

Pasakos Sakmės Oracijos



Mečislovas Davainis-Silvestraitis

LIETUVOS TSR MOKSLŲ AKADEMIJA
LIETUVIŲ KALBOS IR LITERATŪROS INSTITUTAS

Pasakos sakmės oracijos

Surinko

MECISLOVAS DAVAINIS-SILVESTRAITIS



Lietuvų Kultūros Židinio New Yorke
ANTANO MACEIKOS Vardo
BIBLIOTEKA
Skyrius
Nr.

VGA
VILNIUS
1973

Paruošė
BRONISLAVA KERBELYTĖ IR KLIMAS VIŠČINIS

Redagavo
KOSTAS ALEKSYNAS

PRATARMĖ

Folkloristikai labai svarbūs yra senieji taustosakos užrašymai. Lietuvių tautosaką (ypač pasakojamąją) tiksliai užrašinėti pradėta palyginti vėlai, todėl nepaprastai vertingi visi XIX a. sukaupti autentiški tekstai. XIX a. lietuvių tautosakos rinkimo sąjūdis yra glaudžiai susijęs su visa mūsų tautos literatūros ir kultūros raida, jis rodo šviesuomenės pastangas pažinti savo liaudies kūrybą ir puoselėti geriausias jos tradicijas. Tad paskelbtai XIX a. užrašytą tautosaką aktualu ne vien folkloristams, bet ir visiems, kas domisi lietuvių dvasinės kultūros raida.

XIX a. pabaigoje šalia kitų žymių lietuvių tautosakos rinkėjų daug nuveikė ir Mečislovas Davainis-Silvestraitis. Jis buvo vienas aktyviausiuju to meto pasakojamosios tautosakos rinkėjų, sukaupęs apie 700 pasakų, sakmių, pasakojimų, oracijų. Tačiau mažiau negu pusė tos medžiagos tebuvo paskelbta (daugiausia lenkų kalba) XIX a. pabaigoje. Kita M. Davainio-Silvestraičio surinktos tautosakos dalis tebéra rankraščiais, sunkiai prieinama folkloristams bei kultūros tyrinėtojams. M. Davainio-Silvestraičio bei jo talkininkų užrašytose pasakojamosios tautosakos skelbimu ir siekiama užpildyti šią spragą.

Šiame leidinyje publikuojami beveik visi M. Davainio-Silvestraičio surinkti pasakojamosios tautosakos kūriniai, kurių lietuviškus originalus pavyko surasti LTSR Mokslo akademijos Lietuvių kalbos ir literatūros instituto bibliotekos rankraštyne, Lietuvių mokslo draugijos fonduose ir Lietuvių tautosakos rankraštyne, LTSR Centriniame valstybiniaiame istorijos archyve, TSRS Geografijos draugijos fonduose esančiame Rusų geografijos draugijos archyve (Leningrade). Kūriniai, kurių

žinomi tiktais vertimai į lenkų kalbą, nurodomi „Pasako jamosios tautosakos kūrinių vertimų rodyklėje“.

Skelbiamus M. Davainio-Silvestraičio surinktus tautosakos tekstus siekiama kuo autentiškiau pateikti. Tačiau, norint, kad leidinys būtų prieinamas ne vien filologams, kūriniai skelbiami dabartine rašyba, literatūrinės kalbos formomis keičiant dėsnings tarmės fonetines ypatybes (žr. „Skelbiamų tekstu kalbos ypatumai ir redagavimo principai“).

Pats M. Davainis-Silvestraitis pasako jamosios tautosakos kūrinių negrupavo, tad medžiaga leidinyje išdėstyta jo rengėjų nuožiūra. Kadangi M. Davainis rinko tautosaką keliuose Lietuvos etnografiniuose regionuose ir šiek tiek skirtingu laiku, medžiaga leidinyje grupuojama geografiniu principu. Stambiausių skyrių sudaro Raseinių apylinkėse XIX a. pabaigoje užrašyti tekstai. Atskirais poskyriais pateiktos Vincento Bakuchio pasektos bei užrašytos pasakos, taip pat kitų M. Davainio-Silvestraičio talkininkų Raseinių apylinkėse surinkti kūriniai. Antrą skyrių sudaro tautosaka, užrašyta Kauno, Panevėžio, Šiaulių apskrityse, trečią — XX a. pradžioje Vilniaus krašte užrašytos pasakos. Pabaigoje pateikiamas M. Davainio-Silvestraičio sudarytas įvairių humoristinio pobūdžio pasakojimų, pasakų bei anekdotų rinkinėlis, paliekant originalo pavadinimą, nekeičiant tekstu sekos.

Dvieju pirmųjų skyrių tekstus (Nr. 1—109) paruošė ir komentavo, leidinio įvadą parašė ir rodykles sudarė B. Kerbel y tė. „Vilniaus krašto pasakas“ ir humoristinių kūrinių pluoštą (Nr. 110—152) paruošė ir komentavo K. Viščiniš. Tekstus redagavo ir žodynėlių sudarė K. Alekšynas. Kalbiniais klausimais leidinio rengėjus konsultavo V. Vitkauskas. Spaudai parengtą rankraštį recenzavo A. Vidugiris.

MEČISLOVAS DAVAINIS-SILVESTRAITIS TAUTOSAKININKAS

Mečislovo Davainio-Silvestraičio vardas ir jo darbai dabantiniu metu yra beveik vien istorijos objektas. Apie šakotą M. Davainio-Silvestraičio literatūrinę visuomeninę veiklą rašoma, tyrinėjant lietuvių literatūros procesą bei spaudos istoriją¹, lietuvių folkloristikos raidą². Jis prideramai įvertintas enciklopedijoje³, apie jį primenama jubiliejaus proga⁴, tačiau jo darbai visuomenei sunkiai prieinami, mažai kam žinomi.

Kalbant apie M. Davainio-Silvestraičio veiklą, ne kartą pažymėta, kad vertingiausias jos rezultatas yra jo sukaupta lietuvių tautosakos medžiaga. Tačiau lietuviškai tebuvo išspausdinta 10 jo užrašytų pasakojamosios tautosakos kūrinių ir 5 dainos. M. Davainio-Silvestraičio bei jo talkininkų užrašytais tautosakos kūriniais labai retai remiamasi teorinėse studijose, jie, kaip mūsų liaudies meninės kūrybos palikimas, beveik neprieinami visuomenei. Todėl būtina paskelbti ir įvesti į mokslinę apyvartą M. Davainio-Silvestraičio užrašytus lietuvių pasakojamosios tautosakos kūrinius — vertingiausią šio veiklaus žmogaus palikimo dalį. Tai ypač aktualu, turint omenyje, jog dauguma M. Davainio-Silvestraičio tautosakos tekstu užrašyta XIX a. Žemaičiuose. Šiame etnografiniame rajone tuo laikotarpiu užrašytoje tautosakos nėra

¹ Žr. Lietuvių literatūros istorija (Vyr. redaktorius K. Korsakas), t. II. V., 1958, p. 121—122.

² Žr. Lietuvių tautosakos apybraiža (Vyr. redaktorius K. Korsakas). V., 1963, p. 70.

³ Mažoji lietuviškoji tarybinė enciklopedija, t. I. V., 1966, p. 379.

⁴ Žr. S. Skrodenis. Energings XIX a. kraštotorininkas.—„Bibliotekų darbas“, 1969, Nr. 4, p. 22—25.

daug, tad M. Davainio-Silvestraičio surinktos pasakos ir sakmės labai svarbios, studijuojant lietuvių tautosakos istoriją. Dauguma šių kūrinių taip pat turi neabejotiną idėjinę-meninę vertę, o kai kurios pasakos ypač meniškos. Skelbiama M. Davainio-Silvestraičio užrašyta tautosaka leidžia geriau pažinti mūsų liaudies dvasinę kultūrą. Tad verta plačius skaitojojų sluoksnius supažindinti su talentingu tautosakos rinkėju. Kartu grąžinama skola uoliams mūsų tautos kultūros puoselėtojui.

* * *

Mečislovas Davainis-Silvestraitis (Dovoina-Silvestrovičius)⁵ gimė 1849 m. balandžio 8 (20) d. Žieveliškės kaime prie Kalnujų (dabartiniame Raseinių raj.). Jo tėvas Josifatas, iš Pryšmančių kilęs bajoras, Žieveliškėje vedė dvarininkaitę Eufrosiniją Jorudaitę. Pasogos gavo 4 valakus žemės, įkūré dvarą, kurį pavadino Dovainava. Davainių šeimoje, be Mečislovo, dar buvo du sūnūs ir duktė. Šeimoje buvo kalbama lenkiškai, su kumečiais — lietuviškai. Motina, kaip prisimena Mečislovas, dainuodavusi lietuviškas dainas, ypač mėgusi S. Valiūno „Birutę“. Senelė iš tévo pusés kalbėjo lietuviškai⁶.

Mečislovas Davainis didžiaivosi savo kilme, nepraleisdavo progos įterpti, jog esąs bajoras arba „gimęs iš tėvų bajorų“⁷. Jis kruopščiai saugojo bajorystę liudijantį dokumentą⁸, vėliau ilgai ir atkakliai rūpinosi, kad bajorais būtų užrašyti ir jo vai-kai, nors tam prireikė gana didelių išlaidų (būta keblumų dėl M. Davainio-Silvestraičio vardo: vienuose dokumentuose jis rašomas Mečislovas-Apolinarijus, o dar kitur — tiktais Mečislovas)⁹.

⁵ Rašydamas lietuviškai, jis pasirašydavo Mečislovas (kartais Mečius) Davainis-Silvestraitis, o lenkiškai ir rusiškai — Mečislovas Dovoina-Silvestrovičius. Pasirinkta lietuviška pavardės forma; trumpumo dėlei straipsnyje jo pavardė rašoma Davainis.

⁶ Žr. M. Davainis-Silvestraitis. Mano atminimai.— LKLIR F 1 — 1253.

⁷ [M. Davainio-Silvestraičio autobiografija].— LKLIR F 1 — 1834.

⁸ Žr. LKLIR F 1 — 1669.

⁹ Žr. S. Railos laiškai M. Davainiui-Silvestraičiui.— LKLIR F 1,— 1834.

M. Davainis ieškojo savo giminės senumo įrodymų, braižė Davainių ir Jorudų gimininių genealogines lenteles, susirašinėjo su bendrapavardžiais, dėstydamas jiems savo atrastą giminės istoriją. O istorija sumanya nepaprasta: „Aušroje“, neva polemizuodamas su „Davainių-Silvestraičių genealogijos autoriumi“, M. Davainis tvirtina, kad ši giminė sietina ne su Palemono bendražygiu iš Ursinų giminės, nes „aiškesnes žinias su metais randame tik 1323 m. dėl tos giminės“¹⁰. J. Tumo-Vaižganto liudijimu, M. Davainis siejės savo giminę su legendiniu Eišiskių įkūrėju Eikšiu. Tos legendos apie giminės garbinimą M. Davainiui buvusios tarsi sapnas iš tų laikų, „kada jis dar galėjęs kai kada pavažiuoti ketvertu arklių; nebuvęs toks neturtis, kaip paskui“¹¹.

Romantinės legendos apie giminės garsumą buvo ne tik paguoda visą amžių su neturtu besigrūmusiam žmogui. Ypatingas dėmesys savo kilmei, bajoriškos iliuzijos rodo M. Davainį buvus didelių ambicijų žmogų, tad jo susidūrimas su varžančia siekimus realybe buvo itin skaudus ir suformavo prieštarinę, net tragizmu nuspalvintą asmenybę.

Davainių šeima materialinių išteklių nedaug turėjo, tad vairai buvo menkai mokytis. Mečislovas tebaigė dvi gimnazijos klases Kaune ir vos metus (iki 1863 m. sukilimo) mokési Kėdainiuose, vėliau Varšuvoje (1874 m.) — šaltkalvystės, visai nebajoriško amato¹². Po tévo mirties (1869 m.) jis su seserim Elvyra paveldėjo Dovainavos dvarą, bandė tame ūkininkauti. Tas darbas Mečislovo netraukė: jo užrašų knygelėse vos pirmojo puslapio dalis teužpildoma pastabomis apie įvairius ūkio darbus, apie pasėtą javų kiekį, o visi kiti puslapiai — nugirstais iš žmonių žodžiais, posakiais, išrašais iš perskaitytų knygų, skubotais etnografinių dalykų piešinėliais. Tai rodo, jog Mečislovas iš pat jaunystės turėjo polinkį dirbtį mokslinį dar-

¹⁰ M. Davainius. Paaiškinimas.—„Auszra“, 1884, p. 205.

¹¹ J. Tumas. Lietuvių literatūros paskaitos. Draudžiamasis laikas. Aušrininkų grupė: J. A. Vištėlis, M. D.-Silvestravičius, T. Žičkis, J. Myliauskis. K., 1924, p. 54.

¹² Žr. M. Davainio-Silvestraičio šaltkalvių mokyklos baigimo pažymėjimas.—LKLIR F 1 — 1776.

bą, nestigo jam ir gabumų. 1885 m. Dovainava buvo atiduota arendon¹³, tačiau ir tai nepataisė reikalų: 1890 m. dvaras turėjo 2010 rublių skolos¹⁴. Kitais metais, perleidęs savo dalį broliui Stanislovui, Mečislovas persikėlė į Jelgavą ir, ieškodamas uždarbio, pradėjo nuolatinių klajonių periodą.

Bajorystė ir su ja susijusios tradicijos buvo rimta kliūtis pagrindiniuose M. Davainio veiklos baruose. Sulenkėjusių bajorų aplinkoje užaugusiam Mečislovui nebuvo lengva imtis darbo lietuvių kultūros labui. Begalinis noras prisdėti prie Lietuvos senovės tyrinėjimo skatino Mečislovą domėtis lietuvių papročiais, istoriniais paminklais, studijuoti lietuvių kalbą — visa tai, iš ką nutautėję bajorai žiūréjo su panieka. Jis atmetė bajorų tradiciją bodėtis savo protėvių kalba, metė iššūkį ne tik savo luomui, bet ir giminėms. 1882 m. pradėjės polemiką¹⁵ su savo pusbroliu Aleksandru Davainiu-Silvestravičiumi, Mečislovas atkakliai laikėsi šio nusistatymo visą gyvenimą, kantriai kësdamas savo luomo žmonių ir net savo šeimos panieką.

M. Davainis susirado draugų ir bendraminčių tarp lietuvių inteligenčių ir savo kaimynų valstiečių. 1881 m., gavęs J. Basanavičiaus adresą, jis nusiuntė jam kelių lietuvių inteligenčių adresus¹⁶. Šie žmonės vėliau sudarė aušrininkų grupės branduoli. Pradėjus eiti „Aušrai“, M. Davainis tapo jos benddarbiu ir platintoju, émė bendrauti su jos leidėjais J. Basanavičiumi, J. Šliūpu, knygnešiu J. Švedu, ištraukė iš tų veiklų Vincentą Bakutį ir kitus savo kaimynus valstiečius. Jų padedamas, M. Davainis nuo 1882 m. platina lietuviškas knygas. Kartu su kitais leidiniais 1884 m. jis platinuoja Antano Juškos „Svtobines dainas“¹⁷, caro valdžios uždraustas pardavinėti Lietuvoje, vėliau ir A. Juškos „Lietuviškas dainas“ bei „Svtobinę rėdą“¹⁸.

¹³ Žr. Dovainavos dvaro arendavimo sutartis. — LKLIR F 1 — 1821, 1822.

¹⁴ Žr. Dovainavos dvaro skolų sąrašas. — LKLIR F 1 — 1823.

¹⁵ Žr. Véversis. Ar pritinka musu bajorams buti lenkais. — „Auszra“, 1883, p. 231—235.

¹⁶ Žr. J. Basanavičius. Raštai. V., 1970, p. 31.

¹⁷ Žr. J. Juškos laiškas M. Davainiui (1884). — LKLIR F 1 — 1834.

¹⁸ Žr. F. Juškienės laiškai M. Davainiui (1893). — LKLIR F 1 — 1834.

Savo dalyvavimą lietuvių nacionaliniame judėjime M. Davainis laikė reikšmingu faktu, nes tarp bendraminčių jis buvo vienintelis bajoras. Todėl juto pareigą aktyviai reaguoti į įvykius, netgi mokyti judėjimo vadovus. Antai M. Davainis, gerbdamas J. Šliūpą už išsimokslinimą, nesutiko su jo propaguojamomis socializmo idėjomis¹⁹. Nepatiko M. Davainiui ir J. Šliūpo ateizmas. Vėliau M. Davainis spaudoje nuolat lietė socialines problemas, net į laikrašcio „Litwa“ programą įrašė, jog skelbs straipsnius, „ginančius lietuvių liaudies ekonominius ir kitus interesus“²⁰. Ateistu M. Davainis netapo, bet, susidūrės su bažnyčios lenkinimo politika, išdrīsta atvirai pasakyti, jog „bažnyčia <...> pasidarė varstotu, į kurį įėjęs lietuvis turi išeiti lenku“²¹.

Gimtosios kalbos puoselėjimas M. Davainiui buvo svarbiausias rūpestis visą gyvenimą. Čia jis liko nuoseklus ir atkaklus ne tik visuomeninėje veikloje, bet ir asmeniniame gyvenime. 1885 m. M. Davainis vedė Julę Malinauskaitę, L. Malinauskaitės-Eglės (J. Šliūpo žmonos) seserį, džiaugdamasis, kad jo žmona — „tikra lietuvaite“. Jis išdrīso pareikalauti, kad jungtvių priesaika būtų skaitoma lietuviškai, bandė sudominti žmoną savo veikla. Julė, apsigyvenusi Dovainavoje, netgi užrašė porą tautosakos tekstu, bendravo su Mečislovu draugais valstiečiais, bet, matyt, pavargusi nuo nesibaigiančių materialinių sunkumų ir įsitikinus, kad vyras savo darbu nieko negali pelnyti, nusivylė jo pažiūromis, émė niekinti jo „lietuviškus rašinėjimus“. Tokia dvasia buvo išauklėti ir visi trys Davainių vaikai, tad Mečislovui senatvėje teko pakelti ir jų patyčias.

Vienišas, artimiausiu žmonių nesuprastas, kësdamas neprieklius ir susirūpinęs savo vaikų išsimokslinimu bei jų ateitimi, M. Davainis svajojo dirbtį lietuviškoje spaudoje. Bendradarbiavimas „Vienybėje lietuvninkų“ (1891—1896 m. jis buvo apmokamu šio laikraščio korespondentu) ir kituose lietuvių

¹⁹ Žr. M. Davainio-Silvestraičio laiškas J. Šliūpui (1885.VI.12). — RBR F 1 — 156.

²⁰ „Litwa“ projektas.— LKLIR F 1 — 1040.

²¹ LKLIR F 1 — 1304.

leidiniuose („Varpe“, „Ūkininke“, „Nemuno sarge“) nedavė lėšų pragyvenimui. Gyvendamas Jelgavoje, M. Davainis bando verstis kaip dvarų pardavimo agentas. Tačiau jo archyve sukaupta korespondencija šiais reikalais neduoda jokių įrodyti, kad čia M. Davainis būtų ką pelnęs. Vėliau, palikęs šeimą Jelgavoje, jis išvyko į Tulomojarvi (buv. Oloneco gubernijoje, Karelijoje), tarnavo akcionierių bendrovėj „Stalj“, važinėjo kartu su P. Vileišiu po įvairias Rusijos vietas, dirbdamas jo kontoroje. M. Davainis nesiliovė svajojės, jog suras išeitį iš materialinių sunkumų ir galės atsidėti vien kultūros darbui. Jis teiravosi, ar negalėtų gauti žemės Sibire, buvo susidomėjęs aukso ieškojimu, norėjo statyti namą Vileikoje ir net gavo sklypą ir t. t. Né vienas projektas nebuvo įgyvendintas, svajonės praturtėti sudužo.

Panaikinus spaudos draudimą, M. Davainis apsigyveno Vilniuje, dirbo P. Vileišio knygynė, aktyviai bendradarbiaudamas „Vilniaus žiniose“ bei Peterburge leidžiamame „Lietuvių laikraštyje“, rašė kandžius eiléraščius, kuriuos vėliau išleido atskiru rinkiniu, pavadinęs „Lietuvių satyromis“. P. Vileišis jam netgi siūlės „Vilniaus žinių“ redaktoriaus postą, bet, sužinojės apie menką M. Davainio išsilavinimą, suabejojo²². Pagaliau M. Davainis vienas, neturėdamas jokių lėšų, Vilniuje pradėjo leisti laikraštį „Litwa“ ir etnografinį žurnalą „Lud“, skirtą sulenkėjusiems lietuviams. M. Davainiui pavyko surasti bendraminčių, suburti korespondentų, talkininkų ir aukotojų, tačiau kartu jis dar daugiau įsigijo priešų, susilaukė priekaištų iš sulenkėjusių savo luomo žmonių ir šeimos narių. Savo leidiniuose M. Davainis propagavo lietuvių kultūrą, puoselėjo tautų savitarpio supratimą ir toleranciją. Žurnale „Lud“ M. Davainis ir jo talkininkai aprašė daugeli etnografinių faktų, paskelbė nemaža skoningų etnografinių fotografijų ir kt. Be šių leidinių, M. Davainis Vilniuje yra išleidęs seriją atvirukų, vaizduojančių lietuvių literatūros bei visuomenės veikėjus ar turinčių etnografinius siužetus.

²² Žr. LKLIR F 1 — 1460, p. 53.

Deja, šie leidiniai éjo neilgai: kilus pirmajam pasauliniam karui, jų leidimas sustojo, o M. Davainis evakavosi į Tambovą. Grįžęs į tarybinį Vilnių, M. Davainis liaudies švietimo komisaro pavedimu émė dirbtį Centrinio krašto knygyno (dabar — LTSR Respublikiné biblioteka) lietuvių skyriaus tvarkytoju. Užémus Vilnių pilsudskininkų legionams, jis neteko darbo, visiškai skurdo ir netrukus, 1919 m. gegužés 31 d., miré. Palaidotas Vilniuje, Rasų kapinése.

* * *

Savo tautosakinés veiklos pradžia Mečislovas Davainis laiko 1867 metus²³. Iš tikrujų Lietuvių mokslo draugijos tautosakiniuose fonduose yra šia data pažymétas jo užrašų sasiuvinis²⁴. Kaip matyti iš šio sasiuvinio, aštuoniolikmetis Mečislovas pradžioje fiksavo viską, kas tik pakliūdavo jam į akis: čia yra lietuviškai užrašytų patarlių, dainų, iš seno rankraščio nurašyta oracija, lenkiškai užrašyta viena kita pasaka, padavimas. Čia pat nemaža lietuviškų žodžių, išrašų iš įvairių knygų ir lenkiškos periodikos. Be kita ko, Mečislovas iš „Tygodnik Wileński“ nusirašė Dionizo Poškos laišką, kuriame kalbama apie kūrybą, aprašomas Birutés kalnas Palangoje ir kt.

1867 metų sasiuvinyje surašytų dalykų margumynas leidžia spręsti, kad Mečislovui nuo pat jaunystés būdingas interesų platumas, polinkis į visapusišką praeities tyrinéjimą. M. Davainiui vienodai rūpéjo kalba, archeologija, etnografija ir tautosaka; šiose srityse jis daugiau ar mažiau reiškësi visą savo gyvenimą.

Dabartiniu metu sunku pasakyti, kas paskatino M. Davainį dométi Lietuvos senovę, kodél jis émė rinkti tautosaką. Matyt, akylą jaunuolį veiké pati aplinka. Čia pat Žieveliškėje stūkso nemažas piliakalnis, šalia jo — trys paslaptinges alkimos vadinamos daubos, toléliau — Parštako pelkéje — riogso didelis „velnio atneštas“ akmuo. Žmonés pasakojo apie tų ypatingų vietų kilmę bei praeitį, ir M. Davainiui parūpo pačiam

²³ Žr. LKLIR F 1 — 1298.

²⁴ Žr. LMD I 853.

ištirti, kas tenai buvo iš tikrujų. Jis émė kolekcionuoti akmeninius kirvelius ir kitus archeologinius radinius, senus muzikos instrumentus, pradéjo užrašinéti žmonių pasakojimus. Be abejo, M. Davainių veiké ir tuo metu pasireiškusi tendencija dométiš lietuvių mitologija ir istorija. Turéjo įtakos ir tai, kad tarp jo kaimynų buvo lietuvių senove besidominčių žmonių. Ypač Mečislovui imponavo Dionizo Poškos pavyzdys: ne veltui jo laiškas buvo nusirašytas į sasiuvinių. Matyt, M. Davainis žinojo ir apie Antano Juškos veiklą, nes šiek tiek véliau (nuo 1884 m.) jis labai doméjosi brolių Juškų leidiniais, iš jų mokési.

Vis délto M. Davainis, pradéjës rinkti ivaicių medžiagą apie Lietuvos senovę, émës fiksuoти kalbinius faktus ir lietuvių tautosaką, daug ką turéjo suvokti savarankiškai. Todél jis ne iš karto surado vaisingiausią darbo kryptį, susigaudé sukauptos medžiagos margumyne, išmoko ją diferencijuoti. Tik-tai XIX a. devintojo dešimtmečio-pradžioje M. Davainis émë tvarkyti surinktą tautosaką, ją grupuoti. Pirmiausia atkreipé dëmesį į liaudies dainas, sudarydamas 1874—1882 m. Raseinių apylinkése užrašytų „Lietuviškų dainų ir raudų“ pluoštą (21 daina, 1 oracija ir 3 raudos)²⁵. Tuo pat metu jis sutvarké ir lenkiškų dainų (14 vienetų) pluoštą²⁶. Galimas daiktas, kad tautosakos rinkéjas émë perrašinéti ir tvarkyti užrašytus tekstuus tik tada, kai atsirado galimybé juos panaudoti: minétus du dainų rinkinius M. Davainis įteiké Rusų geografijos draugijai.

Gyvendamas Dovainavoje, tautosakos rinkéjas jautési vienias. 1881 m. žurnale „Słownik Geograficzny“ M. Davainis paskelbë renkàs lietuvių tautosaką ir prašé atsiliepti, kas ja taip pat domisi. Atsiliepë advokatas S. Raila ir J. Miliauskas (Miglovara), o A. Baranauskas ir K. Jaunius atsiunté J. Basanavičiaus adresą²⁷.

Užsimezgusi pažintis su J. Basanavičiumi buvo labai reikšminga M. Davainio visuomeninéje veikloje, tačiau kartu ji tu-

²⁵ Žr. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 103.

²⁶ Žr. RGD sk. 50, a. 1, Nr. 7.

²⁷ Žr. J. Tu m a s. Lietuvių literatūros paskaitos, p. 58.

rėjo įtakos ir tautosakinių pažiūrų formavimuisi. Akivaizdus šios pažinties rezultatas — M. Davainio susidomėjimas liaudies medicinos medžiagos rinkimu. 1884 m. jis nusiuntė J. Basanavičiui 159 plačius įvairių ligų ir jų gydymo liaudiškomis priemonėmis aprašymams, kuriuos jis surinko, V. Bakucio padedamas. Vėliau tą medžiagą J. Basanavičius paskelbė kartu su savo bei kitų talkininkų surinktomis liaudies medicinos žiniomis²⁸.

M. Davainį veikė ir J. Basanavičiaus nuomonė apie mokslinius faktus. Ypač tai išryškėjo, vertinant E. Fekenšteto „Žemaičių mitus“²⁹. 1883 m., vos pasirodžius E. Fekenšteto knygai, J. Basanavičius „Aušroje“ paskelbė labai palankų atsiliepimą apie ją. Informuodamas apie E. Fekenšteto leidinį, J. Basanavičius visiškai neabejoja tame pateikiamų tekstu autentiškumu, iškelia leidėjo nuopelnus mokslui, rašydamas, jog „vardą p. Veckenstedt'o lietuviai ateitinės su garbe ir meile minavos“³⁰. Kartu J. Basanavičius labai iškelia „senovės rinkėjų“ vaidmenį: „Rinkikai šiame laike didesnę gali mokslui ir tautai naudą padaryti, neng patys dailidžiai, kurie iš šipulėlių norėtų trobesį iškurti“³¹.

Nuolatinis „Aušros“ bendradarbis ir platintojas M. Davainis, be abejo, perskaitė J. Basanavičiaus recenziją ir panoro pasekti E. Fekenšteto pavyzdžiu. Iš M. Davainio surinktų paskojamosios tautosakos tekstu užrašymo laiko pastebima, kad pasakų staigiai padaugėjo kaip tik 1883 m. (plg. 1867 m.—2 tekstai, 1868 m.—1, 1877 m.—5, 1878 m.—1, 1882 m.—5, 1883 m.—43 tekstai).

Informaciją apie E. Fekenšteto leidinį M. Davainis gavo ir iš kito šaltinio. 1883 m. pradžioje, sužinojęs, jog lietuvių mitologija domisi lenkų etnografas ir tautosakininkas Janas Karlovičius, M. Davainis parašė jam laišką į Heidelbergą, siū-

²⁸ Žr. Medega musu tautiskai vaistinykystei. Parupino Dr. J. Basanavičius. Shenandoah, Pa, 1898.

²⁹ Die Mythen, Sagen und Legenden der Žamaiten (Litauer). Gesammelt und herausgegeben von Dr. Edm. Veckenstedt. Bd. I—II. Heidelberg, 1883.

³⁰ „Auszra“, 1883, p. 276.

³¹ Ten pat.

lydamas savo pagalbą. J. Karlovičius, su džiaugsmu priėmęs M. Davainio pasiūlymą, kartu informuoja apie turintį greitai pasirodyti E. Fekenšteto leidinį. Tame pačiame laiške J. Karlovičius akcentuoja, jog reikia „papildyti rinkinį vokiečio, kuris, gal būt, su gera valia, bet nepakankamai pasiruošęs, rengiasi skelbti Žemaičių padavimus ir tikėjimus“³². Čia pat J. Karlovičius, žavėdamasis E. Fekenšteto „mitų“ naujumu, abejoja jų autentiškumu, teigia, jog reikia patikrinti Fekenštetą, žada sudaryti klausimų sąrašą, prašo, kad M. Davainis apklaustų kuo daugiau asmenų ir siūstų jam ką sužinojęs³³.

Taip paskatintas M. Davainis émési darbo. J. Karlovičiaus laišką su klausimais, kaip rinkti lietuvių tautosaką, M. Davainis gavo šiek tiek vėliau, 1884 metais, ir autoriaus prašymu išsiuntinėjo jį kitiems tautosakos rinkėjams.³⁴ 1883 m. M. Davainis rinko liaudies mitologiją, matyt, vadovaudamasis vien savo nuovoka, Raseinių apylinkėse teiraudamasis apie E. Fekenšteto aprašytas mitines būtybes. Nors minėtame J. Karlovičiaus laiške buvo abejojama E. Fekenšteto „mitų“ tikrumu, tais metais M. Davainis nebuvo nusiteikęs kritiškai. Tai ir nenuostabu: net gerai išstudijavę lietuvių tautosaką žmonės iš pradžių žavėjos „Žemaičių mitais“. M. Davainio autoritetas ir bendramintis Jonas Basanavičius net XX a. trečiąjame dešimtmetyje studijoje „Iš senovės lietuvių mitologijos“ be jokių išlygų remiasi falsifikuotais E. Fekenšteto tekstais³⁵. J. Basanavičiaus nusistatymas bent iš pradžių negalėjo neveikti kuklaus, dar nedaug pasireiškusio paskojamosios tautosakos rinkėjo. Antra vertus, atrodo, kad 1883 m. M. Davainis nežinojo E. Fekenšteto knygos turinio: ieškodamas panašių dalykų, jis vadovavosi vien J. Basanavičiaus „Aušroje“ paskelbtu tekstu pavadinimų sąrašu. M. Davainis nemokėjo vokiškai, o J. Šliūpo vertimas į lietuvių kal-

³² J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1883.II.16). — LKLIR F 1 — 1834.

³³ Žr. ten pat.

³⁴ Žr. J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1884.XI.28). — LKLIR F 1 — 1834.

³⁵ Žr. J. Basanavičius. Raštai, p. 593—594, 614.

bą pasirodė žymiai vėliau³⁶. Be to, M. Davainio fonde rastas jo laiško E. Fekenštetui juodraštis, kuriame prašoma mitų vertimą į lietuvių kalbą³⁷, tačiau nerasta jokių ženklų, kad jis tuos vertimus būtų gavęs. Svarbiausias argumentas — patys M. Davainio 1883 metais užrašyti tekstai. Atkakliai ieškodamas pasakojimą apie E. Fekenšteto išgalvotas bei iš kitų autorų pasiskolintas mitines būtybes ir „žemaičių dievus“, M. Davainis užrašė autentiškų pasakų, kuriose terado panašiai į E. Fekenšteto vardus skambančių žodžių. M. Davainis neatkreipė dėmesio į tai, kad tie žodžiai turi visai kitokią reikšmę, negu E. Fekenšteto „mituose“, ir, svarbiausia, į tai, kad visiškai skiriasi kūrinių turinys, jų stilius.

Žinoma, specialiai minint ivedimus vardus, žmonėms būdavo sukeliamos ivedimosios asociacijos. Pavyzdžiui, kaip atitikmenį E. Fekenšteto „mitui“ apie piktą girių dvasią Žandį M. Davainis užrašė žinomą pasaką apie nepaprastą stipruoli atžindulį (AT 301B). Teksto pavadinime žodžiai *atžindulys*, *žindis* ir *žandis* rašomi kaip sinonimai³⁸. Ieškodamas E. Fekenšteto pavaizduoto *Parkeno*, M. Davainis užrašė pasakojimą apie ligą, vadinančią *parkena* (niežus)³⁹. Čia ryškiai matyti, kad M. Davainis rėmėsi vien E. Fekenšteto teksto pavadinimu, o ne jo siužetu. Iš pateikėjo (o gal ir užrašytojo) išterptu improvizuotu pastabu („Parkenas yra dievaitis ligų“. „...Paskui man ta liga išejo, tai yra tas dievaitis išejo, Parkenas“⁴⁰) aišku, jog tautosakos rinkėjas teiravosi apie dievaitę Parkeną. Tuo tarpu E. Fekenšteto „mite“ pasakojama apie žemaitį Parkeną, gavusį iš Laimos dovanų lyrą. Ieškodamas E. Fekenšteto „pasiuutusio raitoriaus“ atitikmens, M. Davainis užrašė labai paplitusią pasaką apie stebuklingą arkleli (AT 531)⁴¹, o teiruadamas apie Lituvanį (dievą — lietaus tvarkytoją), užrašė

³⁶ Žr. Mythai, pasakos ir legendos Žiamaicziu. Surinkti ir iszleisti per D-ra Edm. V e c k e n s t e d t a ... Lietuviszkai iszguldė J. Szliupas. M. D. Plymouth, Pa, 1897.

³⁷ Žr. LKLIR F 1 — 1039.

³⁸ Žr. DvPŽ I 4.

³⁹ Žr. DvPD 23—24.

⁴⁰ Ten pat.

⁴¹ DvPŽ II 159.

pasakojimą apie komediantą, turėjusį tokią pavardę⁴². E. Fekenšteto „Vietuške“— paukščio pavidalo būtybė, o M. Davainio tekste — vietovės pavadinimas tradicinėje buitinėje pasaikoje (AT 1405+905*)⁴³. Tokių „atitikmenų“ su E. Fekenšteto „mitais“ 1883 m. M. Davainio surinktoje medžiagoje nemaža, tačiau rinkėjas tais metais į juos neatkreipė dėmesio. Tekstus, užrašytus, ieškant „Žemaičių mituose“ paminėtų dalykų, jis netgi vadina E. Fekenšteto pavadinimais: apie trisdešimt M. Davainio užrašytų kūrinių turi pavadinimus, pasiskolintus iš „Žemaičių mitų“ (iš šių skaičiu neįeina tekstai, kurie abiejų tautosakos rinkėjų vadinami tradicinių mitinių būtybių — laimės, deivės ir pan.— vardais).

1883 m. užrašytus tekstus M. Davainis siuntinėjo J. Karlovičiui. Lenkų mokslininko rankraštiniame palikime yra nemažas pluoštas pasakų ir sakmių (46 tekstai), M. Davainio išverstą į lenkų kalbą⁴⁴. Daugumos šių tekstu J. Karlovičius niekur neskelbė, tačiau ant rankraščio puslapių raudonu pieštuku užrašyta *A Lit.*, 1883. Atrodo, tuo norėta pasakyti, jog medžiaga panaudota straipsniui apie lietuvių mitologijos rinkimą ir tyrinėjimą, kuris tais metais pasirodė „Ateneum“ žurnale⁴⁵. Kalbant apie E. Fekenšteto „Žemaičių mitus“, šiame straipsnyje nė karto nepaminėtas M. Davainis, priekaištai knygos leidėjui ir abejonės tekstu autentiškumu neparemia mos Raseinių apylinkėse surinkta medžiaga, tačiau atrodo, kad ji padėjo straipsnio autorui susidaryti teisingą nuomonę apie minėtą leidinį: laiške M. Davainiui, dékodamas už 1883 m. atsiųstą medžiagą, J. Karlovičius pareiškia, jog E. Fekenštetas nieko neišmanas apie lietuvių kalbą⁴⁶.

Surinkęs pasakų, arba, kaip jis vadino, „patarlių“, pluoštą, M. Davainis informavo apie tai ir J. Basanavičių, nusiuntē jam keletą tekstu. Matyt, dar 1884 m. jis tarësi su J. Basana-

⁴² DvPŽ I 333.

⁴³ Žr. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 44.

⁴⁴ Žr. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179.

⁴⁵ Žr. J. Karłowicz. Najnowsze badania podań i ich zbiory, V. Poldania litewskie.—„Ateneum“, 1883, II, p. 349—357.

⁴⁶ Žr. J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1883.X.15). — LKLIR F 1 — 1834.

vičiumi, kaip galima būtų išspausdinti pasakas, nes viename laiške rašė: „Nedūmoju, idant iš mano pusės reikalinga būtų didelė apstacija dėl išpardavimo spaudintų patarlių.<...> Mokslo kningų ūkininkai nenoriai skaito, nes anū nesupranta, o patarlių išsižiojė klauso. Dėl jų išpirkimo negali būti nė kokios abejonės”⁴⁷.

Matyt, J. Basanavičius, perskaitęs M. Davainio atsiųstas pasakas, priekaištavo dėl tekstu kalbos: tame pačiame laiške užrašytojas, tarsi teisindamas (J. Basanavičiaus atitinkamo laiško nerasta), nusako savo požiūri į tautosakos tekstu kalbą: „Man rodos, kad geriaus yra paaiškinti gramatiškai savo dialektą, teip, kaip padarė savo kningose Juškevyčia, nei ką vartoti vietinę pasakotojų kalbą. Vartojant vietinę kalbą, reiktu vartoti visus polonizmus: *blagoslavenstva*, vietoj palaiminimo, čėsas vietoj laikas ir t.t., rusicizmus, germanizmus ir kt. Pri to dar kninga, rašyta viena šneka, neturės tiek skaitytojų, nes nesupras teip visi, kaip supranta literarišką kalbą. Pri to dar aš gyvenu ant rubežiaus žemaitiškos ir lietuviškos šnekos, surašiau viską pagal literariškas kalbos, ir dabar sunku būtų man atspėti, katras kaip sako, nes man pasakojo p. V[incentas] B[akutis], kuris vartoja žemaitišką šneka”⁴⁸.

Šis M. Davainio laiškas ypač svarbus, norint suprasti jo užrašytų tekstu kalbą, aiškinantis, iš ko jis mokėsi, kaip rinko tautosaką. Laiškas dar kartą patvirtina spėjimą, kad vienu pirmųjų mokytojų yra A. Juška: jo leidinius M. Davainis laiko sektinu pavyzdžiu. Matyt, A. Juškos paveiktas, M. Davainis ne tik šalino iš kalbos barbarizmus, bet ir émė žymeti duomenis apie pateikėjus. Tautosakos rinkėjo pažiūrą į tekstu kalbą, be abejo, lémé ir tai, kad jis užrašinėdamas ketino juos plačiai paskleisti, išspausdinti. Nepaisant to, kad J. Basanavičius greičiausiai ji skatino kuo tiksliau užfiksuoti pateikėjų kalbą, M. Davainis ir vėliau šiek tiek redagavo savo tekstus, šalino iš jų barbarizmus.

⁴⁷ M. Davainio-Silvestraičio laiškas J. Basanavičiui (1884.III.10).— LKLIR F 2 — 815.

⁴⁸ Ten pat.

Įteiktas J. Basanavičiui M. Davainio surinktos tautosakos pluoštas buvo išspausdintas tiktais 1889 m. Tilžėje. Knygelė, kurioje paskelbtos 7 pasakos, 2 sakmės, 1 pasakojimas ir 5 dainos, vadinas „Patarlės ir dainos“. Beveik visos knygelėje paskelbtos pasakos ir sakmės turi elementų, rodančių, jog jos užrašytos, ieškant E. Fekenšteto pavaizduotų dalykų. Tai paliudijo ir pats M. Davainis knygelės pratarmėje, parašytoje 1889 m. Šioje pratarmėje kartu šmékstelia nepasitikėjimo E. Fekenštetu šešėlis: „Aš, norédamas ištysrinėti to darbo [E. Fekenšteto „Žemaičių mitų“ — B.K.] teisingumą, pats pradėjau klausinėti po žmonių, o labiausiai par Vincą Bakutį, šalia manęs gyvenančio, apie tus dalykus, kurie buvo paminėti par aną rašėjį“⁴⁹.

Tačiau M. Davainis, turédamas nemažą liaudies pasakų ir sakmių pluoštą, sukauptą, beklauzinėjant apie E. Fekenšteto aprašytas mitines būtybes, ne tik nepadarė jokių išvadų apie „Žemaičių mitų“ pobūdį, bet ir nepasidalijo įspūdžiais apie tų dalykų ieškojimą, nepasakojo bent apie tai, kaip pateikėjai reagavo į jo klausimus apie įvairius negirdėtus dalykus. Matyt, M. Davainių veikė tautosakos žinovų (ypač J. Karlovičiaus) nuomonė apie E. Fekenšteto leidinį, tačiau pats jis dar nebuvo suvokęs, jog šie „mitai“ — falsifikatas. Tuo metu M. Davainis jau buvo susipažinęs ir su E. Volteriu, kuris atidžiai nagrinėjo E. Fekenšteto leidinį, tam tikslui pasitelkdamas M. Davainio medžiagą, laiškuose klausinėdamas ji apie „Žemaičių mituose“ minimas būtybes. Dar 1886 m. E. Volteris raše M. Davainiui: „Jūsų legendas gavau... Panaudosiu jas pranešimui ir p. Fekenšteto knygos kritikai“⁵⁰.

M. Davainio požiūrių į E. Fekenštetą nulémė ne tik J. Basanavičiaus autoritetas, bet ir to meto inteligentijos nuotaikos. M. Davainis lavinosi, daugiausia studijuodamas romantinės krypties autorių darbus apie mitologiją, tautosakoje ir kal-

⁴⁹ Patarlės ir dainos. Surinko Mečius Davainis-Silvestraitis. Tilžė, 1889, p. 3.

⁵⁰ E. Volterio laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1886.III.16). — LKLIR F 1 — 1834.

boje stengési surasti mitologijos atgarsiu, tad ir E. Fekenšteto atžvilgiu nebuvo pakankamai kritiškas.

Vietomis jis ir pats „praturtino“ pasakų tekstus, įterpdamas į juos dievų ir mitinių būtybių vardus. Ypač tai pastebima tuomet, kai tautosakos rinkėjas susiduria su kūriniais, kuriuose veikia neįvardinti veikėjai (pvz., senelis, nakties baidyklė ir pan.). Tokiais atvejais M. Davainis išprotauja šių veikėjų prigimtį, identifikuodamas juos su tikrais ar mena-mais pagonybės laikų dievais. Pavyzdžiui, pasakų veikėjas *senelis*, kuris XIX ir XX amžiaus pateikėjams asocijuojasi su *dievu*, M. Davainio užrašytuose tekstuose vadinamas Perkūnu⁵¹, rečiau — Kvaraba dievaičiu⁵² ir pan. Netyčia naktį prišaukta kažkokia baidyklė vadinama Kelio dievaičiu⁵³; viename jo tekste taip vadinamas ir vilktakis⁵⁴. Įterpdamas mitinius vardus, M. Davainis nekeitė kūrinių siužetų, tautosakos rinkėjo išprotavimai dažniausiai lengvai atpažįstami, nes jie yra tarsi svetimkūniai pasakos sakinyje ir visame įvykių dėstyme. Tačiau į tekstą „turtinimo“ faktą reikia atsižvelgti, nau-dojantis M. Davainio ankstyvaisiais užrašymais.

Iš karto nesuvokęs E. Fekenšteto „Žemaičių mitų“ esmės ir netgi patyręs jų neigiamą įtaką, M. Davainis ieškojo glaudesnių kontaktų su pačiu „mitų“ leidėju. Jam, matyt, imponavo pažintis su stamboko leidinio autoriumi. Antra vertus, nuošaliame kaime gyvenantis tautosakos rinkėjas ieškojo žmonių, su kuriais galėtų pasidalinti darbo patirtimi. Antai 1885 m. jis parašė laišką tautosakos rinkėjui S. Gimžauskui, prašydamas informacijos apie jo darbą ir apie kitus rinkėjus⁵⁵. Išėjus „Patarléms ir dainoms“, M. Davainis išsiuntė knygutę daugeliui asmenų, siekdamas tokiu būdu užmegzti su jais ryšius. „Patarlių ir dainų“ egzempliorių jis nusiuntė ir

⁵¹ Žr. DvPŽ II 163.

⁵² Žr. DvPŽ II 222.

⁵³ Žr. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 361.

⁵⁴ Žr. DvPD 9.

⁵⁵ Žr. S. Gimžausko laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1885).— LKLIR F 1 — 1834.

E. Fekenštetui, „ketindamas ateityje<...> susirašinėti”⁵⁶, kartu pranešdamas, kad turi sukaupęs 500 nespausdintų pasakų. E. Fekenštetas labai susidomėjo M. Davainio medžiaga ir tuo pažadėjo skelbti pasakas savo laikraštyje „Zeitschrift für Volkskunde”, taip pat išleisti atskira knyga. Jis prašė M. Davainį siustyti pasakas — lietuviškus tekstus ir jų vertimus į vokiečių kalbą⁵⁷. M. Davainis atsiliepė, nusiūsdamas „keletą pasakojimų iš lietuvių papročių”, kartu pažadėdamas: „Ateityje imsiuosi pasakų”⁵⁸.

Iš tikrųjų, tais pačiais metais E. Fekenšteto laikraštyje buvo išspausdinti 4 pasakojimai apie užgavenių ir pelenų dienos papročius, M. Davainio užrašytį Vaškų ir Kalnuju apylinkėse⁵⁹ (žr. Nr. 84, 106, 107). E. Fekenštetas tikėjosi, kad jis gaus ir visą M. Davainio pasaką bei sakmų rinkinį, laiskuose žadėjo, jog, gavęs 500 tekstu, supažindins „visą pasauly su pui-kiomis lietuvių sakmémis”⁶⁰. E. Fekenštetas planavo papročių aprašymus, mitus, sakmes ir legendas skelbti vokiškai, o giesmes — lietuviškai ir vokiškai⁶¹. Kitame laiške rašė, jog „geriausia būtų darbą paskelbti lietuviškai ir vokiškai, ne laikraštyje, o kaip veikalą: aš Jums leidėjų parūpinsiu...”⁶²

Tačiau šis laiškas, sprendžiant iš M. Davainio fondo, pasutinis: M. Davainio santykiai su E. Fekenštetu nutrūko.

⁵⁶ M. Davainio-Silvestraičio laiško E. Fekenštetui juodraštis (1880.VII.8).— LKLIR F 1 — 1824.

⁵⁷ Žr. F. Fenkenšteto laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1889.VIII.15).— LKLIR F 1 — 1834.

⁵⁸ M. Davainio-Silvestraičio laiško E. Fekenštetui juodraštis (1889. VIII.12).— LKLIR F 1 — 1824.

⁵⁹ Meczius Davainis-Silvestraitis. Sitten und Bräuche aus Litauen. — „Zeitschrift für Volkskunde, herausgegeben von dr. Edmund Vckenstedt”, Bd. II, H. 1 (1899), p. 30—32; Bd. II, H. 2 (1889), p. 74—76.

⁶⁰ E. Fekenšteto laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1889.X.13).— LKLIR F 1 — 1834.

⁶¹ E. Fekenšteto laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1888.X.26).— LKLIR F 1 — 1834.

⁶² E. Fekenšteto laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1890.III.7).— LKLIR F 1 — 1834.

J. Karlovičius parašė išsamų straipsnį apie E. Fekenšteto leidinius, apkaltindamas jį tekstu falsikavimu, lietuvių kalbos nemokėjimu ir tuo, kad jis nebuvo susipažinęs net su A. Šleicherio bei G. Neselmano lietuvių tautosakos leidiniais⁶³. Tais pačiais metais žurnale „Wisła“ pasirodė gana griežta M. Davainio recenzija apie naują E. Fekenšteto knygą⁶⁴, kurioje taip pat buvo paskelbta falsifikuotų lietuviškų tekstu. Dėl šios recenzijos J. Karlovičius rašė M. Davainiui, jog jis sutrumpinės ir redagavęs rašinį „pirmiausia todėl, kad neverta daug rašyti apie tokius fakenštetus; kartoju, kad toną turėjau susvelninti...“⁶⁵. Tačiau ir po to liko gana griežta M. Davainio nuomonė, jog E. Fekenšteto knyga „parašyta gal tik tam, kad suklaidintų svetimšalius, o vietinius žmones prajuokintų nai-viu dalykų nežinojimu“⁶⁶.

Mus labiausiai domina, ar išsiuntė lietuvių tautosakos rinkėjas į Leipcigą 500 pasakų tekstu. Tai ypač svarbu, žinant, jog maždaug tiek M. Davainio užrašymų lietuviškų originalų yra dingę. Po J. Karlovičiaus kritikos E. Fekenšteto leidybiniai sumanymai žlugo. Jo archyvo surasti irgi nepavyko⁶⁷. Iš laiškų matyti, kad E. Fekenštetas turėjo daugiau M. Davainio tekstu, negu jų paskelbė 1889 m. Štai viename laiške jis klaysia M. Davainį, kaip rašyti: „Citikus und Subote oder Cilikus und Subole“⁶⁸. Iš čia aišku, kad E. Fekenštetas turėjo Baltramiejaus Demereckio teksto (žr. Nr. 96) nuorašą ar vertimą. Be to, kitame laiške, pranešdamas, kad greitai atsiusiąs „Zeitschrift für Volkskunde“ I ir II sąsiuvinius, kuriuose skelbiami

⁶³ Žr. J. Karłowicz. La mythologie lituanienne et E. Veckenstedt.—"Melusine", t. V. 5 (1890), p. 121—143.

⁶⁴ E. Veckenstedt. La Musique et la Danse dans les traditions des Lithuaniens. Paris, 1889.

⁶⁵ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1890.XII.12).—LKLJR F 1 — 1834.

⁶⁶ M. Dowojna-Sylwestrowicz. E. Veckenstedt. La Musique et la Danse dans les traditions des Lithuaniens [rec].—„Wisła“, IV, p. 935.

⁶⁷ Mums padėjo filos. dr. R. Opicas iš Leipcigo.

⁶⁸ E. Fekenšteto laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1889.XI.30).—LKLJR F 1 — 1834.

M. Davainio atsiusti papročių aprašymai, E. Fekenštetas rašo: „Jūsų siunta laimingai gauta”⁶⁹. Šiuo metu tegalima spėlioti, ar čia turimas omenyje tiktai B. Demereckio tekstas, ar kas nors daugiau.

Antrą kartą M. Davainis smarkiai suaktyvino pasakojamosios tautosakos rinkimą 1887 m. Tų metų pradžioje tautosakos rinkėjas gavo pranešimą, jog 1886 m. pabaigoje jis pripažintas Rusų geografijos draugijos nariu bendradarbiu. Ši žinia M. Davainį labai nudžiugino. Ji reiškė, kad jo „dvidesimties metų darbas nenuéjo veltui”⁷⁰, ir žadino viltis, jog rankraščius bus galima paskelbti. Taip paskatintas M. Davainis 1887 m. užrašė net 270 pasakojamosios tautosakos kūrinį. Kaip ir anksčiau, jis daugiausia užrašinėjo gimtosiose Raseinių apylinkėse, bet, pasinaudodamas kelionémis pas giminės, rinko tautosaką taip pat Kauno, Panevėžio bei Šiaulių apskrityse ir Naumiesčio valsčiuje (Užnemunėje).

Ryšius su Rusų geografijos draugija, tarpininkaujant E. Volteriui, M. Davainis palaikė keletą metų. Keliaudamas po Žemaitiją 1884 m., E. Volteris lankėsi ir Dovainavoje, susipažino su tautosakos užrašymais. E. Volterio paragintas, M. Davainis 1886 m. nusiuntė Rusų geografijos draugijai du minėtus dainų pluoštus („Lietuvių dainas ir raudas” ir „Lenkų šléktų dainas”) ir pasakų bei sakmių pluoštelį (9 tekstus)⁷¹. Etnografijos skyriaus posėdyje E. Volteris informavo apie M. Davainio rinkinius, ir jo rekomendavimu tautosakos rinkėjas tapo draugijos nariu bendradarbiu.

E. Volteris skatino M. Davainį ir toliau siuntinėti medžiagą į Peterburgą. Jis rašė: „prašau atrinkti tokias [pasakas], kurios galėtų tiki mano referatui skyriuje ir dar labiau atkreiptų į Jus Draugijos dėmesj.<...> Atrinkite pagal galiomybes pasakas 1) apie Debesienę, 2) apie Jonines, 3) apie Pa-

⁶⁹ E. Fekenšteto laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1889.IX.16).— LKLIR F 1 — 1834.

⁷⁰ M. Davainio-Silvestraičio laiško Rusų geografijos draugijai juodraštis (1887.III.18).— LKLIR F 1 — 1824.

⁷¹ Žr. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104.

lendrių piliakalnį, 4) apie didžiūnus ir milžinus; visa kita — kaip jums patinka”⁷².

Šis E. Volterio laiškas rodo, kokie kūriniai tuo metu ypač domino lietuvių mitologijos tyrinėtojus. E. Volteris labiausiai vertina kūrinius, kuriuose pasakojama apie pagoniškus papročius ir apeigas, apie jų kilmę: prie pasakos, kuri M. Davainio pavadinta „Patarlė apei Debesienę” (AT 552A)⁷³, prijungti pseudomitologiniai išvedžiojimai apie tai, kad nepaprastas svainis Perkūnas išmokes broli aukoti aukas; apie Joninių papročius pasakojama taip pat neomitologiniame B. Demereckio kūrinyje (žr. Nr. 96). Kiti du E. Volterio mini-mi tekstai tiksliai nenustatyti.

Matyt, E. Volteris buvo užtikrinęs M. Davainį, kad jo medžiaga bus paskelbta: viename laiške jis ramina, atrodo, dėl leidinio pradėjusį nekantrauti tautosakos rinkėją: „Turėkite omenyje, kad Jūsų rinkinį spaudai dar reikia išversti į rusų kalbą, parašyti įvadą, sudaryti leksikos ir dalykinę rodyklę, ir Jūs suprasite, kad daug vandens nutekės, kol visa tai bus paruošta spaudai”⁷⁴.

M. Davainis, visą laiką svajojės, kad mokslinis darbas jam duotų lėšų pragyvenimui, reikalavo iš E. Volterio ir materialinės kompensacijos už tekstu. Laiške E. Volteris įtikinėja, jog M. Davainis per brangiai prašas, kad tai tik užvilkinsią rinkinio rengimą spaudai⁷⁵. Vis dėlto M. Davainis nesiuntė daugiau tekstu. Turėjo įtakos ne tik materialiniai išskaičiavimai, bet ir politiniai įsitikinimai: po to, kai E. Volteris, išleidęs slaviškomis raidėmis į lietuvių kalbą išverstą slavų liturgiją, buvo smarkiai kritikuojamas „Balse”, M. Davainis, matyt, suabejojo, ar galimi su juo tolesni moksliniai kontaktai. E. Volteris laiške išdėstė savo poziciją lietuvių spaudos draudimo klausimu, papasakojo apie savo veiklą, sie-

⁷² E. Volterio laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1887.I.31). — LKLIR F 1 — 1834.

⁷³ Žr. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 30.

⁷⁴ E. Volterio laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1887.III.27). — LKLIR F 1 — 1834.

⁷⁵ Ten pat.

kiant panaikinti draudimą⁷⁶, ir M. Davainis nusiuntė naują tekštų pluoštą (22 pasakas ir 3 oracijas), specialiai perrašytą Rusų geografijos draugijai⁷⁷. Rankraščio pratarmėje M. Davainis pageidauja, kad pasakos būtų išverstos į rusų kalbą ir paskelbtos. Jis mano, kad geriausiai tai atliktu pats E. Volteris. Tačiau tekstai taip ir liko nespausdinti, nors vėliau E. Volteris guodė M. Davainį, kad „bus galimybė ši tą paskelbti Imperatoriškosios mokslų akademijos leidiniuose“⁷⁸. Šiuo metu sunku tiksliai pasakyti, kodėl taip atsitiko. Gali būti kaltas ir M. Davainis, nenusiuntęs Rusų geografijos draugijai daugiau pasakų, nors E. Volteris tikėjosi jų sulaukti ir dar ne kartą laiškuose apie tai teiravosi⁷⁹. M. Davainis tenusiuntė draugijai „Žemaičių dainas iš Palangos“, kurios buvo paskelbtos žurnale „Živaja starina“⁸⁰.

M. Davainis ieškojo ir tiesioginių kontaktų su rusų etnografinė spauda. Nusiuntęs „Patarlių ir dainų“ knygelę Gamtos, antropologijos ir etnografijos mėgėjų draugijos prie Maskvos universiteto pirmininkui N. Jančiukui, jis gavo kvietimą bendradarbiauti žurnale „Etnografičeskoje obozrenije“. Greitai M. Davainis nusiuntė į ši žurnalą sakmę apie pinigų slėpimą, tačiau N. Jančiukas prašė siustyti daugiau tekštų, nes, esą, nepatogu spausdinti tą vieną sakmę skambia „Lietvių legendų“ antrašte⁸¹. N. Jančiukas užtikrino pasirūpinsiąs, kad tekstai būtų gerai išversti į rusų kalbą (prašė siustyti rankraščius lenkų kalba), tačiau M. Davainis tenusiuntė sakmę apie aitvarą. Žurnale M. Davainio užrašytose sakmės buvo paskelb-

⁷⁶ E. Volterio laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1888.I.9).— LKLIR F 1 — 1834.

⁷⁷ Žr. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61.

⁷⁸ E. Volterio laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1888.XI.6). — LKLIR F 1 — 1834.

⁷⁹ Žr. E. Volterio laiškai M. Davainiui-Silvestraičiui (1889.I.27, 1889.XII.19). — LKLIR F 1 — 1834.

⁸⁰ Žr. «Живая старина», 1893, вып. 4, p. 519—521.

⁸¹ Žr. N. Jančiuko laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1890.VII.31). — LKLIR F 1 — 1834.

tos kartu su M. Boreišos analogiškais teksta⁸²s. Be to, N. Jančiukas tarpininkavo, kad Maskvos universiteto Botanikos sode įsigytų M. Davainio surinktų vaistinėjų augalų kolekciją su aprašymais, kaip tos vaistažolės naudojamos liaudies medicinoje (200 vienetų). Deja, M. Davainio kontaktai su populiarus etnografinio žurnalo redakcija tuo ir baigėsi. Matyt, M. Davainį varžė tai, jog tuo metu bemaž viską, ką turėjo surinkęs, jis buvo išvertęs į lenkų kalbą ir perdavęs J. Karlovičiui, o siuštį tuos pačius kūrinius skirtingiemis asmenims jis veikiausiai laikė nederamu dalyku. Iš tikrujų Rusų geografijos draugijai ir žurnalui „Etnografičeskoje obozrenije“ M. Davainis siuntė tas pasakas bei sakmes, kurių nesiuntė J. Karlovičiui: kartojas vos 5 kūrinių⁸³.

Dar 1887 m. J. Karlovičius sutiko įsigyti visą M. Davainio surinktą medžiagą už kainą, kurią nurodys pats tautosakos rinkėjas⁸⁴, ketindamas panaudoti ją savo studijoje apie lietuvių mitologiją (jau anksčiau jis buvo rašęs, jog nesiruošia skelbti M. Davainio tekštų nei originalo, nei lenkiškai)⁸⁵.

M. Davainio ryšiai su rusų etnografijos mokslo žmonėmis ir autoritetingiausiomis to meto rusų mokslininkų draugijomis, be abejo, turėjo teigiamą poveikį jo pažiūrų formavimuisi, profesiniam augimui. Dovainavą reguliarai pasiekdavo informacija apie mokslinius įvykius, Rusų geografijos draugija nuolat siuntinėjo savo tautosakinius leidinius, lietuvių tautosakos rinkėjui buvo siūloma skelbti medžiagą periodiniuose leidiniuose. Tačiau vis dėlto vaisingiausiai M. Davainis bendradarbiavo su lenkų mokslininku Janu Karlovičiumi, neblogai mokėjusiu lietuvių kalbą ir puikiai pažinojusiu Lietuvą bei jos etnografiją.

⁸² Žr. M. Дово́йна-Сыльве́стрович и М. Боре́йша. Литовские легенды. — «Этнографическое обозрение», 1891, kn. X, p. 231—234.

⁸³ Plg. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104 ir DvPŽ I 30, 35, 36, 40; II 193.

⁸⁴ Žr. J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1887.IV.10).— LKLIR F 1 — 1834.

⁸⁵ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1887.III.13).— LKLIR F 1 — 1834.

J. Karlovičius ne tik skatino M. Davainį kaip tautosakos rinkėją, bet ir pakvietė jį bendradarbiauti žurnale „Wisła“. Pradedant antruoju šio žurnalo tomu, nuolat čia skelbiami įvairūs M. Davainio etnografiniai straipsneliai. Ryšiai su rimtu etnografiniu žurnalu, daug dėmesio skyrusiu medžiagos rinkimo metodikai bei to darbo organizavimui, M. Davainiui buvo labai naudingi. Jis praplėtė savo akiratį, išmoko pastebėti daugelį liaudies gyvenimo aspektų. Ypač daug naudos davė žurnalo „Paieškų“ („Poszukiwania“) skyrius, kuriame buvo skelbiami įvairūs klausimų sąrašai bei rinkėjų atsiusta medžiaga, sugrupuota tematiškai. Daugelis M. Davainio publikacijų atsirado šių sąrašų dėka. Pavyzdžiui, žurnalui dominantis liaudies architektūra, antrame jo tome M. Davainis paskelbė žemaičių sodybos aprašymą⁸⁶. I žurnalo „Wisła“ anketą jis atsiliepė žiniomis apie Joninių papročius Lietuvoje⁸⁷, apie aguonų naudojimą liaudies medicinoje ir papročiuose⁸⁸. Žurnalo skyreliui „Topografiniai pavadinimai“ jis atsiuntė padavimą apie Vištyčio ežerą, paémęs jį iš „Vienybės lietuvninkų“⁸⁹, ir kt.

Ne vieną rankraštį M. Davainis ir pats pasiūlė žurnalui. 1888 m. jis paskelbė 34 lenkiškas dainas iš Raseinių apylinkės⁹⁰ (dalies šio pluošto buvo nusiusta į Rusų geografijos draugiją), S. Gimžausko jam atsiustus padavimus apie Linkmenų piliakalnių⁹¹ ir kt. Iš viso M. Davainis žurnale „Wisła“ paskelbė beveik dvi dešimtis didesnių ar mažesnių etnografinių straipsnelių, papročių aprašymų, atsakymų į žurnalo klausimų sąrašus ir pan. Visose publikacijose M. Davainis pasireiškė kaip akylas liaudies gyvenimo stebėtojas, kruopš-

⁸⁶ M. Dowojna-Sylwestrowicz. Chata zmudzka — "Wisła", II, zeszyt 4 (1888), p. 838—844.

⁸⁷ M. Dowojna-Sylwestrowicz. Sobótka. — „Wisła“, V, zeszyt 4 (1891), p. 927—932, VI, zeszyt 2 (1892), p. 444—445.

⁸⁸ Žr. "Wisła", VI, zeszyt 1 (1892), p. 230.

⁸⁹ Žr. "Wisła", VII, zeszyt 2 (1893), p. 388.

⁹⁰ M. Dowojna-Sylwestrowicz. Texty szlachty Žmudzkiej. — „Wisła“, II, zeszyt 1 (1890), p. 154—165, 312—324.

⁹¹ M. Dowojna-Sylwestrowicz. Piliakalnis w Lyngmianach. — „Wisła“, IV, zeszyt 1 (1890), p. 214—215.

tus įvairių reiškinių fiksuotojas. Šie bruožai žadino puikaus tautosakos ir etnografijos specialisto J. Karlovičiaus pasitikėjimą lietuvių tautosakos rinkėju. J. Karlovičius stengėsi padėti M. Davainiui, skatino jo aktyvumą, nors, kaip prisipažista viename laiške, turėjo daug rūpesčių su M. Davainio rašiniais, kol suteikdavo jiems tinkamą formą⁹².

Didžiausia M. Davainio svajonė buvo paskelbtį surinktas pasakas. Ir čia atėjo į pagalbą J. Karlovičius. 1888 m. jis ėmė rūpintis lėšomis, kad galėtų leisti „Vislos bibliotekos“ seriją. Gavęs iš Mianovskio kasos subsidiją, J. Karlovičius tuo pat pranešé M. Davainiui, kad pradžioje ketina leisti M. Fedorovskio rinkinį, o paskui ir lietuvių pasakas⁹³. J. Karlovičius tikėjosi, jog M. Davainio rinkinys išeis dar 1888 m.⁹⁴, tačiau darbas užsitempi. J. Karlovičius reikalavo, kad tekstai „būtų taip parašyti, kaip spaudai: įdomiausi išsireiškimai skliaustuose lietuviškai“⁹⁵. M. Davainis kiek įstengdamas vykdė šiuos reikalavimus, tačiau vertimų kalba ir stilium nebuvo be priekaištų. Kartais M. Davainis tekstus vertė per daug pažodžiui (net idiomas), vartojo žargoną, būdingo lenkiškai kalbantiems Lietuvos bajorams, leksiką — dažniausiai „sullenkintus“ lituanizmus. J. Karlovičiui teko pasirūpinti vertimo kalbos taisyklingumu. Nespėdamas jis pasitelkė padėjėją. Šis darbas irgi néjo sklandžiai. J. Karlovičius „guodési“: „pono padavimų dar negaliu pradėti skelbti: jaunuolis, kuris apsiėmė juos sutvarkyti lenkų kalbos atžvilgiu ir perrašyti, pasirodė esąs neatidus, ir sutarti nutraukiau“⁹⁶. Vis dėlto tekstai suredagoti. Paruošti spaudai buvo ne tik tekstai, vėliau pa-

⁹² J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1889.II.6). — LKLIR F 1 — 1834.

⁹³ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1888.V.22). — LKLIR F 1 — 1834.

⁹⁴ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1888.IV.12). — LKLIR F 1 — 1834.

⁹⁵ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1889.VIII.25). — LKLIR F 1 — 1834.

⁹⁶ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1890.XII.12). — LKLIR F 1 — 1834.

skelbti dviejuose „Žemaičių padavimų”⁹⁷ tomuose, bet ir likę rankraščiais, kuriuos J. Karlovičius ketino skelbti III ir IV šio leidinio tomuose, turėjusiuose išeiti kitais metais⁹⁸. Deja, J. Karlovičiui neužteko lėšų tai padaryti, nes „Vislos bibliotekos” leidimas buvo nuostolingas⁹⁹. Suredaguotos M. Davainio pasakos taip ir liko archyve su J. Karlovičiaus rašteliu „Siūsti p. Ančicui”¹⁰⁰ (t. y. leidėjui). Negalėdamas paskelbti, J. Karlovičius praše M. Davainį daugiau pasakų nebesiuntinėti. Netekės perspektyvos, tautosakos rinkėjas beveik liovėsi jas užrašinėjęs. Antra vertus, jo gyvenimo sąlygos nebeleido produktyviai šio darbo dirbtį: 1891 m. palikęs Dovainavą ir atitrükęs nuo pasakotojų, jis tegaudavo tik savo talkininkų (ypač V. Bakučio) užrašytus tekstus.

Siuntinėdamas medžiagą J. Karlovičiui, M. Davainis specialiai neatrinkdavo pasakų ir jų negrupavo. J. Karlovičius kūrinių sekos irgi nekeitė: „Žemaičių padavimuose” ištisu pluoštų tekstu seka sutampa su jų išdėstymu rankraštiniame M. Davainio pasakų sąraše („Surokavime patarliu”). Rengdamas juos spaudai, J. Karlovičius retkarčiais atkreipdavo dėmesį į nevykusiai papasakotas ar prastai užrašytas pasakas. Vieną kitą tekstą leidėjas grąžindavo užrašytojui: rankraščių paraštėse šalia J. Karlovičiaus priekaištų, jog pasaka neaiški ar nebaigta, yra ir M. Davainio pasiteisinimai, esą, jis užrašęs taip, kaip jam pasakoje¹⁰¹. Tokius tekstus J. Karlovičius kaupė atskirai, jų neskelbė. Kartais laiškuose lenkų mokslininkas prašydavo paaiškinti neaiškius tekstuose randamus vardus, teiraudavosi apie įvairius mitologinius įvaizdžius. Studijuodamas pasakos apie didijį nusikaltėlį Medėją tipą (AT 756B), J. Karlovičius klausė, ar nėra šios pasakos žemaičiuose, ir M. Davainis užrašė keletą variantų. Savo ruožtu J. Kar-

⁹⁷ M. Dowojna-Sylwestrowicz. Podania żmudzkie, I—II. Warszawa, 1894.

⁹⁸ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1894. IV. 5). — LKLIR F 1 — 1834.

⁹⁹ J. Karlovičiaus laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1896.X.27). — LKLIR F 1 — 1834.

¹⁰⁰ Žr. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 1.

¹⁰¹ Žr. ten pat, l. 4,5.

lovičius, M. Davainio prašomas, aiškindavo įvairių vardų bei įvaizdžių etimologiją, padėdamas giliau suvokti užrašytus kūrinius. Mokydamasis iš J. Karlovičiaus, M. Davainis ir pats aiškino neaiškias tekstų vietas, kartais naiviai, o kartais gana taikliai etimologizavo įvairias pasakų realijas.

J. Karlovičius padėjo M. Davainiui užmegzti ryšius su įvairiomis etnografinėmis draugijomis bei leidiniais. Čigonų liaudies meno draugijai Edinburge jis nusiuntė M. Davainio surinktus Lietuvos čigonų papročių aprašymus ir čigonų leksikos pavyzdžius, kurie buvo paskelbti šios draugijos leidinyje¹⁰². Vėliau M. Davainis ten paskelbė dar keletą pasakojimų bei anekdotų apie čigonus¹⁰³. J. Karlovičiaus padedamas, jis émė bendrauti su prancūzų etnografais bei Paryžiuje leidžiamu etnografiniu žurnalu „Melusine“ ir „La Tradition“ redakcijomis¹⁰⁴. Tačiau rašyti straipsnius M. Davainiui gana sunkiai sekési: jam trūko dėstymo nuoseklumo ir logikos. Matyt, suprasdamas nesąs pakankamai pasiruošęs apibendrinti sukauptus etnografinius faktus, M. Davainis labiausiai rūpinosi pačių tekstų skelbimu.

Netekės vilties paskelbti likusias pasakas lenkų kalba, M. Davainis užuominomis jas siūlė J. Basanavičiui, kartu aiškiai pasakydamas, kad norėtų už tai gauti honorarą¹⁰⁵. Matyt, nesulaukęs aiškaus atsakymo į šį savo pageidavimą, tautosakos rinkėjas nenusiuntė tekstu J. Basanavičiui, kai pastarasis ruošė spaudai pasakų tomus. Tad J. Basanavičius, leisdamas „Lietuviškas pasakas įvairias“, teperspausdino „Patarlių ir dainų“ rinkinėlyje paskelbtus M. Davainio užrašytus kūrinius, kartu pageidaudamas, kad būtų išspausdintos pasakos ir iš

¹⁰² Žr. M. Dovo jno-Sylwestrowicz. The Lithuanian Gypsies and their Language.—“Journal of the Gypsy Lore Society”, July 1889, p. 251—258.

¹⁰³ Žr. M. Dovainis-Silvestraitis (M. Dovo jno-Sylwestrowicz). The Lithuanian Gypsies.—“Journal of the Gypsy Lore Society”, April 1890, p. 107—109.

¹⁰⁴ Žr. žurnalų „La Tradition“ ir „Melusine“ redakcijų laiškai M. Davainiui-Silvestraičiui (1891—1899).—LKLIR F 1 — 1834.

¹⁰⁵ Žr. M. Davainio-Silvestraičio laiškas J. Basanavičiui (1892.XI.8).—LKLIR F 2 — 815.

¹⁰⁶ Žr. J. Basanavičius. Lietuviškos pasakos yvairios, d. II. Chicago, 1904, p. 52—66.

„Žemaičių padavimų“, jas „lietuviškai išguldžius“¹⁰⁷. Tiktai 1905 m., gyvendamas Vilniuje, M. Davainis įteikė J. Basanavičiui 15 pasaką¹⁰⁸. Vieną rankraštinį pasakos tekštą („Saulė ir vėjų motina“, žr. Nr. 99) J. Basanavičius panaudojo studijoje „Levas lietuvių pasakose ir dainose“. Kelios M. Davainio sąraše paminėtos pasakos atsidūrė Lietuvių mokslo draugijos fonduose, o kitos, matyt, buvo vėl grąžintos užrašytojui, nes rastos asmeniniame M. Davainio fonde.

M. Davainis siųsdavo J. Karlovičiui tiktai pasakų vertimus į lenkų kalbą, originalus pasiliko sau. Gyvenant Jelgavoje, 1895 m. M. Davainio bute buvo padaryta krata, ir tautosakos rinkėjui teko pasirūpinti lietuviškų rankraščių saugumu. Štai kaip vėliau apie tai rašė M. Davainis: „Pasakų originalai 600 štukų pagal kitų lietuvių inteligenčių, rodos, buvo 1895 m. paduoti dėl pakavojimo lietuviui inteligenčiui p. M. L., Jelgavoje gyvenančiam ant Pačtos gatvės. Nes sako man draugai: „pas tamstos tos pasakos prapuls, tankiai pareina kratos, o tai yra tautos savastis, reikia gerai pakavoti“. — Taigi daviau tas pasakas dėl pakavojimo tam vyru, dabar Kaune esančiam. Bet kad pas jį pernai, 1904 m., rudenį būdamas, klaušiau apie tas pasakas, tai sako, kad nieko neatmena, ar nuo manęs jémė, ar ne...“¹⁰⁹

M. Davainis bandė ieškoti dingusių rankraščių per „Vilniaus žinias“, klausinėjo pažįstamų, tačiau jų nesurado. Rankraščių likimas nežinomas ir iki šiol. Keletas J. Karlovičiaus išspausdintų pasakų originalų saugoma Rusų geografijos draugijos archyve¹¹⁰ (kaip minėta, 1886 m. juos E. Volteriu nusiuntė pats M. Davainis). Ieškojimai įvairių su Davainiu bendravusių asmenų rankraštiniuose fonduose davė labai menkus rezultatus: vos porą tekštų pavyko surasti Lietuvių tautosakos rankraštyne tarp užrašymų, gautų iš Jono Jablonskio¹¹¹.

¹⁰⁷ Ten pat, p. 4.

¹⁰⁸ Žr. M. Davainis-Silvestraitis. Pasakos, duotos D-rui Basanavičiui 23/IX 1905 Vilniuje.— LKLIR F 1 — 1674.

¹⁰⁹ LKLIR F 1 — 1340.

¹¹⁰ Žr. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104.

¹¹¹ Žr. LTR 2200 (131), 2201 (112).

Kyla klausimas, kodėl M. Davainis nemini asmens, paému-sio pasakų rankraščius, pavardės, tenkindamas vien inicia-lais M. L. (kitoje vietoje — L). Gal jis nebuvo visiškai tikras, kaip dingo minėtieji rankraščiai? Tačiau panašiai jis raše ir tuomet, kai manė, kad pasakos yra saugioje vietoje: 1897 m. laiške J. Basanavičiui sakoma, jog „originalai lietuviški, kur jau lenkiškai spausdinti, yra paduoti į lietuviškas geras ran-kas...”¹¹² Tad greičiausiai M. Davainis turėjo omenyje ger-biamą žmogų, kurio nenorėjo įžeisti. Šiuo metu tegalima spėlioti, kas buvo tas žmogus.

Vėliau, 1910 m., M. Davainis gavo siuntinį iš Novgorodo: žinomas miškininkas Povilas Matulionis atsiuntė vieną rank-raštį. Siuntinio blanko atkarpoje rašoma: „Siunčiu suradęs Lietuvos vietų vardus, ar jie Tamstos, ar kieno kito — neži-nau. Bet daugiau tokijų darbų nėra”¹¹³.

M. Davainio fonde iš tikrujų yra stambus jo sudarytas lietuviškų vietovardžių sąrašas¹¹⁴: matyt, apie jį P. Matulionis ir rašė. Tad aišku, kad P. Matulionis buvo vienas tų asmenų, kuriuos M. Davainis klausinėjo apie savo dingusius lietuviškus rankraščius. P. Matulionis domėjos etnografija, bendravo su raseiniškiu pasakų rinkėju: XIX a. pabaigoje, ruošda-masis sudarinėti Kauno ir Vilniaus gubernijų girių žemėlapį, jis raše M. Davainiui: „Draug su ana mapa galēsiu varyti ir etnografišką, su geistina pagelba Tamstos ir kitų prietelių”¹¹⁵. Deja, P. Matulionis gyveno įvairiose vietose, tik maža jo rankraščių dalelė pateko į valstybines saugyklas, tad jo ryšių su M. Davainiu kol kas išsamiau negalima ištirti.

1905 m. apsigyvenęs Vilniuje, M. Davainis vėl ėmėsi rink-ti lietuvių tautosaką. Važinėdamas po Vilniaus kraštą kaip laikraščių bendradarbis ir leidėjas, jis kartu užrašinėjo pa-sakas, dainas, patarles. Užrašytą tautosaką kartais paskelb-

¹¹² M. Davainio-Silvestraičio laiškas J. Basanavičiui (1897.IX.23). — LKLIR F 2 — 815.

¹¹³ P. Matulionio rašteliis M. Davainiui-Silvestraičiui (1910.IV.15). — LKLIR F 1 — 1834.

¹¹⁴ Žr. LKLIR F 1 — 1050.

¹¹⁵ P. Matulionio laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (b. m.. X.23). — LKLIR F 1 — 1834.

davo savo periodiniuose leidiniuose, bet dauguma šių tekstu liko rankraščiais (daugiausia Lietuvių mokslo draugijos fonduose). Deja, šiuo laikotarpiu M. Davainis daugiausia energijos turėjo eikvoti spaudos reikalams, pagaliau amžius ir sveikata buvo nebe tie, todėl Vilniaus krašto tautosakos susidarė nedaug.

Atrodo, šiuo laikotarpiu M. Davainis buvo sumanęs išleisti humoristinės tautosakos leidinį: asmeniniame jo fonde yra nemažas anekdotų, buitinių pasakų ir humoristinių pasakojimų pluoštas, pavadintas „Smagūs ir juokingi pasiskaitymai, ant kurių negaila ir paskutinius pinigus išduoti”¹¹⁶. Sie tekstai neturi metrikos duomenų, sunumeruoti. Sprendžiant iš numeracijos (numeruota nuo 1 iki 61 numero, trūkssta Nr. 22, 26—51), mus pasiekė tiktais šio rinkinio dalis. Taip pat neaišku, kada ir kur M. Davainis juos užrašė. Atrodo, kad humoristinė tautosaka užrašyta įvairiose vietose: kūrinėliuose minima tiek Raseinių, tiek kitų Lietuvos vietų var-dai. Ruošdamas ši humoristinių tautosakos kūrinių rinkinį, M. Davainis peržiūrėjo visą savo medžiagą, prie atitinkamų rankraštinių tekstu pridėdamas pastabą „juokinga”, tačiau tekstu neperrašinėjo. Matyt, jis buvo sumanęs papildyti „Smagių ir juokingų pasiskaitymų...” rinkinėli, tačiau to nepadarė arba kaip tik tie tekstai mūsų nepasiekė.

Gyvendamas Vilniuje, M. Davainis artimai bendravo su J. Basanavičiumi, dalyvavo, steigiant Lietuvių mokslo draugiją, perleido draugijai savo knygas — 72 veikalus. Jis ne-nutraukė ryšių ir su kitais praeitimis besidominčiais žmonėmis: pirmojo pasaulinio karo išvakarėse (1914.II.23) M. Davainis buvo išrinktas Ženevos akademijos (Academiae Litterarum Grünvaldensis) garbės nariu. Anksčiau ši akademija M. Davainiui už disertaciją „Visuotinės praeities tyrinėjimai” suteikė filosofijos magistro „pro studies et labore” titulą. Šis daugiausia kompiliacinio pobūdžio darbas, liečias įvairių tautų kilmės, jų papročių ir istorijos klausimus, buvo parašytas

¹¹⁶ Žr. LKLIR F 1 — 1205, 1206, 1207, 1215, 1321.

dar 1881 m. Autorius 1912 m. ji paskelbė laikraštyje „Litwa”¹¹⁷, o 1918 m. spalio mén. įteikė ji Lietuvių mokslo draugijai, prašydamas recenzuoti, nes norėjo ji pataisyti¹¹⁸. Deja, šis sumanymas liko neįgyvendintas, nes po pusmečio M. Davainis mirė.

Susumuodamas savo, kaip tautosakos rinkėjo, veiklos rezultatus, M. Davainis 1904 m. rašė, jog jo „vienų pasakų rinkinys daejo XIX šimtmečio gale lig 700 su viršum, nero-kuojant kitą dalykų (dainų, priežodžių ir t.t.)¹¹⁹. Iš tikrujų užrašytų pasakojamosios tautosakos kūrinių sąraše, pavadintame „Surokavimas patarliu”¹²⁰, kurį rinkėjas rašė maždaug ligi 1892 metų (paskutinieji pažymėti V. Bakučio 1892 m. užrašyti tekstai), yra 688 pozicijos. Sąraše tiksliai pakartojami tekstu pavadinimai, pridedamos tam tikros kūrinių realijos, nurodomas kuo nors panašaus kūrinio eilės numeris sąraše. Prie atitinkamų tekstu bei jų vertimų į lenkų kalbą rankraščių M. Davainis taip pat nurodė jų eilės numerius pagal sąrašą. Tad, sprendžiant iš turimų tekstu rankraščių, „Surokavimas patarliu” sudarytas kruopščiai ir atitiko M. Davainio sukauptą medžiagą. Tačiau, kaip jau sakyta, mus pasiekė ne visi sąraše paminėti tekstai. Tiktai 132 iš jų yra lietuviški originalai; 516 paminėtųjų pasakų žinomi vertimai į lenkų kalbą, 2 — į rusų kalbą; 12 pasakų buvo užrašyta lenkiškai; 26 sąraše išvardytų kūrinių nerasta. Vėliau M. Davainis papildė savo medžiagą kūriniais, užrašytais Vilniaus krašte (29 vienetai). Be to, Lietuvių mokslo draugijos fonduose bei asmeniniame tautosakos rinkėjo fonde yra apie 250 dainų, apie 500 smulkiosios tautosakos užrašymų, apie 600 burtų, beveik 1000 liaudies medicinos žinių ir vaistažolių aprašymų, nemaža etnografinių faktų aprašų ir kt.

¹¹⁷ Žr. M. Dowojna-Sylwestrowicz. Badania wspólnej przeszłości. — „Litwa”, 1912, Nr. 5, p. 71—73, Nr. 13, p. 197—200, Nr. 14, p. 211—215, Nr. 10, p. 244—246.

¹¹⁸ Žr. LKLIR F 1 — 1523.

¹¹⁹ Žr. M. Davainis-Silvestraitis. [Informacija apie pasakų rinkinį XIX a.]. — LKLIR F 1 — 1340.

¹²⁰ Žr. LKLIR F 1 — 1112.

Ši gausi tautosaka daugiausia užrašyta Raseinių apylinkėse. Intensyviai ji buvo užrašinėjama palyginti trumpą laikotarpį — 1883—1890 m.; dauguma pasakų užrašyta 1887 m. (270 kūrinių) ir 1889 m. (169 kūrinių). Raseinių apskrityje M. Davainiui pasakas seké net 247 žmonės iš 82 kaimų ir miestelių. Kitose Lietuvos vietose M. Davainis apklausė dar 30 pateikėjų. Net iš labai talentingų pasakotojų užrašyta dažniausiai po vieną kitą tekštą, tik iš kelių (V. Bakučio, B. Demereckio, A. Ulinsko) — po daugelį kūrinių. Tai rodo, kad M. Davainis nesiekė išsamiai užfiksuoti atskirų pateikėjų repertuarą. Kartu tai rodo, kad tautosakos rinkėjas stengési apklausti kuo daugiau žmonių. Kalbėdamasis su pateikėjais, M. Davainis, matyt, norėjo kuo daugiau sužinoti apie įvairius įvaizdžius ir reiškinius. Kadangi saulė, mėnuo, pukis ir kitos mitinės būtybės figūruoja ne tik liaudies pasakose ir sakmėse, bet ir patarlėse, priežodžiuose, dainose, M. Davainis dažnai skirtingu žanru kūrinius, užrašytus iš vieno pateikėjo (o kartais net iš skirtingu pateikėju), sujungdavo į vieną tekštą.

M. Davainis retai kada nurodo pateikėjų amžių. Jis žymimas tiktais tada, kai kūrinį yra pasakojęs senas žmogus. Tai leidžia spėti, kad rinkėjas žymėjo ypatingus atvejus, nukrypimus nuo normos. Matyt, dauguma M. Davainio pateikėjų buvo vidutinio amžiaus, gal net rinkėjo bendraamžiai. Tad į M. Davainio sukauptą medžiagą galima žiūréti kaip į atspindinčią gyvajį tautosakos repertuarą, žinomą ne tik seniausių pateikėjų, bet ir palyginti jaunų žmonių.

Didžioji dalis medžiagos užrašyta paties M. Davainio, tačiau tautosakos rinkėjas buvo pasitelkės nemaža talkininkų. Dauguma jų buvo Raseinių apylinkių gyventojai — valstiečiai, amatininkai, kaimo šviesuoliai. Dažniausiai jie imdavo patys užrašinėti. Antai puikus pasakotojas Bebirvų kaimo (Šimkaičių vls.) valstietis Baltramiejus Demereckis, iš kurio užrašytos 46 pasakos, susidomėjo Lietuvos praeitim, émė skaityti etnografinio pobūdžio knygas ir kompiliuoti rašinius apie senovės lietuvių paprocius. Remdamasis L. Jucevičiaus „Lietuva“ ir savo žiniomis, jis parašė pasakojimus „Apei se-

novės lietuvių pagrabus" ir „Pabaigtuvės senovės žemaičių"¹²¹. Iš jo gautas pseudomitologinis kūrinys „Citikus ir Subotė" (žr. Nr. 96). Jis iš seno rankraščio nurašé tradicinę vestuvių oraciją (žr. Nr. 97). Pluoštą humoristinių pasakojimų (greičiausiai iš savo atminties) užrašé siuvéjas Kazimieras Gvildis (žr. Nr. 93—95), penketą tekštų užrašé M. Davainio žmona Julė (žr. Nr. 84—88), keletą pasakojimų — vargonininkas A. Kelpšas.

Tautosakos rinkimu M. Davainis sudomino ir savo bendradarbius, lietuvių spaudos leidėjus ir platintojus. Keletą tekštų užrašé Dovainavoje viešėjęs aušrininkas Jurgis Mikšas (Nr. 89—92). Be to, 1891 m. uriadninkas tvirtino, kad knygnešys Jonas Švedas iš Kniečių kaimo užrašinéjės lietuviškas pasakas ir duodąs jas M. Davainiui¹²². Tardymo metu Šimkaičiuose M. Davainis ir J. Švedas tai paneigė, tačiau tautosakos rinkėjo palikime yra rankraščių, rašytų valstietiška, bet gana įjudusia ranka (Nr. 96—99), kurių užrašytojas nenurodytas. Paprastai M. Davainis kruopščiai nurodydavo ne tik pateikėją, bet ir asmenį, iš kurio tekstas gautas (jei ne čia pat prie teksto, tai bent „Surokavime patarlių"). Matyt, šiuo atveju užrašytojas nepažymėtas dėl konspiracijos.

Uoliausias M. Davainio talkininkas visuose jo darbuose, bendramintis ir draugas buvo Vincentas Bakutis. Minédamas V. Bakutį, M. Davainis kartais nurodo Paserbenčio, kartais Serbentų kaimą, o kartais Palendrių dvarą, kur Vincentas tarnavo eiguliu ir dirbo mūrininku. Atrodo, kad V. Bakutis yra kilęs iš Paserbenčio ar Serbentų kaimo, tačiau jisai gyveno, pasistatęs menką lūšnelę Parštako pelkėje (dar vadinamoje Žydiškių piauniu, arba Liokajyne), plytinčioje tarp Palendrių ir Paserbenčio. Jis gimé 1828 m., o miré 1899 m. vasarą. Tai buvo, be abejonės, labai įdomi asmenybė: nors žinios apie V. Bakutį gana fragmentiškos, jis įvairių žmonių minimas su ypatinga pagerba. Jam mirus, Kalnujų apylinkių žmonės nusprendę surinkti pinigų ir pastatyti ant jo kapo paminklą, o

¹²¹ Žr. LKLIR F 2 — 437.

¹²² Žr. CVIA f. 446, a. 2, Nr. 29, l. 14.

Ciprijonas Čapkauskis parašė jo garbei eiles¹²³. Deja, neišliko Čapkauskio eilės, kalnujiečiai nežino, kur ilsisi Vincento Bakučio palaikai, tačiau kartoja iš savo tévų ir senelių paveldétą legendą apie „mandrą galvą raštininką“, pasakų rinkėją. Sių dienų kalnujiečiai mini Vincentą Bakutį kaip nepaprastai išmintingą žmogų, turėjusį net burtininko bruožų: jis daug išmanęs apie žvaigždes, mokėjės jas žmonėms net dieną parodyti¹²⁴. Kiti prisimena be galio skurdū V. Bakučio gyvenimą, abejoja jo raštingumu, bet kartu gerai žino apie jo pasakas¹²⁵. Tai, kad Vincentas Bakutis, kaip ypatinga asmenybė, minimas Kalnujų apylinkėse, akivaizdžiai liudija jį turėjus didelę įtaką aplinkiniams žmonėms.

V. Bakutis labai domėjos i lietuviškos spaudos reikalais: M. Davainio laiškuose, raštytuose J. Basanavičiui bei J. Šliūpui, yra ir jo prieraš¹²⁶; jis kartu su M. Davainiu platinos „Aušrą“¹²⁷, tačiau daugiausia pasidarbavo, padėdamas šiam rinkti tautosaką. Čia jo nuopelnai tokie dideli, jog galima tvirtinti, kad be V. Bakučio M. Davainis nebūtų tiek daug nuveikęs.

J. Karlovičius yra pavadinęs Bakutį „mūsų Šacherezada“. Jis iš tikrujų buvo puikus pasakotojas: M. Davainis iš jo užrašė nemažą pasaką, sakmių, žaidimų pluoštą. Jis pasakojo tautosakos rinkėjui apie įvairius papročius, darbus, burtus, padėjo surinkti gausią liaudies medicinos medžiagą. Sprendžiant iš įvadinių pastabų V. Bakučio ranka rašytose pasakų knygelėse, jo kalba buvo vaizdinga, tad iš jo M. Davainis galiėjo užrašyti nemaža patarlių bei priežodžių. V. Bakutis turėjo gerą atmintį, kaupė viską, ką tik nugirsdavo iš žmonių, su kuriais jis suvesdavo mūrininko ir šiaip visokius darbus mokančio žmogaus duona. Tai, ką išgirsdavo, jis paskui perpasakodavo savo bičiuliui, kad šis užfiksotų. Apie tai yra rašęs

¹²³ Žr. M. Davainio-Silvestraičio laiškas „Lietuvių laikraščio“ redakcijai (1899.XI.5).— VUB F 1 D — 972.

¹²⁴ Žr. LTR 4436 (1—4).

¹²⁵ Žr. LTR 4436 (13).

¹²⁶ Žr. RBR F 1 — 156.

¹²⁷ Žr. M. Davainis-Silvestraitis. „Aušros“ atminimui.— LKLIR F 1 — 1298.

M. Davainis: „Kadangi liaudis nepasitiki inteligenčkesniais žmonėmis ir nepasakoja [jiems] savo legendų ir kt., bijodama pašaipos ir nuostabos, tai aš turėjau susirasti iš valstiečių žmogų, kuris galėtų būti tarpininku, renkant šią medžiagą. Toki aš ir suradau Vincento Bakučio asmenyje”¹²⁸.

Kartais M. Davainis V. Bakučio perpasakotus kūrinius traktuoją kaip jo surinktus. Pavyzdžiu, skelbdamas „Aušroje“ „Pasaką apie Palemoną“, M. Davainis nurodė, kad ją užraše V. Bakutis, tačiau vėliau rašė: „pasakojo tą patarę Šiaudinis Vincentui Bakučiui, o šisai vėl manie dėl užrašymo“¹²⁹ (pabraukta mano — B. K.). Todėl kūriniai, kurių rankraščiai turi pastabą „gauta per V. Bakutį“, bet rašyti M. Davainio ranka (daugelyje jų nemaža sutrumpintų žodžių, o tai rodo rašius skubant, stengiantis suspėti užfiksuoti gyvą pasakojimą), laikomi ne V. Bakučio užrašytais, bet jo perpasakotais.

Vincentas Bakutis ir pats užrašinėjo tautosaką: yra išlikusios dvi jo paties iš popieriaus skiaučių susiūtos knygutės, kuriose surašyta 13 pasakų bei sakmių¹³⁰, panašiose knygutėse surašyotos 3 vestuvių oracijos¹³¹ ir 34 dainos¹³². Vienur užrašytojas nenurodo pateikėjų: greičiausiai tuos tekstus užraše iš savo atminties, kitur tiksliai žymi pasakotojus. Rašyti jam buvo nelengva: jis kruopščiai išvedžiodavo kiekvieną raidę (rašė vien didžiosiomis raidėmis), tačiau jos kartais suvirsdavo į krūvą, kartais pasklisdavo. Jokių skyrybos ženklių V. Bakutis nevarojo: tik kartais, matyt, pavargęs rašyti, kažkur frazės viduryje padėdavo lygybės ženkłą. Daugumą tekstu V. Bakutis užrašė tuomet, kai M. Davainio jau nebebuvo Dovainavoje, rankraščius jam siuntė į Jelgavą. Užrašytojas abejojo, ar bičiulis perskaitys jo raštą, nes „litaros taip placiai išgainiotos, kaip galvijai po diendaržį arba po ganyklas, kitą litarą aš gal pardėjau, o kitur gal nepriteko...“¹³³. Iš tikruju

¹²⁸ RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61, 1. 2.

¹²⁹ „Auszra“, 1884, p. 205.

¹³⁰ Žr. LMD I 484.

¹³¹ Žr. LMD I 168.

¹³² Žr. LMD I 379.

¹³³ LMD I 484.

V. Bakučio rankraščiai sunkiai iššifruojami, tačiau kūriniai užrašyti kruopščiai, puikiai perteikiamas liaudies pasakų stilius.

Gali būti, kad V. Bakutis užrašė daugiau tautosakos, negu mums žinoma. Štai viename laiške M. Davainio sesuo Elvyra broliui raše: „Bakutis sūnus yra<...> tikras ipéedinis tévo, bet ir surinko visas melodijas savo tévo”¹³⁴. Ši pastaba suprastina, jog Vincento Bakučio sūnus Jonas surinko savo tévo pasaikojimus, jo raštus. Spėjimą patvirtina kalnujiečiai, gerai prisimenantys vienišą vargingą batsiuvi Joną Bakutį: jie pasaikoja, jog Jonas ypač branginės apkaustyta skrynią, kurioje saugojo savo tévo raštus ir knygas. Jie netgi tvirtina, kad Vincentas Bakutis rašęs „spausdintomis raidémis”, t. y. iš esmés teisingai apibūdina V. Bakučio rašymo būdą. Vadinasi, V. Bakučio rankraščius yra matęs kas nors iš šių dienų kalnujiečių. Pagaliau 1938 m. į Lietuvą tautosakos archyvą buvo atsiusta neva iš Jono Bakučio užrašyta pasaka „Kosulys, pilvas ir batai”¹³⁵. Sulyginus tekstologiskai ši rankraštį su atitinkamos pasakos V. Bakučio autografu, paaiškėjo, jog čia turime nežymiai redaguotą nuorašą iš seno rankraščio — V. Bakučio teksto juodraščio ar jo kopijos. Deja, J. Bakutis prieš pat Didžiųj Tévynės karą mirė, karo metais Kalnujai visiškai sudegė, tad beveik nėra vilčių surasti tą apkaustytą skrynią ar bent jos turinio dalį. Ji galėjo atskleisti daug naujų šviesios V. Bakučio asmenybės bruožų: ten tikriausiai buvo knygu, kurias Vincentas skaitė, laiškų, kuriuos jam raše žymūs XIX a. mokslininkai ir veikėjai (Janas Karlovičius, Jonas Basanavičius, Boduenas de Kurtene, Eduardas Volteris ir kt.), na ir, žinoma, Raseinių apylinkių tautosakos.

M. Davainio ir jo talkininkų surinkta tautosaka yra svarbus šaltinis tyrinėjant lietuvių liaudies kūrybą, jos raidą. Vertingiausia šios medžiagos dalis — pasakojamosios tautosakos kūriniai. Dauguma M. Davainio ir jo talkininkų užrašytų pasakų bei sakmių yra tradiciniai, Lietuvoje daug kartų užra-

¹³⁴ Sesers Elvyros laiškas M. Davainiui-Silvestraičiui (1898.XI.19).— LKLIR F 1 — 1832.

¹³⁵ Žr. LTR 1765 (247).

šyti kūriniai, tačiau yra ir unikalių, kitų tautosakos rinkėjų neužfiksotų tekstų. M. Davainis nuolat ir artimai bendravo su savo pateikėjais, jo talkininkai buvo liaudies žmonės, tad jie galėjo lengviau prasiskverbti į žodinės kūrybos gelmes, surasti jau baigiančius nykti siužetus. Todėl M. Davainio sukaupta medžiaga leidžia lietuvių tautosakos istorijos tyrinėtojams pajusti, kokia turtinga pasakų sekimo tradicija buvo tais laikais, iš kurių teturime atsitiktinai užfiksotas nuotrupas.

Tuo metu, kai M. Davainis rinko tautosaką, liaudies kūrybos tyrinėtojai labiausiai ieškojo joje mitologijos atspindžių. Tad aišku, kad tautosakos rinkėjų veikė tais laikais vyrausios pažiūros ir kai kuriuose jo užrašytuose tekstuose (ypač ankstyvuosiuose) atsirado įvairių įterpinių, užrašytojo mitologinių išprotavimų, mitologinių vardų. Tačiau apskritai M. Davainio užrašyti tekstai yra autentiški. Rinkėjas rašė taip, kaip jam pateikėjai pasakojo, o perrašinėdamas vietomis bandė literatūrinti fonetines ypatybes, šalino barbarizmus, bet nesikišo į dėstymo eiga, nelietė kūriinių stiliums dalykų. Kiek tai buvo įmanoma, užrašinėjant tekstus ranka, M. Davainis stengėsi išlaikyti individualius pateikėjų stiliums bruožus, tiksliai žymėjo tekstu metriką. Todėl M. Davainio užrašytais tekstais galima remtis, tyrinėjant lietuvių pasakų bei sakmių menines ypatybes, jų stilium, studijuojant atskirų pateikėjų santykį su tradicija.

Mečislovas Davainis-Silvestraitis, XIX a. pabaigoje sukaupe gausų lietuvių tautosakos lobį, nusipelno to, kad būtų laikomas vienu žymiausiuju mūsų liaudies kūrybos rinkėjų.

Bronislava Kerbelytė

SKELBIAJU TEKSTU KALBOS YPATUMAI IR REDAGAVIMO PRINCIPAI

Šiame leidinyje skelbiami — daugiausia pirmasyk — M. Davainio-Silvestraičio ir jo talkininkų surinkti pasakojamosios tautosakos kūriniai. Šis stambus XIX a. pabaigos — XX a. pradžios kultūrinis palikimas yra labai vertingas folkloristiniu požiūriu, tad skaitytojui jis pateikiamas kiek galint autentiškesnis. Perteikiant visas skelbiamų kūrinių ypatybes, susijusias su jų menine tradicija ir atspindinčias to meto lietuvių pasakojamosios tautosakos būklę, kartu išsaugomas ir jų kalbinės išraiškos savitumas.

Tekstai leidinyje pateikiami dabartinės literatūrinės kalbos rašyba. XIX a. pabaigoje — XX a. pradžioje vartoti rašmenys keičiami dabartiniais, pavyzdžiui, *mislija* rašoma *mislija*, *nū* — *nuo*, *prasze* — *prašé* ir pan. Kartu ištaisomos tekstuose esančios rašybos klaidos, apsirikimai, pvz.: *solininkai* — *skolininkai*, *ratitiniu* — *rantytiniu*, *sedamas* — *sédédamas* (tokią reikšmę rodo kontekstas) ir pan.

Pasitaiko, kad rankraštyje yra užrašytas ne visas žodis, o tik pirmosios raidės — viena ar kelios. Paprastai toks sutrum-pintai užrašytas žodis iš konteksto lengvai nustatomas, ir jis čia rašomas visas. Žodžiu parašomas ir skaičius, jei dėl jo formos nekyla abejonių, pavyzdžiui, 3 *brolius* taisoma į *tris brolius*, tačiau 12 *raudonųjų* paliekama, nes skaičius gali reikšti ir *dvylika*, ir *dvyleka*.

Leidiniui atrinktuose tekstuose skiriamieji ženklai vartoja-mi nevienodai. Paties M. Davainio-Silvestraičio ir daugumos jo talkininkų užrašytuose pasakojamosios tautosakos kūriniuose jų sudėliojimas mąždaug perteikia šnekamosios kalbos ypatybes, ir skyryba čia patvarkoma nežymiai, kiek pakoreguo-

jant rankrašty esantį teksto skirstymą sakiniais. Tuo tarpu V. Bakučio užraštuose kūriniuose nevartojama jokių skyrybos ženklų, tad čia redaguojant ištisinis tekstas skaidomas sakiniais daugiau savo nuožiūra, remiantis analogija ir nusistovėjusia tradicija.

Visos dėsningos tarmių fonetinės ypatybės redaguojant keičiamos literatūrinės kalbos atitikmenimis, pvz.: *kas dina* — *kas dieną*, *tikta* — *tiktais*, *eisu sav*, *kur mana koias rankas nesza* — *eisu sau*, *kur mano kojos rankos neša*; *sididams* — *sédédamas* ir pan.

Sporadinės tarmių fonetinės ypatybės yra paliktos, pavyzdžiui, rašoma *mylas* (literatūrinės kalbos — *mielas*), *del* (*dél*), *pri* (*prie*), *tujaus* (*tuojau*), *trioba* (*troba*), *Resėiniai* (*Raseiniai*), *biurus* (*biaurus*), *žvaizdė* (*žvaigždė*), *dešnys* (*dešinys*), *tora* (*tvora*), *rykmetis* (*rytmetis*), *grinčia* (*gryčia*), *gluoksnis* (*gluosnis*), *kninga* (*knyga*), *kuningaikštis* (*kunigaikštis*), *pinigas* (*pinigas*), *trins* (*trys*), *mens* (*mes*), *juns* (*jūs*), *jundu* (*judu*), *anundu* (*anudu*), *juodu*, *tundu* (*tuodu*). Neredaguojami ir liaudies iškreipti tarptautiniai žodžiai, pvz., *aracija* (*oracija*), *koras* (*choras*), *prakas* (*frakas*), *kumedija* (*komedia*).

Dėsningai fonetiškai sutrumpintos žodžio galo formos keičiamos pilnosiomis, pvz.: *berns* — *bernas*, *šilts* — *šiltas*, *užmok* — *užmoka*, *norédams* — *norédamas*, *ryto* — *rytoj*. Paliekamos tik tos trumpesnios formos, kurios yra atsiradusios, veikiant ir morfologijos dėsniams, pvz.: *toj valandoj*, *ans*, *tebér*, *ipuolus* (dalyvis) ir pan. Beje, pačiuose rankraščiuose beveik vienodai vartojamos ir pilnosios, ir trumpesnios žodžio galo formos.

Užraštuose tekstuose pasitaiko vadinančių fonetinių hipernormalizmų. Dauguma jų ne objektyviai gyvavo šnekamojoje — taigi ir pasakojamosios tautosakos — kalboje, o yra atsiradę dėl teksto užrašytojo kaltės. Žymint rašmeniu ӯ tarminius garsus ū (dūnininkų) ar o (donininkų), pvz.: *dūna* (=*dūna*, *dona*), kartais taip parašomas ir netarminis *u*, pvz.: *nūstoje*, *nūvesti*. Redaguojant tokbai ӯ rašomas *u*: *nustojo*, *nuvesti*.

Rankraščiuose, ypač V. Bakučio, pasitaiko žodžių su pridėtiniu balsiu, pvz.: *išdrožata* lenta, *rašatą*, *nešti*, *arkulių*, *zagada*, *skiriblius* juodais plačiais *kraštatais* ir pan. Greičiausiai tai yra pažymėti redukuoti ar įterpiamieji balsiai, ir redaguojant jie nepaliekiams — rašoma: *išdrožta*, *raštą*, *nešti*, *arklių*, *zgada*, *skriblius*, *kraštais*.

Iprastai rašomos fonetinės ypatybės, kurios yra bendros visai lietuvių kalbai, nors rankrašty užfiksuotas faktiškasis tarmas, pvz.: *pavirzdavo* taisoma į *pavirsdavo* ir pan.

Visos morfolginės ypatybės leidinyje yra paliekamos. Vieinos savitos kalbos formos — archainės (pvz., *namopi*, *saviep*, *tarytumbei*), kitos — būdingos tos vietas, kur užrašytas tautosakos tekstas, tarmei. M. Davainio surinktuose kūriniuose yra nemaža žodžių, turinčių kiek kitokį šaknies pavidalą, negu žodžiai, vartojami literatūrinėje kalboje, pvz.: *numas* (literatūrinės kalbos — *namas*), *smeltis* (*smiltis*), *vésulas* (*viesulas*), *smiližauti* (*smaližauti*), *mësa*, (*mësa*), *dvyleka* (*dvylika*), *par* (*per*), *ejo* (*éjo*), *apei* (*apie*), *të* (*ten*), *tei* (*tai*), *štei* (*štai*), *teip* (*taip*), *gelžis* (*geležis*), *tebesis* (*debesis*), *votagas* (*botargas*), *žvedas* (*švedas*), *cigonas* (*čigonas*), *jug* (*juk*), *svadinti* (*sodinti*), *munës* (*manës*), *mun* (*man*), *muno* (*mano*), *savi* (*sau*). Kiti žodžiai turi skirtingus kamiengalius ar galūnes, pvz.: *motyna* (*motina*), *naujyna* (*naujiena*), *gyvolys* (*gyvulys*), *obülys* (*obuolys*), *pilnuotis* (*pilnatis*), *vyžena* (*vyža*), *nuoteka* (*nuotaka*), *dovenoti* (*dovanoti*), *dainiuoti* (*dainuoti*), *godnus* (*godus*), *tyka* (*tykumas*, *tyla*), *ypatiškas* (*ypatingas*), *tolesniai* (*toliau*), *poni* (*ponia*), *kaima* (*kaimas*), *soda* (*sodžius*), *karë* (*karas*), *vyčia* (*vytelė*), *išeidé* (*išéjo*, *išeidavo*), *an*, *anta* (*ant*), *kada* (*kad*), *kod* (*kodél*), *jogeis* (*jog*), *nuog* (*nuo*), *dabarčiaus* (*dabar*), *tum* (*tuo*), *plunksnomis* (*plunksnomis*).

Vienas kitas lietuviškas žodis turi gavęs slavišką priesagą, pvz.: *kaimynka* (*kaimyné*), *švedelka* (*švedė*), *dékavonė* (*padéka*, *dékojimas*), *žiemavoti* (*žiemoti*), *cukravoti* (*cukrinti*, *cukrum saldinti*), *geradéjysté* (*geradarysté*).

Palyginti dažnai tekstuose pasitaiko žodžių su priešdéliu *da-*, žyminčiu veiksmą iki kurios nors vietas, įvykdymo veiksmo papildomą atlikimą ar veiksmo galą, pvz.: *daaugo*, *dagirdo*,

daleisti, datirti, daejau, dažinojo, nedasupta, dasiekti (=priango, išgirdo, prileisti, patirti, prięjau, sužinojo, nepakankamai supta, pasiekti). Kai kuriems žodžiams šis priešdėlis yra suteikės naują reikšmę, ir jie paaškinami leidinio gale pridedame žodynėlyje.

Skaitydami leidinyje skelbiama medžiagą, veikiai pastebime morfologinių ir fonetinių formų įvairavimą. Jis yra atsiradęs dėl kelių priežasčių. Svarbiausia yra ta, kad prie pat Raseinių — tose vietose, kur M. Davainis-Silvestraitis tautosaką daugiausia yra užrašinėjės — susieina dvi pagrindinės lietuvių kalbos tarmės: aukštaičiai ir žemaičiai. Todėl nenuostabu, kad iš dūrininko, ypač iš to, kuris gyvena arčiau tarmių ribos, užrašytame tekste rasime vakarų aukštaičiams būdingų kalbos reiškinių ir priešingai. Antra, M. Davainis-Silvestraitis irgi, pasakytume, yra paveikės užrašytųjų kūrinių kalbą: vienų kalbą jis lyginęs, artinęs prie „literariškos kalbos“, užrašinėdamas tekslą, kitų — redaguodamas (žr. įvadinį šio leidinio straipsnį, p. 17). Galiausiai kai kurie tekstai buvo užrašyti ne tiesiogiai iš pirmųjų pateikėjų, o per tarpininkus, ir tai jų kalbai irgi negaléjo neuždėti tam tikro antspudo. Todėl, pavyzdžiu, vienuose rankraštiniuose tekstuose randame parašyta *motyna*, *mësa*, *dvyleka*, *trins*, *čësüse*, kituose — *motina*, *mësa*, *dvylka*, *trys*, *čësuose*; sangräžos dalelytė dažniausiai yra *si*, bet pasitaiko veiksmažodžių ir su *se* (*praususe*) ir *pan*. Dargi tame pačiame tekste randame greta pavartota *vandravoti* ir *vendravoti*, *tujaus* ir *tuojaus*; štai dar kaip įvairoja gramatinės formos: tai mens tave *nutrotysme* ir ant svieto *nelaikysime*; Ejo *per* visą dieną *par* tą didelę girią; *kituose...* *pakajūse* ir t. t. Šie nevienodumai paliekami.

Kurie-ne-kurie tokie nevienodumai yra atsiradę dėl rašybos nenuoseklumo. Pavyzdžiu, galininko forma *tris* parašoma ir *trjs* — kaip vardininkas (= *trins*), šalia *kaip* labai dažnai randam parašytą *keip* (matyt, iš analogijos su *teip*). Redaguojant šitokie atvejai šalinami.

Dzūkijoje užfiksuotuose tekstuose esama morfologinių žemaitybių, atsiradusių dėl to, kad jų užrašytojų yra veikusi jam

įprasta žemaičių tarmė, pvz.: *moteriška, anus, leiskiat, jegut* ir pan. Šios formos neredaguojamos.

Įvairi, šnekamosios kalbos turtingumą atspindinti M. Davainio-Silvestraičio užrašytos tautosakos leksika. Joje daug vaizdingų ir gražių žodžių, posakių, kurių tam tikra dalis būdinga vien žemaičiams. Antra vertus, šiuose tekstuose neretai pasitaiko ir svetimybų. Žymi jų dalis — polonizmai, vartoti dvaro aplinkoje ir i pateikėjų kalbą patekė iš šioje aplinkoje gyvenusiu žmonių ar iš sulenkėjusių dvaro pareigūnų. Kai kuriuose kūriniuose — pavyzdžiui, oracijose — polonizmą (ne tik lenkiškos kilmės žodžių, bet ir ištisų konstrukcijų) labai gausu. Tekstuose taip pat pasitaiko vienas kitas gyvosios kalbos praktikos nepaliudytas ir, matyt, atsitiktinai susidarytas žodis ar jo forma, pvz.: *prakeikystė, slogakis, užkalbijama, tatapčiaus*. Kai kuriais tokiais žodžiais pateikėjai sustiprina kalbos emocionalumą, pvz.: velniai *nubirdijo* savo keliu; po palocių savo *trebezuodamas* lakstė. Kitą kartą tautosakos kūrinyje neįprastai pavartojančios žinomas žodis, pvz.: *užplūdusi* (t. y. sukakusi) 18 metų; *kedelio* vaiks; *patarlė* (pasakos, pasakojo reikšme). Kad sakoma oracija būtų kuo iškilmingesnė, joje pavartojama įmantrių, sunkiai suprantamų, bet užtat neįprastų, patetiškai skambančių žodžių, pvz.: Ei *reflektavokias*; atsižegnoja nuo to svieto marnasčių ir *delicijų*; *dzinčnais* kvapais kvepiančių; iš dangaus *flernatų*. Visa ši leksikos įvairovė leidinyje išlieka.

Retai ir siaurai vartojami žodžiai, archaizmai, svetimybės, literatūrinei kalbai tolimos žodžių formos aiškinamos žodynelyje. I ji nedėti tik tie fonetiniai ir morfologiniai dialektizmai, kurie aptarti šiame straipsnyje, taip pat literatūrinėje kalboje nevartojami žodžiai, kurių reikšmė yra aiški (pvz., *rūbsiuvis*, „siuvėjas“).

Leidinyje stengiamasi išlaikyti skelbiamu tekstu sintaksinę sandarą. Jame publikuojami tautosakos kūriniai, gyvavę ir plitę žodžiu, yra perteikti liaudies šnekamaja kalba, ir jų sintaksė turi daug tokų ypatybių, kurios néra būdingos rašomajai kalbai. Skirtingai nuo literatūrinės kalbos, kur žodžių jungimo formulės pasirenkamos apgalvotai ir todėl labiau įvairuo-

ja, šnekamoji kalba disponuoja kur kas mažesniu sintaksinės sandaros organizavimo priemonių kiekiu, be to, jos yra paprastesnės, daugiau ar mažiau sušablonėjusios. Skaitydami šį leidinį, nesunkiai pastebėsime, kad sakiniai dažnai pradedami ir siejami vienas su kitu vienodai. Pavyzdžiuui, sakinį mègstama pradëti žodžiais *o kada* (gal bût, kiek rečiau — *o kad, ale kad, o tada, teip tada, teip tas (ta)...*— formulių arsenalas nemažas):

O kada tas jaunikaitis padékavojo tai bobelei už tokį parodą gerą, atsi sveikinęs nuo jos, tada jis jojo toliaus sau dieną ir naktį. *O kada* praauso antra diena, išvydo žibantį, blizgantį dvarą už mylios. *O kada* prijojo prie to dvaro, atrado vél dieduką.

Sitokiame kalbos sraute neretai atsitinka, kad gramatinei formai ima „priešintis leksinė medžiaga“ (V. Vinogradovas), ir taip atsiranda literatūrinės kalbos požiūriu „netaisyklingų“ konstrukcijų, pvz.:

O kada nubégo prie tvarto veršio atskirti, bet tas veršis išbego į sodniuką, kuris prie tvarto galo buvo.

Dél sintaksinių žodžių ryšių paprastumo kalbos srauto skirstymas sakiniais pasakojamosios tautosakos kûrinyje, perteiktame raštu, gana dažnai yra sąlygiškas, pvz.:

O tas trečasis *kada* ijojo į labai dideles girias, kur niekur nei žmogaus sutinka anei jokio sutvérimo, žmogystés nemato, tiktais žvériniai, žvériniai ir giriros. *Tada* jisai jojo ménęs ir kitą ir labai aukštą dvarą prijojo.

Formaliai, sintaksiškai čia bûtų vienas sudétinis sakinys (*kada — tada*), o prasminiu požiūriu — du atskiri sakiniai.

Pradéta sakyti mintis kartais išsyk nebaigiamą, ją pertraukia išiterpusi kita mintis, pvz.:

Jei su viena nakčia pastatysi koplyčią už miesto par du viorstu tolumo. Ir kunigas kad ten bûtų, del junsų šliūbą duotų. Ir šalia kelio, važiuojant ant šliūbo, turi bûti [...] obelis su obüliais [...]. *Jei teip stosis,* tei aš leisiu už tavęs dukterę savo.

Kitas yra sakinys užbaigiamas visai kita konstrukcija, pvz.:

Teip tas mergišas su savo pačia parejo į savo pusę, ir, netoli bûdamas, teip par penkias varsnas nuo namų, užpuolé didi naktis, tamši.

Teip po valandos išvydo ateinant didelį poną su ilgais batais, su aukštū kepelušu, o ant kairiosios rankos susivarstęs didelę daugybę perkūno kulkų.

Pasitaiko ir taip, kad jau baigiamą sakinių dar prieikia pratęsti. Tai ypač ryšku, kai prieš paskutinę vienarūšę sakinio dalį pavartojoamas jungtukas *ir*, bet pasakotojui šauna į galvą pratęsti objektą ar veiksmą eilę, ir jis jungtuku *ir* prie sakinio prijungia dar vieną tokią pat jo dalį, pvz.:

...o šaukimo *ir* alasavimo *ir* švilpimo saugodavosi...

...prijémė aną *ir* pavaišino *ir* prižadėjo veselę pakelti.

...duoną įdėjęs ing uzboną *ir* pastatęs pri ugnies *ir* žiūri par tankumynės kraštą...

Kada-ne-kada imamas elipsės — glaustumo dėlei praleidžiamos lengvai numanomos situacijos, pvz.:

Liepė arkliukas kirsti sau į dešnijį kartą — iškrito abrūsiukas.

Leidinyje pasitaikys ir daugiau šnekamosios kalbos ypatybių, ne visai atitinkančių literatūrinės kalbos normas. Būdingiausios iš jų yra šios:

savitas sakinių jungimas, pvz.:

O kad sulaukė pirmą sūnų užgimantį savo, *ir* davė vardą Jokimo.

to paties žodžio pakartojimas sakinyje, pvz.:

Teip *tas* su seidoku išmušė tai koją dešnę ir *tas* įdėjo į savo terbą dėl ženklo.

Ragana nori kanečnai *jmeti* tus plaučius, *jmeti* į tą katiliuką, kur virė vanduo.

pusdalyvinės konstrukcijos, pvz.:

O tévas *netikédamas*, kad tas jaunikaitis yra didelios kilmės.

vadinamoji negrynoji tiesioginė kalba, pvz.:

Taip tas pieną pasiémė, o vaiko, sako, man nereik.

O tas bėga jaunikaitis tiesiai pas kleboną ir émė sakyti, kad — tavo zakristijonas apsivogė ir daug bažnyčios brangių daiktų išnešė.

Redaguojant tekstus, paliekama tarminė prielinksnių vartosenai, pvz.: eisiu *pas brolių* savo; užkélé ant suoliuko *pas pe-*

čiaus; džiaugės iš stebuklingos skotertės. Daug prielinksnių konstrukcijų yra svetimos kilmės, pvz.: *po katum slūžijo; po vardu; pri stroko; talką ant mėšlavežio;* kas tau *iki to;* nerandu galo reikalų *del kūno savo; ant to sykio;* pažyčijo *par priežastį* to abrozo. Apskritai tekstuose nemaža sintaksinių konstrukcijų, perimtų iš lenkų kalbos. Pasitaiko sakinių, labai tolimų liaudies šnekamajai kalbai, pvz.:

Po aštuonių metų vigadno gyvenimo, po ilgo iš gaspadoriaus pusės laukimo...

O iš Kamo linijos del tévo neblagaslavenstvos ir ano prakeikimo paliko neščeslyvu tarnu ir savo broliams paslūgočiu...

Antra yra žvaigždė vardas, kur paskui Sietyną eina, Tavorčka Sietyno...

Skaitant šitokius sakinius, susiduriant su kitomis dirbtinėmis konstrukcijomis, juntama, kad jos yra tautosakos užrašytojo sudarytos.

Kartais tekstuose pasitaiko ir atsitiktinių suklydimų: tarpusavy nesuderintų gramatinį formų, nepilnų sakinių ir pan. Kitakart suklysta pasakotojas: jis būna besakęs naują mintį, bet prisimena nebaigęs pirmosios ir turi grįžti prie jos. Tokie „užbégimai“ ir kiti apsirikimai redaguojant pataisomi, taisytą vietą tekste pažymint žvaigždute, o komentaruose nurodant, kaip buvę užrašyta. Vis dėlto tekstuose liko žodžių junginių (pvz., *pustrečią dalį pusės*) ir sakinių, kurių reikšmė ne visai aiški, nes paties pateikėjo ar užrašytojo ji nėra aiškiai išreikšta.

Kai sakinyss gramatiškai nepilnas ar kai norima ji padaryti aiškesnį, laužtiniuose skliaustuose pridedami trūkstamai žodžiai, žodžių grupės ar net ištisos frazės. Laužtiniuose skliaustuose taip pat rašomi rinkinio sudarytojų sugalvoti leidinyje skelbiamu kūrinių pavadinimai.

Redaguojant leidinį, atsižvelgta ir į teksto užrašymo kokybę, įvairių jo kalbos reiškinii meninę paskirtį (pvz.: ritmiškai organizuotame tekste trumposios galūnės nekeičiamos pilnosiomis, paliekami iškraipyti svetimžodžiai ir pan.).

Kai kurių M. Davainio-Silvestraičio surinktų tautosakos kūrinių šalia perrašyto teksto yra išlikęs ir juodraštis. Tokiu at-

veju tekstai skelbiami iš švarraščio. Perrašinėdamas pasakas, M. Davainis-Silvestraitis šiek tiek redagavo jų kalbą. Užrašytojo taisymai neatstatomi, tačiau juodraščiu pasiremiama, taisant perrašytame tekste įsibrovusias klaidas. Kai kūrinio yra spausdintas tekstas ir rankraštis, skelbiamas pirmasis, o ko-rektūros klaidos ir kiti netikslumai taisomi, remiantis rankraščiu.

Kostas Aleksynas

RASEINIŲ APYLINKIŲ TAUTOSAKA

1. TRINS VĒLĒS, ŽVAIGZDĒ, MĒNUO

Karalaitis išvažinėjo visas karalystes, norēdamas apsivesti, ir niekur jam netiko mergaitės. Tai pasijémė nuo savo tévo karaliaus tris grašius, išeidamas vandravoti į svietą. Ir sutiko seniuką, kuris taré:

— Ak, šviesus karaliau, kur matyti buvai, o dabar čia sutinku. Ar neturi man ką almužnos?

— Turiu tris grašius. Vieną duosiu tau, du man liks.

Ir vél ejo, ir vél [ji] sutiko, mislydamas, kad kitą senelį. Ir vél teip paklausé. Ir atidavé jam antrą skatiką. Ir trečią kartą vél teip stojosi. Ir atidavé trečią grašį. O tas vél užklausé:

— Kur, šviesus karaliau, eini?

— Išvažinėjau visas karalystes, ir netiko man niekur mergaitė. Einu dabar vandravoti į svietą, argi kur neužeisiu.

— Grīžk atgal, dirbdamas tiltą gelžini ant tos upés, pagal kurios gyveni. Atvažiuos pati mergaitė pas tavęs, tiktai tykok tris naktis. Kaip privažiuosi, paklausk: „Kas čia važiuoja?“ Atsakys: „Mergaitė“. O tu mergaitei pasakyk: „Ar susiūsi siūlę be siūlés, ar užlopysi lopą be lopo, ar sugausi tris vèles, keliu einančias?“ Katra teip apsiims, tai tą apsivesk.

Paskui pastaté tą tiltą, vartą užstatė. Ir atvažiavo pirmą naktį su keturiais arkliais mergaitė. Kaip ji privažiavo, sušuko, kad sustotų. Paklausé teip, kaip mokino, o ji atsaké teip, kaip senis saké. Pasakius viską, karalaitis taré:

— Kad teip padarysi, tai būsi mano pati.

— Aš negaliu teip padaryti,— atsaké.

Antrą naktį atvažiavo antra su šešiais arkliais. Privažiavo vél, sustabdė ją ir vél klausia. Ir vél atsaké teip, kaip pirmoji. Teip ir ta neapsijémė. Trečia trečią naktį atvažiavo su aštuniais arkliais. Tą vél sustabdé, vél paklausé:

— Kas važiuoja?

— Mergaité!

Kaip išlipo ji iš vežimo, paklausė ją:

— Ar susiūsi siūlę be siūlés, ar užlopysi lopą be lopo, ar sugausi tris vėles, keliu einančias? Jeigu padarysi teip, būsi mano pati. Aš tave apsivesiu.

— Galiu teip padaryti: susiūti siūlę...

Teip ji numovė nuo savo piršto žiedelį, užmaudama jam ant piršto. O maudama sakė:

— Veržk, žiede, nerimk širdis! Aš dabar tavęs ieškojau, o tu dabar manęs ieškosi. Rasi mane už pieno upės, už medaus girių, aukštam svirne, viršuj gulbę!

Ir nuvažiavo sau, o jis pasilikio. Dabar jam reikia eiti jos ieškoti, bo jo širdis nerimsta, o žiedelis veržia pirštą. Jis turi eiti. Mislio jis: „Aš visas karalystes išvažinėjau, niekur neradau pieno upės, medaus girių“. Vėl išejo vandravoti. Kaip jis eina, jam neveržia žiedelis. Paskui jisai ejo, ejo ir vėl sutinka seniuką. Jau jis to seniuko klausia:

— Ak, téveli senas, ar nežinai, kur pieno upė ir medaus girių?

— Aš nežinau, ale čia eik, rasi trobikę. Toje trobelėje rasi žvaizdę. Gal ana eina tum keliu, gal ana tau parodys.

Jis rado. Tas įejo į tą trobikę, pagarbino. Žvakė dega ant stalo. Žvaizdelė:

— Ak,— sako,— šviesus karaliau, kada buvai kur matytas, o dabar čia atejai!

— Ar nežinai tamsta pieno upės, medaus girių?

— Žinau, ale aš tum keliu neeinu. Eik į kitą trobikę, ten gyvena ménuso, tai jis bene eina tum keliu.

Teip jis ir rado tą trobikę. Teip pat pagarbino, rasdamas ménos besédžiantį.

— Ak, šviesiausis karaliau, kada kur buvai matytas, o dabar čia atejai!

— Atejau, einu ieškoti mergaitės. Ana man pasakė: rasi už pieno upės, už medaus girių, aukštam svirne, aukštai gulbę.— Teip ženklino tą mergaitę.

Ménuso pasakė:

— Aš žinau. Tum keliu einu, galiu tave nuvesti!

Tas mėnuo davé jam kamanikes ir atnešė siauros blékos keturius siekimus, suvyniodamas ant jo pilvo. Dabar sako:

— Eik už mano tropikés, paskambink kamanikes. Kaip atbėgs mano arklys, klausykis, ką jis sakys.

Teip padarė. Atbėgo toks gražus arkliukas, pauostęs tarė:

— Mano kamanos, bet ne mano raitelis. Negadnas nei sesti, nei joti!

Ir vėl, įejusiam į vidų, ménasis užklause:

— Ką saké mano arklys?

— „Mano kamanos“, — jis sako, — „bet ne mano raitelis. Negadnas nei sesti, nei joti“.

Ir vėl atnešé kitus keturius sieksnius blékos, suvyniojės ant jo pilvo. Ir teip tris sykius.

— Dabar paskambink ir pamesk tas kamanikes, ir klausyk, ką sakys tas arkliukas, — ménuo tarė.

Ir vėl pauostęs arkliukas teip pat pasakė. Ir trečią kartą vėl ji ménuo su siaura bléka suvyniojės tarė:

— Dabar paskambink su kamanums, pamesk ir žiūrék, ką tas arklys sakys.

Atbėgo arklys, pauostė ir pasakė:

— Dabar mano kamanos ir mano raitelis, gadnas sesti ir joti. Tai dabar, — sako, — aš tave nešiu par pieno upę. Ale kad aš pailsiu, aš versiuos ant šono, o tu sēsk ant kito šono. Ale tiktais nekaštavok iš tos upės pieno!

Jau netoli nuo krašto, teip kvepia tas pienas, teip jis nori palaižyti! Tas arkliukas drykt drykt ir išlékė.

— Nu mat, aš sakiau, kad tu neiškësi neragavės! — arklys pasakė. (Toji upė buvo nuo žynių pakeréta.) — Dabar aš tave nešiau par pieno upę, tu neiškentei nekaštavojės, o kaip per medaus girią nešiu, tai da geriau kvepės. Nenoriu tavęs!

— Nekaštavosi! — meldžia jis ji. — Nekaštavosi!

— Sėsk, bet nekaštavok! O kad pakaštavosi, abudu prapulsim!

Užsėdo. Medus teip kvepia, nuo šakų tyška. Jau į girios kraštą išjojo, maži brūzgyniukai.

— Pabrauksiu truputį,— jis sako.

Tas arklys drykt drykt ir išūžė. Tas nesuspėjo pabraukti.

— Matai, kaip tu žadėjai, o tu vis neiškentii! — arklys paskakė.

O jau tas dvaras ant trijų gyvenimų matytis.

— Nu,— sako arklys, arba tas ménuo, į arklių paverstas,— aš tave paversiu į mažą vabaleli. Tik tu nebék erčia, bet vis pasieniukais, pasieniukais, kol užlipsi į trečią gyvenimą. Kaip ten užlipsi, stosies kaip buvęs karalaitis, rasdamas savo mergaitę.

Kaip anas ten įejo, ji jam taré:

— Ak, šviesus karalaiti, kaip tu mane atradai! Pavargai dideliai. Gulkias, truputį pasilsék. Aš ko nori valgyti pagata-vosiu!

Jis ir užmigo. Tuomi kartu įpuolė jos motina ragana.

— O kas čia,— sako,— miegt? Ar tai mano žentas?

— Žentas,— duktė atsakė.

Ir išejo toji motina. Duktė išbėgo malkikiu atsinešti, o toji motina, praréžus jo pilvą, plaučius išplėšė. Toji duktė bėga į vidų, skubina. Žiūri ir mato motiną, plaučius per aslą rankoje nešant. Ji iš motinos išplėšė, idėjo atgal ir susiuvo. Ir vél jis miegojo, kaip miegojės. Mergaitė išbėgo vandens pusryčiui, ragana išplėšė vél žento plaučius, o mergaitė idėjo užsiūdama. Ir trečią kartą dukteriai išejas, vél motina įpuolus svečio plaučius išplėšė. Ragana nori kanečnai išesti tus plaučius, išesti į tą katiliuką, kur virė vanduo. O duktė tik sugriebė, nors jau mažas krašteliš griebė sagono. Vél įnešė ir susiuvo gražiai. Svetys išmiegojės atsikélé, mergaitė ji klausia:

— Ar sveikas išmiegojai?

— Gerai išmiegojau, tik truputį skaudėjo.

O skaudėjo toji vieta, kurią motina buvo prie karštos katinycios prikišus.

— Tei baikis,— sako mergaitė,— duosiu tau vaistus, ir išgysi!

Susieis dabar visi pusryčius valgyti. Motina padėjo sau

tokį sidabrinį šaukštą valgyti. Pavalgius įdėjo sau į kišenę, tardama:

— Nu, svety, kad paduos mano šaukštą rytoj man ant pusryčių, tei būsi mano žentu, o jei ne, tei nebūsi!

O ji pati nešiojas tą šaukštą su savim. Jos yra prakeiktos žynės, toji motina ir jos dvi dukteres. O toji trečia nevažiuoja, nes ji gera buvo, pas velnių ant baliaus. Reikia dabar anums keltis per tokį upelį, išėdus į valtį. O toji mergaitė sako jam:

— Tu turi drauge plaukti vandeniu su jums, tą šaukštą atimti. Kaip jos sés valtin, sakys: „Aš į valtį! Aš į valtį!“ Ir tu teip turi sakyti: „Ir aš į valtį, ir aš į valtį“.

Teip ji mergaitė pamokino. Motina lyg numanydama sako:

— Ale kas čia, lyg keturi balsai.

O toji jauniausioji jos dukra sako:

— Tai garsus vakaras!

Jos išlipdamos sako:

— Aš iš valties! Aš iš valties! Aš iš valties!

Ir jisai sako:

— Ir aš iš valties!

Jau jos išlipo, ir netoli šetonų palocius. Kaip ten jos susiejo, kas ten velnių šankinimas: viens paleidžia, kits paima. Nu, pailsus žynė sako velniams:

— Aš turiu žentą!

Išjémé iš kišenės tą šaukštą, velniams rodydama ir klaus-dama, kur aną gali padėti.

— Dega pečius, mesk į tą pečių, jis ten sutirps.

Tas žentas tykojo, žyniums nematant, pagavo šaukštą ir turi jau sau.

Nu, jau toji adyna ateina, kad gaidžiai pragieda. Reikia jiems namon važiuoti. Ir vėl, per tą upyną besikeldamos, sako:

— Aš į valtį! Aš į valtį!

Ir žentas ketvirtas teip sako. Išlipdamos vėl sako:

— Aš iš valties! Aš iš valties!

Toji ragana sako:

— Ale tik čia yra keturi balsai!

— Tei, mamut,— dukteres sako,— kaip garsus vakaras, tai ir atliepia keturi balsai!

Jau jį laukia jo mergaitė, klausdama:

— Nu ką, ar turi šaukštą? Ar pagavai kaip?

— Turiu, dékui ponui dievui!

— Tai dékui ponui dievui, bile tik turi! — sako mergaitė.— Čia yra musi rimoris netoli. Lai nudirba tris bizūnus tokius diktus. Mes anas versme ant dvasios šventos.

Nu, jau nudirbo. Jis parsinešė tus tris bizūnus. Taigi susiejo jos visos pusryti valgyti. Motina sako:

— Nu, ženteli, kame mano šaukštas, kur vakar liepiau paduoti?

— Nu štei, kur tu jį padéjai!

Mergaitė jo laiko duris, o jis teip kapoja jas, teip plaka, kad jau jų mėsos navet nulakstė.

— Daugiau neeiste ant to jaunimo!

Juodu susiženijo. Mergaitė, jo plaučius užsiuvant, darodė, kad moka susiūti siūlę be siūlés, moka užloptyti lopą be lopo ir moka sugauti tris vėles, keliu beeinančias. (O tas vėles — kad plaučius, dūsią sudėjo atgal.)

2. BALAMAS IR TRINS JO SŪNŪS

Vienas nuomininkas gyveno ing vakarus aukštuosius vassaros*, kurisai buvo vardu Balamas. Ansai turėjo tris sūnus. O kada anie atejo į metus, vyresnysis turėjo dvidešimt metų, antras — dvidešimt metų lygiai, trečias — aštuoniolika metų. Ir tas jaunesnysis buvo maišyto proto. Tie broliai tarp savę pašnekėjo:

— Nieko iš munsų, broliai, nebus gero. Pri tévo būnant, nieko nežinosime, kas daros ant svieto platybės, ir mūsų jau nystė esanti su véju išnyks. Matome dabar, kas daros! Tévas munsų par dieną ir par naktį baliavoja po jaunimus, o gyvenimas eina jau mažyn. Kas bus iš to? Eisime susitarę vandrovoti į baltažių svietą.

O toj gadynėj nebuvo dar striebų, ale seidokai. Tada pámé tūs savo seidokus, tévui sudievu pasaké ir kožnas terbą užsikabino ant savęs, išejo į girią labai didelę pavandravoti. Maisto sau pasijémé ant nedélios.

O kada paklydo, bevaikščiodami po girią, ir atejo vakaras. Reikia anims girioje nakoti. Tada turi vienas daboti, o du miegoti. O kurisai ant vartos stovéjo, tei vyresnysis brolis buvo. Dabojo nuo žvérių, nuo razbainykų, miegtančių kada neužpultų. O teip jam bedabojant, ir atbégo vilkas. Tei tā vilkā su seidoku kaip drožē ir išmušė koją. Tas tā koją įdėjo į terbą savo del ženklo.

O ant rytojaus broliai, kad sukilo iš miego, klausé ano:

— Ar nematei ką šianakt?

O ans ženklą parodé — vilko koją. Tada pasisylijo, pusrytį pavalgė. Ejo per visą dieną par tā didelę girią. O kada vakaras, vél nakojo girioje tarp kelmų ir kupstų. Dabar turi vartavoti miegtančius vidutinis. Ir įsaké, kad gerai žiūrėtu nuo žvérių užpuolimo, stipriai.

O kada ansai dabojo, vidurnaktyje atejo meška. Teip tas su seidoku išmušé tai koją dešnę ir tas įdėjo į savo terbą dél ženklo. O ant rytojaus broliams parodé tā koją. Teip tie broliai dékavojo jam, kad gerai dabojo tā naktį.

Ir véléi ejo par girią, niekur galio nei krašto nerasdami. Platumų platumai. Ir atejo vél vakaras. Ir rado didelę ugnį besikürenant, laužą, o be jokio žmogaus. Teip anie džiaugias, atradę tokią naujyną, kad ir čia ugnis yra, ale žmogaus néra.

— Ir gerai čia bus guléti mums!

Dabar tuodu broliu sugulé ant atilsio, o tam jaunesniuoju broliui įsaké daboti [juos] nuo žvérių par naktį ir ugnį.

— Kada neužgestų, saugok dieve! O jei užgestų, tei mens tave nutrotysme ir ant svieto gyvo nelaikysime.

Tei pasakę, anuodu sumigo. Tas vartavoja. Vidurnaktyje atbégo pas jį zuikis. Tas su savo seidoku davé ir išmušé koją. Tas tā koją į terbą ir patsai snausti pradéjo, ant rankos pasirémęs, užmigo. Po valandos knysteléjo, galvą pakélęs, žiūri, kad ugnis užgeso. Ak, čia jau yra bédą nemaža: kaip broliai atsikélę nerastas ugnies, o ką turi daryti tada tas brolis?

Pašokės davai bėgti par girią, savo brolius palikęs. Bėgo nosies tiesumu ir parbėgo kiaurai girią. Rado didelius laukus. Ir pamatė toli trobelę šviesią. Tada atejo į tą trobą, rado dvylika užmušėjų. Tą apipuolė atejūną, norėjo aną užmušti. Ale ansai sako:

— Nedarykiat man nieko! Aš junsų draugininkas būsiu! Aš savo ginklą gerą turiu, ne kai junsų. Jūs, su manim vieybėj būdami, nepražūsite!

— Kad tu toks esi gudrus, eisime pas vieną kuningaikštį į dvarą piningų vogti. Jau mens šeštą kartą ejome ir vis negalėjome, del to, kad ten yra toks paukštis peliakonas. Kada eina vogti, tei kad suriks piktu balsu, tei visas palocius sudreba. Tei tada visi sargai sujunda. Galėtų visą tą dvarą išvogti, [jei] kas užmuštu tą paukštį peliakoną.

Teip tasai tų brolių užklydėlis sako:

— No, eikime tujaus, aš tą paukštį užmušiu su savo seidoku, ir viso dvaro piningus išvogsme. Ale jūs žemai kaskiatės ing palocių pakajaus pamatą, kur piningai yra kuningaikščio, o aš per viršų tų šankietų smailiųjų slinksiu ing vidų.

Teip tas atejo su jais. Tujaus su seidoku užmušė peliakaną. Tada stojose visas dvaras užkurtęs. Kaip kas galėjo tiktais vogti, vis galiama buvo. Tie vagys par pamatą kasė, o [tas] par langą įlindo ir visus pakajus atrakinėjo. O teip jejo į pirmą pakają, rado žvakę bedegančią. O į antrą — teipojau. O į trečią pakają — rado patį kuningaikštį beguliant ir šobłę pri kojų galo pri sienos. Ejo į ketvirtą pakają — rado tris paneles beguliančias, labai gražias. Ansai ko greičiausiai apsisuko, tie vagys padarė skylę par pamatą. O tas, pajémės to kuningaikščio šobłę, pradėjo [vagis] po vieną vadinti vardais. O kada lindo par skylę pamato, tei ansai kožnam, už čiuprynos paimdamas, galvas nukapojo. Ir teip padarė nuo pirmo lig paskutinio. Ir kerčioje prikrovė galvą tą užmušėjų. Ir visų liežuvius nupiaustė ir į savo terbą susidėjo. Ir tos panelės jauniausios, miegtančios, žiedelių numovė nuo dešniosios rankos smiliaus ir tą pasikavojo sau. Ir liktarnę sidabrinę, kuria ant stalo atrado, ir tą į terbą įsidėjo. Ir vis tą darbą apsidirbo su ta nakčia, kada nejuto nei ponas, nei kuningaikštis, nei ano

panaktinis sargas. Visi kriokė išsižiojė, liežuvius išleidę. Del to tas miegas anus teip užglušino, kada peliakoną užmušė, to dvaro pirmiausį sargą ir dabotoją cielo palociaus.

O tas, viską apsiliuobęs tame dvare, ejo sau pas savo brolių į girią. Ir atrado anus ką tik iš miego pabudusius. Teip tas brolis nesakė priepuolių savo broliams, ale tik ugnį atnešęs kūrė. Ir tie broliai ano, pakilę iš miego, šildės apei ugnį, nieko nežinodami.

O tas kuningaikščio palociaus panaktinis pabudo pirmiausiai, atrado nukapotų dylyka galvų kerčioje pakajaus kaip sétinių. Tada padarė didelį šaukimą ir sujudimą*. Teip tas panaktinis sakėse, kad jisai vis teip padarės — iškapojes ir išteriojes tus visus. O tas kuningaikštis, matydamas savo panaktinio tokį apgynimą ir apsaugojimą nuog neprietelių, tada ano klausė:

— Ko tu norėtumei už tavo tokį užtarnavimą? No, prašyk dabar nuo munęs, kada ir pusę savo kuningaikštystės tau galiu duoti už tavo tokį drąsumą, kada tu teip galėjai padaryti.— Ir atidavė*.

Tada tas panaktinis pamislio ir prašė, kad anam duotų už pačią savo jauniausią dukterę, kad ansai žentu būtų. Teip tas kuningaikštis nemainė savo žodžio, tujaus duoda savo dukterę ir kelia tujaus veselę. O ta panelė verkia ir didžiai rausta, nenori už seno eiti, kurisai metų turi penkiasdešimt. O panelė buvo aštuoniolikos metų. Ana norėjo gauti jaunesnio. O čia tévas nežiūri valios dukters savo, tujaus taiso veselę ir šaukia visus savo ponybes ir visokias vyresnybes. O užsakė, kad daugiaus susirinktų vandrauninkų ir tokią, kurie moka patarles sakyti ir atsitikimų kokiu. Ans tus dalykus dideliai mylédavo ir už geriausius laikydavo, kas, mokédamas apsakyti patarles, apsakė.

O tie trins broliai, pabaigę girią vandravoti, išejo iš girios ir atejo į miestą to kuningaikščio ir rado cielą miestą besigaiiant. O kada paklausė apei tą vandrauninkai:

— Del ko teip darosi?

— Jug prasidėjo to kuningaikščio dukters veselė, o duktė nenori eiti už seno. Del to gailestis pas munsų yra. O, tei

labai juns padarėt, kad pas munsų, vandravodami po svietą, užejot. Bo munsų kuningaikštis tokią labai dideliai ieško ant tos veselės, nes jis nė jokio baliaus nei banketo neperleidžia be vandrauninkų. O dabar dar kad veselė yra.

Teip tie žmonys nepaleido, nuvedė ant veselės. O kuningaikštis labai anus prijémé ir labai džiaugės iš tokių svečių svetimos šalies. O kada buvo suparunkavota ciela veselė ir pana su savo kavalierium už stalo užsvadinta, tada tas kuningaikštis mylédamas savo visus svečius ir tus labiausiai, kurie mokėtų dabar pasakyti anam patarlę kokią. Teip iš tų vandrauninkų tretyasis brolis jauniausis, kuris darbavos tame dvare su užmušėjais,— jo broliai nežino apei jo atsitikimą,— o dabar tam kuningaikščiui teip sako:

— O jeigu kas mane pavadins melagi, kaip tada galės būti? Aš sakysiu patarlę labai gražią su atsitikimu.

O kuningaikštis atsūdijo tokią provą:

— Kas tave pavadins melagi besakant — tris dienas į turmą sédēti!

No, tei ans ir pradėjo sakyti teip, kaip buvo pradžia šitos patarlés... Kaip atejo ant to žodžio, kad rado dvylika užmušėjų, tada vyresnysis brolis sako:

— Meluojil.

Tada užrašė štropą jam. Ir vėl atejo ant to žodžio, kad jis užmušėjus iškapojo su kuningaikščio paties šoble ir gal dar kruvina tebér, teip tos panos jaunikis neiškentės pasakė:

— Teigi meluojil!

Tada ir tam štropą užrašė.

— Kad aš meluoju, eikime žiūrėti, ar yra liežuviai.

Ejo tada žiūrėti visi, o nerado. O tas iš terbos ištraukė visą dvylika liežuvių ir parodė. Tos panos žiedelį ištraukė.

— Kodel,— sako,— pas manęs jis yra!

Teip tada kuningaikštis pavierijo tą teisybę ano. Teip tą panaktinį išvedė ant pleciaus su trimis seidokais užmušt už apgavimą. Teip tujaus išpildė prisakymą, o tą gelbėtoji pasvadino į vietą panaktinio. Ir teip aną jaunikaitį į žentus prijémé. Visą rėdą vedé, pri jo broliai buvo. Ir po smerčio kuningaikščio kuningaikščiu pastojo.

3. BŪRAS RYTŲ ŽEMĖS*

Vienas būras gyveno su savo pačia ir laikė pri savęs motiną. Pati to būro dideliai nekentė motinos, kad ją darmais maitina.

— Ar negali,— sako ji,— kur vilktis į svietą sau duonos storotis?

O kad pačiam įsipriklijo pačios barimasis be parstojimo, kuri vis jį kremla ir kremla, kad kur norins aną išvežti, kad tik namieje nelaikyti. O pas to būro susiedo buvo jauja labai nečysta. Velniai ten veseles keldavo. Teip to būro [pati] užsimanė, kad į tą jaują ją nuvežti ir ten uždaryti, tegul ją velniai ten drasko. O kad pats teip padarė, uždarė ją jaujoje. O ji ten meldės uždaryta, kaip ji mokėjo. Tada velniai nesivožijo eiti į tą jaują, del to, kad ta boba ten buvo su savo maldomis. Tada velnis, priejės prie lango, šaukė balsu žmogaus:

— Kotre, Kotre, paduok man ragučius su nagučiais!

O ta boba klausia:

— O kur jie yra?

— Už pečiaus!

— Atnešk man gražių drabužių apsivilkti, tai aš tau paduosiu!

Tas velnis atnešė drabužių, kokių tik reikėjo, ir vėl praše jos:

— Paduok man ragučius su nagučiais!

— Atnešk man patalynės kokios, man reikia!

Velnis atnešė penkias paduškas, patalus, dvikartes, paklodės. Pasteliavęs tas velnis vėl prašo. O ji:

— Atnešk piningu pūrą, par langą supilk!

Velnis ir tą padarė. Ant to sykio gaidys užgiedojo. Tas velnis pabégės apleido tą bobą.

O ta boba parejo sau namon pas vaikų apsirėdžiusi, apsitaissiusi ko puikiau, ko gražiau. Vaiko prašo arklių. Teip tas vaikas įsvadino savo motiną į vežimą, atvažiavo pri tos jaujos, prikrovė patalų ir paduškų vežimą ir piningu pūrą. Teip vaikui savo sakė:

— Vaikeli mano, užteks mano amžiui duonos man, kad marti nekentė manęs!

Teip ta marti turėjo vėl motiną savo.

— Kad tavo motina toki mandri, prastai apsidariusi, nieko nevalgiusi, teip galėjo daug užpelnyti, taigi, pačiuk,— sako,— ir mano motiną ten nuvežk, iš tą pačią jaujų!

Ale ji savo motiną aprédė gražiai, pyrago privirė, terbu pritaisė ir smetonos jaščiką įdėjo. O kad ją ten nuvežé, iš tą jaujų, atsisėdo ji sau pri pakuros lango, pyragus valgydama, su smetona dažydama. Teip tada velnis, kur buvės, kur nebuvės, šmakšt pri lango, sušuko žmogaus balsu, sakydamas:

— Kotre, Kotre, paduok man ragučius su nagučiais!

— Išgriaūš tau, durniau! Pabirbink man iš uodegą! Ar aš tau slūga esu? O tu dabar man didelis ponas? Ar aš tavęs bijau?

Teip tas velnis švilptelėjo par savo nagą, ir sulékė daugiau velnių, kaip juodvarnių. Kaip visados keldavo veseles toje jaujoje, tada tie velniai supuolė iš tą pakurą pas tos bobos. Davai jie veselę kelti. Viens apsuko nutvéręs šokdamas, kits vėl saviškai apsuko. Ta boba brinkst kaip kedelė ir išvirto pailsusi. Tada velniai nežiūrėjo jos pailsimo, plėšė ir vilko, kaip galėjo, kol tik jai gyvastį atémė. O kaip pabaigė su visum gyvastį, teip davai rankas traukyti, kojas sukinti, ir teip ją visą suplėsė, kaip bobos kad rudenį žasis peša.

Būras ejo ieškoti pačios motinos, ar nėr ji su tokia gėrybe, kaip jo motina kad buvo. O kad jis rado suplėšytą, sudraskytą nuo velnių, tada pati jo nevierijo. Tada bėgo pati akimis savo pasižiūrėti, kaip ožka bliaudama. Duktė surinkusi motinos visus člunkus, sudėjus iš maišą, apraudojus nuošė ant kapų po paminklu.

Tas atsitiko dar už pagonų laiko*.

4. SŪNU DU, PAVERSTU IŠ VARNAS, IR VIENA DUKTĘ

Už Nemuno upės pietų šaly, kur dabar yra Gelgaudiškis, gyveno viena našlė, vardu Šlapuota. Turėjo du sūnus, kuriudu išaugino dvidešimt vienus metus. Džiaugėse iš savo vaikelių,

kad anie to laiko sulaukė. Ir turėjo iš anų patieką nemažą. Ale tai motynai vieną kartą atsitiko, kada duoną kepé, bemašant ir beminkant, tada bedirbant supyko ant savo sūnų del nepaklausymo anos. Tada ištarė tus žodžius:

— Ak, kad juns į varnas pavirstumét!

Teip toj valandoj stojose varnos ir išlékė į vakarus linkui. Pakilo į debeses ir nulékė į padanges. Ir toj minutėj pradin-go, ir niekas nežino, kur anie yra.

Ale kad išejo metų šešetą, tada ta našlė susimergino. O pastojuusi ir sulaukė dukterę, kuri užaugusi klausė savo motynos:

— O mano motyn, sakyk man, argi aš esmu viena ant svieto?

— O mano duktere, ne viena esti, ale yra ir tavo du bro-liu. Ale paverčiau, mano pačios neprotu, tei yra prakeikiau aš. Aš ištariau tus žodžius: „O kad jundu į varnas pavirstu-mét!“ Teip ir stojose.

— O kur anie išlékė?

— Pastojo į vakarus! O kas anus dabar gali kur rasti ir išliuosuoti?!

— O mano motyna, norins aš smertį akyse savo regėciau, ale broliu savo gelbésiu. Turiu aš anus eiti ieškoti į svietą!

Ir sudievu savo motynai pasakė ir išejo į vakarus. Par-ejo dideles girias. Par tas ejo dieną ir antrą, misdama žolių šakneliums ir vandeniu. Ir tropijo į tą pūstynę tos giriros atrasti gražų nedidelį dvarelį. O laikas buvo iš ryto dešimta adyna. Kada ana įėjo į tą dvarą, rado stalą padengtą. Kad ir valgymų, ir gérinį yra vis kupinai iki sočiai, ale žmogystės nei vienos. Tada toji mergina pasidrąsinusi ejo. O būdama alkana, pavalgė ir atsigérė ligi sočiai. Ir įlindo sau į kerčią pasislėpti ir pasikavoti, kada niekas anos nematytu, kad ana pasiilsės.

Ant tos adynos, anai bemiegiant, parlékė dvi varnos. Ir tujaus savo plunksnas pasikabino kožna į savo gembę, kaipo ploščius nusivilkę nuo savęs, ir sėdo pri stalo valgyti. Toki gražūs ponaičiai pasirodė asaboje žmogaus! O kada

pavalgé, pradéjo anims smirdéti gyvas žmogus. Viens antrą klausé:

— Tau kaip rodos, tau kaip rodos?

Teip jémé ieškoti, ir pasirodé anims ana sesuo. Tada apverké sesuo savo brolius. Anims kojas rankas išbučiavo iš džiaugsmo, kada anus čia galéjo atrasti. Ir klausé savo brolių, kaip anus gali išgelbéti nuo to nelaimingo galo.

— Reik nebyliu pasiversti dvejus metus, pusę ménésio. Mens būsme tada išvalnyti, kad apsiimtų kas teip išbūti ir tokią kantrybę turėtū iškentéti.

Teip ta sesuo apsijémé teip išpildyti. Teip tie broliai padaré iš beržo tošies lopši ir nunešé toli ing girią. Ir į vieną medį aprinktą, labai aukštą. Ir į viršūnę pakabino tą lopši ir aną įsvadino į tą lopši. Ir anai liepē būti ten dieną ir naktį, nebylei pasivertusiai. Ir tie broliai kas dieną anai ten atlékdamai maistą turéjo atnešti.

O kada jau išbuvo du ménésiu, teip vienam karalaičiui atsitikose su didele ablava medžioti. O tas buvo iš žemės juodujų žmonių. Ir užejo tą panelę ablava. Tujaus davé žinią karalaičiui. Teip anas šnekina visokiums kalbums, kokiums ans mokéjo, ale ana nieko nekalbėjo. Teip tada liepē savo tarnams iškelti iš to medžio aną. O kada pamaté paną tokią baltą ir gražią, kokios anų žeméje nér, tada užsidegė meile aną neapleisti. Ir, žiūrédamas ant gražumo anos, prižadéjo sau už pačią paimti. O kada parvezé namo, ir apsivedé.

O metus pagyvenus, [karalaičio pati] lauké sūnaus. Laikui atejus pagimdymo, tada atsirado ir boba ragana. O ta ragana turéjo savo dukterę. O toji nekenté ir noréjo aną nužudyti, o kad anos dukteré paliktą anos vietoje ir kad anos brolių neišvalnytų, kur yra prakeikime. Teip ta ragana par tą laiką pagimdymo viseip mūčijo. O kada sūnus užgimé, tei po akių sudraské. Lūpas, rankas palagninkés su krauju sutepé. Ir padaré klyksmą, šauksmą po cielą palocių. Sako, kad— ta bessliūbnyčia nebylė sūnų savo suédé!

Tada pámäté anos pats ir visos slūgos, kad yra teisybė. Lūpos, rankos yra kruvinos. Teip tada buvo palikimas toks pas to karaliaus délei visų ano karalystės už tokį darbą ka-

nečnai sudeginti. Teip dabar ir savo pačią karalienę turi sudeginti. Ale gailėdamasi dar lauké tris méniesius savo pačios, kolei išgis iš tos ligos. Ir negaléjo jis sūdo savo atmainyti. Užsaké visims savo miestiškiams, kad suvežtų cielą aktainj medžių, kur yra plecius paskirtas, ir [kad būtų] šiaudų trins vežimai. Toje ir toje dienoje, toje ir toje adynoje karalius savo pačią ves pésčią ant sudeginimo!

O kada atejo ta diena, tei patsai karalius už rankos vedé ir cielas miestas ejo paskui. O kada jau ugnis užkurta buvo ir jau netoli kad priejo, teip tada ansai česas išsipildé ir pakūta pasibaigé nebylei būti. Ir tujaus prakalbéjo, sakydama:

— Dékui dieveliui, jau savo atlikau!

Teip tos dvi varnos iš padangės nusileido po kojų savo sesers, parsimainé ing gražius jaunikaičius. Pasikloniojo ir kojas rankas išbučiavo už tokius kantrus kentéjimus. Ir tam karaliui visą savo pradžią tiedu broliai apsaké. O tą bobą raganą už tą darbą anos ir apgavimą ant tos pačios apsūdyta ugnies, sudegino. O tas karalius parprašé savo pačią už tą sūdą, kad, nekaltai būdama, teip kentéjo. Ir tus brolius anos prijémé pas savęs karalius. Pastaté anus vyresniaisiais ir davé geras vietas netoli savo palociaus. Ir buvo kaipo dešnioji ranka karaliaus. O [karalius] su savo pačia gyveno labai meiliai ir sutarime iki galio amžiaus savo.

5. BAIDYKLĖ

Vienas gaspadorius su bernu piové savo pievą par dieną. O kada vakaras atejo, ejo ans gaspadorius namon pas pačios gulti, o berną savo vieną ant nakties pievoje paliko. O bernas ką darys, vienas pasilikęs? O tei susikūrė ugnį, atsišildé barščius pri ugnies, duonos turi terboje ir valgo sau večerę. Bet jam bevalgant vienam večerę, išgirdo toli gироje šaukiant:

— Vu, vu!

O tas bernas turéjo tą būdą savo vis atsiliepti, kas kur šaukia. Teip ir dabar neiškenté neatsiliepęs, šauké:

— Vu, vu!

O kas kartą arčiau šaukė, o ans vis atsiliepia: vu! O kad jau suvisum netoli par girią jau ateina, tada duona ano, terboje būdama, atsiliepė, sakydama:

— Dék mane i uzboną ir kaisk mane pri ugnies, o pats bék sau kavotis, kad tave nerastų, bo tau bus smertis: o ko tu naktyje vis šūkauji.

Tas bernas teip ir padaré: duoną įdėjės ing uzboną ir pastatės pri ugnies ir žiūri par tankumynės krūmą, kur mato nuog ugnies šviesą, kas ateis pas ugnies. O kada netoli ugnies sušuko baidyklę, tada duona, prikaista pri ugnies, atsilepė:

— Vu, vu!

O kada atejo pas ugnies ta baidyklę, buvo ji šiokia: pati kaip žaiginys, kepelušas kaip bragas, barzda kaip dyselys, peisokai kaip lušninkai, akys išvirtusios kaip guzikai ant viršaus, nosis kaip gudo dūdos, pats visas baltas kaip sūrius. Teip dabar baidyklę klausia duonos:

— Ko tu šauki naktyje?

— O tu ko šauki?

— Aš esmu dūšia, be laiko iš svieto išejuose, o dabar ir vietos neturiu nei danguje, nei pekloje, nei čysčiuje. Turiu baidykla būti, kol paznočijimas pasibaigs. O tu ko šūkauji naktyje?

— Gaspadorius namon nuėjo, mane prikaitė pri ugnies, šaukiu, kad kas man pagelbėtų.

Tada baidyklę šmukšt su ranka atitraukė nuo ugnies ir įsakė duonai, kad daugiaus ana naktimis niekados nešūkautų, ir teip nuejo savo keliu susisukusi ant girios. O tas bernas, kuris teip matė, tokį išgąstį [turėjo], par naktį tame krūme drebėjo, atminės tą matymą tos baisios baidyklės. O ant rytojaus, kada atejo gaspadorius ano iš namų, tei tas bernas nusigandės viską apsakė, kaip jam atsitiko tą naktį.

Nuo tos dienos tas gaspadorius su savo bernu permainė gyvenimą savo: kad tiktais vakaras yra, tada ar važiuos, ar jos, ar pėscias eis, tei vis patylums darys, ar poterius, ar ką gerą mislys, o šaukimo ir alasavimo ir švilpimo saugodavosi

ir vaikus savo mokindavo, kad naktimis nealasavotų ir nesvilptų, nes tei yra nevalna teip daryti. O kad kančeis ir į draugystę pakliūni žmonių, tei tada ne vienas esti, bet būry žmonių. Teip tada gali dainuoti, alasavoti ir šūkauti. O vienam teip daryti naktyje niekados nevalna. O teip mokino savo vaikus tas gaspadorius ir ans bernas. Bernas, kolei gyvas buvo ant svieto, tarnavo pas to savo gaspadoriaus ir darė, vis atmindamas ant anos baisios baidyklės, kurisai gavo matyti naktyje. Niekados neužmiršo, kolei numirė.

6. ALKA

1) Žemaičių krašte toks užvedimas yra: ką jie žino, tei sako, o ką turi, tei duoda. Teip ir aplei tas alkas apei Kalnujus trins yra sviedkai, [kurie] apsako pradžią atsitikimo. Ale nei vieno nėra vienaip, ale vis yra kiteip apsakoma. Ir kaip tas pirmasis sviedkas Stankus sako girdėjęs nuo savo tévo, kad ano tévas, ansai skaitydavęs senas kningas, kurias klebonas Viduklės Mikelevyčia atjémė kalédodamas, už dvi timpas atpirko. Ir ant tos kningos daugel ant pomėties mokéjojo tévas, girdėdamas skaitant tévą savo. Tarp žemaičių ans išmoko ir kitims teip pasakojo, lig šiolei tebepasakoja.

Apei tas alkas yra — jau metų gali būti po užgimimo Kristaus penki šimtai, tei yra tiek metų nuo pradžios, nuo atejimo Girulių į Žemaičius, kurių pradžia vadinos lietuvanai. Ir tame laike buvo Prūsų šalies karalius, o to karaliaus brolis Baitoras* buvo aprinktas ant Lietuvos. O Baitoro sūnus vardu buvo Brotenis, ir ans buvo apskirtas visų pirmiausis kuningu vyriausiu ant visų krivaičių. Ir tie jau krivaičiai gavo įsakymą nuo Brateno*, vyriausio savo kuningo, kad po visą Žemaičių kraštą užneštų visims gyventojams savo kreivas lazdas ir darodytų anims ant savo lazdų kaip ant gromatos parašytos, jog anie esą pasiūstais nuo vyriausio Brateno kuningo. Taip įsakyta, kad po visą Lietuvą ir visi gyventojai, arba retai kur yra kaima ir kur nebūtų*, kad ant kožnos kaimos sau aprinktų ant geros vietas laukus, kur yra pazarnės labai vietas, ir tenai kad išmieruotų 115 pėdų ilgumo, o pla-

tumo 93 ir gilumo į žmogaus stuomeno, kryžavą ir iškastų žemę. Tai vieta bus vadinta apierine auka*. O kada tie žmonys lietuvninkai teip iškasę, kaipo buvo jiems įsakyta, no, teip tie krivaičiai kožnas tokią duobę, iškastą ant lauko, pašventino ir apgarsino savo žmonims, kad kožna kaima savo tą auką apierinę dabotų. Kur už mažus dievaičius turėjo tie jau žmonys, kaipo tei: gyvates, žalčius, piktosias varles,— tei tuos turėjo prilioduoti į tas duobes, sugavę kitur. Ir kožnas kaimoje, kas mieliausis buvo miręs, no, tei turėdavo tose duobėse aukoj apierinėj, visi susieję, ciela besieda, balsu didžiu apraudoti. Ir pri tos aukos buvo pečiukai pri krantų, kuriuos kūrė su šermukšninims malkoms. Kai dažinodavo, kad kas numirė, tei tada užkurdavo tą pečiuką. Ir tada smilkydavo meškų nagums, kaip nabašninką ten atveždavo (ir nuveždavo iš tenais ant artimų kapų). Ir tos meškos nagus sudroždavo į skiedrikes, o ant žarijų užpildami, dūmais apsmilkydavo mirusį toj aukoj. Jei metai yra blogi ar ligos užpuola, ar marai, ar neprieteliai, no, tei tada visa kaima, maži ir dideli, biedni ar bagoti, bėga kuo greičiau į tą apierinę auką. Ir visi iš vieno ima balsu didžiu melstis, kaip mens šiandien bažnyčioje, ir ant ragų trūbija. Kaip mens bažnyčioje šiandien darom, teip jie darė savo toj aukoj tame laike.

Tas kuningas Brotenis visus savo kraštus žemaičių iš Lietuvos pramanė. O tei del to, kad anie, žemę įsikasę, turi savo maldas atprovyti daug sykių.

2) Būk mūsų seniejai strujai turėjo dideles girias, ir buvo be galo daug vilkų. Teip įsimanė kožna kaima po girias duobes kasti du sieksniu kryžaunu pločio, o ilgumo teip pat, kaip ir pločio, ir gilumo kryžavus sieksnius. O viduryje stulpą įkasdavo. O kad teip turėjo jau gatavai duobę, teip tada uždengdavo ant viršaus duobės pagaliais nestorais. Ir ant viršaus pagalių apkratydavo šiaudais. O ant stulpo, kur į vidurių duobės, tei turi prireisti padlienos šmotą. Teip tada vilkas naktį pajutės tą padlieną ant karties, ant stulpo, ir puola ko greičiau pagauti. Ale tujaus ir įpuola į tą duobę. O kad ant rytojaus randa žmogus, tada užpampina aną vilką. Ir teip visi žemaičiai gaudydavo vilkus.

Ale vieną čėsą pasitropijo vienam dideliam bajorui eiti ant medžioklės. O pri vakaro vienas pasilikęs nuo kitų savo tavorčių, o eidamas drąsiai ir greitas pro tankius krūmus, ir patsai nepasijuto, kaip įpuolė į vilkduobę. O gili labai buvo, išlipti niekaip nevaliojo. Ir buvo par visą naktį duobėj. O kad ant rytojaus gaspadorius atejo, kopėciums aną iš ten išjémė. Ir teip tas bajoras danešė vyresnybei savo pripotką. Ir vyresnybė nuo tų metų uždraudė kasti vilkduobes, o iškastas visur užgriauti liepė. Teip žemaičiai, išpildydami valią savo vyresnybės, pradėjo lyginti ir užkasti tas duobes. Ale tik gerai negaléjo užlyginti, betgi znokas duobių pasiliko. Ir krantai tų duobių platūs įsigriovė, kurius šiandien matome po laukus. Nekurios kaipo šioželkos ir didesnės, kurias vadina alkos.

3) Kaip mano tėvas kalbėjo, man ir kitims pasakodavo, kad tos alkos prie Kalnujų ir kitur po laukus nuo žuvėdų paliktos. Bo sako, kad anų teip daug buvo svieto, kad kepuriums savo su viena nedėlia galėjo aukščiausį kalną supilti. Nu, tei jau tiejie jau žuvėdai kasė duobes, o iš tų duobių jémė žemes ir toliaus nešdami pylė į aukštus kalnus. O kuriuim daiktu anie tas žemes kasdami nešē ir vežé, tei par tą šmotą buvo padarytas ir iškastas vėlei rava iki to kalno, kolei aną supylė ir gatavai padarė. Del to ir šiandieną visa jau Žemaičių šalis minavoja apei žuvédus ir anų baisius darbus, ką anie darė visoj Žemaičių žemėj. Ale šiandieną tiktais anų paminklą pasako vienas kitam. Ir tikrai sako, kad tei alkos pasiliko, iš kur jau žuvėdai kalnus pylė.

O kur šiandien jau vadinas vardas Raistai (kitur plotus žoliuns apžélė, tokias vietas visi žemaičiai vadino raistais), o tei, sako, žvedai, pildami ir žemę kasdami, iš tolimos vienos taką sau darė ir rava kasė, kojums mindžiodami. Dėl to sako ir šiandien seniejai, kur yra alka, tei ten turi būti raistas padarytas žuvėdų del žemės nešimo ant kalno. Teip darė, kaip tei yra sakoma senųjų.

Girdėjau, kad zvanija, ale nežinia, kurioj bažnyčioj. Teip ir dabar su tums alkums daros. Trins sviedkai sako, negali tikrai žinoti, katro čia [tiesa] gali būti.

7. MERGIŠAS IR RAGANOS

Ejo ubagas keliu, apsikabinėjės terbums, sulopyta sermėga ir lazda rankoje. Visas sudžiūvės, sunykės nuo didžio savo vargo. Ir susitinka priešais ateinantį velnį, kurisai aną užšneokino, sakydamas:

— Ak, koks tu biednas esi ir tokį tu vargą kenti ant svieto. Aš ing tave negaliu nei pažiūrėti, visas drebu. Kam tau reikia to vargo? Tiktei tu būk mun paklusnas ir klausykl manęs, o aš tave apginsiu nuo vargo ir bagotu pastatysiu.

O tas žmogus atsidavė ant ano valios. Tujaus anam terbas, drapanas ir visus drabužius anam atjémė nuvilkęs, o ji apvilkо rūbums, kaip karalius kad nešioja. Ir tujaus ant tos vietas stojos didis palocius, kaip karaliaus.

Ir pradėjo jam piršti vieną kuningaikštio dukterę vien-turę, kuri ragana buvo, kaip ir tėvas anos. O tolumas dvide-šimt mylių nuo tos vietas. Ir tas velnis pasivertė anam piršliu, o kada tenai pribuvo, pas to kuningaikštio, jémē tėvą sveiki-kti ir [kalbėti] apei dukterę ano, kad leistų tekėti už to mergišo. O tėvas netikėdamas, kad tas jaunikaitis yra iš di-delios kilmės,— jam rodės, kad ans yra iš prasto gimimo ir ubagų veislės,— tas tėvas jémē jam visų pirma visaip bandytis: tei kalba, tei valgiu, tei gérimu. Ale viskas gerai jam ejosi, kad tas velnis buvo piršliu ano. Viską ansai taisė ir rėdė ant gero, kada tas kuningaikštis nieko suprasti nebegalėjo. Ant galo liepė tam jaunikaičiui tas tėvas duoną riekti, ant to mislydamas: „Jei iš prastų žmonių yra, tei ans duoną rieks storą riekę, o [jei] iš didžiūnų ponų, tei rieks ploną“. Ir svies-to padėjės ant torielkos ir žiūréjo, kaip teps: ar par daug, ar po biški. O tas nesuprasdamas jaunikaitis, bo ans buvo iš prastų žmonių ir nežinojo didžiūnų apsiėjimo, kaip anie mo-kinti daro. Ale tas kiteip: pajémē duonos riekę storą ir tepė ant riekės, labai daug pakabinęs. O teip kuningaikštis ant to pažino, kad ans yra iš prastų žmonių. Ale ano piršlys suprato, noris velnis būdamas, parmanė ano misli. Tujaus pasakė ant tos mislies:

— Tamsta neturėk prastos mislies, mano tas jaunikaitis kad iš prastų žmonių būtų. Ansai savo turi labai gražų palocių. Nežus tamstos duktė, už ano nuejus, bo ano tokia mada yra ir būdas toks. Mielaširdingas būdamas, visados pirmą riekę, nuo duonos riekdamas, dalina ubagams. Teip ir dabar daro. Turi tą dalį atiduoti ubagams.

Teip tas tévas įtiki ir neįtiki. Ale savo žentui uždavé darbą, sakydamas:

— Jei su viena nakčia pastatysi koplyčią už miesto par du viorstu tolumo. Ir kunigas kad ten būtų, del junsų šliūbą duotų. Ir šalia kelio, važiuojant ant šliūbo, turi būti iš šalių kelio obelis su obūliais ir grūšės, kad važiuojant galėtų pasiskinti. Jei teip stosis, tei aš leisiu už tavęs dukterę savo. O jei teip nestosis, tei judu abudu galą gausiat pas manęs. O kiteip aš neišleisiu gyvus. Tei jūs mane neapgaudinėsiat!

Ale dėlto anundu prižadėjo teip vis padaryti, kaip tévas nori. O kad ant rytojaus teip stojos koplyčia, teip tévas liepė užkinkyti keturius arklius ir važiuoti ant šliūbo par pat viduri miesto. Ir par visą miestą, kur važiuos keliu, ištisti liepė raudonu divonu ant kelio. Užrodydamas jaunikį, teip mislydamas: „Jei iš prastų yra, tei nevažiuos divonu, ale šalia jo. O jei iš didžiūnų yra, tei ans, nieko nežiūrėdamas, tiesiai važiuos“. Ale kad važiavo ant šliūbo — tiesiai par divoną. Ir divoną sukapojo arkliai su savo kojomis ing smulkius šmočiukus. Ir važiuodamas šalia kelio gavo skinti obūlius ir grūšes.

Ir kada tévas apsižiūréjo, tada pasidžiaugė savo žentu ir leido dukterę už tokio didelio ir mandraus galijoto. O kada [buvo] po šliūbo, išvažiavo iš savo palocių, kur jaunikis turi...

O tévas užprašė savo žentą su pačia ant rytojaus po šliūbo ant pusryčio septintoje adynoje. O kada nesulaukė septintoje adynoje atvažiuojant, tada dešimtoje adynoje siuntė savo tarnus pažiūréti, kodèl neišpildė savo prižadėjimo ir kas ten pasidarė. O kad tarnai nuejo ten pėsti, atrado ten palocių, kuriam buvo sakyta, ale durys virbais užkaišytos,

langai išimti, visi pakajai pūsti ir be durių, ir visur tuščias svietas. Vėjai tiktai kaukia ir švilpia po visus pakajus. Teip tie tarnai paržiūrėjo ir apsakė, kaip rado, o pačių nerado. Teip tas tévas liepė savo tarnams vytis ing vakarus, sakydamas:

— Ak, teip tei mano dukté del manęs padarė tokią štuką, no, gerai, aš jai nedovenosiu.

O ta dukté ano su savo patim išejo iš to dvaro, o tiktai tą velnį, arba piršlį, paliko tame dvare, kuris su vėju tenai kaukė ir švilpė po pakajus. Ta pati pavirto į debesį, o pats ant viršaus sédėjo. Ir ejo tas mergišas į vakarus, kur buvo ano tévai ir gimtinė. Ir turėjo ten vieną mergą, su kuria ansai gyveno, norins nebuvo apsivedęs, ale kaip buvo mergišas, neužteko tos jam vienos, del to ejo ing svietą, ing ubagą pasivertęs, mergas viliodamas. O dabar tą savo pačią viliojo ing téviškę savo. O pati lékdama sako pačiam savo:

— Žiūrék, sédédamas ant manęs, ar neatsivejas kas iš rytu pusės!

Pamatė iš užpakalio debesikę:

— Iš užpakalio, iš rytu atsiveja, atsiveja!

Teip ta pati tujaus pavirto į bažnyčią, o patsai pavirto į kuningą. O kada debesis nusileido atsivijusi pri bažnyčios, tei buvo tarnai to tévo siusti. Klausé dabar to kuningo:

— Ar nematei čia tum keliu einant tokius, o tokius?

— Mačiau, mačiau — tada, kada bažnyčią statė!

O tie tarnai supyko, sakydami:

— Kad tu prapultumei su savo pasaka, kada tą bažnyčią statė, ale tu mums pasakyk, ar nematei dabar!

O kada tarnai sugrižo pas tévą, visa papasakojo, kaip rado, tada tévas, didžiai supykės, jémé kalbėti:

— Ar tei šiteip mano dukté daro del manęs? Nu palauk, aš aną pamokinsiu dabar!

Davai patsai su tarnais vytis; o toji, su anum patim eidama į vakarus, vis sako savo pačiam, ant viršaus debesies sédinčiam:

— Žiūrék į rytu puse, ar nepamatysi ką.

— Užkyla juoda debesis ir dideli šturmait!

Teip tada pati, neišmanydama, ką daryti, pavirto į prūdą pati, o patį pavertė į zelziniuką. O kada prisivijo tévas, rado prūdą ir zelziniuką. Tada tévas pradėjo tą zelziniuką vilioči pri savęs:

— O tu mylas mano ženteli, eik tu pas manęs. Ko tu manęs turi bijoti? Aš tau nieko nedarysiu pikto. Aš su tavim noriu pasidžiaugti ir pasikalbėti!

O kad zelzinas pradėjo artintis, prie krašto plaukti, tada visas prūdas sujudo, ir zelzinas į prūdą pasinérė.

Teip tas tévas su savo tarnais iš to piktumo pastanavijo tą visą prūdą vandenio išgerti. Ale kaip tiktais pradėjo, pusę adynos negérė, ir visi sprogo pusiau — tévas ir visi tarnai.

Teip tas mergišas su savo pačia parejo į savo pusę, ir, netoli būdamas, teip par penkias varsnas nuo namų, užpuolė didi naktis, tamši. Turėjo nakoti karčemoje. Ir ant rytojaus pati jémé sakyti:

— Eik tu dabar vienas į savo namus, apžiūrėk, kaip tenai rasi. O kad gerai rasi, sugrižk tujaus, neužmiršk manęs!

Ir įdavé jam skepetuką ir žiedą aukso ir įvyniojo į skepetuką ir išleisdama saké:

— Neužmiršk manęs!

O ana žadėjo laukti toje karčemoje. O kad parejo [mergišas] īng namus savo, atrado tévą dar gyvą ir tą mergą, su kuria pirma buvo gyvenęs ir darbus negerus dirbęs. Tada tévas pradėjo tą mergą rodyti, kad vestų, prijémē aną ir pavaišino ir prižadėjo veselę pakelti. O kada ans ten par cielą nedélią viešėjo pas tévą. Teip tada viešėdamas sugulė su ta pačia merga į lovą.

O buvo naktis tamši, kurioje pirmą syki buvo sugules. Ir atsimino ta merga, gulėdama su jum, kad dar verši neatskyré nuo karvés. Dabar ana nori eiti, bet tas mergišas pašoko už aną eiti iš lovos, be kelnių būdamas. O kada nubégo pri tvarto veršio atskirti, bet tas veršis įbėgo į sodniuką, kuris pri tvarto galo buvo. O ten visuose pakraščiuose buvo krūmai tankūs erškécių didžiujų, kaip vanago špygliai aštrūs kybojo. O tas veršis ten įpuolė. Jémé šokė-

nėti po tą erškėtyną, o tas — gaudyti. O čia tamsu, naktis. Kur tiktai ansai šoko prie veršio, čia išbréžė kiaurai ligi kraujo.<...> Po tam visas po visus pakraščius vaikės tą veršį, pakol ant savo pusės pastatė, kolei sugavo. O kad pas mergos nuejo, parodė savo kraujį ir rankas ir visą tarpkiškį išdraskytą. Keturias nedėlias gydėsi.

O kaip išgijo po tų keturių nedelių be keturių dienų, teip tada važiavo ant šliūbo. Tėvas liepė pakinkyti keturius arklius. O kada anundu susėdo važiuoti, ant to sykio arkliai pasibaidė, jėmė dideliai daužyti. Teip tada ištrenkė iš vežimo aną mergą, pagavo tekiniai anos galvą, tuojaus nusuko. Ir pats vos gyvas išliko.

Dabar po tokio atsitikimo pasiliko be mergos. Ejo viens į savo stanciją, kur buvo anojo drabužiai sukabinti. O kada vilkose ant savęs, tada rado kišenėje žiedą, įvyniotą į skepečiuką. Tada labai nusigando, atsiminės ant savo antrosios pačios ir tikrosios. Jejo į tą karčemą, o kada atrado, tuojaus ta pati jam atsakė:

— Ar aš, ar aš nekalbėjau, kad tu mane užmirši!

Tada ansai parprašė, puolė po kojų savo pačiai, kada už tai nepyktų. Ir dabar klausėsi jos:

— Kur mens eisme?

— Eisme į velnį, kuris išstatė palocių del tavęs!

O kada nuejo į palocių, atrado ten ir velnį. Teipo tasai velnis prasidžiugose, kad anundu sugrižo. Tas velnis prižadėjo anadviem tarnauti ir aprūpinti, ko tiktei jiems reikėtų. Ir teipo darė par trejus metus. Velnis tarnavo anims už lio-kajų ir už gaspadorių.

O ant galo anundu labai išdyko. Būdami visa ko pilni, ko tiktai reikėjo, ar rūbų, ar drabužių, ar gérybės kokios, tei vis tei velnias pristatė. O ant galo pradėjo muštravoti tą velnį, skraidinti viseip. Tam velnui labai didžiai jėmė išmetinėti: „Teip negerai, teip negerai, teip netinka!“ O tas velnis vis tyli. O ant galo velnis supykęs jėmė sakyti pačiam mergišui:

— Ar tu pažisti savo motiną?

— Nepažistu.

— O ar pažisti tu savo tévą?

— Ne.

— Ar pažisti pats save, kas tu esas?

O tas mergišas iš puikybės nenorėjo sakyti nei kalbėti su velniu.

— Kas tau darbo ik to, ar aš pažistu, ar aš nepažistu!

— No, no, gerai, kad tu nepažisti, kas tu esas, tei aš tau darodysiu, kas tu esi!

Teip tuojaus tas velnis atnešė ano lopytą rudinę ir visas terbas, ir lazdą, o patsai mergišas pasiliko visas nuogas. O visa gérybė su palocium nuejo su tum velniu į padanges ūždama. Teip tasai apsivilko su savo rudine ir, terbums apskabinėjės, ejo tum pačiu keliu, kur buvo ejęs ubagaudamas, ant savo numų atgal pas tévą savo. O palocių ir ano pačią nunešé velnis su savim. O kada parėjo ing savo tévynę, rado jau tévus išmirusius abudu, ir patsai paliko gyventi vietoje savo tévo. Del to ir priežodij ansai paliko: „Neeik su velniu nei riešutauti, nei obūliauti, bo savo gudrumu galés tave apgauti“.

8. ŠEŠI SŪNŪS IR ŠEŠIOS DUKTERES

Buvo ūkininkas labai turtingas, vardu Kiškus. Ir tropojos jam, kad vienu kartu gimė jam šeši sūnūs. Ir pradėjus nuo pirmo salig paskutinio šešto, vis jam boba neša ir neša rodyti, kad žiūrék savo sūnų ir žiūrék. Tas tévas iš to ir iš proto išejo ir išbėgo į girią, atsižadėjės pačios ir vaikų. Teip pati išgijus ieško, klausinéja ir neranda paties. Ir teip tuos kūdikius par krikštą nešé didžiūnai ir kurie maistą dadavé del kūdikių. Ir teip tie vaikai tarpiai augo visi. Ir kada da augo lig dvyleka metų, vis tévo nemato ir nežino, kur yra. Pradėjo didžiūnai mokinti tuos vaikus, mokinti mokslo, koks jie patys turéjo. O kad ejo lig penkiolikos metų, tada motynos pradéjo klausti:

— Argi nér jau tévo munsų? Argi mens vieni tik esam, be tévo?

— Vaikučiai, tévas iš to rūpesčio, kaip juns gimėt, bėgo į girią, ir nieks nežino, kur jis dingo.

Teip tie vaikai susitarė visi tévo ieškoti. Ir kad visur girią apvertė, apieškojo, ir rado ženklą — patalus, ant samanų padarytus. Ir rado obūliuką, giliuką, uogą. Teip tie vaikai pareję motynai pasakė:

— Ženklą jau radome, o paties niekur nematėme!

Teip motyna pamokino vaikus, kad paimitų duonos kampiuką ir vyno cipriško į uzbonuką ir nuneštų į tą patalynę ir padėtų: ką jis darytu? Teip ant rytojaus nuejo ir rado pasigérusį ant tos vietas beguliant. Teip tada vaikai apstojo savo tévą. Viens rankas, kits kojas bučiuoja, kaip įmodynami, kits už skvernų laiko nusitvéręs, kad nepabėgtų. Ir teip tévą parsiprašé. Pasigailėjęs vaikų, parejo namo.

O kada parejo namon, jis darbo jiems uždavé: liepė eiti visiems ant slūžbos ir užsitarnauti kožnas po arklių gražų sau. Teip jie visi ir išejo ant tarnystés. Kožnas užsitarnavo sau po arklių. O kada tas jauniausis brolis, tas pagrandis, nuėjo į dvarą prie kuningaikščio vieno, jisai pristojo prie arklių ganymo. Ir kada jis arklius gins ir pargins, teip jis dideliai visus arklius myléjo; ale tik vieną, kuris buvo kuprotas, mažas arkliukas, tei jis to nemyléjo, nekentė. Ir su pagaliu tankiai jį badydavo, jo kuprą ir jį patį; ale bet ir jis buvo kuprotas. Teip vieną kartą tas arklys balsu žmogaus prašneko:

— Ar girdi, ar girdi, tu manęs nebadyk su pagaliu, bo aš tau teksiu. Bo tau ponas geresnio neduos!

Teip jis metus ir pabaigė. Teip tas ponas kitoniško arklio nedavé, kaip tik tą kupriuką. Teip anie parjojo namon su gerais arkliais, o šičia parjoja pats kuprotas ir arklys kuprotas. Teip tada tévas uždavé jiems kitą darbą:

— Turiat sau pačias ieškoti, vandravodami po svietą. Ale tokias pačias, vienu sykiu gimusias, vienu sykiu gimusias seseres šešias.

Teip jie ir išjojo tokią ieškoti. O kada jie jojo par dieinas ir par naktis, par pusę metų keliaudami po svietą, daejo užkeiktą dvarą. Teip tas arkliukas prašneko jam vienam, kupriukui:

— Kad tu nujosi į tą dvarą, nedaryk mane į stainę. Pri-
rišk mane prie tvoros vieną!

Teip jie susiejo visi į tą dvarą. O tas dvaras buvo raga-
nos užkeiktas. Ir ji turėjo šešias dukteres, kurios gimusios
sykiu. Teip jie pasisaké, kad jie ieško mergaičių. Teip tai
motynai labai patiko. Večere pavaišino ir su dukterums su-
guldé. O arklius užrakino į tvartą. Einant tam kupriukui
prie savo arklio vakare, prakalbo [tas arklys] žmogaus
balsu:

— Kad tavo brolius suguldys su mergums, tei tu pats
brolių kepures parmainyk, uždėjės nuo brolių ant mergų
galvos.

Tei teip ir padaré. O kada atejo vidurnaktis, sužvangéjo
ant lubų viršaus visokiai balsais, ir sušuko ragana:

— Velne, velne, ar esi tu čia? Kas su kepuriums, tei
tavo, o kas be kepurių, tei mano.

Teip tujaus velnis ir nukapojo čekšt, čekšt, kur buvo su
kepuriums. Ir nunešé galvas pas raganos parodyti. Tei jisai
tum laiku, kupriukas, sujudino, subudino savo brolius visus,
sakydamas:

— Broliai, po kraujus braidome!

Tujaus tie broliai akis atmerké, stojo ant kojų. Pažiūri —
jų pačios visos be galvų. Tei tum tarpu puolé visi lauku
pri savo arklių. O ir tas kupriukas pri savo. Ir tas atmušé
jiems duris anos stainės, kur buvo arkliai užrakinti. Teip
tada ejo, teip ejo, kol upę prijojo. Paskui, par upę parplau-
kė, nebijojo nieko.

Teip tie broliai nujojo pas savo tėvą. O kupriukas, atsi-
skyres nuo jų, sau vienas jojo į tą patį dvarą pas to kunin-
gaikšcio, kur tarnavo. Bejodamas jis rado ant kelio mergos
kasą. Tokia šviesi, kaip ménuso. O to arklio buvo įsakyta,
kad jis ant kelio nieko neimtų. O jis nepaklausé, kad graži
buvo ta kasa. Pas to kuningaikšcio pristojo pri arklių, pri
purmono. O jis darbus pri arklių naktį vis apdirba. Teip
imdami jam pavydėti, kiti dvariškiai jémé daboti, kaip jis
nuvalo, nušukuoja be šviesos. O kad pasergėjo, kad jis
mergos kasą turi, pasikabineš į pravarinę, tokią šviesią, kaip

mėnuo šviečia, teip ji apskundė kuningaikščiu. Tas kuningaikštis prispyré:

— Atnešk tu tą kasą, parodyk!

O kad jis atnešé, parodė, tei jam liepė tą mergą tos kaso pristatyti.

— O kad nepristatysi, tei tujaus nutrotysi, o kad pristatysi, vyresnybę gausi!

Teip jis nuėjo pas arkli, jémé verkti. Arklys atsaké:

— Aš tau sakiau, kad, radeš ant kelio, neimk — bédą gausi!

Dabar arklys liepė joti, pajémus maisto ant trijų dienų ir į vakarus, kur prie marés.

— O kada saulé leidžiasi, tada panos iškyla iš marés, šoka į aukštą, spindulius saulés gaudydamos. O tu josi su jų šešelium iš užpakalio, kaip tik be kasos viena iš jų tešoks į aukštą, o tu tykodamas iš užpakalio pagriebsi ant savęs, bo jos iš to smarkumo ūžimo marés nepajunta, kad ir sugauna kas.

Nu, teip jis ir padaré ir parnešé namon. Teip tas kuningaikštis pamatė, kad pana tokia graži. Liepė tujaus pieno katilą užkaisti ir kaip tas pienas užvirs, tada kupriuką įdėti į tą vaną ir kad jis ten suvirtų.

Tas kupriukas, matydamas savo smertį, nuejo pas to arklio prašyti pagelbos:

— O tu mano arkly, atejo del manęs galas dabar.

Prašé tada arklys, kad ji nuvestų pas to katilo, kur ji piene virins. Kaip tik pienas užviré, liepė ji išvilkti nuogą. Kaip arklys atejo, jémé su savo šnervémis tą karštį iš pieno traukti. Ir visą karštį ištrauké ir padaré pieną šalta. Išoko [kupriukas] į katilą ir išlipo toks gražus, kaip jaunikaitis. Tada tas kuningaikštis matydamas, kad jis toks gražus išlipo, kad ir pati jo džiaugias, matydamai ji tokį gražų, o kuningaikštis jémé maudytis po tą pieną. O tas arkliukas pripuolé — tujaus paleido visą karštį iš savo šnervių į tą pieną. Ir suviré kuningaikštį tam piene. O jis apsivedé tą saulés mergaitę ir pasiliiko kuningaikščio vietoje. Amen bubt.

9. DAMARTAS IR PYRAGAI

Buvo vienas ūkininkas Damartas* labai turtinas. Davė jam dievas sūnų. Kėlė didelį bankietą, suprašė savo giminę. O jo susiedas buvo biednas, nieko neturėjo, kaip tik pupų, kurias [paragavęs], turtinas supykęs tarė:

— Eik tu į peklą su savo toms pupoms!

— O kur aš rasiu peklą?

— Eik į vakarus, tenai ir rasi peklą!

O kad ans ejo į vakarus, priejo didelę girią ir susitiko seną ubagą. Tas klausė:

— Kur eini?

— Į peklą!

— Tu geriaus padarysi, kad neeisi.—Davė jam tris akmens: — Parsinešk namon, vieną įdési į vieną aruodą, antrą — į antrą, trečią — į trečią.

Tasai, namon parejės, teip ir padarė. O ant rytojaus rado aruodą pilną piningų sidabrinį, antrą — piningų aukso, trečią — pilną kviečių. O kada ans teip rado, dėkavojo dievui už tą mylestą, neįmanydamas su savo boba iš džiaugsmo. Nusiuntė savo dukterę pas Damartą, savo susiedą, kad pažyčytų jam pūrą.

— Žada mano tévas piningus mieruoti.

O tas susiedas juokdamasis sakė:

— Musét, pelų kur gavo ir anuos mieruos.

O kada neše dukté atgal atiduoti, tada ausyje jémė už lankų pūro užkaišiojo piningų. O ans turtinas susiedas, priimdamas pūrą, norėjo žinoti, ką jisai mieravo: ar pelus, ar grūdus. O kada patrenkė į žemę pūrą, išsitrenkė iš pūro daug piningų aukso ant žemės. Tada tas Damarčius atsakė sau vienas:

— O tasai suskis, žiūrék, jisai su pupoms valgydams ejo į peklą, teip daug rado piningų. O kad aš eisiu su pyragais valgydamas, kiek aš gausiu.

Kada jis, teip kalbédamas, nuejo pas savo susiedą klausitis tikrai,—kokiu būdu gavai tus piningus pekloje? O ans biednasis susiedas ne teip sakė, kaip gavo piningus, bet jam

pamelavo. Sako, kad jam pekloje pasisekė gauti pinigų. Tada, su jum atsisveikinęs, irjisai pasibandė į peklą eiti. Parejės namon, liepė savo pačiai pyragų privirti. O kai jau pyragų privirė, tai tada tasai gaspadorius Damartas, prisivalgęs pyragų lig soties, į terbą, kišenes ir antis pyragų prisidėjės, atsisveikino su pačia ir vaikais savo ir išejo į peklą, valgydamas pyragus. Kada eidamas par tą didelę girią, ir susitiko tą patį seniuką Laimą*, kaip ir tas biednasis kad sutiko. Tas seniukas, arba Laima*, klausė ano:

— O kur tu eini, ar į peklą?

O anas atsakė:

— O kas tau darbo, kur aš einu! Matai, dar senis klausinės dar šen.

O kaipjisai nuejo į peklą, jau daugiaus ir nesugrižo į savo namus. Niekas nieko nežino, ar ansai gyvena pekloje, ar po svietą plujoja.

Tokia tai žinia yra apei Damartą ir pyragą.

10. KŪDRAKELIŲ VELNIUKAS

Nuo to atsitikimo, kurį dabar apsakysiu, bus arti pora šimtų metų, nes tas atsitiko laike pirm žuvėdų buvimo toje žemėje. Buvo kaima Kalnujų-Aukštujų čia, kur dabar Palendriai. Pas gaspadorių tos kaimos toks buvo užvedimas, kad dieną ganė vieni piemenys bandą, naktį kiti pusberniai arklius su mergums. Sujodavo ganyti į paskirtą vietą toje vietoje, kur kitąsyk vadinos Trakas, o dabar Palkutė (nuo to pramanya, kad ten kerdžiai daužydavo su palkomis piemenis už negerą ganymą), netoli gyvenimo Bladzio Šeštoko ir Bakučio Martyno. Buvo ji kitąsyk tarp didelios girios ir pievų. Vieną kartą teip atsitiko tiems arklininkams beganant. Naktyje ugnį susikūrė, aplink ugnį vieni šokdavo kaip beždžionės, kiti dainiuodavo kaip levai po girią. O didžiau par sekmines, su muzikums, būbneliums, trūbums ir kanklėms. Ir teip jie šeldavo salig aušrai. Iš anų atsirasdavo kits ir dievobaimingas iš gaspadorių vaikų, labiau Samuilių, kurie,

laikui atejus ir gyvolius apžiūréjus, poterius sukalbéjus, atsiguldavo. O kiti bûdavo toki nezbažninkai, o labiaus iš Kilkijų vaikų, kurie, girdédami poterius kitus kalbant, persdavo, uodegas pakélę, ir šidydavos, mušdami su delnu sau per rūrą. Todel tankiai, krūvoje gulédami, pabusdavo naktyje nevietoje beguliant — kasžin kur pelkéje, galva prie šieksto, kojos į krūmus įkištос. Kol tada namus atrasdavo pareiti, klaidžiodavo lig pietų.

Atsitiko vieną kartą atjoti vienam vokietukui į jų kompaniją. Rado ugnį sukurtą, bedainiuojančius... Jis atjojo su keturiais arkliais staininiais. Ir tas vokietukas įsimaišė į anus, ir tas su jais drauge šoko. Tada [buvo] pirmas sykis jo atjimo nedėlios vakare. Panedėlyje išauštant pakilus, vokietuko jau nerado,— nukeliavo savo keliu. Kaip atejo pane-dėlio vakaras, tada jis antrąsyk pribuvo, dar linksmesnis, teip jau su ketverta arklių, praku juodu apsivilkės, su kepe-lušiuku aukštu, su kančiuku apsivyniojęs ant rankos ir vis švilpiniuojant. Paleido atjojės tarp kaimiškių arklių savo arklius puikius ir pats į draugystę pristojo. Ir teip jis darė par cielą nedėlią. Ir prijunko pri vienos mergaitės, kuri vadinos Mariké, kuri tarnavo Keperučiui Damininkui iš Kalnųjų-Aukštujų. Kaip kiti arklininkai nuvargę suguldavo prieš dieną, teip ir jis su ta mergaite suguldavo. O ant rytojaus ir ji pati nepajusdavo, kur jis dingdavo patsai ir jo arkliai, ir nei vienas iš tų arklininkų nematydavo, nors jų devyni ganydavo.

Ant antros nedėlios užstojus, jémé piemenys pasakoti savo gaspadoriams, namon parjojus, kad pas jų kožnā vakarą atjoja toks puikus vokietukas su keturiais arkliais. Tada viena gaspadinė tos kaimos — Čebatiene — liepė pažiūréti, kaip jis atjos vakare pri ugnies, savo vienam arklininkui:

— Tu, Mateušai, pasižiūrék, ar jis yra su abiejums šner-viums. Gal su viena šnerve? Ir ar neužtémysi jam išlendant uodegą iš po prako? Be nebus tei tik velniukas?

Tą vakarą nujojės jis ir užtémijo. Tą viską Čebatienei vakare apsakius, pamokino antrą vakarą:

— Kad josi arklius, paimk ožio skūrą, kuri klėtėje yra nuo kelių metų, o kad ten nujosi su ja, į maišą įsidėjės, tada nenešk arti ugnies, bet devynius žingsnius palik toliau nuo ugnies, kad nei viens nejustų. O kada vakare vokietukas suguls su tąja merga, teip tu, paėmės ožio skūrą, iš atgalinės rankos drožk išilgai, nieko nebijdamas. Paskui pamatysi, kas pasidarys.

Teip jis ir padarė. Tada velniukas su dideliu kaukimu ir vėsulu nušvilpė sau, o tą mergaitę smala apleido. Iš to nusigandimo gavo ji didelę ligą, kur cielus metus neišdūko, o smirdėjo smala. Sakė jai:

— Kodel tu su jum užsijėmei?

— Kad nebuvo ant svieto geriausio ir maloniusio, kaip jis.

Tada merga į metus mirė. O vietoje tų arklių keturių rado rytmetyje kudriums nuo audimų išiesta ant krūmų, o ant jų keturius liepkaulius vietoje arklių. Ir dabar toji vieta vadinas Kūdrakelių velniuko, netoli Šeštoko.

11. BAUBLYS

Netoli Viduklės, kur yra Lipkiškės, iš tenai šneka senieji žmonys vienas kitam, kada gyveno vienas žmogus, našliu paliko, o jo vardas buvo Baublys. Dar turėjo du sūnus. O kada patsai pasimirė, paliko gaspadorystę vyresniui sūnui. Tas jaunesnysis pradėjo nuo vyresnio* prašyti vis, kaulytį, vis zyzti, į akis listi be parstojimo, kad jam užstupytų savo gaspadorystę, sakydamas:

— Aš tave iškaršysiu, kaip jaunesnis būdamas.

O tas pavierijo savo broliui, atidavė gaspadorystę. Už nedėlios, už kitos išvarė savo broli vyresnijį su terba, sakydamas:

— Kam tu turi dykai duoną valgyti! Gali eiti ant slūžbos ar žebravoti sau. Kam aš tave turiu penėti kaipo paršą arba meitėli koki?

O tas brolis, nenorėdamas kas diena su broliu savo bartis, pajémē terbą, lazdą ir išėjo sau verkdamas, kur galva neša, bo lėtas ir liurbis buvo. O kada išėjo už pirmos dienos pri didelios labai giriros. Iš pagados vasaros laike sausa buvo, ejodieną ir naktį par girią. Rado bites bedegančias medyje, eglėje, ir šaukė [bitės] ing ausis ano pagelbos. O tas turėjo bryliuką apskritą vailokinį ant galvos. Su tum pasisémé kelius kartus vandens iš balos ir, užgesinęs ugnį, pagelbėjo degančias bites.

O po to ejos par girią toliaus tris mylias. O tenais rado didelį dvarą ir senelį teip žila galva, kaip sniegas žiemos laike. Teip ansai prašė to senelio, kad ans priimtų ant slūžbos. O tas senelis, matydamas tokį jauną žmogų, uždavė jam mandrų darbą, sakydamas teip:

— Jei tu su viena nakčia iškulsi mano cielą bertainio galą jaujos kviečių, tai aš tave priimsiu ing savo žentus ir [pavesiu] savo visą dvarą. Aš tikrai sakau, kad pavesiu ir visą gaspadorystę tau atiduosiu. O jei to nepadarysi, galési vél sau styrinti, iš kur atejai.

O kada atejo vakaras, ir senelis pavalydino večere, parodė jam savo dukterę, kuriam labai patiko. O paskui parodė jam, kur daugeljavu sukrauta buvo. O kada tas nuejo tegulti į jaują, tada verkdamas meldė dievo perkūno pagelbos, į kurį jisai tikėjo ir už dievą laikė*. Teip pabaigės melstis, pradėjo miego norėti. Ant tos valandos stojo iš ausis ano didis gaudimas ir ūžimas bičių, kurias degančias pagelbėjo. O kad atsidūksėjės tarė:

— Ak, bitelės, būkite man padėjime!

Ant jo kaip pritvino pilna jauja bičių. Vienos kulia, kitos šiaudus verčia ir krato, o kitos grūdus ing krūvą aukštyn kasa. Kaip galédamos ir kaip sumanydamos skubinasi greitai ir kad iki dienos visą jaujos bertainio galą galėtų iškulti ir šiaudus ing vietą sukrauti ir grūdus visus į aruodą į svirnā supilt. O ir tą padarė iki dienos.

O kada atejo senelis, teip rado ryto metą. Tada parsiganės iš tokio stebuklingo darbo ir teip tą Baublį apsikabinęs pabučiavo. Su dideliu džiaugsmu prijémė į savo žentus ir

visą savo gaspadorystę ant ano valdžios padavė. O senis, turėdamas 160 metų, dar ilgai buvo karšintas iki smerčio ano par Baubli. Ir Baublys klausė ano gražiai. O po smerčio senio valdė pats vienas dvarą ir sulaukė devynius sūnus iš tos savo gražios pačios. Ir tuos sūnus augino padoriai ir gražiai. Ale par nelaimę iš to didžio lepinimo be mokslo ir be darbo, kaip kumeliukai išdykė būdami, nežinojo, ką veikti ir kokį del savęs amatą išdirasti. Ir teip pastojo dideliais užmušėjais. Ir par daug metų anuos svietas garbavojo lig gadynės lenkų. Tiktai ten įviso stada ir pakalenė tų didelių užmušėjų, su kare [juos] tegalėjo išnaikinti ir iškarti.

12. DILJONAS IR VELNIUKAI

Tas atsitiko Viduklės parapijoje, už Paliepių kaimos, einant į pietų šalį par 4 viorstus toluo nuo kaimos, kur ten yra pievos su dideliums pelkiams ir tankumynums, krūmums apaugusiums, kur šiandieną vadina Verybava.

Ant tos vietos senovės česūse, teipo ir šiandien ne vieną žmogų naktimis pargandino tokios baisybės, kurios tūs krūmūs rodės. Teip dabar atsitiko vienam kriauciui Antanui Diljonui pirm 22 metų. Tas siuvo Paliepių kaimoje paš ūkininko Burkinto. Kai pabaigė savo darbą, ejo namo į Viduklės miestelį. O dar buvo ne visiškai vakaras, saulė paludiniuose. Ale kad parejo tą vietą Verybavą, kur žmonis bau-gina ir žmonis po pelkes vadžioja, teip tam kriauciui užejo iš tų krūmų du juodi vokietukai už akių ant kelio, jėmė anu labai prašyti ant darbo. Sako:

— Mes tau dar geriau užmokésme už darbą, ne ko mužikai užmoka, tiktai tu eik su mumims.

Teip tie ejo pirmiaus, o tas paskui. Ir netoli, kaip par vieną viorstą nuo kelio į Verybavos krūmus, ir atsirado ten didelis dvaras. O kada jejo į pirmą pringi, visur buvo gražiai išrėdyta juodums drobiums, visos sienos išglencavotos. O kada [jejo] į vidų, į antrą pakajų, tei dar buvo gražiau. Padėjo ant grindų prie dviejų langų stalą nuo pusantro sieks-

nio, atnešė juodą suknią, cielą ritinį, kaipo bačką didumo, ir padėjo ant galo stalo. Dabar pirmasis vokietukas, kuris buvo aukštesnis, liepė kriauciui nuo savęs mierą išimti ant siuvimo jam surdotuko su parskeltu užpakaliu, kad galėtų uodega išlisti. Teip tas, mierą išjėmės, pradėjo susikirpęs siūt. Ir kad tą pasiuvo, teip tujaus ir kitą. Ir teip siuvo, iki [pasiuvo] penkiolika tokų surdučiukų ant tokios pat mieros. Ir jau tada, kad pabaigė savo darbą, sugaišo septynias nedėlias. Valgis buvo kaip pas mužiką su mėsa kiauliena, vėdarų ir kilbasų davé jam kas dieną. O kad buvo pasninkodienos, tei davé su pasninku. Arielkos ant tuščios iš ryto, ant pietų ir vakare. Parejo didumo puskvaterkė už ditką labai geros arielkos, teip kad sujudino visą kūną. Užkasti duoda pyrago su sviestu. O kada jau atejo šventos dienos, tada po pusryčių pavalgiusiam liepia tundu vokietukai, kad ans eitų į bažnyčią. Kad nueina į Viduklės bažnyčią, matokuningą ir žmonis besimeldžiant, ale nei vieno nepažista. Teip po mišių ir pamokslo eidavo namon. Ir niekur neužtropijo užeiti, kad ir norėtų pamatyti savo pažistamą, ale negali, turi eiti ir turi tropyti į tą dvarą pas tą vokietuką. Kada par-eina iš bažnyčios, tei anie arielkos gerai duoda ir užkasti. Kada jau 15 surdutų pabaigė siūti, o pardirbo septynias nedėlias, tada jémė klausti tie vokietukai:

- O ką dabar, meistruti, prašysi už tą savo darbą?
- Penkiolika pulsrblių.
- Mažai tu teprašai!

Anie užmokėjo 60 rublių ir išvedė vėlei iš to dvaro ir atvedė ant to paties kelio, kur jisai buvo ejęs nuo darbo nuo Burkinto ant Viduklės. Ir palingavo tie vokietukai su galvums ir su rankums turstelėjo.

Teip tas kriaucius nuejo į Viduklę ir visims apgarsino savo atsitikimą. Kad sugrįžo į Paliepių kaimą, apsakė, kas stojos jam po Verybavos pievas. Su savo pažistamosiais tavorčiais nuejo ant tos vietas, kur tas dvaras buvo, kur 60 rublių užsidirbo. Ta vieta yra tuščia dabar, be dvaro, tik vieni krūmai ir pelkės. Tavorčiai nevierijo, kad teip galėjo stotis, ale kad parodė 60 rublių sidabrinį gražių ir patsai buvo

prapuolęs par septynias nedėlias, kad nieks jo nematė, teip tada pavierijo favorčiai, kad ans ten galéjo uždarbį gauti. Tam Diljono kriauciui eidavos gerai su savo darbu, greitai atliki siuvimą, ir kad kas peikdavo ano darbą, tei ans tujaus atsakydavo:

— Aš pas velnių siuvau ir jiems įtikau, o matai, jums įtikti negaliu!

13. IŠ KIAUŠINIŲ VAIKAI IŠPERĒTI SVIETĄ VANDRAVOJA

Buvo senas žmogus. Tas nuejo į mišką, kirto ten gluoksnį, ir išlékė paukštis antis. Ir rado jisai ten tam kiauram gluoksnje 4 kiaušinius. Ir paskui jis parsinešė anus namon, nuejo pas poną, klausė poną rodos, ką su jais daryti. Ponas jam saké nusipirkti tokias perynas, šūbą tokią ir perėti su jais vaikus.

Išperéjo 4 vaikus, visi buvo sūnūs. Ir paskui jie ejo ant darbo, tie vaikai. Jie pripiauna, pripiauna šieno kupečius — ir prapuola iš nakties tie kupečiai. Paskui jauniausis vaiskas sako:

— Katras iš mūsų bus gaspadorius?

Broliai atsako jam:

— Būk tu!

Paskui jis nuejo į mišką, prikrito tris kliūbus, parsinešė namon, sušutė, suvijo anus į krūvą ir paskui nuejo daboti to šieno. Ir paskui atlékė kumelė su keturiais kumeliais. Ir paskui kupečius visus prariojo ir atlékė pri to kupečio, kur jis buvo. Ir paskui jis nuo kupečio užšoko raitas ant tos kumelės. Ir paskui ta kumelė ji nešė į padanges, o jis davė su tuom kliūbu par galvą. Ta kumelė klausė:

— Ko tu nori?

— Aš noriu tris kumelikes, ketvirtą drigančiuką.

Ir užsėdo ant to kumelio ir parjojo namon. Ir tie kumeliai buvo visi pabalnoti ir su kamanums.

Teip jie, tie keturi vaikai, paskui jojo ant vandravonės.
Ir jie jojo par mišką paskui ir pamatė — žiba medy! Paskui
jie tarp savęs šneka:

— Kas ten žiba?

Tie broliai sako ant gaspadoriaus:

— Jok tu pasižiūrėk!

Tas prijojo, žiūri — plunksna įkišta į medį ir žiba. Jis iš-
traukė plunksną ir į kišenę įsidėjo. Tas arklys sakė:

— Neimk, bo bus didelė bėda!

Teip paskui jie jojo toliau. Jojo, jojo, nujojė rado tokius
namus gražius, pakajai gražūs. Teip jie ten prašės ant nak-
vynės. Teip juos ten prijémė. O tei ten buvo tie namai pek-
la. Jiems davė kvaterą gerą, tokią gerą, ir kožnam po pa-
nišką. Stoinia gera. Teip jie paskui miegt. Ta velnienė norėjo
anus praryti visus. Tas gaspadorius pajuto:

— Kelkiam, broliai, békiam! Bus negerai!

O ten, toj pekloj, graži šoblié žiba, ant sienos pakabinta.
Jis tą šoblię pagavo, tai velnienei galvą nukirto ir tą šoblię
sau pajémė. Tas arklys jam sako:

— Neimk tos šoblés, bus tau negerai!

Neklausė, pajémė. Ir paskui išbėgo iš tos peklos. Ta vel-
nienė pajémė galvą savo ir užsidėjo ir pradėjo juos vytis.
Teip netoli prisivijo. Tas arklys sako:

— Sakiau, kad neimk, bo bus bėda! Žiūrėk ausy dešinioj
mano smilčių mazgiuką. Mesk par save.

Teip jis metė par save — pasidarė kalnas. Paskui, kol ta
pekla, arba velnienė, išlipė, sugaišo, ir jie toliau pajojo. Pas-
kui vėl ta pekla vėl pasivijo juos. Vėl tas arklys sako:

— Sakiau, kad neimk tos plunksnos, bo bus bėda! Žiū-
rėk, ausėj dešnioj rasi tokį pagaliuką, mesk par save!

Pasidarė giria. Vėl toj pekla sugaišo, kol išejo. Ir vėl ta
pekla juos dasivijo. Ir vėl sako arklys:

— Sakiau, kad neimk tos šoblés, tos plunksnos! Žiūrėk,
ausėj dešnioj rasi buteliuką vandens, mesk par save!

Pasidarė upis. Ir ta pekla užgeso. Jie ištrūko.

Teip jie nujojo pas vieną poną visi keturi. Teip jie 3
pristojo už bernus, o tas gaspadorius — už furmoną. Ir jų

tus arklius šérė tas ponas, o tą furmono arkliuką ant stoinios laikė. Jį ponas dideliai myléjo. Už tą jį ponas myléjo, kad jam nereikėjo nei šviesos niekados: teip jis tą plunksną iškišdavo, ir šviesu jam būdavo. Teip tie broliai, užvydédami jam, kad jis teip gerai yra myliamas pono, jie apskundé jį ponui:

— Pon, jisai turi tokią šoble. Kad įsineštų į pono pakajų, pakajus nušvistų.

Ponas nuo jo atjémė. Apskundé paskui, kad jis turi tokią plunksną, kad pakajai nušvistų. Ponas atjémė nuo jo. Apskundé ponui, kad jis žino, kodel saulė nešvietė par tris dienas.

Nuejo jis pas to arkliuko savo ir verkia.

— Sakiau, kad neimk, bus bėda! O tu neklausei.

Jis liepė ant jo užsesti raitas, ir jis jį nunešė pri motinos švenčiausios grinčikės. Ir tą arklį paleido ir pats įejo į tą trobikę. Motina švenčiausia jį pavertė į pagalį ir uždėjo ant pečiaus ir pašaukė saulę:

— Kodel tu nežibėjai par tris dienas?

— Graži karalaitė užgimė, ir aš užsižiūrėjau minučikę.

Teip paskui jį atvertė į žmogų ir jam pasakė ji, kad graži karalaitė užgimė, ir aš minučikę užsižiūrėjau ir del to sugaišau.

Išejo iš tos grinčikės, suskambino kamanas, ir atbėgo arklys. Ir jis sako viską ponui.

Apskundé ponui, kad jis tą karalaite, kur užgimė, kur saulė užsižiūrėjo, gali parvežti. Jis nuejo pas arkliuką ir verkia.

— Sakiau, kad neimk!

Arklys liepė paprašyti pono kočo ir pripirkti visokių trunkų. Paskui pakinkyti tą vieną arklį ir važiuoti pas marių. Paskui išejo ta karalaite ant spaceriaus. Jai pakvipo tie trunkai. Ji įejo ir išgérė tus trunkus ir pasigérė, ir užsnūdo. Teip jis arklį pasikinkė ir parlékė namo, parvežė tą karalaite.

Paskui sako ta karalaite:

— Parvaryk mano tris kumelaites pasogos!

Nuejo pas arkli ir verkia. Arklys sako:

— Sakiau!.. Paprašyk pono pakulų daug ir apvyniok mane. Josme tū kumelaičių parvaryt.

Teip jis užsėdo raitas ir nujojo. Kaip puolė į mares ir rado dvarą. Ir rado bevaikščiojant tą seną karalių. Teip jis turėjo gelžinius nagus. Jie pradėjo su tum kumeliu ristis. **Jis kaip paima arkliukui (kumeliui), pakulų išpeša, o tas kumelys jam mėsos iškanda.** Jémė ir praplēsė pilvą karaliui ir paleido grobus. Ipuolė į stoinią ir paleido tas tris kumelaites ir parvarė namo.

Ir paskui ta karalaité liepė pamilžti tas tris kumelaites ir užkaisti tą pieną į katilą ir užvirinti tam ponui maudytis:

— Kai tu nusimaudysi tam piene, tai tu mane tada apsiženysi.

Jémė tas ponas ir suvirė. Paskui vél liepė pamilžti ir užkaisti ir vél užvirinti tam furmonui maudytis. Tas furmonas nuejo pas arkli ir verkia. Tas arklys sako:

— Kaip tau lieps maudytis, paleisk tu mane. Tei tu nelipk į tą pieną, kol aš neatsidūksésiu trissyk. Už trečio sykio kai atsidūksésiu, tei tu lipk į tą pieną, nebus jisai karštas. Ir nusimaudysi.

Teip jis nusimaudė ir paskui tą karalaitę apsiženijo. Ir tas visas dvaras jam teko.

14. JONAS IR ŽVIRBLIAI

Jonelis buvo pas kuningą už liokajuką. Jis buvo iš aniolisko užgimimo. Ejo par šventorių į bažnyčią, o žvirbliai pradėjo labai čirkšti. Jis pagrūmojo ant jų:

— Štil, palaukiat, pakol aš iš bažnyčios sugrišiu.

Jonelis numanė, kas tie do žvirbliai yra. Iš vienos pusės konfiskolo bažnyčioje, kur ejo spaviednės Jonelis, stovėjo jis pats, o iš antros pusės buvo mergaitė. Ant sprando tos mergaitės tupėjo velnis. Kaip tik ją pirm spaviednės kuningas peržegnojo, teip biesas krito nuo pečių ir į mūrą sienos vie-

ną ragą nusimušė. Jonelis, tą matydamas, susijuokė, o kūningas paklausė:

— Ko tu juokeisi, ateik į kleboniją ir pasakyk!

Jonelis po spaviednės pasiprašė ant adynos išeiti ant šventoriaus pasikalbėti su žvirbliais. Žvirbliai, ilgai laukdami, supyko, del to kad be jo žinios negalėjo lėkti į Rymą popiežių nutručyti*. Jonelis pasakė:

— Be manės į Rymą nelėkiat. Išimkiat duris iš bažnyčios, ant durų pritaisykiat man sédeti! Neškiat mane aukšciau medžių, kad neužkliūtų!

Žvirbliai išjémė duris ir nešė jį. Benešant vienoje karalystėje Joneliui kepurė nuo galvos nukrito. Kaip lėkė, teip kelintoje karalystėje kepurė pasiliko, nes lėkė labai greitai. Jonelis pas papiežiaus pribuvo be kepurės. Popiežius tada pradėjo gerti užtručytą arbatą, kur davė gaspadinė. Nuo tos arbatos pradėjo slabti. Jonelis pripuolė ir tuojaus atgaivino. Popiežius klausia:

— Iš kurios vietas esi ir par ką žinojai, kad su manim teip bus?

— Žinojau nuo keturių žvirblių, kurie mane nešė, kad jie nori, kad del jų popiežiaus dūšia tektų.

Popiežius apdovenojo, liepė imti iš savo bažnyčios aukso duris su literums ir liepė tiems žvirbliams nešti atgal į tą bažnyčią, kur anos duris išjémė. O medines duris Ryme paliko. Pasiuntė popiežius klebonui aukso kryžių.

Klebonas nusidivijo, kad su viena adyna apsuko Rymą, ir iš aukso durių parneštų.

15. ORACIJA

Klausiu to kelio takelio, to dvaro padvarijos, kas tus laukus sėjo akėjo, tus rugelius paséjo. Buvo paniekinti, po kojų paminti. Išaušo pavasaris — žaliavo kaip rūta, žydėjo kaip rožė, brendo kaip perlas. Atejo tas laikas — stojo nu-kotavoti, į mendulius sugatavoti. Nedaugel tų menduliu — devyni šimtai devyniasdešimt devyni menduliai. Prašau tūnamų gaspadoriaus, kad šios dienos darbininkus nugadytų.

16. MEŠKIUKAS

Išejo poni su pakajava ant spacierionės. Meškinas iš girtos parbėgo iš nusinešė poną į girią. Paskui jis ją apkrovė kelmais, kad ji neišeitų niekur, kad nuo jo nepabėgtų. Meškinas ją šiteip maitino: atiminėjo nuo piemeniuks terbas su duona ir kitu maistu ir nešė jai.

Kaip jie drauge metus gyveno, susilaukė sūnaus. Augino jį. Kai paaugo, pradėjo kalbėti. Kai metus išžindė, tei jis rokavos su motina, kaip reikia iš čia išbėgti. Paskui jundu išbėgo, bet anus meškinas suvijo, išlupė, ir jie parėjo atgal. Kaip parvedė, tei dar stipriau užvertė anus šiekštums, kad neišeitų iš ten. Paskui vaikas sako motinai:

— Žindyk dar mane metus, bo aš nediktas!

Metus kaip žindė, tei ans diktas buvo. Paskui vél jie bėgo. Motina sako:

- Vaike, kai jis mus pavys, užmuš!
- Ne, mama, aš tévą su sprigtu užmušiu!
- Jau tévas mumis atsiveja!
- Mama, nebijok: aš su sprigtu užmušiu.

Jis ir užmušė tévą su sprigtu. Nusilupo tévo skūrą, apsiluko, bo nuogas buvo, ir ejos su motina. Pradėjo klausinėti, į katrą kraštą reikia jiems nueiti. Jau rado bebudavojant žmonis budinką, klausinėjo tą žmonių, ar negirdėjo jie, ar nepasigedo kas ponios.

— Girdėjom, kad kas saké, kad poną nuo čia nunešé į tą pusę!

Meškiukas tada buvo 2 metų. Ir žmonys balkes traukė. Tada jis prašė motinos, kad daleistų jam užmesti tas balkes. Jis pajémė, kai matai švyst švyst ir užmetė.

Tas Meškiukas buvo toks nuo galvos sulig pusei lyg žmogus, o nuo pusės — kaip meška. Kaip parejo į tą dvarą, tei tas ponas pagedavęs apsivedė kitą pačią ir nenorėjo tos priimti. Poni pasakė:

— Jei nevieriji, kas aš esu, tei kaip mane meškinas nutvérė, aš pamečiau rakčiukus, kurie gal ir dabar ten tebéra.

Parejo ji nuplyšusi par dvejus metus. Ponas tas aptaisė ją. To pono antros pačios vaikiukai bovijos ant aslos. Meškiukas paprašė motinos ir to pono, kad daleistų jam pasibovyti su tais ponaičiais. Pamaté jis, kaip tie ponaičiai mėtos kepurikes, ir ans kaip pajémė nuo galvos kepurikes, metė, tai drauge su skūra galvos nuplėšė. Tas ponas paskui jo nekentė, kad jo vaikams tokią krividą padarė.

Girioje buvo daug meškų. Tas ponas, norėdamas atsikratyti to Meškiuko, siuntė į girią, sakydamas:

— Vaike, ar negalėtum į girią nuvažiuot?

— Kod ne, tévai, galiu!

Pakinkė jam prastas kumeles, mislydami, kad suės jas — ma jų balas. Nuvažiavo Meškiukas į mišką, pasišérė tas kumeles ir kerta. Paskui atejo meškos, papiovė tas jo kumeles, o [jis] sau kerta ir kerta. Jis kirsdamas sako meškums:

— Pasikinkysi aš jumis, kad jūs mano kumeles suédét!

Prisikirto cielų eglių su šakoms ir verčia į šlajas. Kai jis pamatė, kad meškos baigia suësti jo kumeles, išsikirto gerą pagalį, nagaiką lupti. Nusitvérė tas meškas už čiuprynos, įsikinkė ir parvažiavo namon. Klausia pono:

— Tévai, kur reikia paleisti tus gyvolius?

— Leisk anus į tvartą.

Jis anus paleido į diendaržį. Ten išpiovė tos meškos daug gyvolių to pono. Tas ponas vél jo nekenčia dar labiau, kad tokią iškadą padarė.

Pas to pono buvo melnyčia vėjinė ant lauko, katrajė nieks negalédavo maldi, nes ten malė velniai. Žmones negaléjo įeiti į ją. Tas ponas siuntė jį ten, mislydamas, kad prapuls. Davé jam maišus, pripliltus smelčių, sakė:

— Važiuok, vaike, sumals: pabaigém miltus!

Nuvažiavo ten, klausė velnių:

— Ar galiat maldi?

— Galiam!

— Ale man sumalkiat smulkiai, neapgaukiat mane.

Anie mala, o jis vaikščioja, spacieravoja aplink melnyčią. Įejo klausdamas:

— Ar jau sumalėt?

— Jau seniai gatava!

Jis, nežinodamas, kad tei buvo smelčiai įduoti, kad rado sumaltus smelčius, pradėjo velnius mušti:

— Tai jūs apgaudinėjat svietą! Tokie esat žmonys!

— Nemušk, mes tau sumalsme ko geriausių kviečių!

Kaip sumalė kviečius, kai jis pažiūréjo, pasakė:

— Dabar gerai!

Parvažiavo namon, klausia pono, kur dėti anus miltus. Tas, mislydamas, kad atvežė tus smelčius:

— Versk į patvori!

— Tokie miltai puikūs — liepi versti į patvori! Eik pažiūrék!

Tas pažiūréjo ir liepė nešti į svirną. Tas ponas pamateš mislija sau: „Mun bus bėda! Ar tei jis pavogė, ar pagavo kur!“ Dabar ponas pasakė:

— Ar negaléatum, vaike, nueiti pas karaliaus: ten yra mano pinigai, par tévą dar įduoti, 12 bačkučių raudonujų.

Tiesiai ji siuncia, kad pražudytu. Tas atsako:

— Galiu, tévai!

Pasijémé tą savo šiūbą (tévo kailį) ir eina. Nuejo pri vartos — nenori ji leisti, klausia:

— Kas tu toks esi?

— Mane atsiunté tévas atimti piningu.

Leido ji prie karaliaus. Prašo jis:

— Šviesiausias karaliau, atsiunté čia mane tévas mano, kad atiduotum pininges!

— O ar daug yra čia tavo paskolytų?

— 12 bačkučių raudonujų.

Karalius žiūri, kad jis toks menkas, su tokia šiūba.

— Argi tu šitiek parneši?

— Parnešiu!

Tas karalius ant juoko davé jam atritinęs tus pininges. Tas įdėjo į tos savo šiūbos. Idėjo į vieną skverną 6 ir į antrą 6 ir eina sau. Parejo:

— Tévuk, parnešiau!

Tévas nusigando, mislydamas: „Iš kur jis galéjo gauti tą skarbą, štieki piningų?”

Dabar tévas, bédos bijodamas, nusiuntė į tą pelkę, kur netoli buvo:

— Ar negalétum, vaike, nueiti parnešti tą, nežinau ką?

O toje pelkėje buvo daug velniai. Mislio tévas, kad ten jie ji užmūčys. Nuejės į tą pelkę, braidė, braidė, nieko neranda. Atsisuko, kaip jam nusibodo vaikščioti, ir pamatė, kad ant kupsto tupi vokietukas. Teip jis ji nusitvérė:

— Aha, tei tave liepė man tévas parnešti! Tei tu esi tas, nežinau kas!

Tei jis tą vokietuką neša, o tam vokietukui eina liepsnos iš gerklės.

— Tévuk, parnešiau tą, nežinau ką!

— Aš tau ji dovenoju. Tu ji prisiekdink, kad tau slūžytu.

Teip jis ji mušė viseip, korojo ir prisiekdė, kad jis jam slūžys. Tévas, mislydamas, kaip Meškiuką nužudyti, išmislio kasti šulnį.

— Vaike, ar negali iškasti šulnį?

— Galiu, tévai!

— Turi gerą tavorčių velniai, gali kasti. Iškaskiat šulnį, išmūrykiat ir pumpas padarykiat.

Ponas suvarė visą savo baudžiavą, kad vežtų tus akmenius. O jiedu kasa. Jundu su keliums minučiums išdūmė tokį šulnį, kad dieve susimylėk. O jis liepė žemyn versti akmenis, kad anus užmušti. Teip ta baudžiava vis veža akmenis ir veža, o jie vis paspėja mūryt. Versdami tą velniai užmušė, o tas Meškiukas vis suspéja mūryti. Kai tavorčių užmušė, Meškiukas supyko, kaip jémė leisti akmenis atgal, teip tie baudžiava išbégiojo iš baimės. Iššoko ant kranto, pasakė:

— Tévai, jau aš matau, kad tu man nori smertį padaryti! Kad tu mane nekenti, nukaldink nuo šešių birkavų lazdą ir skyle padaryk man gale: aš sau eisiu.

Tévas nukalė ir parvežė iš kalvės:

— Nu, vaike, žiūrék, ar gera?

Užsimovė Meškiukas ant mažiuko pirščiuko, kaip įsuko, paleido, tei negreit tenukrito. Kaip pamatė, kad jau grįžta ta lazda, pakišo kelj, ir sulinko ant kelio ta lazda.

— Dar lazda maža, dar pridék antra tiek gelžies!

Tėvas vél nuvežé į kalvę, vél pridéjo antra tiek gelžies, vél parvežé, tada tiko. Tada vél jis ją teip mègino, lazda ant kelio nesulinko. Pasakė:

— Dabar gera! Sudieu, tévai, dabar aš išeisiu.

Išejo ir eina keliu. Susitiko žmogų, katras užsimovęs girnų pusę melnyčios ant mažiuko pirščiuko ir eina. Teip ji klausia:

— Kur tu eini?

— O kur tu eini?

— Aš einu svieto vandravoti!

— Ir aš einu. Eikiam abudu!

Dabar jie eina abudu, eina keliais, eina. Susitiko tokį žmogų, kur ąžuolą išsirovęs su šaknims. Jundu klausia jo:

— Kur tu eini?

— O kur jundu einat?

— Einam svieto vandravoti!

— Eikiam visi trys.

Jie visi trys eina ir niekur nieko neprieina. Priejo jie pas kui tokį dvarą, puikū didžiai.

— Eikiam į tą dvarą pasižiūrēti.

— Eikiam!

Jejo į tą dvarą, visko ten yra, tik žmonių nėra.

— Mes čia gyvenkiam.

Ir pasiliko čia gyventi. Ažuolis su Meškiuku išginé bandą rykmetį, o tą Girnių paliko virti pusrytį. Tundu sako:

— Kaip išvirsi, duok mums žinią!

— Gerai!

Baigė virti ir buvo beeinās anū pašaukti, ir išlindo iš kerčios žmogiukas nuo sprindžio, o ūsai nuo sieksnio ir prašo:

— Ar negalėtumei tu man įpilti barščiu? Ar negalėtumei mane užkelt pas pečiaus?

Pajémė ji ir užkélé.

— Ar negalétumei man duoti duonos šmočiuką?

Davé jam ir duonos, ir valgo jisai. Bevalgydamas barzdyla numetė ant žemės duoną.

— Ar negalétumei man paduoti tą duoną?

Kaip jis lenkės paduoti tą duoną, tei tas barzdukas ant sprando jam užsitūpė, davé jam, davé, primušė tą Girnių, kai tik gyvą paliko. Ir tą girną ant jo užvertė. Jis ir neišlindo iš po tos girnos. Paskui barzdukas vėl įlindo į kerčią.

Tundu laukia laukia ir nesulaukia vadinant ant pusryčių. Teip jie rokuojas:

— Ar jis užmigo, kad nešaukia mumis ant pusryčių!

Jundu abudu parejo ir rado jį po girna.

— Kas tau pasidarė?

— Nešiau, slabnas buvau, parvirtau, užvirto ir negaliu atsikelti!

Parokavo tarp saveš:

— Ant rytojaus paliksme Ažuoli, o mudu su Girnium ginsme. Kaip išvirsi, pašauk! — pasakė Ažuoliui.

Ir su tum teip buvo, užvertė ant jo ažuolą. Tundu vėl nesulaukdami ateina ir randa jį užverstą su ažuolu.

— Kas tau pasidarė?

— Apsirgau, pavirtau, ant manęs ažuolas užvirto.

Meškiukas sako:

— Jundu šūdžiai! Kai aš pasiliksiu, pamatysit, kaip išvirsiu!

Tundu išginė. Jis išvirė, eina vadinti. Tas barzdukas, vėl iš kerčios išlindės, prašo valgyti. O tas grubijoniškai tujaus už barzdos nutvérė ir užkélė ant suoliuko pas pečiaus. Valgo žlebena barščius ir vėl numetė duoną. Ir vėl prašo:

— Ar negalétumei paduoti man duoną?

Kai tas lenkės paduoti, teip tas barzdukas užtūpė ant sprando tam Meškiukui. Tas kaip nutvérė, kaip pradėjo duoti su ta lazda! Teip jį primušė, kad led gyvas buvo tas barzdukas. O ant padvarės ažuolas didelis stovėjo. Meškiukas tą ažuolą numušė, parskélė kelmą jo ir sukišo ūsus jo į tą kelmą, užklynijo tus ūsus, užvarė. Nuejo paskui pavadinti ant pusryčių tą savo tavorčių, pasigyrė:

— Kokį aš paukštį sugavau! Raste, kaip pareiste!

Žiūri, kad jau jo nér. Išrovė tą kelmą ir nuejo sau. Po pusryčių sako, radę šliūžę jo:

— Eisme jo ieškoti!

Eina ta šliūžę, eina ir randa urvą, į žemę įlista. Dabar priejo pri to urvo, klausia Meškiukas:

— Ką mes darysme, kad į urvą įlindo? Ar žinot ką? Dirbkiam lopši!

Nudirbo lopši, tą Meškiuką leido paskui tum urvu. Tas Meškiukas sédo į tą lopši ir anus prisaikino:

— Kai mane įleiste, tei kai aš vieną lenciūgą pakrutinsiu, tei mune leiskiat aukštyn, o kai antrą, tei žemyn.

Leido ji, leido, ir nusileido jis po žeme. Ten svietą rado nusileidęs. Įejo į trobikę, rado bobą. Boba sako:

— Pamažu, mano vyras parejo sumuštas, serga!

— O tei mano paukštis, kur ištrükęs buvo!

Teip Meškiukas davai su ta lazda duoti ir užmušė tą paukštį. Paskui eina toliau. Rado kalvę. Įejo į tą kalvę, kalvis kala. Kai kalvis su kūju muša į priekalą, teip vokietukas pasirodo (nusikala). Pasižiūrėjo Meškiukas ir sako:

— Tei čia mandras svietas!

Eina vėl dar toliaus, ieškodamas ciekavasčių. Paejės toliau, randa dvariuką. Įejo į tą dvariuką. Dvariukas pūstas, pana viena besiuvanti. Kai tik pana su adata duria, tei žalnierių stovi. Žiūri ten gerą valandą. Strošna, kiek pristatė vaisko apie jį! Ta pana norėjo jį paimti su savo žalneriais. Kai jį norėjo paimti, kaip jis supyko, tei su savo lazda išmušė visą tą vaiską. Paskui tą paną pajémė, nusinešė pas savo lopšiuką, lenciūgą pakrutino, anie ištraukė tą paną.

Ejo dar toliau. Eina, eina ir nieko neprieina. Priejo didelių dvarą. Įejo į tą dvarą, pakajai dideli, niekur nieko nér. Ir vienam pakajui rado vėl paną. Ta pana beverkianti: buvo ji apsūdyta ant smako. Teipjisai klausia jos:

— Ko tamsta verki?

— Ko aš neverksiu, kad aš esu apsūdyta ant smerčio!

— O ant kokio smerčio esi apsūdyta?

— Ateis smakas iš marės su devyniom galvom ir prarys mane.

— Prižadék už manęs eiti, tei aš išgelbésiu nuo smerčio!

— O kodel ne, bile tik nuo smerčio išgelbési! Ale kad jis daug sylos turi! Štai pripiltos šešios bačkos jo sylos, o nesylos kitos šešios bačkos.

Meškiukas jémé ir apmainé tas bačkas. Tujaus ir parejo smakas ant jos prarijimo. Tas smakas puolé tujaus ant Meškiuko. Tas davé jam su savo lazda. Teip jundu imas, imas, ir Meškiukas niekaip jo neapgali. Išpléšé padlagas, sienas išdraské. Meškiukas galvą smako numušé, aštuonios pasilikio. Kaip puls smakas pri bačkos sylos gerti, o čia buvo nesyla. O tas Meškiukas atsigéré sylos. Vél anundu jémés, jémés, vél jam Meškiukas nukirto galvą. Ir teip visas numušé, o smakas vis geria nesylą, o Meškiukas sylą ir ant galo su di-deliu vargu numušé paskutinę galvą to smako. Tą paną pa-sijémé už rankos ir vedés pri to savo lopšio. Išisvadino ją, Meškiukas pakrutino lenciūgą, vél anudu ištrauké tą paną.

O ta pana dideliai graži buvo. Tie du milžinu, jo tavorčiai, susitaré:

— Neleiskim Meškiukui lopši atgal, turësiam po paną!

Meškiukas laukia, laukia, kad leistų lopši, nesulaukia. Nesulaukdamas mislija: „Ar teip, ar teip aš čia prapuoliau!“ Eina dabar jisai į girią. Rado ten 4 ąžuolus, o ant tų ąžuo-lų lizdas. Lipa pasižiūréti, kas tam lizde yra. Kaip lipo, ra-do paukščius lizde. Teip jam besidžiaugiant su tais paukščiu-kais, užkyla debesis, užkyla. Jémé ledais kirsti. Tai jis jémé su savo šiūba ir uždengé tus paukščiukus. Parejo šurmas, nuejo tie ledai, debesis. Parlekia tas paukštis tų vaikų. Teip tas paukštis:

— Ką tu čia dirbi?

— Štei nuo ledų uždengiau tus vaikus!

— Ką tu dabar nuo manęs nori? Kiek tei metų negaliu išvesti vaikų, vis man ledai vaikus iškerta.

— Aš nieko nenoréčiau, kad tik mane galétumei ant ano svieto išnešti.

— Galiu už tokią tavo loską! Nueik i tą dvarą, kur tą smaką užmušeい, rasi šešias bačkas mėsos prisūdytos, šešias arielkos. Teip tu pasiimk, ant manęs užsidék. Pasiimk naliavočių. Kaip aš léksiu ir atsisuksiu, tei mesk man čvertį mėsos ir naliavočių šnapso i gerklę.

Tas nešé, o tas davé vis jam mėsos ir arielkos. Pabaigè jau ir neturi ką duoti. Tei tas paukštis atsisuko sykį, antrą — tas nemeta, pasibaigè. Jau émē slobti tas paukštis, žemyn leidés. Ir antrą sykį nedavé jam, ir trečią sykį. Meškiukas mislijia, ką čia daryti. Meškiukas jémé minkštimą iš savo blauzdos išpiové ir įmeté jam. Kai pasistiprino tas paukštis, ir išnešé ant šio svieto.

— Kodel man nedavei, o paskui tokį gardų daiktą davei?

— Neturéjau ką duoti, blauzdą savo mečiau išpiovęs tau i gerklę.

Tas paukštis atvémé tą mėsą, prilipo ir prigijo zaras. Vél paukštis sako:

— Skubinkias eik namo, jau tavo tavorčiai ženijas sumts panums.

Pareina namo i tą dvarą — žiūri, kad veselé prasideda. Kaip jí pamaté, teip anundu nusigando. Baré anus:

— Ar tokia jūsų prisiega?!

Kaip pradéjo anus lupti su ta lazda! Atjémé tą paną, kur nuo smako buvo atémęs, ir pats apsivedé, o antrą atidavé Ažuoliui. O Girnus turéjo būti už slūgą be pačios. Paskui jie gyveno tam dvare, šcéslyvai apsirūpine.

17. ŽIEMA

Kad vienas žmogus rytų žeméje* gyveno. Kai, gyvenant su pačia, pamarino ją ir pasilikio našliu, jémé jis antrą pačią. Ta pati turéjo motyną savo. Tas pats teipjau motyną turéjo. Tada jo pati be perstojimo savo patį krimto, kam jis laiko pas savęs motiną. Sako jam:

— Ar negali ją varyti žebravoti, tiek duonos parvežtų, né kad dabar dykai éda!

Tas pats, jos parkalbétas, nejmané kur déti savo motyną. O žiema buvo dideliai šalta. Važiuodamas į girią, vežés ir motyną savo drauge, prastai apsidariusių, su viena katenki-ke, bo marti jos jai nedavé daugiau kum apsivilkti, noréda-ma, kad jin bevežant greičiau ant kelio sušaltų. Tas vaikas, gailédamasis savo motynos, nuvežé į girią ir po egle pasva-dino. Jis, ją palikęs, vežimą sau prisikirtęs, namon parva-žiavo. O ta boba, vaitodama po ta egle nuo didelio šalčio, labai dejavo.

Ir atejo pas jos kuningaikštis labai puikus, aukštumo nuo keturių mastų, o storumo par tris siekimus, apsisiautęs su kailiniais. Išrèdyti kailiniai aukso, o pakraščiu deimantais ap-svadinti. Teip tas kuningaikštis, bobą tą radęs, pradéjo šne-kinti ją, sakydamas teip:

— Šala boba, šala boba, šala boba!

— Šala, ponuti, šala!

Tas kuningaikštis ir nuejo sau, švytruodamas su savo tolūbu. Už adynos vél sugrižo pas jos. Vél tais pačiais žodžiais jai saké:

— Šala boba, šala boba, šala boba!

O ta boba kaip tik gali lūpas atversti iš šalčio:

— Šala, poneli, šala!..

Ir vél jis nuejo atgal sau. Po trijų adynų vél sugrižo pas jos ir tais pačiais žodžiais jai sako:

— Šala boba, šala boba, šala boba!

Jau ta boba kaip tik gali atsakyti jam iš didžio parša-limo:

— Šala, poneli, šala!

Tik jis ant tos valandos savo ploščių ant tos bobos bibt ir užmeté, ir užklojo. Teip ta boba, kaip apšilo po tais kai-liniais, po tam pradéjo dainuoti. Ir jai linksmai rodos, kaip tujaus užgimusiai.

Po trijų dienų vaikas atvažiavo į girią savo motynos pa-sižiūréti — ar ras numirusią. O kad jis ją rado linksmai be-

dainuojant ir aprėdytą tokiu puikiu tolūbu, tada jis ją parsivežé namon su dideliu džiaugsmu. Pardavé tus kailinius; gavo už anus pusantrę milijono ant šios gadynés rublių, už kurius jis jai išstaté kaminyčią ant dviejų piontrų.

Jo pati pradėjo prašyti, kad jos motyną vežtų į tą pačią girią ir po tąja egle. Kad jis ir nenoréjo vežti, ji nepastojo prašyti, ir jis turėjo vežti. O kada nuvežé, po tąja egle paliko, o ji apsirédžiusi buvo. O kada ji sédėjo par cielą dieną po tąja egle, labai didžiai nušalo, kad ir gerai buvo apsivilkus. Ir pas jos atejo tas patsai kuningaikštis, tei yra Žiema. Klausé tos bobos teis žodžiais:

— Šala boba, šala boba, šala boba!

O ta boba atsaké:

— Šala, ponuti, kad ir pats pastiptų ir apjaktų.

Teip ta Žiema vél atgal sau nuejo, nieko jai daugiau nesakius. O kad sugrižo už pora adynų atgal ir vél tai bobai saké teis pačiais žodžiais:

— Šala boba, šala boba, šala boba!

— Šala, kad jি perkūnas užmuštų! Šala!

Žiema vél atgal susisuko ir užsimūtnijus nuejo vél atgal. O kad nugrižo už trijų adynų, vél teis pačiais žodžiais sako. O boba atsaké ir trečią sykį dar prikliau:

— Šala, kad jи velnis pagriebtų!

Teip tas Žiema parpykės snirpteléjo jai į gerklę. Teip ta boba tuojaus pastiro, jos kojos ir rankos.

O jos dukté savo pačiam sako, numie būdama:

— Važiuok, važiuok, muno motyną parvežk namo! Žinau, kad rasi apsirédžiusią, kaip tavo motyna buvo aprėyta! Argi tavo motyna vertesnė už muno? Dabar tavo motyna ko neturi! Turės ir mano motyna už tavo dar daugiaus!

O kada jisai nuvažiavo, pačios liepiamas, į girią, atrado motyną išsitiesusią, pastirusias rankas ir kojas. O kada jis, teip radęs, parsigando labai didžiai, išivertęs į roges negyvą motyną parvežé. O kada ta dukté pamaté, nubégo į šulinį ir pasiskandino.

18. PUKIS

To pukio yra apsakymas žmonių toksai. O kad kitąsyk gyveno vienas iš būrų pri upės Šlynos krantų, kur šiandieną visi vadina tą vietą Rakapiaunys ir kur yra dabar ten netoli Reseinių dominikonų kuningų polvarkas Paišlynys. O kada tas būras, ten gyvendamas, nebuvo bagotas. O kada viena kartą pamislio balių iškelti del savo namiškių pasilinksmint, norins jau mažai turėjo savo šeimynos: du sūnūs dar maži, o dvi dukteres, kurios jau buvo užaugusios ir jau galėjo vyras graibytis apei anas.

Teip tada ta diena graži labai buvo, trečioje dienoje sekminių, pabaigoje gegužio mėnesio. Ir tévas savo dukterims liepė eiti į Šlyną su marška dvibradžiu žvejoti. O kada tos mergos jémé žvejoti po vandenį šen ir ten, veža pliauškindamos tinklą, sukindamos, ir ant to žodžio vis anums pasivedė užgriebti žuvis. Vis teip sakydamos:

— Šakarai makarai! Šen ir ten!

O dabar jos, nesakydamos nieko, kiek kartą traukė, tiek tuščią dvibradį ištraukė. Ale už penktą sykį užgriebė tokį sunkų vandenėje ir vos išvilko ant krašto. Ale kad rado tinkle vaiką, žmogystę nuogą ir didumo kaip trejų metų. Ir tos jau mergos pametė tinklą ir bėgti kardaš kardaš! O tas vaikelis išsikrapštęs greitai iš tinklo ir stojos ant kojų ir jémé vytis tas mergas, šaukdamas balsu tykiu:

— Matušés mano, matušés mano, matušés mano, nepalikiat jūs manęs!

Ale anos neklauso. Parbėgo namo tévui pasakyti. Nu, teip ir tas vaikelis įkandine parsivijo, sakydamas tam jau tévui:

— O kur aš dabar pasidésiu, mažas būdamas? Ir niekas dabar néra kaltu, kaip tavo dukteres, kur mane dabar sužvejojo. Nu, tei ir turi auginti mane pri savęs.

O tévas, bijodamas, kad kas ant ano gyvenimo blogai nestotus, prispryré savo dukteris, kad anos turi auginti. Nuo pirmų metų, kaipo pradėjo augti vaikelis ir prižiūréjo tos dukteres, tei jis buvo dailus ir gražus, o kad jau ing trejus ir ketvirtus metus, teip tada jau visas to vaiko kūnas apžélė

kaip žąsis su plunksnumis iki galvos, tik kojos nuo letenų visos buvo pasišiaušusios kaip ežys. Ir kad išbuvo 16 metų, teip tada tam savo tėvui ir toms ano dukterums padékavojo už užauginimą, sakydamas:

— Jūs auginot pukį pas savęs, tei aš pukis esmu. O dabar tas pukis turi eiti nuo jūsų ing svietą vandravoti. Ir turiu dar aš pasirodyt svietui.

O nuėmės nuo savo galvos šlokmučę ir tėvui uždėjo ant galvos, sakydamas:

— Ir kur tiktais nūeisi ing karčemą, ar penkis, ar šešis vyruis nusivesi ant čėsnies, ir tu liepk, kad tau duotų, ko tiktais tu nori, ar gerti, ar valgyti. O kad jau tau bus gana, o reiks namo eiti, teip tada atsistojęs ant kojų tiesiai ir pasuk savo tą kepurę: kur buvo užpakalis, kad būtų ant kaktos. O paskui klausik: „Šinkoriau, ar užmokėta yra?“ O ans visados tau sakys: „Jau yra užmokėta!“ Ir tu, tėvai, kuriam duodu tą kepure, tei aną dabok iki smerčio ir kitam neduok ant galvos nešioti. Ana tau slūžys iki amžiaus galo!

Ir teip tas pukis tėvui padékavojęs, kepurę dovenojojęs ir patsai sau išejo į svietą. O tas būras per visą amžių savo baliavojo. Gérė ir valgė be piningų su ta kepure savo. Ale ans buvo paskui pasišiaušęs, kaipo tas pukis. Del to ir šiandieną sako seniejai:

— Kaip tu pasišiaušęs esti, kaip tas pukis*.

19. BAKUŽIS IR VINCENTAS

Senovės čėsūs vienas žmogus biednas atkeliaavo nuo Dunojaus, kaip sakė, į Žemaičius, į tą kraštą, kur šiandien vadinas Viduklę. Vardas ano buvo Bakužis. Apsigyveno prie girių Verybos. Toje vietoje begyvenant, pirmūse metuose sulaukė sūnų. Biednas būdamas, nežinojo, ką prašyti į kūmus. O tokia gadynė buvo, kad retai, kur-ne-kur žmogus buvo. Galėjai ji sutikti per dvi—trys mylias. Tas Bakužis ejos par girių, mislydamas, ar nesutiks kokį žmogų į kūmus paprašyti. Kada nuejo nuo namų par tris mylias, sutiko seną ubagelių. Teip Bakužis sako:

— Tu esi biednas ir aš esu biednas, ar negalėtumei man kūmu būti? Davė man dievas sūnų, o dabar kūmų negaunu.

O senelis jam atsakė:

— Eik namon, o patiek pietus del manęs ir pataisyk stalą, aš ateisiu pas tavęs.

O kada tas, atejęs namo, pačiai savo pasakė, teip tujaus pataisė stalą ir pietus išvirė, o už pora adynų atejo senelis. Teip po pietų tas senelis vaiką apkrikštijo ir vardą davė Vincento. Išeidamas tas senelis iš namų to Bakužio davė dovenas del vaikelio tokias: lazdelę lendrinę ir vaško arkliuką nulipytą. Ir prisakė tam Bakužiu, kad — tai yra lazdelė del tavęs paties. Ar tu duonos neteksi, ar tau pinigų kada reiks, tai tu su ta lazdele, nuejės ing savo kamarą, kur yra du aruodai tavo, o įkišęs lazdelę ing aruodą, su ranka kairiaja pabarškyk po tris kartus, sakydamas: „Jei duodi, duok, jei neduodi, atsakyk. Priplik skrynelę, dék man ing aruodelį. Nedaug aš tenoriu ir nemažai teprašau: del maisto mažam savo vaikelui ir man, senam téveliui“. Kada teip sakysi tus žodžius, bus tau pinigų aruode tiek, kiek tau reiks, atsiras. Arba javų, kokių tau reikės. Ir kad jau [bus] stoję dvidešimti metai, užaugis į pilną razumą tas sūnus, teip tada paduok jam arkliuką į rankas ano. O dabar jau gali užkavoti į skryne, iki ansai užaugis.

Ir teip tas senelis pamokino tą Bakužį, išejo savo keliu, kur jam reikėjo. O tas jau Bakužis užaugino sūnų savo iki dvidešimt metų ir par tą čėsą auginimo kad ko nedatekdavo, ar maisto, ar pinigų, tei įeidavo į kamarą su ta savo lazdele, įkišęs ranką, subarškindavo, nu, tai buvo pinigų ir maisto visokio par pilna.

Ale kad užstojo dvidešimt metų ano sūnus Vincentas, teip tévas atnešė iš skrynės vaškinį arkliuką, del ano užkavota. Ale kad tévas davė Vincentui į rankas tą vaško arkliuką, tujaus tas arkliukas gyvas stojo. Ir toksai paliko didumo, kad gali užsesti, tujaus joti, kur tik nori. Teip Vincentas sudievu savo tévui pasakės ir padékavojo už užauginimą ir išjojo sau slūžbos ieškoti.

Ale kad jojo par girią ir prijojo vieškelį labai platū. Ir ant to kelio rado plunksnų paukščio, labai šviesi. Teip tas neiškentęs turėjo sau paimti. Arkliukas draudė, kad neimtų, bo tei,— sako,— tau bus iš to didi bėda. Ale tas neklauseš.

O kada Vincentas nujojo į svetimą žemę, ir gavo slūžbą pri vieno kuningaikščio, ant 20 žalnierių vyresnybę. Ir buvo aprinktas, slūžijo dvejus metus, o paskui atsirado ant ano baisus parsekiojimas. Pradėjo ano neapkęsti jo paties tavorčiai, skysdami savo kuningaikščiui, sakydami, kad ans tokią plunksnų turiąs šviesią, kaip saulę, kad ans savo arkliuką tamsoje apčystija ir apvalo pri tos plunksnos, o gal ansai ir tą paukštį žino. O kad išgirdo tas kuningaikštis, tujaus pašaukė pas save Vincentą ir liepė, kad pristatyti tą plunksną. O kad pamatė tą plunksną, teip prispryrė, kad ir paukštį tos plunksnos pristatyti:

— Kad paukštį išrasi, tai aš tave vyresniu ant daug žalnierių padarysiu. O jei nepristatysi, gausi rykščiums par dvidešimt žalnierių.

Teip Vincentas, gavęs įsakymą, atejo pas savo arkliuką ir, kojas ano apkabinęs, verkt pradėjo. Arkliukas sako:

— O ką, Vincentai, ar aš tau nesakiau, kad tu neimk, ką rasi ant kelio, bo sau bėdą įgysi? O dabar tau yra bėda, ale dar bus didesnė del tavęs bėda. Ale ką reikia daryti, kad tau teip yra žadėta būti ant svieto. Sėsk dabar ant manęs ir jok, kur aš tave nešiu.

Ale kad prijojo didelę girią, teip arkliukas sako:

— Tei jau dabar palauk, nusėdės nuo manęs, tūs krūmūs, o mane vieną paliekti gирioje. Ir aš atrasiu paukštį ir atnešiu pas tavęs.

O kada Vincentas arkliuką paleido į girią, teip tujaus tą paukštį sugavęs atnešé. O kad pristatė kuningaikščiui, tei tas tujaus uždėjo vyresniu ant daug žalnierių.

Teip aną ne po ilgo vėl pradėjo iš pavydėjimo kiti ano prieteliai paršekioti ir visokius nopolcius ant ano užmetinéti. Iš naujo pradėjo meluoti kuningaikščiui, sakydami, kad Vincentas žinąs gražų ir gerą arklį, tokį, koki jis turiąs. Tas ku-

ningaikštis pavierijo anū melavimui, prijėmė už teisybę. Tu-jaus pašaukė pas savęs, prisakė anam:

— Kad man tujaus pristatytyumei kokius tu žinai navatnus arklius ir tokius, kaip tavo yra. O kada nepristatysi, tei aš tave varysiu par keturiaskesim žalnierių. O kada pristatysi, gausi dideles dovenas.

Teip Vincentas, atlikės tą įsakymą, nuejo pas savo arkliuką, jémé verkti, prašyti. O arkliukas sako:

— Ak, turi dabar bédą, bet turési dar didesnę. Ale ką daryti? Jok dabar pas Juodosios marés, kur yra plačios lankos, ties pat pakraščiu marés. Ir tenai paleisi mane vieną, o patsai iš žolines pasikavosi. Ir gerai tu žiūrék, bo naktį 12 adyną išeina iš marés pirmasis arklys. Ir kaip tiktais iš vandens kils ir koją pirmąją ant žemės dės, teip tu neužmiršk žodžius balsu ištarti ant arklio: „Kibur vibur, stok!“— tris sykius. Tas arklys nejudės iš savo vietas. O tu priejės ves-kias sau.

O kada teip Vincentas pagal pamokinimo to arklio, kaip išejo iš marés tas pirmasis arklys, pajémės sau vedės, tada 12 arklių išplaukė iš marés. Ir visi tą vieną arklių sekė pas-kui. Pristatė tus arklius kuningaikščiui. Kuningaikštis Vincentą labai apdovenojo, brangiai drabužiais aprédė, po vie-nu auksu.

Teip dabar vaisko žalnieriai neįmano, kaip užvydėti to gražumo. Diena už dienos ir vél jémé išmislyti ant Vincento, kad jis smertį gautų. Ir vél, nuejė pas to kuningaikščio, jémé meluoti, kad ans žino tokią gražią paną, kada tokios kuningaikščio žemėje niekur nér. Kuningaikštis dagirdės pa-vadino pas savęs ir liepė tujaus, kad būtų pristatyta:

— O jei pristatysi, tei būsi pri manęs pirma ranka, o jei ne, tei aš tave gyvą sukaposiu.

Teip tas nuejės pas arkliuką, vél jémé jo prašyti. O ark-liukas jam atsakė:

— Ak, dabar tau bédą, bet bus dar didesnė! Tei dabar tu turi joti pri tokio ir tokio ežero iš vakarus. O kad bus nakties 12 adyna, išeis 3 panos maudytis, o tu pirma pada-bok geriau, kuri pri krašto priplauks, tei tu tus žodžius iš-

tark pas panos: „Kibur vibur, stok!“ Tei ta pana nei iš vienos nepasijudins. Bus labai persigandusios, o tu priejės pri anū, už rankos veskis sau.

O kada teip arkliukas pamokė, ir ansai teip padarė. Ir kada kuningaikščiui pristatė tą paną, ta pana kad jau Vincento nemato, tada ano dideliai verkia ir vaitoja, rankas savo laužia, dantis gražioja. Teip kuningaikštis iš to apmaudo su Vincentu nei kalbėti nekalbėjo. Tas kuningaikštis, kaip tik paną buvo pamatęs, iš to džiaugsmo, kada tokia graži, teip savo pačią tujaus paskandino, o norėjo tą apsivesti. Dabar su anum ta pana nekalba. Teip tas kuningaikštis iš tos didelės zlasties pašaukė Vincentą pas savęs ir išdavė dekretą ant ano tokį, kad Vincentą reikia sukapti į šmočiukus ir tus į žemę įkasti. Teip Vincentas apturėjo tą dekretą, ale tik išprāsė sūdžių savo, kad daleistų paskutinį kartą savo arkliukui atsikloniot ir sudievu pasakyti. Daleido. Puolė po kojų arkliukui. O arkliukas pasakė:

— Prašyk, kad mane leistų ant tavo kapo apverkti.

Vincentas sugrižo pri sūdžių ir jėmė prašyti, kad arkliuką paleistų ant kapo. Vincentą sukapojo į smulkius miltus ir pakavojo į žemę, o arkliuką ano paleido ant kapo Vincento. Nubėgo, pavaikščiojo kryžums ant kapo. Teip tujaus susijudino žemė ir gyvas stojo ant kapo Vincentas ir dešimt kartų gražesnis, kaip pirma kad buvo.

Teip tas kuningaikštis, matydamas tokį gražumą Vincento, užgérė liekarstų, kad nejaustų skaudumo, ir sakė, kad aną sukapotų ir ing žemę palaidotų, o užvaryti 12 arklių, kurie iš marės yra sugauti.

— Nu, tei ir aš gal toks [išeisiu] iš kapo, kaip dabar Vincentas.

Ale kad tą kuningaikštį sukapojo, palaidojo ir kad 12 arklių ant ano kapo užvarė ir varinėjo šen ir ten<...>.

Teip dabar nér ko daryti. Visas ano palocius, dvaras, didis ir mažas žmogelis pripažino Vincentą už savo tikrą kuningaikštį. Ir su ta pana, kuri negalėjo be ano būti, susivedė ir teip paliko kuningaikščiu. O gal ir šiandien tebér gyvu, kas tą žino.

20. ARISTAS IR VELNIUKO KEPELUŠIUKAS

Netoli Paišlynio, kur yra vadinama vieta Ožkynė, ten dižiai seniai gyveno Aristas prie didžių pelkių, kur buvo baisūs karklynai ir didi piauniai. Tenai žmogus buvo labai turtingas, arklių savo turėjo trejetą. Labai mylėjo anus, boanie gražūs buvo.

Ir įsimanė kažin kas naktimis stoinioj jodintis teip dideliai, kad [arkliai] ligi putų ir prakaituoja. Ir teip par dvi nedėli pavarė į sunykimą, kad kaip lendrė siūbavo, išvaryti gerti. O kada naktį ir daboja gaspadorius, išgirsta bejojant po tvartą. O kada užšviečia, ir nieko neranda, ir nežino, kas čia yra. Iš ilgo česo dasižinojo nuo kuningų, kas tei gali būti. Tada pamokino aną kuninges, ką reikia daryti: [paimtį] puodą naują ir šventą gramnyčią ir uždegt po puodu, pa-vožti, ir nuokampiai reikia kur pastatyti. O pačiam reikia tada turėti šermukšninių gerą kucinį nuo devynių sprindžių ilgumo. Ir prie puodo kerčioje atsigulti. Reikia laukti, kolei išgirsti bejojant arklius. Teip tada pasitaisęs su kuciniu stai-giai šok, puodą nudenk, kad gramnyčia būtų šviesa. Tei ans niekur neprapuls, tu gausi aną matyti. Ale būk atvožnas, nenusigąsk, nebijok nieko, ale tuojaus iš atgalinės rankos drožk tiesiai ing nugara; ale tiktais vieną kartą, ale gerai. O kada prašys: „Mušk antrą kartą!“—tei tu nemušk, sakydamas: „Užteks tau ir vieną sykį! Tei tu mano arkliukų nejodinsi daugiaus!“ Bo reikia žinoti ir tą, kada velniui su šermukšniniu sykį vieną droži, tei ans prisigušinas ir neatsigauna, ir turi žmogui užsistupytį ansai ir šalin pabėgti. O kada prašo velnis: „Mušk antrą sykį dar!“—o jei žmogus muštų, tada velnis gauna savo viršų ir macę, ir sylą ir žmogų gali pamūčyti.

Teip tą Aristiną pamokino kuninges, teip tas ir darė. Ale dabodamas, kada pajuto bejodantį arklius, tujaus gramnyčią užšvietė ir rado vokietuką besédantį ant arklio. O tasai, nieko nelaukdamas, kaip šlavė su šermukšniniu kucu išilgai šono, teip tas velniukas pliurptelėjo ir kepelušiukas ant že-

mės nukrito iš to stroko. Ir pats ožio balsu subliovė tiktais.
Ištarė:

— Mušk antrąkart!

— Užteks tau ir vieną syki!

Ir teip sudulko, par duris išbildėjo ir prapuolė, o ant rytojaus [Aristas] tą kepelušiuką pažiūréjo ir kitiems savo susiedams parodė. Kada buvo tas kepelušiukas iš nagų žmogaus; kurie šventums dienums piausto nagus savo, tei būk velnis ieškas tų nagų ir siuvąs sau kepelušiuką. Teip tas Aristas tą kepelušiuką išnešé netoli ulyčios, kur piemens bandą gena, ir ten nuo keturių sieksnių įsmeigé kartinę į žemę ir ant tos viršaus pakabino kepelušiuką. Tada piemėnys, vaikai ir kiti koki štukoriai žmonys, eidami pro šalį to kepelušuko, vis metliojo akmenimis, strampais, pagaliais, vėzdais ant to pakabintojo kepelušuko. Ir vis šydirosi ir juokės. Ir teip buvo par dvi nedėli.

Tas Aristas ejo vieną kartą ing tą savo pelkę, kur vis arklius leisdavo ant ganyklos, norédamas namon parvesti. Ir pradėjo didžiu balsu šaukti pelkėje, tankumynėje, krūmuose būdamas tas velnis tais žodžiais:

— Aristai, Aristai!

— Ko tu nori?

— Aš tame prašau labai pakarniai, atnešk tu man kepelušiuką čionai! O aš daugiaus į tavo namus niekados neatiesiu!

— Ale aš noriu, kad tu ir iš tos pelkés išeitumei sau kitur!

Teip tas Aristas ant rytojaus nunešé ing tą pelkę ir ant kelmo padėjo kepelušiuką. O kad į antrą dieną nuejo ten pažiūréti to kepelušuko, jau tada nerado, ale ant tos vietas rado anglių gesintų rankovę. Kad namon parnešé, parsimainė į pinigus, su kuriais ansai pinigais labai gerai pažytka turėjo, par daug metų. O ano numai visados buvo čysti ir spakainūs. Ir iš tos pelkés tas velnis užsistupijo, ne kaipo pirma jodydavose, šūkaudavo, visokiai balsais rékaudavo. Po tus krūmus žmonys bijodavo eiti. O nuo to česo niekas negirdėjo ir niekas negandino, tei buvo spakaina. Ir ta pa-

tarlė pasiliko nuo tévo ligi vaiko vaikų, anūkų, kada velnis arklius jodinéjo naktį po tvartą. Tol, kol dasižinojo žmonys, kuom reikia nugrasinti tą velnį nuo jodymo arklių. O dabar nuo ano česo ligi to maža kas apei tą težino.

21. MERGAITĖS GALESTIS SAVO MIRUSIO MYLIAMOJO BERNELIO

<...> vienas ūkininkas nusisamdė už mergą sau ant metų jauną Onikę, kuri tarnavo pas to gaspadoriaus. Ir vėl ten buvo dvejus metus bernas, ale nuo tévo savo, iš senovės balų dievaitį garbino* ir par tat iš tikėjimo buvo kreivatikis. Kad tarnavo tas bernas, bet ir laimę turėjo, bo užsitarnavo sau arklių gražų ir drabužį del apsirédymo išeiti į jaunimus, kur labai akvata turėjo. Teip betarnaudamas pas tą gaspadorių, ir pamylėjo tą Onikę, kurią žadėjo sau už pačią vesti ir pagal ano susiderėjimo vienas antrą neapleisti meilėje savo. Ir dideliai įsimylėjo vienas į kitą. O kada prie pabaigos metų tas berniukas apsirigo, tada ta ano dideliai gailėjosi, kaipo kad karvė savo veršį glostė, laizė, bučiavo. Ir gana verkė, žiogčiavo, alpo, ale nieko nebuvo iš to. Atejo ta valanda smerčio, turėjo vargšas jaunas mirti. O ta Ona po to savo bernelio smerčio jémē galus daryti, beverkdama kaipo naktį, teip ir dieną be sustojimo. Ir vis eidavo viena gulti ant nakties į gaspadoriaus klėtį ir par naktį ten pabudusi verkdavo, maž temiegodama ir nedaug tevalgydama. Buvo sunykusi iš to gailesčio ir sudžiūvo kaip giltinė. Biauru buvo pasižiūrėti kitoms žmogysčioms ant anos.

O kada ana teip darė par pusę metų, teip anai vieną naktį tropijos, kada buvo nakties pagada ir žvaigždėtas dangus, o ménuso pats pilnatis švietė ant dangaus ir vėjas niekur medžių lapus nejudino. Visur tyka ir linksmas oras buvo. Teip tame laike ansai bernas mirės stojose su savo arkliu, kur buvo turėjęs, pas duris klėties ir šaukė aną vardu:

— Ona, Ona!

O ta merga pažino balsą savo myliamojo. Greitai šoko iš lovos ir atidarė duris klėties. Vadino aną į klėtį. Ale ansai neejo. Prisakė anai:

— Taisykiase ir rėdykiase ko greičiausiai, bo aš tavęs nepaliksiu. Dabar čionai josiva abudu ant vieno arklio!

O ta mergaitė buvo katalikė, nešiojo ant savo krūtinės ant siūlų pasaitą ir mokėjo ant kningos biškį skaityti. Teip ana kaip reikia apsirėdžius ir tą kningą sau pasijémė, už anties užkišo. Ir tas jaunikaitis pajémė tą savo myliamąją ir pasodino ant arklio. O kad suspaudė savo arklį iš vienos, tuojaus pasirodė ugnis su liepsnomis iš po kojų jo. Didi šturmai, kaukimai stojos, toks bégimas to arklio, kad ir rodėse tai mergai, kad ir žemė dreba, ir kalnai griūna iš to didelio smarkumo arklio bégimo. Tada tos mergaitės plaukai pasistatė nuog baimės dikčios. O dabar, kad pasižiūrėjo ant anos myliamojo ir pamatė visą juodą nuo kojų ligi galvos, ir aną, ir arklį,— toks kaip ir jis juodas arklys,— tada ana nežinojo, ką daryti ir iš kur kokią pagelbą del saveς nuo ko gauti. Ale tikt pas dievo viltį turėjo. Tikėjo ana į apveidą dievo, kad nežūsianti, katalikė būdama. O kad tas jos jaunikaitis dar paklausė anos, sakydamas:

— Ménuso šviečia, smertis neša, ar nebijai su numirusiu tu joti?

O ana, norint bijodama, atsivožijo atsakyti:

— Nebijau!

— O gal tu turi ką su savim?

— Turiu, turiu!

— Ką tu turi?

— Kningą!

Tada tas myliamasis liepė numesti nuo saveς ant žemės. Teip ta ir padarė. O tolesniai pajojo, ir vėl klausė savo mergaitės:

— Ménuso šviečia, smertis neša, ar nebijai tu su numirusiu joti?

— Nebijau!

— Ar neturi tu ką su savim?

— Turiu kryžiuką.

— Mesk nuo saveš ant žemės!

Teip ta ir padarė. O kada po tam pajojo ir gerą galą, prijojo prie girių mažą trobelę ir pamatė žiburių per langą nakties laike. Dabar ana prašė savo mylimojo, kad leistų nulipti nuo arklio, nes jis laikė ją apsižergęs, ir daleistų aną įtiti į tą trobinę vandenio atsigerti, nes burna išdžiūvo, liežuvius pastiro. Teip tas jaunikaitis leido ją atsigerti. O kad įejo į tą trobelę, atrado vieną bobelę. O ta boba buvo deivė* ir prižadėjo tą mergą išgelbėti nuo to nelabio jaunikaičio, kuris, iš peklos atjojės, norėjo ją drauge su savim nunešti už tatai, kad gailėjos ano numirusio. O kada ta deivė išejo naktį pas jaunikaičio laukan, jémé anam pasakoti apie linų visą vargą: pradžią linų ir pabaigą, kaip reikia sėti, nuvalyti, išmušti ir padergti, džiovinti, minti, braukti, šukuoti, verpti, austi, drobes baltinti, džiovinti ir t.t. Teip tai deivei bepasakojant, o tam besiklausant, gaidys užgiedoj, o tas ištarė:

— Ak, tai mano nelaimė, kad aš tavęs klausiau!

Toje valandoje su vėju nuskambėjo, nupleškėjo keliu, nieko nelaukdamas. O ta mergaitė dékavojo tai savo gerai prietelkai deivei. Ir ta deivė pamokė tą mergaitę, kaip turi eiti namon ir ant kelio kaip reik daryti, jeigu pasivys ans myliamasis iš antro sykio, ir pasakė:

— Tu ilgai nepateksi, nabage, kad tiktais namon pareisi, o tai del to, kam tu ano teip verkei mirusio ir jam sunkumą darei.

Ta deivė pavaišino mergaitę ir išleido ing kelį. O kad daejo salig tos vietas, kur kryžutį numetė, tada radusi pasi-jémé, o kada kningą priejusi rado, vél pajémé. Tada išgirdo iš užpakalio atbildant, atgriaunant, kaipo didž perkūną su trenksmu didžiu. O kada pamatė ta merga, metė kningą į už-pakalį ant jaunikaičio, ir stojose dideli kalnai. O tas jaunikaitis kasés griovės, iki kol išlindo. Tada vėlei vijose. O kada jau netoli buvo, teip tada kryžiuką metė į užpakalį, ir pasidarė mūrai, geležinioms štangoms apkalinėti, ir pats ten pasiliko už mūro. Turėjo sau grįžti atgal.

O ta merga parejo pas to paties gaspadoriaus vos gyva, apsakė savo bėdą ir vargą, kurį datyrė par penkias dienas ir penkias naktis. Ir visiems apsakė, kad numirusio kavalieriaus nereikia dideliai verkti, ale tik reikia už dūšią ano pasimelsti, tai šimts sykių anam geriau padarysi. O ta merga,<...> pusę metų patarnavus, dailiai sau numirė. Ir po to baidymo anos tai daugumas nemylėjo ir nesigailėjo jauniųjų po smerčio, bo atmindavo ant baisumo ano, juodumo paties ir arklio ano.

22. RUPKĖ

Pas Klimą iš Valakų kaimos apei Šidlavą vėlai rudenyje atejo piktvarlė, jam vėtant javus ant klojimo, prašneko žmogaus balsu, prašydamas, žiemavoti kad daleistų jai jaujoje. O ji už tat paržiemavojus prižadėjo pavasaryje pasakyti jam tris šukas, kaip ledas ištirps ir sniegas nubėgs, o vanduo šiltas bus. Jis jai per žiemą nieko nedarė ir leido ją žiemavoti. O pavasaryje sulaukus nešė ant vandens, ant akmens padėti. Liepė ji jam kirvi turėti su savim. Kaip jis ją padėjo ant akmens, tai ji pradėjo ji mokinti tas tris šukas. Pirmą šuką pasakė teip: „Nekirsk į akmenį, bo kirvi nukirsi“. Antrą: „Neeik š... į rugienas, bo rūrą subadysi“. Trečią: „Nem... prieš vėjį, bo kiškas apm...“ Tas žmogus parpykės ant rupkės, norėjo ją parkirsti ant akmenio. Jam pirmoji šuka pasirodė — tujaus atkirto kirvi į akmenį.

23. GENIUKAS IR LAPĖ

Vienas jaunas geniukas, pirmus savo vaikus išperėjės, labai džiaugėse su tais. Augino savo šeimyną, kurios buvo septynios žmogystos. Vieną kartą su lape susitiko genys. Ta lapė užklausė:

— Ar sveiki tavo vaikai? Ar visi auga gražiai?

— Nelabai sveiki, kažin kas aniemis daros, kad nedaug teėda ir nedaug tegeria!

— Aš žinau tokias žoles, labai gelbiančias nuo to. O tik reikia anas paieškoti. O tei ne visur anos teauga. Kaip anų radusi užduosi vaikams, tei tuojaus sveiki bus! Ale dabar man parodyk, kur anie (vaikai) yra.

O genys nuvedė lapę pri to medžio, išjémė ir gleitą sustatė. Ta lapę apžiūrėjusi sako:

— Nesveiki tavo vaikai! Turi rūpintis del anų vaisto.

O kad lapę genį nuvedė rodyti žolės del vaisto, teip tas ieškojo ir rinko, kur radės. O kada atsinešé vaisto surinkęs, nei vieno savo vaiko neatrado. Visus ta lapę suédé.

Teip tas genys už tokią lapės štuką dideliai įpyko ant lapės, nesudūmodamas, ką čia reikia daryti su ja. Teip tas genys nubėgo paplesnumas į artimiausią kaimą, kur buvo žmonių veselė. Pradėjo tų namų šunelių prašyti labai pakarniai, kad lapę kaip norins sugauti. O anas nežada dovanoti už savo vaikus! O tas šuniukas:

— Kad čia esmu alkanas, dar nieko neédės. Kad paédės būčiau, gal ką del tavęs padaryčiau.

— Tei tu tykok dabar prie durių, kaip bus atdaros durys, aš įléksiu į namus. Ims gaudyti mune visi veselninkai. Anie bus sugaišę, tavęs nepamatys. Teip tu nuo stalo duonos pusbakanį pakabarkšt nutrauksi. Teip tą nusineši į padaržinšali. O [kai būsi] sugrižęs, vėlei mėsos bus bliūdas, jautienos kepersys, ir tą pakeberkšt iš bliūdo nusineši sau. O teip ir turési ko ésti, ir būsi nealkanas. Ir man gero padarysi.

No, tas šuo pagal pamokymą geniuko gulėjo pas duris pringio, laukdamas, kad pasiliktu atdarytos. O kad viena praguma pasiliiko iš netycių, tada šunelis išėgo į vidų. Teip tuomi čésu geniukas įlékė į pringį. O pringy buvo stalas, išrédytas del veselninkų. O tei buvo vasaros laike. O trioboje triošku buvo anims šokinéti ir dainuoti. Ir visai veselei ir vietas mažai. O pringy vietas daugiau ir linksma. Teip tie veselninkai, tą genį pamatę po pringi lakiojantį, kaip suniko visi gaudyti, tiek maži, tiek didi, kas tik gyvas. Visi norėjo sugauti ir genio mėsos ésti. Ale tas genys spraunus, palakstęs pringy apsukui veselninkų, visus sujudino. Sukužo kaip širšinai arba bimbilai, ir pats genys šmurkšt par kurtinio sto-

go išlékė sau į girią. O tas šuniukas par tą laiką gaudymo veselninkų geniuko labai apsisuko ir nealkanas buvo pagal pamokymą to geniuko.

Teip dabar tas geniukas to šunelio prašo, kad jam gera padarytų. Ale šuniukas sako, kad — aš dabar labai gerti noriu. Ir kur čia gauti?

Teip geniukas sako:

— Eik su munim drauge!

Teip tas pirma lékė, šunelis paskui. O kada mergaitę sutiko su milžtuve pieno karvės benešant sau namon, kuri buvo rytgonio pamilžusi, teip tas geniukas stropt ant milžuvės krašto lanką kapoti. Teip ta mergaitė padéjo milžuvę, jémé gainiot geniuką. Teip pažemias bégdamas, toli tą mergą nuo pieno nuviliojo. Teip tas šuniukas pieno atsilaké, kiek tik noréjo. Teip ta merga nei geniuko nesugavo ir pieną išlakdino. Ir teip ejo sau puteraudama.

O tas geniukas nuvedės, kur ans žinojo lapę, tą šuniuką. O kada užleido tą šuniuką ant lapés, tei anai dideli strokā padarė. Jémé gaudyti po girią ir iš grios išginé ant plataus kelio. O kada tum laiku važiavo smalius su smalos bačka. Ale tik su vienu savo arkliuku. O kada tropijo ta lapé tiesiai užbėgti ant to smaliaus. Teip tas smalius noréjo tą lapę užmušti su rantytiniu, ale netropijo, ta pirma prabégo. O įkandine paskui šunelis. Tada tik kai ant vienos krito, negyvai užmušé iš netycių [tą šunelį]. Teip tas geniukas supykęs jémé to smalioriaus arklio akis kapoti. O tas, norédamas geniuką užmušti, arklij užmušé. Teip to negana — jémé jam bačkos lankus kapoti. Ale kiek aną sykių su rantytiniu muša, tiek sykių numuša nuo bačkos lanką. Ir teip po vieną, po vieną numušé visus lankus. O geniuką neužmušé. Ir teip pasileido bačka, išbέgo visa smala. Pasileido ta smala. [Smalius] be arklio ir be smalos pasiliko. Ir ejo sau marmaliuodamas ir keikdamas namon. O tas geniukas ir jij į numus ano parsekė. Kaip tiktai duris vérē trobos, tei ans pirma jo įlékė į trobą. Ir įléké tiesiai ant lopšio, kur gulėjo mažas vaikelis. Ir jémé anam akis kirsti. Kaip aną troboje gyvą sugavo, ir tada užmušé. Ir tasai smalius vienas iškepės suvalgė. Ale

kaip yra sakoma, kaip gyvas nelabas yra, toks ir po smerčio savo nelabumą turi varyti. Teip ir tas geniukas daré. Kaip tik suvalgė tiktai tas smalius, tuojaus anam iš antro galo iškišo savo galvą ir pradéjo apei ano raukus kapoti su savo smailiu snapu, aplink visus pakraščius. Teip tas jausdamas baisius skaudéjimus, be atilsio teip dieną, kaip naktį neduoda jam pakajaus. Teip tada, neišmanydamas, ką čia dabar daryti ir veikios pagalbos gauti nuo ko, liepė savo pačiai dalgi pasiimti. O pats<...> pačiai savo prisaké, kad ana tykotų, kad iškiš geniukas galvą<...>, ir tum laiku gerai daboti, kad galétu ano galvą nukirsti su dalgiu. Teip ta pati pagal įsakymą vyro stovédama tykojo. Ale kaip matydamo geniuką iškišant galvą, tada supykusi iš visos savo sylos kaip kirto geniukui, ale netropijo anam galvą nukirsti<...> [Vyras] tuojaus apvirto aukštelnykas ir, krauju aptekęs, toj valandoj numiré.

O teip išsipildé senųjų priežodis: Neeik su velniu riešutauti nei obūliauti, nes jis savo gudrumu gali tave apgauti. Greičiau pats galą gausi, nei kaip aną (velnį) apgausi.

24. SAULĖ, VĒJIS IR ŠALTIS

O kaipo tarp mūsų senųjų strujų yra apei saulés pasakojimai nuo gadynės senų seniausiu. Kada vieną kartą tropijos vienu keliu keliauti ing svietą pavandravoti Saulė, Vėjis ir Šaltis ir noréjo datirti tarp žmonių, kokius anie turi savo būdus, kad galétu paukštį pažinti po plunksnų. O kada anie trins eidami par žemę, kuri dabar yra mūsų Žemaičiai, ir atrado ant lauko žmogų beariant, kuris vardu buvo Šledas. O kada ejo pro tą artojį šitie trins vandrauninkai, ir tam artojui visi trins sykiu pasaké didžiu balsu:

— Labadie!

— Dékui, dékui!

Ir teip tie vandrauninkai paejo savo keliu. Ale kada jau varsna buvo nukeliavę, ir pradéjo tie tarp saveš labai didžiai

ginčytis. Visų pirmiausiai Saulė teip sako, kad tas artojas anai saké „dékui“ už „labadie“, o Véjis vél sako, kad — man! O Šaltis dar tyléjo, dantis savo sukandęs. Ale ant galo ir tas prataré:

— Man saké!

O ant galo pradéjo bartise. Saulė sako:

— Aš galiu tą žmogų karščiu savo sudeginti!

O Véjas sako:

— Kad aš pūsiu, tu nesudeginsi!

Šaltis sako:

— Aš galiu tą žmogų sušaldyti!

Véjas sako:

— Kad aš nepūsiu, tu vienas nesušaldysi!

Nu, teip tas Véjas darodé, kad ans esąs už anus galingesnis.

O kada ten jau barnés tarp saveš nepasibaigé, teip tada sako:

— Grįžkim atgal pas to artojaus. Ans mums pasakys, katram „dékui“ jisai pasaké.

O kad nuejo, paklausé artojaus, tas jau pasaké, kad aš dékavojau šitai gražiai ponai, kuri sakydama labai galvą nulenké,— rodydamas ing tą Saulę.

Nu, Šaltis su Véju, pasistaipé, pasižvalgę ir pasikraipé viens prieš kitą, sujudo iš vietas, kaip didi žaibai su alasu nupleškéjo savo keliu. O Saulė pasiliko pas to artojaus.

Teip tas užprašé [Saulę] pas saveš ant nakvynés. O kada pribuvo ing ano biedno namus ir kad rado daug vaikų, o visi dar maži ir visi prašo duonos, o čia néra iš ko duoti. Ir visi pusnuogiai yra ir kaip svirpliai sudžiūvę, akys įdubusios, žandukai atsikišę, kaulai vieni kaipo giltiniukų. Daugiaus ten nieko negirdétis, kaip tiktais viens verkimas ir raudojimas. Saulė, užejusi pas to biedno žmogaus ant nakvynés, pradéjo biednus vaikelius glamonéti ir glostyti. Ir kitą pa-jémé ant kelių nešioti ir bučiuoti. Ir teip ana susijaudino savo gailesčiu, apsiverké. O kad jau rykmetis buvo, Saulė tam žmogui pasaké teip:

— Dėkui tau už nakvynę, jau muno laikas yra eit sau į vietą. Ale aš tau savo znoką palieku, tei yra mano ašaras, kurias pas tave išliejau del tavęs ir vaikų tavo, del didelios anų biednystės. Tei tu nunešk į savo daržą ir ten palik. Ir kad užaugs iš tų žolės, tei tu anas vadinsi sauliu ašaros. Ir tu anas nešiok po svietą, pasivertęs daktaru. Gerai tau sek-sias su tum žoliums imiti vaistą. Galési gydyti visokius ligo-nius. O antrą znoką tau duodu štai grūdą, kuris užaugs — praminsi saulažolės. Ir teip bus liekarsta tau. Trečią znoką — turi išmokti maldele „O saulele motinele“. Kad duonelės ne-teksi, tei sakyk: „Saulele motinele, duok man duonelės!“ O jei pinigų neturėsi, tai sakyk: „Saulele motinele, duok man pinigelių!“

O kad teip pamokinusi tą žmogų, tujaus iš vienos sutvis-kéjo tiktais šviesybe, iš akių pabrūkšt ir išgaišo. Ale toj valandoj pilna ano troba stojose saulės spinduliuose, didelioje šviesybėje, kuri trivojo par visą dieną ligi vakaro. O tas žmogus su pačia ir vaikais savo, rankas iškélé, dékavojo, teip sakydami:

— Saulele, motinele mūsų, dékavojame tau už aplankymą mūsų!

Ir teip tas žmogus tankiai kalbédavo tus žodžius tada, kada kaip ko netekdavo — ar maisto, ar piningu. Ir teipogi apturédavo tos loskos ligi soties. Ir teip pametęs ans žemės arti pastojo labai slaunu daktaru. O savo vaikus, kurius turėjo 4, visus išaugino, ir anie pastojo labai mandrūs. Ir del anų kytrumo paliko visi karaliais.

Ir šiandien pas mūsų žemaičių yra pasilikę saulės žodžiai del vargdienių, ar mažų, ar didelių. Kada reik [žmogui] ant oro šalto gyvolius daboti ar dirbt iki vakaro, tei ir ans tais žodžiais atsiliepia prieš saulę:

— Saule motinele, nusileisk, nusileisk!

Arba:

— Saulele motinele, patekék, patekék!

Ir teipo noris seniejai tebeturi tą būdą tus žodžius kal-béti ir kurie yra nuo savo tévu išmokę. Ale kaip šiandien,

kurie jau matom saulę užtekant ir leidžiantis, o kad znokai ant kokio oro rodos, no, tei mūsų seniejai ir tus znokus labai daboja.

Jei baltas drignis apei saulę iš rykmečio, tei tą pačią dieną bus didelė vėtra. Raudona debesis prieš užtekėjimą — žada būti vėjų. Mėlynas ir tamsus drignis aplei saulę tei yra znokas šturmą didelių. Šviesi debesis prieš užtekėjimą saulės, tei yra ženklas gražios dienos. O jei prieš užtekėjimą saulės užsivožia miglos iš visų kraštų, tei yra ženklas lytaus tą dieną. Tebesis juoda prieš užtekėjimą saulės tei yra atmaina oro. Kruvinas saulės tekėjimas — ženklas didelių vėjų ant ryto dieną. O jei saulė tekanti debesis renkas iš visų kampų ir bėga [debesys] ant saulės, tei ilgai nusitęs vėjas. Pusdieny ratas apei saulę rausvas — žada ant rytojaus lytaus būti. Saulės tekėjime iš abiejų pusiu spinduliai daros — jei žiemą, tei bus didis pustymas, o jei vasarą — bus lytus su vėju. Jei, saulei leidžiantis ar tekant, iš abiejų pusiu stulpai raudoni, no, tei yra ženklas ant šalčio žiemą, o vasarą ant karščio.

Del to ir šią gadynę užlaiko apdainuodami:

*Leidžiase saulelė į vakarus,
Išleidu dukrelę į ašaras,
Užtekės saulelė par kalnelius,
Išleidu dukrelę į vargelius.*

*Saulė motušé, saulė motušé
Kraitelij klojo
Ir saulė motušé
Pri šalelės sédėjo.*

„Ak, tu sunkiūs savo darbūs prakaitą par makaulę lais tai,— ar tu nežinai, kad negyvensi su saule. O kad tu tiek saulės tematytumei, kaip aš tą daiktą mačiau, kaltas esmu! Jeigu aš tą daiktą estu pajémės, ir kad tu savo marškiniais neišsiekstumei, kaip tu manim neišsitenki“. O tas, girdėdamas tokį jo keikimą, o išmintingas būdamas, užsistupijo tam

keiksmininkui. Bet tei senuosiūse česūse toks užvedimas buvo, nereikėdavo pas žmonių prisiegos, ale vis savo keikimu padarydavo ir gerai, ir blogai. Ir teip nepraeidavo keikimas darmiai, ale ar šiam, ar tam kliūdavo. Ale šioj gadynėj nežiūri nei vienas ant keikimų, ale už kalčią tujaus sugavę, tujaus varo ant prisiegos kaipo voras musę ant pakorimo. O to kas tei yra, kaip tei sako: ir gilus atrand savo dugną, ir platus savo kraštus,— bo del nelabo nei keiksmas, nei prisiega ano nepataiso ant gero, bo jau medis į kurią pusę pakrypsta, no, tei ing tą pusę turės ir pargriūti.

25. RŪSTABĖDAKAS* IR RŪSTYBĖ

Vienas ūkininkas buvo turtingas, ale tiktais baisiai piktas. Tas turėjo berną prie savęs pagal savo būdo išsirinkęs, kursai jam buvo labai dideliai viernas prie visų darbų. O tas bernas ilgai tarnavo pas tą ūkininką ir buvo dideliai gudrus. Ans parmanydavo savo gaspadoriaus mislis.

O teip vieną kartą, kada gaspadorius apsirgo, jau ans nusimanė, kad reiks mirti. Už česo jaujoje apžiūréjo vietą del piningu, kuriems reikėjo duobę iškasti ir velniui prakeikti, kad tik žmonims netektu: par savo rūstybę jam rodės, kad geriau velniui, neg žmogui palikti. Ir kada iškasė duobę prie pakuros šalies jaujos, peludėje, ankštoje vietoje, kad namiškiai nepasergėtų. O kad jau duobė buvo gatava, ir tą naktį neše pinigus savo velniams, tada bernas to gaspadoriaus tą vakarą prieš večerę pasergėjo tą duobę, kur jo gaspadorius kavos pinigus. Ir tas bernas po večerės nuejo į tą jaujų ant viškų pakuros. Norėjo žinoti, kas tą naktį bus su ta duobe ir su pinigais, bo jis numanė, kad turi kas stotis tą naktį. Ir kada atejo vidurnaktis, atneše gaspadorius maišgalį piningu ir supylė į duobę ir nuejo antrą maišgalį atnešti. O tasai bernas nulipo nuo viškų pakuros, prisémė kepurę, užsinešė ant viškų. O kada penktą sykį atejo gaspadorius, atsivedė gyvą ožiuką ir jėmė jam gyvam skūrą lupti. O kada ožiukas bliožė, lupant skūrą, tada gaspadorius velniui sakė:

— Kada tas teip bliautų, kas tus piningus ims arba išimti norės!

O teip nulupės ant piningu užmetė ir piningus užkasė, o patsai nuejo į klėtį, sau atgulė. O po trijų dienų numirė. O kada reikėjo kavoti, nebuvo kum pakavoti, bo piningu nei grašio nerado. Nuo to berno turėjo žyčyti visos giminės ano.

O teip antrus metus pabeigus, tasai bernas pajémė tą našlę už pačią ir paliko tą namą gaspadoriumi.

O teip netoli buvo dvaras, už dviejų varsnų, ir labai didelis valsčius. Tame dvare buvo vienas urėdas labai nedoras, kurisai žmonis mušdavo, norins ir už mažą kalčią. O tas urėdas ant piningu didžiai godus. Kaipo sako, už grašį visko nuo jo galédavo gauti. Be pono žinios jis vis duodavo, kad tiktai kas piningus duodavo. Vieną kartą atejo į tą dvarą tas bernas ir sako tam urėdai:

— Mačiau šianakt degančius piningus, savo peludéje, pri savo jaujos!

O kada išgirdo tas urėdas, tai jam ir akys pražibo iš to džiaugsmo. Tuojaus valsčių savo suvarė į tą jaują, ištardė:

— Kur čia tie pinigai yra?

Ir liepė tuojaus kasti tą vietą. O kada tas gaspadorius (bernas) tos vietas ant valsčiaus žmonių sumerkė ir tyloms jiems pasakė, kada urėdas nesuprastų, kada visi sakytų teip, kad urėdas pats turi vienas kasti tus piningus, be jokio žmogaus, bo jam vienam teks tie pinigai. Kad jis vienas kasė, neiškasė ligi kelių — pradėjo urėdas bliauti teip, kaip tas ožiukas, ir jėmė skūra ano raudonuoti. Pradėjo velniai lupti ant piningu. Dar subliuvo devynius sykius ir nuskambėjo su tais piningais į kiaurą žemę. Tiktai duobé pasiliko gili neužmatoma, kurios pakraščiuose buvo matytis daugybės visokių gyvų piktybių, žalčių, gyvačių, piktvarlių.

Ir nuo to laiko praminė tą vietą Rūstybe, o gaspadorių tą namą, tai yra sūnų — Rūstabédaku, del to, kad bernas rundijo, pakol jis užaugo.

26. NAKTIES ŠAUKIMAS UŽ LANGO

Vienas žemaitis Beduonis gyveno netoli Viduklės, jau penki šimtai metų. Ir ans turėjo vieną sūnų; daeusį aštuoniolikos metų, apvesdino jį. O tévas po sūnaus apvesdinimo į metus mirė. O sūnus pasilikęs gaspadorium, ir gyvenimas buvo turtingas. Tiktai paukščio pieno nebuvo. Ir viskas ejosi kuo geriausiai. Ale tum [buvo blogai], kad savo tévą užmiršo mirusį. Niekados nepaminavojo ir paminavonės nedarė. Ir rodės, kad ans neturėjo tévo. Kada jam ir svetimos giminės sakydavo apei nabašninko ano tévo darbus, o tas Beduonis né girdéti nenorėdavo. Ir nekėsdavo, kada jam kas apei tévą mirusį ano minavojo.

O kada po tévo smerčio išgyveno dvejus metus, tada įsimanė kažin kas — naktį pačiam įmigy, vidurnaktyje ateina prie lango ir šaukia, klausdamas:

— Ar miegtat, ar nemiegtat?

Teip šaukė par tris naktis po tris kartus. O kada niekas neatsiliepė, nedavė né jokio atsakymo, tada, einant nuo lango, sako jis:

— Jūs miegtat ar nemiegtat, tei jums vis tiek bus.

O kada par antrą naktį vis teip šaukė, o nieks neatsiliepė, norins junta ir nemiegt. Bet tas Beduonis buvo girdėjęs nuo kitų žmonių seniai pasakojant, kada naktį kas miegtančiam vidurnaktyje prie lango šaukia, tei nereikia atsiliepti iš vidaus, bo sako, kad šaukianti liga ar laumė, ar neščestis, ar dvasia iš kapinių kokia. Tei ans žinojo gerai tą pasijovijimą, del to ir tylėjo. O kad trečia nakčia didžiu balsu jémė šaukti:

— Jūs miegtat ir nemiegtat, o kodel negaliat atsiliepti?

Teip turėjo pats gaspadorius Beduonis atsiliepti:

— Jau nemiegtam, nemiegtam!

— Kaip tu sau apsirenki: ar iš jauno kad gerai būtumei ir kad gražiai gyventumei, ar ant senatvės?

O tas Beduonis tylėjo, mislydamas: „Kaip čia gali būti geriaus?“ Teip tada atsivožijęs pasakė:

— Tegul gi bus ant senatvės geriau!

Teip daugiau nieko negirdėjo. Nubarškėjo, nubarškėja sau, ir daugiaus nieks nešaukė už lango.

O kada išgyveno pusę metų, užsinorėjo tas Beduonis važiuoti pas savo gimines su pačia apsilankyt i vaišes už keturiolikos mylių. O tenai kad patruko dvi nedėli, pagrijo nuomon, atrado numus sudegusius ir visus daiktus, tiek duoną, tiek gyvolius, tiek padarynes. Viską ing pelenus apvertė. Norins verkė, šaukė, draskės, nežinojo, ką daryti. Ir dar naktį, kaip parvažiavo, arklius pavogė. Ir ant galo pagalios pati ano koją sau išsisuko, raiša pasiliko, negali iš vietas paeiti. Tada patsai, užsidėjės ant savo nugaros, neše pačią ir teip, kaip galédamas, kur reikėjo tris viorstus nueiti pas savo susiedo tolumo, o dabar nori savo pačią ten nunešti. Tada matydamo ano pati, kad vyras ją sunkiai neša ir teip toli, jémė prašyti verkdama, kad neneštų, kaip tiktais vieną viortsą, bijodama, kad anos vyras nepradėtų raišti. O kad pas kelią atsiséduse, o šitei atvažiuoja jaunikaitis<...>, važinėjės po Žemaičius kupčiaudamas. Teip tas Beduonis prašo, kad ano pačią pavéžintu ant ten, važiuodamas ingi to susiedo savo, o pats kad ir pésčias pareisiu. O tas apsjémė pavéžinti. Ale kaip vežé ir su visu sau nusivežė i savo pusę, o tą paliko be pačios. O kada ieškojo ir klausinėjo visur, kur kas ar nematé, ar negirdėjo, ale bet niekur nedasižinojo. Ir teipo prapuolė ano pati! O kada Beduonis paliko gyvnašlis, be pačios, nebuvo ką daryti. Ans apsiverkė ir ejo ing svietą giliuko ieškoti, ale be darbo niekur giliuko rasti negalejo. Teip neišmislio tas Beduonis, kaip čia jam apsiversti. Tada viską pamatė! Pristojo prie dročiaus lentas piauti. Vienus metus ir antrus, o teip patsai išsimokė lentas piauti. Tada, meistras būdamas, jémė sau tavorčių ir ejo toliau i svietą su savo meistyste. Teip tada pasieko ir kitą kampą. O kad po anų kraštus jam bedirbant, tropojos aną užprašyti ing vieną didelį dvarą ant darbo. O tada nuejo, atrado tenai poną našlę, kurios vyras buvo miręs. Antri metai, kaip ana našlę yra. O ta poni pažino savo vyra, tą dročių, kadjisai pats yra. O tasai Beduonis nepažino anos, kada teip gražiai apsirédžiusi. O ta

poni sveikindama nutveria už rankos ano, ing glėbi apsika-binusi, sako:

— Laimė tavo didelė, kad tu mane čičion atradai! Nu, dabar, dūšele, gyvensiva mudu! Kur par aštuoniolika metų buvau pražuvusi!

Teip ir dabar seniejai žmonys sako, kad žmogus kožnas turi savo atmainą turėti gyvenime: jei iš jaunų dienų gerai gyvens, tei ant senatvės ras savo blogumą.

27. IŠ NEGYVO GYVĄ PADARO IR IŠ SENO JAUNĄ

Buvo vienas kuningaikštis labai turtingas, turėjo didelius dvarus ir augino tris sūnus. Kaip atejo į metus sūnūs, liepė jiems eiti tarnauti. O kad ne po daug metų sugrižo pas tévą, tada atrado labai seną. Tėvas užsimanė vaikus siuštį ieškoti tokio vandenio po svietą, kuris yra gydomas ir gyvas vanduo, prižadėdamas tévas palikti tą ant savo vietas, katras ras tokį vandenį. Teip jie dabar visi trins išjojo. O vienas jauniausis buvo jų neapkenčiamas par tat, kad jis tévą gerai mylėjo. O kada tris dienas jojo daikte visi trins, tada jaunajį atskyrė nuo save tundu broliai. O tas jaunesnis jojo į girią, o tundu jojo į miestus, į kaimas, klausinédami, tokio, o tokio vandenio ar kas nežino, ar negirdėjo kur. O tas trečiasis kada ijojo į labai dideles giras, kur niekur nei žmogaus sutinka anei jokio sutvérimo, žmogystės nemato, tiktaž žvėriai, žvėriai ir girios. Tada jisai jojo ménęs ir kitą ir labai aukštą dvarą prijojo. O kada, prijojės pri to dvaro, nusėdo nuo arklio, prašo verkdamas nakvynés. Ir išejo diedukas senelis, žilas kaip obelis. Tasai puldamas po jo kolums, klausdamas:

— Ar nežinai, tévai, kur reikia gauti vandenį gydomą ir gyvą?

— Néra pas manęs; ale eik ant nakvynés pas manęs!

O ant rytojaus pavaišinės tą jaunikaitį ir parodė jam kelj, sakydamas:

— Jok par tą pūstynę, rasi dar didesnį dvarą; gal ten gausi vandenį.

O kada jisai jojo dieną ir naktį, teip jis rado, kaip tas senelis sakė. Ir vėl jisai prašos ant nakvynės verkdamas. O kada ant rytojaus reikia jam išeiti, vėl bobutės senosios klausė tokio, o tokio vandenio.

— Neturiu! — Bet jam parodė kelį par dideles girias, pūstynes.— Ten tei tikrai gausi!

O kada tas jaunikaitis padékavojo tai bobelei už tokį parodą gerą, atsisveikinės nuo jos, tada jis jojo toliaus sau dieną ir naktį. O kada praauso antra diena, išvydo žibantį, blizgantį dvarą už mylios. O kada prijoko pri to dvaro, atrado vėl dieduką. Baltas kaip obelis, sukumpęs kaip kumbrys. Tas jaunikaitis puolė tam seniui po kojų, prašydamas mylestos ant pakeleivio:

— Pasigailék manęs, téveli, antri metai vargstu, ieškodamas tamstos dvaro to šviesiausio, susimylék, duok man to vandenio gyvojo ir gydomojo. Juk tévas turi?

— Turiu, turiu, gausi!

Tada jau pripylė dvi pléčkuti. Ir užženklino, katroje gyvas, katroje gydomas vanduo yra. Teip jis, padékavojęs tam senukui, trečią kartą puolė po jo kojums ir, atsisveikindamas nuo jo, puolė savo keliu. O kada parjoko dieną ir naktį. O kum jis mito? Uogums, giliums, riešutais, obuoliukais. Drauge kabinos su beždžionims į medį, skabindamas del savęs maistą, kad alkanas nebūtų. O kada prijoko marę, tada susitiko su savo tundviems broliais. Teip tie broliai klausė:

— Ar tu gavai vandenį gyvąjį?

— Gavau, gavau, turiu!

Teip tie broliai nepaliko jį, visi trins jojo ir ant nakvynės, kur nakvinos. O tasai užmigo jaunesnysis. Teip iš jo plečkučiu tą vandenį gyvą jie išsipylė, o tam iš marės pasémė ir jį bemiegtant apgavo. O kad ant rytojaus sukilo sau joti namon. O tas nieko nežino, kaip su jo vandeniu pasidarė, del to, kad pavogė.

O kad parjoko namo, pasigyrė tévui tas jaunesnysis, kad jisai gavo tikrai to vandenio. Teip tévas liepė šunį užmušti

ir sukapoti smulkiai. O kad vandenį užpylė, kurium pasigyrė,— nieko nepadarė. O tie broliai užpylė ant šuns sukapoto,— tujaus sugijo visos mėdos nuo gydomo vandenio. O kad užpylė iš antros gyvojo — tujaus šuo atgijo. Ir toks stojos sveikas, jaunas, smagus ir greitas.

Teip dabar tévas liepė savo vaikams, kad jি pati sukapotų į smulkius šmočiukus. O kada teip padarė, užpylė vandenį gydomą. Tujaus sugijo visas kūnas. O kada užpylė gyvojo, tujaus tévas krioktelėjo, atgijo ir toks stojose jaunas, kaip šešiolikos metų, ir sveikas. Už savo vaikus jaunesnis. Teip ant sūnaus jaunesniojo parpyko tévas už jo apgavimą, kad šunį neatgydė su savo vandeniu. Už tą jo apgavimą išdavė tévas dekretą ant jo. Nusamdė tris vyrus ir liepė jি į girią išvežti ir sukapoti ir į žemę įkasti, o ženklą parnešti plaučius ir kepenas.

O kad jи vedė ant smerčio trins vyrai per tris mylias tolumo į girią, kad nebūtų girdėtis nei šuns lojimo, nei gaidžio balso. Tada jis, nuvestas tenai, jémé prašytis valandą, kad jam daleistų ant trijų adynų. O jis tą sykį priejo labai gražų margą dvarą gирioje. Teip jisai iejo į tą dvarą, nieko daugiau nerado, kaip tik vieną panelę. Ir ta pati ant lentos guli vidury pakajaus negyva; ale rankoje turėjo kortelę parašytą: „Kas mane ras čia<...>, tei jis mano bus, aš jo būsiu“. Teip ji atsikélus davė čerësliuką su pinigais, sakydama:

— Kiek imsi iš čerësliuko, tiek tau vis pilna bus!

Ir žiedelj davé ant znoko. Teip jis<...> ejo pas tų vyru, kur jie stovéjo, jo laukdami. Teip jи vedési dar toliau į girią. Teip jи norėjo nutrotyti. O jis jémé prašytis, kada daleistų toliau par girią pareiti į kaimą. Teip užėjo pas vieno gaspadoriaus. Teip tam gaspadoriui už duonos kamputį jи užstatė tenais. O tévui ant znoko parnešé plaučius ir kepenas šuns. Iš tos pačios kaimos gaspadoriaus, kur jи užstaté už duonos kamputą. O tie trins vyrai, savo darbą atlikę, parejo namon, parodė ženklą, užmokéjo už jų darbą.

O kad metai išejo, sulauké ta pana sūnų. Teip ta pana jémé jo ieškoti par raštus į visas puses svieto. O tas jaunikaitis toje kaimoje pasiliko už kupčių, ir tokiu dideliu jisai kupčiu

pastojo. Kas jam kaštavo dešimt rublių, pardavė už penkis. Gailėjosi jis ir biednų, ir ubagų. Ir labai jis buvo mielaširdingas.

Teip dabar tas raštas tos panos daejo pas to tévo. Teip tévas norédamas, kad jo vaikai apsivestų tą paną. O tos panos dvaras buvo užkeiktas. O kad vaikas gimė, atsirado laimin-gas. Ir visi valsčiai sukilo gyvi ir miestai stojosi cielybėje. Teip tas tévas leis savo sūnų vyresnijį pas tos panos aprédeš ir su arkliu aprédytu gražiai. Ir turi jis joti par upę cielą mylią skersai. Ir ten tiltas buvo. Ir po kairei rankai, ir po dešnei rankai tilto buvo lelijos iškaišytos ir medžiai, slyvos, grūšės, obels žydėjo. Ir tiltas plaukia ant to vandens. Ir ant to tilto visokios palmos žydėjo. O kad tikrasis tos panos jos, tei tiltas į aukštą kils ir visos kvietkos žydės gražiai. Ir ant jo galvos links. O kad netikras, teip tei tiltas skës žemyn. Ir kvietkos skës.

Teip dabar tas vyresnysis brolis jojo tum tiltu. Teip tas tiltas skendo ir kvietkos skendo, ale vienok parjojo. O kada nujojo pas panos, pana pamaté, kad ne jos tikras. Pasišaukė du vyru palaikyti, o trečiasis skersai išlotavo, išlotavo, kaip tik jis galéjo iš žemės atsikelti. Teip ir atstatė pas tévą atgal.

Teip tévas antrą savo sūnų leidžia. Nestupijo pas tos panos. Ir tam teip atsitiko. Vos gyvą paleido namon.

Teip ta pana vél rašo pas to tévo: „Kur tavo trečias sūnus? Suieškok trečią!“ O kada tévas, prispirtas po gvoltu, turéjo storotis surasti. O ką čia dabar daryti? Pavadino tus savo tris vyrus, kuriums buvo padavęs sūnų ant nutrotijimo. Teip liepė eiti ieškoti tos vietas, kur jisai yra užmuštas žeméje. Davė jiems vandenį gyvą ir gydomą. „Jegut raste užkastą, tujaus sujudinę pilkiate vandenį gydomą, o paskui gyvąjį!“ Ir žadėjo jiems dvarą duoti, kad tiktais jam gyvą pristatyti sūnū.

Teip jie išejo ieškoti ir atejo į tą pačią kaimą, kur paliko už duonos kampiuką. O kad jį vadino pas tévą eiti, tei ans niekaip nenorėjo palikti savo kupčystés. Ale kad jie nepaliovė melstis, turéjo jų klausyti, turéjo pas tévą pareiti.

O kada tévas pamaté gyvą sūnų savo, prasidžiugo. Teip jis aprédė ir davé jam arklį joti pas tos panos. O kada jis prijojo tą upę, tiltas pasikélė į aukštą ir kvietkos viseip žydėjo, kvepéjo ir kélés aukštyn, linkdamos ant jo galvos. Teip jis nujojo pas panos. O pana, kad ji pamaté, pažino savo vyra ir tą žiedelį, kurį ant piršto turėjo, kurį pati buvo ant piršto užmovusi, ir čerésliuką su pinigais. Teip ta pana apsikabinius iš to džiaugsmo ir verkė.

Teip ta pana nurašė pas tévo ir brolių, kad pribūtų ant veselės. O kada tévas pribuvovo, jémé sūnus apsakyti savo visa kelionę tévui vienam, kad broliai negirdėtų. O kad viskā tévui papasakojo, kur jis buvo, kur jis vargo, kur jis tą vandenį gavo gyvajį ir kaip ji broliai apgavo bemiegant ant nakvynės gaspadoje. Teip tévas girdėdamas apsakymą vargų savo sūnaus, o jo brolių šelmystę. Teip tada tévas susigraudinęs apsiverkė, sūnų savo pabučiavo. O savo du sūnu vyresniuju išvedė ant lauko, ant pleciaus nuogus išvilko, stulpą įkasé ir ten anus pririšo, kad badu numirtų už apgavimą to jauniausio savo brolio. O po devynių dienų nusiunté slūgas žiūréti, ar gyvi yra. O kada rado gatavus mirusius po devynių dienų, ir ten pat į duobę įkasé ir sukavojo. Ir [ant] to stulpo paliko atminimo parašą tokį: „Už apgavimą jaunesnio brolio, kuris buvo smerčiu apsūdytas, patys turėjo badu mirti“. O tévas savo vaiką palaiminęs paliko toje karalystėje, o pats parvažiavo namon. Neužilgai pats pasimirė. Ir [paliko] savo dukterę Freinę, kuri užsijémė ant savež žentą, arba vyra, kuris buvo labai didelis karaliukas. Kaip seniejai žmonys pasakoja, kad teip stojos tas atsitikimas rytų šaly* ir saulétekyje. Amen bult, kumelé lupt. Man rūra, ponui skūra. Rūrą išgatavosi, poną patraktavosi.

28. APEI DEVYNIUS UŽMUŠÉJUS

Vienas ūkininkas buvo dideliai turtingas, neturėjo sūnų, ale vieną dukterę, ir ta buvo aštuoniolika metų užplūdusi. O tévai gyveno pagal girios, vienkiemyje. Nuo kaimos buvo trins varsnos.

Atsitiko vienąsyk tėvams važiuoti į svečius pas giminęs.
Paliko vieną savo dukterę namieje ir įsakydami:

— Savo susiedkos paprašyk, kad tau padėtų namus da-
boti. O mens po trijų dienų parvažiuosme.

Tėvai išvažiavo sau, o ji pasiprašė mergikę kitą susiedo.
Teip ji džiaugės, kad atejo, virė večerę, pyragus. Ir įsakė ir jai liepė, tai mergaičei, traukti iš užpečkio malkas, o ugnį kurti
večerei. Teip jai betraukant, užčiupo užmušėjaus barzdą. Teip
ji parsigandusi pasakė:

— Aš turiu eiti numon, negaliu čia nakvoti su tavim.

Teip toji prašė, kad nepalikti jos vienos. O ji nesakė, ką
ji sugriebė su ranka užpečkyje. Teip toji neužlaikė:

— Kad eini, eik sau!

O ta, viena pasilikus, virė sau valgyti večerę. O kad iš-
virusi pasidėjo večerę valgyti, ir išlindo iš užpečkio tas už-
mušėjis, prašė jos večerės:

— Kad tu valgai, duok ir man...

— Sėsk, valgyk!

Teip ir valgo abudu su užmušėju. O kada pavalgė, jėmė
klausti užmušėjis:

— Kur tévo piningai? Tuojaus paduok!

Užsidegė šakalį ir iejo į kamarą ir atidarė skrynę, o skry-
nė buvo didumo nuo dyliko pūrų. O toje skrynéje par pusę
miltų pikliavotų. Teip toji merga prisivedė pri skrynės ir ati-
darė skrynę ligi galui, sakydama:

— Čia yra piningai tuos miltuos. Čia ieškok, rasi!

Tas pasilenkės užmušėjis su rankums čiupnoja po miltus,
ligi pečių įlindęs į skrynę. Teip ta merga teip davė su dang-
čiu tam užmušėjui ir už kojų įmetė į skrynę ir užrakino. O
pati įsisuko į trobą, atejo. Tévo buvo šoblė pakabinta ant
vagio. Teip toje valandoje atvažiavo trins vežimai prie du-
rių — užmušėjai aštuoni, o devintas jau skrynéje yra. Teip tie
laužési par duris, o ta merga duris uždarė ir langus. Langiny-
čias užsidarinéjo iš vidaus, o pati su šoblė atsistojo viduryj
aslos. Teip tie užmušėjai pradėjo par pamatą kastis. Teip ji
kožnam galvą kirto ir į vidurį ištraukė galvą. O paskutinysis,

aštuontas, suprato, kad jau yra negerai. Jis ne galvą kišo, bet rankas. Teip jam rankos dešnės tris pirštus nukirto. Ir pats atgal atlindo ir nuléké sau.

Po trijų dienų tévai parvažiavo iš baliaus, atrado numieje didelį ermyderį, keturius užmušėjus nukirstus, rado ir tą negyvą, rado skrynéje užtroškusį. Teip tévas savo dukterę neįmanė kaip mylēti. Ir, susiedus suvadinęs, aprodė darbus jos, kad ji tiek užmušėjų galéjo viena išterioti.

O tas tripirštis užmušėjis po pusės metų atjojo pas jos už pačią vesti. Ir nusivežé tévą, motyną pas savęs į dvarą aprodyti savo gėrybes visos ir naudos. Teip tévas, matydamas, kad jis turtinges yra, prispryré tekéti už to užmušéjo tripirščio. Teip ta mergaitė supranta, kad jis yra užmušėjis. O tévas panevalia prispryré: ar nori, ar nenori, turi eiti už jo. Teip tuojaus išrédé vežimą ir ją parédé ir tuojaus vežti su jum ir veselę ten pakelti.

O ta merga buvo labai gudri. Važiuodama įsipylė terbą žirnių baltujų. Ir kaip važiavo par girias, teip vis tus žirnius béré ant kelio vidurio, ženkla daré del savęs, kad atsekty, atgal bégdama, tą kelį.

Ir pakélé ten veselę. Ir tévas su motyna ten buvo cielą nedélią. Labai smagi veselę buvusi. Ir tévas teip išvažiavo numon.

Ir viskas kaip pasibaigė, už pusės metų pradėjo jisai mislyti blogai, tas užmušėjis, apei savo pačią už tatai, kad ji tiek jo brolių nužudė.

O turėjo tas užmušėjis motyną seną, nuo devyniasdešimt metų. Ir jis išeidavo naktimis vis medžioti ant kelių, o kartais ir dieną. Savo pačiai niekados nesakydavo teisybės. Vieną laiką, išeidamas į girią, įsaké savo motynai, kad pečių užkurtų karštai karštai. Ir ant pačios smertį taisė. O ta motyna, kurdama pečių, jémé jos gailétis, savo marčios, sakydama:

— Ak martute, martute, ko tu sulauksi! Aš ant tavo galvos pečių dabar kuriu! Tave lieps mano vaikas gyvą iškepti! Aš tau pranešu, tavęs gailédamasi. Jegut tu kaip gali, bék, jegut tu atseksi numus!

Teip toji tuojaus nieko nelaukusi, motynai senei padéka-vojusi ir išbégus. Ir vis tum keliu bέgo, kur rado žirnius pabarstytus. Teip puskelio dar nenubέgo — išgirdo, iš užpakalio kad atbilda, atbilda. Teip jai néra kur dingti, pribέgo prie eglēs tankios ir īlipo ī vidurē eglēs. O tas prijojo tā eglē. O dar lietus ant to sykio lijo. Palindo po tāja egle pačia, kur ji buvo īlipusi. Švaistydamas po tāja egle parpykēs, keršydamas ir kad pavysiās, teip dursiās, šiaip, dursiās teip, šiaip kirsiās*. O teip besišvaistydamas su šoble, ir pardūrē jai aukštai esančiai blauzdą. Kad kraujas pradējo dideliai tekēti ant ano galvos, jis atsidūksėjės sako:

— Ak, tei lietus šiltas lyja!

O tei buvo naktis tada ir tam si buvo, kā mēnuo žibéjo ant dangaus. Teip ir parstojo lyti lietus. Tada jisai sakydamas:

— No, tei aš vysiu vēl<...>!

Teip tum tarpu nusivijo tuščiu keliu, o toji, išlipus iš eglēs, ejo sau iš palengvo, kur žirnius rado pabarstytus. Ir teip parejo sau numon pas tévę, o kada parejo, tei ji atsigulēsi ant grīstu prieš klēties duris.

O tasai užmušėjis kad atjojo, tei jis įejo ī vidū pas tévų ir apsakė:

— Jūsų duktē pabέgo nuo manęs!

Teip motyna nuejo ī klētį, atrado savo dukterę pas duris klēties vos gyvą, kruviną visą. Tada motyna parsigandusi klausė:

— Kas tau yra?

Tada atsakė verkdama duktē:

— Ak matut, matut, kam jūs spyrēt eiti už to užmušėjo! Už savo brolius noréjo mane nužudyti. Liepē savo motynai pečių īkurti, ī girią išeidamas. O kad būtų parejės, mune gyvą būtų sudeginės... Dékui uošvei, kad mune parsergėjo. Gelbék mune, motynele, kad daugiau ano nei savo akimis nematyčiau!

Tada motyna nuejo, tévui pasakė. Teip tévas miegtančiam tam užmušėjui susiedus sutiko ir sujémé jį. Apgrīžé bambą, prikalė prie apskrito striukio beržinio. Patį pririšo ant kal-

no prie stulpo. O paleido striukj į pakalnę. Striukis ritindamas visus grobus išvyniojo, o pats stabdomas juokės* ir visus grobus teip išvyniojo.

Amen bубт..Gana.

29. KYPAS

Kad kitąsyk buvo vienas šiaučius, turėjo pačią labai gražią. O jo troba buvo pagiryje netoli kalno. Ir prijunko trins jaukytiniai: pirmas — kuningas pagonų*, antras — būras dideliai turtingas, trečias — to būro gaspadorius. Ir jie kad pajusdavo, paties nėra, kad kur išejo, tai pirmiau ateidavo kuninges arba būras.

Tropijos, sykį susišnekėjo su savo pačia šiaučius:

— Aš pasikavosiu, o tu viliok!

O kad buvo vakaras, atejo pirmiau kuningas, suzvanijo varpuku pri durių. Tujaus pati įleido, liepė nusivilkti nuogam.

— Aš kiteip neprijemu pas savęs! Nusivilk nuogas!

O buvo pri kamaros skryné nuo devynių, dešimt pūrų. Ir pusę tos skrynės buvo anglų gesintų. O tą skrynę vadino kypu. Dabar suzvanijo pri durių. Klausia tas kuningas:

— Kur aš dabar dingsiu?

— Lisk į kypą!

Ta ir uždarė į kypą. Ir įeina būras. Vėl toji sako:

— Nusivilk nuogas, bo aš kiteip neprijemu!

O kada jis nusivilko, tujaus į duris vėl suzvanijo. Tas būras sako:

— O kur aš dabar dingsiu?

— Lisk į kypą!

Ir tas įlindo į kypą. Ir tą uždarė. Įejo gaspadorius. Vėl liepė nusivilkti nuogam. Kaip jis nusivilko, vėl suzvanijo į duris. Tas vėl sako:

— O kur aš dabar dingsiu?

— Vėl į kypą!

Ta tada uždarė ir užrakino. O ta kypa buvo geležiniai lankais apkaustyta, ant zomkaus užrakinama. Teip dabar pats įejo, šiaučius, klausia:

- Kas čia buvo pas tavęs?
- Ir tas, ir tas! — atsakė.

O ant rytojaus žmonys ieško savo kuningo, nes didelis buvo susirinkimas žmonių. O tas šiaučius priraše kortelių daug ir prikabinéjo ant sienų, ant stulpų, kad susirinktų pas jo visi, didi ir maži, bagoti ir ubagai: jis parodys tokius dyvus, kada niekas, nei viens nematę. Pats apsakė visur, kad jis turiąs gyvus velnius ir galés parodyti, kas tik nori matyti. Tegul susirenka pas jo.

Teip tada susiejo didelė daugybė žmonių. Visiems liepė sieną išplėsti savo trobos, kuri buvo iš šulų išbudavota. Šulus tuos parskélé stačius, ir išsiskleido siena. Teip tą skrynę išvilko į erčią ir nuvilko ant kalno. Teip tada su geležinums lazdums pradėjo tą skrynę, arba kypą, daužyti. O kada paleido nuo kalno, tada išsiskleidė visa skrynė. Teip tada išbėgo iš kypo kuningas, būras ir gaspadorius. Visi nuogi, visi paisini. Katai bėgti, tas ant savo bažnyčios, tas ant savo namų.<...>

Teip ant rytojaus, susitarę tie trins, už jo tokią štuką nujėjo ji ir uždegė, kaip širšes kad piemens kelma kur užkuria arba meitelį svilina.

30. ŽMOGAUS SAPNAS APEI PININGUS

Juodkėnų kaimoje netoli Girkalnio gyveno Girdinis žmogus. Buvo tei dideliai seniai. Biednas būdamas, vis rūpinos, kur tiktais čia pinigus sugriebti reikalui savo. Teip jam vieną naktį prisapnavo miege. Sako:

— Eik ant vakaro, atsistok ant kelio su kuciniu ir lauk puikų storulį pro šalį atvažiuojant. O antras paskun mažas prastas važiuos. Tei tu nemušk tą prastą, bet tą puikų. Tei tau pinigus pames, kiek ans veš, numes ant žemės. Ale su kucu reikia gerai užduoti į kočią, kad sutratėtų.

Ir tam Girdiniui vis par tris naktis teip sapnavos. O tas žmogus baugus buvo naktimis kur vaikščioti. O dabar liepia

par sapną, kad turi kanečnai eit; ale ans bijo, kad nebūtų kokios baidyklės, kad nereiktų tik jam prapulti. Ale kad pakajaus neduoda, kad sako:

— Tau tie piningai žadéti, ir tau anie turi tekti!

Nu, tei ans vieną vakarą pasidrąsinęs, pasijémęs kucinį gerą į rankas savo ir nuejo. Ant kelio stovédamas, lauké, žiūrédamas, kas čia važiuos. Už adynos atvažiuoja puikus storullis. Teip tasai nedrišo nieko anam daryti ir leido pravažiuoti pro šalį. O už pusę adynos atvažiavo antras — prastesnis ir patsai, ir ano vežimas. Teip tasai Girdinis pasitiko su savo kuciniu, kaip drožé par vežimą iš galo su abim rankum, tada papliumpt katilas tuščias iš vežimo išbarškéjo be piningų. O tas važiuodamas velnis atsaké anam:

— Ak tu durniau, o ko tu nemušeit aną pirmajį su kuciniu, kuris pats vyresnysis važiavo su piningais! O aš tik piningų katilą paskui vežiau. Kad anam būtumei sudavęs, tei ans tave būtų visą piningais apžéręs!

Teip tas katilas buvo didumo du pūru. Namo parsiritino ir rodé ne vienam savo susiedui tokį atsitikimą. Ir patsai Girdinis gailéjosi ilgą laiką par savo kvailumą, kad ans nemokéjo del save gero padaryti, kad anam buvo žadéti tie piningai. O daugiau niekad par sapną nerodés anam tie piningai. Tik-tei katilu variniu džiaugése, kur piningai buvo. Ir tą pardavé paskui kupčiams.

O teip žmonys šią gadynę seniejai sako: „Kada po česo gailestis, neatgrįš. Ir po česo gailestis — nepasitaisys iškada“.

31. SIETYNAS

Kur dabar ir visados matom ant dangaus septynias žvaigždes vienoje krūvoje ir teip mumus tą būrelį žvaigždžių po vardu Sietyno, ant anų rytą ir vakarą žiūrédami, susenkam savo laiką, kada reikia atsikelti iš miego arba atsigulti. Teipo mūsų seni tévai vienas kitam apsakinéjo to Sietyno pradžią, iš ko Sietynas atsirado.

Atsitiko labai seniai, būk tei nuo marų metų. Kur šiandien yra Kijevo miestas, teip tame krašte susitarė geri septyni vyrai tarp savęs vienos širdies zgadoje, meilėje gyventi. Norins iš anų buvo vienas bagotas, kits biednas, ale bagotesniejai savo dalį pardavė, o su biednaisiais dalinos ant maisto. Ir teip anie, jau begyvendami draugystėje, padarė užžadus tokius, kada po anų buvimo užsistojęs kitas naujas svietas galėtų anų darbus paminavoti. Pradėjo anie bažnyčią didelę ir gražią statyti Kijevoje. Ir pasidarė tarp savęs tokį kontraktą, kad vienas ką sako, kad antram tiktų, ir kada, bažnyčią statant, tarp savęs nesusipyktų, nesusibartų del procės. Jei kas prikliai bedirbant stosis, ale kožnas iš anų tarp savęs piktumą turi už gerą priimti. O jei tropytus jiems susibarti ir susipykti, tei turime tą darbą mesti ir nestatyti tos bažnyčios, ir eiti kožnas sau. O kad anie padarė tokią prisiegą vienas antram žyčtyti iš širdies ir vadintis tarp savęs broliais ligi smerčio. O del uždarbės iš bažnyčios statymo nieko netrokšti ir nieko nenorėti nuo aukščiausio dievo, kursai aniem tinka, kaip tik po smerčio dangų užsipelnyt.

O kada jau pradėjo statyti bažnyčią, visi septyni su savo darbininkais padienininkais, o kada jau dirbo trejus metus, o kad jau buvo užstoję tretims metams dideli badai po visą svietą, žmonys kaip vanduo plūdo iš viso Žemaičių krašto pri to darbo. O kad pribuvo pri to darbo, turėjo sau sotį ant spasabo ir nežinojo, kas tei yra bado metai ir didelė brangenybė. Ir teip cūdaunu spasabu, dieną dirbęs, eidamas namo, o siekdamas į savo kišenę, rasdavo kišenėje pinigų tiek, kiek jam reikėjo. Statė bažnyčią par 6 metus. Tada jiems atsitiko, kad iš vienos nakties visa bažnyčia sulindo į žemes iki kraštų mūro. O kad jau ant rytojaus susieję broliai dirbtų, o teip jau rado, pradėjo anie visi verkti ir šaukti, piktų balsu sakydami:

— Jau čia koronė nuo paties dievo už tat, kad teip su mūsų darbu pasidaré.

Ale naktį užgirdo nuo dievo tokį atsakymą:

— Nenusigąskite iš to atsitikimo, ale jūs baikiat darbą savo ir stogą denkiate tos bažnyčios. Aš jums tą darbą palengvi-

nau, nereiks jums i aukštą kilnoti dengti stogą. Bus tas darbas jūsų labai palaimintas ligi pabaigos svieto.

O kada uždengė tą stogą bažnyčios ir visus jau darbus pa-baigė, teip ir vėl iš vienos nakties kilo bažnyčia iš žemės to-kia aukšta, kaip dar cielam sviete niekas rasti negali. Naktį iškilo bažnyčia aukščiausia. Nu, teip dievas anims septynims broliams sakė:

— Eikiate į sklepą, kur išmūrijot po bažnyčia! — kad jie ten sugultų pasilsėti ant savo atilsio.

Teip tą balsą išgirdę, turėjo anie eiti. Ale vienas iš anų buvo jaunas, vardu Danasas. Tas prašė, kad anam [leistų die-vas] dar ant svieto pasižmonėti, pasilinksminti. Ir teip anam neužgynė dievas, daleido. Ale kad ejo jau pauliavoti po kar-čemas su savo paskirtais tavorčiais, dieną ir naktį su triū-bums ir muzikums grajydami. O kada reikia jam užmokėti šinkoriui, tada pažiūri į kišenę savo, randa ten piningu tiek, kiek reikia užmokėti. Ir teip baliavojo cielus metus. O po metų susijudino ano širdis ant dievo ir ant savo brolių, kurie jau ant amžių užmigo sklepe. O dabar pats ant savęs sako:

— O tei, musėt, aš sugriešijau dabar, bo jau aš negaliu pasisotinti šito svieto linksmybėmis ir niekada nerandu gal-o reikalų del kūno savo. Jau dabar mesiu nuo tos valandos visus reikalus kūno savo, o jau eisiu pas brolių savo, argi nepri-ims mane prie savęs.

O kada nuejo pas brolių į sklepą, rado anus visus jau miegtančius. Teip tas jėmė, didžiu balsu rékdamas, pats savo krekes draskyti, kada nuo anų buvo atsiskyrės, o dabar mal-davo, kad anie priimtu į draugystę savo.

Teip anie visi susijudino ir anam balsu atsakė:

— Gulk tu dabar mūsų kojų gale.

Teip jis kojų gale atsigulės į draugystę ir tas jau užmigo amžinai. O teip jau nuo tos dienos ir adynos užtekėjo ant dangaus septynios žvaigždelės vienoj krūvikėje ir kurią mūsų tévai vadina dabar jau Sietynu.

Kas tą bažnyčią padėjo mūryti, sotus buvo.

Sietynas yra pazaroje, kumelė lankoje (vejoje) — priežodis.

32. UŽAUGIMAS GILIUKO

Vienas gaspadorius, vardu Striungas, kur gyveno Dainiuose, arti Reseinių, siuntė savo berną su kupčystės tavoru parsisamdeš kitiems į Prūsus, ir anam išvažiuojant įprashė, kad iš Prūsų nupirkęs giliuką parvežtų. Tei ir įdavė pinigų užmokėti, kiek reikia. O kada nuvažiavo bernes į Prūsus, tada ansai užmiršo nupirkti. Atsiminė, namo važiuodamas. Teip ansai šoko iš vežimo ir sugavo vabaliuką ant žemės bégant. Teip sugavės ir įdėjo į tabakierką, kur gaspadorius buvo anam įdavės. Ir parvežė namon, padavė tą giliuką gaspadoriui, [ir šis paémė,] tikėdamas, kad iš Prūsų pirkो*. O kad ant rytojaus žiūrėjo — jau tabakierkoje netelpa. Tada įdėjo į butelką, kaklą nudaužęs. O kad ant rytojaus ryto, kad netelpa nei butelkoje, tada įdėjo į drabankubili, o ant rytojaus rado pilną priaugusį drabankubili. Tada įdėjo į gerą aruodą. O kada vėl ant rytojaus rado, kad ir aruode netelpa, toks užaugo didelis. Tada su savo bernu susitarė: reikia išgriauti aruodą, o tą giliuką vesti į jaujės bertainį. Teip ten pririšo tą giliuką, paskui sakė tas gaspadorius:

— No, žiūrėsme, kas iš to pasidarys ir kaip čia bus!

Teip tada ir padarė, bertainy pririšo ir uždarė duris klojimo. O kad ant rytojaus nuejo, tada atrado jau stogą bekeilian! Užaugo ano vieno pilnas galas. O kada ir stogą kelia šalin, tada tas gaspadorius — néra rodos — ir nežino, ką reikia čia daryti. Nuejo tada pas savo bambyzą. Tas sako:

— Reikia eiti pas tikrąjį bambyzą, kokią ans rodą duos.

Tas teip ir padarė. O kad nuo bambyzo gavo tokią rodą:

— Reikia kanečnai uždegti tą giliuką su jauja ir kad vakarinis véjis imtų pūsti, o kitaip neatsikratysi nuo ano!

Teip tasai gaspadorius tuojaus teip ir padarė. Sudegino savo jaują su tum prakeiktu giliuku. Ir nuo tos dienos patsai subiednėjo, koleis kitą giliuką del savęs rado geresnį, iš laukų, iš sodų ir bičių. Tada giliuką atrado, tada pastojo turtinės iš savo procės rankų, o iš Prūsų jis daugiau nereikalavo tokio giliuko.

Nu, kada kitąsyk buvo karalius, turėjo dukterę, o [gyveno] be sūnaus jokio. O ta buvo aštuoniolikos metų. O kaip ji susirgo, sirgo labai per penkerius metus, labai sunkiai. Ir nieks neatsirado ją išgydyti, nei joks daktaras. O karalius gailėdamasis žadėjo pusę karalystės duoti tam, katras išgydys ją. Daugiau kaip del penkiasdešimt daktarų neišgydančių nukapojo galvas ir ant statinių sumauštė.

O kada vienas atsirado biednas, iš įnumių. Jis tą turėjo apreiškimą nuo perkūno. Žynys buvo, daug žinojo. Buvo jam nuo perkūno pasakyta, kaip reikia rasti vandenį, kad kokiam mieste néra. Ir aplei tą išgydymą dukters karaliaus. O kada jisai nuejo į tą miestą, kur jam liepė perkūnas, atrado žmonis besimūčijant ir besiprociavojant del vandens, kad niekur néra mieste ir par mylią turi vežte vežti. O kada jisai ten pribuvo, pasisakęs, kad jis galis rast vandenį ir visam miestui bus vandens. Teip jį pasamdė ieškoti, prižadėjo didelius pinigus sudėti. O kad jis atejo į vidurį miesto, prakasė duobę žemės vidury ligi juostai — pasidarė šaltinis kiaurasis ir par viršu bėgo į visas puses.

Teip jis čia kaip padarė gerai ir pasigyrė, kad ir karaličikę galés išgydyti. Teip jį nepaleido, nuvedė pas karaliaus. O karalius, žiūrėdamas ant jo žmogystės, netikia, kad jis galėtų teip padaryti. Nu, jisai prižadėjo. Teip karalius išdavė tokią priesygą:

— Kad tu išgydysi, būsi mano žentas, gausi pusę karalystės, o jegut to nepadarysi, tei tavo galva kapsos, kaip kitų daktarų kapso.

Teip jis karaliaus paprašė teip:

— Duok tu man, ko aš reikalausiu.

Davė jam penkiolika vyrų. Jis uždavė jiems pečių mūryti. O kada padarė pečių, apvedė vielėmis, apkalė geležėmis ir liepė užkurti. Kaip tik jie užkūrė tą pečių, teip liepė tuojaus tiems vyrams akmenį atristi. O kada atrito tą akmenį, tei rado po tum akmeniu piktvarylę kaip kiaulę didumo. Teip ją nusmeigė su iešmais, o paskui į pečių įmetė. Tą pečių uždarė, ir su-

sprogo tas pečius iš tos piktvarlės garo. O kad ją dūrė, tei smala išejo iš pilvo. Teip tą piktvarlę sudegino į pelenus ir tus pelenus davė tai karalaičikei rytą ir vakarą arbatos vietoje gerti. Bo ta piktvarlė žemiums atlīsdavo pas tos karalaičikės lovos. Ir ji ką gerdavo arba valgydavo, tei ta piktvarlė garą nuo jos atimdavo. Ir teip par porą nedėlių géré karalaičikė tus pelenus, išgijo, pradėjo valgyti, gerti, vaikščioti... Kaip tiktais tas įnumis ją išgydė, teip jis gavo pusę karalystės, ir prijémė už žentą.

34. BARTAŠIUS IR PERKŪNAS

Netoli Mėlynųjų marių gyveno vienas ūkininkas labai turtingas, vardu Bartašius, kuris turėjo vieną sūnų, labai padorai ir gražiai išaugintą. Norins tévas pagonis būdamas, bet vienok gerai žinojo, kad teisingai reikia gyventi ant to svieto. Ir pagal savo tikybos visados ir vis sūnui savo sakydavo, kad niekados negertų ir nevalgytų večerės be svečio arba biedno pakeleivio, o kad to nér, ir ubago:

— Kurį aš pats turiu būdą teip daryti, teip ir tu daryk po mano smerčio, pasilikęs gaspadoriumi ant mano vietas. Tada tu sulauksi ilgus metus ir dienos laimingos.

O pats mirė, turédamas 90 metų, sūnų palikdamas gaspadoriumi ant savo vietas. Tada [sūnus] pildė įsakymus savo tévo visados. Teip daré, o kad par 8 metus teip vis pildé, vieną syki jam atsitiko ant pietų niekur nepatikti né jokio svečio, ar biedno, ar turtingo, su savim svadinti už stalo ant pietų. Tada patsai ejo ieškoti ant kelio, ant takų, po ulyčias ir todel pasitiko ant kelio seną žmogeli: visas blogas, sudžiūvęs, tarytumbei vieni kaulai kailiu aptraukti, suplyšęs, drebantis, basas, snargliuotas, akys įdubusios, žandai iškelti, nosis kaip trūba tarp žantų pasikabinusi, kepurė muginė, rankose turėjo ramansčius. Ir teip tokį svečią patikęs, džiaugési radęs ir sutikęs, parsivedęs sau namon ir svadino už stalo pri pietų ir teip maloniai apsiejo ir gražiai kalbas kalbėjo par tus pietus su tum seneliu. O kad po pietų senelis padékavojo už vaišes pietų ir anam teip įsaké aiškiai išeidamas balsu:

— Už tavo išpildymą širdingo darbo ir už užlaikymą būdo tévo savo, o ant rytojaus aštuntoje adynoje atbėgs pas tavęs baltas arklys ir paskui arklio šuniukas. Ir prašau tavęs, tada sėsk ant to arklio ir jok, kaip tas šuniukas pirma arklio bėg*. Ir kur ansai bėgs, tei tu ten ir jok paskui aną. Ir teip tu atjosi pas manęs į svečius, kur dabar užprašau pas savęs tave.

Ir teip pakalbėjės išejo sau. O ant rytojaus devintoje adynoje pribuvo arklys jam ir jémé žvengti prie lango. Aukso balnas, sidabro kamanos ir visas brangiums drapanums apré-dytas, ir tas šunelis visas garbiniuotas, pilkas, kaip avinelis, pri arklio šalies stovi. O tiktais laukia to súnaus Bartašiaus. O kada, apsidaręs savo drabužiais, išejo užsėdės joti, tujaus akių sumerkimu nebežinojo kur esąs, žemé tiktais sudulko, ir stojose pri didelios girių, kur tas šuniukas, pirma lēkdamas, atvedė. O kad parjojo tą baisią didę girią, tei labai tykiai ir bijodamas arklys ejo. Tada prijojo platų vieškelį ir atrado margą, raudonai—juodai—žaliai karčemą maliavotą. Ir pri tos karčemos durių sédédama merga ant žemės. Vienoje pusėje po dešniaja ranka ant žemės duobutė vandenio pilna ir po kairiąja [duobutė]. Ir vis su šaukštu pilsto vandenį iš vienos į antrą duobutę ir teip tą darbą daro par dieną ir naktį be atilsio. O tas, jodamas pro šalį, paklausė:

— Ką tu čionai darai?

O merga atsakė:

— Aš šicion čysčių kenčiu už tai, kad buvau aname sviete šimkorka, o kad nepilną mierą šimkuodama žmonims daviau.

Teip tas Bartašius sako:

— Et, kas čia par čysčius, tiktais zabova!

Tada ta merga sako:

— Matai, tamsta nesupranti, kur joji ir kur dabar esti, jog jau tu esti antrame sviete, kada jau parjojai tą didelę girią, kur kožnas žmogus turi pareiti tą baisią girią, kurioje yra visokių smakų ir baisių baidyklių. O kurie piktai žmonys aname sviete, tei vis į anų baidyklių nagus įkliūva ir ten amžinai prazūsta.

Ir teip bešnekant, Bartašius ejo paimti to vandenio, kur ta merga pilsto iš vienos duobutės į antrą. O kada anam už-

lašėjo vienas lašas to vandenio ant bato galos pirštų, tei kiaurai pardegino galą bato ir degdamas kiaurai išejo.

Teip tas nusigando, sėdo ant arklio ir jojo sau toliaus. Ir vėl prijojo žmogų, lauką ariantį, o velėnos į vagą atgal ing savo vietas virst. Ir vis teriojos ir mūčijos, ir viseip žudėsi, ir vis negali gerai arti ir vagą atversti. O tas jodamas „laiba diena“ tarė ir, nieko neklausdamas, nujojo sau toliaus ir prijojo šalia kelio karčemą labai didelę. Tenai alasas, šaukiimas ir verksmas, bliovimas už mylios girdėtis. O kada pro šalį prajojo, tum tarpu iš tos karčemos ištrūko dvi aveli balti, jėmė bėgti tum pačiu keliu, kur ans jojo. Bet iš tos karčemos išbėgo keturi velniai, visi juodi kaip nedégulių pagaliai, sugavo tundvi aveli bėgančiu, mušdami ir plakdami su skaudžiais botagais, nusivarësi atgal į karčemą. O kada jis toliaus pajojo, atrado du jaunikaičiu, kiaušinį vieną viens ant kito bemétant. Nei tas nenori, nei tas nenori. O kad dar toliaus pajojo, ir vėl rado mergas aukso obūli mêtant tarp saveš. Tai ta meta, tai ta meta. O dabar nei tai reikia, nei tai reikia. Kada dar toliaus pajojo, rado prie kelio didelį medį ir visą pilną paukščių pritūpusį, ir visi tyliai tupéjo. Bet vienas, ko gražiausis ir ko didžiausis, pačioje viršunéje tupédamas, visokiai balsais šaukė, o kiti visi tylėjo. O kada toliaus pajojo, atrado didžius vartus, pastatyti šalia kelio, ir du žmogu, vienas vieną galą vartų tąso šen ir ten, o antras antrą galą viseip kilnoja, vis tarp save bardamiesi. O po to prijojo labai aukštą kalną. O ant kalno aukso dvaras, sidabro bromos. O apei bromą didi daugybė buvo kareiviu, kurie stovėjo ant vartos. Ir kuris raitas prijoja pri to dvaro, tada anie meilingai prijema ir visus reikalus parkrato, pažiūri, ar vertas, ar nevertas įleisti į tą dvarą.

O kada tas Bartašius prijojo prie to dvaro, tada kareiviai aną [sutiko] su didžiu pagarbinimu, linksmybémis, muzikums, giedojojimais ir dainavimais ant visokių instrumentų ir gaidų. Tada pirmiausiai arklį prijémé, o paskui aną patį ivedé ing gražiausią grinčią pas to senelio, ing ano akis pastaté aną, o tas senelis aną padrašino ir pavaišino, stalą padengé visokių valgymų ir gérimų, ko tik ano širdis troško, viskuo buvo pa-

sotintas. O kada po pietų pasilsėti davė, tada senelis to Bartašiaus viską išklausinėjo, ką atjodamas ant kelio matė ir kaip jam atsitiko ką regėti. Tada Bartašius pradėjo sakyti apei savo kelionę ir teip visuo pirma sakė, ką matė ir t. t. Tada tas senelis sako:

— Kada tas žmogus, artojis nelaimingas, eidamas pro šalį kitų dirbančių, niekados nesakė „labadie“, be jokio dievo gyveno, teip ir po smerčio nebeturi padėjimo dievo nei jokio. Kenčia toks čyščių savo par amžius. O daugiau,— paklausé,— ką matei?

— Mačiau didelę karčemą, ir tenai visokių buvo girdėtisi balsų šaukiančių ir t. t.

Tada senelis:

— Karčema tei yra pragaras, o tudvi avi, kuriundvi buvo išbėgusių, tei yra tavo tévo ir motinos pragare dūšios, už tat, kad tarpe savęs riejosi, keikési, barési, piktžodžiavo. Už tatai aniedu prapuolė amžinai.

Senis išguldė apei métančius kiaušinių:

— Kad jie, gyvi būdami, turéjo vieną mergą myliamą, o dabar nei vienam, nei kitam jos nereikia. O mergos, kur aukso obūli mêté, tei dvi vienu berneliu dalinosi. Medis, pilnas paukščių, tei yra ant šio svieto bažnyčia, pilna žmonių. O kuris vienas paukštis viršūnėje šaukia balsu, tei yra kuningužis, mokinantis žmonis.

Teip senelis apsaikės tam Bartašiui viską ir išvedé aną ingražų sodelį del pasivaikščiojimo ir parodė anam gražią ir linksmą vietą, kur dar turéjo penkius metus tame darže gyventi. O kada atejo jau laikas numirti Bartašiui, ir teip ano dūšia ten pat paliko ant tarnavimo tam pačiam seneliui. Bet tei ne senelis buvo; tei buvo šiaurės pusės tikrasis perkūnas*.

35. ŽVAIGŽDĖS KRINTANČIOS IR ONELĖ

Senovės laike, labai seniai, netoli Kretingos, mūsų, žemaičių, pusėje, [gyveno] Deglis, žmogus vienkiemis, tarpu didžiuju girių su vilkais ir meškums ir visokių draskančiu

žvérių. Ir teipo anam ten gyvenant, labai bagotu pastojo, girią degindamas ir šiekštus, o po tam ten javus sėdamas. O ir vėl kad buvo labai sumanus ant visokių žvérių gaudymo, iš ko nemažą jau del save pelną turėjo. O kada pagyveno 6 metus, teip tame laike užgimė ano derlinga duktė.

O kada kūmus del dukters aprinko, tada tébai prašė kūmų, kad būtų vardas anos Onutė.

O kad kūmai po krikšto iš savo bažnyčios nešės namo, teip tada nuo namų ant puskelio susitiko priešais ateinanti seną ubageli, labai su tuščiums terbums apsisvarsčius, rудine vieną lopą ir kepure barsukine užsimovęs ir teipo lazda šermukšnine rankoje. O kada pro kūmus ejo pro šalį ir sustojo klausė kūmų:

— Ką jūs čia dabar nešat?

O kūmai iš panaberijos ir savo kytrumo nekenčia jau, kad ubagas toks palaikis dar klausinéja, ir teip strogiai ubagui atsaké:

— Ogi nieko nenešam! Kas tau iki to?

O kada parejo namon, ir tébai anus sutiko ant kiemo sudideliu džiaugsmu, prijémé į trobą, įvedę už stalo susvadino. Ale kad kūmai, ką jau neše glėby kūdikį, o dabar reikia jau parodyti tévui ir motinai, ir dabar atrado tuščią savo naštą ir kūdikio nerado. Ir teip prapuolė jiems iš rankų, benešant namon. Teip dabar tévas su motina šaukia verkia ir bliauna, kaip karvė savo veršiuko, nutraukto nuo papo. O kūmai tiešydami sako:

— Ką jau čia atverksit ir atraudosit. Kad jau, musét, amžinai prapuolé, jogeis kas iš maišo, tas ir pragaišo.

O tas, matai, senis ubagas atjémé tą Onelę. Ale tei nebuvo ubagas, bet dievas pirmiausis perkūnas* (ir perkūnų yra daug, devyni yra, o pats vyriausis kuningaikštis raišas vadinos Gabrijelius, ko pikčiausis ir balsas jo ko laibiausis, jis daug iškados padaro). Teip padaré tims kūmams už anų kietumą širdies ir paniekinių mizerno, keliu einančio ubago ir del parodymo kitiams priklodo, kada teip nedarytu.

Nu, teip dabar tas senis nusinešé pas save tą Onelę antano kalno, kur šviesus ir čystas kaip stiklas, kuris yra pie-

tū šaly pri paties majestoto visagalinčio dievo akių. Ir da-sistojo ten Onelė par tą senį. Ir iš to jau kalno — ing rojų, gražų darželių. Ir kada išbuvo 15 ten metų, teip tas senelis vėlei aną sugražino pas save ant to kalno ir uždėjo tą One-lę ant trijų gražių pakajukų šeporkai būti. Ir davė anai raktus visų devynių pakajų, ale į tris valna anai eiti ir išeiti, o kitus niekaip nezvalijo nei eit, nei žiūrėt.

Kaip tai yra sakoma senas žodis: visados kad ir gerai, nieks nestinga, bet veržies prie blogumo. Teip dabar ne už ilgo česo pradrijo ir Onelė, norėdama pamatyti, kas kituose gali būti ten pakajūse. Ale kad jau [i] vieną kurį nepazvalytą atidarė su raktu duris ir tujaus pamatė baisų sargą bestoviantį, visą žalnieriaus ginkluose apsirėdžiusį. O tas klausė Onelės:

— O ko tu reikalinga čia žiūri?

O ana išsigandusi pasakė:

— O kas tas per pakajus ir kokį gali ans vardą turėti?

Toks didelis ir platus, kad galio ir krašto niekur akimis savo negali nieks užmatyti, ir visas pilnas aukštai ir žemai, ir po visas kerčias ir visus kampus yra žvakučių pristatyta. Ir vis žvakės dega. Ale ne visos yra lygios: viena dar ciela, ką tiktais užsidega, o kita ligi pusei nudegusi, o jau kitos baigiasi degti. Ir kada pasibaigia degti, teip tujaus žalnierių ištraukia pabaigtą degti knatą žvakės, su anglia degančia meta žemyn. O krisdamas knatas padaro didelę šviesą, ilgą kaip šniūrą, iki užgėsta, leisdamos žemyn.

Nu, teip ta Onelė viską prisižiūréjusi gerai ir vėlei klau-sia to žalnieriaus:

— O ką tei ženklina tos čia žvakės, kurių čia teip daug yra?

Tas žalnierių atsakė:

— Tos žvakės tei yra ant žemės žmonių gyvų dūšios. Ir kaip tik užgema žmogus ant svieto, teip tujaus ir žvakę anam uždega. Ir toleis turi žmogus gyvas būti, kolei žvakė užges. O antra yra pričinia to puikaus vardo, vadinas „žvaigždžių krintančių“, kurie gyvi žmonys, naktims ant že-mės būdami, ir kad ant oro mato jau šviesą leidžiantis, o

tei ta šviesa yra mūs knatas žvakės išdegusios, metasi ant žemės. O kad knatas žvakės užges, tei yra tarnas to žmogaus, kuris jau miršta toj valandoj, ir turi aną šviesa pasitiki ant kelio viečnasties ir ten nuvesti, ant ko yra ans žmogus užsidirbęs.

O kada Onelė su tum žalnieriум teip kalbėjo, ir tujaus ans liepė eiti iš to pakajaus. O kada duris uždarė ir toliaus ji praejo sau, teip tada senelis Onelės klausia:

— Ar tu buvai visūs pakajūs?

— Buvau.

— O kituose ar buvai?

O ta bijodama atsakyt, kad „buvau“, ale jémé ana gintis:

— Nebuvau!

Ana mislio, kad negali žinoti senelis, kad ana buvo. Teip senelis, privadinęs pri savęs Onikę, prispaudė galvą pri savęs ir saké:

— Negerai tu darai, kad man meluoji. Ale aš žinau, kad tu buvai. Ir kad tu teip padarei, o aš tau nezvalijau, no, tei tu gali sau žinotis.

Ir teip tas senelis Onelei apsakė visą pradžią, anos tévus ir anų kūmus, kur nešė po krikšto. Ir teip visą gyvenimą anai, kaip čia buvo. O paskui pavaišino gražiai ir teipo paguldė į lovą pasilsėti. Ale kaip Onelė užmigo, paguldyta lovoje, ir tujaus iš nakties atsirado pas savo tévų namuose begulianti klétyje po patalaus sau šiltai. Ir kad jau akis atvérė iš miego savo, persigando, nežinojo, kur ana esanti. Stojos ant kojų savo ir puolė tévų ieškoti į tropą. Ir puolė tévui ir motinai po kojų, ir bučiavo anų kojas ir rankas. Ir viską išpasakojo tévams, kas buvo atsitikę su ana. Tévams savo apsakė, kaip drožte nudrožė nuo iešmos, o dabar atsirado. Buvo tévams labai lagadni ir gera ir ligi smerčio savo netekėjusi buvo. Ir iš anos ta kalba išejo po visą Žemaičių šalį aplei krintančias žvaigždes. Ir po šios gadynės teip kalba, kad tei ne žvaigždės, ale žmogus mirė, tei dūšia iš kūno išejo. Ir kas teip mato, turi sakyti tris kartus „amžiną atilsį“.

36. MERGAITĖ IR VALANDA NELAIMINGA

Netoli Paišlynų, kur dabar vadinas Kebiškiai kaima, teip toje vietoje gyveno labai seniai vienas ūkininkas, kuris vadinos Grigolius. Jau bus du šimtu metų, kai žmonys kart-kartėmis viens kitam pasakoja tą atsitikimą, kad viena samdyta biedna mergelė slūžijo pas ano septynius metus. O savo augumo turėjo trisdešimt metų. O vieną syki atsitiko tai mergai beminkant, kad duonos tešla nusikrapščiusi ant žemės nuo prikilusio duonkubilio. Tada višta atpuoluse par gvoltą aną lesė. O viena ko didžiausiai. Ta merga, parpykusi ant anos, pasakė:

— O kad tu padvēstumei, kad aš tame negaliu atsiginti!

Teip ta višta toj minutėj krito ir padvèsė. O tei buvo iš ryto vienuolikta adyna ir saulė aiškiai švietė par galitinių langą. Pagada buvo. Teip ta merga pripuolė pri lango ir adatą įsmeigė į langą. Ir šešėli adatos užzenklino. Bo ana buvo girdėjusi nuo senų žmonių, kad ant dienos visos tiktai vienas kvadransas yra nelaimingas, su kurium gali žmogų pagadinti — pikta ar gerą — tame čese, vienuoliktoje adynoje iš ryto.

Teip ta merga, slūžydama pas to gaspadoriaus, daugel zbitkų pridarė. Kad kam nori ką padaryti pikta ar gera, tujaus bėga pri to lango, žiūri į šešėli adatos. Jei yra pagada, tei ji padaro, o jei néra šešėlio nei saulėta, tei nieko nepadaro. Ir teip, kad daré vis piktais pas to gaspadoriaus, pramanė aną visi ragana. Ir tas gaspadorius, pas katro buvo, metus pabaigus, išvarė nuo savęs, ir visi aplinkiniai bijojos anos. Ir nieks nesamdė niekur. Ir niekur vietas negavo. O kaip pabuvo tame gyvenime, tei ana galėjo padaryti daug ką, o kaip išvarė aną, tei jau suiro visos žinios. Ir negalėjo to šešėlio saulės tropysti, teip kaip buvo pas to žmogaus.

Teip ir dabar yra šioje gadynėje senų tokiai, kurie dar pasako apie tą kvadransą nelaimingą, vienuoliktoje adynoje jau. Dabar sako, kad jau parsimainė į nakties iš vakaro vienuoliktoje adynoje. Ir teip dar nusitrumpino, tiktai tepasiliko viena suvisu minutė. Jei kas tropija ką pasakyti ar ištarti, teip ir pastoja.

37. MARIKAS IR MEISTRAS

Seniai teip buvo rytų šalyje*. Vienas labai didelis meistras, kuris dirbo del savo karaliaus vis staliorystę, mūrijimą, trobų statymą, ans turėjo pačią raganą. O jo pačios buvo trins seseres. Vieną žinojo, kur ji gyvena, o dviejų niekur nežinojo. Teip tas meistras turėjo šešiasdešimt aštuonių metus. Teip ir ano pati tiek metų buvo senumo. Ale, raganą būdama, mokėjo ana pasiversti į pelę, į katę ir į labai gražią ir puikią paną, kaip būtų nuo penkiolikos metų. O kada ana vieną kartą pasimislijo pasiversti į tokią gražią ir jauną panelę ant veido raudono ir rūbais gražiaus apsirėdyti, kokios dar karalius niekados niekur nebuvo matęs. Ir nuejo pas karaliaus ing svečius apsilankyt. O kada pamatęs tokią gražią panelę, karalius klausė:

- Iš kur tu esi? Kas tu tokia esi?
- Aš esmu meistro tamstos pati, iš čia ir čia.
- Kam tu mane apgaudinéji? Ir apgauti, ir apjuokti nori? Ar aš nepažįstu ano pačios? Ar aš nemateš esu, jog jo pati yra sena, kaip ir ans nejaunas? Už tavo apgavinéjimą tujaus gausi nuo manęs koronę didelę!

Tujaus pašaukė tarnus savo ir liepė į turmą tamsią pašvadinti. O kada tarnai apipuolė vesti, tujaus po karaliaus akių ir pavirsta į mažą pelikę ir pabėgo po skryne karaliaus į kerčę. Jėmė tarnai gaudyti ir visur ieškoti, ale bet niekur nerado. Teip tas karalius įpýko, sakydamas:

- Nu, palauk, aš nedovenosi! Turiu rasti tą teisybę anos!
- Tujaus pašaukė tą patį meistrą:
- Kur yra tavo pati?
- Aš nežinau nieko.

— Kad tu nežinai, tei aš žinau! Nu, kad tavo pati yra tokia labai mandri ir daug gali ir daug moka padaryti, o tu mano meistras esi didis galvinis ir mandrus galijotas, teigi užduosiu aš tau tokį darbą. Jei tu man nepadarysi to užduoto par viena nakčia, tei tave paduosiu ant žvérių sudraskymo į didelį žvérinčių, kur nei kaulų tavo neliiks, tujaus sudraskys!

Ir tujaus nuvedė ant tokios vietas, labai dailios, netoli palociaus savo. Ir parodė plecių ir įsakė:

— Kad su viena nakčia stotūs Venariaus bažnyčia su jų kuningais ir žmonimis ir su cielu parėdku, kaip tiktais reikia, kad viskas būtų. O jei tą padarysi ir teip stosis, tei aš tave pastatysi vyresniu ant visos savo karalystės ir duosių tau valdžią ant visų, ir ką norėsi, tą galėsi daryti sau. Ir aš pats tave klausysiu. O jei teip nestosis, tei rūpinkias su savo sveikata. O dabar eik sau ir pasimislyk ant dešimt dienų! O po tų dienų su viena nakčia kad nepastatysi bažnyčios, tei aš su tavim kiteip apsiversiu. Ir pačią tavo prišiu pri stulpo, kaip raganą sudeginsiu, nei paminklo nepaliksiu savo karalystėj!

Teip tas meistras, parejės namo pas pačios savo, jėmė ant anos bartis už tokį darbą anos. Ir pats nežino, kur kokią rodą nuo ko gauti. Del to rūpinos ir verkė, o pati ano jam sako:

— Nei tu rūpinkias, nei tu verk, bo nieko nemačys tum! Ale tu eik pas mano sesers, juk žinai, kur gyvena? Tei ana duos tau rodą, ką tu turi daryti.

O kad nuejo pas sesers savo pačios, jėmė tenai apsakyti anai verkdamas savo priepluoļi. O ta ragana sako:

— Švoger, tu nebijok! Duosių tau rodą gerą rytoj. O dabar pas manęs valgyk ir gerk. Aš tave turiu gerai pavaišinti ir gerą nakvynę duoti!

O kad ant rytojaus vėl pavaišino, išleisdama savo švogerį, davé anam siūlų kamuoliuką:

— Paleisk eidamas pirm savęs ant kelio ir žiūrėk, kur ans eis. Vis paskui ir eik! O kada eidamas vis kamuoliukas apsistos, tu paimk ir į kišenę įsidék ir eik ing tus namus. Tenai muno seserę ras!

O kada ans teip darė, par visą dieną sekė tą kamuolelij ir sekė par dideles girias. Ir ant vakaro priejo trobelę. O tada apsistojome kamuolys. Idėjės į kišenę, iejo į tą trobą, rado antrą seserę, ir toji savo švogerį prijėmė gerai, o ant rytojaus įdavė savo kamuolelij siūlų. O tą atjėmė, kur atsi-

nešė. Ir vėl turėjo paskui sekti, kaip ir su pirmu. Kamuolys ejo pirma visą dieną par girias, par pelkes. Ant vakaro rado vėl trobele, trečią seserę savo pačios. Teip toji vėl pavaišino švogerį ir gerai pamylėjo. O ant rytojaus ta ragana, išleisdama į kelį, davė savo kamuoliuką, o tą, kur atsinešės, atjémė. Ir ta ragana davė tokią rodą:

— Kaip paleisi dabar kamuoliuką, tei tu sek paskui. O kad ateis vakaras, tada prieisi didelius tris kalnus, į baisias tamsybes. Tada tas kalnas atsidarys, plačios durys, bo kamuoliukas sucyps prie tų durių. O paskui kamuoliukas šoks par tas duris. O tu neeik par duris, ale lauke prieš duris stovék par penkius siekimus, aiškiu balsu sakydamas: „Marikai dievaiti! — po tris sykius,— aš tavęs prašau! Visų esi meistrų pagelbėtojis! Pasigailék ir manęs, atidaryk duris ir visus langus!”

Teip tada išgirdo atsakymą iš vidaus:

— Eik, yra jau atdarytos durys ir langai ir viskas padaryta jau.

Teip jis ir padarė, kaip sakė ragana. O kaip nuejo, kada šaukė teip tris sykius: „Marik dievaiti” ir t. t., — Marikas atsiliepė su balsu didžiu, kad ir iš balso išejo žaibai ir griausmai su vésulu didžiu. Atsakė:

— Eik, jau yra atdarytos durys ir langai, ir viskas padaryta yra!

O kada parejo numo, [ejo] pažiūrėti ant rytojaus ant to pleciaus, kur paskirta buvo ant stovėjimo. O kada teip rado, kaip buvo įsakyta iš nakties,— nauja bažnyčia ir žmonių pilna, ir kuningų pagonų*, — tada parsigandęs tas meistras nuejo pas karaliaus. O dar karalius miegt. Atsikėlęs ejo žiūrėti karalius tus dyvus, kada bažnyčia Venariaus yra. Tada to meistro skarmalus ano, rūbus nuvilko, o karališkais rūbais apvilko. Ir užšaukė ant visos karalystės, kad anas yra pirmas nuo karaliaus. O kada metus išbuvo, ir tokiu dideliu vyresniu, tada karalius mirė po tų metų, o ing ano vietą žmonys apskyrė tą meistrą, kuris valdė par ilgus metus kytoriai ir mandriai.

38. TÉVAS IR TRINS DUKTERES

Viename pakraštyje marės Baltosios buvo tévas ir augino tris dukteres. O kada parejo ten, buvo dar su pačia. Gerai gyveno, turtingi buvo. O kada pačią pamarino, tada iš netycių apsivedė ragana. O tos dukteres kaipo panos buvo augintos, nieko darbo. Tei ta ragana tas dukteres išplakė, sakydama:

— Eikite sau į svietą, darbo mokinkitės!

O anos ejo numuštos, nupeštos močekos, verkdamos, ir sutiko jaunikaitį keliu einantį. Ir įsakė anums:

— Katra pirmiau pririnkste uogą, tei aš tą vesiu! — Idavé po kubką sidabrinį.— O aš eisiu ing jūsų namus ing svečius ir tenai lauksiu pareinančių.

O kada anos už viena kitos skubino rinkti, tos dar nepririnko pusę, o jau mažiausia buvo greičiausia ir jauna buvo, labai apsukri. Ir tos seseres sutiko aną begrižtančią (nes buvo atskyrusios). Teip tos seseres sugriebusios tą savo jaujaną ir užmušė. Pakišo po gluosniu, uždėjo ant anos didelių laužą. Kada namon parejo, tévas klausia:

— Kur junsų sesuo pradingo?

— Niekur nesutikome ir niekur nematėm!

Ir anos ieškojusios ir tei neradusios. O teip ir nuggedavo.

O kada du ménésiu išejo, ir nuginė bandą raganos vaikas ir nusisuko iš to gluosnio nežinodamas del savęs vamzdį ir [émé] ant to grajyt ir triūbyt. Ir kitonišku balsu nepatriūbijo, kaip tik tokiu balsu:

— Triūbyk, triūbyk, broli mano! Mune sesers užmušė, po gluosniu pakavojo!

O kada tas vaikas pirma parginė namon ir tévui padavė tą savo vamzdį, sakydamas:

— Pažiūrék, tévai, kaip tas vamzdis grajija.

O tévas pradėjo grajyti. Vėl sako:

— Triūbyk, triūbyk, téveli! Mune sesers užmušė, po gluosneliu pakasė!

Tada tévas močekai padavė, ir vėl teip grajijo. O kada kas, ar tévas, ar motyna, ar brolis, pradeda triūbyti, kaip

viduje vamzdžio jema verkti ir raudoti graudžiu balsu. Ir suprastinai ant savo seserų tą balsą suduoda. Teip tas tévas prispyré savo dukteres klausti:

— Kur déjot savo seserę?

O tos dar ginas, būk nežinančios. O kad tévas užtrauké gerai su trivirviu, o dar to nemačijo — pajémé gerą brükli, pradéjo „ant dugno gerus kazilus statyti“, nu, tada pasaké:

— Užmušéme! — ir už ką, ir del ko, ir kur pakišo. Tada tévas liepė tą vietą parodyti. O kada parodé, tei tévas apverké savo myliamąją dukterę ir tenai vél atgal pakavojo po gluosniu, o tas dvi dukteres [išvaré] į svieto platybes.

39. GAIDUKAS, KATINAS IR LAPÉ

Seniai gaidys su katinu gyveno didelėje draugystėje. Kartą išėjo katinas į mišką medžioti, o gaidžiui liepė pasilikti namie ir durų neatidarinéti, pro langą nežiūréti, kad vanagas ar lapé jo nenuneštų ir nesudraskytų.

Kaip tik katinais išėjo, tuoj atéjo lapé prie lango ir émė giedoti gaidžio balsu:

*Kakarykū, gaideli,
Tikras aukso skiautereli,
Ir šviesi galvele,
Ir šilkine pabarzdele!
Pažiūrék į langelį —
Duosiu tau žirnelių.*

Gaidelis noréjo pamatyti, kas taip gražiai gieda, o lapé kapt nutvéré gaidelį. Gaidelis nešamas šauké, réké, o lapé vél gieda:

*Už tamsiosios girelės,
Už aukštųjų kalnelių,
Ing tolimą šalelę.*

O gaidelis šaukia:

— Oi katinéli broleli, atimk tu mane!

Išgirdo katinėlis gaidelio balsą, pavijo lapę ir atėmė gaideli; parnešė į namus. Ir vėl:

— Gaideli, aš eisiu į mišką. Neklausyk lapės, nežiūrėk pro langą. O jeigu manės neklausysi, tai lapė tave suės, nei kaulelių nepaliks.

Rytą katinėlis išėjo, o lapė vėl prie lango prieina ir vėl gieda:

*Kakarykū, gaideli,
Tikras aukso skiautereli,
Ir šviesi galvele,
Ir šilkine pabarzdele!
Pažiūrėk į langelį —
Duosiu tau grūdelių!*

Bet gaidelis ilgai nežiūrėjo pro langelį, nors lapė jį viiliojo. Bet vis dėlto nori sužinoti, kokie tie grūdeliai. Gaidelis nekiša pro langą galvos, tai lapė vėl gieda:

*Kakarykū, gaideli,
Tikras aukso skiautereli,
Ir šviesi galvele,
Ir šilkine pabarzdele!
Pažiūrėk į langelį:
Štei bajorai važiavo
Ir kviečius išbarstė,
Ir nér kam anus surinkti.*

Jau čia netvérė gaidelis, norėjo pažiūrėti, kokius ten kviečius bajorai išbarstė ir kiek ten grūdų. Kai vėl pažiūrėjo pro langą, tai lapė jį pačiupo. O gaidelis vėl šaukia:

*Lapé neša gaideli
Už tamsiąjų girelių,
Už aukštųjų kalnelių
Ing tolimą šalelę.
O tu katineli, broluželi mano,
Išgelbék mane tu!*

Nors katinas buvo toli, bet kai tik išgirdo gaidžio balsą, pavijo lapę ir atėmė iš jos gaidį. Parnešė jį namo ir vėl pasakė:

— Žiūrék, gaideli, neklausyk lapės! Aš rytoj eisiu dar toliau į mišką. Nežiūrék pro langą! Pagaus tave lapę, o tu šauksi, aš, toli būdamas, negirdésiu.

Rytą katinas išėjo toli į mišką medžioti. Lapė vėl po langu gieda gaidžio balsu:

*Kakarykū, gaideli,
Tikras aukso skiauteris
Ir šviesybės galvelė,
Šilkinė pabarzdeiė,
Žvilgtelék ing langelj!
Paveizék truputeij!
Kur gyvena Karapatas,
Ten yra ištaisytas kalnelis
Ir ten stovi didės šlajos rogelės,
Ir tos rogelės pačios bégioja,
Ir visur anos važinėja,
Ir anos čiaužyt labai mégsta.*

— Oi tu, gaideli,— sako lapė,— aš noriu, kad tu nors viena akele pažvelgtum į tas rogeles, kaip jos pačios čiužinėja!

Gaideliui parūpo pažiūréti, bet sako:

— Ne, nežiūrēsiu! Kai lapė nueis sau, tai tada pažvelgsiu pro langą.

Bet lapė vėl užgiedojo savo giesmę:

*Kakarykū, gaideli,
Tikras aukso skiauteris
Ir šviesybės galvelė,
Šilkinė pabarzdelė!
Žvilgtelék ing langelj!*

— Ne, daugiau jau manęs neapgausi, tu lape! Aš daugiau nežiūrēsiu pro langą. Kam tu nori mane apgauti?

— Ak, kaip tu netiki! Jeigu nori, gali sau [ne]žiūréti. Būk sau sveikas, nes man jau laikas namo.

Lapé nuéjo ir pasislépē už trobos kerčios. Laukia, ar gaidys nepažiūrės pro langą. Gaidys ilgai lauké ir, negirdėdamas lapés balso, pamané, kad ji sau toli nuéjo, noréjo pažvelgti pro langą, ar tikrai lapé nuéjo. Kai tik dirsteléjo, lapé tuož jí capt pagriebé ir ištrauké pro langą. Gaidys šauké kiek įmanydamas, bet katinas toli medžiojo ir gaidžio balso neišgirdo. Lapé suédé gaidij su kauleliais.

Ir nuo to laiko, jeigu kas daug šneka, o vis tą patį, tai supykę sako: „Tu man šneki kaip kakarykū, taip kakarykū. Néra galos!“ Tas priežodis nuo lapés pareina.

II VINCENTO BAKUČIO PASAKOS

40. APEI TALENTĄ

Pas vieno turtingo gaspadoriaus eidavo kas rytą vienas biednas įnumis gaidigysčius kulti ir už kūlimą kožno gaidigysčio gaudavo po gorčių javų (teip kaip yra būdas visur Žemaičiuose). Ir par daugel metų jis teip mito su savo šeimyna.

Vieną kartą atsikėlus jam pasirodė, kad jis pasivėlavo atsikelti, todėl, kad jis pamatė šviesą jaujoje. Ir su rūpesčiu ejo vienok arčiau žiūrėti. Ir atrado tenais senį diedą vieną bevėtant javus. Įnumis senį paklausė:

— Argi jau iškūlėt jaują, kad jau vėtai?

— Tylék, tylék, aš esmu gaspadoriaus talentas*, aš jam padedu darbą dirbtį, aš iškuliu, pridžiaunu, išvėtau ir sunėšu gatavai į aruodą, o jūs jau paskiau mano pridžiautą kuliat.

— Kad tu esti jo talentas, ogi kur yra mano?

— Tavo talentas miegt antkrantėje, netoli girios.

— Ką reikia daryti su jum?

— Nueik ieškoti. Kaip rasi, sudrožęs prižadink su palka, tei jis tau pasakys ką.

Įnumis ant rytojaus atrado ji pakrantėje beguliant ir prižadino su kuciniu. O tas iš sapno kaip šoko, klausė:

— O ko tu mušiesi atejės?

— Tu čia guli kaip bestija, o aš su vaikais ir su pačia baudu mirštu namuose. Kodel neeini padėti dirbt?

Talentas tada davė jam dovenums skotertę, sakydamas:

— Tavo amžiui jos užteks, galési nuo jos gerti ir valgyti, o dabar neškias namon ko greičiausiai, užtiesk ant stalo, te-sédie pati, vaikai ir pats galési gerti ir valgyti.

— Ak, kaip tu netiki! Jeigu nori, gali sau [ne]žiūréti. Būk sau sveikas, nes man jau laikas namo.

Lapé nuéjo ir pasislépē už trobos kerčios. Laukia, ar gaidys nepažiūrés pro langą. Gaidys ilgai lauké ir, negirdėdamas lapés balso, pamané, kad ji sau toli nuéjo, noréjo pažvelgti pro langą, ar tikrai lapé nuéjo. Kai tik dirsteléjo, lapé tuoji ji capt pagriebé ir ištrauké pro langą. Gaidys šauké kiek įmanydamas, bet katinas toli medžiojo ir gaidžio balso neišgirdo. Lapé suédé gaidij su kauleliais.

Ir nuo to laiko, jeigu kas daug šneka, o vis tą patį, tai supykę sako: „Tu man šneki kaip kakarykū, taip kakarykū. Néra galو!“ Tas priežodis nuo lapés pareina.

II VINCENTO BAKUČIO PASAKOS

40. APEI TALENTĄ

Pas vieno turtingo gaspadoriaus eidavo kas rytą vienas biednas įnumis gaidigysčius kulti ir už kūlimą kožno gaidigysčio gaudavo po gorčių javų (teip kaip yra būdas visur Žemaičiuose). Ir par daugel metų jis teip mito su savo šeimyna.

Vieną kartą atsikėlus jam pasirodė, kad jis pasivėlavo atsikelti, todėl, kad jis pamatė šviesą jaujoje. Ir su rūpesčiu ejo vienok arčiau žiūrėti. Ir atrado tenais seni diedą vieną bevėtant javus. Įnumis seni paklausė:

- Argi jau iškūlėt jaują, kad jau vėtai?
- Tylék, tylék, aš esmu gaspadoriaus talentas*, aš jam padedu darbą dirbtį, aš iškuliū, pridžiaunu, išvėtai ir sunešu gatavai į aruodą, o jūs jau paskiau mano pridžiautą kuliąt.
- Kad tu esti jo talentas, ogi kur yra mano?
- Tavo talentas miegt antkrantėje, netoli girios.
- Ką reikia daryti su jum?
- Nueik ieškoti. Kaip rasi, sudrožęs prižadink su palka, tei jis tau pasakys ką.

Įnumis ant rytojaus atrado jį pakrantėje beguliant ir prižadino su kuciniu. O tas iš sapno kaip šoko, klausė:

- O ko tu mušiesi atejęs?
- Tu čia guli kaip bestija, o aš su vaikais ir su pačia badu mirštu namuose. Kodel neeini padéti dirbtí?

Talentas tada davé jam dovenums skotertę, sakydamas:

- Tavo amžiui jos užteks, galési nuo jos gerti ir valgyti, o dabar neškias namon ko greičiausiai, užtiesk ant stalo, te-sédie pati, vaikai ir pats galési gerti ir valgyti.

Teip jis ir padarė: parsinešė namon, užsitiesė ant stalo, atsigérė pats ir vaikai pavalgė, o paskui balių didelį padarę — užprašė visus susiedus savo ir tą gospadorių, pas katra eidavo kulti. Svečiai geria ir valgo, ir visa ko vis pilnai ant stalo, o žiūri, kad jis iš niekur neatneša nieko, o ant stalo vis yra ir yra. O jo gospadorius po to baliaus paklausė:

— Kur tu gavai tą laimę?

Tas pasigyrė, kad jisai turi tą visą gėrybę par skoterčikę, gautą nuo savo talento. Gospadorius jémé prašyt paskolinti jam ją del baliaus, kurį žadėjo pas save ištaisyti, o po baliaus žadėjo įnumiui atiduoti. Vienok gospadorius ji apgavo, atiduodamas kitą skoterčikę, iš kurios jis naudos neturėjo, teip kaipoj ji netikra buvo.

Pamatęs įnumis, kad čia netikra skotertė, nuejo, ieškodamas po pakalnes ir po krūmus savo talento, ir atrado jį vél bemiegtant. Tada tas įnumis drožė su pagaliu. Apsivertė talentas ant antro šono, ir drožė antrasyk par kitą. Tada talentas šoko stačiai ant jo, šaukdamas:

— O ko tu, durniau, nuo manęs nori?

— Tu čia miegti, kirmiji, o aš su vaikais ir su pačia badu mirštu. Neturiu duonos nei kąsnelio. Kad tu surūgtumei! Kad susna tave pagautų! Kad tave giltinė pagrobtu!

— Ar aš kaltas esmu, kad tu didelis durnius esti?

Liepė įnumiui ant kelio atsiklaupti, sudėti rankas ir mels-tisi pri terbos, pakabintos par talentą ant krūmo, ir liepė jam sakyti: „Oi terba terba, duok man protą!“ Ir iššoko du kazoku iš terbos ir pradėjo su bizūnais jam protą duoti. O kaip jis protą par mušimą gavo, talentas anus sudraudė, ir jie į terbą sušoko. Ir liepė talentas tą terbą neštisi sau. Ir liepė nueiti pas gospadoriaus su tąja terba ir pasigirti su geru protu, gautu nuo terbos. Tada gospadorius prašė ją paskolyti ant laiko. Gospadorius, gavęs tą terbą ir žinodamas nuo įnumio, kaip reikia su ja apsielgti, ryto metą atskélės nusinešė į jaują ją išméginti. Ir pasikabino ją ant sienos ir pradėjo, rankas sudėjės, kaipo pirma įnumis, prašyti. Ir iššoko du kazoku ir pradėjo šonus tvatinti. Išgirdės įnumis ji bešaukiant ir radęs led tik gyvą, sudraudę kazokus, gavęs priesie-

gą nuo gaspadoriaus, prašančio, kad jį tik gyvą paliktu. Prižadėjo atiduoti tikrąją skoterčikę ir atidavė. O įnumis, parsinešęs namon, uždengęs stalą, vėlekl džiaugės iš stebuklingos skotertės, kuri vis par pilna jam davė. O su savo terba par ilgus amžius teisybes ir provas ant svieto darė ir sūdijo. Kad trins ar keturi ateis ant provos, tada kazokai iš terbos iššokę greit teisybę atrasdavo.

Talentas padeda žmogui darbą dirbti. Ir jeigu jis tropsys ant savo talento, tei bus turtingas. O talentai yra visoki: artojų, kupčių, kurpių, rūbsiuvių ir t. t.

41. TALENTAS

Buvo du tikru broliu. Vienas pasidarė turtingu todel, kad jis įspėjo savo talentą*, o antrasis teipojau gaspadoriavo, neturėdamas laimės, arba talento, pri gaspadorystės. Tas turtingasis vieną vasarą padaręs talką ant mėšlavežio, o biednasis, matydamas savo broliaus talką, ir jis tą patį darbą dirbo. Parpiečių laike, kad jau ejo ing lauką mėslą savo, kur buvo išvežęs su viena kumele, kratyti, kad jis neišdžiūtų nuo saulės, tum tarpu rado, atejęs į savo lauką, senį Pakulį*, kuris buvo talentu to turtingojo, bemėtant jo mėslą per ežę ant dirvos to turtingo brolio. O biednasis, teip radęs jį bedarant, pasakė:

— O kam tu mane krividiji, juk ans ir teip turi daugiau už mane.

Pakulis atsakė:

— O kas tum kaltas, kad tu užsijemi ne savo darbą dirbti. Biednasis tada pasakė:

— O kas tu toks esti?

— Aš esmu savo gaspadoriaus talentas, aš jam padedu dirbti visus darbus.

Biednasis jį paklausė:

— O kur yra mano talentas?

— Tavo talentas miegt pakrūmėj girioje.

— Kaip reikia su jum daryti, kad jis mane klausytu?

— Paimk kirvį, išsikirsk rantytinį ir sulupk jam dikčiai par šonus, sakydamas: „Tu čia miegti kaip bestija, o aš badu mirštu!“

Biednasis teip ir padarė, ant rytojaus nuejo ieškoti savo talento. Ir teip atrado ir teip padarė, kaip jam Pakulis įsakė. Tada iš skaudumo pakilęs jo talentas, vadinamas Pirkis*, arba kupčius, atsistojęs sušuko:

— Ko tu nori nuo manęs?

— Padék man darbą dirbt!

— Kuo aš kaltas, kad tu ne savo darbą dirbi? Ar aš eisiu į lauką žemiuotis, arti, akéti? Ar aš mėšluosius, kad reikia mėšlą vežti? Bet eik tu namon, nusipirk gaidį ir parduok. Nupirksti du. Tus du pardavęs, pirksti paskui avę. Ją pardavęs, pirksti karvę, arkli ir teip toliaus. Ir po pora metų teip būsi ziegoriuotas ir batuotas, galionuotas, kaip ir aš.

Iš to biednasis atsekė savo talentą ir buvo turtingu.

42. LAIMĖ

Vieną syki gale rugių par rugpiūtį paliko merga savo žindomą vaiką. Ir jau vakare sutemus, kad visi namon nuejo, ejo ji ieškoti savo vaiko. Ir rado jį besupant laimas, kurios supdamos dainavo:

Čiučiu liuliu, mergos vaiks, netyčiai palikts!

Čiučiu liuliu, [mergos vaiks, netyčiai palikts!]

O kad ji prieiti norėjo ir gėdijos tų laimų, bet, vaiko besigailédama, turėjo eiti bijodama. Laimos, matydamos, kad ji vaiką iš netyčių paliko, pašaukė ir liepė atimti vaiką ir apdovanojo ritiniuku drobés, kuris buvo nedidelis. Ir liepė jai neišvynioti visą ritiniuką ir galą nežiūrėti, sakė jai:

— Užteks tos drobės tau ir vaikui tavo par amžių.

Tada ji, namon tą ritiniuką ir vaiką parnešus, džiaugės. Ir karpė, ir siuvo, ir vis par kelius metus jis cielas ritinys buvo. Norins ji kiek norėjo marškinį karpė ir siuvo, sau ir vaikui. O kad jai nusibodo karptyti ir siūti par kelius metus,

tada ji neiškentėjusi išvyniojo ritinį drobės, norėdama žinoti, kas ten ant galo yra. O atrado nytis ir skietą, ir daugiaus drobės nebuvo.

Dasižinojus antroji merga, kokiui būdu anoji greit praturto, ir ji savo vaiką gale rugių paliko del gavimo tokios pat pagelbos, kaip ir anoji mergaitė. O atejus vakarui, nuejo buzem ieškoti savo vaiką ir išgirdo tas pačias deives liūliujant anos vaiką:

*Čiučiu liuliu, tyčiums palikts mergos vaiks!
Čiučiu liuliu, [tyčiums palikts mergos vaiks!]*

O ta mergaitė, girdėdama balsą laimų, ejo be jokios baimės ir gédos. Deivės supratusios, kad buvo tyčiums paliktas, suplėšė vaiką į keturias dalis ir jai skūrą išlūpo, kad pusę metų ant lovos gulėjo ir stenėjo.

Kaip žmogus yra aplėmtas nuo laimės, tei teip jam par visą amžių ir pildos. Ir kad jis norėtų kiteip, tei nebūtų, o teip būtų, kaip ji aplémė.

43. SUSITIKIMAS PERKŪNO SU VAIDELAIČIU

Prieš keturius šimtus metų Vaidelaitis turėjo dideli norą ant medžioklės. Tum laiku buvo atsiradusios striebos. Vieną syki išejo jis ant medžioklės. Kaip jis medžiojo, tei tą dieną nieko nebegavo, o par tai, kad lietus dideliai lijo, dideli perkūnai griovė su žaibais. Ir jisai pats, ir jo strielba sušlapo. Jis besikavodamas nuo lietaus paejo po vienu dideliu ąžuolu, kur par vidurį ąžuolo buvo išdubusi skylė, arba stuobrys. Stovėdamas po tum ąžuolu, pamatė tam stuobryje juodą katiną galvą kaišant mažne po dešimt sykių, o jis vis į jį žiūréjo. Teip jis neiškentės šovę ing tą katiną. Teip tuojuaus ir iškrito pelenų maišelis, kurisai, kad aną apžiūréjo, išvydo, kad tikrai buvo pelenų maišelis.

Teip po valandos išvydo ateinant dideli poną su ilgais batais, su aukštū kepelušu, o ant kairiosios rankos susivarstęs didelę daugybę perkūno kulkų*, kurios pailgos buvo. Vienas

galas bukus, o antras smailus, o iš storgalio skylutės išgrąžintos, o krosas jų buvo vienų melsvas, o antrą juosvas. Teip jis išvydęs, Vaidelaitis, tokį aukštą ir didelį — ir nematė ant žemės niekur tokio žmogaus,— labai nusiminėsi. Teip tada priejės prie Vaidelaičio*, taręs jam:

— Labadie! — ir apžiūrėjo par Vaidelaitį išmuštą iš stuobrio maišuką pelenų.

Ponas klausé Vaidelaičio:

— Kum tu jį nušovei?

Tada Vaidelaitis parodė savo striebą, parakus ir šratus. Paskui ponas perkūnas padékavojo jam už tei, kad jį užmušė. Atsaké perkūnas:

— Par septynerius metus tykojau aš tavęs, ir tu išsikavojai nuog manęs. Priejai lieptos galo.

Teip jis kalbėjo pelenų maišukui. O Vaidelaičiui už ta užmušimą velnio davé dovenos perkūnas lyg kanapių grūdų cielą sauja, kad galėtų ans nušauti ko toliaus ir tropyti. Tada Vaidelaičiui nereikéjo jau nei parako, nei šratų. Ir jis ką norėjo, nušové su dideliu grausmu ir trenksmu. Ir jam užteko tų dovenų perkūno par visą amžių jo. Ir vis tiek buvo daugumo, kiek jis jam davé. Ir nesimažino, ir nesididino.

O perkūnas, su jum atskirkamas po davimo, pasijémé maišuką pelenų, padékavojęs Vaidelaičiui už tai ir nuejo į pietų šalį. Tada Vaidelaitis gavo pirmą sykį matytisi su perkūnu. Nuo tos dienos jis aprinko jį sau už dievą, ir perkūnas tankiai anam rodydavos su didele galybe. Ir nuo to laiko daugel žemaičių patrauké į tą perkūno tikėjimą. Ir kurį visi žemaičiai turėjo už tikrą dievą sau aprinkę. O Vaidelaitis iš jaunystės turėjo didelį norą ant medžioklės, o ant senatvės kojos apsilpo, nepaslinko prie medžiojimo. Ir pasiliko su tikru savo broliu dabotojais šventos ugnies ir garbintojais perkūno. Tas Vaidelaitis pagal pamatymo savo perkūno po ąžuolu išdrožė perkūno stabą iš liepos medžio, kurį sau aprinko už pirmą dievą. O par tat, kad perkūną gavo matyti pirmą kartą po ąžuolu, ant to atminimo ąžuolinėmis malkomis kūrendavo ugnį ir kurį ugnį už šventą laikė.

Vaidulaitis (arba Vaidelaitis) rokuojas pirmu atradéju garbés perkūno, kuris turi devynias* galybes savo. Vaidulaitis, baigdamas savo amžių, turédamas metų apei devynias-dešimt, pasiaukavo patsai save perkūnui*, gyvas būdamas. Laužą didelį liepė sunešti žmonims savo žemaičiams ąžuoliui malkų ir uždegti tas malkas. O Vaidelaitis, giedodamas šventas giesmes, kurias mokėjo pagal parédko perkūno, užėjo ant laužo su tikru savo broliu Kuraičiu*. Ir pats save gyvas susidegino su keliais dar draugais ant kalno ties Rusne*, kur Šventa upė bėga.

A. Maceikos V.
Biblioteka

44. ŽVAIGŽDŽIŲ VARDAI

Nuo senovės gadynės visų žemaičių pakraščiūse visi parkaršę seniai, norins mušte galėtų numušt ir ant šono galėtų parstumti, ale apgaute nieks jų negali apgauti ant žvaigždžių. Anie ant anų numano, ar bus metai geri, ar blogi, jų laiką žino, kada kelt iš miego ir kada reikia atsigulti. Tei tą vis daboja laiką savo ant dangaus žvaigždžių ir kožnas iš tų senųjų gerai numano. O labiaus prieš adventą ir par visą žiemą, kada yra naktys ilgos, ir kuris numininkas gaidžio kits neturi. O kada yra dangus čystas, be lietaus, graži pagada, teip visų pirmiausiai pakilęs iš miego gaspadorius ar gaspadinė žiūri ing žvaigždes. O ko pirmiausiai daboja Sietyną, katraj vietoj yra, bo tas Sietynas eina kaipo vasarą saulę, tum pačiu keliu. Septynios žvaigždės krūvoje.

Antra yra žvaigždė vardas, kur paskui Sietyną eina, Tavorčka Sietyno, o didumo kaip vakarinė žvaigždė. Ją vadina ir Marių žvaigžde.

Žinoma yra Šienpiovai. Anos eina žemiau Sietyno, šešios žvaigždikės: trys žemiau — Šienpiovai, o trys įkrypai aukščiau vadinas Grėbėjos. Iš kur seniejai žmonys atspės gerus metus ir blogus, [ar] ant šieno laima vasara ateinanti? O tei iš to. Jei tas žvaigždes mato įkrypai einančias, nu, tei sako — bus geri metai ant žolės, bus šieno. Ale jei anas mato lygiai į eilę sustojusias ir tiesiai einančias, o labiausiai jei

teip leidžias į vakarus, sustojusios greta leidžias, tei seniejai sako: „Ar matai, kas tei darose ant tų žvaigždžių! Jau šjmet neveši šieno, ale neše neši“.

Artojų žvaigždės — kurios užteka nuo šiaurių ryto. Ir anos yra 3 žvaigždės. Dvi žemiau tei yra Jaučiai, o viena aukščiau tei yra Artojas. Ir kad anos aiškios ir šviesios, teip tada linksminasi seniejai, sako — bus jau geri metai ant laukų. Ale tos žvaigždės nestovi jos ant savo vietas, ale anos iš rytų ateina iki 12 adynos dieną ant vidurio dangaus ir kol ateina, tada išaušta ir diena pasidaro.

Žvaigždė Mergos — kuri didelė yra ir balta šiaurėse, baltai šviečia. Nu, tei ana eina paskui tą Artoją iš tolo, kaip seniejai sako, kad ta merga būk valgyt nešanti tims savo artojams.

Griužo ratai — tos [žvaigždės] yra aukščiau vasaros vaka-ruose. Anos yra keturios po dvi greta kaipo ratai ir da dvi žvaigždės arti kaipo roda, kaip dišlius kad būtų. Ratai tuju žvaigždžių kreivai stovi. Ir anos ant savo vietas nestovi. Ale ant anų numano žmonys laiką, kad jau netoli diena yra. Ir ant to žino, kad dišlius atsisuka ant rytų šalies, tei yra ant dienos. Nu, tada jau visi supranta, kad netoli diena yra.

Ir aplei tus Griužo ratus sako mūsų seniejai strujai. Būk tai koki pana nobažna važiavusi ing rojų, ale kad bevažiuojant užkliuvo jos ratai už peklos kerčios. Teip ana jémé šaukti pri savo dievo, kokį ana garbino. Teip tas dievas pavertė aną su ratais į žvaigždes, kurios dabar vadinas Griužo ratai. O ratai tie vadinas nuo to, kad anos tévas buvo Griužas. Griužo brolis vadinos Akšas ar Ekšas. Griužas su savo broliu Akšu gyveno daikte, o dukterę leido važiuoti, kur ji nori. O ją susuko vésulas, kad jai, į rojų bevažiuojant, užkliuvo ratai už peklos kerčios.

Dievo darželis — netoli Sietyno ans eina, aptemusios krūva žvaigždelių. Tieki bus, kaip ir Sietyno yra. Ir ten seniejai žiūri. Jei aną mato aišką ir šviesų, tei sako — bus tykūs, be vėjo metai. O jei nuo kalėdų ligi gromnyčių yra tamsus, nu, tei, sako, bus didžiai vėjuoti metai ir bus vėtrus su šurmu.

Rojaus darželis — ant žiemos rytų šalies. Žiemos laike ar-

ti vidurio dangaus tos žvaigždės apskritai yra kaip tekinis, ale placiai rodo apsukui į rytus. Visos baltais šviečia. Apei anas seniejai daug ką žino, ale bille kam jie nepasako kytrumų savo.

Paukščių kelias — kurisai nuo pietų šalies prasideda ir nusitraukia ant šiaurių rytų. Balta juosta su daugybiums žvaigždžiums — visados kožnas mato Paukščių kelį, ale ne kožnas išmano. Ale mūsų seniejai, norins ne kožnas žino, ale tokią yra daug, kad dar žino, ir teip sako: jei Paukščių kelis nuo trijų karalių ligi grabnyčių bus šviesus ir Baltas, nu, tei ir metai šitie bus geri ir vaisingi. O jei tamsus, tei ir metai bus lietoti ir šalti.

Yra Vakarinė žvaigždė, kuri po saulės nusileidimo baltai šviečia, žiba. Nu, tei sako seniejai, kad ta žvaigždė yra šabasinė, yra ana esanti del žydų, bo žydai švenčia subatą par dieną, ligi kolei ant vakaro pamato jau tą žvaigždę. O kada jau pamato, tada atšvenčia. Teipo, sako, ir po smerčio, sako, visims žydams kitoniškos šviesos anims nebus, kaip tiktais ta žvaigždė žibės par amžius.

Žvaigždė mėnesio — kuri, kada mėnuo pilnatis, tada ta žvaigždė paskui mėnesio seka. Tei yra didelė ir baltai šviečia, Tarnas mėnesio.

Aušros žvaigždė — kuri pirmi saulės spindulio užteka. Ir tą seniejai labai daboja, bo ana visados, ta žvaigždė, užteka su savo tarnaičiu. O jei tarnaitis pirmiau užteka anos ir eina sau užtekėjės pirmiau tos žvaigždės, nu, tei seniejai gaspadoriai sako: „O tei bus geri metai jau!“ Gaspadorius turės eiti paskui šeimynos savo (ieškos jos samdyti, brangi bus). Ale kad pamato pirmiau Aušrinę, o paskui Tarnaitį einant, tada džiaugias visi gaspatoriai: „Nu, tei garbė dievui, jau tiktais šeimyna turės ir mums pasiklonioti, ne vis mes jims kloniosmės!“ Nu, o kurį metą nepasirodo Aušrinė žvaigždė ir nepateka, nu, tei seniejai sako: „Kada ana jau leidosi į vakanus už vandenų didelių, teip ten yra baisios didelės raganės pri tų vandenų marės ir tyko su savo maišu tą žvaigždę Aušrinę pagauti ing savo maišą. O kad kuriai raganai pasiveda pagauti besileidžiant į mares, teip ta ragana tą

Aušrinę žvaigždę laikanti pas savęs tame maiše cielus metus. O kada jau ištrūksta panevalia iš to maišo, tada vėlei sau pateka ir iš naujo eina savo keliu". Ir del to tei seniejai, kurie yra dar užsilikę kumbriai, kaipo jie daug daug žino apei tus daiktus žvaigždžių, ir del to dabar šioje gadynėje nei vienas senis mirdamas atsidūsėjęs sakė:

— Dėkavoju tums jau žvaigždeliums, kurios dieną naktį žibėjo ir spindėjo ir ant kurių grožybės aš žiūréjau, savo akimis veizéjau. Jau daugiaus nematysių jų.

Amen boubt.

45. APEI SUTVÉRIMĄ SVIETO

Ant pradžios sutvérimo, kad nebuvo nei dangaus, nei žemės, pradžia žinios yra tokia. Dievas ant viršaus vandens vaikščiojo su velniu nelabuoju. Dievas jam liepė pasinerti į vandenį ir išnešti iš dugno žemės burnoje ar rankoje, o jis iš geidulingumo prisikišo ausis, nosį, akis ir t.t. Dievas ji už tat subarė ir paniekino ir už nelabą paskaitė. Iš žemės, išneštos par velnj, dievas séjo ant viršaus vandenio, ir teip stojos žemė. Pradžioje leidimo svieto, kada dievas ejo aniolus sutverti, tada, turédamas rankoje savo skiltuvus su titnagu*, kiek kartą užgavo į titnagą, tiek sykių stojosi kibirkštis. Tos kibirkščios titnago apvirto į nesuskaitytą daugybę aniolų. Nes kiek kibirkščių, tiek aniolų tapo. O kada velnis matė, kad teip dievas darė, ir jis pradėjo teip daryti, bet gyvais nepadarė. Teip jau ir žmogų nulipė iš molio, bet gyvo nepadarė. Ir tas žmogus nulipytas pasilikio vardu Bedūšnikas, todel, kad dūšios nebeturėjo.

46. [IEVOS SUTVÉRIMAS]

Kaip Ievą dievas sutvérė iš šonkaulių Adomo, tei pamokino ją plaukus pinti ir pirmasyk po supynimo plaukų išvedė ją šokti tancių. Nuo to laiko yra sakoma, kad kol supinti plaukai, tei merga gera, bo ten velnis tyli, o kaip už vyro nueina, tada plaukus paleidžia iš kasų ir velnj paleidžia.

47. BAUDŽIAVA, KAIP ŽMONĖS APEI ANĄ KALBA

Baudžiavos pradžia, kaipo pasakoja tévai munsų seniejai, (pirmiausia pradžia, iš kur ta paejo baudžiava), būk tei kalbėdavo, kad nuo patopo, Nojaus paskandos. Tei tas Nojus turėjo tris savo sūnus. Iš tų trijų vienas sūnus pri savo tévo nusidėjo. Ir už tą prakeikė, vardas ano buvo Kamas. Antras sūnus — Simas, trečias — Jofitas*. O tei iš Simo pakalenės iš pat pradžios amžiaus ligi šios gadynės tie visi skaitėse ponais ir didžiūnais. O iš Jofito pakalenės skaitėse bajorais ir gaspadoriais bagotais. O iš Kamo linijos del tévo neblagaslavenstvos ir ano prakeikimo paliko neščeslyvu tarnu ir savo broliams paslūgočiu, iki kolei drauge su broliais gyveno. O kaip jau išsibarstė po viso svieto krašto, teip tada Kamo giminė atplūdo į saulétekį anapus Dunojaus, kur šiandieną yra rusų užvaldyta. O kada par daugel metų kad pa-skrido po visų kraštus, bo ano vaikai buvo labai veislingi ir po daug metų gyveno ant svieto, tada iš tos pamilijos vienas tokšai užgimė, kaipo sako munsų tévai, vaikelis. Ir davė anam vardą Baužos*, o kada išaugo, labai buvo mandras ir kytras. O kada čėsas atejo, savo tévą numirusį palaidojo ir patsai paliko tévo vietoje, gaspadoriaivo. O jau gyvendamas metus, už metų ir pastojo be galio dideliai bagotu ir sulaukė 13 vaikų ir tus visus gražiai suaugino, kad iš anų turėtų džiaugsmo.

Teip tada vieną kartą tas Bauža išejo į girią, kur ten netoli buvo, del savę pasipaukštauti. O kada bevaikščiodamas po girią, nepasisekė rasti greitai, kaipo norėjo, supykęs ant savęs, pradėjo rūgoti, sakė:

— Ak, koks aš palikau pusgalvis del savo sveikatos. Ar aš neturėjau vaikų, tegul būtų anie man parūpinę.

Teip berūgodamas ir bežarstydamas šiekštą, kerplėšas, iš to didelio nuvargimo, o čia vasara, diena kaitri, teip tas Bauža išejęs iš tos tankumynės girių ingi erčią, rado sau pavėsi. Tujaus atsigulės ant dešniojo šono, sau spakainiai pasirémės ant rankos ir kaipo tiktais norėjo akis užmerkti, tujaus išgirdo iš aukšto padangės didelių griausmą, grojimą

ant kanklių, teip kad anam į ausis jémé spengti. O kada pakélė akis ir galvą, žiūri į aukštą, tada pamatė didelį kaipo milžiną, su sparnais ore padangiais lekiantį ir pirma savęs atkišęs rankose turédamas kankles, skambina lékdamas iš va karų į rytų šalį. O tas Bauža savo akis pakélęs, pamatęs tokius dyvus, ale nenusigando, bo tei jau buvo matęs kelius kartus. Bo jis žinojo, kas tei buvo do prajovai. Tai buvo Jovišas dievaitis*, kurisai tankiai rodydavos žmonims pagados dienoje ir čystam ore su savo kankliumis*, padangiums lakiodamas, svietą gandino. Tas Bauža, išgirdęs tokį trenksmą, parsigando del to. Ir pagavo tas dievaitis ji [i] padanges, ir paliko numesti po dalis šlunkai to Baužos: kojos krito į Maskolių, galva į Pranciją, pilvas į Prūsus, rankos į Lenką žemę. Teip to Baužos visi sąnariai kur tiktais į kokią karalystę nukrito, užsikrétė tais sąnariais kaip kokia pavietre. Kaipo šiandieną matome Maskolių žemėje — ano žygiai ir ejimai begaliniai yra, o pri lenkų kad buvo baudžiava, rankos darbų niekados nepabaigė. Prūsuose — édesis del pilvo, tai neturi soties. Prancijoje su savo galva daug išmisilia. Teip užsivietrijo po cielą svietą tos Baužos savo šlunkais.

O dabar to Baužos vaikai lauké pagrižtantį iš girių, kokių paukštį parneš. Ale kad nesulaukdami ejo ano ieškoti ir, beieškanti savo tévo, išskrido po visas karalystes, kaip tie sąnariai kaip buvo ano tévo iškritę. O kad ten beklausinėjant, ir patys papuolė po nevalia, ir kur tiktais katras iš anų apsivedé, kur gyveno vietą, tei anų buvo vaikų ko danguais, nei ko kitų žmonių. Ir savo vardo anie nemainė. Visi 13 vadinos Baužos. Ir iš jų kartos uparti, sprečnūs, nepaklusnūs grubijonai, tinginiai ir razbaininkai. Užtatai anie nebuvo nei bagoti, vis biedni, neturéjo savo gaspadorystés ir visi tarnavo kitims, ar ponams, ar gaspadoriams. Daugumas anų pa plūdo ta familija į Maskolių žemę. Taipogi maža dalis maišės po Prūsus ir po Angliją. Iš to tada Baužos kartos žmonys buvo praminta baudžiauninkai. Netoli anie tévo Baužos. Kurie karaliai savo žemes užvajavojo, o tus žmonis padaré nelaimingus, padaré anus baudžiauninkais. O tei buvo žmonys griozdai, nemokinti nei skaityti, nei rašyti, grubijonai,

nedelikatnūs, anų gyvenimas buvo į žvérių padabnas. Del to, kad anie viens kitam užvydėdavo, viens nuo kito plėšdavo kokią daiktą par gvoltą, ir nebuvo tokios dienos, kad nebūtų tarp anų koks razbajus. Del to vyresnybė tos žemės, kuri anus valdė, padavė po valdžios mokintiems visiems, kad anus suvaldytų. Tie mokyti žmonys paliko ant anų ponais, o tie paversti liko į baudžiavą. Turėjo tims ponams dykai dirbtį po bizūnu ir rykščiums, kaip seniejai žemaičiai sako savo vaikams.

Nuo 1818 metų pas kitų karalių buvo sunkesnės baudžiavos, ar pri maskoliaus dar buvo sunkesnės. Ponams buvo paduota, kada ponui keliu važiuojant, o žmogų sutikus kur einant, susigauti, ir kur ansai norės, ten gali sau padėti: ar į vaiską statyti, ar užrašyti į savo <...>^{*} del savo valsčiaus žmonių. Tą sugautą žmogų ant kelio tujaus į kningą išrašydavo ir duodavo valaką žemės. Ant trejų metų nieko nuo ano nereikalaudavo, kolei išsistatė savo trobas ir kolei savo gaspadorystę apsitaikė, o po trejų metų, tei tada pradeda varyti į dvarą ant baudžiavos, kaip tei apei Reseinius Valavyčios, ponas Daugėla iš Pareseinių, Vaitkus iš Vadžgirio, Jorudas Viktoras, kur Kalnujuose bažnyčią pastatė m. 1818 su savo baudžiava, ir kiti, kurių yra daugel dvarų, kurie priguli prie Reseinių parapijos. Reikėjo baudžiavos atliliki vyrui su gyvoliu ant nedėlios trins dienos, ar žiema, ar vasara, su savo valgiu, o mergai pėščiai ant nedėlios keturių dienos, ar žiema, ar vasara, su savo valgiu. O jei kuris iš gaspadorių neatlikdavo baudžiavą, tada ponas anam į skolą užrašydavo. O jei daug sykių per metus užtraukdavo baudžiavą, tada ponas tą gaspadorių ištaksavodavo, visą gérybę ano į dvarą atimdavo, o patį gaspadorių, jei jaunas, į vaiską pristato, o jei senas, tei už kerdižių ar už berną į dvarą pristato. O jau nuo metų 1840, prie Mikalojaus ciesoriaus,— tas del savo ponino visai savo karalystei didžiausią valią buvo padaręs ant baudžiavos. Tada dienininkas ant nedėlios su gyvoliu teip pat trins dienos, o antrininkas (mergiška) — ir keturių negana buvo. O ant sargos katram iš valsčiaus pakaleikius išspulda-
vo, tas eidavo par visą nedėlią malkas rantyti, vandenį į

kuknę nešti, o dienininkas ir antrininkas tei bus ne rokundas pri tos sargos, bo ans turi savo atlikti. O kada jau vasara ateina, tei gvoltaunos dienos: rugpiūtis, mėslavežis, linamynis; tos dienos vadindavos šarvarkos. Tada turi eiti visi gaspadoriai su savo šeimyna, iš gyvenimo eiti į dvarą, mažas ir didelis, nei vienas namieje nepasilikdavo. Del dvaro buvo ir kiti rakamasčiai, kurius turi kožnas gaspadorius atlikti, kaip tei vilnų 15 svarų suverpti, pakulų 20 svarų, viščiukų išperrinti 20, uogų pririnkti 4 gorčius, baravykų pridžiovinti 6 kapas ir t.t. Teip buvo paduota nuo rusų karaliaus Mikalojaus del ponų valia tokia ant žmogaus, ką norėjo anie ponai, tei padarė su žmogum, ar aną pardavė, arba ant šuns, arba gyvolio apmainė. Pas Vaitkaus teip buvo žmogu ant šuns apmainę. Ale savo valia paduodavo dar kamisoriu, o kamisorius — savo urėdui, o urėdas paduoda tijūnui. Tei tie visi visi buvo baudžiavos pardétiniai, kurių turėjo bijoti ir klausyti. Bo tei tijūnas, tiesa, buvo mažiausis ponas, nes ans turėdavo žmonis prie darbo pristatyti ir kožną nedėlios va karą turėdavo užvaryti ant panedėlio į baudžiavą. Prijojės pas žmogaus namų ir lango, sušuks didžiu balsu:

— Ei, rytoj į dvarą su kirviu, su virve, dalgiu, valgiu, šake, spragilu, grébliu, maišu!

O jei ant ryto kuris baudžiauninkas neatsinešdavo, užmiršdavo, tei tujaus tijūnas pasakė urėdui. Urėdas su bizūnu valiai dulkiinti kelnes, ir aš pats tą mačiau. Vienas pusberniukas, Makrickiukas, už meitelio kojos padaužimą,—tada buvo pas poną Jorudą urėdas Tendzegolskis Kajetonas Palendréje,—tujaus tam pusberniui sako:

— Jei tu išgulēsi vienas be laikymo kitų vyru, tei aš tau kirsiu su bizūnu 6 plegas, o jei reikės prilaikyti, tei 12 plegų su bizūnu.

Apsijémé be laikymo išgulėti. Ale kaip tik vieną ir antrą užtrenkė per šikinę, teip tasai, pakélęs galvą, jémé sakyti:

— Vyručiai, ar esat kas čia arti, prašau junsų, kad loska, prilaikykiat mane! — Tada urėdas paleido.

Jorudas pagriebdino Rato arklius iš pievos, o kada pats gaspadorius atejo atimti, tada urėdas už grebežių apsūdijo

aną nuplakti 10 bizūnų. O kad tas gavo, atsikélé savo arklius atimti, urėdas Tendzegolskis:

— Nu, kad tu antrąsyk padarysi su savo arkliais iškadą, tei gausi 20 plegų.

Teip tas pasakė:

— Velyk ponas atbük sykiu, bo paskui man didžiai rūpės.
Teip jį paguldė ir dešimt įdėjo.

Tendzegolskio rankose visados buvo bizūnas. Tijūną palikdavo urėdas Tendzegolskis ar ant lauko, ar numuose prie baudžiavos. Tiktai išgirsi baudžiauninką bešaukiant: „O Jezus, o Jezus!“ O čia urėdas su bizūnu čiaukšt, čiaukšt. Ale deito senovės gaspadoriai sako:

— Rojus yra mums gyventi, o tiktais pekla gimti.

O tei del to atlirkavo sau baudžiavos dienas — ir spakainas, be baimės, nieks jam nieko nesako, nėra kitoniško klapato.

Vienas ponas, kuris buvo apei Reseinius, Makaras, turėjo daug dvarų, ir visi buvo ant arendos paduoti. Kitas žmogus anu baudžiauninkų buvo pasenęs, o niekados savo akimis pono nematęs. O žmonys rašo skargą pas savo pono ant savo arendauninkų. Sako, dideliai spaudžia tie arendauninkai to dvaro. Teip tas Makaras vieną sykį važiavo tus arendauninkus išbarti, už ką ano žmonis teip sunkina. Ale kad tas ponas Makaras važiavo par girią ir rado ugnį bekūrenančius, ir apei ugnį vežimai su malkums, sustoję ganos [arkliai]. Žmonys vieni miegt išsitiesę, kiti pypkes rūko apei ugnį. Teip tas Makaras pamatęs, ką tie baudžiauninkai daro. Tas ponas Makaras pašaukė vieną baudžiauninką pri savęs ir paklausė:

- O kieno jūs žmonys?
- Pono Makaro!
- O ko jūs šičionai laukiat?
- Vakaro!

Tada tas ponas pamatė, ką ano žmonys dirba. O kada jau baudžiava parvažiavo su savo vežimais malkų, tada rado savo poną pas tą arendauninką. Teip tada už melavimą sker-

sai tims savo žmonims kelnes išdulkino. Ir vis sakydamas tas ponas tus žodžius:

— Kieno jūs esat žmonys?

— Pono Makaro!

— O ko jūs čia laukiate?

— Ogi vakaro!

Ir išlupo visus.

Senovės priežodis: Gadynė geram — gera. Ponas plakda-
vo savo žmonis, tai teisybė, ale svetimiems ponams neap-
leisdavo. Ar gimus, ar mirus, ar bado metuose šaukdavose
žmonys pri pono į dvarą — tujaus duodavo iš dvaro pagelbos
pri bédos. Ale šiandie verkia žmonys biedniejai, bagočiai tei
džiaugias.— Jau sermėga jėda sermėgą. Raskiam ratunką pri
savo pono bėdoje.— Vargino baudžiauninkus ko labiau nuo
1845 salig paleidimui 1861 m.

48. BYLA ŠIOS GADYNĖS,

*panaujinta nuo mandrios galvos Vincento Bakučio raštininko.
Vadinasi byla V a k a r i n é p i r m o j i , ing namus pas mergos
nujojus. Maršelka aprinktas turi sakyti nuo jaunojo*

Pakajus tiems numams mums įeinantiesiems. O linksmybė
cionai tamstums, čia gyvenantiems! Nustokiate, švilpynės ir
birbynės, skripkos didės mažos ir būbneliai! Čia ne jautis
įgyliavo*, ale maršelka vyriausis atvažiavo. Ir ne karvė su-
bliovė, su uodega aptaškyta, ale maršelka, linksmus žodžius
idant apsakytu. Štai tarnas akyse jūsų! Galiat mislyt, kad
aš kileš nuo Prūsų! Garbinu viešpatį dievą, traicéj šventoj
vieną, paną Mariją ir visus šventus, šlovindamas ir prašy-
damas loskos nuog tū numų tévo, motynos, ponios svočios
ir pono svočio ir nuo visų vyresnių ir senesnių galvų, kad
būtumėt loskavi, ko tiktei keleivis reikalauna.

O už visų pirmiausiai pradésu apei savo vargus ir bédas
kalbéti. Juns neišturésiat, pradésiat visi ašaras lieti. Galiat
ir patys prieteliai pasaugoti, kokia mums stroka jot ir va-

žiuot. Supras kožnas vargdienis, kad pavasarį išeję, o vos tik rudenį atjojom. Toj kelionėj didelej paklydom. Niekur, o niekur šviesos šakalio neišvydom. Išklydo muno visi tarnai po dideles girių. Ir užbégome, kur razbaininkai mėsas virina. Atsistoję ir mun plaukai. Misljau, čia bus į kelnes pilni raukai. O kada žiūriu po kairės — užmuštų žmonių virtinums. Gana turejau pri savęs vyrų gudrių, o né vienas neišlaikė čystų pliudrių. Kožnas gnužulais į kelnes déjo, kaip susiejom į krūvą, labai dideliai smirdéjo. O atejom toliaus — beesą gryni laukai ir beesą daugybę žvérių, nuo kurų stojose ir munsų šiurkštūs plaukai. Visų viskas nutirpo ir kojas par alkūnes kaip kirpte nukirpo. Negalėjome iš vienos nei žingsnio pažengti. Nustojo jau ir munsų drigantai žvengti. Aš vienas tik gudrus gudriausis buvau, del to lig šiolei dar nepražuvau. Turėjau su savim tokias liekarstas, uostydamas nuojauj tolesniai. O mano tarnai nei vienas ne išjojo, visus ten žveriai išpiovė. Palikau vienas kaip pirštas. Gerai dar, kad mano protas buvo tvirtas. Netark, kad aš glūpas, kaip žiūri, bet tujaus surinkau antrą tarnų būri. Su nauju būriu ejome žiūréti pirmiausios bédos. O iš tų buvo vienas labai senas diedas. Radome pirmiausiai razbaininkų vietą. Kaip žiūriame, nedaug tebuvo svieto. Krūmai tarnams rodės, kad giria. Moteres žlugta žlugino — mislijo, kad razbaininkai mėsas virina. O kur išgästis buvo ant lauko, mislijom, ir munsų neliks nei plauko. Tasai neaiškiai viską matė, tenai bégiojo vienos katės. O kad keliavom toliaus, aptemo naktys tuojaus. Nakojome visi po medžiu, giedojome balsu didžiu. Pradėjo iš dangaus vanduo kristi, gavom kožnas lig iki bambos bristi. Munsų vargus kožnas gerai išmano, ir ansai suprant, kuris bandą gano. Kad visi išklydė buvom, nešaukėte munsų, bet mens nepražuvom. Išgirdom giestant gaidelį ir užjojom klaustis kelio. Bet, kaip matom, ne klausiusys kelio, nes išvydom daugel panelių. Atkeliam vėl vakaro panedélyje. Girdėdami munsų vargus, širdį junsų gélė. Par veidą ir skruostus ašaras liejat, kad skurdžiančius vargus girdžiat. Iškreipėt lūpas ir nosis suraukėt,

kolei munsų vargdienių sulaukėt. Ale kas ten junsų ant pėčiaus? Bet kad aš veiziu ir gerai prisistebiuos; visi akis į mane kaip ylas susmeigė! Ant kits pirštu rodo atkišęs! Sako: durniai, aš jį pernai būčiau pri savęs pririšęs! O, kad prieiti galéčiau ir šnekėt pradéčiau! Gana juoktis, juoktis tamstai. Galvą rodo! Mislijat, kad aš turiu prikrovęs juokų puodą?!

Norianti manęs neklasiat, pasisakysiu, kas ir ko ieškau. Aš esmu siuſtas nuo to NN* jauninkaičio, kaipo kokio šlovingaus kuningaikščio, kurisai par svietą jojo, tą gražią kvietkelę sau pasidaboj. Del to ir aš žvalgause, be tiktais jam patiks?! O tikrai, kad čia ir pasilikis! Prašause pakarniai turiančius tų numų valdžias, idant priimtumét į naktynę. Bo mano vargdieniai kulnis bestovédami nutrynė, besispardydami duobes išmynė. Prašause priimti, neturésiat bédos. Mano tarnai linksmai pagiedos! O kad būtumét loskavi priimti, pasibovyti nūnai Marjonos adyneles. Ne zokoninkai esam, neturésime mados kazokų, del privarymo valgyt nereikalausime busokų. Kad tiktais rasim padėtą, mens patys pasiimsim ir pavalgysim. Kad ir prastai prisésim, billegerai paésim! Matau, visur ištaisyta ir išrèdyta. Stalai užtiesti, gabija šventa užšviesti. Ir visokiums pono dievo dovenums priazdabyta. Ale kažin kaip greitai ragausim? O kad ir negreitai ragausim, mens ir nuo savo pusės gausim. Turiame ir mens gerą zopostą: miežių kraują*, kviečių varpą*, žvirblo kumpio, zylės šumpio, varnos sparną, šarkos abi karkas ir startos pats storgalys įsnaujos*. Prašause, būkiat loskavi, nedaugel munsų teyra, trins šimtai tiktais, ir visi vyrs į vyra. Galiate pažiūréti, antai visi dvišaki. Ne kaipo kopūstų kotai! Kožnas mun reikalingas yra, kuris padabnas ing vyra. O tei vadinase: šimts plikių, šimts klišių ir šimts gadnų žmonių. Plikiai švieté, klišiai kelj vedé, o gadni žmonys keliavo.

O dar noréčiau aiškiai klaustis: ar priimsiat keleivius ant pasilséjimo, ar ne? Padékavoju už prijemnastį! O kada priimsit, prašause del kožno stancijos. Prašause stancijos, teikiatės duoti! Klišiams kiaulininką, plikiams avininką. O kad būtų klišiams be langų, plikiams be lubų, kad ant jų užlytu,

kad jų kaktos nesuplyštų. O žirgams stainių, lauku tvertų, dangum dengtų. Žirgams — šieno trako, o jei nebūtų trako, kad ir avižų abrako. O jeigu ir to nebūtų, ès munsų žirgai ir šiupinį trejų metų. Kočams ir pakinktams vazaunių ir pasitepti smalos geros. Balnams svirnelių, kančiukams gembelių, kepuriums vagelių. O del munsų, trijų šimtų asabų, maž būtų koc šimtą valakų žemës. Ale, beje, kam aš tiek daug prašau? Nusisuko tasai Jonis, pravardė Mergu kapitonas! Kaipo mergu bûrį sutiko, tenai ir pats pasiliko su visais plikiiais ir klišiais, su trimis šimtais be aštuonių,— ten tiek pasiliko žmønių. Užėjo didës koronës del anų, nereik jau nei storonës. Prašause pirmiausiai vietas del savo vyriausios galvos, arba staršojo. O reik apsiausti vietas, kad anų nenublokštų svietas. Ansai pasvadintas tegul vampso, bo jau munsų pilve labai tamsu. O del jauninkaičio nereik plačios vietelës, bile tiktais sédës šalia savo panelës. Dar yra vienas drigantas, vardu muzikantas. Del ano reik nuokampios vietas, kad aną nenublokštų svietas. O kad ir prastai prisëstų, bile gerai paëstų. O paëdës grieš be galio, ir visi svečiai nenusédës už stalo. O del kitų mano tarnų reiks geros erçios, bo anų bus pilnos visos pakraščių kerçios. O kad būtų aslelë brukavota ir mastavota ir mergaitës patkavotos, kad nepasklystu ir neparplystu, sau bëdos nepadarytu. Ir kad būtų lytys dailios, o strënos nesmailios. Gal yra katra su nugara siaura<...>? Tei tokios mums tarnams netiks, o tokias rudenye tuojaus anas paliks*.

Prabočykiate, mergaitës, ar gerai, ar blogai kalbësiu, vis tokia alga. Ir cigonas nestervelioja, kolei pavalgo. Neilgai mens čia bûsim — kolei viskà suësim. Išgersim alų visą, neliksiam paršo nei kniso! Žäsis visas mens supešme, susikimšus sau pilvuos nešme. O kaip nieko jau neteksme, paskui savo kromą seksme. Pagausim vieną, kaipo vilkai avelę, iökéle i kočą, plaxsim greitai kumelę. Dabar prižadate daugel mums vigados, o par tai turësiat daug iškados. Išminsmë asla ir išësme iš visų poskų maslą. Kad nupléšme batus, sudaužysme ratus, sudraskysme rûbus, sukraipysme tuo kartu ir

zūbus. Nulaužysiam ragus, nudraskysiam ir nagus. Kolei tą kvietkelę mens surasime, daugel gero jau neteksime. Dabar baigiu savo žodžius, kad kilbasas jau užuodžiau. Nesakysiu nei iki galo, bo tarnai mano kulnis jau atšalo. Klump ir liežuvis mano be galo, kad mergaitės ilgai sėd už stalo. Prabočykiat už tei, žinote, jogei — ne davatkos gimdytas nei kuningo augintas. Aš nebuvau Kražiuose nei Pašiaušy, nebūsiat ant manęs teip pasišiaušę. Nedaug tematau rašto, ale netoli nuo krašto. Vidury skaitau, o krašte nieko neišmanau. Kaip daug išmanysių, tei aš dar daugiau pasakysiu. Kišenė prakiuro, žodžiai išbiro. Ne aš tą vieną kalts, bet ir kriaučius kalts. Buvau žodžių kišenę prisikrovęs, gana ilgų kaip morkų prisirovęs. Ale kad kišenę iširo, visi žodžiai išbiro. O iš kur mens esam? Ir tikrai mens pasisakym! Mens esam iš po sekminiu ir kalėdu, nukentėjom daugel bėdų! O kaima munsų kokia? — Kaima munsų linksminančia. O mens esam broliai žemaičiai! Tegul bus pagarbintas Jezus Kristus!

49. PIRMA BYLA SENOVIŠKA

(par veselę) pas mergos, nuojus su būriu ing numus jos

Maršelka, aprinktas ant to, turi teip sakyti:

Tegul bus pagarbintas Jezus Kristus! Pirmiausia duodu garbę ponui dievui, sutvertojui dangaus ir žemės, traicei šventai, panai Marijai ir šiam labam vakarui! Ir tų numų fundatoriui ir fundatorkai, motynelei gimdytojai ir tėvučiu abligavotojui, ponaiavočiai ir ponui staršui ir tam cielam veselnam parėdkui! Kalbésiu žodį vieną ir antrą pri to stalo švento. Aš esmu skūpas, razumas mano glūpas. Aš esmu dabar siūstas ir palaimintas ne nuo ko kito, kaip tiktei nuo to jauno jauninkaičio, žalių rūtų diemedaičio, kurisai po svietą lakiojo, tą žalią rūtą pasidabovojo. Tei yra jo vardas NN*. Ir ne pas ką kitą, kaip tiktais pas tos jaunos mergelės, kaipo žalių rūtų kvietkelės. Tei yra vardas jos NN*. Kurie mes

tolimą kelį keliavome. Tamsią naktį jojom, juodą purvą bridom, mažus medžius pamindami, o didžius iškirsdami, žalius palenkdami, o sausus palauždami. Ir atradom ši labą vakarą tą jauną mergele, kaipo žalių rūtų kvietkelę, už balto stalo besėdžiančią, su sejeliums bekalbančią, kaipo žalių rūtų darželyj leliją bežydžiančią, teip jauną panelę tarpu panelių besėdžiančią.

Dabar prašause tą numų fundatoriaus ir fundatorkos, kad mums būtų pilki suolai ištaisyti, balti stalai išrėdyti, lino gija užtiesta*, gabija šventa* užšviesta. Jogei mens ne su kuo kitu atkeliavom, kaip tiktais su miežių krauju*, su kviečių varpa* ir žalia rūta. Pilki suolai — ant pasilsėjimo, balti stalai — ant pasidėjimo pono dievo dovenų munsų. Ir vėl prašau labai pakarniai tą numų fundatoriaus ir fundatorkos, kad mums būtų žirgams stainė, lauku tverta, dangum dengta, auksu mastavota, sidabru palieravota, ažuolų grindys, sedulų rindys, šieno trako ir abrako ir kančiukams gembelių, kepurėms vagelių, o balnams svirnelių. O ne kaip mums prašantiems, kad ir patvory pririštas, bille gerai pašertas. Ir vėlei prašause tą numų fundatoriaus ir fundatorkos. Nedaug aš teprāšau ir nemažai tenoriu. Žemės ant šimto valakų ant pauliaivimo Marijos adynelės su tarnais munsų pakeleivingais. Ir prašause labai pakarniai, kad būtų aslelė brukavota ir mastavota, o panelės sidabruotos, vainikuotos ir patkavotos! Kad nepasklystu ir neparplyštū, kaip rados sveikas, kad teip ir paliktumei sveikas! Ir del munsų muzikanto koc be kojos krėslėlio. Kad ir blogai prisėstu, kad tik gerai paestu. O padės grieš be galio. Ir visi svečiai sédés už stalo! O senims krėslių ir jaunims jaunikaičiams — gražių panelių. Kad to neišgalėsiat, tei nors senų bobelių su vienu dančiu, kaip ir paramčiu. Klausčiau dabar tą numų fundatoriaus ir fundatorkos: ar rodi, ar nerodi, ar loskavi, ar neloskavi priimti tus svečius pakeleivingus? Prašause labai pakarniai, nuo didžiausio ligi mažiausio, kad būtumėt rodi ir loskavi priimti tus pakeleivius. Tegul bus pagarbintis Jezus Kristus!

50. BYLA SENOVIŠKOJI, *ryto metą į šliūbą važiuojant*

Brolis turi paduoti vainikus, teip sakydamas:

Tegul bus pagarbintas Jezus Kristus! Pirmiaus duodu garbę ponui dievui, traicei šventai, panai Marijai ir šiam labam rytui ir šviesiai baltai dienai. Regiu susirinkusią gražią kompaniją ant pavinčiavojimo, vainiką paduodant, apznaimindamas linksmais palaimintais žodžiais. Pirmiau prašau palaiminimo nuog tévo ir motynos, nuog brolių ir seserų, nuo dédžių ir tetų ir nuo visos giliose giminės. Kada dangus ir žemė... Dangus noris gėrybėmis, o žemė linksmybėmis. O tie jauni jaunikaičiai nori palaiminimo nuog viešpaties dievo ir nuo tévo ir motynos. O palaimink, dieve, tiems jaunims jaunikaičiams, kurie šiandieną, už to balto stalo sédėdami, išvydo gražiausias lelijas darželio žydžiančias! Išbočykiate muono, ponai staršiejai ir tos zrenčnios kompanijos, kurie esat susirinkę ant padavimo rūtų ir lelijų. Nuskink žiedą, rūtų šakelę! Kaip saulė malonėji rodės! Sako, gérékias su manim iki smerčio. Išgirdusi dvasia švenčiausia tus meilingus žodžius, tiešios ir pasirodė asaboje balandžio. Kaip dvasia šventa davé padabenstvą, teip ir dievas duoda patogų blagoslavenstvą. Patogiai pulkais daugumo, kaip dangaus gražumas. O kada Saliamonas karalius, norėdamas dažinoti dangaus aukštumą arba marés gilumą, pasamdé gripo sparnus. Papliko sparnai nuog spindulio saulės. Nupuolęs ant žemės, sakęs: „Mačiau, kaip danguj, teip ir ant žemės!“ O kas mandriausis teoliogas? Kas šiandieną yra, o rytoj jau niekis. Teipogi ir tu, pana, gali jau vadintisi pana puikybų ir cnatų. Vinšavodama gyvenimą savo, turék aukso žiedą ir skaityk anų metų praejusių linksmybių, kurias ne tiktais rankeliums azdabijai, ale ir ant galvos nešiojai žalių rūtų vainikelį. Sakei, kad kas man duotų šimtą auksu, tūkstantį sidabru, bet tatai mano yra brangesnės žalios rūtelės žaliuojančios, dimnu kvapu kvepiančios. Sakei: „Eičiau ieškodama, ašareles laistydamas, kad galéčiau suieškoti ir atrasti žalias rūteles žaliuojančias!“ Teipogi ir aš neatnešiau teip brangias dovanas,

nei aukso, nei sidabro, ale tiktais iš gražiausio rūtų darželio vainikelį, aukso kubkoje laikytą, brangiame vyne mirkytą. Užprašeji brolius ir tavorčius savo, idant dievas duotų laimingesai nukeliauti į bažnyčią šventą, ing tajemnyčią dievo, nupelnyti karūną nuo motinos švenčiausios par dvasiškas asabas. Baltų rankų sudėjimą, stula šventa surišimą, aukso žiedų sukeitimą, kryžių šventų apzaiminimą kožnam vienam! Et majorium dei gloria beptisimi virginis Marijam honorum. Amen*.

51. DIEVU PASIVERTĖS

Galiama girdēti daugel pasakų apie tą, kaip tai dievas, labiausiai i senelį pasivertęs, vaikščiojės po žmones. Pasakiaus, ypatiškai pažinęs tokį žmogų apie Reseinius Vincą Bakutį, kuris, dievu pasivertęs, po svietą vaikščiojo, supratau, kad tos pasakos paejo nuo apgavikų, kurie i dievą pasivertę vaikščiojo.

Štai dabar aš tą apsakysiu, ką girdėjau nuo Vinco Bakutio. Kada Žemaičiuose buvo bado metai 1868 ir 1869, tai daugumas žmonių nuo bado dirbo be algos, daugumas turtingesnių penėjo biedrus žmones iš lovių, nes nebuvo tiek stotkų, turėjo tik savo šaukštus turėti, daugumas, ar nebegaliant dirbtį, ar valgyti negaunant, net ant kelių mirė iš bado.

Prie badaujančių priderėjo ir Vincas Bakutis, kuris užsimanė tokį pasielgimo būdą, kuris galėjo jam duoti maistą. Anas užsimanė, pavirtus i dievą, stebuklus darant, vaikščioti po žmones. Viešpatį nuduodamas, pasiskyrė dar du apyplikiu apaštalų — Petrą ir Povilą. Teip trise susitaisę ejo per kaimas, vengdami dvarus, apsakinėdami evangelijas ir švęsdami, laimindami žmonių gérybes, darydami stebuklus. Per tat pradėjo eiti garsas po apygardą, kad vaikščioja išganytois su apaštalais.

Tie trins vyrai, ieję i triobą, apsakinėjo evangeliją, šventę ir laimino visokius daiktus, gyvolius, piningus, kurius

žinodami, kur yra, naktį pavogdavo. I vieną šulinį įleido pri-gaudytų žuvelių, o paskui i triobą įejo, prašė vandens iš palaiminto jau šulinio atnešti. Kaip boba nuejo i šulinį van-dens semti, pasémė ir žuvies. Boba aplakstė visą kaimą, skelbdama, kad viešpatis ir apaštalai, vaikščiodamas ir lai-mindamas, padarė stebuklą, nes šulinyje atsirado žuvies. Ži-noma, visi prašė palaiminimo ir visi davė valgyti, ką turėjo.

Viskas gerai jiems ejo, per ilgą laiką besimaitinant, pakol nepapuołė jie i Nemaršionis, i bajorų „akalicą“, kur bajorai, kaipo aname laike gudresni, geriaus numanė, kaip ser-mégiai.

Nemaršioniškiai sujémę viešpatį ir apaštalus, iš vakaro uždarę anus i tvartą po raktu, sakydami, kad rytoj kaip iš-auš, tai bus ant jų sūdas. Biedni šventiejai matė, kad jau čia bus prastai, kad anus pers bajorai. Kalinės sienos buvo aukštos, be lubų, per kurias perlipus, galima buvo išlisti laukun, bet be kopėcių tas buvo sunku. Buvo tiktais vienas spasabas: vienam atsistojus kertėje, duoti per save lipti ki-tam. Povilas apaštala sako:

— Leisk mane, viešpatie, eiti, nes mane ima lyg šiurpu-lys, drebū, sirgti pradējau, nebegalēsiu toliaus eiti.

— Nu, eik, mokintini, jei tau mano mokslas nepatinka, nes matau, kad nesergi, bet mane apleidi.

Tada Petras atsistojo, o per jo pečius išlipo Povilas. Pet-rą labai sąžinė graužė, noriant viešpatį apleisti, bet ir tas paskui jam tarė:

— Leisk mane namon, nes aš jaučiu, kad čia bus negerai. Viešpatis taré:

— Petrai, ar jau ir tu manęs išsižadi? Ir tu mane apleidi!

— Teip, viešpatiel — su gailesčiu taré Petras.

Atleidimą gavęs, Petras nebegalėjo išlipti be kopėcių, per tat meldė viešpatį, idant kertėje atsistotų, duodamas jam per savo pečius perlipti. Kaip jau tas ant viršaus buvo, vėl jį kalbino viešpatis dar kartą:

— Petrai, ar ir tu iš tikro manęs išsižadi?

— Išsižadu! — taré Petras.

Gal ir viešpats pats būtų iš tos kalinės per sieną lipęs,

bet nebuvo ten nei jokio daikto, per kurį lipti galėtų, o katinu nagų pas jo nebuvo. Laukė per naktį liūdnas viešpatis to bajoriško sūdo, kuris ji ant rytojaus, lyg žydai Kristu, sūdys.

Taigi jau aušta, jau artinasi sūdas. Girdžia jau, kaip žmonių gauja kalbasi ir artinasi, kaip zomką atidaro. Bajorai įeję klausia:

— O kur dar du?

— Atsižadėjė manės, per sieną išlipo!

— Nu, tai dabar duok pasturgali! Gausi už visus tris, kad jū néra,— taré bajorai.

Išplaké rykštémis ir paleido, šunimis užpiude.

Nuo to laiko, dievu pasivertęs, nevaikščiojo.

52. VESELĖS ŽERTAI IR KOMEDIJOS RESEINIŲ APYGARDOS

Visuos kraštuos keltuvių rytą, pakol dar jauniejai tebeguli klėty, kaipo šernai savo lizde, o svotai visi iš anksto atsikelia ir tujaus sukas apei jaučius ir karves susiedū — parvesti pasogą, ir ant kiemo sustato pri tvoros. Ir neatiduoda, pakol arielkos kvortą nepastato.

Labai storojas tą rytą kur pas susiedą vištą pavogti del jaunuju atsikeltuvių.

Kur jauniejai guli, toje klėtėje, no, tei svotai užneša ant to stogo mintuvus ir mina linus tarškindami.

Nuo klėties ligi durių grinčios stoviamos, par kurias reiks jauniesiems ateiti į vidų, iškloja šiaudais taką teip storai.

Arti durių klėties atneša tekinį nuo ratų ir tą pakabina ant pagalio aukštai, kad galėtų sukti. Pakabintas ant dviejų žaginių, įsmeigtų ligi žmogaus stuomeni aukštumo. Ir par viduri tekino špykį pririša rankinę, o paskui vienas stovėdamas suka. O po apačios tekino padeda geldą, pilną peleñų, bük tei esą miltai sumalti. O du svotai, kurie mandragalviai yra, iš visų paskirti ant tų žertų, teip anie apsivelka išvirkščiais kailiniais, ant kupros prikiša šiaudų, ant galvos užsimauta aukštą brylį su šiaudų padarytums pyňiams. O

skvernus ir padalkas aukštyn pasiraitę, o rankose turi ilgus botagus, iš šiaudų padarytus. Ir kad tiktei artyn eina pri tos melnyčios, teip tujaus kerta anuodu par akis, kad nieks nežiūrėtų, ką anie ten daro. Vienas tekinj suka, kur yra pri-taisytas, atsispirdamas. Antrasis prie nosies, iš antros pusės tekinio stovédamas, su pagaliu arba kaladninku kišdamas į špykinį galą, dideliai barška. Tie visi balsai tarška, žvanga ir kaukia. Sako, kad jaunimas pitliavoja miltus pyragams kel-tuviu rytą. Ir teip daro, kolei jauniejai atsikelia, o kai jau atsikelia, tada anie ko pirmiausiai išbėga pri jaunuju pasigirti su savo darbu. Sako pyragų būsią ant pietų, bo anie bük pramalę. No, teip jauniejai už anų tokį gerą darbą duoda ko pirmiausiai tims melninkams česnį — dvi tris porsijas šnapso. Kad kur tekinj negauna, tei į sieną su pagaliu mala, sukdami vieną galą aplinkui, o antrą prilaikydami ant vietas, kaip cirkelį.

O kada atejo laikas keltisi iš miego jauniems ir reikia atidaryti klėtį, teip tada su ragais ir trūbais pradeda trūbyti, votagais pyškinti, su melnyčia plerpinti. Ir teip ant to balso turi visi susirinkti iš tropbos, didi ir maži, pri jaunuju klėties. O teip visų pirma maršelkos su muzikontu.

Jei yra dar motina, o jei jau nér, no, tei kad ir teta tos jaunosios turi atnešti jauniems vandenį čystą burnai nusiprausti par keltuvių rytą. O kada jau nusiprausia, tei jauniejai įmeta į tą vandenį sidabrinį pinigą del tos motinos ar tetos. Ir kaip tiktei nusiprausia, tei ta pati turi atimti tą vandenį. O kada pila laukan vandenį, tei tada randa ant dugno pinigus.

A p d a i n a v i m a s

O kad jau susieję visi pri jaunuju, tei turi visų pirma ap-dovanoti anus jaunoji (par keltuvių rytą). O tie turi apdai-nuoti:

*Kelk kelk, bernuželi,
Kelk kelk, doibileli,
O jau tavo pulkelis
Burnelę prausia.*

*Teprausie, tekelie,
Tegul dievas paded,
O dar mano galvelė
Saldaus miego nor.*

*Kelk, kelk, [bernuželi,
Kelk kelk, dobileli,]
O jau tavo pulkelis
Vieškeleliu joj.*

*Tejojie, teeinie,
Tegul dievas paded,
O dar mano galvelė
[Saldaus miego nor].*

Meškų rėdo

Vienas svotas, kuris yra gudresnis už kitus, su šiaudų pyňums supintums apvynioja aną visą ligi kojų, ligi galvos ir ing tarpšakį kabina didelį buroką nuskustą, kad raudonuotų begėdžio vietoje. Ir kepurę ausuotą plaukuotą ant galvos užmauna. Ir akmenius du paplokščius kaipo bulkos didumo sau ing rankas pasijema. Jei nereikalingiejai užpultų tą mešką, vienoje rankoje ir antroje rankoje turėdamas po akmenį, daužo. Teip tada balsas iš to daros, ir turi svotai atbuli trauktis. Teip dabar vienas pasiverčia meškininkas, turi ragą iš trūbos ožkos. Ir veda į trobą, su šniūru par pusę parrišeš. O kada įveda į veselę meškininkas, teip visų pirmiausiai eina pasikloniot jauniems. Teip anie pačėstavoja mešką. O tada pradeda šokinėti ir viseip kūliais vartytis ir už kojų mergums ima graibytis. Ir teip šokinėja kokią adyną. Ir mešką išsiveda, su ragu trimituodamas.

Eina po meškos kupčius su barzda, užsikabinęs iš linų saujos, su kromu. Teip įeidamas sako:

— Šiaudine audine, šeškini meškini, vilkų pakojos, yr mergų tarp kojų ir t. t.

Kupčius pašoka ir išeina.

V e n g r a s jeina su kromu savo, nu, tas kožną vieną turi pasveikinti. Ir kožnam į rankas žiūri ir, į akis visims žiūrėdamas, apsako visokias ligas. Ir ans turiąs nuo tų ligų liekarstę. Ir kožnam siūlo, kad imtų. O labiaus lenda jis prie mergaičių, pradeda anas graibyt ir kaišt, kur nereikia. O tos jau, sukiršytose kaip širšės, pradeda tą vengrą visos susikibusios badyti su smailiaisiais pagaliukais. Teip tas turi bėgti, užsistupyt su savo vaistu.

Kitas svotas įneša ing veselės lentkraštį arba pagalį nuskaldytą. Ir sako, kad tei yra piūklas, ir prašo darbo jau — lentas piauti. Ir ansai, nieko nelaukdamas, pastato zoslaną vidury aslos ir pats užsilipa ant ano. O su tum pagalio galu zoslaną brūža, lentas piaunąs. O po valandos jeina<...> iš lauko par duris vienas svotas, kuris yra pasivertęs į to vaiką. Teip tas įejęs šaukia ant tévo:

— Tévai, eik namo!

— O kas yra?

— Jau motina mana mirė!

O tas pradeda mušti savo vaiką, sakydamas:

— O kur tu buvai, kad mirė motina?! Kur tu buvai?

Ir teip abudu išbėga lauke, tas mušdamas, tas bėgdamas.

Gervė

Apsirėdo su indaroku, o rankovę kailinių išverčia ir įkiša lazdą su gembe surištą, par rankoves kailinių iškiša kiaurai. O patsai visas apsisiaučia su maišu nuo galvos ligi juostos. O pri galvos par pečius iškiša tą rankovę. Ir teip nuo galvos aukščio par pusę siekimo iškelia ir kaipo šokinėja po aslą, visims aplinkui stoviantims su savo snapu pakinkius kapoja ir sako kaip gervę:

— Kurrr, kurrr!

Ir kraipo galvą. Ale tasai snapas iš lazdos teip stipriai įtaisytas, kerta tas teip skaudžiai. O kada gervė pradeda labai kapoti, teip visi sujunda ir pradeda tą gervę gaudyti. Teip ta gervė po tris sykius pirmiaus su savo ilgu snapu atsibėgėjusi iš vidurio aslos, lyg netropydama par duris, sukerta

ir pati laukan išpuola par duris. Ir teip viskas pasibaigia. O kad muzikantas grajija ant to laiko gervės šokimo, tei nata:

*Šokinėjo gervé, pasikišus lendrę.
O ta lendré linkt linkt linkt,
O tas vilkas timpt timpt timpt.*

53. MUŠTYNĖS, TANCIAI, ZABOVAI JAUNIMUOSE

T e t e r v i n à m u š t i

Trys sustoja vidury aslos greta į eilę, o trečias — į tarpa. Tarp dviejų vienas atsistoja labai išsižergės su kojums ir kepurę užsimovęs ant galvos. Teip dabar tasai tarpininkas, išsižergės būdamas, vienam antram savo tavorčiui už kiškų ir skvernų, padalką graibydamas ir vis šnypšdamas ir burbuliuodamas. Ir šalia stoviantis tyko su savo ranka suduoti ing tavorčiaus ranką, kurisai laiko pri ausų prisdėjės kairiojo pusėj, o su dešine ranka ištiesės tyko (iš antros pusės atbulai rankas laiko) tetervino kepurę numušti nuo galvos. Ale tada temuša par kepurę, kada suduoda su savo ranka tetervinas tavorčiui. O jei tas tropys ant to sykio, bemušant ranką, tetervino kepurę numušti, teip turi tas eiti į ano vietą stotis. Ir teip, pakol kepurę numuša, anie daro, pakol nusibos. O kaip numuša, tei pasikeičia. Kad nugali, vadinas, „teterviną numuša“.

Š e p e t į b a d y t i

Reikia dviejų žmonių. Pajema lazdą arba pagaištį ilgą. Vienas vieną galą apsižergia tarpšakėje į vidų, o antras — antrą, atbulai stovédamas nuo lazdos. Ir teipo po vienu galu lazdos, kuris į lauką atsisukęs, ant žemės pastato šepetį. Ir teip tas, kuris pri šepečio stovi, laiko savo galą lazdos, kad antrasis šepetį nepradurtų su lazdos galu ir neišverstų ant žemės. Tas, kur yra užpakalyje, duria su pagaliu apsižergės,

kemeruoja ir sukinėja ir viseip, norédamas nudurti šepetį. O kada teip jam pasiveda padaryti, nudurti šepetį nuo galvos šukavimo, tei paskui apsikeičia. Tei turi eiti pri šepečio tas ir [būt,] pakolei neparvers, nepardurs šepečio, pakol nenusi-
bos daryti.

Katiną traukti

Padaro šniūrą dvilinką nuo šešių ir septynių siekimų, ir viename gale šniūro, ir antrame gale šniūro, kaip sulenkia dvilinką, teip dabar vienas vaikinas, parsižebojės sau kaklą su šniūru ir paleidęs par krūtinę, apsižergia ir par tarpiški. Ir antram gale vaikinas vél teip padaro. Nu, teip vienas traukia par duris laukan, o antras traukia į trobą su šniūru atbuli. Ir teip gali pri vieno vaikino prieiti keturi žmones ir daugiau ir pri antro galo tiek pat. Kur laukan par duris traukia, tei tada visus ištraukia laukan, kas tik troboje yra. Teip paskun turi juoką iš tų, kurie žiūrédamai matė, kad anas laukan ištraukė par duris. O kada yra viensyliai, tei tada tampose, tampose stenédami, bardamies viens ant kito:

— Tu nedrūtas! Tu nediktas!

Ale jei pirmiejai ištraukia laukan, tei potam vélei antras galas [ima] traukti laukan katiną iš trobos.

Voverių gaudyti

Trys vyrai susėda ant žemės greta, o vidurinis turi lazdą ar kucinį storą ir ilgą, par vieną sieksnį. Ir tą ant žemės pa-sistato tarpkelėje. Ir apei tą jau kucinį su rankums viseip grobos, laikydamas kucinį, švilpaudamas, lodamas ir tokiu bal- su, kaip voveris daro. O tie, kur sėdi greta, ištiesę turi pitkas susisukę, bo tai voveris, graibodamos apei kucij savo, viseip šaukia ir graibo, kaipo voveris po medį, ir tyko su savo ranka užduoti par anū išiestus kelius, tavorčių. O tie duoda voverei su pitka par ranką. O jei paspėja užduoti gerai su pitka voverei, tei pasikeičia su vovere. O jei ne, tei ant juokų pasiliekt.

P u o d à g i n t i

Teip daro, susédę ant krēslo, kiek yra, nugaras sukišę apskritai, o vienas, pitkā turēdamas, eina aplinkui sēdžiančiū, o eidamas pasimierkavoja su pitka par kelj. Užgautas turi pakilti ir bēgti aplink sēdžiančių ī antrā pusē. Jei ansai paspēs. O jei nepaspēs, tei tas, kur su pitka drozē, gali, greičiau apibēgēs, ī ano vietā atsisesti. O kai bēga, tei turi vienas par vienā pusē bēgt, o antras par antrā. Ir jei paspēja tas, kur su pitka, atsisesti, tei pasilikusiam pitkā atiduoda, o pats ant jo vietas. Ale visims turi teip kaleika išeiti, nuo pirmo ligi paskutinio, vis po vienā. No, teip tada ir pasibaigia.

S u s i e d a s

Žmogyscių gali būti 8—9. Ir visi turi susēsti apsukai ī rata, ī vidurį atsisuke. O vienas turi pasiversti maršelka. Tei turi stovēti vidury sēdžiančių stačias. Ir ans turi pradēti nuo pirmo lig paskutinio klaustis teip žodžiais:

- Ar tu džiaugies su susiedu savo?
- Kantenas, geras.

O kada sugrīžta maršelka ir klausia antrą sykį iš kaleikos nuo pirmojo, „ar kantenas esi su susiedu savo”, tada reikia tujaus sakyti:

- Nekantenas.
- Iš katros pusēs?
- Iš visų pusų, bo jau man labai smirda.

Teip ant to žodžio turi visi ko greičiau sukilti ir skubinti, kad ī kitą vietą sēdžiančių įsesti, kad be vietas nepasiliktu. O jei toj pačioj vietoj sēdési ir kitą neapsimainysi, tei kaip jau pasibaigs ta zabova ir kiek tokiu gali atsirasti, kad nepaspēs ī kitą vietą įsesti ir kelius kartus, tei už kožnā kartā turi štropā atlkti: ar pačiai sau ī rankā pabučiuoti, ar pipirus su rūra mälti, ar pečiū ī kūmus prašyti, ar ant vienos kojos minutę pastovēti. Ir teip turi atlkti, kaip maršelka apsūdijo. Ir teip viskas po to pasibaigia.

* * *

54. VANDENINKAS IR VANDENINKĖ

Kada gyveno Reseinių visų pirmiausis gaspadorius Didinis Jurgis, kada dar miesto nebuvo, bus apei keturius šimtus metų. Didinio Jurgio brolis vadinos Žigmantas, tas turėjo tris sūnus savo. O kada pargyveno ant svieto patsai Didinis Žigmantas 49 metus, tada mirdamas pavadino pas savęs sūnus visus tris palaiminti ir aplenkti laimą, kaip turi del savęs pačias aprinkti ir vesti sau už prietelkas, su kuriomis reiks gyventi neparskirtai iki smerties. Žigmantas kalbėjo prie smercio savo sūnams balsu apgesusiu:

— Mano vaikai, po smercio mano po keturių nedelių, pasijémę šitas lendres, eikiate ing svietą vieškeliu vendravodami. Tolei eikite, kolei nepatikste priešais savęs ateinančias tris mergas. O kad arti prieiste tą mergą, tada savo lendres meskiat iš rankų. Katro lazda ant katros mergos galvos nukris, tai tas ims sau už pačią tą mergą.

Teip tas Žigmantas pasakė savo sūnams numirė. O tie trins vaikai pasilikę pildė tévo savo įsakymus. Ir teip daré, kaip tévas saké. O kada sutiko tris mergas priešais ateinančias, tada anie meté savo lazdas. Viena ir antra lazda nukrito ant mergų galvos, o jauniausiojo brolio lazda — ant varlés, šalia kelio klaksančios. Vienas ir antras paną vedėse sau už rankos, o tas tretyasis brolis varlę turėjo sau nešti. Ir teip parsinešé namon. Pasiuko pirštinę, įdėjo tą varlę į pirštinę, ir kad ejo gulti į lovą, ir tą varlę su savim guldės. O ką turi daryti, kad reikia tévo įsakymą išpildyti?

Betgi gyvenimas tam, kurs varlę už pačią turėjo, kaip pieinas plaukė. Gyvolių ant gyvolių buvo ir pinigų ant pinigų. O turto savo krašto nežinojo nei galo. Teip jam gerai viskas sekés. Bet tiktais, kad pats eina gulti ing lovą, tada tą varlę savo, pasiguldės prie savęs, dūsaudamas glosto, atmindamas ant to, kad jo broliai turi geras pačias ir bagotų tėvų. Jis noris dar bagotesnis už brolius savo, ale vienok jo pati yra varlė. Teip ans tankiai apsiverkdavo, pajémės ant rankų ir žiūrédamas į varlę, savo pačią. O ana jam nieko nesako.

Vieną sykį tų brolių uošviai padarė didelį balių ir suprašė savo žentus su pačioms, o drauge ir tą jauniausiąjį broli, kuris varlę už pačią turėjo. Tie nuvažiavo su pačiomis, o tas, pajėmęs iš pirštinės idėtą varlę ant rankų, pradėjo verkti ir raudoti, ant varlės žiūrėdamas. Tada varlę prašneko:

— Neverk, neraudok, bet eik ant baliaus, kad tave prašė. O kad klaus, del ko tavo pati neatvažiavo, tada sužaibuos žaibai, tu pasakyk: „Mano pati dabar atsikélé, žvakę uždegé!“ O kada klaus, kodel tavo pati neatvažiuoja, teip tada pradės lietus lieti, sakyk: „Mano pati burną prausias!“ O kada perkūnai sugriaus, sakyk: „Jau mano pati atvažiuoja“.

Teip dabar tas vienas turėjo ateiti ant baliaus, pas brolių pačios tėvų. Anie džiaugės su savo pačiomis ir jo broliai savo jauniausiojo klausė:

— Kodel su pačia neatvažiavai, kaip mens atvažiavom?

Teip ant to laiko žaibai sužaibavo, o jis greitai atsakė:

— Dabar ką tik atsikélé mano pati, žvakę užsidge!

O kai pradėjo lietus lieti — jau, sako, mano pati prausias!

Teip anie broliai jo tarp savęs juokias išano:

— Jau, — sako, — kur norins par vandenį slenka ta jo varlė!

O kaip perkūnas sugriumėjo — jau, — sako, — mano pati atvažiuoja. O teip ir stojos, ir atvažiavo jo pati su šešiais arkliais. O kada išlipo iš karietos, tada tie jo broliai ir nosis nuleido, sakydami, kad jau daug gražesnė ir patogesnė, ir malonesnė už anų dviejų pačias.

O tos varlės vyras iš to didelio gailesčio, kada ano pati teip graži jam pasirodė ant to baliaus, parbėgo ing savo namus, niekam nesakęs, atrado ten anos išnarą ant lovos, tujaus įmetė ing pečių ir sudegino ir pats nuejo ing balių.

O kada pasibaigė tas balius, pargrižt namon. Norėjo jo pati lišt iš tą išnarą varlės, ale nerado. Tada ji, ant savo paties keikdama, sakė:

— Ak, nelaimingai padarei man ir sau, bo mane motina buvo prakeikusi, kad dar nebuvalo gimusi ant svieto, ir žyvate savo išsipakūtavojau 25 metus, iš varlę paversta, o paskutini buvo šie metai, būčiau tavo pati buvusi. O dabar antrą kartą

tieki turiu pakūtavoti už sudeginimą mano rūbų. Sudieu, jau daugiaus manęs nebematysi!

Teip sakydama, i varlę sau pavirtusi, iššokavo par slenks-ti, par duris ir kitas duris, ir teip daugiau nebesugrižo. O kur ji nušokavo? Ten i Vilkupės upę (ties Reseiniais). O tas jos pats pasiliko be anos, pagavo aną didelis gailestis, baisus apmaudas. Nežinojo, ką daryti, protas susimaišė. Nubėgo i Vilkupę, puolė ant galvos ir pasiskandino ing tą vietą, kur ta varlė įšoko i Vilkupę. Teip ano broliai pramanė, kad jie yra Vandeninkas ir Vandeninkė*, kad anuodu abudu vandenye gyvenimą del savęs turėjo aprinkti ligi visų laikų savo amžiaus.

55. KLUIKIS KAREIVIS

Iš rytų pusės apei Kijevą senuose čésūse koks ten karalius buvęs, labai seniai. Negaliu atminti to karaliaus vardo. Ten tas kluikis žalnierių tam karaliui slūžijo. Par tą laiką buvo didelis nepakajus ir balsi karė. Kluikis sakė matęs pri savo šalies po dešnios ir po kairės rankos krintančius negyvus nuo smarkumo baisių seidokų. Kluikis kaipo pupų pėdas vis sveikas stovėjo, kaip mūras nepajudintas paliko. Ir delto susibaidėse kaip karvelis nuo vanagų užpuolimo. Delto ilgai slūžijo tam savo karaliui. Ale kad jau daug metų išbuvo, tei jau anam nusibodo, ir pradėjo prašyti savo vyresniųjų, kada aną išvalnytų iš tos slūžbos. Ing vakarų pusę ans turėjo savo namus. Kada atleido jį, ejo i tą pusę, kur buvo ano namai. O ant kelio daugiau neturėjo piningu, kaip tik šešius grašius (arba pusę šeštoko). Nors, vaiske būdamas, turėjo daug piningu, bet visus išdalino ubagams. O kad ubagas ant kelio prašė almužnos, tei tą paskutinį šeštoką atidavė. Toliau beedamas, užejo didelę pūstynę, be jokio žmogaus gyvenimo. Tas kluikis eidamas vis tą kalbą kalbėjo balsu:

— Karaliui slūžijau, o dabar galēčiau ir velniui slūžyti!

Teip jam bekalbant, atvažiavo iš užpakalio puikus ponas su trimis arkliais juodais. Teip to kluikio klausė privažiavęs ir sustojęs:

— Ką vienas eidamas kalbi?

— Nieko, o nieko!

Tas ponas dar arčiaus prisivadino, o su ranka paglostęs, tarė:

— Ak, tu biednas esi žalnierius! Viernas buvai ant slūžbos karaliui, o dabar teip esi suvargintas. Duodu aš tau savo geras dovanas. Gal kitą dieną už anas man atslūžysi.

Davė anam kapšą, arba plozę, su pinigais, sakydamas:

— Kad tu išalksi valgyti, o užeisi kur į karčemą ir duos tau ką gerti ir valgyti ir kad tu mokési už tą valgį pinigus, tei tu niekados neskaityk pinigu. Iš plozės krėsk į rieškučias kam reikia su abims savo rankums, kiek ans norės. Tavo plozé vis bus pilna, tau slūžys tie pinigai ant gero. Ale iš tos plazės niekados neišpilk visų pinigų, neskaityk, kiek anu yra, tai tada bus ir bus. Ar tu supranti?

— Su... su... suprantu!

Davė jam dar žvakelę vieną mėlyną. Duodamas sako:

— Su ta žvakike, kur nakosi, kada tropyses su kokia merga sugulti, tei tu par pat įmigj uždekl žvakę. Kada ana žibės, tada nei viens nei justi nejus, smarkiai miegos. O tu kurią mergą norési sau už pačią vesti ir tau patiks, teip tu su ta žvakike degančia prikišk tos miegtančios mergos, ką tiktei anos klausi, norédamas ką žinoti, tei tau visą teisybę ir savo ščyrybę turės apsakyti miegodama.

Apdovenojęs pats nuvažiavo savo keliu, o tas kluikis ejo savo keliu. Priejo didelį miestą, o kada jau buvo valgyti labai išalkęs, pasiskyrė sau didelę karčemą ir mieste užejo. Par tris dienas gérė, valgė, uliavojo su 12 tavorčiu, kurių prisirinko. O kad reikėjo mokéti, liepė šinkorkai ištiesti skraitą, o tą savo plozę pakratė ir prikratė pilną skraitą raudonų pinigų.

Šinkorius, matydamas ano be mieros bagotystę, norėjo už žentą jį gauti. Turėjo tris dukteris. O tum kartu tokia mada, kad po sutiktuvu reikia mergą išbandyti. Tas kluikis sutiko su vyresniaja duktere. Kad sugulė pirmą naktį, kai par pačią 12 adyną, kad užmigo merga, o savo žvakutę uždegęs prikišo pri akių, teip anai sakė:

— Ar tu esi ščyra ir teisinga?

— Ci ne, jau su keturiais ar daugiaus žertavojau!

Ant rytojaus pasakė tévui:

— Aš neimsiu tos dukters, duok man kitą!

Kluikis išbandé, kad ir dvi jaunesnés nebuvo ščyros. Pa-buvo dešimt dienų ir išejo. Užmokéjo, sudieuva tévams ir duk-terims pasakęs, toliau iškeliavo. O kada par mylią nuo to miesto nuejo, šitei ir vél pavijo su trim arkliais juodais pui-kus Jomylesta. Apsistojo. Jomylesta apsistojos ir sako:

— Eik šen, aš turiu tave pavéžinti. Jau tu labai privargai, kolei cielą mylią iš miesto atitursavai. Man tavęs gaila!

Tas kluikis įsirito į jo vežimą. O tas Jomylesta kaip su-judino savo arklius, teip tam kluikiui pasirodė, kad žemé su-drebéjo po arklių kojomis, kalnai susijudino ir girios išlūžo — su tokiu baisiu trenksmu ir žvangéjimu. Prilékė su šтурmu didelę pūstynę, baisias pelkes, tyrulius. Tarp tų pelkių ir ty-ruliu bestovis puikus juodas dvaras, ale ant gaidžio kojos. Tas Jomylesta sako:

— Tu nieko nebijk, tu čia nežūsi, būk tiktei tu drąsus, aš tau darbą duosiu. Par tris dienas ir naktis už tas mano do-venas, kur pirma dovanojau kitąsyk — plozę, žvakikę,— tu man atidirbsi.

Kada įvedė tą kluikį į tą dvarą, rado kuknę, užkaista tris didelius katilus. Pristaté aną pri tų katilų ugnį kurstyti, kad tie katilai virtų ir virtų be jokio sustojimo par tris dienas naktis. Tie katilai uždengti su stipriais dangčiais. Tam kluikiui įsaké tvirtai, kad nežiūrėtų nei į vieną katilą. Kaip viens pasiliko, kaip pradéjo katilai baisiai virti, apsižvalgė, kad niekas ano nemato, noréjo pažiūrėti, kas čia teip dideliai ver-da. O kad atidaré dangtį nuo katilo, pamaté savo pulkaunin-ką, po katrum slūžijo, katile smaloje verdantį. Nusigando, už-dengė. Antrą dieną antrą katilą pažiūréjo — atrado savo ma-jorą. Trečią dieną — seržantą rado.

Išbuvo savo slūžbą. Jomylesta pašaukė aną į pakajų pas-savęs, davé jam gerti ir valgyti.

— Dabar tu išslūžijai pas manęs tris dienas, ir vėl tave pavėžysiu, bo tu iš savos galvos netropysi, kur dabar eiti, ir [gali] keliu paklysti.

Jomylesta išejo lauku su tum kluikiu, rado pri pagonkio tris arklius, ale jau jie buvo balti, bo tei buvo tie patys, kur virė smaloje katile, pabalo nuo virimo. Jomylesta įsodinės pasijudino iš vietas — žemė sudrebėjo, kalnai jémé skirtystis į šalis, ar vanduo, ar garios, visur kiaurai ejo. Akių sumerkimu pri vieno kuningaikščio miesto atvežé. Paleisdamas daro tam kluikiui persergėjimą:

— Tau jau kad daviau plozę, tei tu niekados nepilk iš aukšto į kieno noriantis skraitą, kaip tu dabar darei, ale pilk iš savo sauį, o iš rankos duok, kam tu nori.

Teip pasakės, sugrįžo Jomylesta su dideliu alasu. Tas kluikis atejo į miestą, nusipirko gražius drabužius, pasirėdės pukiai, nuejo į traktyrių to kuningaikščio, kur ans gerti ateidavo. Pradėjo gerti, uliavoti vieną ir antrą dieną. Kada susirinko slūgos to kuningaikščio, jémé anus labai čestavoti visokiai trunkais, kokius pats kuningaikštis gerdavo. Iš plozés saujums jémé ir mokėjo be skaitliaus. O šinkorius nusigandės šokinėjo kaip overis apei tą žalnierių.

Slūgos pasaké kuningaikščiui, kad yra toks, o toks atejūnas labai bagotas. Tas kuningaikštis liepė pavadinti pri savęs ant pietų tą svetę. Tas nuejo pas kuningaikštį. Kad pavadino pri stalo, tei kluikis žodis po žodžio apsaké savo gyvenimą, kaipo vaiske ir velniai slūžijo. Kuningaikštis, tą girdėdamas, apsiverkė. Kuningaikštiké teipojau apsiverkė. Kad jau buvo po pietų, pats kuningaikštis, atsikélęs iš kréslo, tam kluikiui trissyk į galvą pabučiavo, sakydamas:

— Aš tamstą noriu priimti iš savo žentus! Turiu dvi dukteris, katrą tu norési!

Tas iš savo papratimo atsakė:

— Dėkavoju už tą tamstos loską, kad manim nesibaidai. Nebūsme mes alkani. Turėsme visa ko iki soties. Kad man žadi dukterę, teigi duok išsiskirti, katra man patiks, ant nakties. Aš nieko pikto anai nedarysiu, gali mane ir slūgos var tavototi.

Tévas, norédamas bagotą žentą turėti, daleido. Sugulė pirmiau su vyresne. O kad naktį užmigo, kluikis uždegė savo žvakutę, prikišo prie akių ir paklausė:

— Ar tu ščyra esi?

— Tei neščyra!

Kluikis atsitraukė. Ant rytojaus prašė, kad jau duotų antrą. Tévas davė. O kad antrą naktį teip pat padarė ir užklausė, atsakė:

— Ak, esu ščyra!

Sugulė kluikis su ta pana gatavai, paliko to kuningaikščio žentas, buvo veselė. Po kelių metų pasiliko gaspadorium po tévo galvos.

Seniejai lietuviai sako: kaipo čia mužikai ponui tarnauja, teipo ir po smerčio turės tarnauti — ponas katile smalos virs, o mužikas turės ugnį del pono savo.

56. PLIURZIS IR PYRAGAS ŽIRNINIS

Senovės laike teip atsitiko. Kad dar mažai buvo mieste žmonių, o visur girios niūksojo kaipo mūrai, o labiausiai apei Žemaičių kraštą. Kada tas Pliurzis* buvo kilęs nuo gudų, apsigyveno apei Eržvilkų pagal didelę girią, kurią šiandieną vadina Ašmaite*. Pargyveno 16 metų, užsiaugino du sūnus. Ir teip diena po dienos Pliurzis pastojo labai bagotas, turėdamas sylą su vaikais savo. Pastatė antrą trobą labai dailią. Dabar paprašė ant įkurtuvių bagočius mandragalvius ir kurie buvo pasipūtę savo puikybe. Teip del anų didelį bankietą iškélé su muzikums ir visokiums linksmbyiums par cielą nedėlią.

Gale lauko to Pliurzio gyveno par du verstu netoli biednas žmogus, kuris, su pačia būdamas, nieko neturėjo, ale tik tam sykiui, mito iš savo mažo daržiuko, į kurį tilpdavo pūras miežių séjos. Ale tas Pliurzis ano nekėsdavo, su [anuo] niekados nekalbdavo, buvo nuo ano paniekintas. Teip dabar nei ant įkurtuvių savo trobos neužprašė. Bet tas biednas žmogus susišnekėjo su savo pačia:

— Mano susiedas Pliurzis kad ir mane neprašė pas savęs, bet ir aš neiškėsiu kaip vilks nekaukęs! Norins sako žmonys, kad neprašytam svečiui jau vienos nér, ale bet aš noriu eiti aplankyt i aną.

Tas biednas nieko daugiau neturéjo, kaip tiktais žirninį pyragą, nes tada žirniai užderéjo. Prisikepęs terbą žirninių pyragų, ejo pas savo susiedo ant įkurtuvio. Ale kaip tik ideo par duris, tujaus pamatęs Pliurzis klausia:

— Ką čia atneše?

— Ką man dievas davé, tą aš ir atnešiau!

Kad jau pamaté visa besieda, kad yra pyragai žirniniai, Pliurzis supykęs ant šyderstvos pasaké:

— Eik tu sau po velnį lauku su savo tokiais pyragais! Tei tu geriau padarytumei, kad tus savo pyragus į peklą nu-neštumei velniam! Anus ten pačéstavotum, o ne mumis čionai ant to bankieto, bo mens turiam ir kvietinių pyragų, mums gana.

Tas biednas žmogus, užgédintas nuo savo susiedo, ejo namo. Netoli namų savo susitiko seną ubagelį, tam ubagui apsaké. Ubagas sako:

— Klausyk tu manęs, aš tame pamokysi, kaip tu turi daryti. Eik tu dabar į peklą ir čéstavok visus nuo galo ligi galo. Kaip jau neteksi pyrago, o velniai matys tuščią tavo terbą, klaus tavęs: „Už tavo tą čésnį gerą ko tu dabar reikalauni?“ Nieko tu daugiau neprasyk, kaip tik putų nuo smalos, nuo pat viršaus. Kaip tu griebsi tas putas nuo katilo, tei tu iš palengvo su abims rankums, ištiesęs į šalis, apsukdamas į ratą su dviem pirštais iš vienos rankos ir kitos, tei yra su smilium ir didžiuoju pirštu, putas krésk į terbą, ligi kolei bus pilna terba. Padékavok ir eik sau. Paskui vél mudu pasimatysme.

Tas ubagas pamokinęs nuejo savo keliu, o tas žmogus teip padaré. Kada iš peklos išejo nešinas terba, teip dideliai nurvargo. O kada nuo peklos par mylią nuejo, atrado lygias vejas ir plačius laukus. Norédamas pasilséti ir atsigulti prie saulės šilimos, o terbą padéjės pas savęs. Ale kad pamiegojės pabudo, galvą pakéléjės pamatę, kad pilna veja ir laukas pilkų avelių. O kitos avys, atbégusios pri ano, jémė kojas, rankas

ir jo barzdą laižyti. Pakileš iš savo vietas, apsižvalgė ant visų pusią, kad anų avių galo nebuvo matyti, o terbą atrado tuščią. Jémé dyvytis iš to. Ant to sykio atejo tas senelis ubagas:

— Ak tu, mielas mano žmogeliai, kaip tu gražū darbą padarei su tais savo žirniniais pyragais! Teip daug dūšelių iš peklos išgelbėjai! Dabar aš tau užmokésiu už tas avis, kad tau duonos užteks ligi gyvos tavo galvos.

Teip sakydamas, davė jam baltą akmenelį ir liepė parnešti į savo klėtį ir padėti ant vidurio aslos ligi rytojaus.

— O ką paskui rasi, vartok sau sveikas.

Teip senelis padavęs akmenelį, o nuejės pas tų savo avelių, nusivarė sau. O tas žmogus parejo namon ir teip padarė, kaip sakė senelis. Ant rytojaus, kada nuejo į klėtį pažiūrėti, atrado pusę klėties pinigų. Teip iš to didžio džiaugsmo padarė bankietą, supraše savo aplinkinius susiedus, kélé bankietą par du méniesius.

Kada tas Pliurzis dagirdo, kad tas biednas pastojo bagotu už pyragus žirninius, teip prisikepė kvietinių pyragų ir pakinkė į du vežimu ir pajémé tris bernus į peklą važiuoti. O kada nuvažiavo prie peklos, teip savo bernams prisakė vežimus daboti, o patsai su pyragais ejo į pat peklą čestavoti velnį. Velniai užklausė:

— Ko tu paskui norési už čėsnį?

— Aš teip norésiu, kaip mano susiedas su dideliais pinigais iš peklos pareiti!

Teip velniai sako:

— Ale tavo susiedas nuo mūsų nieko daugiau negavo, kaip tiktei putų nuo šešių katilų. O tu gal daugiau nori, ne kaip terbą?

— Matai, man daugiau išpuola gauti, bo mano kviečių pyragai, ano buvo žirniniai.

Velniai prileido pri pirmo didžiojo katilo, ale tas kad jau pradėjo griebti su abims rankums, su visais pirštais, cielos delnos. Teip velniai, matydami, kad lakomčius be galo tas Pliurzis, pagavo velniai už kojų ir ant galvos į tą patį įdrėbė kaip skilandži, sakydami velniai:

— Nu, tu, bagočiau ir lakomčiau, virk katile pas mūsų par visus amžius savo!

Ale bernai, kur vežimą dabojo, išgirdo vienu balsu su cypusį gospadorių savo. O tie iš išgąscio į vežimus šoko ir lėkė kaip galédami. O kada namo parvažiavo, pačiai ir vai-kams apsaké, kas stojos su gospadorium. Nuo tos dienos išnyko ano gyvenimas, pati tujaus mirė, o vaikai išgaišo<...>. O tas žirninis pyragas mažu ir dabar gyvena ant svieto.

57. VILKTAKIS, ARBA KELIO DIEVAITIS

Netoli nuo Šidlavos, kur yra pušinė ir matytis kaima, vadina-ma Šunkepiai, teip toje vietoje, kur yra kaima, gyveno ki-tąkart vienas atejūnas iš kitų kraštų, vadinamas Bertulis, labai turttingas, bet anasai daug kamedijų žinojo. Ir dabar kur-ne-kur žmonys apsako apei ano gyvenimą, noris seniai tas buvo, gal nuo trijų šimtų metų nuo ano atminimo.

Vieną kartą vasarą šienapiūtėje, kada šieną vežė su samdyta savo mergaite, ir užejo ant to gospadoriaus ta valanda, kada jam reikia į vilką pasiversti. Ir visados tam laike par pusryti devintoje adynoje ans pavirsdavo ing vilką. Ant kelio ir takų pasilakstydavo, kur žmogų sutikdavo, sukdamo po deš-ne ranka, keliu bégdamas į girią. Kiti jo susiedai nepasergė-davo gerai, kad ans mokėdavo teip padaryti. Teip dabar su ta mergaite samdyta sau kraudamas šieną į vežimą ir sakė jai:

— Aš eisiu į girią valandą pavaikščioti, o tu čia ant šieno vežimo pasiilsék, pakol aš pagrįšiu iš girios. Bet kad vilkas atbègs pas tavęs, tu neužgauk ano.

Teip jis palikęs tą mergą, patsai nubégo į girią. O po valandos atbégo pas tos mergos vilkas baisus, didelis. Ana pa-maciūs šoko ant vežimo šieno ir šakę gelžinę į rankos su-griebė. Davai tas vilkas pulsi ant jos, par gvoltą l̄ist ir nori ją sudraskyti kaip gyvai, bet ta merga daugiaus nieko nedaré, kaip tiktais su šake gelžine gynés, o gynés nuog savęs. Teip ana bešturkuodama ir bemosuodama ir pardūrē tam vilkui

antakį su šake. Teip tas vilkas su kruvinu antakiu, nieko ne padarės anai, nubėgo sau ing girią. O po geros valandos par eina jau gaspadorius iš girių su kruvinu antakiu. Jémé ant tos mergos rūgoti, už ką vilką užgavo. Teip ta merga nutilusi, jam nieko nesakė, bet tik mislijo, kad jos gaspadorius buvo į vilką pasiverčęs. O kada parvažiavo namon su savo vežimu, tam vakare pasakė ta merga samdytam bernui, kaip anai tą dieną atsitiko su gaspadoriumi.

O ant rytojaus bernas su gaspadoriumi nuvažiavo šieno vežti. Tam gaspadoriui vežimą šieno bekraunant, ir vėlei už ejo ta valanda, kad ans nori į vilką pasiversti. Nér ką jam daryti, palikęs vežimą, šieną ir berną savo, eina į girią, nieko nesakes. Tada ir ano bernas ejo po valandos paskui užlankstomis, kad gaspadorius nepamatytų, ir nori žinoti, kaip ans gali pavirsti į vilką. O tasai gaspadorius turėjo tokią aprinktą vietą del darbo. Pajémé tokią bille kokią nuo medžio lazdele, pasmailino vieną ir antrą galą, sulenkė lankiuką ir smeigė į žemę vieną ir kitą galą. Ir patsai atsistojęs apsižvalgė aplinkui, ar nemato kas aną. Tada jau, turédamas viską gatavą, nieko nelaukdamas, susilenkė dvilinkas ir išlindo par tą lankiuką. Tokiu būdu apvirto į tikrą vilką. Ir bėga sau keliu ir po girią laksto, vilku pasiverčęs, kiek česo jisai nori, ar dieną, ar tris dienas, ar tris nedéles, ar tris adynas. Tiktai turi būti vis vienas lyšnas. O kada jau ateina čésas, kad reikia pastoti žmogumi, tada vél atbėga pas savo tą lankiuką, tuojuo stoja žmogumi, tokiu, kokiu buvo.

Bernas, matydamas, kaip gaspadorius darė, ir ans pabandė lišt par tą lankiuką. Kada teip padarė, ir pasiverė į vilką. Kaipo ansai jo gaspadorius, lakstę po laukus ir girią. O po trumpo laiko palakstęs, kad sugrižo pri to lankiuko sulenkto parlisti ir pastoti vél žmogumi, netropijo teip padaryti, visaip landžiojo, o landžiojo, o vis netropijo atlisti. Ir teip paliko tas bernas vilku. Cielus metus klaidžiojo po girią, o kad parsisuko ing metus pas to paties gaspadoriaus, tada ansai sugavo ji savo teletninke. Kaip už ausų nustvérė, o pajémės lazdą, išpylė šonus ir vėlei atvertė į žmogų tikrą, sakydamas:

— Kam tau reikėjo daryti, kaip mane matei darant! Juk tu buvai žmogumi ir turi būti žmogumi. O ing mane ko tau žiūréti, kaip aš darau, bo aš ant to ir užgimiau vilktakiu ir turiu tokiu būti.

Teip tas bernas už tą savo sauvalę ir kalčią turėjo tarnauti tam gaspadoriui cielus metus darmiai.

O kad daug metų pargyveno ant svieto vilktakis, turėjo mirti. Bo kas užgimė, tas turi mirti. Kaip aną mirusį pašarvojo (prausé), tada rado užpakalyje <...> par cielą gniaužtą uodegos galą. Teip ir visi žmones, kurie apei tą vilktakį žino, sako: kad yra ant svieto užgimės su uodegos galu<...>, tai yra vilktakis vadinas. Bet kad jis yra geras susiedams savo, tada turi didži laimą nuo ano, ar perkant ar parduodant, keliu einant, aną patikus tą dieną, būk pasitikrinęs, kad laimę turési tą dieną pasitikus ant pirkimo ir pardavimo. Del to jisai pats kalbédavo tankiai savo susiedams tuos žodžius: „Vilką sutik — laimė. Zuikį sutik — nelaimė*. Bobą sutik — nelaimė*. O pilnu vežimu sutik priešais ateidamas — laimė didelę tą dieną“. O teip visi susiedai anos apygardos, kurie aną pažino, vadindavo kelio dievaitis*, o kad grubijoniškai bardamasys — vilktakis. O teip munsų seniejai žemaičiai pasakoja viens kitam, kad yra labai daug tų vilktakių apei Kijevą.

58. DIKLIUS

Apei Raseinių ir Kalnųjų apygardą senieji žemaičiai, kurie tebekruta parkaršę, tei anie apsaké — Alsutis 130 metų, Bakutis Martynas 111 metų (sakė Tvarkui), tei anie apsaké apei tą Diklių. Kurie gerai žino, sako, kad ans gimé netoli Girkalnio, iš Pakalniškių kaimos, iš vargingų tévų. Ale piemeniu kaip praugo ir išejo ant slūžbos svetimiems tarnauti pas vieno gaspadoriaus Gico, o paskui pas Šinauskio. Ir teip buvo pas vieną pusę metų, o pas kitą dar metus tegaléjo išbūti par savo didelį kytrumą ir neapimtą ano labai mandrumą. Ir teip mauliojo, kaip tas bulius po svetimą bandą — kur diena, kur kita — po visą parakviją Girkalnio, Reseinių, mokydamasis

nuo raganų darbus, nuo biaurių bobų, kurios tą darbą gerai žino. O tei del to, sako tas pats Diklius, kad boba velnio galvą ant savęs turi ir del to anos gali blogai ir gerai greit padaryti. Ir del to tei sako.

Teip kad kitą kartą ejo Kvaraba dievaitis vienu keliu su tarnu savo ir rado ant kelio besipešant bobą su velniu. Teip Kvaraba savo tarnui sakė tą ardymelį tarp anų parskirti, kad teip nesimuščių. Ir teip sau tarnui pasakės, nuejo sau vienas keliu. O ano tarnas įsimaišė tarp bobos ir velnio, pradėjo skirti, gadyti anus. Ale tundvi bobos, įniršusios į peštynę savo, nenorėjo ano klausyti, ale dar ant to torno su didžiu piktumu šoko aną smaugti už tatai, kad ans čia kišas ing jų tarpą. O tas jau tarnas, turėdamas tą galybę ir valdžią nuo Kvarabos, supykės ant vienos ir ant antros, nutrotino abims galvas už tatai, kad ano neklausė, ir paliko beklaksančius negyvus. O patsai tarnas, padarės teip, pasivijose savo Kvarabą dievaitį. O kada prisivijęs arti, ir klausė:

— Kas ten déjose?

— Abims galvas nusukau!

Teip čia vėleli Kvaraba subaudė tą savo tarną už negera darbą ir liepė, kad kuo veikiausiai nubėgtų atgal ir galvas jiems uždėtų ir kad anie gyvi vėl sau stotų, kaip kad buvo. Ale tas tarnas iš to savo greitumo pakeitė galvas iš netycių. Ir teip bobos galvą uždėjo ant velnio, o velnio — ant bobos. Ir tujaus anie sukilo sveiki, teip kaip ir buvo.

Ir teip tas Diklius sakė matęs savo akims tą bobą, kad ana buvo netoli Šatrijos kalno ir ten trobelę sau turėjo, ir buvo ant veido juodai raudona, nosis užkumpusi, dantys priešakiniai ilgesni, pati stora, kaip terlukas. Ir dar ilgai po to gyveno ant svieto. Ir ana ko pirmiausia buvusi ant visų raganų raganė. Ir dar daug iš anos vaikų užgimė ant svieto. Del to iš anos kurie buvo, iš pamiliujos tos bobos, nu, tei tos bobos velniai labai saugojo ir bijojo. Ir teip tas Diklius tankiai kalbėdavo apei tas bobas, del to, kad ans labai gerai apei anas žinojo ir anas matė. O tas jau Diklius iš mažo, būdamas dar piemuo, turėjo mandrumą galvos tokios išmislių. Ganydamas bandą po girias, išmislio kerdžiamas trūbas iš skirpstų

medžių dirbtį, bo iš tokio medžio yra ko garsiausios, kad nавet už mylios balsas girdėtis, kada tik tyki, be vėjo. Ale tas Diklius darydamas ilgas, nuo pusė sieksnio ir bišķi riestas, ale nedidžiai storas, o tiktei į storgalį trūbos galēdamas įkišti penkius pirštus, sukišdavo į galų skyles. Ir kaip lengvai padarydavo, paieškodavo skirpsto, kur yra nestoras ir gali būti ant to gadnas. Teip ans aptašęs ir apdailinęs, kaip reikia trūbai, o paskui pusiau parskeldavo ar parpiaudavo ir teip vieną pusę su skaptu, kur šaukštus skaptuoja, išskopdavo, ir teip antrą pusę. O paskui su eglės sakais susvilina ir sulipina abi-dvi puses, sudeda į krūvą, o ant viršaus trūbos, kad stipriai laikytų, tosi, nuo beržo nuluptą, par colį kaip diržiuką visą trūbą apvynioja, su sakais pašildydamas, kad gerai priliptų. Ir teip jau padarydavo. Ir del to tei, kad tas medis išduoda didelį balsą ir labai aiškų, išrinka ant keturių balsų. Ir laiko trūba par 10 metų ir daugiaus. O del kerdžių ta trūba labai yra reikalinga prie didžių girių ir tankių krūmų. O kur kaimos yra banda, po 400 karvių gano, o piemenų yra po 12, o kada į girią įgina, tei du piemens eina už vieno šono bandos, o antri du eina už antro šono, o trečias viens koks galą varo. Ir vėl turi būti trins už pirmųjų, o kerdžius eina su trūba gilyn sau vienas ing girią. Par kokią pusę mylios kada nueina. O kad randa gerą kur erčią, kaip daržą, tada kerdžius atsistojęs ant tos vietos pradeda trūbyti, o piemenys, balsą išgirdę, žino, kur gyvolius varyt ant balso trūbos. O kad atgena ing tą vietą, teip tada visus gyvolius paržiūri, ar visi yra. O pas-kui visi piemens ir kerdžius uždainuoja dainą tokią:

*Stovagula, stovagula, galvijelai,
Jau pavargo piemeneliai, piemeneliai,
Anksti rytą kélūneliai, kélūneliai,
Juodo purvo bredūneliai, bredūneliai!*

O kad jau po dainos tos sugula galvijai, teip tada turi būt pietūs. Ir kur visi turi madą sustoti, no, tą vietą vadina galvijų stovyklas. Ir teip kožnoj kaimoj, kur yra didelės ir tankios girių, no, tei turi būti kerdžius su savo trūba, ir kaip reikia rytą anksti atsikelia, teip tada turi visų pirma gyvo-

lius išvaryti į veją*, tei turi pirmiau užtrūbyti, kad iš miego kelias piemens. O antrą sykį užtrūbija už adynos, kad valgytų pusryti. Trečią sykį užtrūbija, kad visi gintų karves i krūvą. Ir del to tos trūbos buvo labai reikalingos del kerdžių. Ir del to tei Diklius nemažą turėjo pelną del savęs, bo tei ans pirmiausis [išgalvojo] tą trūbą. O kaip ans i cielą vyra užaugo, no, tei metė tą savo meistrystę ir prisipainiojo pri mokslo raganų, kurių nemažai aname laike buvo. Ir teip tas Diklius, kaip sako seniejai, gyveno dieną po dienos, kaip paukštis ant šakos. O kad išejo vėjus gaudyt po svietą, jau ir dabar niekas ano nemato ir nežino, ar béra gyvas, ar ne su savo raganišku darbu. Kaip tei yra sakoma: ką kas pasés, tei tą ir piaus.

59. LAUMĖS KARVĖS

Laumės tos, kaip buvo, jau yra nuo marų metų, kaipo apie anas seniejai pasakoja, karta i kartą paduodami. Dideliai seniai, sako, karvės tokios didelės buvusios, kad del anų nebuvo tokio tvarto, kad būtų galėję kas anas kur sustatyti ir pririšti. Anos vis po laukus laikydagosi ar naktį, ar dieną. O anas milžti galėjo, kas kam papuolė, ar tai biedniejai, ar tai bagotiejai, kam tropijos pri anų prieiti. Anos dienomis ganési, kur yra po girių plačios erčios, o ant nakties pereina į kalnuotas vietas, ir kur pri lomos kalnas, anų būriais, pulkais sustoja. Ir kur tiktei savo stovyklą apsirenka, teip ten tankiai ir parėina į tą vietą stovėti. Ir del to žmones prasimanė po laukus duobes kasti del tų karvių, kurios, radusios tokias tai duobes iškastas, tei anos ant nakties pilnas duobes prikemša. Sustoja eilių eilės, ir visos, sako, buvo pritvinkusios. Teip tada eida vo gaspadinios ir bobos labai anksti milžti, ir teip sako, kad bačkas ir kubilus pieno pripildavusios. Del to tas duobes pramanė alkums*. O tei nuo senųjų žodžių yra sakyta, kad „aš nealksiu, turédamas duobę del tų karvių“. Ir po šios gadynės mens sakom alka. Todel yra vadina alka, kad anoję niekas neišalko ir vis buvo perpiln pieno. Ar biednas, ar turtingas — visi nebuvo alkani.

Ale atejo tokia koronė, kaip sako seniejai žemaičiai, užėjo toks didelis be galio šaltis, su viena nakčia iššalo visos ir visur tos karvės. O tiktei šiandien ženklus randame paliktus — ir žemėj, ir po žvyrus laumės karvių papus*, kur dabar matome ing akmenius paverstus.

Tą teisybę pasakojo kriauciaus Antano Tvarkaus dėdė iš kningų, kurias nuo pavietrės metų buvo skaitės, kada jis dar turėjo dvylekos metų. O šiandien jis, Antanas, turi 86 metus ir savo dėdės skaitymą ligi šios gadynės žinios užlaiko. Ir jis ketino dar daugiau pasakyti apie laumes, arba lomes. Dar ne galas, gal dar bus toliaus. Yra tokios kningos drukavotos, ale kur jos yra, nežino.

60. MĖNESIS DANGAUS IR JAUNO ZNOKAI NUO PALMONO GADYNĖS

Ans, Vaivadas, apsakė nuo gadynės tokios. O kad atejo ing mūsų Lietuvos kraštą Palmonas*, sako, su penkiais šimtais girininkų, arba, kaip sakant delikatniai, ne kaipo statmukis, tai yra bajorai. O kur anie pradėjo savo jau gyvenimą apsirinkt? Visų pirma ant krašto upės Dubysos ir kur yra Jūré ir pagal Nemuno. Ir metų nuo to laiko tikrai tiek yra 1018 metų (tūkstantis aštuoniolika metų nuo laiko užrašymo 1888 m.) po Kristaus gimimo. Palmono draugininkai buvo du tikru broliu: vyresnis Turinas* vardu, o antrasis Mardisas*, o sesuo buvo vardu Marcė. Ir teip tos trys žmogystės atsidangino ing Viduklę, kur sau apsirinko ten labai dailią kalvą gyventi, kaip dabar davadija mums seniejai žmones ligi šito laiko.

Sako, kad anū sesuo Marcė ejo vieną naktį vandens iš savo šulinio, ir tenai nebetoli, per dvidešimt sieksnių, nuo to šulinio, buvo labai didelis akmuo. Ir ant kiemo jau paverstas. O ant dangaus mėnuo buvo, pats pilnuotis. Teip buvo naktis labai šviesi. O vokietukas ant to akmenio atsirado besėdis ir batų aulą rankoj turėdamas. O vis keldamas į aukštą, sako, į ménulį žiūrėdamas:

— No, tu šviesk man, vaike, jog tei čia ne žertai yra, bo tei meistras batus turi siūti!

Ir teip tas vokietukas po šešius sykius teip sakė. O už septintą sykį tik sykiu iš ménésio šviesa tokia kaip pagaikštis stojošas kaip žaibas, tėškė per nosi tam vokietukui, ant to akmenio sédžiančiam. Tokiu balsu, kaip kada prūdas su daug vandens ištrūksta iš savo vietas. O tas vokietukas ant to akmenio su tokiu balsu paleido piki, kaip iš dešimt votagų kad kas sykiu supyškėtų. Ir pasidaré balsas toks ant tos vietas ir ištiško juoda smala, kurią per daug metų iš tenai prasimanė žmonės imti ir daryti liekarstas del saveš ir del gyvolių, kuri vadina velnio šudu (Deuveldrek*).

O dabar jau ta merga Marcė, kuri teip matė tokius prajovus, vandenį iš šulinio pasisémusi sau ir, būdama drąsi ir atvožni, be jokios baimės įejusi į trobą, pasakė savo broliams. O anie ant rytojaus kada teip rado, tada labai teiravosi, norėdami žinoti nuo tos savo sesers, kaip anai pasirodė, kokia ten pradžia buvo tų znokų ir kokia pabaiga. Marcė kaipo matė, teip viską broliams savo apsakė, kaipo posmuote nuposmavo ligi galo.

Ir po to atsitikimo vieną kartą ejo vakare, jau vilkduoj, vél vandenio iš to paties šulinio. Ir teip jau buvo pats pilnuotis ménésio, šviesi graži. O ta merga jau savo viedrą paskandinusi šulinyje, todel kad pasaitas buvo nusmukęs. Ana, graibydama po vandenį viedrą, rūstybėje savo purkšt kaip katė prieš darganą pradėjo. Perpyko ant viedro, rūgojo ant dangaus ménésio, kad anas neaiškiai tešviečia į šulinį. O kada ana, ant ménésio žiūrėdama, ištaré tus žodžius, sakydama:

— Ak, tei mano užpakalis geriau gali šviessti, nekaip tas cielas ménuso, kuris žiba ant dangaus!

O kada ana teip ištaré tus žodžius, teip toj valandoj aną ménuso pagavo su viedrais ir naščiais nuo to šulinio pas saveš, sakydamas teip:

— Nu, kad teip tavo užpakalis yra šviesesnis už mane, nu, tegul gi dabar šviečia su manim drauge, kaip aš šviečiau per visus jau amžius!

Ir teip tą mergą ménuso pagavo pas savęs ir pasistatė į pat vidurį sau su viedrais ir su naščiais. Ir kurie šiandien senieji mūsų žemaičiai pasako ir rodo ménesyje, kas ten yra, vienas kitam, kad ten merga stovianti už pakūtos su viedrais. Ir dabar mūsų gadynėje daug yra kalbančių:

— Kad naktį yra pilnatis ménuso, niekados negulk ar pašalyje prie sienos, ar ant pliko lauko, prieš ménesį kaktą išstatęs arba smakrą pakreipęs, arba kojų blauzdą pastatęs, ar šlunkus kokius kūno savo išstatęs prieš ménesį!

Teip daryti niekados nebuvo valna senovés čésuose. Ir sako, kad iš ménesio pergandindavo ne vieną senuose laikuose. Kas teip darydavo, ar vėzdu užgaudavo gerai, kaip kada kits pajusdavo kaip sloganą, kad spaudžia, sunkumą ant viso kūno, prislėgdavo kokią pusę adynos, paskui paleisdavo. O kitiems ant kūno ženklas koks skaudumu pasirodydavo. O teip nuo senų gadynių ligi šiolei labai saugodavos teip daryti prieš ménesį, pašalyje kur gultis, kad į akis yra ménuso.

O dabar yra antras vél pasergéjimas iš jauno ménesio stojimo. Pas mūsų senuose laikuose datirta, o teip nepeikia ir šios gadynės žmonės, kada tei yra teisybė.

1) Jauno ménesio stojimas. Kokia pagada ketvirtą vakarą jauno, tei tokia bus tankesnė ir per visą ménesį.

2) Trečią vakarą rausvas jaunas, tai tame ménesyje bus tankiai vėjuotų ir negadlyvų dienų.

3) O jei trečią vakarą yra tamsus jaunas, tai tame ménesyje rodo tankiai lietaus.

4) O jei baltas ir čystas ir abu galai jauno yra smailūs ir ploni, nu, tai znokai geros pagados.

5) O jei trečiam vakare melsvas ir storas, o galai žemyn pakrypę, nu, tai ženklas, kad bus baisūs šlapumai. O jei vasarą, tai lietus su vėju.

6) O jei yra jaunas trečią vakarą tiesus ir laibas, nu, tai tame ménesyje daugiau bus nepagados ir miglų.

7) O jei yra šviesus lankas apie jauną, nu, tai tame ménesyje bus didi šturmų ir blogas oras.

8) O kad par pilnatį yra didis volas apie ménesį, nu, tai yra ženklas ilgo lietaus.

Nu, tai teip mūsų seniai tus znokus labai dabodavo jauno méniesio stojimo, kur lig šiol dar paliko tas žinias savo vaikų vaikams.

Ir sviečija tas sviedkas (Vaivada Mateušas) teip, kad bük Palmonas dusyk buvo supykęs ant savo kukoriaus, vis jam kaltybes atleisdamas, ale kad už trečią kartą, kada jam nedakeptą pusę anties ant večerės išdavė, no, tei tada Palmonas jam šoko piestu iš savo kréslo ir po palocių savo trebezuodamas lakstė, kaipo ansai kumeliukas vasaroje, nuo bimbilų už-pultas, gyliavo, ir su rankums mojavo iš piktumo savo didžio. O kada pašaukė savo kukorių, žadéjo trečią kartą tos kalčios nedovenoti, verdančiame vandenye aną suvirinti žadéjo. Toliaus saké:

— Ale jei tu tą žinią nuo ko gausi, del ko ménuso nebuvo dvi nakti ir dvi dieni ant dangaus patekėjės ir niekur nepasirodė,— nu, jei tu tą dasižinosi, tai aš tau dovenosiu!

Tas kukorius prižadėjo tą padaryti, bille gyvas išliktų. O kada iškeliaavo iš namų, ejo ing vakarų pusę tris dienas ir tris naktis. Ir užėjo girioje mažą bobelę. Ten rado labai seną bobelę. O tas prašė ant nakvynės priimti. Ir ans apsakė savo visas bédas tai bobelei. O ta bobelė buvo tai laumė. Ir ana daug turėjo macés ir galybés ant visokių dvasių dangaus ir žemės. Ir teip toji bobelė, aną pasigailėjusi, ko neapsiverkė. O tą kukorių, į kačergą pavertusi, užkišo į užpečki, o pati, išejusi į lauką, pašaukė ménesi pas save į trobą. Ir klausė to méniesio:

— Kodel tu teip darei, kad nebuvali ant dangaus dvi dieni ir dvi nakti?

— O tei del to, poni mano miela, kad ant svieto tokioj ir tokioj karalystėj iš biedno stono užgimė tokia graži panelė, kaip dar ant svieto niekur niekados negimė. Ir aš todel teip užsižiūrėjau ing aną ir todel neužtekėjau.

Nu, teip toji boba tą ménesi atleido, ir ant rytojaus tas kukorius dažinojo nuo bobelés, padékojės ejo sau. O kada parejo į namus, tai apsakė Palmonui, savo ponui. Teip Palmonas savo kukorį apdovenojo ir tada atleido aną nuo savei,

duodamas anam pradžią gyvenimo. Kur ans norėjo, ten galėjo pasiskirti.

Ir kaipo tai yra mišlis:

*Ejau naktį,
Pamečiau sagtį,
Ménuo rado,
O saulé pagavo.*

(*Rasa*)

[Priežodis:]

Lok, lok kaip šuo prieš ménesij.

61. VAIVORYKŠTÉ

Tas apsakinėjimas nuo senovės pas žemaičių yra ant trijų vardų. Pirmas vardas — laumės (laimės) juosta, antra — malonės juosta. Šios gadynės par kuningus užsakyta yra, kad reikia aną vadinti tikru vardu — vaivorykštę.

Iš senų žemaičių visų, kurie žino apei tą [vaivorykštę], yra pasaka anu, apsakymas šioks. Kada baisūs vandens metai buvę. O koks ten dievaitis Prakorimas* mislijo visus žmonis ir visą žemę pražudyti vandens tvanu. O tei del to, kad prieš tvanų metų buvo tik dideli žmonys, šios gadynės anus seniejai žmonys vadina milžinais. Ir teipo iš ilgo česo anu buvo pri-višę labai daug, be mieros, ir visi buvo nelabi, vienas kito nesikentė, viens kitą niekino. O dievas, kurį anie garbino, tei tas padangėje ant aukštybės turėjo sau didelius palocius. Ir turėjo vardą jisai Prakorimas. Ir ano visa galybė buvo ant viso ko. O kada, pažiūréjės ant žemės, pamatė dideliai savo žmonis blogai darantis, ir teipo nusiuntė Prakorimas du vyru, kurius vadina seniejai žemaičiai Véjas ir Vanduo, kada tus žmonis anie suvaldytu nuo blogų darbų. Ale tie du vyrai nieko neveikdami, o tie žmonys narsavo ant blogų darbų savo, no, tei anie užpyko, tie vyrai du, ir jémė tie vyrai su 25 dienums apkabinę ing glébį visą žemę kaipo torielką ir mėtė į visas puses. Ir teip vandens visą žemę paskandino.

O kad jau dievaitis pasižiūrėjo iš antro karto ant žemės iš palociaus par langą, krimsdamas dangaus riešutus, kurie ten darže labai buinai augo, o čia matydamas didelį ant žmonių prispaudimą, teip tada pasigailėjės, mislydamas sau: „Koc viens žmogus teišliktų nuo tvano metų“. Teip tada kiautą riešuto išjémė ir išmetė par langą ant skestančių žmonių. Teip tropijo, kad vienas senis diedukas ir bobutė gavo įsisesti į tą kiautą riešuto. Jau teip tundu seneliai buvo užsilaike nuo tvano metų. Ale kad tas Prakorimas dievaitis pasižiūrėjo už trečio karto per langą tus du vyru, savo paslus, dideliai supykusius tarė sau, kad jie supykę išgaišino žmones ir jau visą žemę nori suvisu pražudyti, teip tada tas dievaitis siuntė pas anus virus malonės juostą — vaivorykštę, kad anus jau suvaldytų ir ten nuvarytų, kur turėjo savo vietą. Ir teip tada tus virus nuvarė. Tai jau tims seniams pasakė:

— Kad jūs noriat vaikus gauti, eikiate ant tokio ir ant tokio kalno ir šokiate nuo kalno ant kito kalno.

(Buvo nemaži, vaikščiojo be kelnių, begėdžiai.) Ir šoko nuo kalno ant kito kalno. Ir katras daugiaus prišoks, tas daugiaus turės vaikiukų. Teip tujaus senis diedas šoko pagal malonės juostos pamokinimo par kalnus. Ir kiek sykių šoko, nu, tei tiek gražių sūnų augusių atsirado. O boba, kad nors perkarsusi, kad šoko kiek sykių, tiek dukterų gražių. Ale ta senesnė buvo, toji mažiau teprišoko ir mažiau dukterų teturėjo. Malonės juosta anims seniams pamokinusi pasakė:

— Nu, tei dabar naujas jūsų prasideda svietas ir maži žmonys. Ale po to, kad žmonys pasibaigs, bus toki žmonys, kad devyni vyrai piaus vieną gaidi. Ir, teip sakydama, aš dabar nuo jūsų atsitolinsiu ing savo aukštybę, kur buvau. Ale mane tankiai matyste su savo šviesa tokią, kokią dabar matote. Ir aš tankiai ant jūsų žiūrēsiu su savo maloniums akims, ant oro būdama. Ale jūs neužmirškiat: kada matyste mane juostą dangaus mėlyną, o mažai raudoną, nu, tei tuose metuose bus daug baltesnios duonos, nekaip juodos. O kada jau jums rodysiuos plačiai raudona, nu, tei tuos metuos daugiaus duonos juodos ir metai blogi.

Ir teip tus žodžius ir kitus pasakius, o pati atsitolino šviesybėj savo ir pasikélé ant oro. Ir teip užsidengé ant debesų ir ana pirmą kartą pasirodė tims seneliams ant kalno Varpijo bestoviant.

O da apsakymai yra tokie. Būk senovės laike, kada po tvano metų ir vėl žmonys priviso po visus kampus, pasidarė anie dideliai nelabi ir gyveno be jokios teisybės, viens kitą mušė, plėsė, draskė, daiktus viens kitam atimdavo, kuris katrą apsigalėdavo. Nu, tei už tokį piktą darbą siuntė dievas rykštę — baisiai dideles pavietres po visą svietą: kaipo lapas medžio krito, teip žmonys jau mirė. Ir per tą metą maro naktims po kaimus ir trobas vaikščiojo, kaipo seniejai sako, ta pati laumės juosta, arba vaivorykštė. Pasivertusi padabni buvo į seną bobą. Ir anos, vaivorykštės, turėjo didelę galybę ant visokių ligų ir anos iš savęs kaip migla iškratydavo ant žmonių ligas. Ir teip anos turėjo ant juostos užsijuosusios iš tebesų vaivorykštės znoką, tokį, kaip vaivorykštė, nešiodavo ant savęs. Ir kuris buvo žmogus teisingas, lengvaširdis, nu, tei tos laumės, arba vaivorykštės, tokims leisdavose pasirodyti ir su tokiais anos kalbédavos ir tokims apsakinėdavo visokius uždengtus daiktus, kur anos esančios ir ką anos darančios. Ir nuo tokį pasakų ejimo kurie dasižinodavo ir kitos gadynės žinias: ar ilgai bus marai toki smarkūs, ir už ką toki marai yra, ir kas su mumis nusidės, ir kas išliks gyvs? Ir anos vis teisingiemis apgarsindavę. O vis anos pasirodydavos naktį.

Ir kaip jau tiktai pavietrės ir marai pasibaigė, teip ir anos išžuvo nuo tų metų. O pas senųjų žmonių ligi šios gadynės pasiekė ta žinia, kurią mato ant tebesų vaivorykštę, o mūsų seniejai sako:

— Neteisybė tei yra, ne vaivorykštė, ale laimės juosta.

Bo per marus tos dvasios nešiodavo tą juostą ant savęs, ale ant dangaus par trejus metus nebuvo anei vienos dienos matyti, iki kolei marai nepasibaigė.

Teip tas pasakojimas vienas par kitą mūsų senųjų*. Nuo to meto laimė paliko znokus, kaipo tei girioje medžiuose ant

šakų iki šios dienos įsisukusios šluotas į vainikaičius ir kviet-kikes. Daugiaus atsiranda ant alksnių, ant beržų, vadinas laimės šluotos. O antras znokas yra po lomas uogos mėlynės, ir tokios kaip girtuklės, ale anos yra didesnės ir pilnesnės, o daugiaus auga anos pri šilų, pri pelkių, lomose. O tos uogos vadinose vaivoriais, del to, kad jos iš vaivorykštio kilusios. Del to ir seniejai pasigeria, o tarp savęs iš senumo susipešę ir teip keršydami sako:

— Atmink tu, aš tame teip padarysiu visą, kaip vaivorai! Sudaužysiu, būsi mėlynas!

62. DŪŠIA VĒSULE LEKIA, SUKINDAMA ŽEMES

1883 mete, gegužės mėnesyje, par sekmines iš kaimos Panemunės Skirsnemunio parakvijos vienas kriaucius, Kazimieras Jovarauskis, atejo pas Lazdauskių į Girkalnio parakviją, Pašaltuonių kaimą. Jis čia viešėjo dvi nedėli, siuvo. Darbą atbaigęs, ejo sau namon. Netoli Panemunės einant keliu gaidigystės laike, ištiko didelis vėsulas, kurį pas mumis vadina žemės kuiliu, žemės ožiu, kipšu. Kitas neišmanydamas sako, kad tei vėsulas. Toks patiko vėsulas, kad jam ir kepure nunešė nuo galvos, ir jį patį supurtė. O jis atsidūksėjęs sakė:

— Oi dieve, dieve, kas čia do galybė tokia stojos!

Teip ant to žodžio prašneko žmogaus balsu tame vėsule:

— Turi mylestą pono dievo su savimi! Kad aš išlaksčiau po svietą daugiau kaip aštuonius šimtus mylių, visokio svieto patikau — pėscią, raitų ir važiuotų, o nei vienas netropijo teip atsakyti maloniu balsu. Vieni pamatę sako teip, kad kipšas einas žeme, žemę ir lapus maišo į padanges, kiti — vėsulas ir t.t. O tu mylestą atradai nuo dievo tokią, kad aš tau galiu pasakyti ir su tavim kalbėti, kad aš esmu dūšia vieno kuningaikštio iš Bavarijos katalikų. Lakstau po svietą, o tave tropijau pirmą tokį. Prašausi tavęs tos mylestos, kad tą išpildytumei ir prižadėjęs atliktumei tą prižadėjimą. Prašau tavęs tris devynerias (3×9) mišias išklausyti ir už mane apieravoti.

O kad pabaigsi paskutinę devintą, tada mundu pasimatysiava aname sviete. Tu būsi išganytas, ir aš būsiu išganytas. Tu nesirūpink su išganymu, aš už tave atliksiu,— pasakė kunin-gaikštis.

Vėsulas nuléké savo keliu, o tasai Jovarauskis nusigandęs apsigro, porą nedélių gulėdamas. Iš ligos pakilęs, par porą nedélių visums keturioms kabinos kaip įmanydamas iš-pildyti prižadą. Buvo Kretingoje, Kalvarijoje ir kitur ir išpildé prižadus. Pirm švento Jono 1884 m. sirguliuodamas parejo pas savo gimines Lazdauskius, kur jisai su verksmu apsakinéjo savo giminei atsitikimą, kaip su jum stojos, ir, ten pabuvęs keturias nedélias, miré biržés ménesyje.

63. LÈLÈS KOJÀ GERTI

Senovės žemaičiai vadina tą balių „lélès kojà gerk!“ Tei yra, kad kūmai pakrikštytą kūdikį parneša iš bažnyčios, o kada jau reikia pirmą sykį po krikšto tą kūdikį nuplauti, bo kad neplautas dar tebér, nu, tei par tą laiką tą balių vadina krikštynums. Del to seniejai sakydavo: krikštynos — trins dynos, o veselia — nedélia. O kada jau nuplauna, iš bažnyčios parnešę pakrikštiję, nu, tei ne krikštynums vadina, ale „lélès kojà gerk!“

Visų pirmiausia teip daro. Boba, kuri yra pri palagninkés, tei ta turi ligonį apžiūrėt ir kūdikį nuprausti. Ir par tą laiką turi būti svečiai suprašyti, [prašo] kokius susiedus ir kitus svečius. Ateina teipo ta boba, atima kožnam vienam kepu-res ir pakavoja, iki kolei pasibaigs tas balius. O kaip jau pasibaigia, tei tada turi pinigus mokéti už kepures ir turi išvaduot pinigais. O kad vaikelį prausiant pirmą sykį, tei iš to vandens, kur geldoje yra, pasemia į torielką pilną ir padaro kvietką iš rūtų, didumo kaipo šepetys ar penzelis. O paskui pajema tą torielką su vandeniu ir pradeda taškyti tą ja kvietka pamirkusia. Ir paskui eina nuo galo savo svečiu iš eilés, kožnam po vieną, ir po barzda tepa boba, kvietka

pamirkius su tum vandeniu. O kad jau visus apsuka, teip tada ir sau boba barzdą pamazgojusi. Vis teip žodžiais dainiuodami, visi šaukia, rankas plodami į aukštą:

*Gerkiate, broleliai, ir aš gersiu,
Kaip reiks užmokėti, aš išeisiu.
Gražus kieliskelis risavotas,
Saldi arielkelė cukravota.*

O kada toji boba pabaigia savo darbą, o kada dar liekt koks lašas vandens nuo barzdų mazgojimo, tei ta boba turi palaistyt visų namų slenksčius, sakydama teip:

— Oi, tegul visi dabar, žengdami par tus slenksčius, sumina po kojų visus to vaikelio vargus.

O kad jau boba paskutinį darbą pabaigus ir vaikelį supervysčiusi gražiai, teip tada stalą uždengia ir svečius visus už stalo susodina ir arielkos, alaus užneša. Gaspadorius patsai pradeda nuo pirmo ligi paskutinio visus čestavoti. Ir kožnas, savo porciją gerdamas, turi lašą palikti arielkos ir į lubas pasišokėjęs pilti*:

— Vivat, ant šimto metų! O po šimto metų kapa vaikų kad teip būtų! Vivat, kad teip būtų!

O kada teip apsuka su česnia visus, teip tada ima vaišinti su pyragais ir mėsa, kur užneša ant stalo. Visur kupina dievo dovenų. Nu, bo teip sakė seniejai, reikia ant to laiko iš paskutiniosios nesigailėti del visos besiedos, kad būtų visi sotūs ir kanteni ir ant viso stalo būtų visos bagotystės par pilna, nu, tei ir tavo kūdikis užaugęs bus bagotas ir ligi soties bus viso ko pilnas. Tą laiką visi dainuodami svečiai, nu, tei sako seniejai, tei yra tas vaikelis užaugęs turės gerą notą ir puikų balsą. Ir par tą laiką nori tas gaspadorius, kad visi svečiai būtų linksmūs ir visi labai šūkautų štukaunai su komedijums tarp savęs. Nu, tei sako, kad tas vaikelis būsiąs linksmas ir ant visokių štukų sugadnas ir nebūsiąs rūpestingas, ale visą gyvenimą smagus ir linksmas. Ir teip nori, kad kas turėtų par tą laiką pašokinėti kokius tancius, tei vaikelis praaugęs bus sveikas ir tvirtos kojos.

Tei kitasyk teip apeidavo „lélés kojā gert” ir kurio paminklą senųjų dar ir šiandieną ne vienas minavoja, vienas antram paduodami. O jau šitoj gadynėj tą parėdką „lélés kojā gert”— teip vadino— ir tą vardą nežino, ale tiktei tą vardą dabar žino „praustuvės”, o „lélés kojā gert” dabar nekalba. Kaip tei yra senųjų sakoma: jeigu jau mirė meška, nu, tei mesk ir dūdas; kad prapuolė dienos, tei teprapuolie vainikelis; kad kiti medžiai užauga, tei ir kiti kirtėjai.

64. ORACIJA BROLO, VAINIKUS PADUODANČIO

Garbinu dievą ir jo majestotą, pavinčiavoju tais linksmais žodžiais, kad ir sumaišytais, ale bet gal slovintais. Aš kalbu žodį vieną ir antrą pri to stalo švento. Išvydau darželio gražiausią leliją žydžiančią. Matote ir regiate, jogei iškéliau aukso karūną, arba žalių rūtų vainikelį, ant mano baltų rankų, aukso žiedu žibaničią ir dzinčnais kvapais kvepiančią, nei kalbomis kalbétą, nei pirštais rodytą, kaipo tiktais tėvelio ir motinėlės blagaslovytą. Ir prašo: blagaslovykite tims jaunims jaunikaičiams, kurie šiandieną, už to balto stalo sédēdami, žodžius vieno ir antro linksmai kalbėjo. Nuskink jaunam jaunikaičiui tą brangią rūtų šakelę arba aukso žiedą lelijos. Kaipo šviesi saulė malonę rodyse, taip ir tu girsies iki smerčio savo. Ir išgirdusi dvasia šventa tus linksmus žodžius, tiešijose ir pasirodė asaboje karvelaičio. Ale tai ne karvelaitis pasirodė, ale bet tai dvasia šventa asaboje [karvelaičio]. Dvasia šventa davė tims jauniems jaunikaičiams jauną padabenstvą, kad dievas duotų šventą zinčną blagaslavenstvą, zinčniausią pulkais daugumo kaip dangaus grázumo.

O kada, sako, Saliamonas, mandrus karalius, norėdamas dažinoti dangaus aukštumą ir marių gilumą ir iš dangaus flernatų, pasisamdė nuog grifo sparnus ir iškilięs ing pa-

danges, ale bet papliko sparnai nuog šviesumo saulės spin-dulio. Puolęs ant žemės, taip sako:

— Regėjau ant dangaus, kaipo ir ant žemės, ir nedažin-jau dangaus aukštybės né marių gilumo ir iš dangaus fler-natų.

Ir aš šiandieną taipogi esmu sumanus ir razumnas, o rytoj niekis. Taipogi ir aš šiandieną nusižeminu prieš tas tris paneles su tais žalių rūtų vainikeliais. Ir šiandieną galia-jau vadintis prieš mane rūta ir lelija, o po rytojaus — po puikybės ir cnatos. Tai yra*, ar tau negaila jaunų dienelių arba žalių rūtų vainikelio? Susigraudinčiau sau širdelę. O kad rytoj pareičiau visus kelelius ir takelius, verkdama ir dūsaudama, jaunų dienelių ieškodama. Jau daugiaus neat-rasi ir nesugrįši ing tas dieneles, kurias šiandieną norėtumei parmainyti.

Ak, paveizéčiau ant baltų rankelių aukso žiedo žiban-čio, ant galvelės žalių rūtų vainikelio žaliuojanti, ak, susi-graudinčiau savo širdelę. Duočiau šimtais ir tūkstančiais, auksu, sidabru, deimantu, ale bet tas yra mano brangesnis žalių rūtų vainikelis žaliuojantis, mandrais kvapais kve-piantis.

Nuo ko mes esame užprašyti ir pakvesti, visi susirinkę ant padavimo žalių rūtų vainikelio, ir taipogi visų pirmiausia išsiprašau tų myliausią brolių ir seserų, idant dievas padėtū mums nukeliauti su tajemnyčia ing namus dievo ir už-sirašyti ing dešinės rankos ir prijemi šventą šliūbą, kaipo sakoma, sakramentą, ir nupelnyti karūną nuog motinos šven-tos ir nuog švento Juozapo par dūkauną asabą, baltų rankų sudėjimą, aukso žiedų sukeitimą. Kaipo švento Petro raktais surakins ir taipo niekas tada neatskirs, kaipo tiktais baltos lentos ir juoda žemė. Ir taipogi prieš cūdaunus abrozus motinos švenčiausios ir visų šventų ir sidabro kryžių apznaimi-nimas kožnam vienam. Ir taipogi aš esmu slūga aprinktas ko vierniausis ir paslušniausis. Aš esmu prietelis ir svečias, iš svetimos šalies aprinktas tarnas. Nei iš dangaus aukštybės, nei iš svieto platybės, ale nuo to jauno jaunikaičio, žalių rūtų diemedaičio.

65. UŽKLAUSIMAS SUOLSĖDŽIO

Visų pirma klausia:

— Iš kur jūs esate?

Maršalka turi atsakyti:

— Mes esame iš Rymo miesto, iš Olivos žemės.

Suolsėdis vėl:

— O kokiu keliu jūs atjojote?

Maršalka:

— Lino žiedu tiestu, o žvaigždeliums šviestu, žaliums rūteliums barstytu. Ir kuren rūtelių netekome — šilingais išklotas.

Suolsėdis:

— O ar surinkote tas rūtas?

Maršalka:

— Rinkome ir surinkome, ale vienos neradome. Noriame ir čia sustoti ir paieškoti. Ar negalėtume mes čia atrasti?

Suolsėdis:

— O kur jūs ją dėste atradę?

Maršalka:

— Mes turime žalią diemedį, pri ano pasvadysme.

Suolsėdis:

— Ar jūs turite tiktais raštą?

Maršalka:

— Ak, mes turime raštus ing visus kraštus. Galite mumis priimti. Kad mes jojome par žalią girią ir pamatėme čia mažą žiburėli. Ar negalėtumėm čia sustoję ir pasilseti čia pas tamstų, noris apivaras nuvarvinti?

Suolsėdis:

— Keli atjojote? Argi daugel jūsų čia esate?

Maršalka:

— Nedaug čia esame, kaip tiktais trys šimtai. Vienas šimtas klišių, antras šimtas plikių ir šimtas gerų žmonių. Klišiai keliai skynė, plikiai švietė, žmonys keliu keliaiavome.

Suolsėdis:

— Del ko gaidys užsimerkęs giesta?

Maršalka:

— Del to, kad ant pometės žino.

Suolsėdis:

— Kokio šuns zuikis labiaus bėga?

Maršalka:

— Balto. Del to, kad jam rodose, kad vienmarškinis arba nuogas vejas.

Suolsėdis:

— Kad jūs jojote par girią, kokių medžių daugiaus matėte?

Maršalka:

— Riestų, kumpų, kreivų.

Suolsėdis:

— O kur žemės gali būti vidurys?

Maršalka apréžia ratą aplink save, ir stok į vidurį rato, ir su pirštu parodo:

— Čia vidurys.

Suolsėdis:

— O ką namie palikote?

Maršalka:

— Vardą dievo.

Suolsėdis:

— O ką čia atsinešete?

Maršalka:

— Vardą dievo.

Suolsėdis:

— O kas yra lygiausis ant žemės?

Maršalka:

— Vanduo yra lygiausis.

Suolsėdis:

— O kad mūsų druska prakirmijo, ką galia padaryti?

Maršalka:

— Ledus kirsti ir po pečium džiovinti ir paskui barstyti.

Suolsėdis:

— Kiek yra marėse žuviu?

Maršalka:

— O kiek vandenio lašu.

Suolsėdis:

— O kiek mūsų čia esame?

Maršalka:

— Tieki, kiek ožkos senos barzdos plaukų.

Suolsėdis:

— Meskite aną laukan.

Maršalka:

— Tegul tas išmeta, kas du sykiu užgimės yra.

Suolsėdis:

— Ar gerų tévų vaikai jūs esate?

Maršalka:

— Labai geru.

Suolsėdis:

— Ar gysta pas jūsų gaidžiai?

Maršalka:

— Gysta, kur yra.

Tai yra galas visų užklausimų, kur atsakyti reikia.

66. DEKRETAS — PIRŠLIO PAKORIMAS

Pri pabaigos veselés yra atsiuštasis dekretas — piršlio pakorimas.

Šiūse tūse dvidešimt penktūse metūse nuo Penpineušo karaliaus padėjimo užpečky puodynio. Ir kad bobos veršius kirpo, šunys giedojo, o gaidžiai lojo, tada jaunos mergaitės pakrūmėj ištisusios gulėjo, tum laiku geležinsnapiai par anu žemę lėkė, taip tada tum česu šviesiums akimis į anus žiūrėjo ir kad arkliai dantimis zvanijo, tum laiku kiaulės vargonus grajijo, zuikis būbnus mušė, stirna su pelėda šokinėjo, driežlas su geguže īng anus veizėjo, o vilkas pakrūmėj gulėjo. Ir ans, išgirdęs tokius didelius trenksmus ir linksmynes, taip iš to didelio parsigandinimo šoko par kelmą ir išsispyré tokią gražią, greitą ir spraunią bobelę, kaip girnų apatinis akmuo. Ir ta bobelė sau apsisuko greitai ir jémé įsikabino īng uodegą to vilko, ir tas vilkas bėgo par Kepalų kaimą, ir ta bobelė ten nuo uodegos nutrūko Kepalų kaimoj. Ir ana ten pasilikusi ir, tokia biedna būdama, taip atsakė:

— Ak tu mano dieve, kur aš dabar čia dingsiu?

O kad ana ejo par Kepalų kaimą ir ana rado trobelę vaško, pečius sūrio, lieptai lašinių, palties stogai dengti, šožalkos pilnos smetonos, šuliniai medaus kupini, sviesto kūgiai, sūrių žardai prikabinėta.

Nu, dabar jau suseksme mes tavo teisybę ir visą mela-gystę, kaip iš pečiaus vaško šviesybę. O kur mes tave dabar padésime? Ale mes tave pakrūmėj pasvadysime ir baravykų kotais užbadysime. O ką mes iš tavęs padarysme? Iš akių — akuliorius, iš galvos — liktarnę, iš nosų — šcipčius, iš dantų — kaltus, iš liežuvio — klynus, iš rankų — gréblius, iš ko-jų — lopetas, bluostakaulių — klernetas, iš šonkaulių — karietą jaunums paneliums ant spaciero pasivažinėti, iš pilvo — būgnas.

Ir taip pasirašé šios karalystés ir anos kuningaikštystés trys sūdžios: Telšių miesto — Dovydas Didpilvis, Šiaulių miesto — Kackilis Storbarzdis, Reseinių miesto — Leizeris Tri-lūpis.

67. BUZIS, KURIS VARGĄ SAVO PASKANDINO

Sakęs girdėjęs nuo labai senovės čésų, kad kitasyk gyvenęs apie Viduklés parakviją toks Buzis. Jis [buvo] labai ba-gotas, kaip tas sako, kaip šuo kudlotas. Turėjo gyvenimą gražų ir platybes žemės savo valdė neužmatomai, turėjo žemės platybes, nežinojo savo téviškés krašto. O budinkų, arba tropų, nedaug teturéjo, ale buvo mūrinės, o iš medžio tro-bų nieks da nemokéjo budavoti. Ale kad ir mažai buvo tro-bų, bet buvo pilnas visokių brangių daiktų. Ne taip, kaip šią dieną sako mandragalviai, nori anie daugumu pasisotinti, o ne mažumu, kurio daugumo niekada galo nerasią, o mažumu tujaus galėjo pasiroyti. Taip kalbėjo ir tas Buze-lis: „Tuščia daržinelé turéti tai yra gėda, iš tokios visada išles akį pelėda“.

Tas Buzelis buvo vyras štyvas ir stiprus, labai štukaunas ant visų pusiu. Daug vaikų naturéjo, ale tiktais dvejetą —

Simukas ir Antukas. Taip tie vaikai, raškažiuje auginami, greitai į vyru išaugo, o tévui jau sveikata nustojo nuo kojų ir rankų del to, kad jau senatvė parejo ir galas gyvenimo atejo. O kad jau atgulė gatavai ant patalo, tada savo vaikus pasivadino abudu ir anus gražiai palaimino, sakydamas:

— Vaikučiai jūs mano, kad aš paliksiu jumis ant savo vietas tame gyvenime, taip judu abudu gyvenkite daikte, nesiskirkite viens nuo kito, bo negrajyste: ar vienas būste biednas, ar antras. O kad daikte būste, tai abu būste lygūs ponai.

Taip tas senis, pasakęs tus jau žodžius, pasimirė, o vaikai gyveno ano daikte par 5 ir 6 metus, iki kolei apsiženijo abudu sykiu. Taip tada po veselės už pusę metų pradėjo pačios tarp savęs kaipo katės, po vienu jau maišu užrištos, draskytis. Taip iš to ir tundu broliai del savo pačių jémė tarp savęs kaipo ožiai badytis. Taip jau metams pasibaigus, turėjo gyvenimą pusiau pasidalinti. Taip tas Simas, kaip vyrėnis, pasiliko ant vietas, o Antukas turėjo naujai trobą statytise, tolumo nuo to seno gyvenimo par pusę mylios tolumo. Taip tas Antukas, kur sau pasistatė naują trobą, pradėjo gyventi labai bagotai. Viskas anam ejose gerai, kaip iš pieno plaukė pas ano visokia gérybę. Duonos ir ant duonos yra duonos, o jau pinigų ir ant pinigų yra par pilna. O tas Simas, jau brolis, kur pasiliko ant seno gyvenimo, suvargo ir subiednéjo taip greitai po atsiskyrimo. Ir taip išnyko ano visa gérybė, taipo greitai, kaipo dūmai nuo vėjo arba burbulas, pasirodės ant viršaus vandenio. O kaip čia vagys gyvulius išvogė, o rubauninkai nakčia turtus ir pinigus išplėsė ir pačius uždegė, o tiktais tepaliko viena kamara del vaikų iš pačio, kur tik tegali sau prisiglausti vargingai ir didžioj ubagystėj toj savo mažoj kamarelej. Ir taip jau neteko nei duonos, nei uždango, arba drabužių. Ir taip tam Simui stojose, kad čia turėdavo eiti pas savo broli Antuką ant uždarbės, darbų dirbtį ant duonos ir del druskos ir del apdaros savo kūnui. O pas ano visi uždirbdavo ir tujaus greitai pašalpas del savęs ant to sykio gaudavo. Nors ir tas Simas valdė da laukiuką, noris nedidelį, bo negaléjo valdyti didžio: nebuvo kum užtręsti, gyvulių neturėjo. Savo broliui pavedė

lauką mažne visą, o sau tiktai mažą kerčikę lauko tepasili-ko. Ir tos mažai kas teužderėdavo kokie javai. O kaip vis eidavo pas brolio ant darbo ar žiemą, ar vasarą, kaip ant paveizo. Taipo vieną kartą tam Simui atsitiko par patį rug- piūtį vasaros. To Antuko jau šeimyna kad, rugius piovusi, nuejo ant pietų sau valgyti, o pavalgę turi atsilsėti dvi ady-nas, taip tas biednas Simutis par tą laiką, kad nieks nevaikš- čiojo ant to rugių lauko, taip nuejo į rugių lauką ir pradėjo pédus rugių vogti ir anus vilkti ing savo ir statyti sau į ei-les, kaip ta lapė žąsiukus. Ale kad pažiūria ing užpakalio — ir išlindo iš kur tokia sena boba, pagavusi tus rugių pédus, suvilkus to Simuko, valiai ta boba vilkti atgal ant Antuko lauko, sakydama:

— Vai tu beproti, ką tu tai darai? Kam tu mano gaspa-dorių gübiji?

O tas jau nusigandęs klausia:

— Kas tu esi?

Taip ta boba sako:

— Aš esu to gaspadoriaus talentas*.

Taip tas atsivožijęs vėleis klausia:

— O kad tu esi ano talentas, o tu mano ar nežinai, kur yra?

Taip ta boba sako:

— Tavo talentas yra karčemoj. Iš čia ciela mylia šalia kelio stovi didi karčema, ale apleista, pūstyne paversta. Ten nieks negyvena, tai tu storokis tą karčemą paimti ir ten sau gyventi, tai tavo talentas ten gyvena ir tavęs laukia. Ale kaip tu norési eitis iš savo namų, taip tu parsinešk arielkos butelių ir, atsisėdės pats vienas prie stalo, taip tada gerk, pri-kišęs prie lūpų, tyčiom, save sveikindamas. Ale tu negerk né lašo, vis prabaudamas ir prikišęs prie lūpų ir vėleis atitrauk. Taip ant tos jau valandos išlis iš po pečkos tavo var-gas, į bobą pasivertęs, kuri tave vis jau mūčija ir vargina, su troškimu gerti arielkos. Taip ta boba prašys tavęs arielkos, o tu turėk antrą tuščią butelką. Taip tu sakyk: „Lisk ing tą butelką, tai tu atsigersi arielkos, kiek norési“. O kad iliš i butelką, tei tu gerai užkorkavok, o paskui kad eisi ing tą

karčemą, tai ten už pusę mylios yra ežeras. Taip iš tą vandenio pakraštį, kur yra gelmė, ir įkišk,— sako,— tą butelką ant drato, kad būtų prikabyta, o vandenyn kada būtų visa paskandyta.

Ir taip tada ta boba iškalbėjo viską ir, gerai pamokiusi, ir pati iš to Simuko akių išgaišo ir daugiaus niekur nesirodė. O tas Simukas taip padarė, kaip ta jau boba pamokino, ir paliko savo broliui visą žemę ir tą vietą ir pagal tos bobos apsakymą tą karčemą pajémė po savo valdžios. Ištaisė, išrėdė ir patsai su savo pačia ir vaikais parsikraustė. O kad jau po pusę metų užsijémė šimkuoti arielką, o jau po metų pradėjo visokius trunkus šimkuoti, bo jau jam pradėjo skarbas eiti iš visų pusiu šimtais ir tūkstančiais rublių už ano šimkavimą visokių trunkų. Taip par trejus metus pastojo dideliu bagočium, kad ir savo broli Antuką paliko su savo didžia bagotyste.

Taip tas Antukas vieną sykį padarė labai didelių bankietų ir užprāsė savo broli Simuką su jo pačia ir vaikais. O kad pribuvęs pas aną ant baliaus ir atrado aną be galos aną bagotą, nepraeinamai par slūgas ir paslus. O kada po trijų dienų baigėsi tas balius ir pradėjo tas brolis Simutis pavydėti tos bagotystės broliui savo, o pati ano da labiausiai. Ir pradėjo klausinėti:

— Kokiu spasabu taip pastojote dideliai bagoti?

Taip patsai Antanukas nepasakė, kad ir norėjo žinoti brolis ano, ale pati to Antuko viską to Simuko pačiai apsakė, kaip nuo iešmo numovė, nuo pat pradžios, kaip tiktais atsityko. Ir da sako, kad yra ežere paskandytas vargas, su butelka užkorkuotas. Taip toj pati Simuko išgirdo. O kad jau pasibaigė balius po trijų dienų, atsisveikino su savo broliu, važiavo sau namo, o reikėjo jiems važiuoti pro tą ežerą. Taip ta jau pati Simuko sako:

— Sustokime pri to ežero!

O savo pačiam apsakė, ką nuo Antuko pačios girdėjo. O dabar ana iššoko iš vežimo, tujaus graibė po vandenį ežero tos butelkos — ar tiesa, ar yra. O kad taip jau rado, tujaus ištraukė iš vandenio butelką, o atkorkavo ir liepė iš-

eiti iš butelkos tam jau vargui, o eiti pas Antuką, kur pirma buvo. Taip tas sako vargas, išėjės iš butelkos:

— Vai vai, ką tu šneki? Kaip aš eisiu pas tokį nelabą ir piktą žmogų! Tai jisai ir véleis mane ing butelką paskandins vandenį! Tu gera žmona, mane paretavojai, aš tau tarnausiu iki tavo amžiaus galo.

Taip tus žodžius iškalbėjo ir tujaus iš akių pražuvo, kurią buvo matę kaipo paveikslą senos bobos, kad kalbėjos su jais. O kaip išgaišo, tada ir kalba prapuolė, ir nutilo. O taip vis stojose del pavydo anam bagotystės savo broliui. Norėjo atgalio nusiųsti pas Antuką tą vargą, kad véleis būtų, kaip buvęs, biednu, ale tas vargas neklausė anų, pasiliko su anais, tai yra su Simuku. O kad jau parvažiavo namo, tai nuo tos dienos išnyko visi turtai ir visa gérybė išgaišo, kaip dūmai iš pyrkės. O ant galo perkūnas uždegė visus namus, vos tiktais pats su savo pačia gyvi išliko su vienu sūnum, o daugiaus viskas liepsnoj ugnies tilpo. Da dvejų metų nepraleido nuo tos savo pradžios vargo, jau nieko neteko, nei milto išsikepti, ir taip turėjo eiti pas savo tą Antuką, broli, ant įnūmystės arba už kampininką. O tas — ką daryti? — prijémė broli savo.

O tai užvydėjimas ką padarė, ant kokios savo bédos atėjo. Del to yra sakoma: „Vai, tu nekask duobės kitam, bo įkrisi į ją patsai da giliaus, ne kaipo tu kasi savo broliui ar prieteliui.“

Tai yra galas to Buzio — del tévo jau vardo yra.

68. JOKIMAS IR ANO TÉVAS GRUMPIS

Tas Grumpis* buvo bagotas bajoras. Ans gyveno netoli Veliuonos prie Nemuno. O kad sulaukė pirmą sūnų užgimantį savo, ir davė vardą Jokimo. Ale sūnus kaip tiktais užgimė, toje valandoje didžiu balsu susijuokė. O tévas užklausė:

— Sūnau mano, del ko tu juokies, kaip didelis išmanydamas?

O sūnus sako:

— Kaip aš užaugsiu, tai tėvas man atneši vandenio burai nusiprausti, o motina — abrūsą nusišluostyt.

Ir taip pasakė, daugiaus nieko nekalbėjo, ir tokis buvo razumas, kaip kitų mažų vaikų. Taip tėvas ant pikto versdamas tą kalbą, sakydamas savo pačiai:

— Ar matai, ką tas mūsų sūnus sako? Tai kai užaugs, aš ir mano pati būsme už nieką paversti. Geriaus bus dabar anum nusikratyti.

Taip padarė, kaip jo mažyčiui mažam, meldų lopšelį ir įmetė tą vaikelį ing upę Nemuną. Taip tas aplūkė į Rusnę, netoli paprūsio. O kad ant to sykio ponaičiai, bajoro du sūnūs, medžiojo, o šunys pamatė Nemuno pašalyj ant vandenio lopšelį, ir jémė anie loti. O anundu ejo pažiūréti. O kad rado gražų vaikelių, parnešė namo ir rado vardą ant popierio pasano įdėta, ant rašto — Jokimas yra vardas ano. Taip tie bajorai augino ir mokino kaipo savo sūnus.

O kad jau buvo 20 metų, kaip visados eidavo ant medžioklės, išmokytas būdamas ant to remeslo. Taip ir dabar, tus metus dvidešimtus užstoju, ir atsitiko anam eiti ant medžioklės vienam. O nieko arti namų neradės, ejo toliaus į girių. O kad užejo dideles pūstynes, šen ejo, ten ejo, jau suprato, kad paklydo. Ale kad pasirodė anam juodvarnienė ant medžio! Taip tas užmieravo šauti, ale ana sako:

— Jokimuti, nešauk mane!

Ir tujaus iš medžio nusileido juodvarnienė po kojų Jokimo ir vadino su savimi drauge:

— Eik,—sako,—tu nebijok, kur aš tave vedu. Aš esmu duktė vieno bagoto kunigaikščio užkeiktame dvare. Ale tau yra ans žadėtas, kad da tu negimės buvai. Aš būsiu tavo pati ir tu turėsi didelį palocių su miestu, ale par tris naktis būsi didžiai vargintas ir mūčytas nuo velnių. Ale tu nieko nekentési, aš už tave kentésiu. Tiktai tau taip rodysise. Norės tave prašnėkyti, ale tu turėsi tyléti, kad ir daug mūkų praleisti, matydamas baisybę. Ale tu nieko nebijok, vis aš už tave atliksiu.

Taip tada kalbėdama ta juodvarnienė nusivedė Jokimą pri aukšto kalno. O kad atsidarė kalnas kaip durys, taip ejo į vidų ir rado dvarą žemėse. Buvo ten aukso ir sidabro, ale baisios tamsybės to dvaro. Taip dabar duoda ana tam Jokimui įsivedus valgyti ir gerti, kaipo puikiausiu ponui, par visą dieną, o ant vakaro turi ana išeiti, o tą Jokimą vieną palikti ant mūkų. Ir anam įsakė, jei kas ką darys, kad tylėtų, o nieko nekalbėtų. Nu, taip ana sau išejo, o tas pasiliuko.

Taip devintoj adynoj iš vakaro sulékė velniai, jémé veselės kelti. O rado Jokimą ir pradėjo aną mušti, spiaudytį ir taip darė iki gaidžių. O po to viskas išgaišo. O Jokimas, mušamas nuo velnii, labai tylėjo. Ant rytojaus atejo ta juodvarnienė, iki juostos nuo kojų paliko žmogystę. Ir kiti pakajai, kur buvo užkeikti, su slūgums uždaryti, ir tie patys atsidarė ir slūgos, liokajai ir pakajavosios visi iki juostos balti. Ir visi užkeikti daiktai mainose ant gražumo.

Taip dabar ir antrą naktį vél ta pana paprašė Jokimo, kad tylėtų, nieko nesakytų, bo antrą naktį da bus didesnés mūkos. Ir, taip pasakius, vél sau išejo. O devintoj adynoj vél velnii prilékė pilni pakajai ir tą Jokimą rado, jémé aną lauka varyti. O tas neeina. Taip velniai jémé smaugti, su viššūdais mušti, su ylums ir adatums badyti. Ir taip darė iki gaidžių. O kaip pragydo, tad jau valnas paliko, visi velniai išgaišo. O ta pana atejo iki pažastų balta, o galva da juodvarnienė. Nu, tai ana dékavojo už kentéjimus ano ir prašė ano kantrybės daturėjimo paskutinę, tai yra trečią naktį kad išlaikytų savo tylėjimu.

O kad jau trečia naktis užstojo, o vienas pasilikio, taip velniai vél devintoj adynoj atžvangėjo. Pilni pakajai! O tą Jokimą radę, mūčijo, kapojo ir visaip ronijo. Ir katile virino, ir vis sakydami:

— O ko tu dabar tyli ir ko tu su mumims nekalbi?

Ale kad gaidys pragydo, taip tada visas palocius kaipo smarkusis perkūnas sutrinksėjo ir iš po žemės iškilo į viršų, ir visas miestas, kur buvo nugrimzdės po žeme, iškilo su didžiu džiaugsmu cielas ir sveikas. Ir ta, kur buvo juodvar-

nienė, o dabar pasiliko pas to Jokimo naigražiausia pana, kuri nori dabar būti ano pati. O iš visų pakajų, kurių buvo dvidešimt, tai tie visi pakajai pilni buvo visokių slūgų ir liokajų, ir tie visi ejo kloniotis už išgelbėjimą. Ir visi aną noria kožnas pamatyti ir į ranką jam pabučiuot.

Taip ta pana, mylédama tą savo Jokimą, aprédė rūbais tokiais šviesumo, kaip saulės, ir kad ir karalius mandriausis negali turėti tokius. Taip dabar užsimanė tas Jokimas pas savo tévą ing svečius keliauti, ale tiktais nežino, kuriam svie-to krašte ans gyvena, Grumpis. Ir taip prižadėjo savo tai panai:

— Kaip iš tévų paviešėjės sugrišiu, tai aš tada apsiženysu ir tada kelsme veselę.

Taip dabar ta pana, kaip ans nori keliauti pas tévą ir kad greitai nueitų, davé tokią paduškikę: kaip tiktais užsés ant tos, taip tujaus su minute 50 mylių nujos. Ir davé špilką, kurią rankoj turēdamas atkišes, tai ta kelią rodys. Ir davé tokį kepaliušiuką, kad [kai] aną užsidės ant galvos, tai nieks nematys, kol nenusijems. Taip dabar iškeliaavo pas savo tévų. O kad pasirodė tévams, kokiui ans esas, koki rūbai ir kokį turi savo liosą, viską apsakė, taip tévas su motina, matydami savo sūnų taip puikiuos rūbuos, taip tada nejmanė, kaip prisislūžyti. Ant ryto anksti, sūnui iš miego kilus, tujaus tévas vandenio atnešé, o motina abrūsą, burną nusiprausus, nusišluostyti. O tai dabar išsipildé ano tujaus gimusio juokas, kad tévas vandenį neša, o motina abrūsą.

Nu, tai tas Jokimas paviešėjo ir atsisveikino su tévais. Ir žinodamas, kad ta pana lauké ano pagrįzimo, o kad jau grijo pas panos, niekur ano dvaro rasti negaléjo. Taip tada nulékė pas saulės klausti, ar nežino, kur yra tas dvaras. Taip saulė sako:

— Aš par savo šviesybę negaléjau numatyti. Eik pas ménésio.

O kad jau ménésio paklausé, taipo vél sako:

— Ir aš par savo šviesybę nepasergéjau. Eik pas tebesų, kurios žemiaus vaikščioja, anos gali žinoti.

O kad pas tebesų nulékė, tai anos teisybę pasakė:

— Eik tu, Jokimai, sau greitai namo, bo tavo pana jau su kitu suderėjo ir rytoj bus jau šliūbas. O tu kad nori tą dvarą rasti, tei tu eik čia, o čia.

Ir taip parodytas nuo tebesų, léké tiesiai ing tą dvarą ir jau rado už stalo jaunikį su ta pana begeriantį. Taip Jokimas kepaliušą užsimovęs gerai ant galvos, kad ano nematyti, ir dabar užlindo už stalo, kur sédėjo jaunikis su pana. Ir tas jau Jokimas atsisėdo pri šalies to jaunikio. Ir jauniui ką duoda gerti, tai vis tuščias indas ir atsiranda: vis tas, šalia sédédamas, išgeria, o tas pasiliekta negéręs. O kaip valgyti užnešę ant stalo, tada jaunikis pripila savo torielką, o kaip reikia valgyti — tuščia atsiranda. Taip tas tą vakarą pasilikio negéręs nei valgęs, tas jaunikis.

O ant rytojaus važiavo į šliūbą. Ir tas Jokimas paskunejo, kepaliušą užsimovęs. O kad kunigas pri altoriaus jémę šliūbą duoti, taip tas, pri šalies jaunikio stovédamas, davé kunigui stipriai par ausi ir tam jauniui. Taip kunigas tujaus šoko ant to jaunikio:

— Už ką tu mane muši?

O jaunikis ant kunigo. Taip tada susirovė abudu prie altoriaus į čiupryną, o žmonys supuolė skirti. Taip tada jaunikį išmušė lauk iš bažnyčios, ir tas Jokimas, savo kepeliušą nutraukęs nuo galvos, ant to laiko pasirodė savo panai. O ta kaipo pamatė, tujaus puolé po kojų ir apsikabino. Taip tad pripažino visi aną slūgą, kad tas yra tikras gelbėtojus nuo prakeikimo. O kunigas su didžiu džiaugsmu davé šliūbą. O kad po šliūbo parvažiavo į palocių, džiaugės visas dvaras ir visas miestas, kad naujo sau kunigaikščio sulauké, kuris valdys žmonis savo iki amžiaus galio savo.

69. KARALIUS ARGUS IR SŪNUS JOKŪBAS

Senovés laike rytų šaly* buvo labai pagarsintas karalius Argus*. Tas sulaukė sūnų, kur vardas Jokūbas buvo, ir viena dukterę Fireinę*. O kad par tą laiką pakilo po visą svietą baisios pavietrės ir visur žmonys taip mirė, kaip lapai rudenį krito. Nu, taip ir to Argaus karaliaus palociju visi jau

išmirė: tévas ir motina, ir slūgos visi. Vos tiktais Jokūbas su seseria pasilikė. Laukė anie ménės ir kitą, noria žinoti, koks čia bus galas, ar reiks anudviem nusispardyti. Ale mato dabar, kad anus dievelis gyvus da užliko, o norédami gerai žinoti, ar yra da kiek žmonių ant svieto gyvų, o susitarė su seseria savo eiti į svietą pavandravoti, ar nesutiks keliu einantį kokį gyvą žmogų. O eidami pasijémė abudu po duonos kepalėli. O kad jau ejo keliu iš savo palociaus, par tris mylias niekur gyvo žmogaus neužtiko. O kad da toliaus ejo, taip tada sutiko seniuką priešais ateinantį ir du gonču atsivedantį. Taip Jokūbas prašė to seniuko, kad parduotų vieną gončą. O senukas sako:

— Kam tau vieno reikia? Jemk nuo munęs abudu, ale už tus du duonos kepaliku.

Taip anundu sumainė, tas senis duoną nusinešé, o Jokūbas su savo seseria gončus du nusivedé. O kad anundu toliaus ejo, ir rado dideles girias ir dvarą. Taip Jokūbas ejo žiūréti, ar neras žmonių. O kad iejo į pirmą pakajų, nieko daugiaus nerado, kaip tiktais valgymų ir gérimų iki soties, ale žmogaus nér né jokio. O kad ejo į antrą pakajų, rado pilna drabužių visokią prikimštę. Taipo ejo trečią — rado žmonių kūnus. Pilnas priverstas pakajus. O kad ejo į ketvirtą, rado galvų žmonių vél pilną pakajų priverstą, kaip kručkų. O daugiaus į kitus pakajus nejo tas Jokūbas žiūréti, noris pasibaigėjo nuo tų kūnų užmuštę, ale jis, turédamas gerus šunis pri savęs, nieko nebijojo. Kad aną užpultų 10 razbaininkų, tai jis gali išsiginti su šunims ir su savo stiprumu. Ir tujaus įsakė savo seseriai, kad jam pietus virtų, o patsai ejo į girią su savo šunims pasimedžioti. O už dviejų adynų žadėjo ant pietų pareiti.

Taip anam išejas, o sesuo pasilikus taip sau pamislijo, sako: „Eisiu į penktą pakajų pažiūrėt, ką gi aš ten rasiu“. O kad ejo, rado du puodū pilnus vandenio ir mèsgalius kaipo abrūsus kruvinus ištieslus ant žemės. Ir ant tų puodų paraštas parašas toks: „Čia yra gydomas vanduo, o čia yra gyvasis“. Taip ta Fireinė pasémė iš puodo gydomo vandenio ir užpylė ant tų mèsgalių abrūsų, norédama žinoti, ar bus

kas iš to. Ale tujaus užpylus sugijo cielas žmogus. O kad užpyle gyvojo, ir stojos gyvas velnias ir tujaus noria ją plėšti į šmotus. Ale sako:

— Jei tu taip darysi, kaip aš tau sakysiu, tai mudu gerai gyvensme tarpu savęs.

Taip tas velnias senis aną biskį jau pabovijo arba pabrajijo, o tai Fireinei jau patiko, ir prižadėjo taip daryti, kaip tas senas velnias sakys. Taip tada sako jai:

— Tu dabar susirk sunkiai, dejuok antsigulusi ir sakyk: „Aš išgyčiau greitai, kad tu man parneštumei meškos pieno“. Ale kaip tiktais eis pri meškos, taip aną ir užmuš, o mudu ir galésme čia gyventi be pariškados jokios.

Ir taip aną tas velnias pamokino ir įlindo sau į kerčią pasikavoti. Taip Jokūbas parejo su šunims iš medžioklės ir atrado seserę besergančią. Taip ta prašo meškos pieno, sako, kad nuo to išgysianti. Taip tas, gailėdamas sesers, ejo ingirią ir tujaus sutiko mešką su vaikais. Nu, tas užmieravo šauti. Meška sako:

— Karalaiti myliausis, nešauk tu mane, ale jimk nuog manęs pieno ir vieną vaiką.

Taip tas pieną pasiémė, o vaiko,— sako,— man nereik. O meška atsaké:

— Jimk, bo tai bus tau pagelboj! Parsinešk sau pri to dvaro, o už dvaro galo ten yra duobė. Ir ing tą duobę įmesk, o aš atejusi kas dieną pažindysi aną.

Taip tas ir padarė. O pieną seseriai padavė. Taip velnias vėl jémé sakyti tai Fireinei:

— Ar matai, kas tai yra, kad tavo brolio nė meška ne užmušė. O prašyk levienės pieno, tai ana tujaus užmuš.

Nu, tai toj ir vėl susirgo ir prašo brolio levienės pieno. Taip tas ejo ieškoti po girią. O kad atradės mieravo šauti, taip ta [levienė] sako:

— Nešauk, karalaiti mylas, manęs, ale jimk pieno ir vieną vaiką. Ir ten nunešk, kur yra meškiukas, ing tą pačią duobę.

Taip tas ir padarė. O pieną padavė savo ligoniui. Ale tas velnias, matydamas, kad nei meška ir nei levas ano negali užmušti, taip tai Fireinei jémé sakyti:

— Nu, tai čia mudviem bus blogai ir neišeis ant gero. Aš dabar turiu sau išeiti ant šešių dienų, o tu sau čia sirk ir gulék vaitodama, o kaip aš pagrįsiu, tada vél mes išmis-lysme ką norinti naują koronę ant ano. Turės jis galą gauti.

Ir taip velnias pakalbėjės tai Fireinei, išlékė sau prie kitų savo tavorčių velnių pasigirti, kaip anam sekase gerai. O Jokūbas, kaip nieko nežinodamas, noréjo eiti ant medžioklės su savo šunims. O kad buvo gerą galą paejės nuo namų, taip meškiukas su leviuku iššoko iš duobės ir pasivijo Jokūbą ir jémé žmogaus balsu kalbėti:

— O mūsų mielas ponaiti, jug jau esi ant smerčio pastatytas par tavo sesers darbus su velniu, kuri daro blogai, o tave sylijas ant smerčio pražudyti.

Ir taip leviukas su meškiuku tam Jokūbui viską išpasakojo, kaip tiktais iš pradžios sesuo ano jémé su velniu daryti blogai. Nu, taip tas jau žinią gavo, tujaus savo seseriai už čiuprynos ir nunešé ing girią, palenké medžio viršūnę, o paverčė aną į gegužę, užtupdė ant viršūnės, sakydamas:

— Kad tu manęs pirma nešaukeise, ale su velniu sau biciuliavai, o dabar gali sau šaukti kas dieną, mano vardą minavodama,— Jokūbai, Jokūbai.

O patsai, palikęs seserį savo, pajémė tą meškiuką ir leviuką, su šunims dvieim vedinas išejo iš to dvaro. O ejing savo téviškés palocių ir ten atrado pūsta, be jokio gyvo žmogaus. Taip tus savo žvérius įleido ing žvérinčių, kur buvo nuo tévo įtaisytas, ir ten buvo jau visokių paukščių ir žvérių. O jau dabar savo tus myliamuosius įleidęs, labai anus myléjo ir gerai šérė, o patsai tujaus apsivedé pačią sau iš tolimos rytų šalies, kitos žemės, su kuria dailiai gyveno. Ir kaip ten toliaus buvo, tai jau nieks nežino. Tai ir galas.

70. VELNIAS IR 3 VYRAI

Senovės gadynėj atsitiko pas žemaičių kokiame tai kampe, negaliam tai atminti, 3 vaikinai žemaičių susitarę tarpu savęs nesiskirtise iš tavorčystės, o eiti į svietą ieškoti tokią vietą gauti, kad be darbo ir be jokio vargo ant muzikų, ant

šokimų ir dainavimų ir sau pavalgyti, atsigerti iki soties būtų ir gražiai kad būtų nešioti ir ilgai jau miegoti ir nieko nebijoti, ir visokios vigados, kokios tiktai yra ant svieto.

Ir taip dabar išejo. O kada keliu beeinanti, o da prie vakaro, ir sutiko priešais atvažiuojantį labai puikų poną su keturiais arkliais karietoj. Ir tas ponas privažiavo tus tris vyrus ir sustojo, klausdamas anų:

— O kur jūs dabar, vyručiai, keliaujate?

Taip tie sustoę pradėjo tam ponui kalbėti, sako, kad mes tokios vėtos ieškome, kur be darbo ir be jokio vargo būtume ant muzikų, ant šokimų ir dainavimų ir kad pavalgyti, atsigerti iki soties būtų ir gražiai kad būtų nešioti ir ilgai miegoti ir nieko nebijoti, ir visokios vigados, kokios tiktai yra ant svieto*.

Taip tas ponas susigadijo su tais vyrais, sako:

— Duosiu aš jums, ko tiktai reikalaujate, visokių raškažių ir vigadų, gérimu ir valgymu ir visokių linksmbybių, kas tik ant svieto kaip yra, visokių vigadų, ko tiktai jūsų širdys trokšta, ale išduodu jums kantraktą ant 3 metų. O kaip pasibaigs, tada aš jums užduosiu tris mīsles. Jeigu atminste tas mīsles, tai nuo mīslės gauste po tris šimtus rublių, tai kožnas uždirbste po 9 šimtus rublių. O jeigu tū mīslią neatminste ir neatsakyste, tai aš su jumis kitaip apsidirbsiu.

Taip tie vyrai su džiaugsmu tujaus tam ponui užsirašė, ir kaip matai ing tokį margą dvarą su viena adyna parvezė. Tas dvaras linksmas ir gražus, visokių valgymu ir gérimu, muzikų ir kapelijų pripildytas. Ir ko tiktai širdis geidžia, viso ko iki soties par pilna yra par dienas ir naktis. Tei dabar vyrai baliavoja. O trečiojo savo tavorčiaus nelabai užkentė, tai durnium, tai kvailium, tai išsižiojėlium, visaip vadino ir visaip pravardžiojos. Taip tas tretyasis, kaip niekinamas ir neapkenčiamas, išeidavo už dvaro to ing pagirį, kur tenai stovėjo didelis ažuolas, ir po anum atsisėdavo kokį adynos metą, o potam vėleis eidavo ant baliaus. Buvo anims tenai kukoriu ir liokaju, jiems prislūžydavo. O paties pono to dvaro nematydavo be metų pabaigos. Ant metų galio tai aplankydavo ir vėl sau išvažiuodavo, kur jam reikia. Taip

jau dabar trečią metą užstojo, jau tims 3 vyram įpuolė ing galvą baisus rūpestis su tums mīsliums to pono: kad jų užklaus, kaip anie galés atminti ir atsakyti tam ponui.

O tas trečiasis, kur už durną buvo skaitomas nuo savo tavorčiu, taip ans vis turėjo savo paprotį eiti po tum ažuolu ir ten sau pasédéti. Taip vieną vakarą jam tykiai besėdžianti po ažuolo šaka, ir atléké 3 juodvarniai krunkdami ir sutūpė į viršūnę ir jémé žmogaus balsu kalbéti:

— O tai,— sako,— po to ménesio, tiems metams pasibai-gus, par tris naktis kris tokia rasa. Jei kas aklas būtų, su ta rasa pateptų — tujaus sveikos akys būtų.

O antras sako:

— Yra tokia kaima, kad už pinigus perka vandenio, o kas išgalia, tai už dviejų mylių turi važiuoti vandenio. O kad kas žinotų, kur yra akmuo prie kaimo ant ulyčios, tai ing tą akmenį suduotą tris kartus su arklio koja, tai tujaus iš po akmenio šaltinis išeitų.

O tretyasis juodvarnis sako:

— Aš turiu tris vyru ir daviau visokį raškažių par 3 metus, o dabar jau baigiasi treti metai, žiūrēsiu, kaip anie atmins mano mīsles. Pirmiaus aš nunešiu arklio skūrą nuluptą, o paversiu į puikiausią divoną. Taip bus gražus, po vienu auksu. Ir žiūrēsiu, ar pasakys, iš kokio materijolo yra. O antra vél — kresia iš arklio šonkaulių vél bus po vienu auksu. Taipogi trečia mīslė — vaza iš arklio galvos. Ir ta bus išrédyta po vienu auksu. Ir kad užklausiu aš anų, o man nepasakys tų trijų mīslų, taip tujaus anų galvas nutratysi, o su dūšia neyr ko kalbéti. Bo kam tarnavo, tam ir turi par amžių tarnauti.

O kad jau tie juodvarniai pabaigé savo kalbas, tujaus vėjas suūžė, ir krunkdami nuléké sau. Taip dabar tas vyras, kuris sédédamas po ažuolu, girdėjo tą kalbą tų juodvarnių, o atejės pas tavorčiu savo, nieko nesaké apei tai.

O kad jau 3 metai pasibaigé, tada tas ponas atvažiavo ir įnešé pas anus į pakajų divoną gražų, ir šis visas po auksu žiba, ir kresią, ir vazą — vis tokios žiba savo jau gražumu. Taip dabar tas ponas užklausė tas mīsles anų vyru:

— Pasakykite, iš kokio yra materijolo tie daiktai padaryti. Jei pasakyste, gauste po tris šimtus ant šukos, o jei neatminste, tai tujaus jums bus smertis.

Taip tada tasai, kurisai buvo už durnių paverstas nuo savo tavorčių ir vėl kad buvo girdėjęs, po ąžuolu sédėdama, taip ansai atsakė. Sako:

— Tas divonas yra iš arklio skūros.

Taip tas velnias kryptelėjo į šalį.

— Na, o kresia?

Taip tas sako:

— Iš arklio šonkaulių.

— Na, o vaza iš ko yra?

Taip tas vyras sako:

— Iš arklio galvos.

Taip tas velnias ir galvą nuleido, ir nosi su pirštais bado ir krapšto. Jau čia vyrai tie trys išgrajijo ir atminė mīslęs ano. Taip turėjo užmokėt visiems po 9 šimtus.

Taip tie vyrai išejo sau su pinigais iš to velnio, ale, be eidami keliu, susikalbėjo tundu razumniejai tam durniui akis išlupti ir pinigus atimti. Taip ir padarė. Ir pinigus atémę nusinešė po tum ąžuolu, kur tas durnius vis sédėdavo. Taip anundu vyrai to durniaus pinigus skaito ir dalijasi tarp savęs, o ant to sykio vėl atlékė tie patys juodvarniai ir pradėjo tarpu savęs kalbétis. Sakydamas vienas juodvarnis:

— Ak, tai bėda man! Nutrotijau tris vyrus!

O jau antras atsakė juodvarnis:

— Tai gal girdėjo mūsų kalbas aną dieną?

O jau tundu vyrai, sédēdami po ąžuolu su pinigais, atsiliepė savo balsu, sako:

— Mes ir dabar girdžiam, ką jūs, velniai, kalbate!

Taip tie jau juodvarniai pakilo nuo viršūnės ąžuolo, krunkdami nusileido ant žemės ir sukapojo [tuos vyrus] ing smulkius šmotelius, o pinigus savo atémė, o apei dūsią neyra ko sakyti, ta seniai anų.

O tas dabar, kurio akis išlupo, o atmindamas tas tris dienas, kur buvo girdėjęs nuo tų juodvarnių, o kad sulaukė tas dienas, tai patepė su rasa tujaus akis, išgijo. Ir kaip paliko

sveiku, dékavodamas dievui už tai, ir nuejo į tą kaimą, kur neturi vandenio. Tenai apsisakė visims tos kaimos žmonims, kad ansai galés visam miestui, ne tiktais kaimai, vandenio padaryti. Taip tada sujudo didi ir maži ano prašyti ir davė žinią savo vyresnybei, kad toks atsirandąs, kad gali vandeno ant visos kaimos padaryti. Taip anam prižadėjo vyresnybę prijemi ing tą kaimą ir [duoti] namus ko geriausius ir gatavą duoną iki smerčio savo. Taip kad sulygo ir jam raštą išdavė, taip ansai pajémė arklio koją ir nuejo prie vejos ir galo ulyčios, kur yra tas akmuo. Taip sudavė tris sykius ing tą akmenį, taip tujaus atsidarė šaltinis ir pradėjo vanduo tekėti, kaipo upė bėgo į vakarus. Taip tą durniu prijémė ta kaima kaip už savo žmogų. Davė gyvenimą gatavą ir duoną gatavą ir pačią išpiršo gerą mergą, kurią turėjo sau už gaspadinę iki smerčio savo. Vis buvo linksmas su pačia savo ir su kaimynais savo.

Tai yra galas.

71. KAMAS IR ANO SŪNUS PRAKEIKTAS

Tas žmogus Kamas* buvo labai bagotas ir gyveno su pačia zgadoje par ilgą česą savo kaimoje Rinkūnų, užnemunėj, kur yra dabar Garliava. Taip sako seni mūsų žemaičių žmonys. Ir kad vieną kartą tam Kamui atsitiko pas pečiaus sédžiančiam. Matė, kaipo ano pati duoną minko, o savo sūnų turėjo 7 metų Kamuką. Taip tas vaikas pribégės pri motinos, [o ši] duoną minkanti abim rankums. Taip tévas liepė vaikui, kad muštų par rankas motinos. Taip tas vieną kartą uždavė motinai ir antrą kartą par rankas. Taip tévas liepė ir trečią kartą suduoti. O motina didžiai parpyko už tokį zlastį, ištardama ant vaiko savo tus žodžius:

— Ak, kad tu nubégtumei ing peklą paskum velnia!

Ale kad tas vaikelis augo iki metų 25 kaip bandykštis tvarite, nieko nemokytas, nieko nežinojo, kas yra ant svieto geru daiktu ir kas yra blogu. Ir da užsigeidė ženytis. O kad važiavo ant šliūbo su ciela vesele, anam grįžtanti namo, ir taip

jau atsitiko pas kelią vienam tam Kamukui, arba jaunikiui, ant savo reikalo iš vežimo išlipti. Ir turėjo visa veselė sustoti ir ano laukti. Ale tas Kamukas paejės 20 žingsnių nuo savo vežimo, ir išpuolė ar išbėgo zuikis iš piaunio anam už akių. Taip tas Kamukas tą zuikį vytį, o tas bėgti ing girią. Ir tas nusivijo į girią. Ir taip jau nesugrįžo ans iš girios, o veselė be jaunikio parvažiavo namo. Noris ieškojo ir klausinėjo visur, ale jau niekur niekas ano nematė daugiaus.

O kad metai išejo čieli, taip atejo ubagas žebrokas senis in nakvynę. Taip anam troboje vietas nebuvo kur gultis del daugumo šeimynos, ale liepė gaspadinė eiti anam in jaują. Taip tas senis džiaugėse, jaują šiltą radęs, ale kaip tiktais buvo beužmiegtais, tujaus jaujos ir pakuros durys atsidariusios ir ingejo į užpečkį aukštą žmogus su juodu ploščium apsivilkės ir sau vienoje rankoje smalinę žvakę turi degančią, o labai graudžiai dejuodamas ir be sostojimo vaitodamas tais žodžiais:

— Par tévo liepimą ir motinos prakeikimą estu pekloje mūcytas!

Ir taip vaitojo anas čielą adyną, o po tam iš užpečkio išbildėjo par duris laukuna. Taip tas ubagas ant rytojaus pasakė gaspadoriui. O gaspadorius suprato, kad tai ano sūnus rodosi iš ano svieto. Taip antrą vakarą, niekam nieko nesakęs, ejo patsai daboti. O kad ir anam taip pasirodė, kaip tam seniui, taip jis tujaus klausia:

— O sūnau mano mielas, kaip aš tave dabar galiu paretavoti?

O sūnus atsakė vaitodamas:

— Ak, tévai, labai būtų tau sunku, nekaip motinai ir mano prisegai, tai yr pačiai, bo reik, ing peklą nuejusiam, listi par 9 pečius degančius ir iš ten mane išvesti. Ir tad galésiu būti sau liuosas namuose savo.

Taip tévas apsijémė gelbėti sūnų savo. Ale kad į peklą nuejo ir prie pirmo pečiaus pasiziūréjo — liepsnos karščio ir smarvės su siera pilnas pečius buvo, taip anas nosi savo pabandė pirmiaus kišti į pečių, ale nosis tujaus pasvilo nuo liepsnos. Ir turėjo bėgti lauk iš peklos. Ir taipo parejo namo.

su nosia degančia ir savo pačiai apsakė tą naujyną, kuri buvo da iki šiol nieko nežinojusi. O kad taip išgirdo, tada ejo ir ana in jaujų padaboti, ar sūnus vaitos, kaip tėvas buvo girdėjęs už pečiaus. Ale kad atejo 12 adyna, tujaus durys jaujos atsidarė ir inejo į užpečkį, jėmė vaitoti:

— Par tėvo liepimą ir motinos prakeikimą estu pekloj mūčytas!

O kad taip motina išgirdo, tada verkdama klausė:

— O sūnau mano mielas, ar negalėčiau tave jau paretavoti?

O sūnus sako:

— Kaip tėvas negalėjo, taip ir tu mažai ką tegalėsi. Ale vienok gali pabandyti, bo aš už 9 pečių estu mūčytas. Jei mane išvesi par 9 pečius ugnies, tada aš būsiu jau suvisu valnas.

Taip motina ir apsijėmė išvesti. Ale kad jau nuejo į peklą, o pri pirmo pečiaus ir mato didžias liepsnas, ale ana, išsivilkusi iš drabužių, lindo į pečių. Ir da nenulindo iki pusei, o jau plaukai ir ausys nusvilo ir nudegė. O pajutusi didži karštį neiškenčiamą, šoko atbula iš pečiaus degdama ir puolė laukan iš peklos. Ir taipo parejo namo be ausų ir be plaukų, nusvilusi, vaitodama.

Nu, taip dabar turi eiti ano prisiega, tai yra pati. Ir ta kad nuejo į jaują, o išgirdo ano vaitojimą, tujaus klausę ta pati:

— Ar aš tave negalėčiau paretavoti iš tos nevalios bai-sios, mano mielas pačiukai?

Taip tas sako:

— Ak, tu tai galėtumei par 9 pečius išvesti mane drąsiai, ale aš tave pamokysiu, kaip tu turi vesti. Visų pirmiausia, kaipo prieisi pečių pirmą, tai tu savo mučią nuimk nuo galvos ir turék rankoj. O kaipo lisi par pečių ir jusi didelį karštį, tai tu su savo mučia švaistykis ing abi puses par savo veidą, tai tau nieko neiškadys. Juo didesnį karštį jusi tu, tai da didžiau mosuok, kaip galédama, į visas puses. O kaip pareisi visus pečius ugnies, taip tada velniai tave apvers į visokius žvérius ir vis man rodys, sakydami: „Katra tavo

pati yra?" O aš sakysiu, kad neyra. O kad jau apvers į karvelį ir tu būsi ne viena, didis bus būrys, ale tu tada prieik arti manęs ir su sparnais vis jau plesnok. O velniai kad klaus: „Ar yra čia tavo pati?"— taip aš sakysiu: „Yra!" Nu, taip tave ir vėl pavers ing žmogystę.

Nu, taip dabar tas pamokinės savo pačią ir nuejo sau ing peklą, kur buvo. O ta pamokyta kad nuejo ing peklą, taip darė, kaip mokė. Ir kad iš karvelio atvertė ją ing pačią, kokia buvo, ir padavė jam į rankas, sakydami taip tam Kamukui ir ano pačiai velniai:

— Ką jūs čia matėte ir girdėjote pekloje, tai to niekam nesakykite. Ir į ką mes jumis pavertėme, ar į žvérius, ar ing paukščius, tai tuo patys nesiverskite. Ir dabar galiate keliauti sau namo.

O kad parejo namo, tévas ir motina iš džiaugsmo verkė, gyvą sūnų pamatę. O tas su pačia savo gyveno meiléje ir zgadoje par 500 metų. Ir daug vaikų da užaugino iki senatvės savo. Pats pirma mirė, o pati paskun. Ir taip viskas pasibaigė.

72. ZAKRASTIJONAS IR VELNIAS

Sako seniai, kad tas atsitikimas buvo Reseinių bažnyčioje, kad da nebuvo klioniaus, ale viena tiktais bažnyčia stovėjo. O klebonas tame laike buvo Bugarinas, o po Bugarinu stojo Kazakevyčia, kuris su Šidlavos atradimu turėjo su kalviniais darbo. Taip tada Bugarinas, pirm Kazakevyčios būdamas už kleboną, turėjo pri savęs labai vierną zakrastijoną, kurį labai mylėjo, ir anas slūžijo daug metų ir niekados netropijos aną subarti ir niekada klebonas piktą žodį nebuvo ant ano pasakęs. O vardą turėjo ans Justukas. Ir netoli bažnyčios buvo špitolė, ano stancija. O stancijoje ant sienos savo pri stalo turėjo abrozą pakabintą visų šventų, o žemiaus to abrozo kybojo ir velnio abrozas. O tas Justas mokėjo rašyti. Ir kad tiktais nuo bažnyčios darbą zakrastijo-

nas atlikdavo, o klebonas užduodavo iš geros valios kokį reikalą rašyti, jam tas Justas ir rašydavo.

Ale vieną dieną užsimanė, rašydamas ant popieriaus, o pabaigęs rašyti, savo plunksnos galą vis tam jau velnui traukia par lūpas. Ir taip vieną kartą padarė ir iki šešių sykių ans vis taip darė. Taip velnias tame abroze prašneko, sako:

— Ei, tu! Liaukise taip daryti, bo aš tau už tei štuką biaurią padarysiu.

Taip Justukas, už nieką laikydamas tą velnio kalbą, nei patsai mislio ant blogo, kad taip jau būtų kas anam bloga, ir nei klebonui nieko nesakė apei tai, kad velnias prašneko, ant sienos kybodamas. Ir tujaus užmiršo. Ale po keturių nedelių, kaip jau klebonas buvo kur išejęs, ant spacieriaus, taip į tą laiką atejo ing zakrastiją labai gražus jaunikaitis ir jémė tą Justą delikatnai prakalbyti. Taip sako:

— Iškada tavo jaunystės. Visą savo amžių par nieką parleidai ir ką gero uždirbai del savęs? Esti dabar kaip nevalninkas, neturėdamas pačios nei vaikų, ir kokį da misliji sau galą sulaukti? Tu nebūk teip paikas, klausyk manęs, aš tave išvesu ing tokią vietą, kad tu galési būti geru ponu ir nieks tavęs nežinos, kur tu dingai. Ale tu turi pasistoroti, ko reikia ant kelio. Noris tu pinigų neturi dabar, ale turi kitoniškos gérybės. Vis tiek, bo mes ant kelio galiame parduoti. O tai kielikus du, patentus tris ir mistrancią — vis tai yra aukso.

Nu, taip tą zakrastijoną ir parkalbėjо, ir susikrovė tus visus daiktus į maišelį, ir ejo tas pirma, o Justukas paskun. O kad nuo bažnyčios buvo du viorstu nueję, taip tas jaunikaitis sako tam Justukui:

— Tu čia dabar pasédék ant tos vietas, o aš bégstu atgal: užmiršau aš tokį brangų daiktą savo.

Taip tas pavierijo Justukas ir atsisédęs laukia ano. O tas bėga jaunikaitis tiesiai pas kleboną ir jémė sakyti, kada — tavo zakrastijonas apsivogė ir daug bažnyčios brangių daiktų išnešė.

Taip klebonas ejo tujaus žiūréti, o neradęs padarė didį gvoltą. Subėgo žmonys, o tas jaunikaitis tai buvo velnias ano

abrozo nuo sienos. Taip tas išgaišo iš akių, taip pasakės klebonui. Taip tada pradėjo jau žmonys ieškoti ir atrado aną pas kelią besédžiantį, tą Justuką. Kad iškratė, rado maišely an kielikus du, patentus tris ir mistranciją. Taip tada sujémė tą vagį ir padavė klebonui. O ans už tokią kaltybę sukalė geležims kojas ir rankas ir pasvadino į turmą.

Ir taip sédėjo dvi nedélias. O po tų nedélių atejo pas Justuką ing turmą tas velnias. O kad aną rado besédžiantį ir apkaltą geležims, taip tada pradėjo kalbėti velnias:

— Ar aš nesakiau tau, kad aš tau štuką padarysiu, kad tu man per lūpas traukei su galu plunksnos! O tai tau šydytis ir juoktis iš manęs! Nu, tai dabar eik ing zakrastiją ir vėl bük savo jau slūžboje, kaip jau buvai, o aš tavo vietoj sédésiu, apkaltas su geležimis.

Taip dabar Justuko vietoj velnias atsisėdo turme, o Justuką paleido iš turmo. O kad nuejo į zakrastiją, jau atrado ant savo vietas kitą. Ale tas Justukas neužsileidos ir tą šviežų zakrastijoną varo laukun, taip sakydamas:

— Aš nekaltas ir aš nieko nežinau apie vagystę, nieko!

O kad klebonas atejo, taip tada ir labai akis pastatė, ant ano žiūrédamas. Sako:

— Kas su tavim daros? Juk tu turme sėdi!

O tada Justukas darodė savo nekaltybę, kad aną velnias buvo taip apgavęs. Ir viską išpasakojo nuo paties galo klebonui, kaip jisai velniai darė šyderstvą ir juoką, o vėl velnias anam padarė štuką. Taip tada klebonas ejo ing turmą pasižiūréti, ar sėdi kas Justuko vietoj. O kad rado besédžiantį tokio padabnumo, kaip yra Justukas, taip tada sukrapyla paliejo vandenio švento tam sėdžiančiam turme klebonas, o velnias, kuris Justuko vietoje buvo, kaipo šoko iš vietas, kur sédėjo, tai turmo kerčią cielą išnešė su stogu. Išejo ing padanges su véju didžiu ir daugiaus nesugrižo į turmą.

O Justuką vėl klebonas prijémė ir buvo myliamas taip, kaip ir pirma buvo. O tas slūžijo savo ponui iki paties smerčio savo.

73. ŽIBUTIS IR ŠETONAS

Vienas gyveno netoli upės Dunajaus būras. Ale ūkininkas labai bagotas. O kad sulaukė sūnų savo vienutinį, davė jam vardą Žibutį. Tas, gerai užaugintas, nuo 17 metų turėjo didžiukvą ant medžiojimo. Taip tévas anam negyné, ale da pastorojo del jo tris gerus gončus, su kuriais eidavo kas dieną po girių alasyti ir nemažai savo tévui parnešdavo visokių žvérių primušes. Ir taip anam sekės par 3 metus.

Ale vieną dieną kad išejo su šunims savo į girią, labai toli nuskriejo, o par keturias dienas neatradė namų savo. O iš girių išejo į didžius pūstynių laukus, kur neyr nė jokio žmogaus. O da naktis liko ir visur buvo tamsu. O kad jau pamatė žiburių arba šviesą tolumo par pusę mylios, taip tad ejo ant tos šviesos, norėdamas parnakoti. Ale kad užejo, rado didelį dvarą ir besédžiantį tenai seną ir labai žilą šetoną. Ir vieną ant viso dvaro, be jokio žmogaus. O dabar pamatė tą Žibutį įeinantį, taip tas šetonas tujaus šoko ant ano, sakydamas:

— Seniai aš tavęs čia laukiu ateinančio ing muno rankas! Ir tu neištrūksi iš manęs dabar, bo tu man žadėtas esi, da kad buvai negimęs. Taip aš tave siunčiu ir liepiu dabar eiti visų pirmiausia į velnių melnyčią miltų parnešti, bo reiks del tavęs duonos ir del šunų tavo.

O Žibutis sako:

— O kur aš rasiu tą melnyčią?

O šetonas sako:

— Eik tiesiai į šiaurius. Prieisi didžių ežerą. Ir už to yra pekla, o prie peklos rasi atdarą didelę melnyčią, in kurią įejęs, su maišeliu prisemk pilną ir parnešk, ant savo šunų užsidėjęs.

Taip tam nér ko daryti, turi jau eiti. O jau priejo ežera, ir reikia jam su šunims plaukti par vandenį. O kad jau pradėjo plaukti ir gerą galą buvo pasivaręs, taip jaunasis šuo sako Žibučiui:

— Sėsk ant manęs, aš tave panešiu kokį galą.

O kad toliaus plaukė, antras šuo užsisvadino ant savęs.
O kad da toliaus paplaukė, ir trečias šuo anam pamačijo. Ir taip išplaukė pri krašto. O kad pri melnyčios priejo, taip tujaus Žibutis įpuolės miltų maišiuką prisikopė ir susisukės atgal sau ejo. Ale šunys ano nepaspėjo par duris greitai išeiti, ale tujaus velniai duris uždarė ir šunis ano. O tiktai ant Žibučio pasakė velniai:

— Ak, tai ščestis yra tavo, kad tu paspėjai išeiti iš tos melnyčios, būtume su savo šunims uždarytas čia pasilikęs.

Taip Žibutis išbėgės nuo velnii, o atbėgo pri ežero, žvalgės ing visus kraštus ežero. Nebuvo jam ką daryti ir kaip tą vandenį parplaukti. Ale pamatė par ežerą ant oro atlekiančią varną pas ano, sakydama:

— Nesibijok tu, Žibuti, aš tavo būsu prietelka. Aš tau pamačysu parplaukti tą vandenį.

Ir taip kalbėdama pametė ant vandenio staliuką ir liepė anam sestis ant to ir savo maišiuką padėti. O kad taip lengviai parplaukė tą ežerą, taip tas varnai dékavojo. Ale ana neprašė dékavonės, sako:

— Tu man būsi reikalingas pri didesnios bėdos. O dabar tu turėsi didži vargą, pakolei tą šetoną nusmaugsi.

Ir taip toji varna pasakius nulékė sau, o tas kad parejo pas tą šetoną, taip anam [šetonas] vél darbą uždavé tokį. Tujaus to Žibučio rankas į užpakalį surišo su arklio uodegos plaukais, ciela sauja, ir liepė, kad, su burna įsigerdamas vandenio, prinešiotų katilą nuo šešių viedrų ir dantims malkų iš girios parneštų ir kad ugnį sukurtų. O kaip vanduo užvirs katile, taip kad Žibutis turės nuogas išsimaudyti. Taip Žibutis tą įsakymą atliko nuo šetono ir jémė vandenį nešti vieną dieną ir jau antrą dieną. Ir atlékė ta varna žinią duoti.

— Jau,— sako,— tavo šunys išlaužé duris melnyčios ir jau parbėga pas tavęs. O tu nesiskubyk su tum darbu, kur tau uždavé šetonas. O kad šunys pribus pas tavęs ir kad vanduo katile užvirs, taip tu par tą čésą storokise [gauti] ano lazdą su galu užlenktu — stovi ana visados kerčioje,— tai toje lazdoje visa galybė šetono. Ir kad pagausi, tai tu kaip

norési, taip anam padarysi: ar i šmotus sudaužysi, ar pri-smaugęs cielą ing žemę užkasi.

Taip ta varna pamokinusi sau nuléké. O kad šunys par-bėgo ir katile vanduo jau užviré, taip tada Žibutis išpuolé i pakajų ir rado tą lazdą kerčioje. O tas šétonas išpuolé iš antro pakajaus, tujaus šoko ant Žibučio, o tas čiupt už čiup-rynos šétonui ir pradéjo mušti anam šonus. Taip tujaus ir šunys jémé draskyti. O vis su ta lazda ką tiktais šétonui no-ri, tai vis padaro. O kad jam vietas mažai buvo pakajuje, tada lauk išvilko par slenkstį, mušdamas su ta lazda. Ale anam bevelkanti par duris, vienas dantis šétono iškrito ant žemés. O Žibutis mušdamas ir vilkdamas nepasergéjo, su savo koja kairiaja užmyné, ir parpiové [koją] iki kaulo, kur ir tujaus suputo. Ale šétoną primuštą ant lauko sudegino ir pelenus ant véjo paleido. O ta varna tujaus iš oro nusileido po kojų Žibučio ir ano kairią koją, kur nuo danties šétono sukoliečijo, užpylé vandeniu gydomu, ir tujaus sugijo koja. Ir pradéjo to Žibučio ta varna dideliai prašyti, kad būtų anos gelbėtojus. Sako:

— Aš būsiu tavo, o tu mano. Ir tu turési dvarą dideli su-žmonims ir vartosi su manim bagotystę be mieros. Ale tu turi pirmiaus tame dvare išbūti tris dienas ir tris naktis ne-géręs, nevalgęs ir nemiegojęs.

Taip tas Žibutis apsijémé taip išpildyti. Nu, tai ta varna nusivedé i savo dvarą [ji] ir šunis ano. O kad apžiūréjo tas Žibutis tą dvarą, visas dvaras buvo iki pusei žeméje pan-rintas, o iš viršaus tamsumu miglos aptrauktas. O aplinkui dvarą né jokio gyvo daikto bégiojant nematyti ir né jokio paukštelio negirdéti giestanti. Taip ta varna pavaišino įsi-vedusi tą Žibuti i savo pakajų ir dideliai prašé, kad kantrybę turétu išbūti tris dienas ir tris naktis. Ir taip ta jau varna iškalbėjusi tam Žibučiui, ko anai reikia, ir išléké vél sau ant pakūtos.

Taip tas pirmą dieną parbuvo šiaip taip, o kad atejo va-karas, tada jémé velniai visaip gandyti ir taip daré anam iki trečios adynos. Ale trečią vakarą suléké pas ano velniu didi veselę ir noréjo velniai, kad tas jau Žibutis išbėgtu iš-

to dvaro. Jėmė aną visaip stumdyti, mušti, spiaudysti, o parvertę ant žemės, kojums mindžioti, o tas kentėjo kaip išmanydamas iki galo.

O kad gaidys jau pragydo, tada viskas išgaišo ir didės linksmybės pastojo ant viso dvaro. Dvaras visas iškilo ant viršaus žemės, ir visi pakajai atsidarė, ir atsirado pilna slūgų ir visokių žmonių, puikių ir prastų. O taip ant to sykio parvažiavo ta pana, kuri buvo į varną paversta, o dabar visa graži iš karietos išlipo ir tujaus puolė Žibučiui po kojų, dėkavodama už ano kantrybę. Ir ilgai nelaukė, tujaus šliūbą jėmė tas Žibutis su ta pana. Ir taip pasistojo to dvaro ponas ir didis valdonas, kuris gyveno gražiai iki amžiaus savo galo.

74. TRAIDINAS

Žemaičių kampe ing rytus gyveno vienas bajoras, kurio vardas buvo Traidinas*. Ale labai bagotas, kad ans turtų savo galo nežinojo. Turėjo pinigų ir ant pinigų, valgio ir ant valgio, drabužių ir ant drabužių. Neturėjo ans bėdos ir nė jokio ant savęs vargo. Užtatai ans balius ir jaunimus kas dieną kélé su susiedais ir nepažįstamais žmonimis. Kur tiktais patikdavo ant kelio kokį tik žmogų, ans nežiūrėdavo ant gražumo veido ir ano rūbų puikių, ale tiktais bile šviežus koks žmogus ir da mokas štukų ir žertų juokingų, nu, tai tokius labai ieškodavo ir ing balių užprašydavo.

Ale tas ano balius ir bagotystė neilgai tetvėrė: par 6 metus, o po tų 6 pradėjo eiti kas dieną ir kas valandą vis biedyn. Ir taip par 2 metus pasidarė biednas, kad jau tam sykiui duonos kąsnio neteko. Noris jau gaudavo pasižyčyti ar duonos, ar pinigų, ale kad reikia atduoti, tai da sunkiau yra, bo neyr iš ko. Kaip tai sako seniai: skola ne rona, neužgis, kaip ir tam Traidinui. Šiaip jau bizduliuoja, taip bizduliuoja, jau ir skolininkai pradėjo anam ing akis listi, o čia neyr nei trupinelio duonos sau su pačia ir vaikų 3. Taip tada pamislijo sau, sakė: „Neyr ką dabar man daryti, eisu sau, kur mano kojos rankos neša“.



Vincentas Bakutis

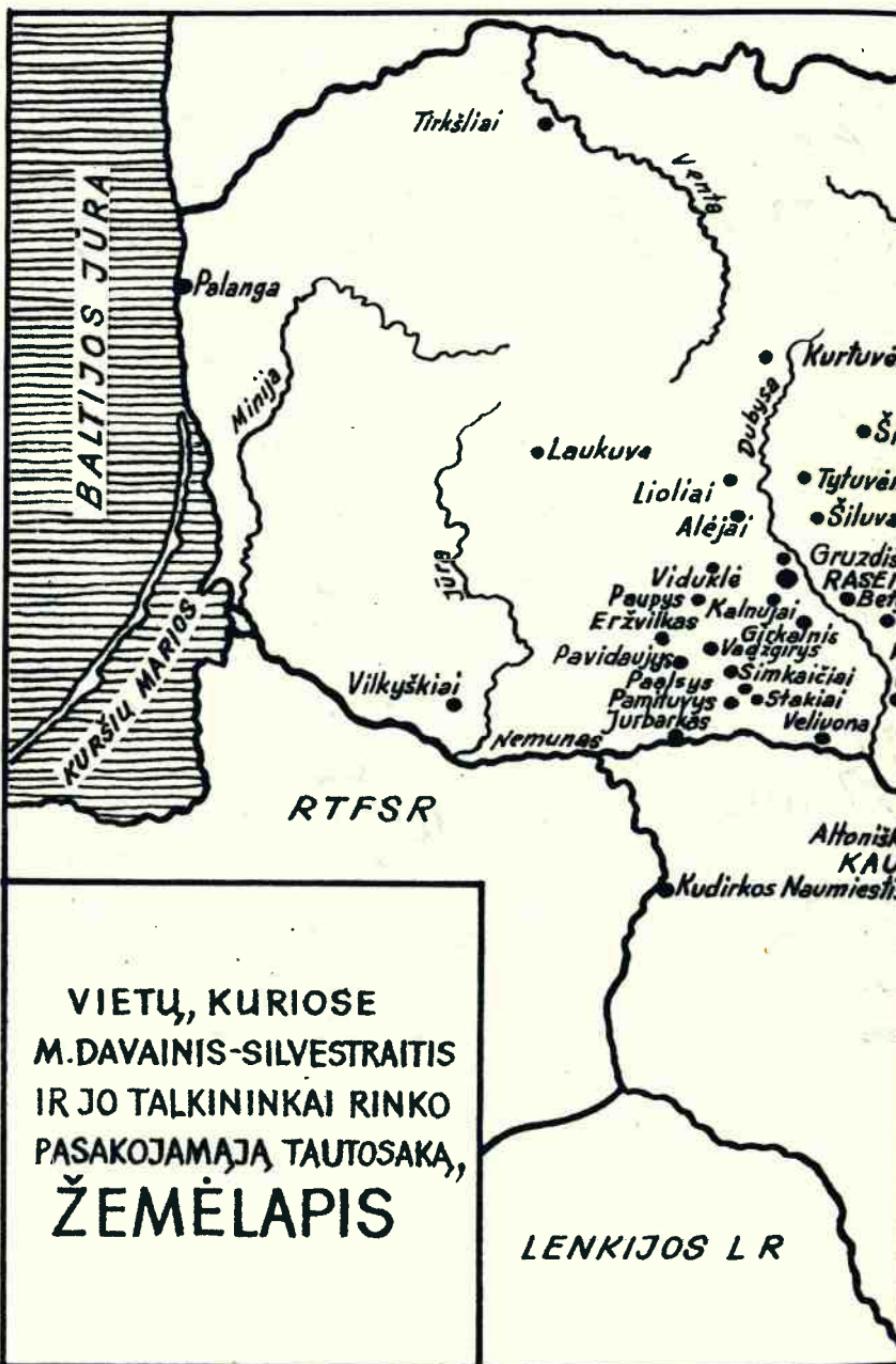
695.

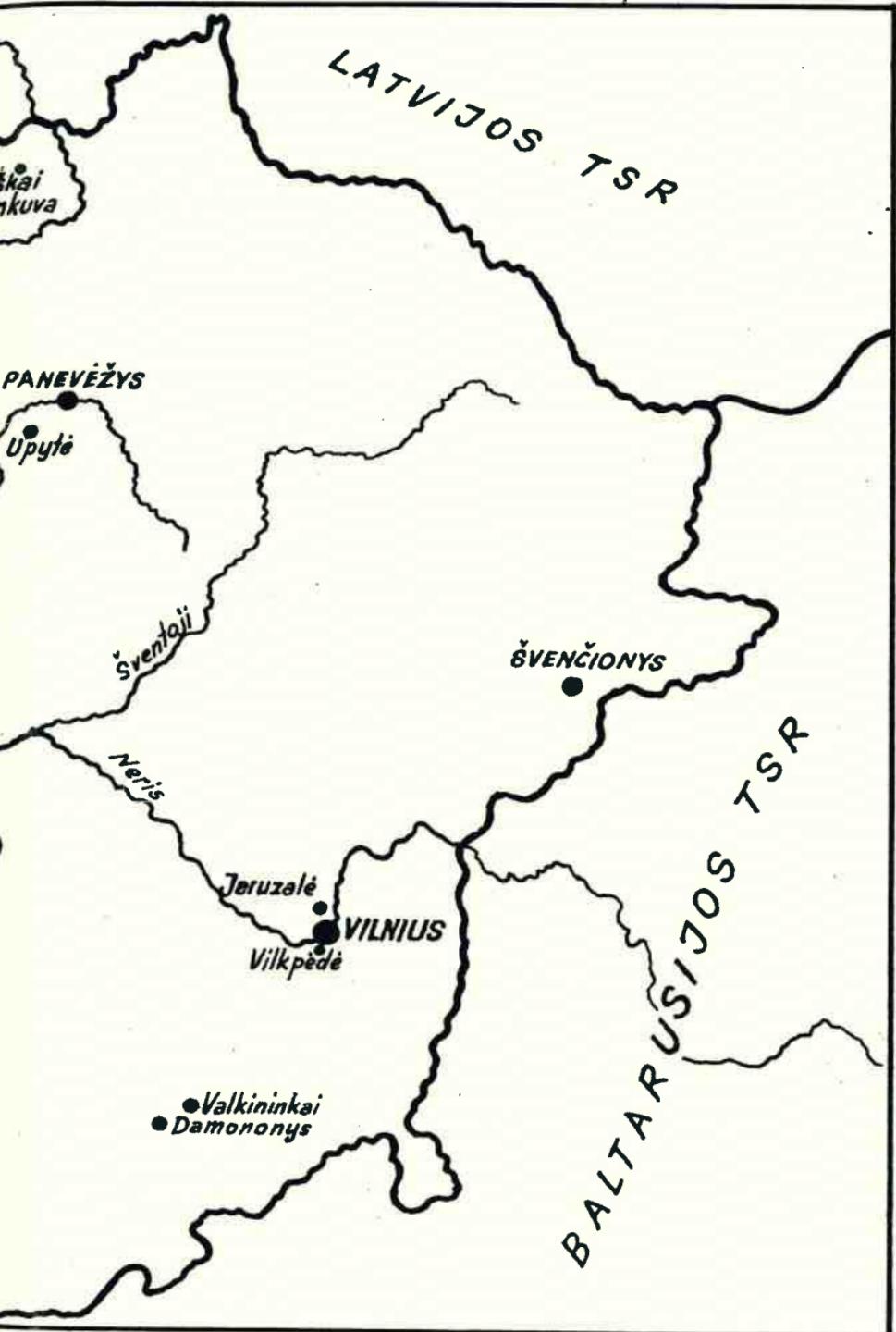
Phoxinus iš pirmos žinomios. Nė Adversita
mo ūreiste iš Blinstrublio 1890 m. Vėliau iš
Rusijos prof. 1891 m. Sine 29 d. pris. V. Brants

Senuos laikų Lyp idilius: kai daug moriai bu-
vęt įmoningi o vienai gėjai nukreipę, zojai mori-
x. o būtinei gėjai žemuočiai vokių. Tačiau ten Phox-
x. nis buvo stulos nė gėjai. pasigiede gėjai Eriuvičius
papl. ūdele. gėjai, kuri ūd. dieną voki Atomaikių
Pergam 16 metų, užlongino 2 dienas ir laipio diena pris.

M. Davainio-Silvestraičio užrašyto pasakos faksimilė

... E'R S IR ANUBWET IE NUSISPARDITIU
ILLE MATL DABAR KIT ANUGDIWELL
~~ZINOS DAUZLIKOS O NOTPIDAM~~
~~GIRD! ZINOTI AR IMA DA KIK ZMANU~~
~~INT SWITA GIWU OSUSITARE SUSISY~~
GIWZ EITU I SWITA PEGNANDRATI
IR NESLTIKS KELIU CINJALIO KOKI GIWA
ZMOGU C EIDAMI PASIŪLYME ABODU
PC DONCIS KIEPALLETU O KAD IAO
CII KIELIU ISZSAWA POCOCIOS PAR
3 MILES NEKUR GIWA ZMOGAVS NE
VZTIKA O KAD DAE TOLEUS EID TAIPI
HIZI SUTIKA SENIUKA PRISZALIS AT
CINJANT 1-2 GONCI UTSIWEDAN
T=TAIP IOFCBAS PROSEZE TO SENIUKA
KAD PARDUTA





PATARLES IR DAINOS

SURASZE NŪG ŽMONIU

MECZIUS DAVAINIS-SILVESTRAITIS.



Tilžeje 1889 m.

Spaūstuve Otto von Mauderode.

BIBLIOTEKA „WISŁY“, TOM XII,
wychodząca pod redakcją i nakładem
JANA KARŁOWICZA.

PODANIA ŻMUJDZKIE

KEBRAL I DOKŁADNE SPÓŁCZĘTY

MIECZYSŁAW DOWOJNA SYLWESTROWICZ.

CZEŚĆ I.



WARSZAWA.
Skład główny w księgarni M. Arcta,
Nowy-Swiat, 58 (róg Wareckiej).
1894.

st. V. 61.

✓ 99
1888.

Литовский

легенды, басти, сказки, притчи
и т. д.

собраны в

в окрестностях города Глуск

Несвиж

Хвойского - Сытковича

и др.

1883 и 1887 годов.

O kad jau išejo iš namų ir jau tris mylias buvo nuo namų, užėjo anam didis graudumas ant širdies, ir pradéjo labai verkti. O čia prieina didelę girią ir labai tamsią. Ir ans mislio eiti par tą girią. Ale kaip arti priejo pri garios, ir tujaus išejo iš garios vokietukas su prako užpakaliu parskeltu, o prakas juodos sukniros. Ir skriblius juodas, plačiais kraštais, ant galvos pakrypęs į šalį. Ir akulioriai ant kumpos nosies kaip ant vāšo pakabinti. Ir ans užklausė.

— Ko tu dabar taip verki? Juk tu baliavojai dieną ir naktį par 6 metus. Juk tu patsai gali sau numanyti, koks yra galas žmogaus: ar vienas galas turi būti prastesnis, ar antras geresnis, bo visada lygiais neyr ir negali būti. Tai tu matai dabar, jog tau buvo iš pradžios 6 metus gerai gyventi, o dabar jau prastas yra tavo gyvenimas.

Ant galo velnias sako tas:

— O jei tu nori taip gyventi, kaip gyvenai par 6 metus, visa ko pilnas bagotystės ir vėl sau balius kelti, nu, tai galėsi. Ale daryk su manim kontraktą ant 20 metų. Aš tau pristatysu vėl, ko tiktais tau reiks. O kad pasibaigs 20 metų, nu, tei tokioj dienoj ir valandoj tu turési su savo pačia abudu raiti ant arklių ing tą pačią vietą atjoti, kur aš tau dabar užznočiju.— Ir vėl velnias klausia Traidino: — Nu, ar zgada ir taip sutinki ant to? Ar nori taip pasirašyt?

Nu, taip tas Traidinas tujaus pasirašė ant tiek metų, „ir tokioj tai dienoj atjosiu su pačia savo ant arklių ant šitos vietas, kur yra užženklyta“. Taip velnias raštą, užrašytą ano, pagavo iš rankų ir už savo parskelto prako už subinės užsi-kišo. Ir patsai susisuko ant garios, su didžiu šturmumu ir alas par girią nutratėjo. O Traidinas parejo namo sau dainuodamas.

Ir nuo tos dienos vėl užaugo kaipo grybas girioje, pilnas visokių gėrybių. Kur tiktais eina, ar į svirną — pilna yra javų, ar į tvartą — pilna gyvuliu, ar į savo skrynę — pilna yra pinigų. Ir vėl pradéjo provyti bankietus ir jaunimus su visokiais svečiais, ar pažistami, ar nepažistami, bile tiktais juokų ir visokių štukų mokėjo. Tai ans an to labai pamėgo ir uk-

vatą turėjo pasiekiavytis iš tokiu svečiu savo ir tokius ans labai vaišindavo ir mylédavo.

O kad jam nepailgo tas kontraktas pasibaigt i tie 20 metų ateiti, taip tū paskutiniu metu jau pradéjo rūptytis, kaip čia jam reikia daryti. Ir da iki šiol ir ano pati nieko nebuvo žinojusi apie savo vyro tokį parédytm, bo ana buvo dievobaiminga ir kas dieną eidavo į bažnyčią melstis, ir da panelė švenčiausią ana didžiai myléjo, gadzinkas ir karunką mažne kas dieną kalbédavo.

O kad jau atejo diena paskutinė, pabaiga 20 metų, taip tas Traidinas atsižadėjo savo visų turtų ir linksmybių, o turi jau eiti pas velnią, kuriam užsirašė. Taip dabar savo pačiai ponai išsaké, kad ana apsirédyt tujaus ir jotu ant arklio drauge su anum tolumo už trijų mylių. O ta pati suvisu nežino, del ko joti ir kas ten gali būti. Anai apie tai nieko nesako. Ale kad išjojo ing kelj abudu ir dajojo puskelj ir rado šalia kelio koplyčikę, nuo senovés laiko stebuklinga žmonių pagarsintą. Taip ta pati jémé savo vyra prašyti, kad anai pagal savo būdą pazvalyt valandélę mažą jéjus pasimelsti:

— O tu čia gali pastovéti, aš netruksu.

O kaip ana jejo į koplyčią melstis, taip ana tujaus ir užmigo, ant žemés pasirémusi. O panelė švenčiausia, gelbédama tą savo tarnaitę, užkalbijama anos tankiai karunka, pasiverté ing aną pačią ir, anai miegtančiai, išejo iš koplyčios pri Traidino, kur lauké ant arklio sédédamas. O dabar išejo ano pati, taip jam rodosi. Ir da saké:

— Tai tu netrukais pasimelsti,— tas vyras ant anos.

Ir taip jojo abudu po vieno arklio: tas savo turia, o ta savo. O kad jau prijojo tą girią ir tą znoką, tujaus ta vieta, kur znokas yra, aptemo taip, kad stojos tamsu, kaip naktis. Ir par girią atūžia atbilda visokiai balsais! Taip tujaus velniai pri ano prišoko par 9 žingsnius tolumo ir vél atgal atšoko 9 žingsnius, tą Traidiną keikdami, taip sakydami:

— Ar matai, kokis tu mandras labai stojais, prakeiktasis, kad tu turéjai atjoti su karaliene dangaus ir žemés. O kad ne taip būtų, tai tu tujaus būtumei mūsų nagūs. O dabar

inums nevalna pri tavęs prieiti. O tai iškada, kad mes tau tarnavome par 20 metų. Ale tu atsirūgsi koc pri smerčio savo.

Taip tas Traidinas nestupijo, sako:

— Atiduokite mano raštą!

Taip tujaus metė į akis ir tujaus velniai susisuko ant gিrios ir nubirdijo savo keliu, nieko negavę. O tasai su savaja prietelka jojo namo. O kad vėl tą pačią koplyčią prijoko, nu, taip ta vėl ano prašo pastovėti su arkliu, o ana eisianti pasimelstis valandėlę. Taip anas pazvelijo.

O to Traidino pati, iki [anie] dabar sugrįžo, vis ana tame laike miegojo koplyčioj. Ale pana švenčiausia kaip tiktaip paliko su arkliu bestoviantį anos vyra, o pati įejo į koplyčią, sakydama anam:

— Eisiu pasimelsti.

Ale kad ejo par duris į savo vietą, tai yra į altorių, taip tada ir pati to Traidino pabudo iš miego ir tujaus bέgo par duris koplyčios laukan, mislydama, kad vyras anos barsis, kad taip ilgai užmarudijau. O kad priejo pri vyro savo ir vadino aną, kur ans jau žadėjo joti toliaus, o tas sako:

— Ką tu kalbi? Jogeis mudu buvome ir dabar iš ten parojame!

Taip ta pripažino tą teisybę, kad ana miegojo par tą laiką koplyčioj, o tik dabar iš miego pabudusi. Nu, taip dabar abudu pripažino pagelbėjimą panelés švenčiausios. Nuo tų velenių išratavojo, kurims buvo užsirašės. Taip džiaugdamies namo parjojo.<...> Ir da po to ilgai gyveno abudu laimingai ir numiré.

75. JONAS DIDDLEIBIS IR ANO SŪNUS

Matai, kad kitą sykį gyveno tas Jonas Diddleibis Reseniuos, kada to miesto nebuvo. Turėjo anas vieną sūnų, tą patį Jonu vardu, ir vieną dukterę Elzę. O kad vieną kartą aniemis atsitiko, išejo tévas su savo sūnu, tai yra su Jonu, šieno piauti, o motina su savo duktere paliko namie pusryčio jau virti. Ir tévas, eidamas į pievą su dalgiu, īsakė pa-

čiai savo, kad nesivéluotu su pusryčiu, kad rastu pareję česu išvirta. Taip motina kaičia sagoną ant pusryčio virimo, o savo jau dukterį siunčia vandenio greitai pusryčiui parnešti. O kad ta duktė priejo pri šulinio su viedrais vandenio semti, taip iš kur buvęs, iš kur nebuvęs vaikinas jaunas, ant širvo arklio jodamas pro šalį to šulinio, ir suriko balsu tokiu:

— Palauk! Palauk!

Ir taip tas sušukęs nujojo savo jau keliu, o ta mergučia ir stovi, vandenio nesémusi, ir laukia vieną valandą, ir kitą. Taip motina nesulaukė su vandeniu, mislio, kad paskendo jos duktė. Bèga subarti, kad neskubina su vandeniu. O kad rado bestovinčią pas šulinio, sušuko ant dukters, sako:

— Kas tau yra, ko neneši?

O ta atsakė motinai:

— Kaži kas prajojo ant širvo arklio ir šaukė ant manęs: „Palauk! Palauk!“ — Sako: — Nu, tai reikia laukti ir žiūréti, kas čia bus.

Taip tada ir motina jau priejo arčiaus pri savo dukters, ir laukia anundvi abidvi iki gerų pusryčių. Taip ir atejo jau laikas valgyti pusryčius, ir jau tévas pirmiaus pareina iš pievos valgyti. Ir atranda bestoviančias pri šulinio motiną su savo dukteria. Taip tas klausia anų:

— O ko jūs čia stoviate?

Taip motina sako tévui:

— Nu, ką dirbsme nestovéjusios, kad liepė palaukti kaži kas, jodamas su širvu arkliu.

Taip tada ir tévas priejës pri šulinio, ir tas atsistojës jémë laukti. O vaikas prašé tévą: „Kad eisi namo, atnešk man pusrytį į pievą, bo nér ko vilktis abim namo, bo sugaišti mes galiame. Kaip šiandieną yra pagada“. Taip dabar tas vaikas laukia iki pietų nevalgës, vis žvalgosi, kad jam tévas neatneš valgyti. Taip nesulaukës ejo namo. O kad parejës atrado tévą ir motiną ir mergučią prie šulinio visus bestoviančius, o ugnis nekurta, pusrytis nevirtas, taip tas vaikas sušuko balsu:

— Kas čia yra? Ką jūs dirbate, kodel valgyti neišviréte?

Taip tévas ir motina sako:

— Ak tu mūsų vaikuti, kada čia gali virti, kad liepė jau palaukti. Nu, tai turiame ir laukti. Kas bus, kas nebus, ale mes turiame žiūréti, koks čia galas bus.

Taip tas vaikas supykęs metė savo dalgį į žemę, sakydamas:

— Nu, tai jūs cielus metus galiate laukti ir vis nieko nesulaukti. Gal mandragalvis koksai jumis apgavo, ir ano klausote. Nu, kad jūs esate tokie dideli durniai, tai aš negaliu pas jūsų būti. Turiu eiti sau nuo jūsų [i] svieto žmonis ir pamatyti, kas darosi po svietą.

Taip pasakęs, išejo sau, né sudievu tévams nesakęs. O kad nuejo į vakarų šalį, užejo pas vieną ūkininką į nakvynę. Ir tropijose, kad tą vakarą tą namą gaspadinė virė košę. O kad večerę valgė su savo šeimyna, košés bliūdus ant stalo prikréte, o šaukštus ejo į klėtį dažyti į pieną. Ir kožną šaukštą vis eina par kiemą dažyti ing pieną. O tas vaikas, kur apsinakojo, svečias, jau vardu kaip tévo — Jonas Didleibis, taip tas Jonas sako tai namą gaspadinei:

— Aš jums galiu rasti jau lengvesnį spasabą, ne kaip taip, kad jūs vargstate, koleis šaukštą pieno atsinešate, pasisémę iš puodo, į trobą pri košés kabyti ir vél eit pieno, tai niekada negali bepavalgyti, Ale reikia iš klėties puodą visą atnešti pri košés pieno, tai tada ir valgyti.

Taip ta namą gaspadinė sutraukė savo pečius, sakydama:

— Vai Jurguti, koks tai lengvas darbas besas!

Taip tam Jonui padékavojo už pamokinimą. Ant rytojaus ejo toliaus. Kaip jau būtų par mylią nuejės ir atrado girioj tokio bagoto ūkininko pastatyta graži troba, ale be langų ir durys vienos pringio. O gaspadinė tą namą, pagavusi réti į rankas, išpuolus laukan, davai gaudyti apie save saulės spindulį ir šviesą ir, prigaudžius tą réti, neša ing trobą, kad būtų šviesu troboj. Taip tas Jonas, eidamas pro šalį, pamokė tą gaspadorių. Sako Jonas:

— Ne taip reikia daryti, kad saulės spindulius gaudyti del trobos šviesos ir nešti į vidų, ale tai reikia langus iškirsti vienoj šaly du kokius ir antroj šaly kokius du. O tai

matysi, kaip bus šviesi troba ir saulė pati negaudoma įleis savo šviesą į tavo trobą.

Taip tas jau gospadarius labai padékavojo už tokį gražų pamokinimą ir da pavaišino par pora dienų ir, išleisdamas ant kelio, pridėjo didž ryšį visokios mésos, virtos ir keptos. Ir taip ejo sau toliaus.

O kad jau tris mylias buvo iš tos vietas nuejės ir atrado vél didelius namus bagotus ir labai senas trobas, taip kad jau ant pat viršaus stogo žolė žaliuoja taip didelė, kad jau su dalgiu gali piauti tą žolę. Taip tų namų žmonys pasistatę kopéčias pri stogo, o po vieno arklio užrišę šniūrą par pusei arklio ir velka kopéčiums ant trobos stogo. Taip tas Jonas, eidamas pro šalį, pamatęs klausia tų namų šeimynos:

— Ką jūs čia darote?

Taip anie atsakė:

— Argi tu nematai, kokia yra žolė ant mūsų stogo?! Tai reikia nuganyti su gyvuliais.

Taip tas Jonas vél jau:

— Ak, del dievo! Nu, kam taip reikia teriotise su tokiu sunkiu vargu? Juk yra lengvesnis spasabas del to darbo.

Nu, taip tie žmonys tujaus, visi sustoję, jémé jo klausti:

— Kaip tu žinai, koks yra lengvesnis spasabas?

Tai tas Jonas sako:

— O tai kaip yra: reikia paimti dalgi, o užlipus ant stogo nupiauti, o nupiovus žoles reikia numesti nuo stogo ant žemės. O gyvuliai tada lengvai prieis pri tų žolių ir és sau.

Taip tie žmonys vienas ing kitą pasižiūréjo, sakydami:

— O dékui tau už tokią parodą. Jug tai labai lengvas darbas yra.

Taip dabar tą Joną tas gospadarius užprāšo ant vaišių ir par tris dienas aną vaišina. Davé jam gerti ir valgyti už tą pamokinimą, o po trijų dienų vél išleido į kelią. O kad išejo ant kelio, paejės tolumo kaip mylią, atsisédo po medžiu, pradéjo sau mislyti, kaip čia apsiversti su savo buvimu. Ir patsai ant savęs dabar sako taip:

— Ak, dieve, išejau iš tévų namų, mislijau, kad po svietą ką rasiu mandriau ir kytriau, ale kur tiktais aš nuejau, vis

durnus žmonis atradau. Tai jau, tur būti, visas svietas yra toks durnius, tai jau nér ko dyvytis iš savo tėvų, kad anie yra tokiais durniais.

Ir taip sau eidamas apmislio, kad neyr ko klajoti po svietą, reikia eiti sau namo. O kad taipo jau padaré, parejės pas tėvą, klausé anų ir buvo tėvams geras. Kaip yra jau sakoma: svetur yra gerai, ale savo namūse dar geriau gyventi.

76. KOSULYS, PILVAS IR BATAI

Sako, kad senovės laike vaikščiojo po svietą senelis tok-sai, ing biedną ubagą pasivertęs, o kaip kartais ir ing šviesų karalių. Turéjo anas senelis didžią galybę po svietą daug stebuklų padaryti del žmonių, visokiose dalyse, kaipo tai ščestį ir neščestį, gerą ir blogą apsiejimą prispasabydavo del kožno žmogaus, kas del ano buvo ko reikalas. Kaipo tai parédymas ir sutaisymas šitų dalių pri kūno žmogaus — pilvas, kosulys ir batai — ir paleido surédes anus cielybėj, kad eitų dabar ing svietą pas žmonių del savęs vietas pasieškoti, kur katram geriaus kur pasidabos, pas kokio žmogaus kaip gyventi, ar kur gerai, ar kur blogai.

Taip dabar tie daiktai susitaré tarpu savęs tavorčystėje būti, noris ne vienoj vietoj ir ne pas vieno žmogaus anie jau gyvens, ale kad anie vél kur susieję, koc negreitai, kokioj vietoj, kad galétų sau vél pasimatyti ir apie savo gyvenimą vienas kitam apsakyti, kaip kuriam geriaus vedas, pri kokio žmogaus. Taip dabar po tos kalbos tujaus pilvas nuejės pristojo pri žalnieriaus, batai — pri senos bobos gaspadinės, o kosulys pasidabojo sau jauną mergaitę nuo 20 metų amžiaus. Taip ta jau mergaitė, kaip pristojo tas kosulys, pradėjo ana sunkiai koséti, visaip vaipyti ir stenéti, drūčiai iš savęs atsikosédama su skrepliais ir vis ten spiauna kosédama ar į purvynę, ar į balą, ing biaurų vandenį ko nečystą, ar anta tako, kur žmonys tankiai vaikščioja. O kad kosédama nusispiauna, tada kartais ir kojums sutrina ir sumindžioja.

O kuriau batai pristojo pas senos bobos gaspadinės, tai ir tie batai blogą vietą del savęs paskyrė. Par visą jau dieną valkiojo ant kojų po pelkes ir purvynus, po biurius šikinius ir tvartus, o kad vakaras ateina, tad nusiauvusi boba batus savo purvinus ir mėšlinus nuo kojų meta kur į kerčią ne-nuvaliusi, o ant rytojaus, nieko neapžiūréjusi, nenuvaliusi, vėl apsiauna,— tokie biurūs batai yra. Namų gaspadinė neturi česo apžiūréti savo batų.

O tas biednas pilvas pristojo pri žalnieriaus. Tas vėleis netropijo del savęs geros vietas, bo tai del to, kad ansai yra ilgai nevalgęs ir negéręs, nuo ryto iki 12 adynų stovi ant muštros. O kad kur eina pakodu, tada ir cielą dieną stovia nevalgęs. Daugiaus yra žalnieriaus valgis duona, druska ir vanduo gérimas. O kad jau eina ant smotros, tad turi savo pilvą suveržti, kad krūtinė būtų iškila, o pilvas įtrauktas ir gerai sukrumputas su plačiu diržu. Par tai žalnierių išrodo kaip išdrožta lenta: neznaimu ano, pilvą ar turi ar ne.

Taip dabar tie trys sutvėrimai—kosulys, batai ir pilvas,— kurie buvo apsirinkę del savęs vietas, vos-ne-vos iš-kentėjo kaip sunkiai savo nevalioj, po vienus metus teišbuvo, kur mislio gyventi par visą amžių savo. Taip po metų pasibaigus, [susiejo,] kur buvo susikalbėję, ing kokią vietą susieiti ir savo gyvenimą vienas kitam apsakyti, kuriam kaip yra, ar gerai, ar blogai. O kad susieję į tą vietą, pasikalbėjo tarpu savęs ir pasiguodė, kad gera valia vienas antaram vietą užstupytu ir parmainytu. Ir taipo savo vargus vienas kitam apsakė, ką kožnas iš anų par metus čielus kokius vargus datyrė ir kokias bédas parleido. Ir taipo vienas kitam apsakė.

Taip dabar pilvas nuejo pas tos mergaitės, kur kosulys išbuvo metus, o jau kosulys nuejo pas senos bobos gaspadinės, o batai nuejo pas žalnieriaus, kur jau pilvas buvo. Ir eidami ant metų susikalbėjo taip, kad pasibaigs jau metai, kad vėl ing tą pačią vietą susirinktų anie visi trys del pasikalbėjimo, katram geriaus tropijos, pas kokios asabos nusidavė puikiai gyventi.

O kad jau praejo metai ir jau atejo ta diena, kaipo buvo susikalbėję pribūti visims trims ant tos vietas, taip tada ir išpildé kožnas savo žodį: kaip buvo susitarę, taip ir pribuovo. Ir pradéjo visų pirmiausia batai kalbéti, sakydami:

— Ak, tai dabar labai tropijau gerą vietą ir labai aš iš to džiaugiuosi, to savo puikaus gyvenimo. Ir aš tą jau žalnierių niekados nepamesiu ir neapleisiu iki svieto pabaigos. O kaip ans myli mane! Patsai nevalgės ir negéręs iš ryto, o aš — aulus su taukais išstepta ir išvaksavoja — visas žibu ir blizgu nuo gražumo. O ant vakaro, kad eina gulti, tada mane nušluostc ir nutrina ir ant sausos vietas, kur noriu aš, mane pastato.

Taip dabar kosulys vél savo ščestį apsako. Taip sako:

— Labai aš džiaugiuose, kad gerą vietą del savęs atiti-kau. Tai,— sako,— ta boba, sena gaspadiné, kad aš anai slūžiju su savo kosuliu, tai ana turi čystą skepetuką tam tikrą ir niekad mane ant žemės neišmeta, ale vis ing skepetuką, ištiesusi sau, nusikoséja, o ant vakaro tą jau skepetuką, eidama gulti, ant atilsio suvynioja gražiai ir po paduška pasikiša. O aš ant ryto jaus pasilséjus ir vél iš naujo anai gerai slūžiju su savo kosuliu.

Taip ir pasibaigė kalba to kosulio. O dabar jau pilvas pradeda savo dainas dainuoti, kaip su anum atsitiko par tą cielą metą:

— Taip, mano myliausi, aš jūsų pasakas klausiau, ką jūs man pasakojote, ale jūs dabar jau manęs paklausykite, kaipo aš pasigirsiuos iš savo panos, po kuria aš dabar gyvenu. Vai vai, kad ir aš turiu del savęs gerą ir gražią vietą, tai jau galiu ir galiu labai girtise iš tos savo panos geradé-jystés. Ak, duok dieve kožnam vienam jau taip gyventi, kai-po man pas tos jaunos ir gražos mergelės! Ir niekada negalésiu nuo anos atskirti iki grabo lento. Taip aš sakau del gerumo jos. Aš visados esu pilnas ir pilnas, ar ana pri stalo prieina — aš jau ir pilnas, ar ana kur eina keliu, vis savo dantis judina ir man džiaugsmą daro, kad žyvija mane. O kad ir ant vakaro gulti eina, ir tenais jau nešase plutagalių po savo

paduška, tai yra po galva pasideda, o jau naktį, išbudusi iš miego, ir vėl mane žyvija.

No, tai dabar jau pilvas pabaigė savo kalbą, ir taip anie atsisveikino vienas nuog kito ir nuejo kožnas ant savo slūžbos, kurims tos vietos jau pasidaboję, kur ir šiandieną tebéra pas tų asabų ir taip anims slūžija, iki jų pakalenės ant pakalenių nepasibaigs, jiems taip iki galo svieto tas tarnavimas.

Taip yra galas tos patarlės.

77. RAGANŲ PINIGAI

Kaip sako Jonas Šluburis, raganos nedirba kitoniškų pinigų, ale iš tų pačių, kur nuo žmonių gauna — ar rublių, ar 25 kapeikas, ar 20 kapeikų, ar 10 kapeikų sidabrinių — o tik tai ing raganų rankas pakliūva, tai anos tujaus užčeravoja tus pinigus. Kur kam parduoda ar ką perka nuo žmogaus, nežinoma, rodosi, jos pinigus užmoka gražiai, o kad tas žmogus su tais pinigais paeina iš tos vietos par 11 žingsnių, taip tujaus tie pinigai iš kišenės išbėga ir pas tujų raganų jau sugrižta atgal. O jei kas taip nori, kad atgalia sugrižtų išleisti pinigai, tai tas turi išsimokyti nuo raganų užkalbėti.

Kaipo tai sako, iš Pašaltuonio kaimos Alimas mokėjo užkalbėti, ir Srbliuose Svideris melninkas. Ir šiandieną da yra Reseinių mieste Biralis kuprius: tas ką perka ar parduoda žmonims, o pinigai vis sugrižta pas ano. Ir del to kas aną pažista, tai labai nuo ano dabojaše.

Ir taip, kad vienas žmogus iš Juodkėnų kaimos Aimutis šiaučius pirkо miežių pūrą ant turgaus Reseiniuos, o kad, namo parsivežęs, išdžiovinęs malę ir, bemaldamas miežių, užgriebė su sauja grūdūs savo rankoj rublių sidabrinių. Taip ano ir akys nušvito. Taip tada iš džiaugsmo savo radybų tujaus nuejo į Reseinius, pirkо mėsos 5 svarus, druskos ir tabakos. Ir taip jau visą išleido. O kad parejo namo, nusivilkdamas nuo savęs drapanas ir žiūri į kišenę — ir vėl atrado kišenę tą rublių. Nu, tai nuejo į Reseinius, par visą dieną keitė

ant kitų pinigų, po karčemas gérė ir valgė par visą dieną ir mainė jį ant varinių ir sidabrinių, ir vis prašo ans reštą duoti už tą rublių, ale už pusę adynos žiūri — kišenėj vis atranda. O ans apie tą dalyką niekam nesako, né savo pačiai. Ir taip tas Aimutis par 2 metus taip varėse su tum rublium, kožną dieną pirkо ir pardavė. Ir taip užsivarė apie 300 rublių. Ir pradėjo sau Jimti ing galvą ant razumo tokią misli: „O kas tą žino, ar aš tai gerai kažin darau ir kokis tas gali būti mano galas su tum jau rublium?“

Ir taip, tums misliums nenusikratydamas, pagavo aną didis rūpestis. Ejo tada velykų spaviednės į Kalnujų prie Bracaučio Kazimiero, kunigo. Tas, išgirdės ano tokį darbą ir atstikimą, taip anam tujaus liepė tą rublių nunešti, ing bégant kur vandenį įmesti, o pačiam eiti namo, ing užpakalio nežiūrėti.

Nu, tai ans taip ir padarė. O kad parejo namo, žiūri ing kišenę — ir vėl atrado. Tai ans ir vėl pas kunigą. Nu, tai jam liepė tujaus nunešti ant kryžakelio ir pamesti ir taip eiti namo, neatsisukti į užpakalį. Nu, tai ans ir taip padarė. O kaip tiktais pareina namo — ir vėl atranda. Taip ir vėl pas kunigą. Nu, tai aną liepė nunešti į girią ir ing sausą medį iškalti su kaltu skylę ir tenais užkalti aklinai su kirviu. Taip ir vėl padarė, o kad namo parejo — ir vėl atrado. Nu, tai tas, nežinodamas daugiaus, ką jau daryti, da nuejo pas kunigą. Taip ans tokią rodą davė. Sako:

— Kaip tu aną gavai, taip ir vėl gali išleisti. Vežk miežių pūrą ing Reseinius, o tą rublių ingmesk į tus grūdus. O pas-kun parduok nesiderėjės, kiek tu gausi, tiek už miežių kantnaukis.

O kad taip padarė, jau daugiaus nesugrįžo į kišenę, ir jo taip nusikratė nuo savęs ir paliko sau spakainas be rūpesčių.

Ir taipo vėl vienam žmogui, tai yra iš Kalnujų Šluburių Martynui, tropijose iš Mitaujos parsisamžius su žydais važiuoti. Ir taip vienoj karčemoj išmainė rublių savo parvažiuodamas, ir iš to cielo rubliaus, mainyto ant varinių, ir atsirado toks varinis dešimtokas: ką tik ans pirkо ar pardavé,

ar pragėrė, tai vis atsirado kišenėj. Nu, taip ir tas par spa-viednę Petraševyčiai kunigui pasakė. Taip tas tujaus liepė nunešti, kur yra upė béganti, tai yra Šaltuonos tiltas, ir ant tilto bajorų viršaus padėti. O kad taip padarė, tai daugiaus nesugrižo pas ano.

Teipogi ir vėl vienas žmogus — Butkus iš Pilsudskio dvaro,— eidamas keliu ant Reseinių, rado ant kelio baltą skur-liuką, surištą mazgą. O kad jau išrišo tą mazgą, rado tenai plaukų pluokštą ir lenkišką sidabrinį dešimtuką. Taip tą skur-liuką ir plaukus numetė ant kelio, o tą pinigą pasijémė sau. Nu, tai ir tas dešimtukas anam slūžijo par cielus metus. Ir kur tiktais išleido, tujaus į kišenę parejo. Ale pabūgės, kad nepasidarytų kas blogai su anum, o kad taip padarė, kaip rado, į tą pačią vietą padėjo, taip ir daugiaus nesugrižo į kišenę.

Kaip tai sako sena ragana Ona, kuri jau buvo senūs čė-sūs Šaukliūs, pas tokio žmogaus užsilaiko pačėravotas pini-gas, kad tropijas anam nuo pačios raganos gauti, ir anam slūžijąs. Jeigu tam žmogui užėitų ta jau valanda, kad nori laukan, o po to jeigu, kelines rišdamas savo pirštus susmar-dina, o kad su tokiais pirštais prijema tokius pinigus, tai tie iš ano žmogaus neišbėgs iš kišenės, ale anam turės slūžyti, iki kol kitam kaip pragrajys kokiam žmogui. Bo ir dabar, šim čese, yra daug žmonių, kurie supranta ant pinigo, kuris bėga nuo žmogaus iš kišenės. Ale tas pinigas, ar varinis, ar sidabrinis, pajėmus ing ranką, išrodo visas drėgnas ir šla-pias. Taip ir bumaškų dabar po Reseinius atsiranda rublinės ir 3 rubliai. Taip ir girinaitis, savo tavorą pardavęs, ne vie-nas turi verkdamas namo važiuoti be tavoro ir be pinigų iš Reseinių turgaus. Taip jau daug girdėtis tarpu žmonių, kurie nežino ir neparmano pakeréto pinigo. O jei taip tro-ptytų suprasti, kad yra pakerétas pinigas, ant ano drėgnu-mo, taip tujaus reikia eiti kur šalin, kad niekas nematytu, ir, kelines nusiauvus, iš savęs mėšlą išmesti, o ant to tujaus mėšlo garo tą pinigą palaikyti, kad gerai garas pareitų par bumašką. O jei varinis ar sidabrinis, tai tokį gerai padažo į

savo šiltą mėslą. O kad taip padaro, gali vartoti sau be jokios baimės: tas pinigas nebėgs iš tavęs ir nepaliks tavęs. Ir nuo pinigo to atstos visi čerai ir pakeréjimai, ir pasilikis apčystytas nuo to.

78. BAIDYKLĖ IR PINIGAI

Vienas kampininkas susipyko su gaspadorium savo, o buvo išvarytas, kad eitų sau vietas pasistoroti. O buvo Gabrys vardu su 3 vaikais savo. Taip ans išejo labai toli ir rado pagiry didelį dvarą. O kad iejo į vidų, rado vieną gaspadorių su pačia. Taip Gabrys prašo, kad priimtu į nakvynę, bo jau vakaras buvo. Ale tas gaspadorius sako:

— O tu mano žmoguti, galėčiau prijimti, ale kaip tiktais ateina devinta adyna iš vakaro, taip tujaus pradeda baidyklė jodytise ir daužytise, po visus kampus baldytis, visokiais balsais rékauti ir visaip lasavoti. Nu, tai mes negaliame čia né vienas nakoti, ale turiame antrą dvarą ir tenais ant nakvynės turiame išeiti.

Taip tas Gabrys sako tam gaspadoriui:

— Kaip čia bus, taip bus. Ar luš, ar truks, tik pazvelyk man čia jau nakoti.

Taip tas sako:

— Jeigu tu jau smerčio nebijai, gali nakoti, bo jau ne vienas keleivis čia smertį gavo.

Taip gaspadorius su pačia ant vakaro išejo sau, o tas Gabrys apsinakojo vienas. Ale kad atejo 9 adyna naktį, taip tujaus pradėjo po visus kampus pakajaus baldytis cielą adyną. O po tam užlipo ant kamino, pradėjo gvoltais šaukti tais žodžiais:

— O kad aš pulsiu! O kad aš krisiu!

Taip Gabrys, lovoj gulėdamas ir nieko nebijodamas, ir ans jémé balsu didžiu šaukti tais žodžiais:

— Ak, tu kriskia! Ak, tai gali sau pulti!

Taip tujaus nuo kamino į kuknę ant žemės plupt ir nukrito. O Gabrys, iš lovos atsikėlės, ejo tamsoj į kuknę žiū-

rėti, kas čia supliupsėjo ir subarškėjo. Ale atrado pusę žmogaus, nuo kojų iki juostos pusiau parkirsta ir ant žemės begulianti. Taip tas tą pusę žmogaus pajémė ing glébi ir pastatė į kerčią kamine. O patsai vėl atgulė. O už pusę adynos ir vėl jémė šaukti:

— Krisiu! Pulsiu!

O Gabrys vėl šaukia:

— Krisk ir pulp sau!

Taip tujaus ir vėl pakabarkšt į kamini! O Gabrys vėl ejo žiūrėti. Ir taip rado antrą pusę žmogaus nuo juosmenio iki galvos, ale be galvos nukritusį iš kamino ant žemės. Taip tas ir vėl tą pajémė ir pastatė į kerčią ant anos pusės pastatytos, kur pirma buvo pastatės, o patsai ir vėl atsigulė. O už pusę adynos ir vėl jémė šaukti:

— Krisiu ir pulsiu!

O Gabrys sako:

— Nu, taigi krisk sau ir pulp!

Taip tujaus nuo viršaus kamino ing vidurių bara bara ir nukrito galva. O Gabrys ir tą galvą pajémės padėjo ing kerčią prie anų čverčių pastatyti, o patsai atsigulė. Ir stojose didis spakainumas ant viso dvaro be jokio baldymo ir daužymo. Ir tas laikas buvo gaidgysčio. O kad jau pradėjo diena rodytis ir aušti, taip tas Gabrys iš miego akis atvérė ir tujaus pamatė pri kamino kerčios maišą pastatyta ir užrištą. Taip ans ejo žiūrėti, kas ten būtų. Ale rado cielą maišą pinigų sidabrinių, o kur buvo sustatyti kamine žmogaus čvertys sukapotos kerčioj, nu, tai jau tų nerado, ale tuščią vietą rado. O tus pinigus su maišu tujaus iškasė į žemę.

O kad ryto metą atejo tas gaspadorius su pačia savo pažiūrėti, ar gyvas paliko tas Gabrys. O kad rado jau gyvą, labai dyvijose ir sakė anam:

— Nu, kad tau niekas nesirodė, né jokia baidyklė, tai tu man pamokėk kiek gali pinigais už tą dvarą ir gyvenk sau. Aš tau užstupiju.

Taip Gabrys sako:

— Aš tau užmokésiu ne šiandieną ir ne rytoj, ale už metų, kaip aš čion prasigyvensiu.

Taip Gabrys parsivežé savo pačią su 3 vaikais ing tą dvarą ir pradėjo savo gaspadorystę vesti. Ir tus pinigus, kur buvo su maišu į žemę įkasęs, tujaus į skrynę gražiai supylė, o po metų, kas buvo suderēta už dvarą užmokėti, tai tujaus Gabrys užmokéjo ir nuo tos dienos pastojo labai bagotu ir gyveno par daug metų tame dvare. Ale baidyklės niekados nė jokios anam nesirodė, ir spakainiai gyveno par visą amžių savo. Kaip sako seniejai žemaičiai mūsų — be blogos nebus geros; bloga nepraleisi, gera nemokési.

79. BLOGMETIS

1890 metuose, mėnesį siekiaus, ale [kurioje] dienoje, negaliu gerai sakyti, bo tas žmogus [kuris pasakojo,] nemokytas ir gerai neatmena, tiktai buvo tas čėsas po panelės švenčiausios, tai yra po 8 dienos siekio. Taipo tam Tamošiui atsitiko, kad ansai pasisamdęs iš Reseinių nuo žydo Paibelio avižas vežé ing Šilinę su savo tavorčiais. Tai buvo patsai ketvirtas vyras. O kad jau pristatė nuvežę ir reikėjo namo važiuoti, taip tada jau sutemo ir naktis atejo. O kad tuščiais atgalia grižo ant namų, davažiavo Zarolnio karčemą. Taip sustojo pasiganyti. Taip ano tavorčiai po vieną sau nuvažiavo namo, o kitas pasiliko da Šilinėje, laukdamas pilną gauti vežimą atgal į Reseinius tavoro kokio parvežti. Taip tas Tamošius jau vienas pasiliko besiganydamas pas Zarolnynės. Noris naktis buvo, ale šviesi mėnesiena, patsai pilnatis. O kad jau važiavo Tamošius namo po pasiganymo arklių ir atvažiavo pri girios netoli Vidaujos, ir pamatė netoli vežimo ano greta vežimo par siekiimą jau tolumo eina sena boba, juodu ploščium apsisiautusi, ir del gyvo dievo prašo pavéžeti. O tas žmogus yra geros širdies: ką ans sutinka ant kelio, tai liuobi pavéžeti. Taip tas žmogus su akvata prijémė į vežimą sėstise pri savo šalies, klausdamas:

— Iš kur eini ir kas esi ir kur eini?

Taip ta boba sako:

— Aš einu labai į tolimą šalį, į kitas gubernijas. Man yra didis reikalas. Dabar tau nesakysiu, bo neyr česo. Ale tai paskiau papasakosiu. O dabar prašau tavęs: užkavok tu mane savo vežime po šieno maišės, kad mane nepavytų da dvi bobos, paskun atsivejas.

Taip tas žmogus lyg nusigando, pamislijo sau: „Čia yra jau ne su geru“. Taip tą bobą palandino po šienu ir maišė uždėjo ant viršaus, o su maišais, kur turėjo 5 tuščius, užklojo nei kiek neznaimiai. Taip ta boba užkavota sako jam:

— Dabar jau sutiksi antrą bobą raudonu ploščium, o kad klaus tavęs, ar nesutikai bobą su juodu, sakyk, kad nesutikau. O kad po tos vėl trečią sutiksi ir toja klaus, ar nesutikai juodą bobą ir raudoną, sakyk, kad neteko jau matyti.

Taip dabar ta taip pasakiusi boba nutilo sau, o tas žmogus važiuoja ir netoli suvisu Vidaujos upės, kur yra tiltas, taip ir pamatė iš dešinės pusės vieškelio — ateina kaip Nemakščių viorstas raudona ir aukšta boba. Ir tujaus, pasitikusi priešais, užklausė, sakydama taip:

— Ak tu, žmogeli, ar nesutikai čia juodą bobą?

Taip tas sako, kad nesutikau. O toja boba raudona paklaususi ir nuejo savo keliu. O kad toliaus važiavo ir vėl jau sutiko baltą. Ir ta klausia, ar nematé juodos ir raudonos bobos. Taip tas sako:

— Nemačiau niekur.

O po to, kai viorstą nuvažiavo iš tos vietas, kur ta baltoja klausė, taip dabar ta boba, kuri vežime yra, liepė sustoti, kad nevažiuotų. Taip tas apsistojo, ir jémė jam, tam žmogui, kalbėti:

— Dėkavoju tau, kad mane užslėpei nuo tų bobų ir kad pavéžinai. Dabar tau aš pasakysiu, kas aš esmu. Aš esmu badas. Po tų metų par 2 metus bus badas, tai yra 1891, 1892. O antra boba, raudona, tai yra jau vaina 1893, 1895 metuose. Tai toja boba pagrįžta atgal ant savo pleciaus. O trečia boba, baltoja, tai yra smertis. Bus ligos visokios 1892 metuose, 1896 metuose. Taip tau, žmogeliau, aš tau apjovijau, kad taip bus. Ir taip turės stotise. Bo tu vertas apie tus daiktus žinoti. O už tavo mielaširdingus darbus, kad, sutikęs biedną pavar-

gusį žmogeli, nesigėdyse pavéžeti, tas žmogus pavargėlis gali tau ir tavo gyvuliams sveikatos nuo dievo išprašyti.

Taip ant to žodžio pasidarė dūmai geltoni vežime, ir tujaus véjas sutratėjo ir suūžė, ir tas véjas ūždamas pakilo ing aukštą, kaip migla pasidariusi. Buvo ménuo ant dangaus matyti ir žvaigždė, o par tą čésą viskas aptemo, kad ir čia pat arklių nebuvo matyti par tamsumą ir tirštumą tos miglos. Ir taip su véju ūždama ta migla nusitraukė ing rytų šiaurią šalį, o iš vakarų véjas tada pūtė nedidelis ir nešaltas. O po to vėl nusipagadijo, buvo čystas dangus ir smagus oras.

Ir kad parvažiavo ing namus savo, rado jau iš miego sukilusius. Tai buvo rytmmetis. Ir tujaus tas Tamošius apsirgo sunkiai, taip kad gavo jam kunigą parvežti. O kad iš ligos išgijo, tai tada nenorėdamas savo atsitikimą apsakė, ale savo naumiškiams, bo anas nenorėjo, kad tas atsitikimas po svietą kad neišsiplatinčiuse, bo dabar tokia gadynė yra: matęs ką, būk kaip nematęs, girdėjės ką, būk kaip negirdėjės. Bo tas yra geras žmogus, ne melagis, visi anam vierijo susiedai. Galas.

80. NEREIK PANIEKINTI SAVO TAVORČIU, DRAUGYSTEI ESANT

Kada buvo trins tavorčiai: vienas buvo iš ponų, antras — kuningas, trečias — prastas žmogus, mužikas. Ir visi trins tarp savęs labai sutarime gyveno, kad vienas be kito nei valgydavo pietus, nei večerės, nei arbatą gerdavo. Ir kožnam susiejime dideliai maloniai gyveno.

Ne po ilgo česo tas kuningas pradėjo tą žmogų neapkęsti, kaipio prasto stono esantį, nenorėjo į draugystę priimti ir tam ponui kalbėjo, kad — nepriimkiam mens tą mužiką. Kam mums jo reikia, prasto stono! Aprinkiam sau geresnį!

Teip tas ponas, mylédamas tą žmogų, apsakė:

— Kuningas tavęs nekenčia ir nori nuo draugystės atstattyti. O aš tave myliu, nenoréciau atskirti!

— Ką jisai znočija, tas kuningas pagonų!* Kad jis mane niekina ir nenori priimti į draugystę savo, aš jį galiu parduoti ir nupirkti!

Teip tas žmogus teip pasakės, po kelių dienų nuejo pas kuningą pagonų ir prašė, kad jo šuniuką pakavotų į kapus. Jisai žada užmokėti dešimt rublių. Tas jį išlojojo:

— Kas gali šunį į kapus kavoti? Ar tu ne cielo proto esti? Ar sublūdai jau teip suvisu, kad galėtų kas šunį kavoti į kapus?!

Tas žmogus žadėjo duoti dvidešimt. Tas pagonų kuningas dar ne. Tas prižadėjo duoti keturiasdešimt. Teip tada kuningas pagonų atsakė:

— Cit, bus gerai, padaryk grabiuką ir atvežk, tik neatidengės grabą, apgiedojo ir pakavojo kapuose šunį.

O kada jisai teip padaré, nuvežė į bažnyčią. Kuningas, neatidengės grabą, apgiedojo ir pakavojo kapuose šunį.

Teip tas žmogus nuejo pas vyskupą pagonų* ir pasakė:

— Tėve dvasiškasis, argi teip nevaldai kuningų, kad jau jémé šunis kavoti į kapus?

— Negali būti, kuningas teip nedarys. Bo jam dideliai nevalna yra to padaryti!

— Kad tikra teisybė! Kad mano dar šunį pakavojo!

Tada vyskupas, teip girdėdamas, pats nuvažiavo apžiūrėti. Ir kuningas nežinojo, kad vyskupas bus. Būtų pasinergėjės. Ale iš netycių atvažiavo, tei yra slapta. Liepė tuojaus atkasti kapą, kur šuo buvo pakavotas. O kada atrado grabe pakavotą, tada tą kuningą tuojaus į nevalią pasvadino ir uždarė nevalioj.

Tas kuningas sédėjo ilgai nevalioje, šaukės prie to žmogaus, kad ji pagelbėtų:

— Ar negali kaip? Gelbék mane! Kad tu teip galėjai padaryti, ar tu negali ir kiteip padaryti, kad mune iš nevalės išgelbėtum? Aš tave neužmiršiu!

Teip tas žmogus, nuejės pas vyskupą, prašė dideliai pakarniai:

— Tėve dvasiškasis, ar negalėtumei mano oži į kuningus ištaisyti?

— Ar tu ne sublūdės esi, kad tu teip kalbi? Kad aš galiu oži į kuningus ištaisyti!

— Kaip noriants, kaip noriants! Man gailu ožio penkergio! Norėčiau, kad jis būtų kuningu! Aš užmokėčiau tamstai penkiasdešimt rublių!

Tas vyskupas neapsijema, varo lauku:

— Ką, mulkiau, šneki niekus?

Tas duoda šešiasdešimt rublių; o jau vyskupas pagonų nutilo, nieko jau nesako.

— Jegut negali ištaisyti į kuningus, duodu šimtą rublių.

Teip tada vyskupas liepė tą oži atvesti. Teip tas žmogus atsivedė tą oži. Visų pirmiausiai tam ožiu iškirpo į ragus literas ir ištaisė į kuningus, sakydamas tam žmogui:

— No, tei dabar turi kuningą, galési ji apei bažnyčią vesti!

O kada žmogus parejo namon su tum ožiu, tum kuningu, pabuovo pora dienų — dagirdo, kad vyresnis vyskupas atva-

žiuoja, apvažinėdamas bažnyčias, ir kad bus pas to pagonų vyskupo bažnyčioje. Teip tas žmogus su savo ožiu, su kungiu, ir pas vyskupą atsiveda. Susiejo visi kuningai prie altoriaus, ir vyskupas tenai yra. Ir tas žmogus išsiveda savo ožį į bažnyčią ir jau pri altoriaus vedas. O kaip pamatė kuningai, jėmė šaukti ant to žmogaus:

— Kur vedi tą smarvę, biaurybę į bažnyčią!

— Kaip aš nevesiu — kuningas yra?! Ir jis padės geriau šaukti!

Teip ir vyskupas pamatė ir pamatės nusigando. Pamislio: ką čia reikia daryti su tum žmogum, kad čia vyriausis vyskupas bus ant rytojaus? Teip tą žmogų pavadino vyskupas pas savęs. Pusantro šimto rublių jam užmokėjo vyskupas, kad jis tą ožį iš bažnyčios išvestų lauk. Ir ragus jam išdegino. O tas žmogus prašo tą kuningą išleisti iš nevalios, kad nesėdėtų už šuns pakavojimą kapuose. Teip tas vyskupas raštą jam išdavė, kad kuningą paleistų, ir pinigus užmokėjo, kad tas ožys jau nebūtų kuningu.

Kuningas, išvalnytas palikęs, tada su tum žmogum susiejęs meilingai šnekėjo, jau ne teip, kaip pirma. O kad su ponu susiejo tas žmogus, teip sakė ponui:

— Ar aš nesakiau, pon, kad jis munės nekės savo tavorčystėj, arba draugystėj, ir nekentė! Juk aš sakiau, kad aš ji galiu parduoti ir vėl nupirkti! Ar teip aš jam nepadariau?

Tą štuką ilgai jie tarp savęs minavojo, ale vėl į draugystę visi trins susiejo, parsiprašė, viens kitam dovenojosi. Ir vėl visi trins be viens kito negalėjo apsieiti. Ten Bakutis* Pilviškių parakvijoje Užnemunyje buvo ir gérė ir valgė su tavorčiais. Par barzdą varvėjo, ausys, akys neregėjo.

81. APEI ŠVENTO JOKŪBO ABROZA

Tas atsitikimas stojo netoli Rygos prie Baltosios marės. Vienas buvo žmogus bagotas, turėjo abrozą švento Jokūbo. Ant sienos laikė už brangiausią daiktą pakabintą, kur jis vis pri jo melsdavos.

Tropijosi jam vieną čėsą, atejo pas jį žmogus labai biednas, prašė piningų pažyčyi, dešimt rublių. Jisai prašė, o ans nenorėjo duoti, tas bagočius, sakydamas:

— Iš kur tu atiduosi ir kada tu atiduosi?

Teip ant sienos atsiliepė abrozas švento Jokūbo:

— Duok, duok, pažyčyk tam žmogui. Ansai tau atiduos. Nebijok nieko!

O tas bagočius, girdėdamas kalbą abrozo, kurį visada garbino, teip tam bėdžiu pažyčijo par priežastį to abrozo. O kada tas biednas pusę metų pabuvo ant svieto, o paskui mirė. Tada bagočius nuejo piningus atimti į pagrabą, kad atiduotų. Tada jo broliai, prieteliai to biednojo, jėmė tam bagočiui sakyti:

— Ką mens žinom, ar jisai žyčijo, ar nežyčijo, ir iš ko mens atiduosiam, kad neturiam nei kum mens jį pakavoti! — Teip jis buvo biednas suvisu!

Teip tas bagočius parejo namon su didele rūstybe, nuplėše abrozą nuo sienos ir sako tam abrozui:

— Kas bus, par tavo priežastį pažyčijau dešimt rublių, tu sakei, kad atiduos, o dabar jis numirė, ir piningai muno prapuolė jau! O kas dabar mun atiduos? Palauk, pasirokuosme mens kiteip! — ant abrozo baras.

Teip tas bagočius nusinešė tą abrozą ant kapo to biednojo, kur jį pakavojo, nusilaužė rykštę nuo medžio, teip jis rodo jam:

— Štai šicia jis pakavotas yra, o piningai mano kame? Tu sakei, kad atiduos jisai, o dabar kas atiduos?

O tas abrozas tyliai, nieko jam nesako. Tasai bagočius su rykščia davai plakti tą abrozą ant kapo.

Tropijos vienam jaunikaičiui eiti tuom keliu pro kapą pakelėiviniui, ir jisai mato, ką tas bagočius daro. Jisai plaké abrozą su rykščia ir keiké viseip. Ir teip dabar tas pakelėivis jaunikaitis priejo pri jo klausti:

— Ką tu čia darai? Už ką tu plaki tą abrozą?

Tas bagočius apsaké atsitikimą tam vaikinui. Dabar tas vaikinas atjėmė rykščią nuo to bagočiaus, kad neplaktų tą abrozą, ir paklausė:

— Kiek kaštuoja tas abrozas ir kiek kaltas buvo tas nabaštninkas?

— Tas nabaštninkas kaltas dešimt rublių, o abrozas rubli!

Teip jis ir užmokėjo. Teip jis abrozą, nuo jo atjémęs, parsinešė namon ir savo motynai sako — bo jis savo motyną turėjo ir buvo neženotas, — džiaugėsi, abrozą atpirkės nuo to bagočiaus, ir pasakė, kaip ansai plakės ir kiek jisai užmokėjės.

Teip ir atejo vakaras. Neturėjo ką večerės virti; buvo labai biedni su motyna. Atejo dar ubagas į nakvynę tą nakštį, prašėse priimti jį pri pečiaus atsigulti. Ir jie su džiaugsmu prijémė tą ubagą į nakvynę. Tik jie tam ubagui skundési, kad neturi ką virti večerės: biedni esą! Tas ubagas žebrokas davé jiems plutgalių duonos, kur buvo susižebravojoęs. O kada rytojaus sulaukė, dejavo neturi vél ką virti tas vaikinas su motyna. Davé ubagas rankovę miltų. O kad jie virė, privirė katilus ir sagonus, vis tų miltų neišsémė. Vis turėjo ko virti.

Teip dabar tas vaikinas nepaleido tą senį ubagą nuo savęs, prašydamas jo, kad jį pamokintų, kaip reikia ant svieto gyventi ir kokį sau stoną aprinkti. O tasai ubagas jį pamokino:

— Reikia būti kupčium! Ir ar negali kur gauti kokį prastą akrūtą?

— Yra pri marės Baltosios!

Teip jundu su savim nuejo ten apžiūrėti akrūtą, nuo senų gadynių apleistą, suplysusį. Nieks to akrūto nei žiūréti nežiūréjo, buvo atlikęs nuo visų jau, marės pašalyje ir už nieką laikomas; iš kokios žemės kupčiai paliko ir užmiršo jau. Teip dabar tas senis pajémė tą vaikiną ir atejo pas tą akrūtą apžiūrėti. Jundu aptaisė tą akrūtą, aplopė, apklijavo, kad vanduo niekur nejeitų. Ir jisai pamokė tą vaikiną, kad yra toks karalius, kuris maino smelčius ant aukso — ir ten mudu su smelčiais važiuosiam kupčiauti; o ta karalystė šios gadynės Žvedai* yra. O kad pripylė akrūtą prastų smelčių, teip anundu su tum seniuku plaukė į užmarį, į tą karalystę, atrado anundu didelę daugybę akrūtų ir vis su smelčiais atvažiavusią. Ale akrūtai stovi, o žmogaus nei vieno. Teip seniukas

siuntė tą vaikiną prie karaliaus, kad jų smelčius priimtų, o auksą duotų. Teip tas teip atsakė:

— Kaip visiems, teip ir jums. Eik ant nakties į bažnyčią nakvoti. Jeigu gyvas paliksi, tei gausi apmainyti auksą ant smelčių.

Teip tas vaikinas nuejo pas tą seniuką pasiklausti, kaip čia reikia daryti, kad reikia eiti į bažnyčią ant nakvynės.

— Eik, eik šiąnakt nakvoti į bažnyčią. Užsidaryk duris, užsidek žvakes, atsiskleisk kningas ir melskias par naktį. Nieks pri tavęs neprieis.

O kad jis sugrižo pri karaliaus, liepė savo slūgai nuvesti jį į bažnyčią ir uždaryti aklinai. O kada jisai užlipo ant vargonų ant nakties ir kad jis jémė melstis, žvakes užsideges, teip tada nuo vidurnakčio išejo pana graži iš sklepo. Jémė, po bažnyčią vaikščiodama, knarkšlenti kaip kumelė. Ir nieko neranda. Tuščia bažnyčia,— kaip kitais žygiais atrasdavo bažnyčią pilną, vis išdraskydavo, išieškodavo, o dabar nieko nerado. Teip pamatė ant vargonų šviesą ir pamatė žmogų. Teip ir norėjo įeiti pas jį. Negali įeiti. Nori užlipti — negali užlipti: jis meldžias, ji neturi macés, bo buvo prakeikta. Teip ji jémė grabus nešti iš sklepo ir déti grabas ant grabo ir užlipti tais grabais pas jį, kad jau jį paimti. O kaip tik reikėjo jau jį pagriebti į savo rankas, teip ant to čėso gaidys užgiejo. Tada nugriuvo su grabais ir pati nupuolė į sklepą atgulti į grabą.

Teip ryto metą išaušus siuntė karalius savo slūgą pasižiūrėti, ar jis gyvas, ar negyvas, ir kad kaulus apčiulpytus lauku išmesti. O kad atrado jį gyvą besimeldžiantį, tada jo karalius klausė:

— Kaip tu išlikai gyvas šią naktį?

O jam buvo užginta pasakyti, kaip gyvas išlikęs. Tiktei tiek atsakė:

— Dievas mune užlaikė gyvą!

— Nu, nakvosi ir dar vieną naktį. Jei šitą naktį būsi gyvas, tei mainysi auksą ant smelčių.

Tas vėl nuejo pas savo senelį:

— Kaip čia reikia daryti — vėl liepia vieną naktį bažnyčioje nakvoti?

O tas senelis, kurį jis savo tévu buvo apsirinkęs, mokino:

— Eik, ale kad nueisi, įlipk į kazalnyčią, užsidek žvakes ir iš kningų vėl melskias, užsidaręs durikes. Tada, kada melsiesi, nesižvalgyk ir didžiau melskias. Tave maldos apgins nuo viso pikto.

Teip tas sugrižo pas karaliaus, apsijémé antrą naktį bažnyčioje nakvoti. Ir slūga į bažnyčią uždarę. Teip jisai įlipo į kazalnyčią, o kada jis meldési, žvakes užsideges, tei vidur-naktyje ta pana vėl išejo iš sklepo, vėl jémé knarkštauti, lakstydamas po bažnyčią. O kad pamatė ji jau kazalnyčioje, norėjo prilipti — niekaip negaléjo. Vėl pradéjo grabus na-baštninkų iš sklepo rinkti, keikdama ir lementavodama ir ant tévo, ir ant jo, kad ji jau jo negali paimti. O kad iš visur grabus sunesé, déjo grabą ant grabo ir pati lipo. Nori ji pri-griebti — ant to česo gaidys pragydo. Nugriuvo nuo grabų ir ji pati įgriuvo į sklepą atgulti sau į grabą.

O kad rytojus išaušo, siunciā karalius savo slūgą apžiūrēti, ar jis gyvas, ar ne — nors kaulus lauku iš bažnyčios iš-mesti, kad nebarškétų. O kad aną atrado gyvą, davé žinią karaliui:

— Ką reikia daryti, kad jis antrą naktį išbuvo gyvas? — tas slūga sako.

Tada karalius liepė ateiti tam vaikinui pas savęs. Tada karalius įsaké ir prisaké:

— Nakvojai dvi nakti bažnyčioje, o dabar trečią naktį turi kanečnai eiti nakvoti į bažnyčią. Jegut tą trečią parnak-vosi, tei aš nieko nereikalausiu, auksą ant smelties mainau, ir važiuok sau sveiks!

Teip jis vėl nuejo vėl pas to savo tévuko. Tas pasaké:

— Teip, vaikuti, turi eiti šią paskutinę naktį, trečią nakvoti. Ale kaip tu eisi, aš tave pašauksiu. Kaip uždarys tave bažnyčioje, teip tu stovési pri pat sklepo durι, iš kur pana ta išeina. Ale stovék uždury — kaip ji duriš atidarys, kad ant tavęs atidarytų. O kad ji išeis į bažnyčią lakstyti, teip tu tujaus pulk į sklepą iš uždurio. Ir nuo krašto rasi jos grabą

tuščią. Ir tuoju gulkias pats i Jos grabą. O ji kada atbėgs, norės gulti i grabą, teip tu ją neleisk. Liepk jai parsižegnoti. Kad ji ir piktuoju, ir keiks, kad ji ir geruoju prašys, ir kad ji verks, jos neleisk gulti i grabą, kol ji neparsižegnos. Ir tik jai daugiaus nieko nesakyk, tik: „Žegnokis — aš tave leidžiu i grabą gulti“. O kad ta pana parsižegnos, tei jai grabas nerūpės, tei ji neguls i grabą. Teip tu atsikelk iš grabo. Ji tave pabučiuos, apsikabins ir vesias prie altoriaus ant maldos.

Teip jis ir padarė, tas vaikinas, nuejo pas karaliaus. Ir nuvedė ji ant trečios nakties i bažnyčią slūga, ir pagal pamokymą seniuko, savo tévo, jis teip darė. Ir kad jis [i] grabą atsigulési, pana sugržusi ji savo grabe atrado beguliantį. Jéme ji keikti, bliuznyti visaip. Perkūnus ir kelmus* jéme minavoti:

— Kelk, ko tu muno vietoje atsigulei? Leisk mune gultis čia i grabą. Ko tu muno vietoje atsigulei? Aš tave ugnim uždegsiu!

O tam vaikinui teip ir rodės, kaip ji sako: žalčiais leidžia, gyvačiums leidžia! O tas vaikinas nieko daugiau nesakė, tiktei:

— Žegnokias, aš tave leisiu! Gali gulti, tiktai parsižegnot!

O kada ta pana nieko nepadarė, jéme geruoju prašyti, verkdama su didele pakara, kad jai laikas atejo gultis i grabą, jau ji negali nei pastovėti. Teip tas vaikinas atkartojo:

— Tik bandyk parsižegnoti!

Teip ta pana ką darys? Turi parsižegnoti, roda ne roda, privarė prie paskutinės pakaros. O kad ana ir parsižegnojo, tei jai paskui nerūpi nei grabas, nei gultis i grabą. Teip jis iš grabo atsikélė. Teip ji ji apsikabino ir pabučiavo, tam vaikinui dékavodama už jo kantrybę ir už išgelbėjimą nuog didelio prakeikimo, kuriuom ją šetonai mūčijo par penkerius metus. Teip ta pana nuo to vaikino neatstojo. Pagal seniuko pamokymą nusivedė pri altoriaus, suklupé abudu ir meldės.

O kada išaušo diena, siuntė karalius savo slūgą vėl pažiūrėti, ką jis veikė paskutinę naktį, ar jis gyvas, ar negyvas. Jei negyvas, noris kaulus laukun išmėtyti. O kada rado gyvą ir dar pri altoriaus abudu besimeldžiančius, tada davė slūga

karaliui žinią, kad tokie prajovai, cūdai bažnyčioje stojos, kad jisai gyvas, bet dar ir su pana pri altoriaus meldžias. Teip dabar karalius ant tokių dyvų eina pasižiūrėti, nevierydamas savo slūgai. O kada jis teip rado, tada jam, vaikinui, davė tiek aukso, kiek jo smelčių buvo. O kada jis (karalius) norėjo jį į savo žentus priimti (ta pana buvo jo dukté), tada tas seniukas jam nezvalijo. O ta pana nuo jo nesiliekta, kur jis ją išgelbėjo. O ką dabar turi daryti karalius? Jis savo gailėjos dukters, o tas vaikinas atsakė:

— Šviesiausis pone, arba tévai! Kad aš tiek aukso turėsiu, kupčyste užsiimsiu, tada aš su savo pačia tamstą aplankysiu, kupčiaudamas po mares su tavoru.

Teip tada atsisveikino nuo tévo to. O kada parvyko į kelinus metus į savo kraštą, kur jo motyna buvo, Rygoje, teip su tuom seniuku pri marės krašto privažiavo su akrūtu. Seniukas sako:

— Dabar turi aukso, džiaugies, prie savo numų krašto privažiavęs!

— O ką, tévai, darysi? Dalykimės pusiau auksu!

Teip tas senis pajémės šiūpelę į abi rankas, į vieną pusę pila auksą:

— Tei tau!

O į antrą pusę pila:

— Tei mun!

Pylė, pylė auksą su šiūpele, par dvi dieni ji pylė. Seniukas sako:

— Auksą pasidalinom pusiau, o kas bus su pana?

— Ir paną reikia pusiau dalintis!

Teip dabar tą paną pajémė seniukas už kojų ir parplėsė pusiau. Ir rado tos viduriuose visokių biaurybių: piktvarlių, gyvačių, žalčių, driežų. Paskui jis jam rodė, tam vaikiukui:

— Kaip tu būtum su jaja gyvenęs — ji su tokiais biaurybiais?

Teip tas seniukas pajémė tos panos abi puses, išplovė čystu vandeniu marėse. Iščystijo visus vidurius, kad nei joks burtas neužsilaikytų. O kada tei padarė, sudėjo atgal, kaip buvo, abi puses susiuvo, sulipė, aleika ištepė visą. Pabuovo

tris dienas negyva. Teip tada jis vėl ją sveiką prikélē ir jam pasakė:

— Tei tu dabar turék tą paną ir auksą del savęs, o man nieko nereikia, bo aš estu Jokūbas, tas abrozas, kurį tu išpirkai nuo to bagočiaus ir to biednojo skolą užmokėjai. Tei aš tau už tą gerą išsimokėjau. Ir dabar galési būti kupčium. Ir tau seksias. Ir dabar ženykias tą paną ir statykias sau kamenycią.

Teip tas seniukas ji pablagoslovijo ir patsai akyse jo išnyko. Ojisai pasistatė sau kamenycią, kurią šiandien žmonys vadina Ryga. Jis tei pirmiausis miesto kupcius. O Žuvėdų žeméje su tévu savo pasimatydavo į metus ir kitus, kuris iš jo kupčystės ir laimės savo vaikų pasidžiaugdavo. Jau metų tūkstantis gali būti, kaip seniai tei atsitiko, nes žmonių patarlės par patarles eina.

82. VIENO ŽALNIERIAUS PATARLĖ

Vienas žalnierių išsislūžijęs ejo namon par girią tankią ir atrado didelę provą. Ir užprašé aną ant sūdžios, kad jis tą mielaširdystę padarytų. Rado levą, rado gončą, rado vanagą ir skruzdę. Karvę vilkas papiovė, levas pamušé tą vilką ant tos karvės. Dabar jie negali pasidalinti tą karvę, katrą galėsti. Teip dabar tas žalnierių levui vieną pusę karvės, gončui — antrą pusę, galvą skruzdei nupiovė:

— Tu papratusi landyti po kelmus — galési sau landyti po smegenus.

O vanagui plaučiai, kepenos ir grobai:

— Tu papratęs vištas lesti, minkštus daiktus!

Tas žalnierių kaip padalino, čia jiems gerą padarė. Jie džiaugėse iš tokio jo parédko, kožnas savo kad dalį turi. Teip tas levas už tą gerą žalnieriui davė savo plauką:

— Kada tau reikés prie bédos, paspausk mano plauką, pamislyk, pavirsi į levą!

O gončas savo plauką davė, ir tas sako:

— Paspausk mano plauką, pamislyk ir pavirsi į gončą.

Vanagas savo plunksną davė:

— Kada tau reikės, paspausk plunksną, pamislyk ir pavirsi į vanagą!

O skruzdė davė savo kojikę nulaužusi:

— Kad tu mano kojikę turėsi, pamislyk ir pavirsi į skruzdę!

Beeidamas tas žalnierius par girią ir atrado girioje didelių qžuolinį kelmą išpuvusį ir visur skylėtą, geniu iškapotą, skruzdžių išlandytą. Pamislio tas žalnierius:

— Kad aš pavirsčiau į skruzdę, līsčiau ir iļisčiau į tą kelmą!

O kada teip stojosi, pavirto į skruzdę ir īlindo į tą kelmą. Lindo ir īlindo ko giliaus. O po tum kelmu vis rado skyles po žemės. Lindo gal jis jau dvi, tris dienas. Norėjo galą atrasti tų žemės skylių.

Ir nusileido ten žemėse į vieną dvarą. Ir tame dvare rado paną. Ir ta pana smakui galvą beutinėjanti. Teip skruzdė užlipo tai panai ant kojų. Belipdama ant kojų, atejo salig juostą blauzdums. Teip ta pana pajuto, kad čia skruzdė laipioja jai ant kojų. Teip ji dideliai pamislio: „Kas čia gali būti, kad čia nei jokio gyvo daikto niekados nebuvo ir neyra? Tiktei teyra ant žemės viršaus, o ne čia pas mumis! Iš kurgia dabar skruzdė čia atsirado? Tik čia turi būti cūdaunas spa-sabas!”

Teip ta skruzdė jėmė panai sakyti ausyse tylums:

— Paklausk tu to smako, prašau, kaip tą gali dvarą išgelbėti nuo prakeiktystés.

Teip ta pana paklausė, galvą utinėdama. Tasai smakas atsakė:

— Netoli vieno kuningaikščio ežeras yra. Tame ežere smakas devyniomis galvomis. Ir kas jo devynias galvas nukirs, devintoje galvoje išbėgs zuikis bekertant. Kas tą zuiki sugaus, o parplėš jį pusiau, išléks karvelis, o kas tą karveli sugaus, o parplėš pusiau, iškris iš vidurių akmuo degdamas su liepsnomis. O jegut tą akmenį sudaužys kas, teip tada tas dvaras iškils lauku ant žemės. Ir tu būsi valna aname

sviete nuo šitos prakeikties. O kad aną smaką apgalės, tei ir mun bus smertis. Mune nieks neužkabins, ale be česo mirti turésiu. Vienok tu ir tavo dvaras išvalnyti paliksiat!

Teip ta skruzdė viską girdi, ką ta pana su tum smaku šneka. Teip ta skruzdė panai sako į ausj:

— Aš storosiuos tave išgelbēti. Aš esu žmogus, į skruzdę pasivertęs.

Teip ta pana nieko tai skruzdei negaléjo sakyti, nes smakas būtų girdėjęs, tik atsidūkséjo.

Teip tada ta skruzdė vél lindo atgal laukun iš to dvaro žeméms. Lindo ir vél išlindo į tą patį kelmą, par kur buvo įlindus. O iš kelmo išlindusi ta skruzdė pamislio ir vél pasivertė į žmogų.

Priejės kuningaikščio dvarą, įejo, prašési slūžbos to kuningaikščio. Tas kuningaikštis atsaké:

— Kokią nori slūžbą nuo manęs? Senas tu esti, sunkaus darbo nepadirbsi.

O jis prašési bandą ganyti, už kerdžių. O kad kerdžium pastojo, davé jam padétojį prie jo, padéti bandai ganyti. Ir įsaké tam kerdžiui savo:

— Kur tu ginsi, kur neginsi, kur ganysi, kur neganysi, tiktei tu negink po kairės pusės palociaus, didelis ežeras yra, ir tame ežere smakas su devyniums galvums, kuris, kad mano gyvoliai ar galvijai ir žmonys, kas tik pasisuka prie to ežero, vis gyvas nepalieka, visus išryja! O kitur gali ganyti, kur tik sau nori.

Teip jam pasakės, davé jam vietą, davé terbą ir trūbas ir išsiuntę ganyti.

O kad tas kerdžius išginé iš numų, tei jis nuginé prie to ežero, kur tas smakas yra. O kad užtemo tame krašte ant jo bandos tamši migla. Atsirado dideli šturmų. Ir atejo ūždamas smakas iš ežero su devyniums galvums. O tas skerdžius ką darys dabar? Levo turéjo plauką, spausteléjo, pamislio ir pavirto į levą. Davai juodu imties su tuom smaku. Imas, imas cielą adyną, jau vieną galvą smako nusuko. O tas smakas vaitodamas jam atsaké:

— O kad aš vyno butelį gaučiau. Aš išgéręs gyvą tave praryčiau. Bo kad tu vyną geri tankiai, tu stipresnis už mane esti. Aš tave dabar nevalioju apgaléti!

O tas kerdžius vėl atsakė tam smakui:

— Ir aš dabar kad gaučiau vyno butelką, greičiau tave apgaléciau.

O jo padétojis atsiliepė užpakalyje:

— Dède, dède! Aš turiu vyno butelkiuką savo terboje!

O kada jam padavé vyno butelkiuką, tujaus klunkšnais išgéré jis. Tada vėlei jémē imtis su smaku. Tada jis, pastiprintas nuo vyno, smakui antrą galvą nusuko, ant galo ir trečią. Tada smakas nualsintas bėgo ūždamas nuo jo šalin su šturmais, su vétrums į ežerą atgal.

O kada parginė numon, tada klausė to padétojo Daremñas kuningaikštis:

— Kaipo gerai ganėte? Ar ginėte ten?

— Gana, šviesiausis pone, su munsų skerdžiumi! Su smaku šiandien jémés ir jémés. Ir nusuko smakui tris galvas! Smakas nualsintas ištrūko nuo jo ir nupuolė į ežerą.

Teip tas kuningaikštis girdėdamas nieko savo skerdžiu nesaké, mislio: koks čia su jum galas bus, ką jis padarys, antrą dieną išejės?

O kad antrą dieną išginė to kuningaikščio gyvolius, kaip tiktei iš tvarto, tiesiai nuginé prie to ežero tas skerdžius. Teip ir stojose didelé tamsybė. Migla aptraukė. Išgirdo šturmuos ateinant smaką. Teip dabar tas skerdžius pamislio ir parsimainė į levą. Tada smaką nusitvérė ristis. Teip jémési ant cielos adynos. Ir nulaužé jam vieną galvą. Tada smakas dejuodamas sakė skerdžiu:

— Bepigu tau būti diktam ir smarkiam, kad tu tankiai vyną geri. O aš kad dabar gaučiau butelką vyno išgerti, tuojuaus tave apgaléciau!

— Ir aš kad gaučiau vyno butelką, dikčiau tave apveikčiau.

Tada skerdžiaus padétojis, užpakalyje stovėdamas, atsiliepė:

— Dède, aš turiu vyno butelkiuką savo terboje!

O kad jis to vyno prigavo išgerti, tada smakui abidvi galvas nusuko. Tada smakas, nuvargintas nuo to skerdžiaus, įpuolė su dideliu smarkumu į vandenį.

Teip tas skerdžius, į žmogų atsimainęs, parginė numon. O kad kuningaikštis Daremnas klausė to skerdžiaus padėtojo:

— Kur šiandien ganėte ir ką kerdžius darė, ir kodel gi-
néte ten, kur aš neleidžiu ginti?

— Tas kerdžius su smaku ritosi, į levą pavirtęs, sylą di-
dele turėjo; kaip vyno užgérė, ir [nusuko smakui tris galvas!]
Smakas nualsintas ištrūko nuo jo ir įpuolė į vandenį.]

Kaip trečia diena išaušo, tada padėtojui liepė ponas dvi
butelkas įdėti vyno į terbą, kad ans išgéręs dar stipresnis bū-
tų su smaku ristis.

O kaip tik išginé savo gyvolius ir vėl tiesiai nuginė prie
to ežero. Ir vėlei aptemo migla tamši. Išgirdo ūžimą ir kau-
kimą šturmą. Su didžiausiu trenksmu smakas atpuolė imtis.
Tas pamislio ant levo — ir parsimainė į levą, ir pradėjo ristis
trečiąsyk. Vienok pirma vyno išgérė butelką, kad stipresnis
būtų; tada šoko su levu imtis dar smarkiau. Ritos cielą ady-
nā. Tada vieną galvą nujémė smako. Tada smakas dūsaudamas vėl atsiliepė:

— Ak, kad aš gaučiau vyno butelką, bežiūriant tave pa-
imčiau!

O skerdžiaus padėtojis, užpakalyje stovėdamas, atsiliepė:
— Dédé, aš turiu butelką!

Jam išjémės iš terbos padavė — tas tujaus išgérė. O teip
jis, sylą atgavęs, jémė smakui galvą nusuko antrą. Po va-
landos — ir paskutinę, devintą. Besukant devintą, išbėgo zui-
kis iš galvos. Jis pamislio pavirsti į gončą, skaliką. Tada
kaip pavirto į skaliką, vijos par dieną ir par naktį ir sugavo
tą zuikį. Teip zuikį tą parplėše pusiau. Ir išlékė iš to zuikio
karvelis. Teip jis, turėdamas vanago plunksną, pamislio pa-
virsti į vanagą. Paspaudė plunksną ir pavirto į vanagą. La-
kiojo cielą dieną, kol pajémė tą karvelį. Ir parplėše pusiau.
Ir iškrito iš karvelio vidurių degas akmuo su ugnim. Teip jis
jémė daužyti tą akmenį ir sudaužė į smulkius trupinius. Teip
ant tos vietos iš po jo kojų išsinešė iš po žemės dvaras

margas, dideliai didelis. Teip tas dvaras iškilięs iš tų žemių su tąja pana pasirodė po jojo akių. Durys atsidariusios to dvaro. Ir išejo ta pana, kuriai ant kojos lipo skruzde pasiverčės skerdžius. Teip ta pana dékavojo, puldama ant žemės po jo kojums, kad aną ir jos dvarą išgelbėjo. Teip jį prijémė sau už prietelių. Jis, kaip senas žalnierius būdamas, nenorėjo jos sau imti už pačią. Teip to kuningaikščio sūnus pajémė sau už pačią. O jam kas rytą ir kas vakarą kojas ir rankas numazgodavo. Jį dideliai myléjo ir gražiai karšino.

Aš ten buvau, ant tos veselės to sūnaus. Aš ten géräu, aš ten valgai. Par barzdą varvėjo, o ausys ir akys mano nieko neregėjo! Amen mupt!

83. TÉVAS IR JO TRINS SŪNŪS

Vienas tévas augino tris sūnus. Kad jie suaugo į vyru, norėjo, kad jiems tévas katram norins gyvenimą paliktu po savo numirimo, kad vienas galėtų gaspadorium būti. O jauniausis buvo maišyto proto, vienok jį tévas geriaus myléjo ir drabužiais gražiausiais rėdydavo ir valgi geriausį pateikdavo. Teip tiedu broliai jo nekentė. Teip [tévas] išgirdo juos besibarančius. Teip tévas ir pasakė:

— Ko juns baratės?

— Ką mens nesibarsme, tas jauniausis yra prastesnis, jি geriau myli, jam žadi gaspadorystę palikti. O jis durnius, menkai teišmano apei gaspadorystę!

— Ar žinote ką, vaikai, turiate eiti slūžyti visi trins. Ir katras gražiausią skepetą parsinešte užsislūžiję, tei aš tam savo gaspadorystę paliksiu.

Teip tundu vyresniuju broliu išejo slūžyti į kaimas, į miestus tarp bagotų žmonių. O tas jauniausysis, mažiausysis, kur jis eis? Nuejo į girią, vaikščiojo sau po girią, mislio, ką čia reikia daryti.

Sutiko jisai senelį. Tas senelis jo paklausė:

— Ko tu ieškai?

— Tévas išsiuntė ant slūžbos. Nežinau, kur gauti slūžbą.

— Čia yra vienas dvaras! Eik į tą dvarą. Nieko daugiau nedirbsi tenai par cielus metus, kaip tiktei kačikę lakinsi: rykmetį, ant pietų ir vakare. O kada metai pasibaigs, tei aš ateisiu pas tave!

Cielus metus jis ten išslūžijo. Vis kačikę lakino par metus. O gali jis valgyti, kada jis pamislija. Vis jam buvo, ir drabužiai apsidengti, pamislijo,— atsirado jam.

Pabeigus metus, atejo tas pats senelis pas tą vaiką. Atnešė jam dvi skepetas: vieną gražią, antrą dar gražesnę. Kad akys klysta, pažiūrėti negali.

— Kad pareisi namon pas savo tévą, savo broliams parodyk tą skepetą prastesnę. O kad jie juoksias, šydysias, tada parodysi tą gražiąją.

Teip jisai ir padaré. Parejės namon, rado savo brolius par-ejusius iš slūžbos. Anie tévui girias, kad jie skepetas užsi-slūžijo gražias. O tas jauniausis parodė savo. Jo prasta esanti skepeta. O kada parodė antrą, kad anu ir akys visų nušvito ir žiūrėt negali par gražumą. Tada tévas, matydamas, kad yra gražiausia skepeta už tą dviejų brolių jo, dabar jam tada savo gyvenimą paliko. Tada tie broliai nestupijo:

— Tévai, negali būti teip, kad jis mūsų gaspadorium galėtų būti!

Teip tie broliai vėl tarp savęs jémé bartis ir tarp savęs dideliai nesutiki. Tada tévas, matydamas, kad nieko neveiksiąs, vėl visus tris pas savęs pašaukė ir įsakė jiems:

— Ekiate vėl slūžyti visi trins! Katras piningu daugiaus parsinešte, tei tam savo gaspadorystę užstupysiu.

Teip jie vėl visi trins išejo ant slūžbos. Tiedu mandres-niejai išejo į miestus, į kaimas ieškoti sau laimés ant slūžbos. O tasai jauniausysis vėl į girią tą pačią nuejo. Vėl, jam be-vaikščiojant, tas pats seniukas atejo, ir tas vaikinas atsakė slūžbos ieškąs. Tada tas senis nuvedė į tą patį dvarą. Vėl liepė jam tą pačią kačikę par visus metus lakinti, o kaip metai pasibaigs, tada jis vėl žadėjo pas jį ateiti, jam algą užmokėti. Jis ir gerti ten turėjo, ir valgyti, lakindamas kačikę. O kad jau pabaigė metus, senelis atejo jam algą už-

mokėti. Atnešė jam pinigų du čerėslu: vieną mažesnį, kitą didesnį.

— Kaip pareisi pas tévą namon, parodysi savo broliams šitą mažesnijį pirmiaus. O kad jie juoksias iš tavęs, tada parodysi didesnį.

Teip jis ir padarė. Parejo namon, rado brolius savo iš slūžbos parejusius. Ir su pinigais savo gyrės tevui: tas daugiaus užsislūžijęs, tas daugiaus užsislūžijęs. O iš savo brolio jémē juoktis, kad mažiaus teužsislūžijo. O kad jis išjémē didžiajį čerėslą savo su pinigais — vienąsyk stalą apskleidé auksu, teip sako:

— Tévai, tei tau!

Antrąsyk vél apskleidé pinigais stalą ir vél pasaké:

— Tei vél, tévai, tau.

O kada trečiąsyk apskleidé visą stalą, tada:

— Tévai, dabar tei mun!

O tie broliai matydami, kad jis dvigubai daugiau užsislūžijo, kaip juodu du.

Teip tévas vél anam žada atiduoti gaspadorystę, kad jis daugiau pinigų parnešé. Teip tie broliai vél nestupija, vél jie baras, provojas tarp savęs:

— Negali būti, kad jis turi būti gaspadorium!

Teip tévas vél trečią sykį anus pas savęs sušauké ir jiems teip prisaké:

— Kas iš jūsų gražiausią paną užsislūžys, tei tam atiduosi savo gaspadorystę.

Teip jie vèlei, tiedu broliai to jauniausiojo, išbego į miestą, į kaimas, į platybę svieto prie bagotų žmonių, o tas jaunesnysis vél sau nuejo į tą pačią girią. Ir vél atejo tas seniukas pas jį, paklausé:

— Ar ant slūžbos atejai?

— Atejau ant slūžbos, tévas išsiunté, katras gražiausią paną užsislūžys.

— Jau dabar turėsi darbą dirbtį sunkiai, čia tus metus prociavoti už paną. Pusę metų malkas kirsi, o antrą pusę metų šluotas riši ir aktainj krausi malkų, o antrą aktainj netoli

malkų — šluotų. O kaip metai pasibaigs, tei aš ateisiu pas tavęs.

O kada tas vaikinas teip jémé daryti, o kad jo metai pasibaigė, atejo tas seniukas pas jį ir liepė i tą dvarą eiti, kur jis kačikę lakino. O kad atnešé kačikę prie tų malkų, liepė tas seniukas malkas uždegti. O kada uždegé tas malkas, liepė kačikę mesti i tą ugnį*, kad ji sudegtų. O kada įmeté tą kačikę, jémé degti ugnyje. Tada jam seniukas įsaké imti šluotą ir bégioji apei ugnį, su šluota šluoti ir šluoti ugnį, kad neeitu platyn, ir kuo greičiau tekinas aplinkui:

— Ta šluota nudegs — kitą imk ir tą įmesk i ugnį, kol tiktei bus tų šluotų.

Teip jis ir padaré. Sudegė tos malkos ir sudegino visas tas šluotas, bešluodamas ugnį. Teip tada ir išejo pana iš tos ugnies, tokia graži, kad jau ant svieto nieks nematé dar tokios gražios. Teip tas seniukas padavé jam i rankas tą paną ir įsaké:

— Tei toji pana tavo bus ir tas dvaras, kur tu ją lakinai par dvejus metus. Ir dabar veskias pas tévą, parodysi!

O kada parsivedé pas tévą aprodyti ir broliams savo, teip senukas saké:

— Tévą paimk su savim, o brolius savo palik, tegaspadoriauja, kad jie nori. Teipo i dvarą sugrįši su tévu ir su taja pana! Teip tada gyventi galési, kol tavo amžiui pateks, ir dar tavo giminés čia gyvens, nes tu ją išgelbéjai!

Teip tai seniukas jį pablagaslovijo ir tą paną, o pats iš jų akių išnyko.

O kas jis buvo, tas seniukas? Vieni sako, kad perkūnas tei buvęs, dievaitis, kiti sako, kad talentas, arba laima*.

Teip tas seniukas, išnykės iš jų akių, juos paliko. O tas vaikinas su tąja pana parejo pas tévą, atrado savo brolius parejusius nuo slūžbos su savo panums. Anie broliai džiaugias ir rodo savo panas tévui, kad jų gražios esančios. O tas parejės parsivedé paną šiamtasyk gražesnę už jų. Teip dabar tévas kanečnai jau gaspadorystę jau žada [jam] atiduoti. Teip tie broliai nekanteni vél. Teip tas jaunesnysis atsaké jiems:

— Kad juns noriate gaspadorystę tévo apimti, tei užsiliukiate vietas tévo gaspadoriais.

O jisai, savo tévą pasijemęs, įsiprašė i savo tą dvarą ir brolius parprašé, kad nepyktų, ir užprašé juos i savo dvarą ant veselés su pačiums. Teip kaip jie pribuvo tame dvare, tada atrado tokias linksmybes,— stalai pilni valgymų ir gérinėmū par parédymą to perkūno. Teip jie veseles kélė daugiaus kaip par dvi nedéli. O po veselés pabaigos skyrési broliai nuo jų. Nenoréjo nei išeiti iš to dvaro jo broliai. O jis juos parprašé ir atleido, kad nepyktų. Tegul valdo ir gaspadorystę savo tévo, kur jam pavydo. Teip jis su savo tévu pasilikio tame dvare gyventi. Džiaugės jo pati su juom, kad ji pasilikio išgelbéta par jį nuo prakeikimo. O jisai džiaugės su savo pačia, kad laimingi.

Gana. Amen, bunt!

84. PAPELENIUS, ARBA PAPIELČIUS

Mūsų strujai senovés česo teip daré Žemaičiuose. Po užgavenių ant rytojaus tą dieną anie vadino papelenius, o mūsų česuose ir tos gadynės vadina tą dieną papielčiu. Kurie mūsų gadynės kunigai iš bažnyčios teip daryti užgina, kaip mūsų strujai senovés daré. Anie, tą dieną sulaukę papeleniaus, anksti nekeldavo, be saulės tekėjimo, o kada jau sukildavo iš miego, tai anie tą dieną turėdavo darbą dideli: viens pas antrą eidavo apsilankyt, ščestį sau didelį turėdavo, kad susiedas eidavo pas susiedo savo su beržo stuke, iš kurių dirba šakalius, ar ažuolo stukę ant ašių, arba rulį savo ant stebulių nuvilkdavo, šniūru pusiau tą dalyką parsirišęs, ant pęcių šniūrą užsidéjęs ir vilkdavo žeme pas savo susiedą, ingano triobą. Bük tai sako, kad jau Lašinskij arba lašinius sugavęs bebégančius iš anų kaimos, o jau dabar čia užareštavojęs ir atvaras. Klausia dabar tą savo susiedą, arba kaimyną:

— Ką reikia daryt ir kaip aną čia apsūdyt? Ar paleist aną, ar ne, tą Lašinskij? Ar teeinie sau sveiks ing Prūsus, ar ne?*

Nu, teip tas kaimynas atsikėlęs, apžiūrėjės tą Lašinskį, sako:

— Aš aną prijemu ing savo namus ir aš išmainysių ant Kanapinskio* iki česo.

Ir teip tas kaimynas kalbėdamas pasvadina tą, kuris atvilko tą Lašinskį, už stalo ir atneša arielkos butelį ir vaišiną.

Už adynos vienos ar antros kits vėl atvelka pas to paties gaspadoriaus kitą kaladę, vadindamas ją Kanapinskiu. O dabar antrasis klausia, sakydamas: „Tegul bus pagarbintas“, pirmąjį, kuris pavaišintas pri stalo sėdi. Sako:

— Aš Kanapinskį sugavau. Ar priimsiat, ar ne? Bo aš šliausiu toliaus.

Nu, teip tas eina atgal, nelaukdamas atsakymo nuo tų. Tie dabar, sukilę nuo stalo, sako:

— Reikia kanečnai, panevalia atimti tą Kanapinskį nuog jo!

O tas jiems neduoda savo Kanapinskio. Nu, teip susirita ing glébį geruoju, geruoju, o kartais, užgérę arielkos, ir susimuša. O iš to turi paskui gadyties, ir tam turi būti česnis arielkos už tą Kanapinskį, kuris paskiaus atejo. Nu, ir teip geria anie sau linksmai visą par dieną iki vakaro.

O teip seni mūsų laike tą dieną labai už šventą laikę, nieko nedirbo, pirštu nesukeisdavo. Ir teip tą dieną kaimynas kaimyną aplankydavo, o šeimyna miegodavo par dieną ir dantis rakinédavo, krapštinédavo. Ir del to sako ir šiandieną tuos žodžius: „Ar papielčius jums užejo, kad teip vėlai iš miego keliatés!“

85. KŪČIŲ DIENA IR VAKARAS

Kūčių dienoje senovės Žemaičiuose buvo labai didelės ceremonijos. Saugojos tą dieną kokį darbą dirbt, kokį nedirbt. Turėjo tokį tikėjimą, kad kūčių dieną ant cielų metų parodo žmogui laimę ir nelaimę, gyvenimą ir smertį, ir teipo visų pirma užlaikydavo tą dieną.

1) Susiedai vienas antram saugodavos kokį daiktą pažy-
čyti, bük tai sako, kas tą dieną žyčys sau daiktą kokį nuo ko,

tas žyčys ščesti, pažyčys tam ant cielų metų ant mainymo arba pardavimo savo tavoro.

2) Tą dieną kad tropytų iš netyčių ko pasiklaust pas siedo, jei vyriškas užejo, nu, tai sako tas susiedas: „Bala* čianai atnešė pas mūsų! Dabar visos mūsų avys atves aviniukus ir nebus avikės nei vienos“. O jei moteriška būtų atejusi, tai sako: „Žiūrék, mūsų visos avys atves avikės“.

3) Kas tą dieną vyžas pintų del avalynės savo, nu, tai, sako, avys aviniukus margus tuose metuose turės.

4) O jei kas šniūrą vytų arba verptų tą dieną, tai linai ir kanapės neužderės.

5) O jei siūtų siuvinius ir lopus ant drabužio uždėtų, tai linus pagadysių iš šaknų.

6) Storojas labai tą dieną senovės bobos vijinius vytį ir siūlus in kamuolius didelius stipriai sumatoti, lygindami pri savo daržo kopūstų, kad tuose metuose svadins ir kad anie užderėtų ir stipriai ant kotų stovėtų.

7) Tą dieną vištas savo gaspadinė nelesina per visą dieną. O tai del to, kad, sako, vasarą daržų nekastų ir iškados nedarytų.

8) Jei tą dieną sniegt sniegas dideliais šmotais, bus didelė laima ant bičių ir bus medus pigus, o jei nesniegt ir nelyja per visą dieną, nu, tai, sako, sausa bus vasara ant bičių ir medus būsiąs brangus.

9) Ir tą dieną bičiuoliai, kurie turi savo bites, storojas kiek galėdami del biednų ir ubagų duoti po šaukštą medaus darmais ant tos intencijos, kad anų bitės platintų po svietą ir kad anie tą dieną vis medaus turėtų.

10) Tą dieną storojasi kožnas ūkininkas ko daugiausia malkų prirantyi ir gyvoliams pašaro prigatavoti ant trijų dienų, už didžiausią laimę turi, kad užtenka prigatavota par visas šventes, tai sako, kad per visus metus teip turės ir vis liksią.

11) O kad kūčių vakarą susieina visa šeimyna ing triobą, teip tada gaspadorius tų namų visų pirma galvą nusitrenka ir apsirėdo teip, kaip ing bažnyčią eiti, o paskui ir visa šeimyna teip daro.

12) Aprédo teipogi stalą, balta drobule užtiesia, o po apačios tos drobulės ant pliko stalo šieno storai prikloja.

13) O po apačios stalo ant žemės atneša gaspadorius visus savo arklių apinasrius ir padeda po stalui ant žemės ir teip sau ties pečium, būk sako, kad ano visi gyvoliai tus metus užsilaikys nuo pripotko ir visų nelaimių.

14) O kad jau visi susėda už stalo, pasirèdë drabužiais bažnyčiniais, kūčių valgyt, o jei būtų įnumis ar koks biednas kampininkas ir jau per visus metus nebūtų sédėjęs pri to stalo ir nevalgęs, ale tą kūčių vakarą kožnas gaspadorius apžiūri gražiai savo namus ir visus lygiai svadina už stalo, ar mažą, ar didelį, visi turi valgyt drauge kūčias.

15) O jei kisielius išvirtas ir ing bliūdą sukrëstas del at-ausinimo ir sutirštējimo, o jeigu tas kisielius beaušdamas suplysta šmotais ant viršaus ir skylétas ant viršaus pasidaro, nu, teip tada gaspadiné sako savo gaspadoriui: „O gal ir mes skirsmés nuo šių metų ir dalinsiamés ing visas šalis kaipo tas kisielius bliūde“. O jei kisielius bliūde užaušdamas lygiai užaušta, be jokio skirdžio, nu, tai tada labai džiaugiasi gaspadiné: nu, tai užstojuose metuose gerai mums pasiseks ant visų darbų.

16) O kad kūčias visiems valgant už stalo, maži ir dideli [sédi] tyloms, nekalba nieko, ale ką gaspadorius sako, tik tą kalba, ir kožnas žiūri ing savo užpakalį, ar yra katro šešelis be galvos; o jei yra katro, nu, tai sako: „Jau tas kitų kūčių nesulauks“. Tai tas turės tuose metuose mirt.

17) Ir ant kūčių kožnas gaspadorius su savo pačia labai storojas, kad po pusę obuolio suvalgyt, būk tai sako, kad per cielus metus turės gerą pasisekimą savo gaspadorystėje.

18) O kad po kūčių večerijos pávalgę visi sukyla nuo stalo, teip tada jaunos mergaitės ir visi jauni vaikinai bégą ko greičiausiai per duris ir tada klausosi, katroje pusėje šunys loja, nu, tai iš tos pusės rudenį kavalierius atjos. Vyras girdžia, kuris dar nevedęs yra, nu, tai tas iš tos pusės mergą sau daboja tuose metuose.

19) Ir vėlei kūčių vakarą berniukai ir mergaitės bégą tujaus po večerijos kūčių visi iš vieno ir kožnas [neša] po gerą

glébį malkų, o kada jau įeina ing trobą, teip tada kožnas savo malkas skaito poroms. O jei išeina skaitlius po porą, nu, tai tas turi nodieją tą rudenį sueit ing porą. O jei iš skaitliaus lyčnas vienas ten randasi pagalys, teip tas nuliūsta, nosi savo nuleidžia, gailiasi kaipo par ausi gavęs, o kiti iš ano juokiasi, o tas kaip grobą pūtęs styrina sau šalin, nieko nepelnės — žygis kaip darmais.

20) Sako seniejai strujai, kad kūčių naktį 12 adynoje būk visur upės ir ežerai ir visi šaltiniai vandens pasidaro saldūs kaipo medus, ale tiktais per vieną minutę, nu, teip nekurie daboja tą minutę ir nori datirti, kaip tas vanduo gali apsalti, ir teip bedabojant, kartais labai savo rankas ir kojas nušala.

21) Kūčių naktį 12 adynoje sako seniejai, kad yra minutė tokia, kada per tą minutę visi gyvoliai, dideli ir maži, visi ant kelių atsiklaupia ir žmogaus kalba par tą minutę kalba.

O kada vienas būras bagočius buvo ir tas gyveno be mieblaširdystės, žmogus ant biedno neatminė. O kada pasano tropijose vienam biednam žmogui ing nakvynę užėiti, anobūro pradėjo prašyti, ant kiemo patikęs. Ale būras, savo piktumu didelis būdamas, nutvėrė už čiuprynos ir parvertė ant žemės ir da su kūloku gerai uždavė per sprandą, sakydamas:

— O kam tu mano šunius teip mušei ir ko čionais valkiojiesi tokioj tai dienoj kūčių!

O bernas to būro, eidamas prošal, sako:

— Kam tu, tévai, kniurkini tą senį kaip zuikį? Kad nenorai tu priimti ing triobą, tai tegul eina sau.

Nu, teip dabar tas senis ejo sau, ale kad jau vėlu ir tam-sus buvo, teip ans pamatė tvartą dar atvirą pusiau, teip ans pamislįjės ir įejo ing tvartą, nusitaisės ir apgulė terp galvijų kerčioj. O kada jau atejo 12 adyna naktį, teip tada pradėjo kalbėti, arklys visų pirmiausiai, žmogaus balsu. Ir teip pirmiaus viens arklys atsidūksėjės kaip žmogus, o antras klausia arklys jaunesnis senesnio, katras atsidūksėjo:

— O ko tu dūsauni?

O tas sako:

— Ką mes rytoj dirbsme?

Nu, teip trečias arklys vėlei atsiliepė, sakydamas:

— Viena pora važiuosiam su svečiais ing bažnyčią, o antra pora vešme padlą iš namų.

O tas senis, katras gulėjo tvarte terp galvijų, viską gir-dėjo ir matė, kaip visi gyvoliai būna par tą minutę suklaupė. O kad jau rytojo sulaukė, tai jau buvo kalėdos, ir rado tą būrą negyvą, noglu smerčiu mirusį.

O tas senis išejo iš tvarto, o paskui, pas susiedus nuejės, apsakė po visą apygardą tą atsitikimą tam krašte, kurį ir šiandien viens kitam apsako, tą atsitikimą.

Ir vėlei yra sakoma senovės, teisybė sako. Ant sekminiu eina gospadoriuš pavargusio iš miego savo berno žadint, sakydamas:

— Berne, berne, kelk, juk jau sekminės yra.

O bernas pavargės atsako:

— Tau sekminės, o man visos begalinės yra.

O kad jau ateina kalėdos, tada eina nemigės bernas gaspadoriaus žadint, sakydamas:

— Gaspadoriau, kelk, juk jau kalėdos.

O gospadorius, lovoj gulėdamas, galvą krapšydamas:

— Tau yra kalėdos, o man visos bédos*.

Amen bubt.

Čia užmiršta pridėti*, kad, valgant kūčias, traukia iš po abrūso šieną ir iš to pranašauna pagal ilgumo žolės, ar linai derės, ar ne, ir kaip bus ilgi. Večerę kūčių dienoje valgo, nieko nevalgydami par dieną. Ji susideda iš kisieliaus, silkės, sližikų, virtų kviečių ir žirnių. Ant viršaus tų patrovų padeda aplotkus, kurius pramirkusius jau su patrova valgo. Vaikams neduoda aplotkų, sakydami, kad tei yra komunikantai.

86. DVILYPIS, ARBA KEIMERIS

Žemaičiuose po visas šalis ir kraštus yra tas užvedimas keimerį krimst. Nuo senų senovės gadynės iki to laiko [kremtamas] tas dvilypis keimeris, ir negali nieks pradžią apsakyti, bo tas yra grajus tancių toks. Ant dviejų žmonių, o labiausiai

jauniejai — vyriškis ir moteriška — tą darbą užsijema tankiai daryt. Ar vienas turi išgrajyt būtinai, o antras turi pragrajyt. Ir tas darbas teip prasideda tarp anų. Visų pirmiausia susikalba tarp savęs vyriškas su moteriška, kada tą darbą atliktu, keimerį [krimstų]. Ale merga su vyru tai ko tankiausiai [susikalba]. Sako dabar viens antram:

— Krimskiamė keimerį, arba dvilypį.

O antras atsako:

— Nu, tai krimskiamė. O iš ko krimsiams?

Nu, tai tujau turi susiderėt. Jei merga su vyru, nu, tai merga prižada vyru pakelines išsaust ar marškinius pasiūt, arba riešutų tris arba keturis pririnkt — kaip sulygta. O vyras jei pragrajys, tai ans turi mergai užnagradyt, kaipo susikalba: ar karolių ant kaklo, ar žiedelį gražų, ar čeverykus pasiūdyti. O kaip tą kalbą jau pabaigia ir susikalba viens su kitu, teip turi paskui eiti ir išieškoti po lazdynus ir krūmus dvilypį riešutą, kur yra du riešutai drauge suaugę greta. O kada tokį randa, teip tada su džiaugsmu jau parkanda pusiau. Ir teip vienas suvalgo vieną kandulį, o antras antrą kandulį. Ir teip anie, krimsdami tą dvilypį, susišneka tvirtai — ar iš paduotinių, ar iš prisėstinių, ar iš pašauktinių, ar iš pagultinių. O jei dabar sukrimtę tą keimerį iš paduotinių, nu, tai nuo tos dienos ir valandos storojasi ir tyko kaip gyvai viens antrą apgaut, paduodamas kokį daiktą ing ranką. Ale kad imdamas ing rankas nuo to, kuris duoda kokį daiktą, su kuriuim sukrimtęs keimerį, ar vyriškas, ar moteriška, turi sakyti tą žodį ir labai neužmiršt:

— Jemu nuo tavęs, bet ne už keimerį.

Nu, jei teip vis sakys, jemdamas nuo ano, tai niekados neapgaus. O kad dabar užmirštų ir tylums priimtų, tai pragrajytų. Ale jeigu iš ilgo laiko užmirštų anam teip sakyti, o tylums paimtų nuo ano, teip tas, duodamas bile ką ing rankas, o nesulauktų atsakymo, teip tujaus sako tas paduodamas:

— Priimk už keimerį.

Ir kaip tik tą žodį pasako — „už keimerį“, o ans turi ranka prijémęs, nu, teip tada ir pragrajija tas, kuris užmiršo, iš rankų prijémęs, o nesakė: „Jemu ne už keimerį“. Teip tas,

kuri prigavo, turi panagradyt ir atiduot, ką buvo sukalbėjės už apgavimą — ar vyras mergai, ar mergaitė vyru.

O su pašauktiniu teip pat yra, kaip ir su paduotiniu. Sukrepta keimeri, o kada šaukia vardu, su kuom yra jau sukrimtęs,— ar Jonai, ar Jokūbai vardu,— o tas atsiliepia, teip tas atsiliepia sakydamas:

— Atsiliepiu, bet ne už keimeri.

O kad ans taip nesakytu tuos žodžius, tai bus užmiršęs, ir tas sakys:

— Atsiliepk už keimeri.

Tai ir apgauna, ir reikia atiduot apgautam tą, iš ko susiderėjo.

Teip daro ir su prisėstiniu keimeriu. Su kuriuo jau sukrimtęs yra, o kada aną mato savo akims, o ans ing tave žiūri, o tau čia dabar reikia sėstis, nu, tai sėsdamas sakyk tuos žodžius, o kada tiktais aną matysi:

— Sédžiu, ale ne už keimeri.

Tai bus gerai, jei neužmiršta, ir išgrajys. Bet jei tu arba ans užmirš teip sakyti: „Sédžiu, bet ne už keimeri”,— o jis pamatys besėdžiant, tai pasakys:

— Pasédék už keimeri.

Ir pragrajys, ir paliks durnius už tatai.

Teip jau daro ir su prigultuvėms, kaip ir su prisėstuvėms. Kad užtropys beguliant, tik pasakys: „Pagulék už keimeri”,— ir apgauna. O jei ta asaba arba tas, eidama gult, iš vako pasako: „Eинu gult, bet ne už keimeri”,— tai spakainiai, be baimės eina abudu gult. O jei užmiršta iš ilgo laiko, o viens ar kito ateitį naktį ir rastų beguliant, tai zaras pasakyti: „Pagulék už keimeri”. Tai ir pragrajija, ir paliekt durnius par visą pilvą.<...>

87. LAIMA

Išejęs biednas žmogus ing girią, beieškodamas medegos, paklydo. Sutemo, migla užejo, tamsu buvo. Jau jis nuklajojo labai toli par girią, ale, pamatęs žibureli toli, ejos pasiklausti, kas do vieta ten yra. Iejęs atranda kaip tik vieną moterišką.

Stalas aprédytas gérimais ir valgymais ir patalynėms puikiai išrédytos lovos, ir viskas pazarniai. Moteriškė paguldė svečią kokioj jis nesitikėjo savo amžy lovoj. Girdžia — naktį dūzgia ing langą ir šaukia:

— Laima, laima, šimts užgimė, šimts numirė — po sūdu jau dievo. Ale kur užgimė, kaip tiems gyvent?

Laima sako:

— Kad anų stalas teip apkrautas valgymais ir gérimais būtų ir ant tokios lovos gulėtų, kaip mano svečis šianakt guli.

Nu, ir ant rytojaus laima liepė tam žmogui malkų prakirst, kad biški pas jos pasivaišintus. Ir antrą naktį apnakvino. Pareina jis vakare ing triobą — stalas tuščias, nieko nér, nei duonos trupinėlio, lovos plikos lentos, né jokios patalynės nér. Ir ji paguldė ant plikų lentų. Ir davės girdéti ir antrą naktį po langu:

— Šimts užgimė, šimts numirė — tie po sūdu dievo. Bet su tais, kur užgimė, kaip jie turi gyvent ant svieto?

Laima atsakė:

— Kad pas jų stalas būtų teip plikas, kaip pas manęs šiandien, ir kad jie teip gulėtų, kaip mano svečias šianakt — ant plikų lentų.

Teip tas biednas žmogus, atsikėlęs anksti, pajémė virvę, kaip pradės jis ją vanot! Sako:

— Teip tu, bestija, užlėmei man tokį vargingą gyvenimą! Dirbu prociavoju ir negaliu pragyvent.

Laima prašo ant vardo dievo, kad jai norins sveikatą dovanotų, ir sako:

— Aš tau pasakysiu ščestį. Kaip eisi par kaimą dabar namo, sutiksi mergaitę labai zrančną, ale tu jos neimk už pačią. O kaip nueisi ing antrą galą kaimos, sutiksi mergaitę vandenį benešant su viedrais. Jin néra graži: ruplėta ir nešvariai apsidariusi, bet didelę turi laimę.— Ir sako: — Ten galési apsinakvot ir paliksi žentu jos tévų. Turtų galо nežinosi, kaip būsi bagotas.

Visa teip atsitiko, kaip laima jam sakė, ir paliko dideliai turtingu. Iš pačios pusės ščestį ans atrado.

88. ROJAUS DARŽELIS

Senovės čėsūse, labai seniai, teip darė, kaip ir šiandieną daro apie tą „Rojaus darželį“. Jauni piemenukai su kerdžiais susieina ing savo būrij ir turi tą užvedimą, madą, tankiai šokinėt „Rojaus darželį“ ir ant tokio padabnumo tanciaus, kaipo „Roželet“ kad šokinėja. Ir teip daro. Visų pirmiausiai išsirengka sau dailią vietą, kur yra kalva ir lyguma. Ir susieina asabų ar dešimt, ar daugiaus, ar gali būt ir mažiaus pri to darbo ir tanciaus. O kada yr jau visi sugatavoti ant to, nu, tai dabar turi iš tų visų asabų aprinkti vieną, kurisai gali būti iš anų kytras ir mandras ir tą darbą gerai žinąs. Tai tas turi būti gaspadoriu ant tos visos kompanijos. Ir tas turi visus surundyt pri to tanciaus. Ir turi turėt sau rankoje lazdzikę. O paskui turi visus suparédkavot ir surokuot ing eilę ir susvadint ant žemės. O kaip turi susėsti? Turi kožnas nuo pirmo iki paskutinio visi [sesti] ing tarpkiškį. Ir kožnas vaikinas arba mergaitė gali būti pri to darbo, ale atsisésti turi gerai, išsižergti ir kojas savo išskleisti, kad galėtų kits ing ano starpą, arba tarpkiškį, gerai ir vigadniai, be sprūsties, be suspaudimo atsisésti ir kojas savo toli ištiest. O kada teipjau yra viskas suparédkavota, ing eilę susvadinta, teip dabar tas gaspadorius, kuris yra aprinktas nuo tų visų, ans viens, o turėdamas rankoj lazdelę, ir dabar eina aplinku. Ans vis teip dainuodamas eina:

*Einu einu apie dvarą.
Dvaro durys uždarytos,
Vartų sargai pastatyti.
Dvaro šunys vampt, vampt,
Aš su kepure plump, plump!*

Ir teip dainuodamas tris sykius aplei tas eiles sédžiančias apeina. Paskui turi pradéti nuo pirmos sédinčios asabos iš eilės po vieną klaust, palkelę, arba lazdelę, kožnam uždėdamas ant galvos, tus žodžius sakydamas:

— Kur pons?

O tas sédédamas sako:

— Gale pons.

Ir teip vis kožno klausia ligi galui, pakolei prieina. O ans ant paties galo, kuris jau gerai turi moketi atsakymą tam gaspadoriui, atsako:

— Aš pats pons ir paklebons, o mano pati rožė, sūnus sakalelis, duktė aguonelė.

Nu, teip dabar tas gospadorius atsako:

— O kad aš jojau per žaliaj girelę, sutikau baltą kalelę, pakando kojelę. Pažyčyk nors vieną roželę lapeli!

O tas sédédamas sako:

— Ale kad da tik ką paséjau roželę!

Gospadorius vél eina per visus, klausdamas:

— Kur pons?

Kaip ir pirma ir vis ligi galo. O kad ateina vél pas to, kur ant galo gerai moka sakyti, atsako gospadoriui:

— O ką tik dabar išdygo!

Paskui vél sako, kad pražydo. Už ketvirtą syki — ką tik prinoko. O už penktą syki: „Gali dar raut!“

Nu, teip dar tas gospadorius, eidamas paeiliui, visiems sédantiems turédamas lazdelę kiša kožnam po kojomis, o pakeldamas kojas ing aukštą krato, kaip kada žemę kratytų nuo roželės, išrovės iš šaknų. Ir teip daro tasai, eidamas viena puse, o pareidamas antra puse, vis kojas pakeldamas ing aukštą, kratydamas, sako:

— Nu, teip dabar reiks raut roželę. Jau yr gerai priejusi ir prinokusi!

Nu, teip dabar jis pradeda nuo pirmutinio, sédžiančio priešais. Paduodamas lazdą ing rankas turédamas, o tas sédédamas turi į jo lazdą įsikibt su rankums. Nu, teip tas turi prikelt iš tos vietas sédžiantį ir pastatyti aną ant kojų. O kada pastato ant kojų, teip tada turi aną apsukint ing ratą, dai-nuodamas tas gospadorius:

*O tai graži roželė,
Kad išgydė man kojelę!*

Ir tei su kožnu turi teip padaryti, o paskui paliauna teip sakyt ir šokinėt ir teip dainiuot. Paskui pradeda klaust kožną po vieną:

— Kur yra dangus?

O tas ar ta asaba sako:

— Ak, aukštai! Neprisiekama ir neprilipama!

Nu, teip vėlei klausia:

— Kur yra pekla?

O tas sako:

— Po pečiaus pečka, kur yra viena lindynė, arba urvas.

Dabar ant galio vėlei klausia:

— O kur yra rojaus darželis?

— Viduryje žemės,— atsako.

O žmonių kožno darželis visados yra po langu. Nu, teip vėl klausia:

— O ką tu šiandien valgei?

Nu, tas, katrą klausia, atsako:

— Medų valgiau!

Nu, tai vėl klausia:

— Ką gėrei?

Atsako:

— Alų gėriau.

— O kum užsikandai?

Nu, tai sako:

— Šiupiniu su šermukšniu!

Kaip tik tus žodžius pasako, taip gaspadorius su savo ranka nuo lazdos pastumia ing šalį tą, kurio klausia, sakydamas:

— Eik pas bobos žalių barščių srébt!

O jei ta asaba susijuoktų arba susinaravytų piktumu kokiu, kaip rudmeškis kad daro, nu, tai tas gaspadorius turi valią savo aną, kur prasijuokė, ing peklą apsūdyti. Nu, kur to gaspadorius pekla yra? Per trisdešimt žingsnių nuo tos vienos iškasa duobę tokio didumo, kaip rėtis gali išsitekti, ir į tą duobę primeta karvių mėšlų ir purvų tirštų. Nu, tai tą vietą vadina pekla. Teip tada kuris prasikalto juokais savo, tai gaspadorius apsūdija ing tą peklą. Turi ten aną pasvadinę ing tą duobelę ant karvės mėšlų, turi sédét kokią valandą.

O kad mažas prasikaltimas, tai turi stačias ant vienos kojos pastovėt kokią valandą. Ir teip turi būt kožnam iš eilės, nuo pirmo iki paskučiausio, jei prasikaltęs nusūdytas velug kalčios ano vertumo. O kur ing dangų apsūdina, vieta ano yra ant kalvos, kur prie kupstų dailių. Nu, tai kuris užsipelni ten, aną gražiai pasvadina. O kad visus išvaro iki paskutinio iš kaleikos ir nei vieno jau néra, taip tada juoktis yra valna visims ir šydytis iš tų, kurie blogai užsipelnijo ant peklos. O kurie ant dangaus uždirbo, gerai storodamiesys, ir tiko savo gaspadoriui per tą tancią, tie, kur sédii ant kalno, šydijas ir juokiasi iš tų, kurie sédii pekloje, sakydami viens ant kito:

— O tu išsmuktaki, o tu veršlūpi, o tu skersaskūri, o tu ilgaslépsni, o tu statmuki, o tu pelų perkūne, o tu meškaklyni, o tu išvarvétaki!

O teip badydami pirštais viens ant kito, susirauna čiuprinas ir susimuša. Ir ant to pasibaigia tancius. Iš to rojaus darželio pasidaro tikra pekla. Del to sako seniejai:

— Netoli rojaus darželio yra pekla!

89. KAIMAS ŽMOGUS BIEDNAS PALIKO BAGOTU

Žmogus biednas gyveno pamiskėje netoli nuo kelio, turėjo pačią ir daugel vaikų. Nubiednėjės suvisu, jau nebežinojo, ką daryti anei kaip maitytis. Pati su vaikais išvarė jį iš namų, kad jis pasistorotų maisto.

Išejo biednas žmogus ant kelio ir nežino, kur eiti. Taré saviep: „Eisiu, kur vėjas pūs ir mane kojos neš“. Ir keliaavo toliaus. Beeidamas pasitiko labai pasenusi senelį, kuris paklausė jo:

— Kur, žmogeliau, keliauji?

Atsakė tam senelius:

— Einu, né pats nežinau kur. Labai nubiednėjau, pati su vaikais išvarė mane iš namų, ir einu, maisto ieškodamas, kur vėjas pučia ir kur mane kojos neša.

Taré jam senelis:

— Kad teip biednas esi, eik su manim, aš tave patiešysiu.

Nusivedės ji ant aukšto kalno, dovanojo jam aviną, liepė vestis namo ir parsivedus liepti tam avinui purtēti. Kaip tik tai avinas susipurtys, tai iš ano birs pinigai, o kaip pinigų turėsi, tai nematysi bédos.

Prasidžiugo labai biednas žmogelis ir, padékavojęs tam seneliui už tokią geradéjystę, keliauto namo su tuo avinu.

Beeidamas labai nuvargo ir užejo ing karčemą pasisilsėti, o būdamas alkanu, liepė tam avinui purtēti. Kaip avinas susipurtė, pinigų pribiro, tuokart nusipirkо šio to, pasisylijo ir galėjo keliauti. Ale jau buvo vėlus laikas, todėl apsinakvojo toj karčemoj. Karčemninkai, matydami tokį gerą aviną, jam bemiegtant apmainė.

Ant rytojaus, anksti atsikėlęs, skubinos namo. Parsivedės aviną, taré pačiai ir vaikams:

— Jau dabar būsme bagoti ir bédos nematysme.

Pasistatė aviną ant vidurio aslos, pačiai ir vaikams liepė žiūrėti, o avinui savo liepė purtēti. Avinas jo kalbos neklaušo, pinigai nebyra. Pati ir vaikai, žiūrédami, kas bus, pradėjo juoktis, o tėvas, supratęs, kad ji apgavo, nieko daugiaus nebesakydamas ir nebelaukdamas, kol pati varys, vėl išejo iš namų.

Ir ejo tuo pačiu keliu. Beeidamas pasitiko tą patį senelį, kuriam apsakęs visas savo bédas, vėl meldė pagelbos. Senelis pasigailėjęs nusivedė ant to paties kalno ir dovanojo jam staleli, sakydamas:

— Kad tą stalą turėsi, tai niekad bado nekentési. Kada tik tai panorési valgyti, tai liepsi tam stalui užsidengti — ir užsidengs visokiums skaniausiums patrovums. O kaip pavalgysi, tai vėl užsidengs. Neškis namo ir niekur nenakvok.

Už tai padékavojęs, biednas žmogelis skubinos namo džiaugdamos, bet negaléjo tą dieną pareiti. Beeinant sutemo. Pamatęs žiburi, užejo nežinodamas vėl ing tą pačią karčemą ir apsinakvojo. Liepė savo stalui užsidengti, pavalgė večerę ir atgulė. Karčemninkai taipogi atmainė jam ir tą staleli.

Ant rytojaus, stalą pasiémęs, vėl skubinos namo patiešyt savo pačią ir vaikus. Parejės namo, pasakė:

— Jau tai dabar, vaikai, bado nekentésme.

Pati atsiliepė:

— Ką nekentėsme? Pirmiaus parvedei koc aviną, kurį jau suédém, o dabar ką? Stalo tai negriauši.

Tėvas, stalą pastatęs, taré:

— Eikit tikt artyn prie stalo, o bus ko valgyti.

Pati ir vaikai prisiartino ir žiūri, kas bus. Tėvas po kelis kartus sako:

— Užsidenk, stale, užsidenk!

O stalas pastatytas stovi ir nieks nerandas ant jo. Pati ir vaikai pradėjo juoktis ir šydytis iš tévo, sakydami:

— Ką čia mumis apgaudinéji, eik sau nuog mūsų!

Ir išvarė savo tévą. Eina biednas žmogelis apsiverkės ir susitinka tretj kartą su tuo seneliu, kuris paklausé:

— O kur dabar keliauji, biednas žmogeli? Ko verki? Ar tau vél kokia nelaimė prisitropijo? Gal nuo tavęs atjémé kas tą staliuką, kurį aš tau daviau?

Prisipažino biednas žmogelis apei viską ir apsiverkė. Paigailėjo vél jo senelis ir, nusivedęs ant kalno, parodė jam maišą, sakydamas:

— Aš tą maišą atiduosiu, par kurį atimsi nuog karčemninko aviną ir stalą.

Žmogus paklausé:

— Kaip aš atimsiu, kad man neduos?

Atsaké senelis:

— Zaras pamatysi ir už neklausymą pats gausi.

Padéjo maišą senelis ir taré:

— Išsokit!

Kaip iššoko du kazokai iš maišo su bizūnais, kaip pradės tą žmogelį čyžti iš visų pusų, net jam kaulai braškéjo. Potam liepė sustoti, ir sulindo ing maišą.

— O tai dabar žinosi, kaip atimti!

Ir, padavęs maišą, liepė eiti pirmiausiai į karčemą, o potam namo. Taip ir padaré žmogelis. Nuéjo. Karčemninkas ginias. Liepė iššokti iš maišo. Ir iššoko kazokai su kančiukais ant karčemninko skūros, kaip pradėjo lupti,— tuojaus atvedé aviną ir stalą atnešé.

Žmogus, išprabavojės, ar tie patys, ejo namo. Pati, pamačiusi pareinant, nenorėjo leisti. Ans į grinčią — pati pradėjo bartis ir lojoti. Pats taré:

— Iššokit iš maišo!

Kaip iššoko du kazokai, kaip pradėjo duoti pačiai ir vaimams su bizūnais — zaras privaré prie pakaros! Po tam —

[Nebaigtą]

90. ARGANISTA PAVOGĖ JAUTĮ IR PASIDALIJO SU KUNIGU

Prie vieno kunigo, gyvenančio nebagotoj filijoj, dasiteko vienas arganista, kuris buvo didelis šulerius. Vieną kartą, išalkęs labai mėsos, prieš atpuskus įkalbėjo savo kunigui, kad pazvalytų pavogti nuo susiedo jautį. Kunigas buvo biednas, neturėjo anei už ką nupirkti mėsos del svečių ant atpusko, todėl pazvalijo arganistai, tiktais kad nieks nežinotų. Arganistai jau žinojo, pas ko yra jautis penamas. Nakties čėse, kaip visi sumigo, nuejo pas susiedo, tą jautį parsivedė, papiovė ir skūrą nulupo. Po tam pasakė kunigui, kad ateitų ant dalybų. Kunigui nuejus, pasidalino visą mėsą pusiau, o skūrą, nenorėdami piaustytį, taip pasidalino: kunigas nusitvérė už ragų, o arganista už uodegos, po tam traukė, katras iš katro ištrauks, tai to bus. Uodega jaučio buvo aptriesta ir slidi, arganista negalėjo nulaikyti, išslydo iš jo rankų ir pasiliuko kunigui.

Už tai supyko arganista, kad jam skūros neteko. Kaip tiktais žmogus pradėjo ieškoti jaučio, zaras ir pasakė, kad jis jo jautį pavogė ir pasidalijo su kunigu. Po tam gailėjos pasakės, ale susimislijo vėl, kaip išsisukti.

Tas žmogus nuvažiavo pas asesoriaus ir pasakė, kad arganista su kunigu pavogė jo jautį. Tuokart asesorius atvažiavo su tuo žmogu pas kunigą, pavadino arganistą. Tas pribuvovo, kurio zaras paklausė asesorius:

— Ar pavogei to žmogaus jautį?

Atsaké organista:

— Pavogiau. Praėjusią naktį man rodės: nuejau pas susiedą, jauti jo parsivedžiau, papioviau, skūrą nulupau ir potam pavadinau kunigą ant pasidalinimo, už ką man kunigas pazvalijo pavogti.— Ant tų žodžių kunigas nubalo ir gatas buvo ing žemę līsti.— Po tam pasidalinom mésą pusiau, o skūrą nenoréjom piaustyti. Aš noréjau, kad man čiela tektų, o kunigas noréjo, kad jam tektų. Tuo tarpu kunigas nusitvéré už ragą, o aš už uodegos, ir traukém kožnas sau. Uodega jaučio buvo aptriesta ir slidi, išslydo iš mano rankų. Aš tuokart kaip virtau smarkiai ir pabudau.

Asesorius paklausé organistą:

— Ar tai miegodamas jauti vogei?

Atsaké:

— Miegodamas.

Ir visi špitolninkai pasviečijo, kad organista tą naktį buvo namie ir niekur nejo, nes už tai ir anie po tam gavo gerai mésos paéstis. Ir ant to pasibaigė. Asesorius, nieko negavęs, išvažiavo, žmogus savo jaučio nesurado. O organista su špitolninkais gerai pabaliauovojo ir po tam visi už tą žmogų ražančiu atgiedojo. Ir kunigas po tam organistą vél myléjo, kad organista išsisukti mokéjo.

91. BAGOTAS KUPČIUS

Vienas dideliai bagotas kupčius užauginės sūnų savo, liepė jam ženytis ir išsiuntė į visas karalystes tokius raštus, kad parsiųstų fotografijas del sūnaus jo gražiausiu panu del išsirinkimo pačios. Po apturėjimo fotografijų anei viena nepatiko jo sūnui, ir niekaip negaléjo primusyti, kad ženytus.

To kupčiaus sūnus turėjo didžiausį užsijémimą krome. Vieną kartą bobelė biedna atejo su savo dukteria į miestą ir užejo į tą kromą, kuriamė buvo kupčiaus sūnus, norédama pirkti skepetą del savo dukters. Prašė to jauno kupčiaus, kad parodytų. Jam labai patiko ta jauna ir graži panelė, todėl ko

gražiausias skepetas parodė, iš kurių vieną išsirinkusios, klausé, kiek kaštuoja. Kupčius atsaké:

— Dešimt rublių.

Anos, turédamos tiktai vieną rublių, pasaké, kad labai brangu, ir noréjo išeiti, ale kupčius neleido ir pasaké:

— Del jūs atiduosiu pigiau, ale pasakykit man, iš kur esate ir kaip vadinate?

Tos pasaké, kad gyvena po vieno pono grinčeléj biednai ir neturi tiek pinigų, kiek ta skepeta kaštuoja. Pasaké savo prazviską ir to pono, po kurium gyvena, ir noréjo vél išeiti sau. Tas kupčiaus sūnus užsirašé, kaip anos vadinas ir iš kur. Paklausé anu:

— Kiek turiat pinigų?

Dukté, ištraukusi iš kišenės, parodé ir pasaké, kad tiktai tą vieną rublių teturi. Tas kupčius prijémé nuo jos tą rublį, o jai atidavé tą skepetą, katras jai labiau patiko ir kurį noréjo pirkti, ir parsiskyré tuo tarpu.

Po tam, palaukęs keletą metų, kupčiaus sūnus prašo tévo savo, kad pazvalytų jam atpirkti nuo vieno pono biednus žmonis, kurius turéjo jau užsirašęs. Tévas pazvalijo ir davé kaipo sūnui savo dideliai daug pinigų ant atpirkimo. Tuokart nuvažiavo sūnus kupčiaus į tą dvarą ir atpirkės nuo to pono tus biednus žmonis ir jų dukterę, kuriai pardavé už rublių skepetą.

O jin nepažino jo. Ir parseivežé pas save dukterį ir po tam leido į mokslą. Turéjo gerą pometį. Par šešis méniesius išmoko visaip — francūziškai ir vokiškai, visą mokslą pabagę. Turéjo tada jau 18 metų, todèl tas kupčiaus sūnus kalbi- no ją, kad eitų už jo. Po tam prašo tévo, kad pazvalytų ženyties. Ir apsiženijo tą dukterį biednų žmonių, kurius atpirko nuo pono. Jin nelabai noréjo eiti už jo ir del to neilgai tegyveno su jum. Vienas aficionius paviliojo ją ir išsivežé labai toli. Dasižinojės kupčiaus sūnus, į katrą miestą išvažiavo tas aficionius su jo pačia, išvažiavo ieškoti ir atrado jau nebegyvą grabe ant kantafolio bažnyčioj. Davé zakrastijonui šimtą rublių sidabrinių, kad pazvalytų par naktį bažnyčioj mels-

tis už ją ir kad niekam nesakytu apei [tai]. Zakrastijonui dazvalius, meldės labai ščyrai su ašaroms tasai kupčiaus sūnus, atsiklaupęs ant kelių šalia grabo savo pačios, idant dievas sugrąžintų jai gyvybę, kad jis galėtų nors pasikalbėti. Besimelsdamas apsnūdo ir susapnavo. Mato šalip savęs puikū žaliuojančią su lapais medį ir girdi sakymą tokį: „Skink tus lapus ir trink savo pačią — tuojaus atgis“. Zaras atsigavo ir, prisiskynęs tą lapą, atvožė grabą, jėmė trinti tais lapais savo pačią, ir atsigavo. Tuokart pagavo savo pačią iš grabo, kuri uždaręs paliko, o pačią nusinešė ing karietą ir nusivežė namo. Ant rytojaus grabą tuščią pakavojo, ir nieks nieko apei tai nežinojo.

O tas kupčiaus sūnus, parsivežęs savo pačią, po tam zgadoj didelę gyveno. Pati jি labai myléjo del to, kad iš numirusių ją atgydė, o jau buvo nuejusi į peklą. Kaip tiktai aficierius ją nusivežė, tuož vieną naktį velnias ją nusmaugė ir nuvilką ją į peklą.

92. KAS GREITESNIS, KAS SALDESNIS IR KAS RIEBESNIS

Vienas ponas uždavė savo biednam žmogui tris mīsles, prižadédamas už tai dovanoti dvarą, jei įmins, kas greitesnis, kas saldesnis ir kas riebesnis, ir davé jam laiko tris dienas. Parejo biednas žmogus dideliai rūpestingas, atsisėdo po langu ir mislija. Dukté, pamačiusi tévą taip smūtną, paklausė:

— Ko taip liūdnas?

Tévas atsakė:

— Del to, kad nežinau, kas gali būti greitesnis, kas saldesnis ir kas riebesnis.

Dukté atsakė, kad mislis greitesnė, miegas saldesnis, žemė riebesnė. Tévas prasidžiugo, nuejo į dvarą ir ponui pasakė. Ponas nevierijo, kad jis taip greitai įspėtų, paklausė, ir po primuso turėjo pasakyti teisybę, kad jo tai dukté pasakė jam. Tada ponas davé tam žmogui tris kiaušinius ir liepė pasakyti

savo dukterei, kad par tris dienas pasėtų, užaugintų ir prikultūtį tris pūrus lesalo del viščiukų*.

Po tam ponas davė tris saujas linų ir liepė suverpti ir pri-austi trims metams plonos drobės. O jin ponui nusiuntė tris medžio šmotelius ir liepė padaryti stakles. Ponas vėlel supy-kes pasakė tam žmogui:

— Kad tavo duktė taip mandri, tegul atvažiuoja pas ma-ne, ale nei žiemos, anei vasaros keliu.

Ta atsiustojo tarp ratų ir tarp šlajų ir nuvažiavo į dvarą pas poną, šunis užkinkiusi. Kaip pons pamatė, pasakė:

— Na, kad tu taip mandri, tai turi tekėti už manęs.

Ir apsiženijo po tam. Svečiai jėmė peikti tam ponui, kad taip prastą apsiženijo. Ponas liepė jai išsirinkti, kas jai labiaus patinka, ir skirtis iš to dvaro. Jin jėmė poną apgirdė ir visus svečius, po tam liepė užkinkyti ing karietą stoiniinius arklius, pasvadino poną, pati ipsisėdo ir išvažiavo į savo na-mus.

Ant rytojaus ponas išsipagiriojo ir nežino, kur dabar esas. Po tam kaip pasakė ponia, kad jai davė ant valios, kas patinka jai, tą gali vežtis sau, tai jin taip ir padarė.

Po tam sugrįžo vėl abudu į dvarą ir gyveno zgadoj.

93. DAKTARAS IR MELNINKAS

Žmogus pas melninką atvežė į melnyčią rugių pikliavoti. Tai tas melninkas apsižvalgės bandys tų rugių vogti, o žmogus ir nutvérė ir nuštropavo ant trijų rublių. Taip tas melninkas nuejo į karčemą ant to apmaudo išsigert šnapso. O daktaras vėlek apsiémė poną gydyt ir susilygo su tum ponu tris šim-tus rublių, ir padėjo zalagos vėlek po tris šimtus rublių. Taip ta ponia numirė, taip to daktaro prapuolė 300 rublių. Taip ir tas daktaras nuejo į tą pačią karčemą ant to apmaudo išsigert šnapso. Ir susiejo abudu ir gérė šnapsą. Taip jundu žiūriasi ant viens kito, kad abudu taip nesmagūs, ir pradėjo viens kitą klausinėti. Melninkas klausė to daktaro:

— Ko ponas teip nesmagus?

O daktaras vélek klausé melninko:

— Kodel teip nesmagus?

Taip melninkas pradéjo pasakoti savo bédas, sakydamas:

— Vakar žmogus atvežé rugių pikliavoti, o gizelis émė ir pavogé rugių tris gorčius, o žmogus ir sugavo ir nuštropavo ant trijų rublių. Ko nebūsi nesmagus?

O daktaras jam taip atsaké:

— Durnius mužikas! Kad jí žmogus ant trijų rublių nuštropavo, o jis tokį didelį rüpestį turi, o kad aš apsiémiau vieną ponią gydyti ir susilygau su tum ponu už išgydymą tris šimtus rublių, ir padéjau zalagos tris šimtus rublių, o ta ponia numiré. O ką žmogus — ar iliysi į vidurį? Mano trys šimtai prapuolé, o aš tai tokio rüpesčio neturiu, kaip tu del tų trijų rublių.

O melninkas taip atsaké:

— Aš mužikas durnius, ale kad daktaras ponu vadines, o da durnesnis už mane. Kad ponas daktaras būtum daktaras, būtum išgydës ponią, tai būtum gavës tris šimtus rublių. Tai ponui nebrangu rublius, o man, kad aš gaunu po keliais grivinas ant dienos, tai man vienas rublius brangus.

Taip tas daktaras sako:

— Kad tu iš priešakio tai matai, o iš užpakalio nematai. Kad subinéje akis turétum, tai tavęs nesugautų. O kad tu subinéje akių neturi, tai tave sugavo.

O melninkas sako:

— O ponas daktaras iš viršaus ligą tai matai, o viduryje tai nematai. O kad ponas daktaras ant liežuvio akį turétum, tai liežuvį į subinę įkištum ir matytum, kas yra tai, ir išgydymum. O kad ant liežuvio akies neturi, tai ir negali išgydyti.

Taip tas daktaras sako:

— Et, su durnium prasidék, tai nebus galio.

Taip tas daktaras palikës viską ir išbègo namo, o melninkas, daktaro trunkus išgérës, eina namona linksmas, dainuodamas.

Tai tokia pasaka apie daktarą su melninku.

94. ŽALNIERIUS IR ŠIMKORIUS

Žalnierių ejo į miestą su bizūnu ant rankos nešinas ir susitiko šimkorių, išeinant iš miesto. Taip tas žalnierių paklausė šimkorių:

— Ar tu turi pinigų?

Tas sako:

— Neturiu.

Ir tas žalnierių sako:

— Neturiu.— Taip tas žalnierių sako: — Reikia prašyt dievą. Duos dievas. Prašyk dievą.

O šimkorius sako:

— Iš kur dievas duos? Juk iš dangaus neišmes.

Taip tas žalnierių tam šimkoriui su bizūnu čiaukšt par kuprą, taip tas:

— Bog, davai dengi!*

Žalnierių sako:

— O ar jau tu turi pinigų? Jau pas mane yra dvi ka-peikos. O pas tavęs ar yra?

Šimkorius sako:

— Pas manęs néra.

Taip žalnierių sako:

— Nu, vél reikia prašyt, duos dievas!

Šimkorius sako:

— Ui, ar iš dangaus dievas išmes?

Žalnierių vél jam su bizūnu par kalnierių. Šimkorius vél:

— Bog, davai dengi!

Žalnierių vél klausia:

— O ką, dabar ar turi? Pas manęs jau yra aštuonios ka-peikos. O pas tavęs ar daug yra?

Šimkorius sako:

— Pas manęs néra.

Taip žalnierių sako:

— Reikia išsikratyti. Kiek pas mane rasim, pusiau pasidalysim, o kiek pas tave rasim, vél pusiau pasidalysim.

Taip šimkorius sako:

— Kiek pas manęs buvo, tiek yra, o dievas nedavé.

Žalnierių sako:

— Tai dievas davė, bo aš neturėjau nė tu neturėjau, o ką rasim, tai dievas davė. Tai dabar turiam išsikratyti, o ką rasim, tai pusiau.

Taip žalnierių save išsikratė, pas savęs rado aštuonias kapeikas, pasidalino pusiau. O pas šimkorių rado trisdešimt rublių — ir vėl pasidalino pusiau.

Taip šimkorius nuejo verkdamas namo, o žalnierių linksmas, ant vienos kojos šokinėdamas, vėlekluek nuejo, kur jam reikia.

Tai tokios navynos žalnieriaus su šimkorium.

95. PASAKA BARANAUSKO UBAGO

Pasakysiu visus vargus bédas savo apie nedorą pačią savo Baranauskienę Oną. Ar žinai, ciocele, kad mes vieną kartą ejom nuo Tytuvėnų salig Lyduvėnų septyni ubagai. Ar žinai, ciocele, užejom mes į vieną dvarą ir sugiedojom „Paklausykit, prašom, mūsų“, tai mes gavom dešimtį auksinų ir eisim į Lyduvėnus pragert. Tatapčiaus, ciocele, arielkos negavom ir eisime namo. Beeidami užejom ant Palapišio kalno. Aš su savo pačia susitariau ir susibariau. Ar žinai, ciocele, aš eiti, o ji neiti. Aš einu, ir ji pasilieka. Atsisuku, pašiūriu, kad mano pati su septyniais ubagais po vienu užklotu begulinti. Ar žinai, ciocele, aš ir pasakiau: „Kieno buliu-kai, to ir veršiukai“. * O ji man ant to nė žodžio. Ar žinai, ciocele, pakilo. Pakilusi kai paémė botagą, kaip krito man par perstuvus, tai teko par širdį. O pats agurkas botago — par vidurinę širdį. Ar žinai, ciocele, pakilau. Pakilęs palikau visus savo ir diržiukus, ir cikorikus, ir plecionkas, ir krukes, ir terbas, ir patriūbočius, ir viską. Kaip patraukiau keliais ant Šiaulių, tai ar žinai, ciocele, tai žadėjau smerčiu korot: ar raudoną skepečiuką parišt, ar raudoną stančkikę parišt, ale kaipo pati, ir vėl pasigailau.

Ar žinai, ciocele, kaip mane pati pameté, tai aš įsimylėjau tą Teklę, kur dabar nutekėjo už to ubago, kur dabar

Reseiniuose su armonika taip gražiai giesta. Ar žinai, ciocele, kad aš vieną kartą su savo Tekle nuejau į Liaurų sodžių. Mes labai gražiai mokėjom giedoti, tai mes gavom Lipčiaus gyvenime cielą rublių ir susitarėm eiti į Viduklę pragert. Ir už-ejom ant Kregždės kalno ir susimislijom pasibovytį, ir pradėjom bovytis. Ar žinai, ciocele, kad aš pasižiūriu — Lipčiaus Jūzapas ir Simeonas beatjoją. Tai ar žinai, ciocele, kaip mudu parsitruakė ant to Kregždės kalno — ir mane, ir mano Teklę,— kaip iškrito po penkiasdešimt bizūnų, tai kraujas par kulnis ritos. Tai mudu pagulėjom po penkias nedėlias, tai aš nuo to sykio ir pamečiau tą savo Teklę myléjės, o ji nuejo į Reseinius ir nutekėjo už to ubago, kur su armonika giesta. Tai ar žinai, ciocele, tai man širdį skauda, kaip ji gražiai giesta.

Tai dabar ta bėda pasibaigė, kita vėl prasidėjo.

Kad aš vieną kartą nuejau į Kempalų kaimą pas Pociaus, ir aš radau besiuvant du šiaučius, ir manęs paprašė, kad aš jims giedočiau „Žvirblį“. Tai man žadėjo duoti po ditką. Tai aš jims ir užgiedoja:

*Tupi žvirblis šalia kuknės:
Sergu negaliu, dūksauju vaitoju.
Ateina Levenora,
Davė žvirbliui lig noro.*

O Pociuvienė dirbo kruopus kamaroj. Pametė kruopus dirbusi, išejo į pringį, klausos, kad aš taip gražiai giestu, paémé peili, atpiovė lašinių šmotą ir neše man. Ir išgirdo, kad aš taip giestu:

*Ant ateina Bendurytė,
Davė žvirbliui kupryti,—*

tai ar žinai, ciocele, kaip metė tus lašinius ant lentynos, paémé kur kiaulėms verda valgyti tą samtį, pasémé kruopų ir išpylę man į terbą. Ar žinai, ciocele, kaip davė man su tum samčiu į kaktą, tai mano kakta kone perplyšo. Ir da to ne-gana. Ar žinai ciocele, kaip pradėjo man duoti par stabuklius, par šlaunis, par kuprą, tai ar žinai, ciocele, kad aš

nepaspėjau né terbos užsirišt, ané krukés pasiimt. Viską palikau, tiktais kepurę pasigriebiau. Kad aš eisiu ulyčia, tai mano viena terba par galvą, kita — par kulnis. Tai ar žinai, ciocele, kaip trūko terbos pasaitas, kad lėkė ta terba par tvorą ir pasilikto. Ir nežinau, kam ji teko — ar šuniui, ar katei. Kaip tai lapei, kad nežinojo, kam teko, taip ir mano gyvenimas pasibaigė ant to.

96. CITIKUS IR SUBOTĖ

*Patarlė apei laimingus žiedus žolių — diemedžio ir paparčio,
apei kurius žmonys šneka labai saldžiai, sakydami: kas gaus
tą žiedą, bus žinūnas*

Senovės gadynėje pri pagonų šiaip atsitiko žemaičių žemėje, kad vieno kunigaikščio sūnus susimylėjo su duktere antro kunigaikščio, kurisai gyveno anoj pusėj Nemuno. Kavalieriaus vardas buvo Citikus*, o panos vardas buvo Subotė*. Tuodu jaunikaičiai par ilgą laiką myléjusies, ir susitarė anuodu susiženyti į porą iš paznočijos laiką del susišliūbavojimo: vasaros laike séjos mėnesio 23 dienoj suvažiuoti į suskalbétą vietą ir tenai padaryti veselę. O tam laike pri pagonų visokias ceremonijas atlikdavo pas ugnies: gimusi atnešdavo pas ugnies, kaipo prie krikšto, o mirusį ant palaidojimo teipogi. Šliūbus imdavo pri ugnies, ir maldas atprovinėdavo pas ugnies.

Citikus su Subote susirokavo tokį rokundą: susivažiuoti ant pusiaukelio pas Nemuną žemaičių pusėje, sukurti ugni, paskum susivažiavę abudu pri tos ugnies susišliūbavoti ir atlaikyti veselės ceremonijas. Po paskutinio jų susikalbėjimo

Citikus taisės visokius priburtus ant veselės. Teipogi ir Subotė pasitaisė. Kaip atejo ta diena — 23 séjos mėnesio, Citikus susirinko kumpaniją prigulinčią, pagirtinus muzikantus ir nuvažiavo į sutartą vietą priimti šliūbo su savo myliamaja pana.

Citikus, atvažiavęs su savo kumpanija į sutartą vietą, susikurė didelę ugnį ir tenai apei tą ugnį šokinėjo ir visokias

kumedijas provinéjo, laukdami tos panos atvažiuojant. Tenai anie pralauké par visą dieną, ale nesulauké Citikus savo myliamosios.

O anie Subotés tévai, broliai ir visi padoniejai, gailédamies tos panos, susitaré neleisti [i] Žemaičių žemę savo paną. Teip susitarę ir neleido Subotés ant šliūbo.

Citikus, par visą dieną nesulaukės savo myliamosios, susirūpino dideliai, ale bet netrotydamas nodiejos, nevažiavo niekur nuo tos ugnies ir apsinakojo ant tos vietas pas tos ugnies. Paskum tie jo kumpanijonai, katrie su jum ten buvo, pradéjo sakyti:

— Iškada mums čion teip ilgai laukti. Mūsų pana Suboté pamelavo, jau neatvažiuos pas mūsų, ir mes galiam važiuoti namo be jokios nodiejos.

Citikus pagal draugininkų įkalbėjimą nutrotijo nodieją nuog savo myliamosios, dar didžiau susirūpino, kad paliko paniekintu nuog savo myliamosios. Iš to didelio rūpesčio ir susirgo labai dideliai. Paskum sirgdamas nesulauké pusę nakties ir numirė. Tie kumpanijonai pajémé jo kūną, įdėjo į vežimą ir parvežé namo pas kunigaikščio, ir papasakojo jam, kaip atsitiko su jo sūnum.

Kunigaikštis, gailédamas savo sūnaus, nesumané, ką jau daryti, kad sūnus numiré del panos. Susimislio ir pasaké savo tarnams:

— Važiuosiu pas ano kunigaikščio nonts išrūgoti, už ką neleido savo dukters už mano sūnaus: par tatai mano sūnus ir numiré.

Kunigaikštis, teip pakalbėjės, tuo trumpai liepė furmonui pakinkyti arklius ir važiuoti. Tą dieną po sūnaus smerčio ir nuvažiavo už Nemuno pas ano kunigaikščio. Nuvažiavęs įjejo [ii] palocių ir ten rado pagrabą. Paskum nuejo pas paties kunigaikščio ir pradéjo jam rūgoti, sakydamas:

— Susied, ką aš tau blogo padariau, kad neleidai dukters už mano sūnaus? Par tavo nedaleidimą dukters mano sūnus ir numiré.

Paskum ir tas kunigaikštis pradėjo verkti, pasakoti apei savo dukterį, sakydamas:

— Ir aš kad neleidau savo dukters už tavo sūnaus, ir mano duktė tą naktį numirė, ir pas manęs dabar yra pagradas.

Po tam tuodu kunigaikšciai, netekę sūnaus ir dukters, susitarė anuodu tarp savęs nueiti pas kunigą savųjų ir pasakyti tą stebuklingą atsitikimą su jų vaikų smerčia netikėta, o kunigai kad padarytų toje naktyje šventę visims žmonims. Teip juodu ir padarė, kaip susitarė. O kunigai nuo jų prijémė su ukvatu tą stebuklingą nusidavimą. Pagoniški kunigai išstatė toje naktyje šventę, įsakė visims žmonims, kad tą naktį švęstę nemiegodami. Ir prisakė žmonims, kad susieitų į būrius toje naktyje, susikurtų ugnis ir tenai nemiegodami visokias kumedijas ir šukas provinętų, bele tiktais nemiegotų.

Paskum kunigai, matydami, kad ne visi išpildo žmonys jų įstatymą, tai išmislio, žinodami, kad diemedis ir papartis niekad nežydi, užsakė visims žmonims, kad toje šventoje naktyje žydi diemedis ir papartis. Kas iš žmonių paims tą žiedą ir laikys priė savęs, tas viską žinos ir viską galés padaryti, ką tik norės. Paskum žmonys kunigais pavierijo, kožnā metą toje naktyje visi žmonys vaikščiodavo po papartynus ir po darželius, kur diemedžiai auga, ieškodami tų žiedų. Beieškodami žiedų, ir tą šventę nemiegodami atšvęsdavo, išpildyda vo kunigų įstatymą. Tai dabar ir po šiam laikui žmonys kalba, kad švento Jono naktį diemedis ir papartis žydi. Kas tą žiedą paims, tas bus dideliu žinūnu.

97. ORACIJA BLAGASLOVIJIMO VAINIKO JAUNOSIOS

Tegul bus pagarbintas Jezus Kristus! — Ant amžių amžinių. Amen.— Parsiprašau labai pakarniai pri stalo švento, kaipo altoriaus, pirmiausiai tų namų gaspadoriaus ir viso susirinkimo, seno ir jauno, ir tų panelių, šviesiai pasirėdžiusiu,

už stalo besédžiančių, kaipo rožių lelijų bežydžiančių. Šitei aš nusižeminės tarnas apsiznaiminu žodžiu tamstai, jaunai panelei. Ščėslyvas tasai vainikelis, kurisai žydejo puikiams rūtų darželyje, šitei žydi rankose mano. Ta karūna, kuri ir gražiausia, ir brangiausia, galiu sakyti, ant amžių palaiminta. Gyvenk ir skaityk tūkstantims.

Priminsiu anus žodžius iš rašto švento: „Daug yra pašauktų, o maž teyra išrinktų“. Viena tamsta, jauna panele, iš tos cielos kompanijos, kuri gražiai išnešiojai tą karūną. Žinom, jog daugiau nenešiosi, ale karūnavos motina švenčiausia, su kuria reiks gyventi ir mirti. Padabniai nesugriš ta panelė į cnatą panystės savo. O dabar šitai par išrinktą svetbos jaunikaitį kožnam vienam nukeliaujančiam į bažnyčią šventą, kur varpai šauk, vargonai gaud, dūkauni kuningai mišias atprovinėj, evangelijas apsako, pamokslus mums duod. Ten stosme prieš cūdauną abrozą motinos švenčiausios atiduoti apierą iš zaslūgų panystės savo par šliūbą šventą, par sudėjimą ranką, par sukeitimą žiedų, iš aukso, iš sidabro nulietų. Ko norime, to dastosme. Blagaslovyti tie metai, kuriuose užgimė ta panelė. Blagaslovyti tie metai, kuriuose augo ta panelė. Blagaslovyti tie metai, kuriuose nenutrotijo cnatą panystės savo. Padékavosme visums baltums galvums nuometuotums ir paneliums vainikuotums. Atjojo slaugnas jaunikaitis kaipo žalias diemedaitis su savo tarnais labai pakarnais. Ijojom į pūscias girias, ten radom vyno medelį. Tame vyno medelyje paukšteliis čiulbinėjo. Ale ne paukšteliis čiulbinėjo — patsai viešpatis kalbėjo, rankoje vainikelį turėjo. Kur rūtelės birusios, ten ašarelės kritusios. Ten yra mano brolių rūtų darželis, aukso kuoleliais smaigstytas, sidabro tvereliums lankstytas. Padékavosme tiems broleliams, kurie tą darželį tvérė, ir tums seseliums, kurios tas rūteles séjo. Švents Jons rūteles séjo, šventa Agnieška nuravėjo, o šventa Elzbieta vainiką pynė. O vainikas yra labai brangus: aukso kubkoj laikytas, vyne mirkytas, perlu karpytas. Ne del kito, kaip tik del tos jaunos panelės, kuri smūtna yra, ant

kelių matušelės ašarelės byra. Kalėdų rytą rūtelės dygo, švento Petro rytą linksmai pražydo. Šventa Elzbieta rūteles skynė, pana švenčiausia vainiką pynė. Ir apdovanojo štei dovenums — ne auksu, ne sidabru, ne mira, ne kodyla, ne diementu, ne brangiu kleinotu, o ne kuom kitu, kaip tiktei šitum žalių rūtų vainikeliu.

Leudatur Jezu Christe! — Et sekule sekulorum!* Tegul bus pagarbints Jezus Kristus! Prašau, pana, priimk vainikelį iš mano baltų rankų, uždék ant šventos galvos savo. Prašau labai pakarniai, senoji motinėlė, prisiek žalių rūtų vainikėlį ant gelsvų kaselių paskutinį kartelį, kurį atiduosme viešpačiui garbingai ir meilingai, o sau išprašysme gerą pagyvenimą nuo pono dievo. Blagasloviju aš! Blagaslovyk, tēvs ir motina, broliai ir seserys, susiedai ir susiedkos! Blagaslovykiat ir jūs, baltos galvos nuometuotos ir panelės vainikuotos. Blagaslovykiat! Blagaslovykiat tą porą, kuri šiandien permainys savo stoną panystės, žengs į stoną moterystės. Gloria patri et filje et spiritus sancta siculorat in prenpicije e et in munk et semper et in sekule sekuliorum. Amen*.

Galas tos oracijos. Ką netropijau, prašau prabocyt. Ne aš vienas kaltas, ale ir kriaucius kaltas: kišenė pairo, geriejai žodžiai išbiro. Vienas teliko, tas pats nupliko. Norins turėciau ką daugiau sakyti, nér kam klausyti. Pasakiau visą tiesą. Tegul bus pas junsų linksmi ir šviesa.

98. PAMOKSLAS LAIDOTINIS

Egredere egredere, frater dome tua et ternitatis tue*. Išeik, išeik, mieliausis prieteliau muno, iš namų savo, eik ing namus viečnasties tavo. Išeidamas paskutinį kartą atsižegnoja nuog to svieto marnasčią ir delicijų, atsižegnoja nuog tévo ir motinos, atsižegnoja nuog brolių ir seserų savo. Atsižegnoja ir blagaslovija sūnus ir dukteris savo. Del to dabar jau prie atsižegnojimo savo norėtų parsiprašyti, kurį tiktei būtų užrūstinelės arba kalba užgavės, ale nebgal kalbėti nei parsi-

prašytis, tur burną uždarytą, liežuvį ing stulpą pavirtusį ir sprandą sustingusį ir visą kūną užšalusį, nebgal kalbėti nei parsiprašytis. Bet tiktei parsiprašo par mune prietelių: dovanokite, kaipo dovanojo išganytojis ponas cielam sutvérimui savo. Padabnu spasabu ir aš junsų prašau, dovanokite, užmirškite nei minavokite kaltybés jo, kada daugel kartų verké del to svieto marnasčių ir delicių. O dabar kas verks ir kas išlies nors vieną ašarelę del biedno keleivio, kursai išeina šiandieną ne su kokiais skarbais ir turtais, ale tiktei su šešiomis lentomis grabo ir su vienais marškiniais smertelnais, su kuriais reiks stotis ant strošno sūdo pono dievo, ant ko reik spadievotis kožnam vienam žmogui, katalikui ir nekatalikui. Del to dabarčiaus jau, prie išejimo savo, norėtų padékavoti ponui dievui už visokias geradėjystes, kurias turėjo, ant šio svieto gyvendamas.

Visų pirmiaus padékavoja saulei ir ménesiui, kurie ji apšvetė, padékavoja žvaizdėms, ant kurių žibancių žiūréjo, padékavoja toms žolelėms, kurias nekalta pamyné, padékavoja žemei, kuri nešiojo ir iš kurios patieką turéjo del kūno savo. O asablyviausiai padékavoja švenčiausiu sakramentui, kuriame dūsią savo pasylijo. Delto tada dabarčiaus jau nežinome ir tuoj tolimu keliu išeinančio klauskiams mens jo, kumet bepareis, kumet beapankys mumis kaipo pavargélius kokius. Ale padabniai, kad galėtų, atsakytu tais žodžiais: „Užtemps saulę ir ménuso, nebžibės žvaizdės, išdžius vandenys, užgrius kalnai, išdils žemę, ir kad tiek išeitų metų, kiek yra jūrėj vandenio lašelių ir ant krašto marės smiltelių, jau, jau nebsugrišiu pri to svieto marnasčių ir delicių“. Jau dabar padékavojęs, jau parsiprašęs, nor ir trokšte trokšt kožno loskos nuog junsų, šaukdamas žodžiais Dovydo švento: Miserrere mini mei, miserere mini mei*, susimylékit ant manęs, susimylékit ant manęs bent juns, prieteliai mano. Regiam, jog nenor čionai bovytis ilgiaus, nor pasiskubintis ant ano kalno Jeruzalimo, Jezuso pono krauju aplaistytu, kad galėtų ko greičiaus pasiskubintis pri trono karaliaus dangiškojo, tenai jam pasiklonioti ir padékavoti už visokias geradėjystes jo,

kur turėjo, ant šio svieto gyvendams, nor ir trokšt išgirsti
tus žodžius: filii mea venii a domus mei*, sūnau, eik pas
manęs, atimk nagradą, sugatavotą par amžių amžinujų. Šian-
dien dekretas dievo vienus koroj, rytoj išpuls ant taveš. Ei,
reflektavokias, nežinai tos pričinios smerčio dienos nei ady-
nos. Amen.

KAUNO, PANEVĖŽIO, ŠIAULIŲ
APYLINKIŲ PASAKOS

99. SAULĖ IR VĒJU MOTINA

Buvo 3 broliai. O vienam broliui, Juozapui, vis rodės akylėse dvi saulės — rykmetį par pusryčius, o vakare par paludienį; o teip nemato antros saulės. Prašė savo brolių, kad leistų jį ieškoti antros saulės. Broliai išleido, bagaslovijo.

Atsitraukė į kitas žemes, užejo didelės girias. Girdžia — gilioje lermas. Jam ciekavastis, kas ten provojas. Žiūri — levas, vanagas, skruzdė ir vilkas, pasipiovę jauti, nemoka pasidalinti. Užtémijo levas šviežų žmogų, vadina pri savęs artyn:

— Žmogau, būk teip loskavas, pardalink mums tą mėsą.

Atpiovė [žmogus] galvą skyrium, padavė skruzdei:

— Maža esi, gali ten išesti visas skyleles!

Raumenis padavė levui, kaulus — vilkui, grobus — vanagui.

— Ar visi kanteni mano pardalinimu?

— Labai loskavi!

Kožnas davė jam po biski savo plaukę, skruzdė davė ūsą, vanagas — plunksną:

— Kad bus bėda, ant mūsų duotų daiktų pamislyk, tei bus teip.

Paejo jis į girią toliau, panorėjo valgyti — pamislio ant vilko. Stojose vilku, susigavo aviną, pasivalgė. Pamislio ant vanago — stojose vanagu, greitai nukeliaavo į svetimą šalį. Tropijo užlėkti ant vėjų motinos. Jeina į trobą, pagarbino dievą.

— Ant amžių. Ko ieškai?

— Ieškau antros saulės!

— Paritysiu kamūli, sek paskui tą kamūli, nueisi pri mano motinos.

Įsikando, būdamas vanagu, siūlą į snapą, toli labai keiliavo, kad daejo. Daejo pri vėjų motinos. Motina pastatė ji pri sodo už sargą:

— Kad išdabosi sodą, rytoj žinosis saulę!

Davé jam palošių, išejo jis į sodą. Vidury nakties atejo žmogus, kad jam buvo medžiai ligi dvišakumai. Paima tas milžinas par tvorą, išsirauna ir neša. Užmetė su šoble ir nukrito rankas milžinui, kuris nuejo atgal. Po valandai atejo kitas, girią po kojų laužydamas. Pasirémė ant tvoros, norėjo vėl rauti obelę. Nukrito jam galvą. Atejo trečias — nukrito par pusę.

Kaip atsirado diena, jis nuejo pas gaspadinės, apipasakojo bédą šios nakties. Nuejo drauge motina į sodą apžiūrėti, rado tris milžinus užmuštus. Už tą gerą dovanojo jam tris obūlius. Tie obūliai buvo dideliai brangi cenia.

Sušaukė savo vaikus, keturis vėjus, klausė ju:

— Ar nematėt kur antros saulės?

Šiaurys vėjas atsakė:

— Tei ne saulė. Aš šiandie buvau ir mačiau. Yra pana ant marių salos, turi dvarą, su tokiais plaukais, kaip saulė.

Vėjų motina vėl paritino jam siūlų kamūlį. Įsikando siūlą į snapą, vanagu pasivertės, nukeliavo pri marių krašto. Atbėgo šiaurys vėjas pas ji, pamokino:

— Dabar lauk vakaro. Pareis tos panos bulius su trimis karviums iš girių, plauks par mares į aną pusę. Įsikibk buliu į uodegą, parneš tame į aną pusę. Paskui pasinerk parplaukės, bo jis subadys, kai pamatys. Kaip išeisi iš vandens, rasi beržini kelmą ant tos salos. Palisk po tum kelmu, bo bulius tame ieškos. Po pusryčių eik į pakajų, rasi tą paną bemiegtančią. Ji guli kniūpsčia. Užsisėsk ant jos, kaip ant arklio, apsivyniok plaukus ant rankų. Ji sakys: „Leisk mane! Kad neleisi, prapuls žemė, pasidarys marės“. Sakyk: „Aš ant tavęs išplauksiu“. Iki trijų žodžių teip sakys. Paskui sakys: „Tu mano, aš tavo“. Tei tada paleisk.

Ir parejo bulius iš girių su karviums. Įsikibo į uodegą bulio, parnešė par mares. Teip padarė. Paną jis paskui paleido, kaip ji pasakė: „Tu mano, aš tavo“. Juodu ten gyve-

no daugel metų. Jis, kaip mažesnis, slūga jos. Jis pats varydavo kožną rytą karves par mares. Jau jam bulius nieko nedarė.

Vieną kartą rado ant erškėčio tos panos vieną plauką užkibusį ir rado kiaurą riešutą. Suvyniojės plauką, įkišo į tą riešutą, įmetė į mares. Atspjsta iš marių spindulys į dangų, kaip žvaigždė didžiausia.

Viens karalaitis, važinėdamas ant marių, pamatė naujyną. Užstatė akruotą tiesiai ant tos žvaigždės, privažiavo artyn, nūžiūréjo par žiūronus ir rado tą riešutą. Ko greičiau bėgo atgal namon. Turėjo seną bobutę raganą:

— Sakyk, bobut, kas tas do plaukas yra?

— Yra pana tokiais plaukais!

— Ar negalėtum čia ją pargabenti? Aš tau aukso lopši nuliesiu, dieną ir naktį supsiu už tai.

Ragana apsivertė į ubagę ir nuejo pri tos panos, pradėjo pasakoti, kad ją iš akruoto išmetė ant kranto:

— Aš, biedna žebrokė, prašiau, kad pavėžintų, o jie mane ant kranto čia paleido. Mažu ponia loska, priimk mane už slūgą. Viernai slūžysiu.

Prijémé ją. Pabuvo nedélią ir antrą, įsivierijo kaip tikra slūga. Ką pana liepia padaryti, tai dusyk geriau padaro. Ragana, matydama naktį karalaitį, liepė jam nulieti aukso akruotą ir atvažiuoti, kur jis rado tą jos riešutą. Kad būtų sidabro tiltas.

Rytą 8 adyną atsikélé pana, išejo iš savo dvaro, pamačius šviežę akruotą. Tokio dar akruoto nebuvo. Ta bobutė émė vadinti paną:

— Eikiava pasižiūrėti!

Pana buvo išejas vienplaukė. Buvo begrižtantį paimti skepetą. Čerauninkė pasakė:

— Aš atnešiu skepetą!

O jos vyras miegojo. Ragana pajémė peilį ir papiovė jos vyrą. Išjémé plaučius ir kepenis, praeidama įmetė į mares. Ponias nežino, ką ten ji padarė. Priejo pri akruoto artyn — mato, kad ant to akruoto nėra nei jokio žmogaus. Čerauninkė jémé vadinti ponią ant akruoto pasižiūrėti. Kaip užejo ant

akruoto, tas pasidavė į mares. Iššoko karalaitis, pajémęs paną, išivedė į pakajų:

— Nesibijokis, pas manęs geriau būsi, kaip čia. Turiu karalystę, turiu vaiską.

Parsivežė ją į savo karalystę. Norėjo ją ženytis trumpai.

— Aš negaliu tekėti be metų! Gailius savo tévo, neseniai mirė.

Kaip galédama trukdino čésą, kad tik jis nesiženytu.

Susibėgo visi keturi vėjai pas motinos savo paklausinėt naujynų. Žiūri, kad motinos sode suvytę visi obūliai.

— Del ko teip čia, motuš, yra?

— Békiant žiūréti, musét, tas mūsų prietelis negyvas yra, kur mūs sodą dabojo.

Rado jį papiautą. Pradéjo ieškoti po krantus, vandenis plaučių jo. Pamatė — vėžys labai didelis bevelkas į olą. Atjémé plaučius ir kepenes. Šiaurinis vėjas panérė į mares ir išnešé gyjančiojo vandenio ir gyvuonies. Sutepé, sumazgojo — stojos sveikas ir gyvas. Klausia:

— Kur ta pana dingo?

— Nežinau, aš buvau užmigęs.

— Tu buvai papiautas.

Puola į visus kraštus — nér jo panos niekur. Prašé vėjų rodos:

— Ką man dabar reikia daryti?

Šiaurys vėjas:

— Eik į jos pakajų, rasi kamanas ir balną. Pasibalnok bulių savo, stosis toks arklys, kad nebus ant visos karalystės tokio driganto. Užsésk, josi maréms geriau, kaip žeme. Ir nuneš jis į tą karalystę, kur ji yra. Ten bus tą dieną arklių jomarkas, ieškos karalius pirkti drigantą. Kai derés, sakyk: „Jei perkat, pirkiat, česo neturiu“. Kol išeis pana.

Išejo pana, pažino gyvolį savo. Pajémé jam už rankos ir stojo vyrai ant kojos ir užlipo. Ir pakilo į padanges, pabέgo į savo dvarą. Karalius paliko smūtnas. Klausia karalius čerauninkus:

— Ką reikia dabar daryti?

— Jau nér rodos nei jokios!

Pana parkeliavus paleido savo buliū. Bulius priklaupė ant kelių, prašneko žmogaus balsu:

— Kirsk mano galvą!

Pana nenorėjo kirsti, ale tik turėjo kirsti. Nukirto galvą — prapuolė ketvirta dalis marių, pasidarė žemė. O iš buliaus jos brolis stojos. Nukirto visų trijų karvių galvas — stojos sesers. Prapuolė visas marės, pasidarė žemė. Pradėjo svietas gyventi. O ji paliko karalienę ant tos žemės, o vyras jos — karaliumi. Vyras jos išsipakūtavojo už jos broli ir už seseres. Paliko ščėslyvais ir gyveno.

Ant to baigias.

100. PRARIJO ŽEMĖ

Kunigaikščiui dievas davė sūnų, po krikšto Joną. Pas to vaiko lopšyje radosi grometa. Tėvas pradėjo ją skaityti. Rašo grometoje, kad [kai] bus 20 metų sūnus, tei ji praris žemė. Dideliai tėvas ji dabojo, neleido niekur be savęs iki 20 metų. Paskutiniai metai užsistoję — jau vaikui rodos raznos grožybės ant dangaus. Vadina tėvą:

— Eikiam mudu pasivaikščioti!

— Vaikeli, praris žemė, nenoriu aš tave paleisti iš savo akių.

Užlaikė tėvas vieną ir antrą dieną. Trečioje dienoje atejo toj adyna, kada reiks ji praryti. Vaikas pamatė ant lauko didelę grožybę obūlių: aukso, sidabro ir deimanto obūliai ant obels.

— Eikiava, tėvai, artyn pažiūrėti, kas čia do naujyna?

Tėvas nusitvėrės veda ji už rankos. Džiaugias obūliais: viena pusė — gražu žiūrėti, antra — dar gražiau. Tėvas užsimislijo, paleido vaiko ranką — atsidarė žemė, ir prapuolė vaikas. Kaip buvo gražus laukas, teip ir paliko. Tėvas verkdamas parejo namon.

Vaikas kiaurai par žemę nukrito į kitą svietą. Tropijo ant kelio nukristi. Vaikščiojo į visas šalis — neranda niekur žmogaus. Priejo dvarą — špižiniais štakietais aptvertas. Ant

bromo gelžinės durys. Pradėjo duris dažyti, išejo senis. Tas senis buvo prakeiktas. Jau trečias šimtas metų, kaip jis gyvena tame dvare.

— Dvidešimt metų aš tavęs laukiau, ale tik sulaukiau! Dabar turi man viernai slūžyti. Eime, aprodysiu visus darbus!

Įeina į vieną sodą — aptvertas sodas gelžiniais štakietais, ant kožno štakieto žmogaus galva pakabinta. Ant vieno nėra. Jonas klausia prakeiktojo:

— Del ko ant to nėra?

— Neklausysi mano prisakymo, tei tavo galva bus ten.

Išsviadžiojo po visus pakajus. Daugiaus nieko nér, kaip tas vienas senis. Nusivedé į stainę. Ir arklys, ir šuo stainėje. Arklys pašertas mėsa, šuo pašertas avižums, pastatyta gale lazda. Padavė jam tą lazdą:

— Imk lazdą ir mušk juos, kad neés arklys mėsos, o šuo šieno! Aš dabar išvažiuosiu ant 12 dienų!

Atvožijo senis šuniui 20 svarų šieno, arkliui 20 svarų lašinių:

— Kad neés, tei su ta lazda tiek duok, kad tik sués! Kad nesušersi, tei aš tave užmušiu.

Jonui dideliai parūpo. Pašéré arklį ir šunį — nei tas éda, nei tas éda. O mušti gaila jam. Vaikščiodamas Jonas jémé verkti labai. Arklys prašneko:

— Neverk, Jonai! Eik šen! Duok man šieno ir avižų, duok šuniui mėsos ir lašinių.

— Kad aš bijau: gal man galvą nukirsl!

Pašéré, kaip prašé, pats atsigulé. Par 12 dienų dideliai gražūs jie stojos, ejo jiems į kūną. Čerauninkas pajuto, kad jis teip daro, skubinos namo ko greičiau. Arklys žino, kad čerauninkas parvažiuoja, mokino Joną, kaip šnekéti: „Prabocyk, dède, suklydau! Daugiaus témysiuos, kaip liepsi daryti“.

Parbėgo čerauninkas, velniškai apsirédęs:

— Ką padarei, Jonai? Kodel šerei arklį avižum ir šienu, šunį — lašiniais ir mėsa?

— Pamilką apturėjau! Man rodos, kad teip liepei šerti.

— O kod nesiklausei, kaip aš tau sakiau? Užduosiu aš tau pakūtą. Eiva į sodą!

Parodė jam aukso obelį. Trijų sortų obūliai ant tos obels: aukso, sidabro ir deimanto.

— Šiandie išimk man paveikslą tos obels! Aš išvažiuoju į kitą svietą ant trijų dienų. Kad neišimsi, galvą nukirsiu!

Išvažiavo čerauninkas, Jonas labai liūdnas pasiliko. Nuejo pas arklio, pradėjo graudžiai verkti:

— Nelaimingas, arkleli, tu ir aš, kad tave paklausiau! Kaip reikia išimti paveikslą iš tos obels?

— Gulk biškį pasilsék, bus išimta!

Atsigulęs Jonas saldžiai užmigo. Pabudės rado šalia saveς paveikslą padėtą.

Parvažiavo čerauninkas trečioj dienoj, rado paveikslą.

— Nu, aš nemislijau, kad tu toks mandrus gali būti! Dabar išvažiuosiu ant 30 dienų.— Paliko birkavą avižų šuniui, o birkavą lašinių arkliui: — Žiūrėk, kad sušertumei, kaip aš prisakau! Ir išmieruok, ką turi gelmės šulnys.

Išvažiavo. Jonas nuejo pas arkli, jémé klausti:

— Ką reikia, arkleli, daryti su tuo šulniu?

— Siek su ranka ir pasieksi vandenį nuejės.

Įkišo ranką į vandenį, ištraukė auksu aplipusią ranką. Didžiai persigando, pamatęs auksuotą ranką. Jémęs į plaukus ir nusišluostė iš baimės. Pasidaré auksiniai plaukai ir auksinė ranka. Atbέgo pas arkli:

— Tei dabar, arkleli, pasidariau gerai! Kur dabar man reikia dingti? Už tat smertį apturésiu!

— Nesibijok nieko, duok man avižų!

Atidavé arkliui avižas ir šieną, o šuniui — lašinius ir męsą.

— Eik į pakajų pirmąjį — rasi balną, kamanas ir bizūną. Eik į pakajų antrąjį — rasi visus jo drabužius. Eik į trečią — rasi aptieką jo ir šoblé. Išsigerk, po dešnei rankai stovi mažiké butelkiké. Iš po kairės rankos paimk ir pakeisk jas. Paimk visus drabužius, atnešk pas manęs.

Atnešé drabužius, apsirédé Jonas, pasibalnojo arkli, atleido šunį nuo lenciūgo, išjojo iš stainės ant padvarės. Ark-

lys pasiuntė Joną į sodą paskinti gerą obūlių maišą. Priskyné auksinių, sidabrinį ir deimantinių obūlių, užsėdo ant arklio, pasijémé su savim obūlius ir išjojo.

— Kur šuo bėgs, tei mane leisk!

Išjojo ant pusę kelio — parbėgo čerauninkas. Jau nėra Jono. Neranda daiktų jis, mato, kad jau Jonas išbėgo. Ipuolė į aptieką atsigerti silnųjų liekarstų. Liekarstos buvo apmainytos: silnosias Jonas išgérė, o slabnosias čerauninkui pastatė. Pradėjo Joną vytis. Iki pusę kelio atbėgo, nevaliojo čerauninkas, nedavijo.

Jonas išjojo į šviesią pasaulę. Tropijo prie karaliaus stolycios. Arklys mato, be baimės būdamas, siunčia Joną prie karaliaus, be negaus ten būti už slūgą. Gavo vietą agrodneyko. Jonas galvą apsirišęs su skepeta, nerodo niekam savo plaukų. Aprodė jam didelę daugybę sodo, sugrižo pas arklių apžiūréjės.

— Jei bus bėda, šaukias prie manęs, aš pribūsiu!

Arklį paliko Baltajam kalne, Jonas nuejo. Viernai slūžijo karaliui, nei viens agrodneykas tokiu, kaip jis, neužaugino obūlių. Tinka Jonas labai karaliui.

Pragrajijo karalius savo dukterį smakui ant prarijimo. Jonas išgirdo — prašė karalių, kad leistų jį pažiūrėti:

— Šviesiausis karaliau, leisk pažiūrēti, kaip praris smakas dukteri tavo! Prašyk, šviesiausis karaliau, kad ant vainos statytų, o ne ant prarijimo!

— Nevaliosiu aš jam tiek vaisko.

— Gausi pamačią.

Karalius nurašė grometą prie smako: „Aš noriu su tavim kariauti“.

— Man vis tiek, galiam vajavoti. Rytoj dešimtoje adynoje vaina.

Nakties čėse Jonas pavadino arklį savo. Pribuovo arklys:

— Ko, Jonai, reikalauji?

— Vaina patenka su smaku!

— Gal nori eiti į pamačią jau?

— Noriu, noriu, arkleli!

Arklys sugrižo atgal, atnešė drabužius, jo, šoblię. Apsirėdė, užsėdo ant arklio ir išjojo. Né vienas žmogus nematé jį jogant žeme, jis padangiums ejo. Nusileido ant pleciaus, kur buvo šetoniškas vaiskas, dideliai gražiai apsidaręs, plaukai auksiniai. Jonas išmušė smako visą vaiską, smakas vos tik ištrūko iš jo. Pajémės karaliaus dukterę ant arklio, iškilo į padanges. Karalius nematé, kur jis dingo.

Parnešė į jos téviškę, laukė karaliaus parvažiuojant. Karalius, radęs savo dukterę, dideliai linksmas stojos. Klausia Jono:

- Kokį nori užmokesnį už tei?
- Kaip loska, šviesiausis karaliau!
- Aš noriu tame priimti į žentus. Aš tokio vajauninko niekur nemačiau!

Prijémė Joną į žentus. Po šliūbo liepė arklys nukirsti savo galvą. Stojose tas arklys kunigu. Nukirto šuns galvą — stojo liokajus. Kunigas Jonui:

- Ščeslyvas būsi, Jonai, po smerčio su savo šeimyna!
- Tuojaus pražuvo po jo akių. Jonas pasiliko bekaraliaudamas.

101. DVYLEKA BROLIŲ

Tėvas turėjo dvyleka sūnų. Par dieną jie šienaudavo, išnakties nerasdavo šieno. Vienuolika brolių eidavo daboti šieno, o jauniausį, vardu Joną, neimdavo. Par nedėlią visi daboję, ir vis pavogė šieną, neišdaboję.

— Eik, Jonai, ir tu nors naktį, mes gana vargstam!
Jie kai nueidavo, balius ten keldavo, o Jonas nuejo, duonos šmotelių pajémės. Kai pradeda snausti, tei jis duoną kramto. Jam besédint, atejo senelis:

- Ką čia, Jonai, dirbi?
 - Papasakojo savo visą vargą:
 - Dabar išpuolė man daboti. Kaip man dievas padės!
 - Neužmiršk dievo — tavęs dievas neužmirš!
- Davé jam senelis kamanas:

— Dabok, atbēgs balta kumelē, su sykiu pusē kupečio praris. Ko greičiaus ją pasižabok, užsēk ant jos ir jok. Su puse adynos apei visą svietą apjos. Ji tave labai prašysias paleisti. Neleisk, kol ji neatves par dvyleka dienų dvyleka kumelių. Tavo kumelys bus mažiausis ir razumniausis: šnekės, kaip tu norėsi. Ką jis tau sakys, tu jo klausyk!

Teip Jonas ir darė. Pagaves kumelę, apjojo apei visą svietą — par dvyleka dienų atvedė dvyleka kumelių. Visi buvo kaip ano arkliai.

Tévas mato, kad dideliai jiems sekas po Jono darbu. Prisaké, kad Jono vyresniejai broliai klausytų. Klauso jo.

Po kiek metų tévas liepia jiems visiems ženytis. Prisaké Jonui:

— Apieškok dvyleka seserū!

Jonas nuejo pas savo arkliuko, pasiklausé rodos. Arkliukas pasaké:

— Tu apsitaisykl i svietą, kaip reikia.

Visi gyviai pasirėdo, pasibalnojo arklius, tévas bagasloviojo savo vaikus, išleido i svetimą šalį. Arkliukas, paskui ei-damas, jémé Jonui sakyti:

— Kai nujosite i tą dvarą, rasite dvyleka seserū. Po zaručinų suguldys kožnā i lovą su pana ir uždės vyrams po baltą kepurę, o dukterims nieko nedarys. Vidurnaktyje ateis čerauninkas, nukirs galvas, kur bus su kepurėms. Jūs visi nemiegokit. Kai panos užmigs, uždékiant anums kepures. O mes būsiams, visi arkliai, pri durių. Kaip nukirs galvas, békiant lauk visi.

Teip padarė. Užsėdo ant arklių ir bēgo ko greičiau. Čerauninkai pajuto, kad išbēgo jaunikaičiai, o savo dukterims galvas nukapojo,— su dideliu trenksmu vejas juos. Arkliukas pamatė, kad jau atsiveja, liepė sau kirsti su bizūnu i dešnijį kartį. Iškrito šerių ploščiukas, pasidarė didelė ažuolinė giria. Kol čerauninkai girią iškrito, par šimtą mylių nujojo. Antrą kartą numeté skepečiuką — pasidarė didelės marės. Kol čerauninkai perejo tas mares, šimtą mylių jie nujojo. Prijojo prie Juodujų marių — čerauninkai visai netoli. Liepė arkliukas kirsti sau i dešnijį kartį — iškrito abrūsiukas. Užmeté ant

marių — pasidarė tiltas. Broliai nuo tilto, čerauninkai ant vi-durio tilto. Arkliukas patraukė su koja tą abrūsiuką — visi čerauninkai nuskendo.

Tropijo išjoti pri karaliaus dvaro. Visi pristojo pri karaliaus, o Jonas už furmoną. Vieną kartą Jonas vedė savo arkliuką čystyti į mares, rado ten patkavą didžiai gražią. Stainėj naktį nereikėjo [žiburio], nuo patkavos teip naktį, kaip dieną.

Antrą kartą rado plunksną, dar šviesesnė buvo. Broliai pradėjo karaliui skusti Joną:

— Šviesus karaliau, kad jis rado patkavą, teranda ir arklius.

Prisaké karalius Jonui, kad būtų arkliai tos patkavos:

— Kad nebus, galvą nukirsiu!

Jonas pradėjo prie arkliuko verkt labai.

— Neverk, Jonai, grīžk pri karaliaus. Tegul duoda dvy-leka skūrų jaučių ir šešias bačkas smalos. Atsinešk čia pas marių.

Jonas viską atsigabeno. Liepė prisipiauti ievinių botkočių:

— Kai įsiviliosi arkliai į stainę, tei tol mušk su tais botkočiais, kol sudaužysi anus visus.

Jonas aprišo arkliuką su skūromis ir su smala, kad ne-galėtų įkasti jįjį. Sužvingo prie marių kranto, išbėgo arkliai su karieta ir furmonu. Įpuolė į stainę arkliukas ir tie arkliai paskui. Jonas įbėgės užsidarė duris, savo arkliuką išleido lauku, tada tus arkliaus mušė, kol visus botkočius sudaužė. Arkliai jau pasidavė. Jonas, įsedės į karietą, parvažiavo po karaliaus durių. Karalius dideliai džiaugės Jonu ir arkliais ir loskoje savo laikė jį.

Broliai jémė skusti karaliui:

— Kad rado plunksną, teranda paukštį!

Jonas pradėjo arkliuką prašyti:

— Kaip reikia surasti?

— Prašyk karalių, kad pastatytu šépą šalia marių ir pri-taisytu sklenyčią arbatos didžiai saldžiai šépoje ant lenty-nos. Kaip ims gerti paukštis tą arbata, užtrenk duris ir at-neši paukštį pri karaliaus.

Teip padarė. Pagavo tą paukštį, atnešė pri karaliaus,— dar geriau pagirtu buvo. Pradėjo vėl broliai skusti, kad nuteitū Jonas pas dievo paklausti, del ko tokios markatnos dienos.

Jonas nuejo prie arkliuko, jėmė prašyti.

— Pasakyk karaliui, teprigaudo dvyleka pūrų žvirblių, tepapiauna dvyleka jaučių, tegul iškepa žvirblius ir jaučius, tesupiausto jautieną į tokius šmotelius, kaip žvirbliai, tesudeda į bačkas, teatveža į marių krantą. Rasi pas marių krantą grifo vaikus. Užeis debesis su ledais — uždenk jo vaikus, kad neužmuštū. Už tą geradėjystę nuneš tame į dangų.

Karalius viską pristatė, ko Jonas reikalavo. Uždengė [grifo vaikus] su ploščium. Atlékė grifas, didis paukštis, klausė:

— Kas mano vaikus išgelbėjo?

— Aš!

— Ko nori dovenų už tei?

— Nunešk mane į dangų!

— Ar turi pečenką prigatavoje?

— Jau!

— Sudék ant manęs ir sėsk pats.

Suliodavo ir kilna aukštyn. Kiek paukštis atsisuko, tiek metė po du šmotelius į snapą. Iškilo didėj aukštybėj ant oro, pasirodė dievas Jonui:

— Ko reikalauji?

— Noriu, dieve, žinoti, del ko markatnos dienos.

— Yra pana nuskendus marėse, yra želaunios dienos.

— Grīžk atgalio, bo maisto neužteksi!

Nusileido žemyn pro debesis, bo maisto neteko. Grifas jėmė slobnėti. Jonas mato, kad bus prapultis, išpiovė blauzdos miňkštimą, įmetė į snapą. Grifas klausia, nutūpęs ant žemės:

— Jonai, iš kur gavai tokią skanią męsą?

Išvémė ir prilipė jam.

Jonas pasakė karaliui, kad yra pana paskendusi. Karalius liepė išimti ją iš marių. Jonas nuejo pas arkliuko klausti rodos.

— Atnešk skrynę su kaspinais pas marių. Pana išeis derinti kaspiną, ieškos raudoną, o tu raudoną nejdėk. Negalės iš skrynės išversti, pasakyk: „Ponia čysta esi, gali įsilipti“. Tada ją uždaryk, kaip įlips, ir nešk kuo greičiau pri kaliaus.

Jonas teip padarė. Išejo pana iš marių, klausė:

— Ar turi raudoną kaspiną?

— Turiu!

Emė ieškoti — neranda.

— Poniu čysta esi, gali įsilipti. Turi būti!

Kaip įlipo, uždarė antvožą, pagavęs nunešė pas karalių. Karalius pamatė, kad jį dievas myli, liepė Jonui ženytis savo dukterę. O karalaičiukas apsiženijo su ta pana. Jonas paliko žentu karaliaus, savo brolius atleido į savo téviškę. O Jonas paliko po uošvio smerčio karaliauti. Dideliai jam sekės po to.

102. JAUNIKAITIS JONAS

Buvo jaunikaitis Jonas, šérési sau arkli. Nusišerės arkli, pasibalnojo ir išjojo. Ir prisieko neduoti nei arkliui ésti, nei pats valgyti, kol numirs. Nujojo į svetimą karalystę, į pūscias. Kur arklys ejo, jis jį leido. Prijoko didelę ugnį, pamatė ugnyje gyvatę degančią. Gyvatė prašė, kad ją išmestų iš ugnies. Jonas, pajémęs kartą, metė lauku. Krisdama gyvatę ant kaklo jam užsirietė, prašneko balsu žmogaus:

— Sėsk ant arklio ir jok!

Prijoko didelį kalną, rado gelžines duris, šalia durių — akmuo. Liepė Jonui atversti tą akmenį. Rado po akmeniu daugybę raktų. Liepė su raktu, nuo didžio ligi mažiuko, eit par visas stancijas. Pirmoje atrakino — rado stoinéje 12 arklių pašertų. Par visas stancijas ejo, nieko nerado. Vienoje stancijoje rado gérimo ir valgymo ant stalo ir lovą, ir krasę, del jo pataisyta. Jonas atsisédės pasivalgę, padékavoje dievui, noréjo išeiti. Išsivijo sena pony Joną, prašo, kad būtų metus tam dvare. Jokios asabos jis daugiau nematė. Arkliai turėjo gert ir ést, ir jo arklys teš. Išbuvęs metus, pavalgęs

večerę, norėjo išeiti. Vėl pasirodė ta pati poni, prašė, kad būtų antrus metus ir trečius.

Išbuvo trečius metus, pavalgės večerę, norėjo išeiti, pa-simeldė dievui už tas dovenas. Susijudino kalnas, plyšo pusiau, ir iškilo kungaištystė. Didelę daugybę svieto iš-gelbėjo iš nelaisvės. Buvo juos užponavoje velniai. Visi dideliai kloniojos jam už geradėjystes. Kungaištis nejma-nė, kaip jį užlaikyti.

Prašė Jonas, kad jį leistų į miestą ant turgaus pasivaik-čioti. Pamatė Jonas myliamą drigantą ir nupirko. Parvedė į savo vietą, pastatė, kur jo arklys buvo. Kungaištį tévu vadino:

— Téval mano, leisk mane į svietą pasivandravoti!

Kungaištis davė jam tokį palošių: kiek norësi, tokį vaiską iškirsi.

Išjojo į svetimą karalystę. Susidaboj su vieno karaliaus duktore, ir jį prijémė į žentus. Begyvendamas su savo pačia, pati kitą prisijaukino. Jaukytinis susišnekėjo su savo tévu:

— Reikia Joną išvadinti ant vainos, bene kaip nors nu-žudyti jį.

Prieš Joną pastatė daugybę vaisko, o Jonas su savim pa-jémė du žalnierių. Užmetė su šoble — pusę vaisko iškirto. Priešingas karalius iškélé karūną baltą, kad stotų vajavoti. Parstojo. Nakties čese susirokavo dar didesnę sylą prieš jo statyti. Pastatė prieš Joną daugybę čerauninkų. Jonas, iš-vydes labai daug čerauninkų, šaukės prie dievo. Pasimeldęs dievui, metė su šoble — išmušė visus čerauninkus. Stojo va-javoje.

Parkeliavo Jonas į savo kvaterą, atsigulė ant pasilsėjimo. Pati klausia:

— Iš kur tu tokią galybę turi?

Jis jai teisybę pasakė:

— Mano šoblė teip padaro. Kiek noriu, tiek iškertu.

Pati, pagavus šoblę, atidayė tévui. Ant rytojaus Joną vėl stato ant vainos. Jonui atliejo vėl tokią, kaip ta, šoblę. Pra-dėjo vajavoti — nieko nepadaro. Šaukė Jonas, kad sustotų

vaina. Sustojo. Susivažiavo visi neprieteliai sūdyti Joną smerčiu. Apsūdijo Joną parkirsti į du šmotu ir pririšti pri arklio.

Viena pana slūžijo pri pakajaus. Ipraše Jonas jos:

— Kai mane parkirs, pašlapink skepečiukę į mano kraujį ir pakišk po gonkums.

Teip padarė. Rykmetį atsikėlęs, karalius rado obelį su kvepiančiais obūliais. Sužadino visus neprietelius, kad žiūrėtų obels. Visi tarė:

— Negaliam iškasavoti čerauninką.

Liepė sukapoti obelį, sudeginti į pelenus. O tei vis pati sūdą darė. Obelis prisisapnavo pakajavajai:

— Nuskink nuo viršūnės obūli, mesk į prūdą!

Sumaišė [Jono] pelenus su paraku ir paleido ant vėjo. Didži balių kélė, Joną iškasavoje.

Antrą rytą karalius vaikščiojo apei prūdą ir turėjo su savim šobłę. Pamatė didžiai gražią antį beplaukant. Nespėjo šoblei pasakyti: „Nukirsk!“ — antis apvirto aukštinelka. Karalius pamislijo, kad negyva, nusirėdė, padėjo šobłę ir ejo pri tos anties. Įbrido ligi kaklo į vandenį — antis pakilo iš vandens, ant kranto išlékė, pajémė šobłę ir karaliaus drabužiais apsirėdė. Karalių ant vietas vandenye nukirto. Jejės į pakajus, iškirto savo neprietelius, savo pačią ant arklių sutraukė. Pajémės didžias gérybes, keliavo pas savo tévo. Parkeiliavės pas tévo, apsiieskojo paną, kuningaikščio dukterę. Tévas ne už ilgai mirė, Jonas paliko kuningaikščiu. Po visų vargų didžiai laimingai gyveno.

103. KARALIUS PRIJĒMĖ ŽENTĄ MOTERIŠKĘ

Kitoj gadynėje kožnas gaspadorius turėjo leisti žalnierių. Vienas gaspadorius neturėjo sūnaus, turėjo tris dukteres. Karalius reikalavo žalnieriaus. Tévas biednas buvo, neturėjo už ką samdyti. Jauniausia duktė jémė tévo prašyti, kad ją leistų. Apsirėdė vyriškais drabužiais, nusikirpo plaukus — nieks negalėjo pažinti, kad ji moteriška. Labai gražaus gymio buvo. Savo arkliu ir ginklais išjojo į vaiską. Papuolė į gvardiją ka-

raliaus, tankiai reikėjo stovėti prie karalaičikės durų ant vartos. Karalaičikei labai jis patiko. Par 6 metus dideliai į ji karalaičikė įsižiūrėjo, pradėjo tévo ir motinos prašyti, kad priimtų į žentus. Prijémé. Pagyveno ménęs ir antrą, velug jos jaunystés neturéjo jokio užsijémimo viens su kitu. Karalaičikė jémé tévams guostise:

— Prastas vyras. Aš jo nekenčiu!

Karalius mislio, ką su juo reikia padaryti. Pas karaliaus struaus buvo didelė suma piningų. Kas ten nueidavo, tei tas galvą padédavo. Karalius pasivadino savo žentą ir, norédamas, kad jis galą gautų, siunté prie to struaus. Žentas prašė šešių vyru žalnierių. Idéjo ant kelio piningų, kiek reikėjo. Išejo į kelionę.

Pamatė žmogų guliant ant žemės, ausi pridėjės. Žentas klausia:

— Ko klausaise?

— Klausau, kas penktoj karalystėj girdéti!

— Eik su manim, būsiam prieteliai.

Ejo toliau, rado mares begeriant žmogų.

— Ką čia darai?

— Par daug marėse vandens, reikia nugerti!

Pajémé drauge. Toliaus rado žmogų bégantį. Prisivadino artyn, klausia:

— Kur bégia?

— Bégu į dešimtą karalystę, nešu karaliui navyną!

— Eime su manim, man būsi prietelium.

— Reikia pirmiau nunešti navyną. Kol tu 5 žingsnius nužengsi, aš atgal būsiu.

Tuojau pagrižo. Toliau žmogus prieš vėją pūté.

— Del ko puti?

— Katras greit eina, pavarau, o katras negreit eina, pri-laikau.

Ir tą pajémé su savim. Nuejo prie uošvio — pasodino juos pri večerés.

— Ko jūs atejot?

— Piningų atsiunté karalius!

— Jegut išpildysi mano prisakymą, atimsi piningus. Siūsiu savo dukterę į septintą karalystę vyno parnešti. Jeigu tu drauge nueisi, gausi piningus, kol arbatos sklenyčią išgersiva.

Žents išejo pri savo greitojo:

— Ar galėtum teip greitai parnešti vyno, kol mudu išgersiva arbata?

— Trissyk galiu suvaikščioti.

Vienas pasiuntė savo dukterį, o antras greitąji. Tas greitasis už pusę česo greičiau parbėgo, duktė pavėlavo. Ant to buvo jis pagirtas.

— Jegut išgersi ežerą mano par mylią pločio ir ilgio, tei aš atiduosiu piningus.

Pasiunté geriantį žmogų — išgérę.

— Jegut atpūsi kalną smeltinį, padarysi lygią vietą.

— Padarysiu.

Paprašė tą vėjpūtį. Išblaškė į šalis visą kalną.

Uošvis mato, kad žentas mandras, atidavė visus piningus ir aukso kryžių dovenojo. Ejo su dideliu džiaugsmu žentas namo. O savo tus prietelius — greitąjį, [geriantį, vėjpūtį] — kur katrą rado, čia paliko.

Grįždamas pasimušė ne tuo keliu, katru reikėjo eiti, jejo į tamšią girią. Atejo nakties česas, neturėjo ko valgyti nei kur gulti. Pamatė žiburiuką, priejo artyn — rado trobelę. Jejo į trobelę — nei jokio žmogaus néra. Stovi tik kryžius ant stalo ir žvakė dega. Padėta bulkikė, saldaus pieno sklenycia. Jie, alkani būdami, susitarė:

— Reikia valgyti!

Pasidalino bulkikę, sudažė į pieną. Padėvakojo tam kryžiui ir išejo. O tei buvo pūstelninko namai. Pūstelninkas šventas buvo, parejo iš garios nuo maldos, reikėjo jam pasidrūtyti — nerado valgymo. Šaukė prieš dievą, rankas pakėlęs:

— Dieve, kas tei padarė, jeigu vyriškas, tegu bus moteriška, jei moteriška, tegul bus vyrišku!

Žalnieriai, eidami keliu, pajuto, kad jie visi moterys. O karaliaus žentas paliko vyru. Parejo žentas su dideliu

džiaugsmu. Karalius dyvijos iš žalnierių, į moteriškas pavers-
tų. Dideliai apdovanojo. Katrie pavirto į moteriškas, paleido
ant valios. O jį su savo pačia didelioj loskoje pasilikio. Pra-
déjo tévams šnekéti:

— Vargą mačiau, geras būsiu!

Karaliui priejo senatvė, atidavė žentui karalystę. Turėjo
vaikų ir dukterų žentas, laimingai gyveno. Vaikai karaliavo.

104. NUO SUTVÉRIMO PASAULĖS

Nuo pat pradžios svieto, kad dar niekas matomas nebu-
vo, o visur tamsu ir kaip kisielius, susimaišęs su tirštumu
skystumas, visur maišėse. O jau sako seniejai, kada dvasia
sklandžiusis ir maišiusis po tus dumblynus ir tose tamasybėse
lakojusi, kaipo karvelis paveizdumo. Teip po to, kurį dievą
vadiname sutvertojį, jémé po dalims skirti. Ir tarp miglos
praskleidimą ing aukštą padarė, taką, kad galéjo jau visur
vaikščioti. O kad dievas, eidamas tum pirmu padarytu taku,
nusispievė į kairiąją pusę, ir tas spiaudalas sugulė į vandenį
ant tos vietas ir pasidarė čystas paveikslas šešelio žmogaus
ant to spiaudalo, asaba, ant žmogaus paveidi. Teip dievas
atsisukęs atgal, o pažiūrėjęs į savo spiaudalą ir pamatė pa-
veikslą, ant žmogaus paveidų. Teip tada praminė anam var-
dą, šaukdamas vardu po tris sykius:

— Liucinai, Liucinai, Liucinai! Eik šen pas manęs!

Ir tujaus stojo cielas paveikslas ant žmogaus. Teip dabar
liepė anam nertisi ing mares ir išnešti iš ten sėklikes kokias
tenai, tarpu rankų suspaudeš. Ale kada vieną sykį pasinérē
ing vandenį ir tujaus po valandos Liucinas iškilo į viršų tuš-
čiums rankums. O tei del to, kad vanduo išplovė, benešant
i aukštą, iš rankų. Nu, teip liepė jam antrą kartą nertisi, ir
vėl tuščiums rankums pasirodė. O kada už trečio sykio pa-
niro į vandenį, teip tada jémé tų sėklų pilną burną, pilnas
ausis prisikišo. O tei jau paskui neišplovė vanduo. Teip tada
dievas ir už tai aną subarė, už lakomstvą, kad par daug visur
prisigrūdo sėklos: ir pilną burną, ir ausis. Ir teip dievas pasé-
jo tą sėklą ant viršaus vandenio. Ir pradéjo jau augti žemę.

Teip tas Liucinas, ir ansai, paejės biškį toliau nuo dievo, o kur dar turėjo sėklos, likusios burnoje, o čia mato, kaip dievas séja žemę, kada žemė auga nuo paséjimo sėklos, tada ir ansai pradéjo séti. Ir ano pradéjo žemė kartums augti. Tada jį dievas sudraudė antrą kartą, kad ans to nedarytų.

Ale ir vėl jam liepė dievas į vandenį pasinerti, o iš marių putų išnešti. O kada vieną kartą nérēse, nieko negavo. Ir antrą. O už trečio jau karto išnešė. Ir iš tų putų padarė dievas bliūdą, o padažęs su pirštū bevardžiu į putas ir teip nuo galo piršto bevardžio lašino lašus į torielką. Ir iš tų darėse gražūs aniolai ir kiti pirmiejai, kur yra dabar po dievu. O tas Liucinas, matydamas, kad teip galima sutverti, tei ir ansai, kuris putas dar turėjo pasikavojęs už ausų ir už dantų, ir ans mislio del savęs pasidaryti tokius aniolus. Ale kiteip anam pasidarė. Pradéjo anam degti su liepsna burnoje, teip jémé šaukti dievo. Teip dievas ugnį nuo ano atjémé, o numetė į vidurį žemės. O tas norėjo, kad užgestų, bet dievas teip jam tarė:

— Tei bus del nelabujų tas ugnis.— Ale dievas anam Liucinui jémé sakyti: — O kad tu nori, kad tau neilgu būtų, tei eik ing pamarés vandens krantą, susitverk del savęs aniolų, kiek tau reiks.

O kad teip Pavelijo dievas, teip ans priejo pri marės ir pamirkė pirštą bevardį ir lašino ant krašto marės. Kiek lašų lašėjo, tei tiek aniolų stojose del jo.

O kur dievas ką sutvérė viską, savo vieną vietą turėjo apsirinkęs. O ta vieta buvo pačioj viduréj žemės ir praminta, kaip seniejai sako, rojus. Teip po aniolų surèdymo [dievas] ant tos vietas pamislio sau reikiant žmogų nulipyti iš čysto molio. O kada jau gatavas buvo nulipytas, tiktei lauké, ligi kolei sustings ir sudžius molis, teip dabar kur buvęs, kur nebuvęs Liucinas atpuolė. Atpuolęs visą tą molį nulipyto žmogaus subadė, susmaigė su pirštu. Visa teip padarė ir pats sau pasitraukė. O dievas, radeš teip padaryta, pašaukė aną pri savęs, sakydamas:

— O ką tu čia dabar padarei?

O ans sako:

— Vai, dieve, aš gerai padariau. Bo kad ans žmogus sveikas gyvens ant svieto, tei tave suvisu užmirš.

O dievas sako:

— Kaip tei gali būti?

O tei yra. Kiek čia yra mano subadymų, tei ans tiek turės ligą, sopulių ir vargų ir bėdų. O tei par tus kentėjimus atmins ant tavęs.

Ale del to liepė anam dievas užlyginti subadymą ir užteplioti visą subadymą, kad teip būtų dailus, kaip buvo. Ale tasai Liucinas lygindamas tiktei paviršiuoj užtepliojo ir visą brudumą (skyles) iš viršaus ing vidų suglostė. O teip ir šiandien vidury kūno to brudo užlyginta, kur subadytos vietas buvo, tei ligą ko daugiausiai yra kūno viduriuose.<...>

O kada dievas norėjo viską surėdyti ir sutverti, nu, tei paukščius, žvérius, žuvis, žoles, tei ant tos vietas daržas, rojus vadinos. Ir dievas užtvérė tą daržą aplinkui, kad Liucinas nejeitų, anam viską berédant ir betveriant, dievui. Teip dar kūnas nulipytas buvo neišdžiūvęs, o jau sustingęs, tada dievas ant dešnio kelio priklaupęs ir kvépė savo dvasią į žmogų. Teip pradėjo judėti ir akis atdarė. O dievas aną pašaukė, sakydamas su vardu ano:

— Adomai, kelkiasi!

O tas kaip iš miego atsikélęs. O dabar tas Liucinas norėjo žinoti, ką dievas daro darže, ale bėda, negaléjo niekur ieiti, visur yra uždaryta, ir neatranda skylés nei jokios. O teip pavirtęs Liucinas į piktvarlę ir par pamataj žemės ilindo į daržą, norédamas pamatyti, kas yra par gražumas daržo. O kad rado ten dievą berédant visus daiktus, teip Liucinas jémé dievo prašyti, kad jam vieną obelį dovenotų. Teip pagal ano prašymą dovenojo. Teip tas Liucinas, kad tą loską gavo ir [dievas] dovenojo, teip sau vėlei iš daržo išejo, kur jam reikėjo. O dievas Adomui visą valdžią pavedė po ano valdžios, ale toj viena obelis, kur buvo tam Liucinui dovenojęs, tai įsakė aiškiai, kad neužkabintų tos. Ale Adomo draugininkė, kur dievas, iš šono kairiosios pusės išjémės kaulą be miegtančiam Adomui ir pripildęs su cielu kūnu ir atvedė

pas Adomą ir padavė už pačią. Jos vardas Ieva buvo. O kad ana vaikščiojo po daržą linksma ir priejo pri užginto medžio, rado žaltį beslankiojantį. Tei tas Liucinas buvo pasiverės į žaltį. Teip tas jémé šnekinti Ievą. O klausé Ieva to žalčio, nuskynė obūli ir valgė. Ir Adomą pašaukė, davė puse. O kada reikia praryti, tada tujaus atsistojo gerklės gale, kur ir dabar ženklas pas vyrų guzas yra. Teip tujaus visi ano drabužiai, su kuriais buvo dievas anus sutvéręs, nusinérę kaip vėžiai nuo galvos lig kojų. O tei ano drabužiai buvo kaip nagai ant galų pirštų, tei anų visas kūnas tokai buvo, ir kaip ant galvos plaukai, teip tie plaukai nusitęsę buvo ligi žemės. O kada užgintą obūli rijo, kąsnis jų gerklėj tebebuvo, ale tujaus nusmuko plaukai ir nusinérę nagai, ir pasidarė abudu pliki. Viens kito gėdydamos, jémé kavotis po krūmus, o kada dievas atejo, teip tada Adomą išbarė ir sakė, kad už tą darbą užsidirbai del savęs smertį. Abudu su Ieva iš daržo išvarė ir liepė jam dievas pareiti visas žemes nuo saulės tekėjimo ligi nusileidimo ir sau apiskirti, kur tikta nori, vietą, dirbtį žemę del kūno savo maisto ir apdaro.

O kada ansai parejo visas žemes, tei kur žengdamas koją užkélė, tei čia jau paliko kalnai, o kur neužžengė, tei paliko čia pelkés ir nederianti žemę. O kur verkdamas apsistojo, tei čia pasiliko ravai ir upiukai nuo ašarų, bégant savo taku ing vakarus (Žemaitijoje). O kada sugržo iš vakarų į rytus, visą žemę apvaikščiojės, ir pradėjo žemę kasti su lopeta ir ardyti del savo maisto, nu, tujaus ir atejo pas Adomo Liucinas ir jémé aną labai didžiai gandinti, sakydamas:

— O kam tu mano žemę ardati, kurią aš sutvériau? O tu man darmais ardati. Nu, aš tave tujaus užmušiu ir jaučius tavo. O jei tu man užrašysi, ką šiandien, tei man, o kas rytoj, tei tau, [tai nieko nedarysiu].

Nu, tei Adomas ir užrašė. Teip tas Liucinas sau nuejo. O kada Adomas parejo, rado sūnų gimusi pirmajį, kurį praminė Kainu. Ale del to teko tam Liucinui tas Kainas, nes savo broli užmušė, norins negreitai.

Nu, tei dabar į trečią dieną atejo dievas pas Adomą ir rado bedirbant žemę, beakėjant. O Adomas su Ieva traukė akėčias, o du velniukai užsisidė ant vidurio akėčių ir slogino ing žemę, kad Adomui ir Ievai sunku būtų traukti. O čia dievas priejo iš netyčių pri Adomo. O turėjo lazdelę rankoje. Sukirto su lazdele vienam ir antram velniukui, ant akėčių sėdžiantiems. Ir teip vienas į vieną pusę akėčių nusirito, o antras į antrą pusę nusirito. Ir sakė [dievas] Adomui:

— Kinkyk tas bestijas į akėčias!

Bo tie velniukai stojose tujaus arkliais. Ir Adomas prasi-džiaugėse, kada dievas dovenojo anims gerą pagelbą. Ir vėl Adomas puolė pri dievo, sakydamas, kas aną buvo užpuolęs, kad norėjo užmušti aną ir jaučius ano ir kad sūnų savo užrašė. Teip dievas žinojo, kas jis yra toks ir kam užrašė. Teip dievas nieko neatsakė Adomui, ale nugrižo į dangų. Ir iš dangaus nusiuntė į daržą Liuciną prinešti tris obūlius cielus. Ale benešdamas vieną obūlį prakando, žiūrėdamas, koks yra smokas. Bet tas kąsnis užsidegė jam gerklėj. Teip tą degantį kąsnį išspiovė ant vieno kalno. Teip ir tas kalnas degti pradėjo. O kad dievui obūlius padavė, o rado dievas, kad buvo viens prakastas, teip jam dievas tarė:

— Kur tavo kąsnis dega nukritęs ant kalno, degsi teip ir tu po trijų dienų. Ir teip ten tarsis.

O teip ir buvo. Po dviejų dienų jémė savuosius aniolus buntavoti, sakydamas Liucinas:

— Mes dabar nešiojam šviesybes, visokias loskas su savim. Ale mes kelkiame į dar aukščiau, o būsim lygūs su dievu.

Teip savūsius parkalbėjo aniolus, ale dar norėjo šventą Mykolą arkaniolą parkalbėti. Ale ansai sako:

— Kas gali būti toks, kaip dievas?

Teip tada sujudino dievas galybę savo ir prisakė šventam Mykolui spirti tą velnią lauku su koja iš dangaus. Teip nu-muštas stojos Liucinas ant galvos ing tą patį kalną, kur kąsnis ano degė. Teip ir ano visi aniolai par tris dienas snigo, ale trečia dalis pusės puolė ant veido prieš dievą, šaukdami, kad del vieno nusidėjusio visus teip dievas pakorojo. Teip

tada dievas trečiąjį pusę koro užlaikė ant oro padangėse, pustrečią dalį pusės nuštumė su Liucinu ing tą kalną, kur dega. Teip tas Liucinas sako savo aniolams:

— Bus gerai ir čia mums.

Teip tujaus tame kalne susitvérė del savęs dangų, saulę ir visus sutvérimus, ko tiktei anam reikėjo. Ale dievas, teip regédamas, pasiuntė šventą Mykolą su lenciūgu ir sugavo ir prikalė pri stulpo tą Liuciną. Teip ir pragarą pramanė. Užsidegė su ugnia, kurioj ir šiandien őega velniai visi piktiejai anų.

105. STUDENTAS IŠMOKO ČERNAKRYŽNINKO KNINGAS

Viename mieste buvo studentas. Mergos iš trečio gyvenimo pradėjo jį vilioti, kalbinti, kad jis pas jų ateitų.

— Kaip aš pas jumi galiu kliūti, kad jūs aukštai gyvenat?

Jos nuleidė abrūsus surištus. Jis pats sau užsirišo par pusę, o jos traukė lig antro gyvenimo ir paliko teip salig dienalei. Paskui jam didelė sarmata, kad nei viduj netraukia, nei žemėj leidžia. Paskui eina studentai ir pamatė jį. Jėmė prašyti tų mergaičių, kad paleistų jį. Kaip jį paleido, tei jis iš sarmatos išbėgo iš to miesto ir pristojo pas černakryžninką par liokajų. Ir jis gyveno ilgus metus tenai. Paskui pavogė černakryžninko kamanas ir kningas iš užrakintos stancijos ir išbėgo. Pristojo pas vieno prasto gaspadoriaus. Pas to gaspadoriaus pasivertė par arkli. Tas gaspadorius jojo ant turgo ir pajémė už jį brangius pinigus. Tik nedaleido jam kamanų parduoti. Paskui kaip nujojo, pardavė ir kamanas. Tas pirkėjis užsėdo, labai lupo tą arkli. Nujojo ant savo giminės ir pririšo kietai pri tvoros. Jis nusimovė tas kamanas nuo savęs, nubėgo į upę ir pasivertė žuvia, plaukė par upę. Ji pirkो tas pats černakryžninkas, pri katro jis slūžijo.

Ponas pasivijo, pavirtęs par lydį, ir norėjo praryti tą žuvį. Ta žuvis pavirto par aukso žiedą. Ir dvi mergaitės velėjo bieliznā ant kranto upės ir išplaudė žiedą. Mergaitė pajémė

ir užsimovė ant savo piršto. Ir atejo vėl černakryžninkas ir prašė to žiedo. Ta mergaitė nedavė. Ir ejo abudu pas poną. Ponas prisūdijo atiduoti tą žiedą tam černakryžninkui. Ale bet mergaitė nedavė nuo rankos, numetė ant žemės, nes teip ją pamokė žiedelis pats. Iš žiedelio pavirto aguonos grūdai. O iš to černakryžninko pavirto gaidys. O iš to aguonos grūdo pavirto vanagas ir suplėše gaidį, ir pavirto į poną. Tas ponas užmokėjo tai mergaitei didelius pinigus, kad ji nuo smerties išgelbėjo.

106. PELENĖ, ARBA PELENIJA

Susieina kaimynkos, pasijema ragaišio ir sako:

— Eismi į karčemą dantų plauti, Lašinskio išvaryti, Kanaipinskio sutikti.

Antra sako:

- Ko aš eisiu, kad aš nieko neturiu!
- Eik, sesut, paimk grūdų kokį siekelį, nunešime žydui, bus arielkos.
- O mano vyras gaus žinot, prilups mane.
- Nebijok, negaus žinoti, nesakysme.

Pasijema ir įsipila, nusineša. Kitą klausia:

— Ką tu neši?

— Linų grižtalę.

Gauna vyras žinoti — jema ją lupti. Ir sako:

— Kam tu neši javus į karčemą! Juk tu man pasakyk, aš duosiu pinigų.

- O, vyrelis, yr mano daugiau pragerta.
- O kada tu pragérei?
- Su moteréliums sueidama, pasimylét norédama.

Vyras lupa vėl. Vyrai ir moters plauna dantis prisigérę, nežino, ką daro, semia pelenus, beria ant akių, kitam akis pripila, priberia,— paliekt aklas. Tie vaikai, kur vakar verkė, sušalę nuo liejimo vandens, šiandien vėl išsidžiovine, links-mūs.

Pajema didelę kaladę ant šniūro ir velka kiemas nuo kie-mo. Mergaitę nutveria ir užkabina tą šniūrą ant kaklo, ir velka ant kito kiemo. Kad ji nevelka, drožia. Del ko ji velka? Jie kalba, kad būtų geri javai, kad būtų kopūstams galvos didelės, kad burokai būtų kaip ta kaladė.

107. UŽGAVĖNĖS

Artinas jau užgavénės — kalba:

— Kur darysim vakaruškas?

Gaspadinė, ryta atsikélus, išverda virtinių ir privalgydina savo šeimyną. Ir išneša gaspadorius alaus ir kalba savo šeimynai:

— Dabar, vaikai, užkinkykiat kumeles ir įdékiat kubilą ing roges!

Pajema kubilą, prisodina vaikų jau girtų į tą kubilą ir uždengia paklode, ir dar viens dykas pajema kultuvą, kur kulia, ir sėda užpakalyj ratų, už kubilo. O tas furmonas, susijuosęs su šiaudų grįžte, važiuoja par sodžių, rékdamas:

— Vandenio, vandenio! Vežu bites.

Vaikai ūžia. O to sodžiaus gyventojai išbėgs iš kiemo, lieja vandenį, o tas su kultuve gina. Iš to sodžiaus važiuoja į kitą. Parvažiuoja vėl kitą sodžių — vėl furmonas rékia:

— Vandenio, vandenio! Bitės ūžia!

Ten vėl lieja viršum, ir tus vaikus sušaldo, o vienas gina su spragiliu. Grįžta vaikai šlapiai, sušalę, kits pusgyvis, kits gyvas, kits paskendęs. Sukiša po pečium, atšildo. Kita motina verkia, kita klausia:

— Ar gerai ten buvo?

Kits girišas, kad gerai, kits — kad šalta labai buvo. Duoda arielkos gerti, šoka vėl, linksminas. Ir vėl ant rytojaus pele-nija nori važiuoti.

Tada kas tik par sodžių važiuoja — ar tei ponas, ar kuni-gas, ar žydas, ir kits kas — aplieja su vandeniu ant tos paminklos, kad linai augtų. Gaspadinė daug primerkia drapanų ir leidžia mergaites velét, kad linai derėtų. Kai mergaitės

tas drapanas nuvelėja, tada eina gerti ir valgyti. Tada eina šokti. Ir daug prisirenka jaunimo. Ir ten daug tokų štukų yra.

Pataiso senį tokį. Ir užlipa ant pečiaus tas senis, pasiima šluotą, susipaišina ir kepa laimą ant to pečiaus. Jis sako:

— Kepu kepu laimę!

— Ar ilgai kepsi?

— Tol kepsiu, kol mergaitę atvesi pabučiuoti!

Tos mergaitės bėga, rėkia, nenori bučiuotis. O berniukas pajema ir prineša mergaitę pabučiuot tam seniui. O ji nenori bučiuoti tą senį, spiauna ant senio. Paskui, nulipęs nuo to pečiaus, nusimazgoja burną. Vėl linksmūs šoka, susikabinę po porą. „Dabar lauksiam, sesaitės, velykų!“ Teip daro lig gaidžių, o čėsums salig dienai pelenės.

108. SU MORTOS MAMA KAS ATSITIKO

Morta (Spudulaitė), Mortos motina, ganė bandą po girias, ir užejo lyti. Ana atsigulė po eglės, bo labai lijo, ir užmigo. Tumi tarpu banda namo parejo. Temstant ana atsibudus pamatė, kad néra bandos. Ana bėgo ieškoti bandos ir, bandos neatradusi, įbėgo suklydusi į miškų vidurį. Miško viduryje bégdama, jau naktį, pamatė žiburiuką. Bégdama ant to žiburiuko, papuolė ant tos trobos. Pasibaldė. Tada įleido tokia senikė.

— Ar nepriimtum mune į nakvynę?

Bet ana atsisakė:

— Negaliu priimti, baugu: mano visi trys sūnai razbaininkai, anie tave papiaus.

— Tai niekas. Ar papiaus, ar nepapiaus, [kad tik] miške alkani vilkai nesuėstę.

Davė košelynos pavalygti, paskui liepė gulti į užpečki:

— Gal,— sako,— nepajus sūnai. O aš tave ryta išleisiu.

Atejo sūnai razbaininkai, susėdo už stalo valgyti ir išgirdo, kad Mortos kailiniukai sutratėjo, nes išmirkę ir sudžiūvę buvo. Vyrai sako:

- Kas čia trata?
- Katė brazda užpečky!
- Ne, motina, ten turi būti koks užkavotas žmogus. Ar katė, ar žmogus bus, papiausme.
- Ko jūs ten ją piauste,— senikė sako.— Verčiau dėkit i bačką, užneškiat ant ano kalno, paritinkiat, tegul sau rituoja. Kur nurituos, tegul ten būna.

Anie teip ir padarė. Paritino, ana lėkė ir nulékė su bačka.

Morta turėjo kišenėj duoną ir votagą. Kaip bačka apsistoj, vilkas, užuodės duoną, atbėgo ir, per špunto skylę koją įkišęs, krapšto duoną. Morta pajémė votagą, užnérė vilkui ant kojos. Vilkas ant trijų kojų lėkė per akmenis, kelmus, egles, kalnus. Tada iškrito iš bačkos vienas šulas. Dar tas vilkas bėgo kaukdamas ir bačkos galą išmušė. Tada Morta išlindo.

Tada Morta, ant votago vilką turėdama, su savim vedės. Bevesdama užejo tokį dvariuką, pasiprašė i nakvynę. Jau buvo vakarop. Morta, įsiprašius i nakvynę, prašė ir del vilko nakvynės. Bet ji pasakė, kad tei avelė.

Įleido tą vilką prie aviu, nepažinę naktį. Prijémė Mortą i nakvynę. Morta gulėjo aritrame trobos gale po patala.

Auštant eina vyrai arklių šerti — randa tada visas avis išpiautas.

— Nu, judošė,— sako,— užmušme ją ant vienos už tokį darbą!

Kaip ji išgirdo, kad teip šneka, kad užmuš, tai ana pajémė bičių auliuką ir padėjo po patalu. Ir ana, išbégus i mišką, iš po eglés žiūri, ką anie darys. Tévas su kirviu davė per patalus, mislydamas, kad Morta ten guli. Kai permušė bičių aulį, tai apkibo anuos bitės. Kaip tévas, apkibės bičiums, bėgo, tai sūnus, Mortos dabolantis prie durių, nepažinės su kirviu tévui galvą prakirto.

Paskui Morta, bėgdama per miškus, per ilgą laiką atsekė savo namus. Morta rado savo mamą košę verdant. Ir aš ten buvau, košę valgiau, alų geriau, i gerklę nepapuołė, per barzdą bėgo. Bėgo, bėgo ir nubėgo.

109. [SMILČIŲ BAŽNYČELĖ]

Aną metą ganiau dvylą karvę, radau spilgą ir adetaą. Iš tos adetos nusikaldinau pinkioką kirvelį. Ejau ieškoti kirveiliui koto ir ančejau tokį ažuolą. Aš į tą ažuolą čekš, man skieda į bambą takš. Aš vėlio takš. Veizu — ateinąs oželis, vienu ragu réždamas dangų, antru ragu réždams žemę, uodegelė šluostydama žemę. Einąs par miškus, par kadagynus, par alksnynus ir ant aukšto kalnelio rasi smilčių bažnyčelę. Jejės į bažnyčelę, veiząs — sienos vėdaro, kilbasų liktoriai, sviesto altoriai, lašinių durys. Veizu — ir išeitąs kunigelis, su smetona galvelė aptepta. Aš ant vargonų, ans man už cimbolo. Aš ant viškų, ans man už kiškų. Aš, ant plytos, ans man už kolytos. Aš ant akmens, ans man už tešmens. Aš ant stogo, ans nusprogo. Ano viens paminklas bér.

VILNIAUS KRAŠTO PASAKOS

110. DIEVAS — BUSILAS — LEDOKAS

1) Dievas ejo, o svietas strošino dievą, išvertęs kailinius. Dievas supyko ir pavertė svietą meška. Dievas svietą prabavojo, koks svietas yra, ir ejo ubagais. Ubagai daédé svietui, tai jie* strošijo. Dievas ejo, kur geras laukas, o žmonys dievui, ubagu pasivertusiam, kalbėjo, kad čia ir be dievo bus. O kur dievas ejo, tai tiktai pėduose buvo diegas, o kur nebuvo pėdų, tuščia paliko. Kitas vél aré piesčynas, nér ten nieko. Dievas, ubagu pasivertęs, eina. Artojas klausia diedo, dievo:

— Ar čia bus javai, ar ne?

Dievas pasakė:

— Valia dievo — bus!

Ir buvo javai. Javai buvo su grūdais nuo kamblio lig viršui. Kai svietas sugriešijo, tai dievas davé neurodzajų. Nebuvo grūdų. Svetas sakė, kad — ir be dievo grūdai bus!

Stotkas pradėjo prašyti grūdų pono dievo nuo dangaus. Šunes pradėjo staugti, duonos prašyt ir išmeldé nuo dievo, kad nors varpa liko. Visam svietui gerai padaré. Pirma grūdai buvo nuog apačios šiaudų lig viršaus.

2) Busilas paejo iš moterių. Bo moteres vaikščiojo su juodum suknelém, noréjo tokios būti susilenkusios, kap busilai. Dievas anas į busilus ir paverté, o pirma busilų nebuvo.

Dievas surinko visas paškustvas, kas yra, ir maišan sudėjo. Žmogui liepė:

— Imk tu tą maišą ir kur raistan inmesk ir nežiūrék!

O jis atsirišės pažiūréjo, tai tas brudas — žalčiai, gyvates, rupūžės ir t. t.— į svietą išejo*.

3) Ledokai medžiuose, miškuose būna. Kap sutemo, pirm gaidžių ledokai visaip strošino svietą pavirę. Panašus žmogan, tiktai nedidis, lietuviškai kalbino pasivydamas, šaukdamas:

— Palaukiate, palaukiate!

Katinais, ožiaiš pasivertę, strošino svietą. Vieni nuo ledoko bėgo, o kiti, kur atsivožino, tai tie prie jo eina. Tada ledokas sako:

— Tu man dūsią pasirašyk, aš tau pinigų pristatysiu an gyry.

Kap dūsią pasirašys, tai veda jį medžian. Čia kap yra Spengla upė, tai čia buvo medžiai, kur yra Pučkarnio ulyčia, kur melnyčia, vis miškai buvo. Nuo Spenglos ledokas vijos svietą, šaukdamas:

— Palauk, palauk!

Ledokas kartais jodino an arklių stainėje nakčia. Tai reikia šarka nušaut, reikia ir pakart, tai neeis. Kad pagauda ledoką, tai anglion pavirsta.

111. RAGANIAI

Cielas veselės raganius vilkais padaro ant kokių dvejų metų. Paskui vaikščiojo vilkas, o paskui vėl žmogumi pasidaro.

Kazys Savickutis, bernas raganius iš Paklesterių, Valkininkų parakvijos, išejo Amerikan. Tai kaip jis žmogų apčėravojo, tai ir serga, ir miršta. Jegut jis gražiai paprašo arba girdo, tai anas attaiso, o kad teip neužprašysi, tai palienka.

Šeptūnas, čerauninkas votį, gyvates, visas ligas užkalbinėja.

112. DIEVAS PADARĘ IR ATDARE

Buvo viena žmona, ir joj turėjo tokią gražią dukterį. Ir in ją sueidė jaunimas. Sueidė ir su muzikum. Ir diena, ir nakčia tė graina. Ir paskui vėl jau jie jūtarina. Ir atejo jau nedėlia baliavojant. Ir sako:

— Ką mes darysiam?

O kiti sako:

— Reikia eit bažnyčion.

O mergos sako:

— Neeisim bažnyčion.

Tei jémé atejo dievas, diedu pasivertęs. Ir jas rado šokant nedélion. Ir kap inejo, rado jas ir geriant, ir valgant. Ir jis, tas diedas, užklausė:

— Ką jūs čia darot?

O jie sako:

— Šokam ir geriam!

— Kol jūs neeinat bažnyčion?

O jiej atsakė:

— Mes meldžiamės kas nedélia. O šitai nedélia atejo, kad jau mes pašokinétum!

Tei tas diedas sako:

— Duokiat ir man valgyt ir gert.

O kiti sako:

— Reikiā duot.

O mergos pasakė:

— Šitam diedui duokiat pirtį!

Tei jie jémé jį ir išstūmė, tą diedą, ir vél baliavot pradėjo, dar geriau. Tas diedas pasakė:

— Kaip šokat ir šoksiat. Nu, niekas,— jis pasakė,— kad mane išstūmėt, šoksiat per kiek nedéliu!

Tei ką padarė tas diedas.

Tei jiej šoko, dienas ir naktis šoko. Ir paskui pasakė antrąkart tas diedas:

— Aš dievu buvau!

Paskui jémé ir atdarė. Už kelių nedélių. Tai jiej paskui ir klausė:

— Kas tai buvo?

Tei vél jisai sako:

— Aš buvau dievas, tokiu diedu pasivertęs, ir špiegavo-jau, ką jūs tep išsidarinėjat, neinat melstis.

113. LEDOKAS IR KIAUŠINIS

Žmogus turėjo tokią vištą. Ir jam kiaušinius vis déjo ir déjo toj višta. Ir jis tep tos vištos škadavojo, parduot ne-noréjo, ką joj buvo gera tokia. Kasdien jam kiaušinius déjo ir déjo. Paskui jis surinko kiaušinių jau dauges. Dar dabar sako:

— Reikia parduot.

Ir nuog tos dienos joj liko neparduota an turgaus. Toj jam sudéjo tokį kiaušinį, tokį mažukutį. Ir pasidarė paskun tokia gera, ką sudéjo mažiuką kiaušinį. Ir joj praūtarino, toj višta, in ji. Sako:

— Ponai, ponai! Tau sudéjau mažiuką kiaušinį. Tai tu imk šitą kiaušinį ir nešiok!

Tai jis paklausė pas vištą:

— Kap man nešiot?

— Imk tu po pažaste nešiok. Tai tu nešiok diena naktis.

Jémé jisai ir nešiojo diena naktis. Tai jis sunešiojo jau tą kiaušinį. Ir išsiskyrė iš to kiaušinio tokis ledokas. Tai jam tada visa nešiojo. Tam ledokui tas žmogus pautienę pakepa. Tai kap jis pareina, tai jis randa ir jam parneša, tam žmogui, viso, ko tik jis nori: ir pinigų, ir grūdų. Ir jis tada ir užbagojo nuo to kiaušinio.

Tik tas gaspadorius ledoką mato, pas katrą būna.

114. PUPA IR ŽIRNIS

Buvo du seneliu, boba ir diedas. Ir jie pirma meldės, meldės ir meldės. Ir paskui sako pati:

— Diedai, diedai, ką mes padarysiams, tai mes padarysiams vieną štuką. Tu, diedai, paimk pupą, o aš paimsiu žirnį. Pasodykiam po laška.

Ir jie pirmo pasodino. Diedas pasodino pupą, o boba žirnį. Ir toj pupa su žirniu augo. Ir jie daaugo lig laškai. Ir pupa prašo:

— Diedai, diedai, praplėšk lašką!

O paskui žirnis:

— Boba, boba, ir tu prapléšk!

Paskum daaugo lig lubum. Prašo pupa:

— Diedai, diedai, prapléšk lubą, prapléšk lubą!

Žirnis:

— Boba, boba, prapléšk ir tu!

Paskui augo, augo, net jau stogą dasiekė.

— Diedai, diedai,— pupa sako,— prapléšk stogą!

Žirnis sako:

— Boba, boba, ir tu jau prapléšk!

Prapléšė stogą. Augo, augo, net iki dangui augo. Boba sako:

— Diedai, lipk tu pirma pupa, o aš paskui tavęs žirniu.

Diedas jémé pupa lipt, o boba žirniu. Lipo, lipo ir inlipo abudu. Vaikščiojo po dangų.

115. AVIS

Pas vieną žmogų buvo daug moterų: pati, dukteres, marčia. Ir jos, tos moteres, laukan dirbt, rugių piaut ejo. Ir jos piovė su piautuvais kasdien. Ir jos paskui nuejo subaton piaut. Ir jos piauna ik sutemai. Ir jas jau gražiai sutemé an lauko, o čia subatos vakaras. Dukteres sako motkai:

— Eime namo!

O motka sako:

— Vaikeliai, dar pareisiam.

Jos sako:

— Meskiam darbą!

Tei jos paskui jau ir meté ir eina namo. Ir jau labai tam-su, tik kap regét. Ir jos sutiko tokią avj. Ir motka sako:

— Vaikeliai, gaukiam!

Ir dukteres sako:

— Gaukiame!

Tai jos jémé ją gaudyt per visą naktį. Kap tik sugauna, tei vél iš jų išbėga. Tei vél paskui ir išaušo jau. Ir išaušo, ir toj avis pragaišo, ledoku pavirtus. Tei paskui jémé dukte-

res keikt motką, ko motka neklausė, neeina namopि anksčiau prieš nedėlią. Tei jos, dukteres, paskui sako:

— Kad tus rugius, kur piovėm, perkūnas sudegintų!

Tai tokia būra didelė užejo, ir jémé vieną dukterį perkūnas ir užmušé. Ko joj rugius keiké, perkūną leido. Tei motka sako:

— Gana jau prieš šventą dieną darbo! Už tei mus dievas koroja*.

116. NUOG METIEŽIAUS ŽMOGUS LIKO

Ir metieža buvo didelė. Ir metiežnykai vajavojos (1863 m.). Paskui nuog metiežiaus liko žmogus Janka. Ir kap jémé kautis, tai jis sédos an barčios. Ir jis paskui kap sédos ir inlindo in jo, neseké išlišt. Ir verké tenais sédédamas, ko jau man čia smertis!

Ir paskui verké, verké jau jis, ir atejo žmogus medžian. Ir ieško medžio kirst. Ir paskui Janka jémé dievo prašyt, kad ją kirstu. Ir paskui apsidaboję žmogus, ką bus sausos malkos, ir jémé kirst barčią. Ir paskui džiaugias tas Janka, ką jau kerta. Ir sako:

— Dékui dievui, jau išeisiu.

Tai jis jémé kirst. O tas mislina, kad tiktai jam kojų neatkirštų. Tai jis aukščiau pasitrauké. Tai jis jamu tą barčią ir nukirto. Paskui kai nukirto, tai toji barčia kai virto, tai jémé jis ir išskrido iš tos barčios. Ir jémé žmogus, katras kirto, ir nusigando. Pri stroko net nuvirtro ir sako:

— Kas čia yra tokio, ką žmogus išskrido iš čia?

Tai jis, išgelbtasis, paskui prašo dievo ir sako:

— Dékui dievui, mane dievas išnešé.

Ir paskui jau jis eina namo. Ir rado Janka ugnį kūrinant. Ir jis priejo tą ugnį. Ir jis mislino, ką naktigonykai. Ažna tenai vagiai, ne naktigonykai. Ir jiej tė geria ir valgo. Ir čia vagiai jam sako:

— Ar eisi rozu vogt?

Jisai sako:

— Neisiu!

Tai jie sako:

— Kad tu neisi, mes tave papiausiam.

Tai jis vėl verkia:

— Likau,— sako,— nuog tos smerties, ažna vėl užpuoliau an smerties.

Ir paskui prisipažino:

— Eisiu vogt!

Ir jieji nuejo paskui vogt visi. Ir atplėšė žmogaus svirną tiej vagiai. Ir jį insiuntė svirnan. Ir jisai visą žmogaus svirną išvogė, ir tiej vagiai susiđėjo vežimą. Ir jį paskui uždarė tam svirne. Ir jis sėdžia svirne ir verkia ir sako:

— Nuog vienos bédos likau, ir vėl nuog kitos bédos likau, o jau trečion vėl papuoliau.

Ir atejo dieną boba sena. Ir joj atdarė duris. Ir kap tiktais atdarė duris, tai tė, svirne, stovėjo miltų puodas. Tai jis pagémės tą puodą ir jai galvon, tai bobai, davė puodu. Ir boba nuvirto. Ir jis išbėgo ir džiaugės, ką jo niekur nepagavo. Ir jis parejo namon jau net. Ir džiaugės, ką liko nuog visokiu bédų.

117. SABALIAUSKAS OŽKĄ TURĖJO

Sabaliauskas turėjo vieną ožką, ir joj negadna tokia buvo. Ir jis sakė:

— Kas jai padaryt, tai ožkai, ko joj negadna?

Tai jo pati sako:

— Jąją reikia išvest ir aplupt skūrą gyvos, kad joji tokia negadna.

Paskui jisai pradėjo ją lupt išvedės. Tai jémė lupt, lupė, lupė ir pusę aplupė. Ir joj paskui jémė ir išbėgo iš jo. Ir joj bėgo mekendama giriosna net.

Ir toj ožka rado lapés pirkelę. Ir vėl daejus jémė strošyt tą lapę. Ir jémė strošyt:

*Aš ožkelé nebagélė,
Kai išlišiu, subadysiu!*

Toj lapé pasibijojo. Ir paskui joj išbėgo. Ir ožka inlindo jos pirkelén. Ir lapé jémé verkt, ką jau neseka ineit. Ir joj girion eina verkdama. Ir sutiko kiškį.

— Kiškeli broleli, kas [daryti:] mano pirkelén neseka ineit!

— Lapuke mano,— kiškelis sako,— eisiam abudu. Aš išvarysiu!

Ir atsivedé jiej abudu su kiškiu. Stukoti jémé apie duris kiškis. Joj atsišaukė:

*Aš ožkelé nebagélė,
Kap išlišiu, subadysiu!*

— Neisiu, lapuke. Bijau. Subadys mane,— kiškis atsaké.

Vél éina lapé giriosna verkdama ir sutiko šerną. Ir jémé prašyt šerną. Ir jis sako:

— Paklausysi!

Ir jiej abudu — su lape šernas — atejo. Ir jémé stukot langan:

— Kas čia lapés pirkelė?

O ožka jémé rékt:

*Aš ožkelé nebagélė,
Kap išlišiu, subadysiu!*

Vél ir tas pasibijojo. Ir éina vél visi trys verkdami. Ir vél daejo briedį su ragais dideliais. Ir jémé to briedžio prašyt:

— Padék tu man išvaryt. Trijuose varém ir neišvarém.

Briedis tas atejo ir jémé stukot langan. Ir ožka uždabovo, ką jau atejo su dideliais ragais. Ir joj jémé rékt:

*Aš ožkelé nebagélė,
Kap išlišiu, subadysiu!*

Ir tas pasibijojo. Ir vél jau ejo verkdami visi keturi. Tai vél sutiko ežį ir su tokiais akstinais, kur bado. Ir joj jémé prašyt:

— Eželi, išvaryk iš mano pirkelés, kas yr mano pirkelė?

Nuprašė jau jo, ir eina visi penki. Ir daejo in jos pirkele.
Ir jémé ežys stukot langan. Ir jémé joj rékt:

*Aš ožkelé nebagélé,
Pusé lupta, o pusé ne!
Kap išlišiu, subadysisu!*

Ežys inlindo ir susitrauké ir jémé ją badyt teipos. Ir vél
jémé ožka rékt:

— Leiskiat jūs mane! Aš išeisiu!

Ta jémé ir išbego. Ir jémé suejo visi penki pirkelén, ož-
ką išvaré. Ir čestavojo lapę anus tenai.

118. AVOKOS DUKTERÉ

Mergos suejo vakarot pas Avokos dukteres. Ir vagiai
atejo. Lindo par langą vagis, o kiti stovéjo už lango. Tai
oji, Avoka, pajémé kirvį ir tam vagiui galvą atkrito. Tie
vagiai stovéjo už lango ir sako:

— Eime namon. Tei mes in ją atvažiuosiam už svotus ir
prigausiam.

Tai jie atvažiavo už svotus dviese. Tiej vagiai ir susédo,
ir Avoka prijémé jau juos. Ir susidaré veselija, ir duktere
Mariukę išvežé. Jai pristrajino duobę ir toj duobéj ugnį su-
kûré. Ir pastaté rūbų ušétką didelę ir liepę jie tuos rūbus iš-
gniaužyt. Ir joja išgniaužé. Ir [liepę] eit an vandenio plaut.
Ir kita mergiočė kitos susiedkos Avokos dukterei Mariukai
pasaké:

— Tu padaryk kultuvę ir lentą pririšk į beržą. Tai kai
vėjas pūs, tai kultuvé gurysias in lentą.

Tai joj ir padaré teip, ir pririšo. Tai jiej išeina paklau-
syt. Véjas pučia, tai jiej sako, ką joj kulia. Tai joj ir padaré
teip, ir pradéjo bégta Mariuka in motką. Tai jie laukia, jau
sutemé, o jos nér. Tai jis padaboj, ką nér jos, tai jis, parejės
namopi, sako kitam vagiui:

— Eime vykimés ja!

Jie sédos an arklių ir jémé vytis. Tai joj bégó, bégó ir inlipo tankion eglén. Ir jiej vijos, vijos, ir sutemé juos labai. Ir jie stojos po ta egle, kurioj sédéjo Mariuka. Susikûré jiej ugní, vagiai tie. Ir joj bijo ir prašo dievo, kad šalin nuneštų jau juos. Ir jémé jau išaušo. Ir jis sako:

— Jokiam in uošvę, in motką!

Tai jie pasikélé ir sédos an arklių jot in uošvę. Ir atejo. Ir juos prijémé uošvę, vagius. Ir klausé prijémus:

— Kas čia girdét?

Jie sako:

— Nieko negirdét.

Ir klausé tas vagis, ar neatejo ta dukté.

Paskui išlipo iš eglés ir ejo in motką paskui juos. Ir joj parejo ir padaboj po langu. Jiej geria ir valgo. Tai joj ir nejo pirkion. Uždaboj broli, sako:

— Broli, testa ateina motka in mane.

Jis ir nuejo ir pasaké motkai. Motka atejo in ją. Motkai jémé poryt, ką jai noréjo vagiai padaryt smertį. Kap jau jiej dažinojo, kad jie žino, kad smertį padaryt noréjo, tai vagiai béḡt pradéjo. Motkai dukté pradéjo poryt, ką jai duobę iškasé. Ir juos paskui, tus vagius, sugavo. Ir nuvaré turman.

119. DIEVAS, DIEDU PASIVERTĘS

Dievas, diedu pasivertęs, atejo žebravoti. Ir rado moterišką kepat blynas. Ir diedas, sukalbėjės poterius, inejo. Ir paprašé pas tą gaspadinę blynos. Toji iškepus apšluosté vai ko šiknā blyna ir diedui davé. Ir joj buvo bagota labai. Pas kui tas diedas ir prijémé tą blyną. Ir jis išejo ir sako:

— Kad tu šitą padarei, tau dievas neduos už tai — kad jau bagota, o tu diedui duodi tokią blyną!

Joj nežinojo, ką tei dievas. O jis tep davé, kad joj nieko neturėtū.

Tas pats dievas nuejo in biednā. Tai jie kap inejo ir klausia:

— Ar priimsi gult mane?

Sako:

— Dieduli, priimtau, ale nér ko valgyt.

Tai jis sako, tas diedas, žmonelei:

— Priimk, tai mum dievas duos valgyt.

Tei joj ir prijémé. Tai joj diedulio klausia:

— Nér ko virt!

Tai tas diedas pasijémé saujele miltų ir liepė atkelt puodą nuo kuknés ir jis saujele inpylé miltų tai žmonai. Ir liepė privirt košés, kurioj priviré košés. Tos žmonos viena karvę parejo iš lauko, ir joj palaidė, užbaltino su pienu ir davė diedui valgyt. Ir paskui to diedo košés ir vaikam prikrétė. Ir motina jémé bart an vaikų, kad daug nevalgytų, kad vieniam užtekt. O tas diedas sako:

— Teste valgo, dievas duos.

Paskui parejo gaspadorius aręs. Ir liepė tas diedas duot jam valgyt, ir jisai paskui jémé valgyt. Ir paskui saké:

— Dékui dievui, jau nūnai pavalgęs!

Diedas parnakvojo. Ir nuejo aruodosna ir visur jam pripylé viso. Ir jis nuo to užbagojo, kai tą diedą prijémé nakvot. Ir buvo bagotas, kap tą diedą prijémé. Kai jis išeidé kitur, tas diedas, tai jam rankas pabučiavo pavalgę. Ir jis sako:

— Dékui jumiem, ką mane prijémét gulét!

120. PATI IR ŠUVA

Gyveno pats gražiai su pačia. Ir jie nigdi nesibaré. Ir jis nuejo medžian. Tai velnias, ledokas, sako, kap jieju vest, kad jieji bartūs. Tai jis kap nuejo medžian ir tą ledoką rado, žmogum pasivertusį. Tai vėl vis klausia jau tas ledokas pas tą žmogų:

— Žmogau, žmogau, kas tau nomieliausis?

O žmogus pasaké:

— Man pati mieliausia ir vierniausia.

— Tai tik tu ją atsivesk.

Tai jis nuejo ir atvedė. Ir jis sako:

— Va, ma pati vierniausia.

Tai paskui tas ledokas ir atsistojo nuo akių. Ir paskui pati sėdos ir sako vyru:

— Žmogau, žmogau, duok aš galvą paieškosiu.

Tai joj jémé ieškot, ieškot. Jémé jis ir užmigo ant jos atlanko. Kap jis užmigo, tai tas ledokas vėl atejo ir sako:

— Žmona, žmona, mes abu ženysiamės.

— Kad aš patį turiu!

— Niekas, kad tu patį turi. Tavo pats biednas, o aš bagotas. Aš turiu daug pinigu!

— Tai kad tu turi, tai tu parodyk man.

Tai jis išjémé parodė keturius šimtus.

— Tai dar,— sako,— ženysiamės. Ale kur aš vyra dėsiu?

O jis jai sako:

— Mes jam duobę iškasim.

— Tai iškaskia.

Tam ledokui liepė iškast. Tas ledokas iškasė duobę, ojisai, žmogus, miega. Paskui jisai ir pabudino ji, tą žmogų, tas ledokas:

— Žmogau, žmogau, o tei prietelka viernykė! Ko tu sakei, ta pati viernykė. Ažnai ji norėjo tave nutrotyt. Pažiūrėk, žmogau, kur ta smertis.

Tai jis pažiūrėjo. Va duobė tokia iškasta del jo. Tai jis jémé pačią mušt. Tai jis, tas ledokas, jémé juoktis:

— O tai, žmogau, sakei, ką tavo pati viernykė. Ažna tavo pati neprietelka, norėjo nutrotyt. Ar žinai, žmogau, velei šunį atsivesk, tai jis bus prietelis tau. Kaip tu užmigsi, tai tave jis ir pabudys.

Kap tik atsivedė šunį, ir atsigulė. Ir užmigo tas žmogus. Ir ateina vėl jo nutrotyt tas pats ledokas. Ir kap jis atejo, tai šuva ir užlojo, ir žmogus nubudo. Ir pasakė ledokas:

— O tai ta kas viernykas, tai ne pati! Šuva visada viernykas!

121. PIEMENĖ AUKSO RŪBUOSE NUOG AŽUOLO

Turėjo gaspadorius mergą ir jai davė dvyleka kailinių apsisegt. Sako:

— Tai tu apsisek šitais kailiniais ir ganyk pas mane kiaules!

Tai joj vis ganė kiaules. Ir jos nigdi neleido bažnyčion. Paskui joj prašos pas gaspadorių:

— Leisk tu mane bažnyčion!

O gaspadorius sako:

— Tau nereikia bažnyčion eit, tik tau reikia kiaules ganyt.

Tai nedėlion gaspadorius nuejo su gaspadine bažnyčion. O joj nuginė kiaules. Paskui joj parejo nuo kiaulių ir tuos dvylika kailinių nusimetė nuog savę. Ir joj atejo in ąžuolą. Jémė verkt. Tai jau davė tokius aukso rūbus jau jai ąžuolas. Ir pasirédė tada ir tada bažnyčion nuejo. Kap inejo bažnyčion, tai ji gražiausia už visus ir bažnyčią užšvietė. Bažnyčia nuo jos spindėjo.

Tai paskui, kai užšvietė bažnyčią, tai jos gaspadorius nudivino, pas bažnyčią, pas duris smalos lovelį pastatė, kad ji kamašus toj smaloj paliktų. Ir joj kap ejo, tai ir paliko kamašus.

Tai kai gaspadorius namon parejo, norėjo žinot. Tai davė tuos kamašus visiem mieruot. Ir niekam nepritinka tiej kamašai. Tai toji piemenė, katra paliko, verkia:

— Duokiat tuos kamašus man!

Tai jai kap davė, tai jai ir pritiko.

Toj pasirédė tais visais rūbais. Tai ji su tuo gaspadoraičiu, to gaspadoriaus sūnu, apsivedė.

122. SESULĖ — LIEPA — SKRIPKA

Buvo keturios seseres. Jauniausia tai gražiausia buvo. In jauniausią atvažiavo svotai. Vyresnios nori eit pirmiau. Ženynkas davė visom keturiom po uzbonėli ir liepė eit jom uogaut.

— Katroja pirmiau pririnks, tai tą imsiu,— sako.

Jauniausia pirmiausiai pririnko, o vyriausia mažiausiai pririnko.

Paskui išejo iš miško jos. Vyriausia išėjus jauniausios prašo:

— Duok man, sesule, aš tame paieškosiu galvoje.

Paskui ji peili pajémė ir papiovė jauniausią ir paskui ją tė pakasė po derna. Ir tenai išaugo liepas.

Ir važiavo pro tą medį, pro tą liepą, svotai. Vienas sako, kad gal iš to medžio liepo skripką padaryt. O kitas sako — lanką padaryt. Paskui tas išsipiovė, padarė skripką, ir užgriovė jija. Paskui toji skripka sako:

— Broleli, negriauk. Mane sesulė papiovė ir pakasė po derna. Aš išaugau žalias liepas!

Paskui jisai atvažiavo tuosna namuosna ir davė seserei grajyt. Sesuva užgriovė ant jos. Skripka sako:

— Negriauk, sesule. Mane sesulė papiovė! Aš išaugau žalias liepas!

Duktė davė tévui užgriaut. Paskui tévas užgriovė.

— Negriauk, tévai. Mane sesulė papiovė ir pakasė po derna. Aš išaugau žalias liepas!

Paskui tévas, kai skripka pasakė, paskui tévas tas dukteres išvedė ir visom po vieną galvas nukapojo.

123. SAULĖS, MĖNESIO IR ŽVAIZDĖS ARKLIAI

Buvo trys broliai, du razumni, o trečias durnelis. Ir paséjo avižas. Ir išaugo tos avižos. Ir vis kas nakčia išėda jas ir išėda. Ir razumni vis ejo pilniavot, bet nesugavo. Ir tas durnelis prašo, verkia, kad jį leistų pilniavot. Nuejo tas durnelis, per naktį miegojo, o prieš dieną pasikélé ir sugavo arklį. Ir parsivedė tą arklį, stonion inleido. Ir atejo pirkion. Klausia razumni durnelio:

— Ką, durneli, sugavai?

— Ko jūs razumni nieko nepagavot, ko aš durnelis ką pagausiu.

— Tau, durneli, tik an pečio tik sédét.

Razumni vel ejo pilniavot. Verkia tas durnelis, prašo:

— Mane leiskiat pilniavot!

Paskui nuejo pilniavot tas durnelis. Ir naktį miegojo, o prieš dieną pasikélė ir méniesio arklį sugavo. Ir parsivedė, stonion inleido. Ir atejo pirkion tas durnelis. Ir klausia tie razumni:

— Ką, durneli, padarei?

— Ko jūs razumni nieko nepadarėt, o aš durnelis [ką] padarysiu.

— Tau, durneli, tik an pečiaus sédét.

Paskui vėl eina razumni pilniavot ir nesugauna. Verkia durnelis, prašo, kad jį vėl leistų. Vėl ejo pilniavot tas durnelis. Susigavo žvaizdės arklį. Ir parsivedė namon. Stonion inleido.

Paskui giminės atejo tą razumnų veselion prašyt. Rengias razumni veselion važiuot. Verkia tas durnelis, prašo, kad ir jį leistų veselion. Tieji razumni nuvažiavò, o durneliu an pečiaus paliko. O tas durnelis prašo, verkia, kad ir jį leistų nors kačergos vietoje, prie pečiaus pastovėt.

— Tave vaikai pirštais užbadys!

Paskui tie razumni išvažiavo, o durnelį neleido. Tas durnelis nuejo į saulés arklio. Jémé pas saulés arklio verkt. Arklys sako:

— Lijk mano ausin!

Čia ausij jis nusiprausė ir pasirédė tenai. Iš ausies išlinido, užsėdo an arklio ir nujojo veselion. Ir kas ten veselijo buvo, tai visi popečin nuejo, o jį už stalo pasodino, teip šėnavojo. Jam davé gert ir valgyt, ko jis tik norėjo. Pavalgė, atsigérė, išjojo iš tenai ir paliko an suolo miglų skustkaitę. Ir kap užsėdo an arklio, visi nešé, ir niekas nepaduoda jam miglų skustkaitės. Visi nešé, niekas neišnešé, dar reikia mergai nuotekai nešt. Ir išsinešé tą skustką. Kai kvéstelėjo durnius su skustka, ir mergą nuoteką pajémé su savim*. Kap nežino, iš kur atjojo, tep nežino, kur nujojo. Arklys namon

parnešė. Ir vėl stonion arklį inleido, o paskui mergą savo pakajuosna inleido. Nusirengė ir vėl an pečio sėdos.

Ir parvažiavo tie broliai iš veselios. Ir klausė tas durnelis:

— Broliai, ar gerai veselijojotés?

Porino durneliui tie razumni, kaip buvo an tos veselios:

— Kap nežinom, kap atjojo ir užšvietė visą kiemą, tep nežinom, kur nujojo!

Vel atejo antarą kartą an veselios prašyt tų razumnu. Tas durnas vėl prašo:

— Leiskit ir mane veselion!

Vel nenori leisti (tep, kap pirma). Kap razumni išvažiavo veselion, tai durnelis nuejo in ménésio arklį, jémé prašyt, verkt pas ménésio arklį. Paskui nusiprausė pas ménésio arklío ir vėl veselion pribuvo. Ir vėl davé gert ir valgyt ten. Atsigérė, pavalgé ir vėl paliko ten miglos skustkaitę. Ir visi neše ją jam ir niekas negali išnešti. Ir vėl reikia mergai nuotekai nešt. Nuoteka kap išnešé, tai jis kvésteréjo ta skustka ir nuoteką pajémé su savim. Kap nežino, iš kur atjojo, tep nežino, katron šalin nujojo. Leido ménésio arklį kütén, mergą pakajuosna inleido, o pats vėl an pečiaus.

Parvažiavo tie razumni vėl iš veselios ir t. t.*

An trečios veselios kap užprašé, tai durnelis broliam arklius padalino. Davé abiem razumniem broliam po arklį — vienam ménésio arklį, o kitam žvaizdés arklį,— o sau paliko saulés arklį. Iš trečios veselios pagrižęs, vienam davé vieną mergą, antram kitą, o sau trečią pajémé, kur su saulés arkliu gavo.

124. ŽIRNIS, BERNO SPASABAS

Buvo bernas pas gaspadorių par septynelius metus. Ir dar gaspadorius nepamislino, tai bernas ir padaro. Nuejo bernas su gaspadorium kult. Ir jiej külé žirnus. Jémé tam bernui žirnis inpuolé ausin. Jau paskui tas bernas išjémé žirnį iš

ausies. Jau tas bernes, išjémęs žirnį, atsistojo nuo gaspadoriaus, žirnį pajémęs:

— Lik sveikas, gaspadoriau!

Gaspadorius prašo to berno:

— Tokis tu man buvai geras, ko nepamislinau, tą padarei. Kodel eini?

Tai bernes eina keliu. Ejo, ejo, ir užpuolė jį naktis. Ir užejo pirkelén. Rado gaspadinę. Ir prašo naktigultana. Prijémė toji gaspadinę. Jis prašo gaspadinės, kad nuo jo priimtų žirnį, septynelių metų spasabą. Paskui ir parnakvojo pas tą gaspadinę. Išeidamas prašo gaspadinės:

— Atiduok man septynelių metų spasabą žirnį.

— Nepulk, berneli. Aš noriu pažiūrėti, kas tai do septynelių metų spasabas.

Kap toji gaspadinė žiūréjo, žirnis nupuolė žemyn. Ir ji gaidys ir sulesé. Tas bernes prašo gaspadinės:

— Tai duok tą gaidį.

Gavo gaidį ir ejo keliu bernes. Ejo, ejo, ir vėl ji užpuolė naktis. Vėl užejo pas gaspadinės, prašosi naktigultana. Kap atejo, davé gaspadinei gaidį:

— Duodu septynelių metų spasabą!

Pirkioj avis stovėjo. Gaspadinė prie tos avies numetė tą gaidį. Jémė baronas ir užmušo tą gaidį. Kai parnakvojo tas bernes, an rytojaus prašo duot septynelių metų spasabą. Ber-nes gavo baroną.

Vedas baroną. Užpuolė ji vėl naktis. Pas gaspadinę nuejo naktigultan. Davé baroną padét. Tę trys buvo mergos. Jémė viena merga ir užsėdo an barono. Užsėdo, ir jai neseka nuo barono nuliapt. Tai paskui tas bernes baroną vedasi, ir ta merga joja an jo.

Buvo karalius, kur turėjo vieną dukterį. Ir niekas jos ne-galėjo nujuokyt. Kap tas bernes nuvedė savo baroną su mer-ga, tai toji karalaite an viso dvaro nusijuokė. Tep buvo su-lygta: kas nujuokins, už to tekės. Paskui tas bernes su ta karalaite apsiženijo.

125. NEAPKESTA PODUKRA. RAGANA MEŠKA

Diedas turėjo dukterę ir buvo su boba ženotas. Boba užsivarė, kad nutrotyt tą dukterį. Tėvas nuvedė mažą dukterį medžian ir, ją palikės miške, parejo namon. Duktė šaukė, šaukė ir nedasišaukė tévo. Tai paskui ejo, ejo ir pamatė ugnį degant pirkelėj. Ir inejo ton pirkelén. Ir sėdi viedma ragana meška an pečiaus. Tai mergelei liepė pečių kurt ir košę iš žvirgždų virt. Toji mergaitė maišė an ugnies košę, ir atbėgo pelelė:

— Mergele, mergele, duok man košelės. Aš tau būsiu didelė pamačnykė!

Davė mergelė pelelei košelės*. O ragana nematant ant pečiaus šaukia:

— Duok tu jai menturiu ir spirk koja!

Paskui jau viedma ragana nulipo nuo pečiaus ir liepė mergelei palaidyt ją, meška pavirtusią. Ir paskui susėdo jos večeriot su tuo pienu. Pavečeriojo jos. Ir paskui ta meška ragana liepė tai mergaitei gult ant pripečko ir nakotėle apsi-vožt. Liepė, an pečiaus guliant, mergelei girnų viršutinį akmenį sau paduot. Toji mergelė atnešė ir padavė. Paskui pelė atbėgus prašo:

— Tu, mergaite, lisk po pripečku, o aš lisiu po nakotėle.

Toj ragana nuo pečiaus ir metė an nakočios girnų puse, norėjo tos mergelės užmušt. Ragana paskui klausia:

— Mergele, mergele, ar gyva?

Pelelė atsakė:

— Dar truputį gyva!

Toji viedma ragana nuo pečiaus nulipo ir davė tai mergelei savą galvą paieškot. Kai pradėjo ieškot, tai pamatė, kad tos meškos ausij važiuoja karieta su septyneta arklių. Ir insėdo toj mergelė ton karieton.

Paskui toj mergelė važiuoja namon. Pas jos tévą buvo kalė. Išbėgus jau toj kalė in ulyčią, pamačius, davė žinią diedui ir močekai, ką parvažiuoja diedo duktė. Paskui boba kalė tai koją išgurino, nes žinojo, kad duktės néra. Ir parvažiavo diedo duktė namopi.

126. VERPĖJA, AUDĖJA, SIUVĖJA IR MEZGĖJA

Buvo keturios seseres: viena verpėja, kita audėja, trečia siuvėja, ketvirta mezgėja. Jos buvo prieg šventai ugniai. O prie tos ugnies jos visos dirbo. Bet toji ugnis pagiso. Kap pagiso ugnis, tai viena siunčia:

— Tu eik ugnies.

Kita sako:

— Tu eik ugnies!

Verpėja sako:

— Man nuog spalių regėt!

Audėjai reikia eit ugnies ieškot. Jos nieks nešviečia. O siuvėja sako:

— Man nuog adatos regėt.

O mezgėja sako:

— Man nuog prutkų regėt!

Nes verpėjos spaliai šviečia. Audėjai niekas nešviečia. Siuvėjai adata šviečia, o mezgėjai prutkai šviečia. Audėjai niekas nešviečia, reikia jai eit ugnies ieškot.

Toji merga audėja eina, eina ugnies ieškot. Žiūri, kad prie kelio ugnelė pirkelėj žiba. Ir toji merga audėja užejo ton pirkelén. Pasakė:

— Tegul bus pagarbintas Jezus Kristas!

Tie atsakė:

— Ant amžių amžinujų. Amen.

Toj pirkelėj rado seną bobą. Toji boba klausia pas tą mergą:

— Ką regėjai, ką girdėjai?

— Užėjau an kiemo — stovi žmogaus trupas. Daejau in duris — iš piršto vagelis padarytas. Iš žmogaus rankos velkė padaryta. Inejau prieminén — tai stovi žmogaus galva, kraujų pilna. Inejau pirkion, matau — stovi kačerginė iš žmogaus kojos.

Klausia toji boba:

— Mergele, ką daugiau girdėjai?

— Keliu einant, daejau juodą žmogų, juodą vežimą ir juodą arkli ir šunį juodą. Paskui sutikau raudoną arkli, rau-

doną žmogų, raudoną vežimą ir raudoną šunį. Paskui ejau, susitikau baltą žmogų, baltą arklį, vežimą baltą ir šunį baltą.

Paskui, kap toji merga viską išpažino tai bobai, toj boba atsakė:

— Juodi žmones, arkliai, [vežimas ir šuo] tai mano naktis. Raudoni žmonės, arkliai, [vežimas ir šuo] tai mano zaros, o jau kap balta, tai jau mano diena. Iš trupo tai mano vežimas, žmogaus pirštas tai vagelis, žmogaus koja tai mano kačerga. Žmogaus galva su krauju tai mano rasalas del valgio.

127. OŽKA IR TRYΣ OŽELIAI

Ožka turėjo tris oželius: Juodžiuką, Pilkiuką ir Keršiuką. Ožka išejo atnešti vaikams valgyti ir pati pasiganyti, sakydama:

— Vaikučiai vaikeliai, kaip aš ateisiu, tai aš tarsiu plonu balsu:

*Ant ragelio šienas,
Ant papelio pienas.*

Jei kitaip kas sakys, tai durių neatidarinėkit, neleiskit.

O vilkas, sédédamas už tvoros, girdėjo, ką ožka sakė. Ožkai nuejus, vilkas savo storu balsu pradėjo prie durių sakyti:

*Vaikeliai, vaikeliai,
Aidarykit duris.
Ant ragelio šienas,
Ant papelio pienas.*

Oželiai, išgirdę, kad tai storas, ne motinos balsas, ne įleido, tardami:

— Čia ne mūsų motinos balsas!

Vilkas nubėgo pas kalvą, paplonino liežuvį ir pradėjo plonai, kaip motina, sakyti:

*Vaikeliai, vaikeliai,
Atdarykit duris.
Ant ragelio šienas,
Ant papelio pienas!*

Oželiai, mislydami, kad tai motinos balsas, įleido vilką, o tas nuo karto prariojo Juodžiuką, o paskiaus Pilkiuką. Jauniausis ir greičiausis iš jų Keršiukas ant laikrodžio užšoko ir šiaip išsigelbėjo.

Kaip motina atejo, tai Keršiukas viską apsakė, kas suanais atsitiko. Keršiukas paskui iš išgąscio nudvésé.

Iš gailesčio ožka nuejo ant kalno, susikūrė ugnį. Pajémusi reples, prikaitino anus raudonai. Kaip vilkas atbėgo, košės prašydamas, ana jam pàsakė:

— Gerai, gerai, tiktais reikės uždaryti tau akis ir išsižioti.

Tada ožka, pajémusi reples, užsimerkusiam vilkui liežuvį sugnybę, o ansai iš išgąscio pradėjo skysčius leisti.

128. BÉDOS IEŠKOTOJAS IR PAINIAVA

Turtingas kalvis ejo, ieškodamas bédos, nes per savo amžių bédos nebuvo matęs. Ejo, ejo ir užejo tokią triobesiukę su dvejais mažais langais, kad negalėjo galvos iškišti. O buvo ten viena akla sena žmona Painiava, ragana. Jejės paklausė bobos tos:

— Ar tu nežinai bédos, kur ją reikia atrasti?

— Eik į grinčiutę, pamatysi bédą.

Anas, jejės į tos grinčiutės antrą galą, atrado tris avis, garde užvertas. Painiava, atsisėdus prie durių, neleidžia jo išeiti. Tas jau nusigando, nes suprato, kad tai Painiava.

Norédamas ištirūkti iš triobos, pajémė anas vieną avį ir metė jai į skraitą. Toji apčiupinėjus, o matant, kad vilnos, paleido pro duris laukan. Vėl anas pajémė kitą avį į glébi, Painiavai mesdamas. Tą vėl apčiupinėjus paleido. Kalvis tada,

pamatęs ant sienos kailinius, susivyniojo ir krito ant jos. Ir vėl ji, vilnas iščiupinėjus, paleido. Anas dabar sako:

— Aš ištūkau ir nepamačiau bédos!

— Kad tavo tokia laimė buvo,— Painiava sako,— tai eik, rasi į sieną įkištą aukso kirvelį, pasiimk!

Anas prie to kirvelio priejės, traukia jį ir nebegali ištraukti. Nori ranką atimti — nebegali atimti. Mato, kad Painiava šlubu, šlubu ir ateina. O anas turėjo lenktinį peilį kišenėje. Jémé savo ranką ir nupiovė. Painiava dabar sako:

— Tai tu pamatei dabar bédą!

— Teisybė, pamačiau,— kalvis atsaké.

Nuejės namon be rankos, sako:

— Dabar tai jau atradau bédą!

129. [BERŽAS VIETOJ ARKLIO]

Vienas važiavo iš Utenos miestelio, iš turgaus, ir sumainé arklius. Žiūri ant rytojaus — beržas tik stovi. Atjojo an beržo, ne an arklio.

130. [VELNIO PININGAI]

Seniaus būdavo, kad vienas [žmogus] prašė [velnią] piningų pažyčty, velnias žmogui [kad pažyčytų]. Ale terminą pasaké tas žmogus — kaip lapai nukris nuo medžio, tai tada ataduos skolą.

Velnias atejo pas žmogų piningų, kad ataduotų, suejo terminas. Anas sako:

— Ką aš ataduosiu, kad žaliuoja pušų, eglių lapai.

Ir apšukavo velnij. Kada anys, tie lapai, nukris — anys žaliuoja ir žaliuoja po šiai dienai. Velnis ir piningų išsižadėjo.

Dabar ir velnio néra, kytresnis svietas.

131. [BAUDŽIAVOS LAIKAI]

Senobinės česai buvo negeri, po ponais kaip buvo. Mušdavo, darbuos varydavo. O čia vienas yra Pagiedraičiuose Hosmanas. Tai anas, moteriškei sunkumoje būnant, mušé, un žardą pririšęs. Užumušé. Tai po tam jį apsūdijo, kad išsiųst. Padarė jį už numirusį. Anas name majontke Pagiedraičiuose gyveno per dešimt metų. O paskui to furmonas jį iš netycią — kirviu perkirto galvą. Furmonas mlocarnioje aukštai kulokus mušo, o anas ant žemės stovėjo, kirvakotis nulūžo ir Hosmaną užmušé. Hosmanas, dar gyvas būdamas, pasakė, kad furmonas nekaltas, paleido jį.

— Aš savo kirvį jam daviau.

Ejom baudžiavą pas Sinkevyčias Riešéje, Raudondvaryje, kur ant Paberžės kelio. Ponui numirus, ponia Sinkevičienė našlė buvo gera. Buvo duonos, o mušti žmonių nemušé. Kam nestodavo, duodavo duonos. Seniau ponai gaspadorių javus nupiaus, suveš į dvarą, iškula žmonės, o dvaras gorčiais išduodavo žmonėms.

132. BRANGI MOSTIS

Vienai gaspadinei apšlubo arklys. Ana gaspadinė nuejo un poną.

- Ponai, arklys apšlubo, nežinom, ką daryt.
 - Durna, reikia pridét aukso mostį.
 - Ponai, kur mes biedni žmones paimsme?
- O ponas su ja lenkiškai kalbėjo, todėl nieko nesuprato.
- Kur mes, pon, paimsme tą brangų mostį?

133. [VILKPÉDÉ]

Keliu žemyn nusileidžiant, yra ant vidurio kalno prie pat kelio po kairei didokas akmuo, turiantis ožkų ir vilkų pėdų įspaudimus. Nuo kalno jau nusileidus, yra kaima, Vilkų pė-

dos* vadinama. Kada aš užklausiau apie priežastį to teip dyvino vardo, tai vienas iš vietinių gaspadorių, Franciškus La chavyčia, nurodydamas man ant savo žemės anksčiau paminiétą akmenį, paaiškino, kad čia ir daugiau tokijų akmenų buvo, bet tapo jie suskaldyti ir del budavonių sunaudoti.

SMAGŪS IR JUOKINGI
PASISKAITYMAI, ANT KURIŲ
NEGAILA IR PASKUTINIUS
PININGUS IŠDUOTI

134. KALENDORIO RAŠTININKAS

Buvo raštininkas, kuris, kalendoriaus rašymu užsiimdamas, gana patogų pragyvenimą turėdamas, prie savo smerčio pavadinės vaikus, tokią jiems rodą davė:

— Vaikučiai mano, aš, kalendorius rašydamas, gana patogiai su junsų motyna gyvendamas, jumis užauginau. Taigi ir juns, jei norite teip, kaip aš, gyventi, tai kalendorius rašykite. Galiate meluoti, tiktai ne per viršų, teip, kad žmones nesuprastų. Nerašykite niekados ant švento Jono šalčio, o ant kalėdų kaitros, o reštą kaip išmanote.

135. CIGONAS IR KUNINGAS

Cigonas pas kuningo klebonijoje ziegorėli pavogęs, ant spaviednės prie to kuningo nuejęs, pasakė ziegorėli pavogęs.

— No, tai atiduok atgal tą ziegorėli tam, nuo kurio pavogei.

Tada cigonas ziegorėli padavinéjo kuningui. O kuningas tarė:

— Tai tu ne man davinék ziegorėli, bet tam, nuo kurio pavogei.

— O jeigu aš atiduodu ziegorėli tam, nuo kurio pavogiau, bet jis nejema, tai ką daryti?

— Žinoma, kad jeigu nebenori atgal pavogto daikto imti, tai sau pasiliekta.

Kuningas, į kleboniją iš bažnyčios atejęs, tiktai pasiergėjo, kad jo ziegorėlio, ant lovos kybančio, néra. Tada atsiminė savo klaidą, kad nebejémė nuo cigono ziegorėlio.

136. KAIK TARNAS SAVO PONIĄ IŠSPAVIEDOJO

Nebetoli nuo Varnių gyveno labai dievobaiminga pony, kuri tankiai eidavo spaviednės. Toji pony kasžin už kokią kalčią iš dvaro tarną išvijo, už ką anas atkerštyti prižadėjo.

Varniuose tada buvo vyskupas, o prie jo katedroje labai daug kuningų, teip, kad tie, kurie spaviednės ejo, ne visados kuningus pažino.

Buvo tai šalta, žiemos laike, teip, kad kuningai į kantisjanolus spaviedoti su kailiniais ejo. Pony toji pavėlavus, pamaciusi prie zakristijos durių vieną kuningą į didelius kailinius apsitaисius besėdžiantį, prie jo spaviednės priejo. Kuningas aną gerai išspaviedojo, privadžiojo ją labai ir už pakūtą uždavė jai apibėgti kelius kartus aplinkui Varnių ežerą, kuris už poros verstų yra ilgas ir platus. Toji pony po spaviednės atlikimo tuojaus jémési prie pakūtos, apie Varnių ežerą bėgdama aplinkui 4—5 verstus, bet paskiaus pasimislijo, kad anoji nebegalės tos pakūtos išpildyti. Per tat, prie suejusių klebonijon kuningų nuejus, ieškojo savo spaviedininko, idant pakūtą pamažintų, bet nebegaléjo jo rasti. Kuningai viens į kitą žiūréjos ir klausinéjo, kas tą poną spaviedojo, bet nei vienas neatsiminé, kad ją spaviedotų. Paklausé zakristijono, tai tas paaiškino, kad toje vietoje, kur pony nurodo, sédéjo ne kuningas, bet jos buvęs tarnas, į kailius apsisukęs ir apskukutes, teip, kad jo pažinti nebegaléjo.

Šitokiu būdu tarnas ponyai atkeršijo.

137. NEDASUPTA PATI

Vienas bajoras, šviežiai apsivedęs, gavo labai blogą ir piktą pačią, o kada jos vyras juokési, sakydamas:

— Gal tu nedasupta, maža būdama, jeigu tokia pikta?

— O kaipgi, aš nedasupta, nedasupta!

— Jei tu nedasupta ir per tat pikta, tai aš tave liepsiu dasupsi.

Pašaukė keturius bernus, padéjo ją ant divono ir keturiese, pajémę už kampų, supo. O vyras klausia jos:

— Ar tu jau dasupta?

— Oi, ne, ne, aš dar nedasupta,— su piktumu.

Pasupę ir vėl klausia:

— Ar tu jau dasupta?

— Oi, ne, ne, aš dar nedasupta.

— Jeigu ji nedasupta, tai supkite dar.

Taigi patol prie pono bernai savo ponią supo, pakol ji nepripažino, kad jau dasupta, tada paleido.

Nuo to laiko kaip dasupo, pasitaisė, nei tokia bloga, nei tokia pikta nebūdama.

138. KODEL BAJORĘ SAVO VYRĄ GRIAUŽIA

Atsitikio teip, kad bajoras ejo į uošvio namus, į žentus, gaudamas labai piktą pačią. Kada vyras ją kartą malonai paklausė:

— Kodel tu, Barbele, tokia pikta, kur buvo tavo pikumas, kaip tu dar mergaitė buvai?

— Veizék, durniau,— taré ji, ant sukramtytos lovos antrame kambaryste nurodydama.— Kaip aš mergaitė buvau, tai aš tą lovą griauždavau, nebenoriant nurodyti tau savo pikumo. O dabar, kad aš tave jau turiu, tai kam čia man lovą griaužti. Aš griaužiu tave!

139. KAIP VAIKINAS NUSINUODIJO

Kuningas klebonas turėjo pas savęs vaikiną del tarnystės, bet anas turėjo labai biaurų smiližavimo būdą. Teip, kad reikėjo nuo jo viską kavoti arba prirékti, prišaukti, kad nevogtu cukraus, apelcinų ir kitų gardesnių dalykų.

Žinoma, kaip del kuningo, bobos ir davatkos, besistorodamos įtikti, šio to prineša. Taigi tarpu prineštų, o gal ir užsakyti dalykų viename kuningo kambaryste buvo ant lentynos sustatyti vasarop saldiniai virinti iš visokių uogių ir vai-

sių. Taigi kuningas, i svečius išvažiuodamas, prišaukė ir su pirštu ir su pagaliu prigrūmojo, kad anas kartais iš tų puodelių ir sloikų nebandytų smiližauti, kaip anas turi būdą, nes tai čia yra nuodai ir galés, jų paragavęs, smertį gauti.

— No, tai,— sako,— žiūrėk, čia viską iššluok, nudulkink, nutrink rakandus, grindis, lentynas, tiktais tų dalykų neragauk. Bo mirsi, o aš tave noriu dar gyvą rasti.

Nusigandęs vaikinas prižadėjo, kad neberagaus. Kuningas išvažiavo.

Vaikinas šlavė, trynė, valė kambarius, bet, valant lentynas, baisiai jam kvepėjo ir akį traukė tie uždrausti nuodai, lyg Adomui ir Ievai rojuje išméginimo medis. Vaikinas pamislijo sau: „Juk jeigu truputį paméginisu, tai nepavodys man“.

Taigi aviečių saldumynai, labai raudonuojant, kvepėjo. Atrišęs nuo viršaus pūslės truputį, su šaukštu pamégino. Nuodai buvo labai saldūs ir gardūs. Patrynė lentynas, dulkinio rakandus ir stalus, bet vėl pamislijo: „Saldūs nuodai, reikia dar paragauti. Juk jeigu aš mažai jų paméginisu, tai man nepavodys ir kuningas nesupras“.

Toliaus savo darbą varydamas, pamislijo: „Juk aš tų nuodų diktokai mèginau, tai jau galésiu nuo to mirti, bet smertis mano bus saldi. Ar šiaip, ar teip smertis man bus, tai valgysiu toliaus“.

Ir teip mègindamas išmègino saldumynų pusę puodo, mislydamas apie smertį, ar dagyvens sulig vakarui, ar ne.

Tumi tarpu atvažiuoja kuningas. Atejės į kambarius, kuo pirmiaus žvilgtelėjo ant lentynų, o pamatęs per stiklinį puodą, kad geriausią saldumynų pusę teliko, pajémės savo kriuvę lazdą, pradėjo vaikiną šventinti, tardamas:

— Tai tu, laidoke, paleistuvi, surijęs mano geriausius saldumynus!

O vaikinas, iš po lazdos besisukinédamas, kuningui verkdamas tarė:

— Kam mane muši teip baisiai ligi smerties, juk aš, tu nuodų paragavęs, ir teip mirsiu, baigsiu amžių.

140. PER KĄ ŠVENTAS PETRAS NUPLIKO

Jei raštą šventą kada nors skaitėte arba evangeliją girdėjote, tai žinote, kad išganytojas su apaštalais buvo Kanoje Galiléjaus ant svetbos. Jie, ten nueję, vakare šoko, gérė ir valgė, o paskui, panoręjė truputį pasiilsėti, nuejo prigulti. Gaspadorių lova buvo plati, teip, kad visi trins galéjo šalia viens kito atsigulti. Išganytojas atsigulė nuo sienos, Povilas — per vidurį, o Petras — nuo krašto.

Žinoma, kaip ant svetbos miesčioniai ir mužikai, įgérė ir prisišokę, pradėjo reikalauti, kad ir kiti šoktų ir gertų, kaip ir jie, pradėjo ieškoti, ar nemiegta kas kur. Taigi ieškodami rado tris bemiegtančius: išganytoją, Povilą ir Petrą. Atejė sako:

— O jūs čia gulite? Ar gulėti atejote, bene užmiršote, kad ant veselės esate? Eikite šokti, visi priilso, muzika darmiaus griežia.

Ir pradėjo Petrą, kaipo nuo krašto guliantį, už plaukų traukti, nemažai jų išpešdami.

Valia nevalia Petras išejo šokti. Dikčiai prisišokęs, pailišęs, nuejo vėl gulti, bet suprasdamas, kas gali vėl su jum atsitikti, prašė Povilo, kad anas eitų į kraštą lovos gulti, o pats įlindo į vidurį.

Įgérę veselninkai pradėjo vėl reikalauti, kad šoktų vidutinis.

— Tas,— sako,—nuo krašto guliantis prisišoko, lai šoka antrasis.

Ir vėl pradėjo žadinti, už plaukų traukti, pešti, idant kelty tas antrasis, nes muzika veltui griežia. Petras su išpeštais plaukais vėl šokti išejo. Vėl pašokęs ir atsigéręs, atejo į lovą atgal, prašydamas išganytojaus, kad stupytų nuo sienos savo vietą, nes jam veselninkai neduoda pakajų, išpešdami plaukus. Išganytojas savo vietą Petriui pavedė, pats į vidurį atsiguldamas.

Bet veselninkai vėl Petru paskutinius plaukus peša, vėl miegoti neduoda, norins anas jiems išguldo, kad jau dusyk šoko.

— Ne,— veselninkai sako,— tas trečasis nuo sienos nebešoko, eik tujaus!

Ir vėl bepešdami paskutinius plaukus Petru išpešė, vis tvirtindami, kad dar nebešoko.

Sako žmones, kad šiokiu būdu Petras pliku paliko, nupliko.

141. KAIP CIGONAS NETIKĒTAI MOTYNĄ GAVO

Labai seniai, nes gal pirm aštuoniasdešimties ar devyniasdešimties metų, gyveno Reseiniuose nelaiminga moteriškė, turianti teip nedorą sūnų, kuris motyną ne tik visokiai būdais bardavo, bet kartais ir prilupdavo. Tas jo sunkus prasikaltimas tankiai ir veltui nueidavo, motyną perprasius.

Tame dalyke ir motyna pati kalta buvo, sūnų dar mažą nelupdama. Kalta ar nekalta, tai kitas dalykas, bet gana to, kad jau nebegalėdama motyna su sūnumi gyventi, nuejo pas horodničą, jam viską apsakydama ir prašydama pagelbos.

Horodničas, paklausęs kvateros, pasakė, kad ant rytojaus atsiųs vyrus, kurie, jį sujémę, pas jį atves, ir kad įlups sūnui kokių penkiasdešimt bizūnų.

Dažinojės apie tą, sūnus puolė pagrižusios nuo horodničo motynos prie kojų perprāsydamas, prižadėdamas, kad anas pasitaisys, kad daugiau to nebebus. Motynos minkšta širdis atleido, prabocijo sūnui, bet žinojo abudu, kad horodničas, kartą prašytas del pakorojimo, neatsileis ir kad, kaip sutarta, ant rytojaus vyrai del kaltininko sujémimo ir pakorojimobus atsiųsti.

Teip ir buvo: ant rytojaus atejo vyrai nuo horodničo, kuris jos sūnaus nepažino, nes nematė, koks anas buvo. Sūnus

iš baimės į tvartą pasislėpė, o motyna, žinant, kad su horodniču ne šukos, kad reikia kaltininką parodyti, savo vaiko latro besigailėdama, parodė ant vieno nekalto cigono ant ulyčios, kad tai anas yra jos prakaltęs sūnus. Cigonas spiriasi, ginasi, sakant, kad anas vaikas tos bobos — ko ji nuo jo nori. O tie sako:

— Kaip motyną mušti, tei tu žinojai, o kaip reikia tave lupti, tei tu nenori jos sūnumi pasirodyti.

— Teip, teip,— boba pritarė.

Tie, sudavę cigonui dar porą kartų į kuprą, mažne vilktinai pas horodničą nuvedė.

— Je, je, tu dabar ne sūnus, o kas motyną mušė? Tave horodničas pamokins, kaip reikia tévus godoti.

— Bet aš cigonas, aš ne reseiniškis!

Niekas nemačijo. Irėžė cigonui 50 bizūnų ir dar liepė ketverge, turgaus dieną, motyną ant nugaros užsidėjus, po miestą nešioti.

Nuo horodničo pasiuystas kliučvaitis, drauge eidamas, svietui garsino:

— Tas nedoras sūnus yra pakorotas 50 bizūnų už motynos mušimą. Veizékiat, kad ir su jumis teip, kaip su jumi, nebūtų. Godokite tévus savo pagal dievo prisakymo.

O cigonas vėl šaukia:

— Vyrai moteres, kas norite motyną gauti, tei eikite pas horodničą, tei gausite. Mano motyna jau seniai mirė, o ją dabar vėl gavau.

142. PAS KOŽNO ŽMOGAUS YRA SAVO PATIKIMAS

Vienam ponui bekeliaunant, karčemoje besiganant, labai puolė į akis tas, kad gaspadorius žydas, dailiu vyru būdamas, pasiskyrė sau už pačią labai nedailią žydelką.

— Kodel,— sako,— tamsta, būdamas tokiu dailiu vyru, apsirinkai sau tokią biaurią pačią?

— Kad tamsta turėtumei mano akis, tei to nesakytumei. Man yra pati labai daili.

143. ZOPOSLYVAS VOKIETYS

Vienam vokiečiui Žemaičių krašte į mėnesį po šliūbo gime vaikas. Anas, besidvydydamas, kad teip greitai jam įpėdinis atsirado, pradėjo bobų, savo pačios draugiu, klausti:

— Kas tai gali būti, kad teip greit vaikas atsirado? Bene ilgiau ant vaiko reikia po šliūbo laukti?

Bobos, jo pačios prietelkos, norėdamos ją iš bėdos gelbęti, pasakė jam:

— Šiicia, Žemaičiuose, tokia mada, kad kas mėnesį kaip pas karvelių vaikai pas moterų atsiranda.

Vokietys galvą pakrapštė ant to veislingumo. Ant to kartoto lopšio neturėdamas, norėjo, nuejės į mišką, aną padaryti, bet paskui pamislijo, kad čia reikės ligi metų galio dar vienuoleka, iš viso dvyleka, tai sumislijo sau zopostui nuo karto dvyleka lopšių ant turgaus nupirkti.

Nuvažiavo ketverge į Reseinius ant turgaus, supirkinėdamas, kiek tik buvo lopšių.

— Fricai,— klausia jį pažįstami bajorai,— kam tau teip daug lopšių reikia, ką su jais darysi?

— Ogi gimė sūnus!

— No, tai reikia vieno!

— Ne,— sako,— mano pati kaip karvelis, gimdo po vieną vaiką ant mėnesio, aš perku zopostui.

Moje žonke jak galąbkie,

Co miesiąc po dzieciątkie!*

144. PLIKIS BAŽNYČIOJE

Šventos dienos ir vasaros laike kuningas, pamokslą iš mokylos sakydamas, išgirdo bažnyčioje juokus ir šypsojimą. Atsigrėžęs patémijo, kad jaunas vaikinas, užpakalyje stovė-

damas, vis laikas nuo laiko braukinéja su varpa plikiui, priešais savęs stoviančiam. Kaip tiktai vaikinas su varpa plikiui pabraukia, tai plikis, mislydamas, kad tai musés užsėdo, su delna plikę pliauškina, ir vél po valandos kaip tiktai jaunikaitis su varpa per plikę perbrauké, vél plikis per savo plikę daužé. Tą matydami, tie, kur užpakalyje stovéjo, šypsojosi, o plikas, nebesuprasdamas, kodel jie juokias, toliaus lyg nuo musių gynési. Jau ir kuningui pačiam, pamokslą bekabant, o ant tų štukų bežiūrint, juuktisi pasinoréjo, bet turiant susilaikyti, lyg iš piktumo ant visos bažnyčios taré:

— Ar tu, plikiau, pasitrukias,

Ar tu, mulkiau, liaukias.

145. KARŠINČIUS

Atsitinka, kad žmogus, būdamas ir turtingas, bet senas, nebeturintis giminés, iš savo silpnybés priežasties glaudžiasi prie kitų žmonijų, prižadédamas po savo smerčio ką turi atiduoti, bile jį prie gyvasties prižiūrėtų. Žmogus, gyvu būdamas, tokios pagelbos reikalaujantis, o už tat po savo smerčio savo turtą atiduodantis, pas žemaičius karšinčiu vadinasi.

Taigi Reseinių parakvioje buvo toks karšinčius, noriantis karšti ypatingoje vietoje. Tas karšinčius turėjo, apart daiktų, ir diktą skrynę labai sunkią, apie kurią buvo kalbama, kad yra pilna sidabrinį rublių, o gal ir aukso. Iš tos priežasties daugel buvo gaspadorių, kurie to karšinčio noréjo, nes, kaip rokavo, apsimokétų jį darmiais karšinti, po jo smerčio tą skrynę ketinus gauti.

Daugybė iš tos skrynės priežasties buvo noriančių senelių karšinčius pas savęs imti. Bet senelis vienam saké, kad pas jį daugel vaikų, kurie jam pracyps ir praréks ausis, kitam — kad anas nebeturi atskirios kamaros, trečiam — kad negeras

valgis, ketvirtam — kad nuo jo toli bažnyčia, nebegalės pasimeisti. Žodžiu sakant, per ilgą skyrimą sutiko būti pas vieno gospadorio Kalnujuose, kur ir vaikų nebuvvo, ir buvo atskiras kambarys, ir geras valgis, ir čia pat bažnyčia. Karšinčius džiaugėsi, gerą vietą gavęs, o gospadorius — gavęs turtingą karšinčių, kurio visi aplinkiniai užvydėjo, nes žinojo, kad karšinčius baisiai turtingas.

Karšinčius gyvendamas vis reikalavo tai geresnios strovos, tai arklių del išvažiavimo į Reseinius, tai kitų vigadų, tardamas:

— Nesigailékiat man nieko, nes kaip aš numirsiu, viską po manęs gausite, bus junsų.

Gospadoriai norėdavo, dar gyvam karšinčiui būnant, žinoti, kas yra toje skrynéje, bet to niekados matyti negalėdavo. Karšinčius to labai dabodavo, kad nieks to nebežinotų, nebematytų, prie to dar kamara, net ir ant trumpo laiko karšinčiui išeinant, užrakinama buvo. Jeigu gospadorius užklausdavo, kas toje skrynéje yra, atsakydavo:

— Tai kaip aš numirsiu, viskas junsų bus, matysite atradę. Bet dabar neberekia.

Žinodami, kad senis už klausinėjimą pyksta, ir klausinėti nustojo, matydamai porą kartų, kaip Reseiniuose ant savo reikalų mainė porą kartų sidabrinius rublius. Gospadorius misliojo po karšinčio smerčio gerą reikalą padaryti, buvo jau ir vieną dvarą del pirkimo apžiūrėjęs.

Po aštuonių metų vigadno gyvenimo, po ilgo iš gospadoriaus pusės laukimo, apslobės visiškai, karšinčius prašė, kad, jam numirus ir palaidojus jį, jo daiktus imtų ir skrynę žiūrėtų.

Taigi kada, karšinčių palaidoje, atrakino skrynę, ant keilių zomkų ir spynų užrakintą, atrado ten priverstus akmenius.

Taigi tada tie visi, kurie teip tą karšinčių gospadorių užvydėjo, dailiai pasijuokė, o prie jų ir visi aplinkiniai.

146. TARNAI VISADOS TARNAUS

Dar prie Lietuvos savistovybės, didiemsiems kungiaikščiams ir krivų krivams mirus, sukraudavo didelius malkų laužus, ant kurių padėdavo didžiųjų kungiaikščių arba krivų krivų kūnus sėdžiančius, jų mieliausius žirgus pririšdavo, jų myliamiausius tarnus, jų mieliausius daiktus drauge sudengindami, nes tikėdavo, kad žmones ką darė šiame sviete, tai tą darys ir ateinančiame, kad jiems tie žirgai, tie tarnai ir daiktai bus aname sviete reikalingi. Par tat ir dabar dar, prie krikšcionystės mums besilaikant, toji nuomonė žmonių tarpe laikosi, nes sako jie:

— Kaip mens tarnavome ponams šiame sviete, teip tarlausime ir būsiančiame. Kaip ponai už visokias žmonėms padarytas krividas pragare smalos katile virs, tai mens, po katilu ugnį kurstydam, malkas désime.

147. KAM VYTURYS GIEDOJO

Nebetoli nuo Čekiškės, Kauno paviete, du kaimynu bajoru provojosi del žemės, perardami vienas kitam dirvas ir perpiaudami pievas. Buvo tai pirma kokių 90 metų, kada tokisūdai priderėdavo prie policijos. Taigi ant paskirto laiko vasaros laike atvažiavo bajorų laukiamas asesorius iš Eiriogalos, kuris su paduotu planu rankoje ir dokumentais turėjo spręsti, kaip ežios turi eiti. Tumi tarpu ir vyturys, nuo dirvos pakilęs, užgiedojo, o besisprovajantieji kaimynai bajorai tarp savęs ginčijosi, kam vyturys gieda, kam laimę provoje pranašauna. Vienas sako:

— Vyturys man gieda!

O antras:

— Man gieda!

Ir teip provojosi, o priejės prie jų asesorius, kuris ir nuo vieno, ir nuo kito jau pinigus pajémė, taré:

— Nei tau, nei tau vyturys negieda, bet tiktai man!

Ir iš tikro, bajorai ant provos daugiaus piningų išleido, neg ta žemė verta. Iš tikro, kad asesorius, nuo abiejų pinin-gus pajėmės, nuo daugiaus laimėjo.

148. DŽIAUGSMAS IŠ ĮPĒDINIO

Ūkininkas A. Kalnujų miestelyje, nebetoli nuo Reseinių, senas būdamas, užsimanė apsivesti, nes, sako, kam aš savo gyvenimą paliksiu, vaiko neturėdamas! Giminės,— sako,— latrai, jiems palikti nenoriu. Reikia apsivesti!

Taigi ir apsivedė. Nors pati buvo ir jauna, ir sveika, ir dikta, vienok vaikų ir kelius metus perleidus nebuvo. O senis raukési, tardamas, kad pati yra bevaikė, niekai. Pyko, keikė, tardamas:

— Kam aš gyvenimą paliksiu!

Žinoma, seniui mirus, be įpėdinio labai būtų sunkus našlės padėjimas, nes giminės našlę išvarytų, apimdami gyvenimą.

Daug kitoniškas būtų jos padėjimas, jei ji turėtų vaiką, nes vyras, gyvu būdamas, ją labiaus mylėtų, o jam mirus, prie jos gyvenimas pasiliktų iš priežasties vaiko, kuris būtų triobos įpėdiniu.

Labai rūpinosi senis, labai rūpinosi jo pati, pakol bobos nepatarė, vyru nežinant, prisiimti jaukytinį, nes, su vyru gy-venant, niekados vaiko nebus.

Teip ana ir padarė, o paskiaus koks buvo seniui džiaugs-mas, kaip sulaukė sūnų, kaip myléjo savo pačią, kuriai su vaiku mirdamas ir gyvenimą paliko.

149. DAVATKOS IŠTEKĖJIMAS

Buvo vargoninkas prie bažnyčios, o prie tos pat bažnyčios buvo ir labai graži davatka, baisiai dievobaiminga, apsikabi-nusi visokiums brostvums.

Toji davatka vargoninkui baisiai tiko, bet davatka ketinusi lig smerčio mergystéje, nekaltybéje būti, nei jokiu būdu ne-

norėjo tekėti, vis prieš altorius meldési, kryžiavojosi ir lauké stebuklų pamatymo, teip, kaip to buvo atsitikę del daugel šventų.

Vargoninkas, žinodamas jos pasielgimo būdą, užejo už vieno altorio, ir kaip ana, prie jo priejusi, balsu melstisi pradėjo, tai anas ištarė lyg dievas tus žodžius:

— Tu neapturėsi išganymą, mergystės stone būdama. Tu turi išduoti vaisių, gimdyti, tai apturėsi išganymą. Kad tu atsiskyrus gyvensi, tai ne tavo dangus. Tu gimdymu turi žmogijai skolą atiduoti ir t. t.

Davatka patikėjo, kad tas persergėjimas nuo pačio dievo paejo. Gavusi su dideliais vargais nuo vyskupo, nuo tévijos atleidimą, ištekėjo paskiaus už to vargoninko, atiduodant skolą žmogijai vaikų gimdymu.

Per tat ji turi dabar viltį į dangų patekti.

150. AR GAMTA, AR MOKSLAS

Vienkart du prieteliu ginčijosi savo tarpe apie tai, ar gamta, ar mokslas lavintus gyvolius pergalį. Pirmas prietelis turėjo katiną teip išlavintą, kad niekados nuo stalo nei jokių valgių neimdavo, nors būtų kasžin kaip alkanas.

Taigi anas del darymo tos teisybės prašė antrojo, idant anas, ant paskirtos dienos pribuvęs pas jį ant pietų, tikrai apie tą prasiliudyti.

Antrasis, atejės pas pirmojo, atsinešė su savim užvožtą indą, tardamas:

— Šiandien yra pėtnyčia, pas tamstas mėsiškas valgis, o aš valgysi su pasninku, per tat sau tokį valgi ir atsinešiau.

— Kad nebenori valgyti mano strovos, tai daryk, kaip nori, tai valgyk savo.

Čia jiems bekalbant, atejo ir lavintas katinas, kuris be savo pono paliepimo, ant vietos tupédamas, nieko neimdavo ir niekur neeidavo, nors būtų baisiai alkanas. Taigi dabar jo ponas padėjo prieš katiną kvepiantį gardų kąsnį keptos mėsos, bet katinas, nors alkanas būdamas, kniaukė, bet nejémė.

Šiokiu būdu darodė, kad katinas teip norus ant mėsos laukė paliepimo, net valandomis laukdamas, niekur neatsitraukdamas.

Tumi tarpu antrasis prietelis atidengė savo indą, iš kurio iššoko pelė, tada katinas puolė prie jos, imdamas ją į dantis.

Šiokiu būdu antrasis pirmam darodė, kad gamta mokslą pergali.

151. PONAS BE ARBATOS

Vienai merginai Vilniuje, kaitinant samovarą priemenėje, atejo vagis su kortele, kurią padavė tarnaitei, idant nuneštą ponui. Tarnaitė skaityti nemokėjo, per tat, palikus samovarą, nunešę kortelę ponui. Ant tos kortelės buvo parašyta: „Gerbiamas pone! Pranešu Tamstai, kad Tamsta šiandien iš savo samovaro nebegersi arbatos”.

Kaip tarnaitė pagrįžo, tai jau samovaro neberado, nes ji, verdantį dar, vagis nusinešė.

152. [SPIAUDYMAS Į ALŪ]

Vienas vokietys, kuriam, alų begeriant, reikėjo atsitraukti nuo savo kufelio, paliko kortelę su parašu: „Aš į alų prispiaudžiau”. Todel, kad neišgertų. Bet kad pagrįžo, rado ant kortelės prirašyta: „Aš taipojau prispioviau”.

PAAIŠKINIMAI

Paaiškinimuose nurodomas pasakos siužeto numeris pagal tarptautinį A. Arnės — S. Tompsono katalogą (AT), o sakmės — pagal „Lietuvių pasakojaamosios tautosakos motyvų katalogą“ (LPK). Kai kūrinio siužetas tik panašus į tam tikrą pasakos ar sakmės tipą, numeris rašomas skliaustuose. Brūkšnys vietoj numerio rodo, kad kūrinio siužetas minėtuose kataloguose neužfiksotas. Nekatalogintų žanrų (oracijų, pasakojimų) kūriinių paaiškinimuose nerašoma ir katalogo santrumpa.

Žymint tekštų metriką, remiamasi M. Davainio-Silvestraičio pateiktais duomenimis. Kaimų pavadinimų, o retkarčiais ir pavardžių rašyba sutikslinama, laikantis dabartinės kalbos normų.

Po metrikos duomenų nurodomas skelbiamo teksto šaltinis. Toliau nurodomi kiti to paties kūrinio tekstai, žymint jų pobūdį (juodraštis, spausdinto teksto rankraštis, nuorašas, literatūriškai apdorotas tekstas). Kūriinių (dažniausiai jų vertimų) publikacijos nurodomos skliaustuose.

Kūrinio užrašytojas pažymimas, kai tekstas užrašytas ne M. Davainio-Silvestraičio. Dalies kūriinių téra išlikę juodraštiniai rankraščiai, kuriuose nemažai sutrumpintai užrašytu žodžiu. Tai paaiškinimuose taip pat pažymima.

Pabaigoje aiškinami žodžiai, sąvokos, realijos ir kiti dalykai, kurie tekste redaguojant pažymėti žvaigždute. Nemažai jų yra aiškinęs, nusakęs kitais žodžiais ar komentavęs ir M. Davainis-Silvestraitis. Visa tai, kas yra rašyta jo paties, paaiškinimuose pateikiama kursyvu, santrumpa *išn.* pažymint tai, kas rankrašty buvę išnašoje, ir be jokios santrumpos pateikiant tai, kas aiškinta pačiame tekste skliaustuose.

RASEINIŲ APYLINKIŲ TAUTOSAKA

I

1. **Trins vélés, žvaigzdė, ménuo.** AT(306). Užrašyta 1887 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Uršulės Mačiulienės, 50 m. LKLJR F 1 — 1370; juodr. LKLJR F 1 — 1375.

Pasakos siužetas originalus, tik šiek tiek pramenantis AT 306; analogiškų variantų nėra užfiksuta. Karalaičio pas velnius epizodas neaiškus: praleistas pasvertimo muse (ar kitu gyviu) arba herojaus nematomumo motyvas.

2. **Balamas ir trins jo sūnūs.** AT(956 B)+(300). Užrašyta 1885 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Onos Žickienės. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(8).

Pasakos siužetas originalus. Susidorojimo su plėšikais epizodas primena AT 956 B, tačiau paprastai vaizduojama plėšikų užpulta mergaitė. Tikrojo herojaus atpažinimas primena AT 300 pasakos pabaigą. Kūrinyje jaučiamā knygų įtaka: minimas *paukštis peliakonas* ir kt.

vakarus aukštuosius vasaros — išn. *Cesepo—cesepo—zanad.*
Ten, kur vasarą saulė leidžias.

s u j u d i m ą — orig. *sujudimą*. Ir pats kungiaikštis matydamas tą bai-sumą...

drąsumą, kada tu teip galėjai padaryti.—Ir atidavę,— orig. *drąsumą (ir atidavę), kada tu teip galėjai padaryti*.

3. **Būras rytų žemės.** AT 480 B*. Užrašyta 1884 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Mataušo Bakučio. DvPD 18; rankr. LMD I 229(426) (BsLPY II 61—63; lenkų k. DvPŽ II 153).

Pasakos siužetas tradicinis, paplitęs Lietuvoje.

rytų žemė — M. Davainio-Silvestraičio užrašytose pasakose dažnai pataikanti veiksmo vieta; kitoms pasakoms nebūdinga.

Tas atsitiko dar už pagonų laiko — greičiausiai pridėta užrašytojo.

4. **Sūnu du, paverstu į varnas, ir viena duktė.** AT 451. Užrašyta 1885 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Jono Bakučio. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(7).

Pasakos siužetas tradicinis, labai populiarus lietuvių tautosakoje. Motyvas — broliai pakabina seserį beržo tošies lopšyje ir neša jai maistą — kituose pasakos variantuose nerastas, paprastai sesuo būna miške viena.

5. **Baidyklė.** LPK—. Užrašyta 1883 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Tamosius Jociaus. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(8).

Šios mitologinės sакmės žinomi trys variantai; visi užrašyti M. Davainio-Silvestraičio (žr. Pasakojamosios tautosakos kūrinių vertimų rodyklę Nr. 395, 396).

6. **Alka.** LPK—. 1) Užrašyta 1888 m. Lipkiškės k., Viduklės vls., iš Mykolo Stankaus. 2) Užrašyta 1888 m. Kaplių k., Viduklės vls., iš Jono Žickio. 3) Užrašyta 1888 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Jadvigos Giedraitienės. LMD I 172(1—3).

Tris kūrinius — kronikų žiniomis ir kitais rašytiniais šaltinių paremtą pasakojimą, liaudies pasakojimą ir padavimą — M. Davainis-Silvestraitis sujungė į vieną tekstą, pradžioje ir pabaigoje pridėdamas savo samprotavimus apie žinių prieštaragingumą. Trečasis kūrinys užrašytas šiek tiek anksčiau už du pirmuosius; jo užrašymo vieta yra netoli nuo Alkos — Palendrių kaime esančių daubų.

Baitoras: plg. M. Stryjkovskio kronikoje bojateros — bičių karalius.

Bratenos — tas pats veikėjas čia vadinamas dvejaip: Brotenis ir Bratenas.

arba retai kur yra kaima ir kur nebūtų — matyt, suprastina, jog vis tiek, ar kaimos (kaimai) retai yra, ar jų ir visai nėra.

a u k a — taip pateikėjas vadina alką.

7. Mergišas ir raganos. AT(361)+313 C. Užrašyta 1886 m. Kazbaraičių k., Raseinių vls., iš Tamošiaus Jonylos. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(1).

Pasakos pradžia būdinga AT 361, tačiau néra svarbiausiojo šio siužeto motyvo — sutarties su velniu nesiskusti ir nesiprausti. Jaunikio išbandymas, ar jis ne iš prastų žmonių, lietuvių pasakose retas. Kontaminacija su AT 313 C nemotyvuota. Skridimo ant debesimi pasivertusios gelbėtojos motyvo kitose AT 313 tipo pasakose néra.

8. Šeši sūnūs ir šešios dukteres. AT 531+1119. Užrašyta 1886 m. Kazbaraičių k., Raseinių vls., iš Antano Jonylos. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(6).

Pasakos siužetas tradicinės, kontaminacija būdinga žemaičiams. Kūrinio pradžia — tévo bégimas iš namų — reta.

9. Damartas ir pyragai. AT 480 C*. Užrašyta 1883 m. Paserbenčio k., Raseinių vls., iš Keparutienės. DvPD 21. (BsLPY II 63).

Pasakos siužetas tradicinės, retesnė versija.

D a m a r t a s — plg. E. Fekenšteto *Damartus* — laukų dievas.

L a i m a ; a r b a L a i m a — greičiausiai užrašytojo įterpta.

10. Küdrakelių velniukas. LPK 3338. Užrašyta 1884 m. Paserbenčio k., Raseinių vls., iš Agnieškos Keparutienės. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(4).

Mitologinės sakmės siužeto schema tradicinė, retesnė versija (dažniau pasakojama apie ripką mušančius velnius). Velnio mušimo ožio kailiu motyvas. retas (paprastai jis mušamas šermukšnine lazda).

11. Baublys. AT 554. Užrašyta 1885 m. Paserbenčio k., Raseinių vls., iš Izidoriaus Basčio. DvPD 12; rankr. LTR 2201(112) (BsLPY II 57; lenkų k. DvPŽ II 146).

Pasakos siužetas tradicinės, neišplėtotas (paprastai vaizduojami trys geri darbai ir trys nepaprastos užduotys). Kūrinio pradžia — veiksmo vietas sukrentinimas — ir pabaiga — pasakojimas apie herojaus sūnų likimą — individualūs motyvai.

v y r e s n i u i sūn u i . T a s j a u n e s n y s i s p r a d é j o n u o v y r e s n i o — orig. vyresnui (praleidimas atstatytas iš rankraščio).

m e l d é d i e v o p e r k ū n o p a g e l b o s , i k u r i j i s a i t i k é j o i r u ž d i e v à l a i k é — žodžiai apie perkūną greičiausiai įterpti užrašytojo.

12. Diljonas ir velniukai. LPK —. Užrašyta 1891 m. Palendrių k. Raseinių vls., iš Domininko Sabučio. LMD I 1000 (62).

Retas mitologinės sakmės siužetas, Raseinių apylinkėse M. Davainio užrašytas 4 kartus (žr. Pasakojamosios tautosakos kūrinių vertimų rodyklę, Nr. 435, 438, 439).

13. Iš kiaušinių vaikai išperēti svietą vandravoja. AT 531+313. Užrašyta 1888 m. Dovainavos k., Raseinių vls., iš Mykolo Žoltauskio. LMD I 476^a (2). Rankraštyje yra santrumpą.

Pasakos siužetas tradicinės, labai paplitęs. Kūrinio pradžia sutraukta (šie na saugo tik jauniausias brolis). Šiaipjau stebuklingo bégimo motyvai su siužetu AT 531 retai jungiami.

14. **Jonas ir žvirbliai.** AT 816*. Užrašyta 1891 m. Kalnujuose, Raseinių vls., iš Barboros Juciuvienės. LMD I 1000 (58). Rankraštyje yra santrumpų.

Pasakos-legendos siužetas tradicinis, užregistruotas įvairiose Lietuvos vietose.

popiežių nutručyti — neįprastas motyvas; paprastai velniai ren-giasi sugundyti popiežių.

15. **Oracija.** Užrašyta 1889 m. Kalnujuose, Raseinių vls. LKLIR F 1 — 1056.

Rugiapiūtės pabaigtuviai oracija, užfiksuota daugiausia žemaičiuose.

16. **Meškiukas.** AT 650 A¹+301 B. Užrašyta 1889 m. Raseinių apl. iš Jono Kauplesio. LMD I 1000 (45). Rankraštyje nemaža santrumpų.

Pasakos siužetai tradiciniai, labai paplitę; kontaminacija būdinga. Stebuklai požemo dvaruose — retas motyvas. Trečiųjų kautynių su slibinu (smaku) epizode painiojamas AT 301 B siužetas su AT 300.

17. **Ziema.** AT 480 B*. Užrašyta 1884 m. Galiausų k., Raseinių vls., iš Domininko Mažinto. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (14).

Pasakos siužetas tradicinis, užregistruotas įvairiose Lietuvos vietose.

Teksto pradžioje yra M. Davainio pastaba: *Ta patarlė yra atejas, kaip žmonys kalba, iš rytų žemės.*

rytų žemėje — žr. paaiškinimą Nr. 3.

Pabaigoje M. Davainis perpasakoja AT 980 siužetą.

18. **Pukis.** LPK —. Užrašyta 1888 m. Galiausų k., Raseinių vls., iš Domininko Mažinto. LKLIR F 1 — 1330.

Mitologinės sakmės apie sužvejotą pukį siužetas originalus, daugiau variantų nežinoma. Pabaigoje pridėta šokio daina, kurioje minimas pukis.

p u k i s — namų dvasia, turtų nešėjas — aitvaro, kauko sinonimas (iš vokiečių Puken).

19. **Bakužis ir Vincentas.** AT 531. Užrašyta 1891 m. Galiausų k., Raseinių vls., iš Agotos Mažintienės. LMD I 1000 (63).

Rankraščio dalis (nuo *par tris mylias sutiko seną ubageli...* iki *mažam savo vaikeliui ir man, senam téveliui...*) rašyta nežinomo asmens. Tekste yra santrumpų.

Pasakos siužetas tradicinis, labai paplitęs. Maginė gėrybių prašymo formulė primena vestuvines dovanų rinkimo oracijas; kituose pasakos variantuose ji nepasitaiko.

20. **Aristas ir velnuko kepelusiukas.** LPK 3683+(3346)+3305. Užrašyta 1885 m. Galiausų k., Raseinių vls., iš Tamošiaus Bružo. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (10).

Mitologinės sakmės motyvai labai paplitę. Pabaigos motyvas — velnio skrybėlė iš žmonių nagų — dažniausiai randamas liaudies prietaruose, o sakmėse retas.

21. **Mergaitės gailestis savo mirusio myliamojo bernelio.** AT 365+ +1199 A+313. Užrašyta 1885 m. Kadagynės k., Raseinių vls., iš Kazlauskienės. DvPD 15. (BsLPY II 59).

Pasakos siužetas tradicinis, labai paplitęs. Kontaminacija su AT 1199 A būdinga, stebuklingo bégimo motyvai (AT 313) šioje pasakoje retesni.

balų dievaiti garbino — greičiausiai M. Davainio įterpta.

O ta boba buvo deivė — įterpta užrašytojo. Kituose pasakos variantuose apie lino vargus pasakoja senelė, o kartais — patys linai.

22. **Rupkė.** AT 150 A*. Užrašyta 1883 m. Kankojų k., Raseinių vls., iš Zarankaus. DvPD 20; rankr. LMD I 229 (423). (BsLPY II 64).

Pasakos siužetas tradicinės, lietuvių tautosakoje menkai paplitęs. Paprastai šioje pasakoje vaizduojama varlė.

23. **Geniukas ir lapė.** AT 56 B+248 A*+248. Užrašyta 1887 m. Serbentų k., Šimkaičių vls., iš Mateušo Vaitiekevičiaus arba Keparučio. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (21).

Pasakos siužetas tradicinės, lietuvių tautosakoje nelabai populiarus. Kontaminacija būdinga, tačiau kartais pradžioje būna AT 37.

24. **Saulė, Vėjis ir Šaltis.** AT 298 A*. Užrašyta 1888 m. Serbentų k., Šimkaičių vls., iš Tamošiaus Jociaus. LMD I 193 (4).

Prie tradicinės pasakos prijungta originali etiologinė sakmė apie saulės ašarą bei saulažolių kilmę, oro spėjimai, susiję su saule, patarlės ir keiksmai, kuriuose minima saulė. Pasakos siužeto pabaiga originali: žmogus sakosi dėkojės Saulei už labą dieną. Kituose šio tipo variantuose žmogus sakosi pagerbės Vėją.

25. **Rūstabėdakas ir Rūstybė.** LPK 3620. Užrašyta 1883 m. Šauklių k., Šimkaičių vls., iš Silvestro Basčio. DvPD 24 (BsLPY II 65).

Tradicinė mitologinė sakmė, užrašyta įvairiose Lietuvos vietose. Pabaiga prijungta dirbtinai, siekiant etimologizuoti Rūstabėdako ir Rūstybės vardus.

Rūstābēdakas — plg. E. Fekenšteto *Rustybedokas* — pykčio ir nesantaikos dievas.

26. **Nakties šaukimas už lango.** AT 938 B. Užrašyta Šauklių k., Šimkaičių vls., iš Antano Daunario. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (15).

Pasakos siužetas tradicinės, labai paplitęs. Pradžia, kurioje panaudojami mitologinių sakmių apie véles bei maro deives motyvai, reta.

27. **Iš negyvo gyvą padaro ir iš seno jauną.** AT 551. Užrašyta 1886 m. Bebirvų k., Šimkaičių vls., iš Mateušo Rikliko (plg. Nr. 28, 29 — M. Riklikas iš Bliūdžių k.). RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (5).

Pasakos siužetas tradicinės, labai paplitęs. Tekste jaučiamas knygų įtaka (minimos palmės, beždžionės, dukters vardas Freinė). Siužete yra nenuoseklumų: paprastai herojus randa paną prie gyvojo vandens.

rytų šaly — žr. paaiškinimą Nr. 3.

28. **Apei devynius užmušėjus.** AT 956 B*+956 B. Užrašyta 1886 m. Bliūdžių k., Šimkaičių vls., iš Mateušo Rikliko. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (4).

Tradicinė, Lietuvoje populiarė pasaka. Siužetai dažnai kontaminuojami. Tekste yra nenuoseklumų: pradžioje vaizduojami devyni užmušėjai, o vėliau kalbama tik apie šešis. Kelio žymėjimas, barstant žirnius, būdingas AT 327 A, randamas tiktais Kalnuju bei Šimkaičių apylinkėse užfiksuotuose šios pasakos variantuose. Pasakos pabaigos motyvas — nužudymas, išvyniojant žarnas, — kitose pasakose nepasitaiko.

švaistydamas po taja egle ... šiaip kirsiąs.— suprask: Perpykės švaistydamas su kardu (šoble) po ta egle, rodė, kaip kaposių, kai pavysiąs.

sta bdomas juokės — greičiausiai tai yra apsirikimas.

29. **Kypas.** AT 1725. Užrašyta 1886 m. Bliūdžių k., Šimkaičių vls., iš Matušo Rikliko. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (2).

Tradicinis, Lietuvoje populiarus siužetas. Pabaiga — įpykusiu meilužiu kerštas — pasakai nebūdinga.

kunigas pagonų — M. Davainio interpretacija; paprastai pasakoja-ma apie *kunigą, popą, kunigužį*.

30. **Žmogaus sapnas apei piningus.** LPK (3627). Užrašyta 1885 m. Rudžių k., Šimkaičių vls., iš Antano Gužo. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (13).

Mitologinės sakmės siužetas tradicinis, gana retas.

31. **Sietynas.** AT 766. Užrašyta 1890 m. Medinininkų k., Šimkaičių vls., iš Jono Gureckio. LKLIR F 1 — 1374.

Tradicinė, Lietuvoje mažai paplitusi pasaka sujungta su reta etiologine sakme apie Sietyno kilmę.

32. **Užaugimas giliuko.** LPK 3462. Užrašyta 1885 m. Vadžgirio k., Šimkaičių vls., iš Adomo Kalviuko. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61 (9).

Mitologinės sakmės siužetas apie aitvaro (kauko, giliuko) pirkimą Prū-suose populiarus lietuvių tautosakoje. Sakmės pabaigos motyvas — giliuko augimas — retesnis.

pirko — orig. *pirko*. O kada nunešé į klėtį pakavoti...

33. **Piktvarlė.** AT (613). Užrašyta 1886 m. Vadžgirio k., Šimkaičių vls., iš Eitmanavičiaus. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(3).

Pasakos siužetas tradicinis, labai paplitęs, tačiau praleista jo pradžia — netycia nugirstas trijų varnų (velnių) pokalbis. Vietoj jo — individualus, greičiausia, užrašytojo įterptas motyvas apie *apreiškimą nuo perkūno*.

"Surokavime patarlių" M. Davainis pažymi, kad pasakoje minimas *perkūnas*, pabraukia žodžius *žynys buvo, daug žinojo*.

34. **Bartašius ir perkūnas.** AT 471. Užrašyta 1885 m. Paskynų k., Šimkaičių vls., iš Antano Stungurio. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(1).

Pasakos siužetas tradicinis, užrašytas įvairiose Lietuvos vietose.

jok, kaip tas šuniukas pirma arklio bėgs: išn.: Čia pri-menama, kad vélés (*dywa*) senovés lietuvių léké ant žirgų į dangų. Čia vél galime palyginti iš Biblijos, kad Elijošius léké į dangų ant ugninio vežimo su žirgais.

Bet tei ne senelis buvo; tei buvo šiaurės pusės tikrasis perkūnas — greičiausiai užrašytojo pridėta. Senelis šioje pasakoje paprastai asocijuojasi su dievu.

35. **Žvaigždės krintančios ir Onelė.** AT (710). Užrašyta 1888 m. Pavidaujo k., Šimkaičių vls., iš Jurgio Mickevičiaus. LMD I 193(3).

Tradicinis pasakos siužetas interpretuotas savotiškai, įvedant etiologinius motyvus — aiškinimą, kaip sužinota, jog žvaigždės kritimas reiškia žmogaus mirtį. AT 710 tipo pasakos variantuose paprastai nevaizduojama, ką matė mer-

gaitė, iéjusi į uždraustą kambarį, juose akcentuojama bausmė už neprisipažinimą.

dievas pirmiausis perkūnas — greičiausiai įterpta užrašytojo; paprastai pasakų veikėjo senio (*elgetos*) prigimtis neaiškinama, jis asocijuojasi su dievu.

36. Mergaitė ir valanda nelaiminga. LPK —. Užrašyta 1885 m. Kebiškių k., Šimkaičių vls., iš Jono Gargaliaus. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(11).

Mitologinė sakmė paremta tradiciniu liaudies tikėjimu apie nelaimingą akimirką. Motyvas — adata paženklintas saulės šešėlis — retas.

37. Marikas ir meistras. AT 465 A. Užrašyta 1885 m. Lipkiškės k., Viduklės vls., iš Nikodemo Stankaus. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(16).

Pasakos siužetas tradicinis, užregistruotas įvairiose Lietuvos vietose. Kituose lietuviškuose variantuose herojui padeda žmona, senelis (ponas).

rytų šalyje — žr. paaškinimą Nr. 3.

Marikai dievai — Marikas — kituose lietuvių tautosakos kūrinuose nerandama mitinė būtybė. Pabaigoje M. Davainis pridėjęs pastabą: *Atsimenu, kada mano tévas siunté darbininką taisyti véjinio malūno (melnyčios) sparną, tei, jam ten taisant, lèkè kažin kokia skiedra pro ausj. Jis nusigandęs pasaké tévui mano: „Musét, ten Marikas nuléké pro ausj!” Gal pri to priguli ir lenkiškas priežodis: „Tlucze się, jak Marek po pieklie”.*

kunингų pagonų — užrašytojo interpretacija.

38. Tévas ir trins dukteres. AT 780. Užrašyta 1885 m. Lipkiškės k., Viduklės vls., iš Nikodemo Stankaus. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(12).

Pasakos siužetas tradiciniis. Dainuojamasis intarpas grafiškai neišskirtas.

39. Gaidukas, katinas ir lapė. AT 61 B. Užrašyta Vailabų k., Viduklės vls., iš Juozapo Bibilo. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, 263.

Rankraštis — M. Davainio pažodžiu i lenkų kalbą išversta pasaka, lietuviškai paliekant jos eiliuotuosius intarpus. Pasakos siužetas tradiciniis, labai paplitęs, eiliuotujų intarpų turinys artimesnis šio tipo slavų pasakoms.

II. Vincento Bakučio pasakos

Kūrinius Nr. 40—53 M. Davainis-Silvestraitis užrašė Paserbenčio k., Raseinių vls., iš Vincento Bakučio, gim. apie 1828 m. (mirė 1899 m.). Prie tekstu Nr. 54—63 yra M. Davainio pastaba: *gauta per V. Bakutj.* Spėjama, kad šiuos kūrinius Bakutis, išgirdęs iš kitų pateikėjų, Davainiui bus perpasakojęs. Nr. 64—79 užrašyti V. Bakučio (tekstai rašyti jo ranka).

40. Apei talentą. AT 735+563. Užrašyta 1882 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(6) (lenkų k. DvPŽ I 36).

Reta tradicinių, labai paplitusių, pasakų kontaminacija. Pirmasis siužetas neužbaigtas. AT 735 paprastai vaizduojama *laimė* (šcéstis). *Talentas* — tik žemaičiuose užrašytuose variantuose. AT 563 paprastai vaizduojamas *senelis*, *vėjas, šaltis*.

talentas — laimės ar dalios sinonimas (plg. lenkų *talent*, rusų *талан*).

41. **Talentas.** AT 735. Užrašyta 1882 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(9) (lenkų k. DvPŽ I 35).

Pasakos siužetas tradicinis, labai paplitęs.

t a l e n t a — žr. paaiškinimą Nr. 40.

P a k u l i s — plg. E. Fekenšteto *Pykolis* — velnio tarnas, kenkiantis žmonėms, naktimis kankinantis prakeiktuosius.

P i r k i s — talento vardas iš žodžio *pirkli*. Kituose tautosakos tekstuose nerastas.

42. **Laimė.** LPK 3691. Užrašyta 1882 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(7) (lenkų k. DvPŽ I 40).

Tradicinė, populiarai mitologinė sakmė. Dažniausiai šiame siužete vaizduojamos *laumės*. *Deivės* — tik žemaičiuose. *Laimos* (*laimės*) ir *deivės* žemaičiuose kartais vartojama kaip sinonimai.

43. **Susitikimas perkūno su Vaidelaičiu.** LPK 3452. Užrašyta 1882 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(2).

Populiari mitologinė sakmė. Teksto pabaiga — apie perkūno garbinimą ir šventos ugnies deginimą — pridurta romantinių pseudoliaudiškų legendų įtaikoje.

p e r k ū n o k u l k o s — išn. *Perkūno kulkomis pas mumis vadina ūkininkai akmeninius kirvelius, plaktukus ir kitus. Vartoja anus kaipo vaisią, trindami pakūnes, votis ir t. t.*

V a i d e l a i č i o — išn. *Vaidelaitis pažymi arba sūnų Vaidilos, arba yra suminkštymu to vardo.*

d e v y n i a s: išn. *Skaitlius devyni yra tankiai minavojamu po dainas, pasakas ir t. t. lietuviškas.*

p e r k ū n u i — išn. *Daugkentis (=Daukantas) išveda vardą perkūno nuo to gal teip vadinas, kad ten ugnis ruséjo.*

K u r a i č i u — išn. *Kuraitis — vyresnis senovės lietuvių kuningas. Kuraičių pravardė atrandama Vadžgiryje, Eržvilko par., Reseinių paviete.*

R u s n e — išn. *Rusnė — kaima ant Nemuno kranto Prūsų Lietuvoje. Nuoto gal teip vadinas, kad ten ugnis ruséjo.*

44. **Žvaigždžių vardai.** LPK —. Užrašyta 1888 m. LKLIR F 1 — 1372.

Reti pasakojimai apie tai, kaip žmonės nuspėdavo pagal žvaigždes ateiti, ir tradicinė etiologinė sakmė apie Grigo ratų kilmę.

45. **Apei sutvėrimą svieto.** LPK 3005. Užrašyta 1882 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(3); rankr. lenkų k. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, 1. (rusų k. kn.: А. Веселовский. Разыскания в области русских духовных стихов, вып. X. Санкт-Петербург, 1889, p. 73. Iš A. Veselovskio knygos lietuvių k. BSV 280. Skelbiant klaudingai nurodyta, kad tekstą užrašęs E. Volteris).

Tradicinė etiologinė sakmė.

s u t i t n a g u — išn. *Turét, čia yra kalba apei perkūnq, kuris, pagal kalbos žmonių, iš tiinago skeliąs ugnj ir iš to žaibai esa.*

46. **[Ieivos sutvėrimas.]** LPK —. Užrašyta 1890 m. LKLIR F 1—1415.

Reta etiologinė sakmė.

47. Baudžiava, kaip žmonės apei aną kalba. LPK —. Užrašyta 1891 m. LMD I 185(1).

Kūrinyje sujungta etiologinė sakmė apie tautų kilmę ir baudžiavos pradžią, pasakojimai apie baudžiavą ir anekdotas. Visi siužetai tradiciniai, etiologinė sakmė reta, interpretuota savotiškai. Joje jaučiama knygų įtaka.

vardas ano buvo Kamas, Antras sūnus—Simas, trečias—Jofitas—biblinio Nojaus sūnūs—Chamas, Simas ir Jafetas.

Baūža — vardas, išvestas iš *baudžiavos*.

Jovišas dievaitis—Perkūno sinonimas.

Jovišas tankiai rodydavos... su savo kankliumis—plg. E. Fekenštetą: kanklémis groja perkūnas.

<...>—vienas žodis neįskaitomas.

48. Byla šios gadynekė. Užrašyta 1886 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(23).

Tradicinė vestuvių oracija.

Čia ne jautis į gyliavo.—išn. „Čia ne bulius su karve įgyliavo, ale maršelka su dievo žodžiais atėjo. Čia ne jautis su uodega aptaškyti, ale dievo žodžius pasakyti! Tegul bus pagarbintas Jezus Kristus!” Teip yra kitose bylose.

nuo to NN—pasakyti jauninkaičio vardą, pravardę.

miežių kraują—alų.

kviečių varpą—pyragą.

storgalys įsnaujos—užkulias.

O tokias rudenyje tuojaus anas paliks—išn. Tei yra neištekės, nes ko labiaus rudenyje išteka.

49. Pirma byla senoviška. Užrašyta 1886 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(24). Tradicinė vestuvių oracija.

jo vardas NN—paminėti vardą ir pravardę.

vardas jos NN—paminėti jos vardą ir pravardę.

lino gija užtiesta—skoterte.

gabija šventa—ugnis.

miežių krauju—alum.

kviečių varpa—pyragu.

50. Byla senoviškoji. Užrašyta 1886 m. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(25).

Tradicinė vestuvių oracija. I ją įterptas motyvas iš pasakos apie Saliamoną (AT 920 A*).

Et majorium dei gloria beptisimi virginis Marijam honorum. Amen.—iškreipta lotyniška religinių knygų dedikacija: Ad maiorem Dei gloriam et beatissima Virginis Mariae honorem. Amen. (Didesnei dievo garbei ir švenčiausios mergelės Marijos šlovi. Amen.)

51. Dievu pasivertęs. Užrašyta 1905 m. Vilniuje iš atminties, pagal Vincento Bakučio pasakojimą. LKLIR F 1 — 1215.

Pasakojimas-memoratas.

52. Veselės žertai ir komedijos Reseinių apygardos. Užrašyta 1888 m. LKLIR F 1 — 1330.

Pasakojimas apie vestuvių papročius ir žaidimus, paplitusius žemaičiuose.

53. **Muštynės, tanciai, zabovai jaunimuose.** Užrašyta 1887 m. LKLIR F 1 — 1330.

Pasakojimas apie tradicinius šokius ir žaidimus.

* * *

54. **Vandeninkas ir Vandeninkė.** AT 402. Užrašyta 1883 m. Raseiniuose iš Fortūno Buivydo. DvPD 6; rankr. LMD I 229(424).

Pasakos siužetas tradicinis, paplitęs. Kūrinio pabaiga — individuali.

Vandeninkas ir Vandeninkė — plg. E. Fekenšteto *Vundininkas* ir *Vundininkė* — vandens dvasios, kurių balsus girdi plaukiant; jos nuvilioja žmones į vandenį.

55. **Kluikis kareivis.** AT 475. Užrašyta 1891 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Jono Jociaus. LMD I 1000(64).

Pasakos siužetas tradicinis, šiek tiek sukeista epizodų seką (paprastai pasakos pradžioje — pragaro katilų kurstymas).

56. **Pliurzis ir pyragas žirninis.** AT 480 C*. Užrašyta 1891 m. Blinstrubiškės dv., Viduklės vls., iš Edvardo Šveičio. LMD I 1000(65). Rankraštyje yra santrumpa.

Pasakos siužetas tradicinis.

Pliurzis — pasakose nerandamas herojaus vardas.

Ašmainė — išn. *Gal tai kryžiokų Ašmainė, kurią turi už Ošmeną Vilniaus guberniją?*

57. **Vilk takis, arba kelio dievaitis.** LPK 3671+(3672). Užrašyta 1883 m. Šarkių k., Raseinių vls., iš Antano Bitvinskio. DvPD 9; rankr. LMD I 229(425).

Tradicinės mitologinės sakmės. Teksto pabaiga apie Vilk takį — kelio dievaitį pridurta greičiausiai užrašytojo ar V. Bakučio.

Zuiki sutik — nelaime — išn. *Lenkai, parbégus per kelį zuikiui ar vilkui, rokuoja sau už nelaimę.*

Bobą sutik — nelaime — išn. *Ir dabar yra burtas pas medžiotojų Lietuvoje: kad sutinka bobą, grįžta namon, mislydami nelaimésią.*

kelio dievaitis — plg. E. Fekenšteto *kelun dievas* — keleivių globėjas (iš M. Stryjkovskio kelu).

58. **Diklius.** AT 1169. Užrašyta 1888 m. Bliūdžių k., Šimkaičių vls., iš Dominiko Tvarkaus. LMD I 1000(40).

I pasakojimą apie ganymą įterpta tradicinė pasaka. *Kvaraba dievaitis* — sutinkama tiktais M. Davainio užrašytuose tautosakos kūriniuose. Paprastai pasakoje AT 1169 vaizduojamas dievas ir šventas Petras.

gyvolius išvaryti į veją — išn. *Teip daro ir Radviliškio miestelyje.*

59. **Laumės karvės.** Užrašyta 1887 m. Bebirvų k., Šimkaičių vls., iš Antano Tvarkaus. LKLIR F 1 — 1370; juodr. LMD I 476a(1).

Siužeto daugiau variantų neužfiksuota. Laumės karvės kituose tautosakos kūriniuose nesutinkamos. Rašytas teksto šaltinis nežinomas.

duobes pramanė alkums — išn. Alkos — maži ežerėliai arti Kalnujų prie Reseinių, Žemaičiuose. Alkomis todel vadinas, kad po tas vietas buvo šventi raistai, alkomis vadinami.

Laumės karvių papus — išn. Laumės papais vadinami smailūs pailgi akmeniukai, lenkiškai pierunowe strzełki, nuo senovės laiko suakmenėję sliekų kaušai, moksliskai belemnitais vadinami.

60. Mènesis dangaus ir jauno znokai nuo Palmono gadynės. LPK 3454+3907+AT 531. Užrašyta 1888 m. Pašaltuonio k., Šimkaičių vls., iš Motiejaus Vaivados. LKLIR F 1 — 1370; juodr. LKLIR F 1 — 1371.

I vieną tekštą sujungta gana reta mitologinė sakmė, paplitusi etiologinė sakmė, burtai, susiję su jaunu ménuliu, oro spéjimai pagal ménulio išvaizdą, tradicinės pasakos fragmentas, mìslė ir priežodis. Tekste jaučiamas Lietuvos metraščio padavimo apie Palemoną įtaka.

P a l m o n a s — plg. Lietuvos metraščių *Palemoną*.

T u r i n a s — knyginis vardas, tautosakoje nesutinkamas.

M a r d i s a s — knyginis vardas.

D e u v e l d r e k — netiksliai užrašytas tarminis vokiečių k. žodis *Teufel-dreck* (Asa feodita).

61. V a i v o r y k š t ē . LPK (3012)+(3494). Užrašyta 1888 m. Pempynės k., Šimkaičių vls., iš Antano Kriauciūno. LMD I 193(80).

Tekste sujungta reta etiologinė sakmė mitologinė sakmė ir priežodis. Įvaizdis — vaivorykštė pasiverčia sena moterimi, siunčiančia ligas, — daugiau neužfiksuotas.

P r a k o r i m a s d i e v a s — gal iš J. Lasickio *Okopiras?*

T e i p t a s p a s a k o j i m a s v i e n a s p a r k i t a m ū s u s e n u j u — t. y. taip pasakoja vienas per kitą mūsų senieji.

62. Dūšia vésule lekia, sukindama žemes. LPK 3555. Užrašyta 1884 m. Pašaltuonio k., Šimkaičių vls., iš Lazdauskienės. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 104(5) (lenkų k. DvPZ I 30).

Tradicinis mitologinės sakmės siužetas.

63. Lélés kojā gerti. Užrašyta 1888 m. Serbentų k., Šimkaičių vls., iš Domininko Mačiulio. LMD I 1000(41).

Pasakojimas apie papročius. Minimi papročiai tradiciniai, pats šventės pavadinimas — retas.

p i l t i — išn. Teip daro ir par kermōsius, gerdami magaryčias.

* * *

64. O r a c i j a b r o l i o , v a i n i k u s p a d u o d a n č i o . Užrašyta apie 1885 m. LMD I 168(1).

Tradicinė vestuvių oracija.

T a i y r a — vardas NN (V. Bakučio pastaba).

65. Užklausimas suolsédžio. Užrašyta apie 1885 m. LMD I 168(2).

Tradicinis vestuvių dialogas.

66. Dekretas — piršlio pakorimas. Užrašyta apie 1885 m. LMD I 168(3).

Tradicinis vestuvių pabaigos „dekretas“, greičiausiai plėtes ne tik žodžiu, bet ir raštu.

67. Buzis, kuris vargą savo paskandino. AT 735+735 A. Užrašyta 1892 m. Geršpelkės k., Raseinių vls., iš Vincento Margio. LMD I 484(1).

Dažnai pasitaikanti dviejų tradicinių siužetų kontaminacija. Antroje dalyje sukeisti veikėjų vardai (*Antukas* ir *Simukas*).

t a l e n t a s — žr. paaiškinimą Nr. 40.

68. Jokimas ir ano tévas Grumpis. AT 725+401 A. Užrašyta 1889 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Tamošiaus Jociaus. LMD I 484(9).

Reta tradicinių pasakų kontaminacija.

G r u m p i s — vardas iš Lietuvos metraščių.

69. Karalius Argus ir sūnus Jokūbas. AT 315. Užrašyta 1889 m. Arškai- nių k., Raseinių vls., iš Vinco Baltrušaičio. LMD I 484(10).

Pasakos siužetas tradicinis, plačiai paplitęs.

r y t u š a l y — žr. paaiškinimą Nr. 3.

-A r g u s — knyginis herojaus vardas, pasakose nepasitaiko.

F i r e i n e — vardas, paimtas iš knygų.

70. Velnias ir 3 vyrai. AT 812+613. Užrašyta 1892 m. Paverkšnių k., Raseinių vls., iš Stanislovo Peleckio. LMD I 484(3).

Būdinga dviejų tradicinių siužetų kontaminacija; pirmasis pasakos siužetas gana retas.

i e š k o m e, k u r b e d a r b o ... y r a a n t s v i e t o . — orig. ieškome (taip, kaip pirmiau buvo pasakės, aukščiau kur yra sakytu).

71. Kamas ir ano sūnus prakeiktas. AT 445*. Užrašyta 1889 m. Galiausiu k., Raseinių vls., iš Jono Bakučio. LMD I 484(12).

Tradicinė, gana populiarė Lietuvoje pasaka.

K a m a s — gal iš Chamas (iš Biblijos).

72. Zakrastijonas ir velnias. AT (753). Užrašyta 1889 m. Galiausiu k., Raseinių vls., iš Domininko Mažinto. LMD I 484(7).

Tradicinė pasakos apie velnio kerštą atmaina, paplitusi žemaičiuose.

73. Žibutis ir šetonas. AT 315+401 A. Užrašyta 1889 m. Vailabų k., Viduklės vls., iš Jono Bibilo. LMD I 484(11).

Reta, bet gana logiška dviejų tradicinių siužetų kontaminacija. Pirmasis siužetas neišplėtotas, trūksta pagrindinio — nedoros sesers — motyvo.

74. Traidinas. AT 1169 C. Užrašyta 1889 m. Vailabų k., Viduklės vls., iš Nikodemo Stankaus. LMD I 484(6).

Pasakos siužetas tradicinis, gana retas Lietuvoje.

T r a i d i n a s — knyginis herojaus vardas; gal iš *Traidenio*.

75. Jonas Didleibis ir ano sūnus. AT 1384+1263+1245+1210. Užrašyta apie 1892 m. Raseinių vls., iš Onos Sabutienės. LMD I 484(4).

Pasakos pradžia reta, toliau — nuolat pasitaikantis tradicinių motyvų junginys.

76. Kosulys, pilvas ir batai. AT 293 C*. Užrašyta 1892 m. Kalnuju k., Raseinių vls., iš Tado Brauno. LMD I 484(5).

Pasakos siužetas retas, užregistruotas tiktais žemaičiuose. Spėjamas šiek tiek redaguotas V. Bakučio užrašyto pasakos nuorašas — LTR 1765(247), patiektas kaip užrašytas 1938 m. iš Jono Bakučio.

77. Raganų pinigai. LPK 3650. Užrašyta 1889 m. Kalnujų k., Raseinių vls., iš Martyno Šliburio. LMD I 484(8).

Tradicinė, paplitusi mitologinė sakmė. Motyvai — kaip apsaugoti pinigus nuo išvedimo — reti.

78. Baidyklė ir pinigai. LPK 3626. Užrašyta 1889 m. Gervynės k., Raseinių vls., iš Jono Samuilio. LMD I 484(13).

Tradicinė paplitusi mitologinė sakmė. Siužetas išplėtotas.

79. Blögmetis. LPK —. Užrašyta 1892 m. Kūdrakelių k., Raseinių vls., iš Tamošiaus Jociaus. LMD I 484(2).

Labai reta mitologinė sakmė. Ligų ir kitų nelaimių vaizdavimas moterų pavidaus būdingas lietuvių tautosakai (plg. maro mergas).

A Maceij
Biblio

III

Šie tekstai užrašyti M. Davainio-Silvestraičio talkininkų arba nurašyti iš senų rankraščių.

80. Nereik paniekinti savo tavorčių, draugystei esant. AT 1842. Užrašyta 1883 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Tamošiaus Jociaus. Užraše J. Mikšas. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(20). Rankraštis rašytas M. Davainio; užrašytojas nustatytas iš pastabos „Surokavime patarliu“. Pasaką užrašytojui greičiausiai perpasakojo Vincentas Bakutis.

Pasakos siužeto paplitusi pirmoji dalis, antroji dalis reta.

k u n i n g a s p a g o n ą — užrašytojų interpretacija.

v y s k u p ą p a g o n ą — užrašytojų interpretacija.

Bakutis — išn. Par jį ta pasaka gauta.

81. Apei švento Jokūbo abrozą. AT 506**+307. Užrašyta 1883 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Tamošiaus Jociaus. Užraše J. Mikšas. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(17). Rankraštis perrašytas M. Davainio; užrašytojas nustatomas iš pastabos „Surokavime patarliu“.

Pasakos siužetai tradiciniai, paplitę, kontaminacija būdinga.

o t a k a r a l y s t ē š i o s g a d y n ē s ž v e d a i y r a — š v e d a i ; n e b ū d i n g a s p a s a k o m s s u k o n k r e t i n i m a s ; m a t y t , į t e r p t a u ž r a š y t o j u .

k e l m u s — išn. Nežinoma del manęs dievystė. Kelmas — velnio pakaitalas keikiantis.

82. Vieno žalnieriarius patarlė. AT 554 (plg. 159*)+302. Užrašyta 1883 m. Pavidaujo k., Girkalnio vls., iš Tamošiaus Jociaus. Užraše J. Mikšas. RGD sk. 53 a. 1, Nr. 61(19). Rankraštis perrašytas M. Davainio, užrašytojas nustatomas iš pastabos „Surokavime patarliu“.

Pirmasis pasakos siužetas retas; šie siužetai retai kontaminuojami.

83. Tévas ir jo trins sūnūs. AT 409 A*. Plg. AT 402. Užrašyta 1883 m. Kebiškių k., Raseinių vls., iš Antano Ignatavičiaus. Užrašė J. Mikšas. RGD sk. 53, a. 1, Nr. 61(18). Rankraštis perrašytas M. Davainio, užrašytojas nustatytas iš pastabos „Surokavime patarliu“.

Pasakos siužetas tradicinis, Lietuvoje paplitusi siužeto AT 402 atmaina. Dažniausiai herojus tarnauja gyvatei ir ją sudegina.

Kačikę mesti į tą ugnį — išn. Auka iš katės ant laužo.

Vieni sako, kad perkūnas tei buvės, dievaitis, kiti sako, kad talentas, arba laima — greičiausiai įterpta užrašytojų.

84. Papelenius, arba papielčius. Užrašyta 1887 m. Pakalnupio k., Raseinių vls., iš Tamošiaus Jociaus. Užrašė J. Davainienė-Silvestraitienė. LMD I 1000(11) (vokiečių k. „Zeitschrift für Volkskunde“, B. II, H. 2, 1889, p. 75—76). Tekstas M. Davainio taisytas.

Pasakojimas apie tradicinę žiemos šventę.

Teeinie sau sveiks ing Prūsus, ar ne? — Nes ten dar valgo lašinius.

Kanapinsko — gavéno.

85. Kūčių diena ir vakaras. AT 671 D*. Užrašyta 1887 m. Šimkaičių k. ir vls., iš Jurgio Limanauskio. Užrašė J. Davainienė-Silvestraitienė. LMD I 1000(26). Pastabos išnašose ir numeracija M. Davainio.

Tradiciiniai kūčių burtai bei prietarai ir paplitusi pasaka.

Bala — išn. Ródzaj bóstwa zlego litewskiego; velnio pakaitalas.

O man visos bédos — išn. Del to, kad mūsų krašte tada maino ir samdo šeimyną ir reikia jai mokėti gaspadoriui.

Cia užmiršta priedéti ... — pastraipa prirašyta M. Davainio.

86. Dvilypis, arba keimeris. Užrašyta 1887 m. Pašaltuonio k., Raseinių vls., iš Lauro Atgalainio. Užrašė J. Davainienė-Silvestraitienė. LMD I 1000(12).

Pasakojimas apie tradicinį žaidimą.

87. Laima. AT 947 B*. Užrašyta 1887 m. Pašaltuonio k., Raseinių vls., iš Kazimiero Keparučio. Užrašė J. Davainienė-Silvestraitienė. LMD I 1000(13).

Lietuvių tautosakoje gana reta pasaka. AT nurodomi tik lietuviški variantai.

88. Rojaus darželis. Užrašyta 1887 m. Plauginių k., Raseinių vls., iš Pranciškaus Urbono. Užrašė J. Davainienė-Silvestraitienė. LMD I 203^a (1). Nuorašas M. Davainio ranka LKLIR F 1 — 1370.

89. Kaip žmogus biednas paliko bagotu. AT 564. Užrašyta 1889 m. Kalnujų k., Raseinių vls., iš Vladislavos Mockutės. Užrašė nežinomas talkininkas. LMD I 1000(49). Pasakos pavadinimas, pastabos ir metrika užrašyta M. Davainio.

Pasakos siužetas tradicinis; trūksta teksto pabaigos (matyt, pamestas lapas). Paraštėje — Nesiunčiau Karlovičiui del to, kad jau dvi tokios buvo.

90. Arganista pavogė jautį ir pasidalijo su kunigu. AT 1790. Užrašyta 1889 m. Kalnujų k., Raseinių vls., iš Stanislovo Lipnevičiaus. Užrašė nežinomas talkininkas. LMD I 1000(54).

Pasakos siužetas tradicinis, paplitęs.

91. Bagotas kupčius. AT 612. Užrašyta 1889 m. Kalnuju k., Raseinių vls., iš Stanislovo Lipnevičiaus. Užrašė nežinomas talkininkas. LMD I 1000(55).

Pasakos siužetas tradicinis, retas. Dažniau pasakos pabaigoje atgaivinta žmona apgauna vyra.

92. Kas greitesnis, kas saldesnis ir kas riebesnis. AT 875. Užrašyta 1889 m. Galiausiu k., Raseinių vls., iš Domininko Pozingio. Užrašė nežinomas talkininkas. LMD I 1000(57).

Pasakos siužetas tradicinis, paplitęs. Pasaka sutraukta.

dél viščiukų — turėtų būti: ponas liepia iš virtų kiaušinių išperinti viščiukus, o mergina liepia ponui paséti virtus miežius ir užauginti lesalo viščiukams.

93. Daktaras ir melninkas. Užrašyta 1887 m. Dvareliškių k., Girkalnio vls. Užrašė K. Gvildis. LMD I 1000(19a).

Retas anekdotas.

94. Žalnierių ir šimkorių. AT —. Užrašyta 1887 m. Dvareliškių k., Girkalnio vls. Užrašė K. Gvildis. LMD I 1000(20).

Retas siužetas.

Bog, davaidengi! — rusų k. (Dieve, duok pinigus!)

95. Pasaka Baranausko ubago. AT —. Užrašyta 1887 m. Dvareliškių k., Girkalnio vls. Užrašė K. Gvildis. LMD I 1000(16). Tekste įterpti M. Davainio patikslinimai.

Retas humoristinis pasakojimas, šiek tiek parodijuojas pasakas.

Kieno buliukai, to ir veršiukai.— Tei dabar žinokis su savo geru.

96. Citikus ir Subotė. Užrašyta 1888 m. Bebirvų k., Šimkaičių vls. Užrašė B. Demereckis. LMD I 1000(9).

Daugiau neužregistruotas etiologinio pobūdžio kūrinyse apie kupoliavimo papročių kilmę. Kūrinyje išreikštasis požiūris į pagoniškas apeigas nebūdingas tautosakai.

Citikus — toks herojaus vardas yra ir M. Davainio užrašytoje pasakoje AT 326+401 A.

Subotė — gal iš slav. *subota*. Daugiau lietuvių tautosakoje **nesutiktas** vardas.

97. Oracija blagaslovijimo vainiko jaunosios. Nurašyta iš seno rankraščio 1887 m. Bebirvų k., Šimkaičių vls. Perrašė B. Demereckis. CVIA f. 1135, a. 1, Nr. 175, l. 251. Tekstas M. Davainio perrašytas, siunčiant jį J. Karloviciui, originalas dingęs.

Tradicinė vestuvių oracija.

Leudatur Jezu Christe! — Et sekule sekulorum! — Iškreiptas lotyniškas krikščioniškas pasisveikinimas su atsakymu: Laudetur Iesus Christus — In saecula saeculorum! (Garbė Jézui Kristui! — Per amžius!)

Gloria patri et filije... in sekule sekuliorum. Amen.— Iškreiptas lotyniškas pagarbinimas poteriuose: Gloria Patri et Filis et Spiritui Sancto, sicut erat principio et nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen.

(Garbė tévui ir sūnui ir šventajai dvasiai, kaip buvo pradžioje, dabar ir visa-dos ir per amžius. Amen.)

98. **Pamokslas laidotinis.** Nurašyta iš seno rankraščio 1867 m. Dovainavoje, Raseinių vls. Rankraštis rastas pas Felicijoną Čapkovskį. LMD I 853(36) (lenkų k. DvPŽ II 207).

Laidotuviu kalba, plitusi greičiausiai nuorašais, nes beveik nevarijuojama (plg. BsV 11).

E g r e d e r e e g r e d e r e , f r a t e r d o m e t u a e t t e r n i t a t i s t u e . Iškreipti lotyniški žodžiai: Egredere, egredere, frater [meus], e domo tua et [vade in domum] aetermitatis tuae (Išeik, išeik, broli mano, iš savo namų, eik į namus savo amžinybės).

M i s e r e r e m i n i m e i , m i s e r e r e m i n i m e i — iškreipti lotyniški Ijobo (tekste nepagrįstai laikomi Dovydo) žodžiai iš Senojo testamente: Miseremini mei, miseremini mei [saltēm vos amici mei] (Pasigailėkit manęs, pasigailėkit manęs bent jūs, bičiuliai mano!)

f i l i i m e a v e n i i a d o m u s m e i . — Iškreipti lotyniški žodžiai iš evangelijos: Fili mi, veni in domum meam! (Sūnau mano, eik į mano namus!)

KAUNO, PANEVĖŽIO, ŠIAULIŲ APYLINKIŲ PASAKOS

99. **Saulė ir vėjų motina.** AT 554 (plg. 159*). Užrašyta 1889 m. Skujinės k., Stakų prp., Kauno aps., iš Antano Ulinsko. LKLJR F 1 — 1373. Rankraštyje yra santrumpų.

Iš A. Ulinskio užrašyto 22 pasakos.

Tradicinė tiktais kūrinio pradžia, o toliau siužetas nesutampa né su vienu AT tipu, nors motyvai randami daugelyje stebuklinių pasakų (sodo saugojimas, stebuklinga kelionė paskui kamuoli, mirtis ir atgaivinimas, gyvulių virtimas žmonėmis ir kt.).

100. **Prario žemė.** AT 314+300. Užrašyta 1889 m. Skujinės k., Stakų prp., Kauno aps., iš Antano Ulinsko. LMD I 1000(50). Rankraštyje yra santrumpų.

Kūrinio pradžia nebūdinga AT 314. Motyvas — arklį šeria mésa, o šunį šienu — retas, tačiau užregistruotas įvairose Lietuvos vietose. Siužetų kontaminacija nuolat pasitaikanti.

Teksto pradžioje — *Ta pasaka paeina iš Azijos par vainas, nuo seno žalnieriaus Petro Pranskaičio, 100 metų, iš ten pat.*

101. **Dvyleka brolių.** AT 531+1119+313. Užrašyta 1889 m. Skujinės k., Stakų prp., Kauno aps., iš Antano Ulinsko. LMD I 1000(51). Rankraštyje yra santrumpų.

Kūrinio siužetas tradicinis, kontaminacija būdinga (ypač paplitusi žemaičiuose).

102. **Jaunikaitis Jonas.** AT 401 A+318. Užrašyta 1889 m. Skujinės k., Stakų prp., Kauno aps., iš Antano Ulinsko. LMD I 1000(52). Rankraštyje yra santrumpų.

Pasakos siužetai tradiciniai, kontaminacija būdinga. Kūrinio pradžia taip pat būdinga siužetui AT 560.

103. **Karalius prijémė žentą moteriškę.** AT 514+513 A. Užrašyta 1889 m. Skujinės k., Stakių prp., Kauno aps., iš Antano Ulinsko. LMD I 1000(53).

Tradicinė pasaka, Lietuvoje gana reta; kontaminacija būdinga.

104. **Nuo sutvėrimo pasaulės.** LPK 3005+3001+3032+3030+3092+3002. Užrašyta 1887 m. Antvejų k., Čekiškės vls., Kauno aps., iš Kazimiero Pauļausko. LMD I 1000(32). Spausdinama, praleidžiant obsceniškus siužetus.

Etiologinės sakmės užrašytojo sujungtos į vieną tekstą. Sakmių siužetai tradiciniai.

105. **Studentas išmoko černakryžninko kninges.** AT 325. Užrašyta 1887 m. Ručinių k., Vaškų vls., Panevėžio aps., iš Onos Bagdonienės. LMD I 1000(28) (lenkų k. DvPŽ II 58). Rankraštyje yra santrumpą.

Iš Onos Bagdonienės užrašyta 16 pasakų bei sakmių.

Populiari pasaka, pabaiga sutraukta.

106. **Pelenė, arba pelenija.** Užrašyta 1887 m. Ručinių k., Vaškų vls., Panevėžio aps., iš Onos Bagdonienės. LMD I 1000(29) (vokiečių k. „Zeitschrift für Volkskunde“ B. II, H. 2 1889, p. 74—75).

Pasakojimas apie tradicinius pelenų dienos papročius.

107. **Užgavénės.** Užrašyta 1887 m. Ručinių k., Vaškų vls., Panevėžio aps., iš Onos Bagdonienės. LMD I 1000(30) (vokiečių k. „Zeitschrift für Volkskunde“ B. II, H. 1, 1889, p. 30—31).

Pasakojimas apie tradicinius užgavenių papročius.

108. **Su Mortos mama kas atsitiko.** AT 1875+1542 B*. Užrašyta 1904 m. Vilniuje iš Mortos Valantinaitės, gyv. Burbesių k., Kurtuvėnų vls., Šiaulių aps. LKLIR F 1 — 1350.

Pasakos siužetai paplitę, kontaminacija būdinga.

109. [Smilčių bažnyčelė.] AT 1932. Užrašyta 1893 m. Jonaičių k., Tirkšlių vls., Šiaulių aps., iš Kazimiero Adomavičiaus. LKLIR F 1 — 1092. Rankraštis rašytas nežinomo asmens, M. Davainio-Silvestraičio ranka prirašyta: *Oracijā*.

Populiari Lietuvoje melų pasaka.

VILNIAUS KRAŠTO PASAKOS

110. **Dievas — busilas — ledokas.** LPK 3112+AT 830 B+LPK 3220+3131. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Mateušo Šelkevičiaus, 80 m. LMD I 480(52, 53); juodr. LMD I 93(1, 2, 3).

Tekstas — iš trijų sakmių. Pirmoji sakmė yra etiologinė. Ją sudaro trys gerai žinomi siužetai, tačiau jų kontaminacija nebūdinga. Antroji sakmė taip pat etiologinė, tradicinė, o trečioji — originali, ji tik iš dalies primena kai kuriuos mitologinių sakmių motyvus.

j i e — suprask: „svietas“, t. y. žmonės.

i s v i e t a i s e j o — išn. Pagal kitų Lietuvos kraštų pasakų tai gužutis duotą nuo dievo su tumi brudu maišq išbarstė ir dabar turi rankioti.

111. **Raganai.** LPK —. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Mateušo Šelkevičiaus, 80 m. LMD I 480(54); juodr. LMD I 93(4).

Siužetas originalus, šiek tiek primenantis kai kuriuos mitologinių sakmių apie raganas ir vilkolakius motyvus.

112. **Dievas padarė ir atdarė.** AT —. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(57); juodr. LMD I 93(7).

Originalaus siužeto pasaka-legenda, daugiau jos variantų nežinoma. Su kitomis pasakomis-legendomis ją sieja dievo, pasivertusio seneliu, motyvas.

113. **Leodokas ir kiaušinis.** LPK 3461. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(59); juodr. LMD I 93(9); taisytas t. LMD I 840(15).

Mitologinė sakmė. Siužetas tradiciniis, labai paplitęs Lietuvoje. Daugumoje žinomų variantų ledokas (aitvaras) perinamas iš gaidžio kiaušinio.

114. **Pupa ir žirnis.** AT 804 A. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(61); juodr. LMD I 93(11); taisytas t. LMD I 840(2).

Pasakos siužetas tradiciniis, labai paplitęs Lietuvoje. Spausdinamas variantas fragmentiškas: neturi iprasto pradinio motyvo apie pabertas pupas ir bai-giasi nelauktai — seneliams laimingai įlipus į dangų. Kituose žinomuose variantuose, pupai lūžus, seneliai krenta — vienas į degutą, kitas į medų, arba, nepaklausę dievo, seneliai išmetami iš dangaus.

115. **Avis.** LPK —. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(62); juodr. LMD I 93(12); taisytas t. LMD I 840(17).

Originalaus siužeto mitologinė sakmė, susijusi su tradiciniu lietuvių liaudies tikėjimu.

k o r o j a — išn. *Seniau tokia mada buvo, kad subatos vakare anksčiau nuo darbo ejo.*

116. **Nuog metiežiaus žmogus liko.** AT 1877*+1875. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(64); juodr. LMD I 93(14); taisytas t. LMD I 840(3).

Dažnai pasitaikanti tradicinių siužetų kontaminacija; 1863 m. sukilimo atspindžiai šioje pasakoje reti.

117. **Sabaliauskas ožką turėjo.** AT 212. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(65); juodr. LMD I 93(14); taisytas t. LMD I 840(4).

Tradicinio siužeto pasaka, Lietuvoje labai paplitusi. Spausdinamas variantas neturi pradinio motyvo apie ožkos ganymą. Tokių variantų užfiksuota neaug. Pasakos pabaiga — originali: ožką iš lapės olos dažniausiai išvaro bitė.

118. **Avokos dukterė.** AT 956 B. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(66); juodr. LMD I 93(15); taisytas t. LMD I 840(5).

Tradicinio siužeto nuotykių pasaka, labai paplitusi Lietuvoje.

119. **Dievas, diedu pasivertęs.** AT 750 B. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(67); juodr. LMD I 93(16); taisytas t. LMD I 840(6).

Pasakos siužetas tradicinės, gana pastovios schemas, paplitęs Lietuvoje. Motyvas — turtinguose namuose seneliui (dievui) išmaldos duodamas blynas, prieš tai apšluosčius juo vaiko užpakuol — šioje pasakoje retas. Dažniausiai jis pasitaiko etiologinėje sakmėje apie rugių varpą (LPK 3220).

120. **Pati ir šuva.** AT 921 B. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(68); juodr. LMD I 93(17).

Pasakos siužetas tradicinės, gerai žinomas Lietuvoje.

121. **Piemenė aukso rūbuose nuog ažuolo.** AT 510 A. Užrašyta 1896 m. Valkininkuose iš Antolkos Šelkevičienės. LMD I 480(74); juodr. LMD I 93(22); taisytas t. LMD I 840(11).

Pasakos siužetas tradicinės, gana populiarus Lietuvoje. Spausdinamas variantas fragmentiškas. Jam stinga epizodų, vaizduojančių piemenės pastangas patarnauti ūkininkaičiui (dažniau — karalaičiui), kurie daugumoje žinomų variantų pakaitomis su epizodu „piemenė bažnyčioje“ kartojasi tris kartus.

122. **Sesulé — liepa — skripka.** AT 780. Užrašyta 1896 m. Damanonių k., Valkininkų prp., iš Marcisės Žydeliūtės. LMD I 480(55); juodr. LMD I 93(5).

Pasakos siužetas tradicinės. Yra žinoma kelios dešimtys šios pasakos variantų, užrašytų įvairiose Lietuvos vietose.

123. **Saulės, mėnesio ir žvaizdės arkliai.** AT 530 B*. Užrašyta 1896 m. Damanonių k., Valkininkų prp., iš Marcės Žydeliūtės. LMD I 480(63); juodr. LKLIR F 1 — 1376; taisytas t. LKLIR F 1 — 1377.

Rankraštyje LMD I 480 ši pasaka priskirta Antolkai Šelkevičienei, o juodraštyje pažymėta, kad ją yra pasekusi Marcė Žydeliūtė. Manoma, kad klaida įsibrovė perrašinėjant.

Pasakos siužetas tradicinės, paplitęs Lietuvoje.

s u s a v i m — išn. Rytų šalyje kvestelėjimas su skara ant moteres yra ženklu jos pageidavimo.

i r t. t. — praleistas pasikartojantis iš vestuvių grįžusių brolių klausinėjimas, ką matė. Pasakos pabaiga labai sutraukta.

124. **Žirnis, berno spasabas.** AT 1655+571. Užrašyta 1896 m. Damanonių k., Valkininkų prp., iš Marcės Žydeliūtės. LMD I 480(71); juodr. LMD I 93(20); taisytas t. LMD I 840(9).

Užrašymo metai nustatyti pagal pasakos juodraštį; prie spausdinamo teksto nurodyti 1904 metai, t. y. teksto perrašymo data.

Pasakos siužetai tradiciniai, kontaminacija būdinga, užfiksuota įvairiose Lietuvos vietose. Siužetas AT 1655 atskirai beveik nesutinkamas.

125. **Neapkėsta podukra. Ragana meška.** AT 480. Užrašyta 1896 m. Damanonių k., Valkininkų prp., iš Marcės Žydeliūtės. LMD I 480(72); juodr. LMD I 93(21); taisytas t. LMD I 840(10).

Užrašymo metai nustatyti pagal pasakos juodraštį; prie spausdinamo teksto nurodyti 1904 metai, t. y. teksto perrašymo data.

Pasakos siužetas tradicinės, paplitęs Lietuvoje. Spausdinamas variantas neturi antrosios siužeto šakos, vaizduojančios pamotés dukters nuotykius meškos trobelėje.

Davé mergelé pelelei košelés. — Sakinys iš juodraščio, rankraštyje jo néra.

126. Verpėja, audėja, siuvėja ir mezgėja. AT 334. Užrašyta 1896 m. Damanoniu k., Valkininkų prp. iš Marcijos Žydeliūtės. LMD I 480(75); juodr. LMD I 93(23); taisytas t. LMD I 840(18).

Pasakos siužetas tradicinis, Lietuvoje nelabai populiarus.

127. Ožka ir trys oželiai. AT 123. Užrašyta apie 1904 m. Valkininkų prp. LMD I 840(12). Šis rankraštis neturi jokių metrikos duomenų. Pasakos užrašymo vieta ir laikas nustatyta pagal gretimus kūrinius, kurie kituose nuorašuose turi išsamią metriką.

Pasakos siužetas tradicinis, labai populiarus Lietuvoje.

128. Bédos ieškotojas ir Painiava. AT 1137. Užrašyta apie 1904 m. Valkininkų prp. LMD I 840(13). Šis rankraštis neturi jokių metrikos duomenų. Pasakos užrašymo vieta ir laikas nustatyta pagal gretimus kūrinius, kurie su pilna metrika pasikartoja kituose rankraštiniuose rinkiniuose.

Siužetas tradicinis, gerai žinomas Lietuvoje. Vardas *Painiava* kituose siužeto variantuose nerastas.

129. [Beržas vietoj arklio.] LPK 3302. Užrašyta 1905 m. Kalvarijos (Jeruzalės) prp. iš Ipolito Ramanausko, 73 m., ir Jokūbo Klimašauskio, 73 m. LKLIR F 1 — 1188.

Tradicinio siužeto mitologinė sakmė, labai populiarai Lietuvoje.

130. [Velnio pinigai.] AT 1184. Užrašyta 1905 m. Kalvarijos (Jeruzalės) prp. iš Ipolito Ramanausko, 73 m., ir Jokūbo Klimašauskio, 73 m. LKLIR F 1 — 1188.

Pasakos siužetas tradicinis, paplitęs Lietuvoje.

131. [Baudžiavos laikai.] LPK (3744). Užrašyta 1905 m. Kalvarijos (Jeruzalės) prp. iš Ipolito Ramanausko, 73 m., ir Jokūbo Klimašauskio, 73 m. LKLIR F 1 — 1188.

Prisiminimais paremtas pasakojimas, matyt, buvo žinomas tik Kalvarijos, Paperžės, Nemenčinės ir kitų gretimų apylinkių žmonėms.

132. [Brangi mostis]. AT —. Užrašyta 1905 m. Kalvarijos (Jeruzalės) prp. iš Ipolito Ramanausko, 73 m., ir Jokūbo Klimašauskio, 73 m. LKLIR F 1 — 1188.

Spausdinamas kūrinyis siužeto struktūra yra artimas liaudies anekdotams. Daugiau variantų nežinoma.

133. [Vilkpédė]. LPK 3760. Užrašyta 1904 m. Vilkpédėje iš Francišaus Lachavičiaus. LKLIR F 1 — 1148.

Vilkų pėdos — Wilcze łapy. Vilko péda — retas padavimų apie pėduotus akmenis motyvas.

SMAGŪS IR JUOKINGI PASISKAITYMAI, ANT KURIŲ NEGAILA IR PASKUTINIUS PININGUS IŠDUOTI

1904—1905 m. M. Davainis-Silvestraitis sudarė humoristinių pasakų, pasakojimų ir anekdotų rinkinį, pavadinęs jį „Smagūs ir juokingi pasiskaitymai, ant kurių negaila ir paskutinius pininges išduoti“. Yra žinomi keli šio rankraštinio

rinkinio pluoštai, apimantys tekstus, pažymėtus 1—20, 23—25 ir 52—61 numeriais. Trūkstamų tekstu nepavyko rasti. Turinio ar kitų duomenų, leidžiančių spresti apie viso rinkinio apimtį, taip pat nėra.

Šiame skyriuje spausdinami išlikę vertingi minėto rinkinio kūriniai, nekeičiant jų sekos. Manoma, kad įvairiomis progomis juos bus užrašės pats M. Davainis-Silvestraitis Raseinių ir Vilniaus aps. Detalių metrikos duomenų nustatyti nepavyko.

134. Kalendorio raštininkas. AT —. LKLIR F 1 — 1205.

Spausdinamas anekdotas nėra populiarus. Be skelbiamo, yra žinomas užfiksuotas tik vienas jo variantas.

135. Cigonas ir kuningas. AT 1807 A. LKLIR F 1 — 1205.

Labai populiarus anekdotas, užrašytas kelias dešimtis kartų įvairose Lietuvos vietose.

136. Kaip tarnas savo ponią išspaviedojo. LKLIR F 1 — 1205.

Retai pasitaikantis realistinio pobūdžio pasakojimas.

137. Nedasupta pati. AT —. LKLIR F 1 — 1205 (lenkų k. „Litwa“, 1911, Nr. 17—18(70—71), p. 266).

Retai pasitaikantis realistinio pobūdžio pasakojimas.

138. Kodel bajorė savo vyra griažia. AT —. LKLIR F 1 — 1205 (lenkų k. „Litwa“, 1911, Nr. 16(69), p. 241—242).

Tradicinio siužeto anekdotas, gerai žinomas Lietuvoje.

139. Kaip vaikinas nusinuodijo. AT —. LKLIR F 1 — 1205.

Spausdinamo anekdoto siužetas originalus, daugiau užrašytų variantų nežinoma.

140. Per ką šventas Petras nupliko. AT 791. LKLIR F 1 — 1205.

Tradicinio siužeto pasaka-legenda, Lietuvoje labai populiaru.

141. Kaip cigonas netikėtai motyną gavo. AT —. LKLIR F 1 — 1205, ten pat perrašytas tekstas, redaguotas J. Kriauciūno (lenkų k. „Lud“, 1912, Nr. 4, p. 28—29).

Pasakos siužetas tradicinis, Lietuvoje dažnai pasitaikantis.

142. Pas kožno žmogaus yra savo patikimas. AT —. LKLIR F 1 — 1205.

Originalaus siužeto anekdotas, daugiau užrašytų variantų nežinoma.

143. Zoposlyvas vokietys. AT —. LKLIR F 1 — 1205.

Spausdinamo anekdoto siužetas tradicinis. Kituose žinomuose variantuose pagrindinis veikėjas dažniausiai yra nepatyręs jaunuolis.

Moje žonke... po džieciatkiel — Dvieilis lenkų kalba. (Mano žmona kaip balandėlė, kas mėnesį po vaikelį.)

144. Plikis bažnyčioje. AT —. LKLIR F 1 — 1205.

Tradicinio siužeto anekdotas, gerai žinomas Lietuvoje.

145. Karšinčius. AT 982. LKLIR F 1 — 1207 (variantas lenkų k. panaudotas S. Paškevičienės vaizdelyje „Stary Pawłowski“.—„Lud“, 1912, Nr. 4, p. 26—27).

Pasakos siužetas tradicinis, tačiau Lietuvoje nėra populiarus. Spausdinamas variantas yra vienas meniškiausiu.

146. Tarnai visados tarnaus. AT —. LKLIR F 1 — 1215.

Anekdoto siužetas tradicinis, kelis kartus užfiksuotas Lietuvoje. Senovės didikų laidojimo papročio pavaizdavimas — originali kompozicinė priemonė; kituose variantuose vaizduojamas prasčioko ir pono ginčas.

147. Kam vyturys giedojo. AT —. LKLIR F 1 — 1321.

Anekdoto siužetas tradicinis, Lietuvoje gana populiarus.

148. Džiaugsmas iš įpėdinio. LKLIR F 1 — 1321.

Labiau nepaplites realistinio pobūdžio pasakojimas.

149. Davatkos ištekėjimas. LKLIR F 1 — 1321.

Realistinio pobūdžio pasakojimas, šiek tiek primenantis kai kuriuos anekdotų apie davarčias siužetus.

150. Ar gamta, ar mokslas. AT —. LKLIR F 1 — 1321.

Pasakos siužetas tradicinis, tačiau nėra populiarus.

151. Ponas be arbatos. AT —. LKLIR F 1 — 1321.

Realistinio pobūdžio pasakojimas, plačiau Lietuvoje jis, matyt, nebuvo žinomas.

152. [Spiaudymas į alų]. AT —. LKLIR F 1 — 1465.

Anekdoto siužetas tradicinis, nelabai populiarus.

PATEIKĘJŲ RODYKLĖ

Rodyklėje minimi tik tie pateikėjai, kurių pasekti kūriniai skelbiami šioje knygoje. Skaitmenimis žymimi knygos tekštų numeriai, skliaustuose — kūrinių numeriai pagal Pasakojamosios tautosakos kūrinių vertimų rodyklę.

- Adomavičius, Kazimieras, Jonaičių* k.— 109
Atgalainis, Lauras, Pašaltuonio k.— 86; (360)
Bagdonienė, Ona, Ručinių k.— 105, 106, 107; (23, 64, 104, 106, 336, 345,
349, 351, 380, 406, 429, 437).
Bakutis, Jonas, Galiausiu k.— 71
Bakutis, Jonas, Pakalnupio k.— 4
Bakutis, Mataušas, Pakalnupio k.— 3; (18, 221, 269)
Bakutis, Vincentas, Paserbenčio k.— 40—53, 64—66; (6, 9, 11, 75, 91, 124,
166, 211, 258, 326, 328, 329, 357, 477, 482, 485, 510, 514)
Baltrušaitis, Vincas, Arškainių k.— 69; (285)
Bastys, Izidorius, Paserbenčio k.— 11; (360)
Bastys, Silvestras, Šauklių k.— 25
Bibilas, Jonas, Vailabų k.— 73; (93)
Bibilas, Juozapas, Vailabų k.— 39
Bitvinskis, Antanas, Šarkių k.— 57
Braunas, Tadas, Kalnujų k.— 76
Bružas, Tamošius, Galiausiu k.— 20
Buivydas, Fortūnas, Raseiniai — 54
Čapkovskis, Felicijonas, Dovainavos k.— 98
Daunaris, Antanas, Šauklių k.— 26
Demereckis, Baltramiejus, Bebirvų k.— 96, 97; (20, 28, 32, 40, 43, 51, 53,
68, 83, 102, 109, 111, 116, 117, 126, 132, 136, 164, 171, 175, 178, 191, 199,
225, 233, 245, 250, 264, 272, 292, 310, 354, 359, 368, 371, 378, 379, 384, 420,
431, 438, 440, 441, 498, 500, 507)
Ertmanavičius, Vadžgirio k.— 33
Gargalius, Jonas, Kebiškių k.— 36
Giedraitienė, Jadvyga, Pakalnupio k.— 6-3
Gureckis, Jonas, Medininkų k.— 31
Gužas, Antanas, Rudžių k.— 30
Gvildis, Kazimieras, Dvareliškių k.— 93—95
Ignatavičius, Antanas, Kebiškių k.— 83
Jocius, Jonas, Pakalnupio k.— 55
Jocius, Tamošius, Küdrakelių k.— 79
Jocius, Tamošius, Pakalnupio k.— 5, 68, 80, 81, 84; (135, 200, 207, 289, 325,
327, 394)
Jocius, Tamošius, Pavidaujo k.— 82
Jocius, Tamošius, Serbentų k.— 24

- Jonyla, Antanas*, Kazbaraičių k.—8
Jonyla, Tamošius, Kazbaraičių k.—7; (118, 174)
Juciuvienė, Barbora, Kalnujų k.—14; (315, 322, 358, 365)
Kalviukas, Adomas, Vadžgirio k.—32
Kauplesis, Jonas, Raseiniai—16; (271, 316, 433)
Kazlauskienė, Kadagynės k.—21
Keparutienė, Agnieška, Paserbenčio k.—10
Keparutienė, Paserbenčio k.—9
Keparutis, Kazimieras, Pašaltuonio k.—87; (21, 62, 154, 210, 220, 399, 408, 417, 427, 450, 454, 455, 475, 513)
Klimašauskas, Jokūbas, 73 m., Kalvarijos (Jeruzalės) prp.—129—132
Kriaučiūnas, Antanas, Pempynės k.—61
Lachavičius, Franciškus, Vilkpédės k.—133
Lazdauskienė, Pašaltuonio k.—62
Limanauskis, Jurgis, Šimkaičių k.—85; (448, 522)
Lipnevičius, Stanislovas, Kalnujų k.—90, 91
Mačiulienė, Uršulė, 50 m., Pakalnupio k.—1; (146, 267, 388, 403, 434)
Mačiulis, Domininkas, Serbentų k.—63; (156)
Margis, Vincentas, Geršpelkės k.—67
Mažintas, Domininkas, Galiausiu k.—17, 18, 72; (8, 97, 251, 309)
Mažintienė, Agota, Galiausiu k.—19
Mickevičius, Jurgis, Pavidaujo k.—35
Mockutė, Vladislava, Kalnujų k.—89
Paulauskas, Kazimieras, Antvejų k.—104
Peleckis, Stanislovas, Paverkšnių k.—70
Pozingis, Domininkas, Galiausiu k.—92; (25, 151, 257)
Ramanauskas, Ipolitas, 73 m., Kalvarijos (Jeruzalės) prp.—129—132
Riklikas, Mateušas, Bebirvų k.—27
Riklikas, Mateušas, Bliūdžių k.—28, 29
Sabutienė, Ona, Raseinių vls.—75
Sabutis, Domininkas, Palendrių k.—12
Samuilis, Jonas, Gervynės k.—78
Štankus, Mykolas, Lipkiškės k.—6-1
Štankus, Nikodemas, Lipkiškės k.—37, 38; (59)
Štankus, Nikodemas, Vailabų k.—74
Stunguryš, Antanas, Paskynų k.—34
Šelkevičienė, Antolka, Valkininkai—112—121
Šliburis, Martynas, Kalnujų k.—77
Šveistys, Edvardas (Advartas), Blinstrubiškės dv.—56
Tvarkus, Antanas, Bebirvų k.—59
Tvarkus, Domininkas, Bliūdžių k.—58
Ulinskis, Antanas, Skujinės k.—99—103; (19, 45, 46, 56, 60, 81, 103, 142, 143, 173, 195, 209, 216, 241, 259, 265, 501)
Urbonas, Franciškus, Plauginių k.—88
Valantinaitė, Morta, Burbesių k.—108

- Vaitiekevičius, Mateušas, Serbentų k.— 23
Vaivada, Motiejus, Pašaltuonio k.— 60
Zarankus, Kankojų k.— 22
Žickienė, Ona, Pakalnupio k.— 2; (99)
Žickis, Jonas, Kaplių k.— 6-2
Žydeliūtė Marcé (Marcija, Marcisé), Damanonių k.— 122—126
Žoltauskis, Mykolas, Dovainavos k.— 13

ŽANRINĖ SKELBIAMŲ KŪRINIŲ RODYKLĖ

Rodyklėje pasakos grupuojamos pagal tarptautinio A. Arnés—S. Tompsono katalogo schemą, o kiti kūriniai — pagal žanrus. Žanriuose skyriuose greta nurodomi panašios tematikos kūriniai. Kontaminuoti kūriniai nurodomi tik vieną kartą (pagal pirmajį siužeto komponentą), tačiau užrašytojo mechaniskai į vieną tekštą sujungti įvairių žanru kūriniai dedami į visus atitinkamus skyrius, pažymint teksto pavadinimą žvaigzdute.

PASAKOS APIE GYVŪNUS

	Nr.
Genukas ir lapė. AT 56 B+248 A*+248	23
Gaidukas, katinas ir lapė. AT 61 B	39
Ožka ir trys oželiai. AT 123	127
Rupkė. AT 150 A*	22
Sabaliauskas ožką turėjo. AT 212	117
Kosulys, pilvas ir batai AT 293 C*	76
Saulė, Vėjis ir Šaltis AT 298 A*	24

STEBUKLINĖS PASAKOS

Trins vélės, žvaigzdė, ménuo. AT (306)	1
Prario žemė. AT 314+300	100
Karalius Argus ir sūnus Jokūbas. AT 315	69
Žibutis ir šetonas. AT 315+401 A	73
Studentas išmoko černakryžinko kningas. AT 325	105
Verpéja, audėja, siuvėja ir mezgėja. AT 334	126
Mergišas ir raganos. AT (361)+313 C	7
Mergaitės gailestis savo mirusio myliamojo bernelio. AT 365+1199 A+313	21
Jaunikaitis Jonas. AT 401 A+318	102
Vandeninkas ir Vandenkinkė. AT 402	54
Tévas ir jo trins sūnūs. AT 409 A*	83
Kamas ir ano sūnus prakeiktas. AT 445*	71
Sūnu du, paverstu į varnas, ir viena duktė. AT 451	4
Marikas ir meistras. AT 465 A	37
Bartašius ir perkūnas. AT 471	34
Kluikis kareivis. AT 475	55
Neapkęsta podukra. Ragana meška. AT 480	125
Būras ryti žemės. AT 480 B*	3
Žiema. AT 480 B*	17
Damartas ir pyragai. AT 480 C*	9
Pliurzis ir pyragas žirninis. AT 480 C*	56
Apei švento Jokūbo abrozą. AT 506**+307	81

Piemenė aukso rūbuose nuog ažuolo.	AT 510 A	121
Karalius prijémė žentą moteriškę.	AT 514+513 A	103
Saulės, ménésio ir žvaizdés arkliai.	AT 530 B*	123
Bakužis ir Vincentas.	AT 531	19
*Ménésis dangaus ir jauno znokai nuo Palmono gadynės.		
LPK 3454+3907+AT 531		60
Iš kiaušinių vaikai išperéti svietą vandravoja.	AT 531+313	13
Šeši sūnūs ir šešios dukteres.	AT 531+1119	8
Dvyleka brolių.	AT 531+1119+313	101
Iš negyvo gyvą padaro ir iš seno jauną.	AT 551	27
Baublys.	AT 554	11
Saulė ir vėjų motina.	AT 554 (plg. 159*)	99
Vieno žalnieriaus patarlė.	AT 554 (plg. 159*)+302	82
Kaip žmogus biednas paliko bagotu.	AT 564	89
Bagotas kupčius.	AT 612	91
Piktvarlė.	AT (613)	33
Meškiukas.	AT 650 A ¹ +301 B	16
Kūčių diena ir vakaras.	AT 671 D	85
Žvaigždės krintančios ir Onelė.	AT (710)	35
Jokimas ir ano tévas Grumpis.	AT 725+401 A	68
Talentas.	AT 735	41
Apei talentą.	AT 735+563	40
Būzis, kuris vargą savo paskandino.	AT 735+735 A	67

PASAKOS-LEGENDOS

Dievas, diedu pasivertęs.	AT 750 B	119
Zakrastijonas ir velnias.	AT (753)	72
Tévas ir trins dukteres.	AT 780	38
Sesulé — liepa — skripka.	AT 780	122
Per ką šventas Petras nupliko.	AT 791	140
Pupa ir žirnis.	AT 804 A	114
Velnias ir 3 vyrai.	AT 812+613	70
Jonas ir žvirbliai.	AT 816*	14
Dievas — busilas — ledokas.	LPK 3112+AT 830 B+LPK 3220+3131	110
Dievas padaré ir atdaré.	AT —	112

NUOTYKIŲ PASAKOS

Kas greitesnis, kas saldesnis ir kas riebesnis.	AT 875	92
Nedasupta pati.	AT —	137
Pati ir šuva.	AT 921 B	120
Nakties šaukimas už lango.	AT 938 B	26
Laima AT 947 B*		87

Avokos dukterė. AT 956 B	118
Balamas ir trins jo sūnūs. AT (956 B)+(300)	2
Apei devynius užmušėjus. AT 956 B*+956 B	28
Karšinčius. AT 982	145

PASAKOS APIE KVAILĄ VELNIA

Bédos ieškotojas ir Painiava. AT 1137	128
Traidinas. AT 1168 C	74
Diklius. AT 1169	58
[Velnio pinigai.] AT 1184	130

BUITINĖS PASAKOS

Jonas Didleibis ir ano sūnus. AT 1384+1263+1245+1210	75
Žirnis, berno spasabas. AT 1655+571	124
Kypas. AT 1725	29
Arganista pavogė jautį ir pasidalijo su kunigu. AT 1790	90
Cigonas ir kuningas. AT 1807 A	135
Nereik paniekinti savo tavorčių, draugystei esant. AT 1842	80
Ar gamta, ar mokslas. AT —	150
Ponas be arbatos. AT —	151
Kaip cigonas netikėtai motyną gavo. AT —	141
Žalnierių ir šimkorius. AT —	94

ANEKDOTAI

Tarnai visados tarlaus. AT —	146
*Baudžiava, kaip žmonės apei aną kalba. LPK —	47
Kam vyturys giedojo. AT —	147
Kodel bajorė savo vyra griaužia. AT —	138
Zoposlyvas vokietys. AT —	143
Plikis bažnyčioje. AT —	144
Kaip vaikinas nusinuodijo. AT —	139
Kalendorio raštinkas. AT —	134
Brangi mostis. AT —	132
Pas kožno žmogaus yra savo patikimas. AT —	142
[Spiaudymas į alų]. AT —	152

MELŲ IR FORMULINĖS PASAKOS

Su Mortos mama kas atsitiko. AT 1875+1542 B*	108
Nuog metiežiaus žmogus liko. AT 1877*+1875	116
[Smilčių bažnyčelė.] AT 1932	109
Pasaka Baranausko ubago. AT —	95

ETIOLOGINĖS SAKMĖS

Apei sutvérimą svieto. <i>LPK 3005</i>	45
Nuo sutvérimo pasaulės. <i>LPK 3005+3001+3032+3030+3092+3002</i>	104
*Žvaigždžių vardai. <i>LPK —</i>	44
*Vaivorykštė. <i>LPK (3012)+(3494)</i>	61
*Ménésis dangaus ir jauno znokai nuo Palmono gadynės. <i>LPK 3454+3907+AT 531</i>	60
{Ievos sutvérimas.] <i>LPK —</i>	46
*Dievas — busilas — ledokas. <i>LPK 3112+AT 830 B+LPK 3220+3131</i>	110
*Baudžiava, kaip žmonės apei aną kalba. <i>LPK —</i>	47

MITOLOGINĖS SAKMĖS

Mergaité ir valanda nelaiminga. <i>LPK —</i>	36
Raganiai. <i>LPK —</i>	111
Vilk takis, arba kelio dievaitis. <i>LPK 3671+(3672)</i>	57
Dūšia vésule lekia, sukindama žemes. <i>LPK 3555</i>	62
*Vaivorykštė. <i>LPK (3012)+(3494)</i>	61
Blogmetis. <i>LPK —</i>	79
Baidyklė. <i>LPK —</i>	5
Avis. <i>LPK —</i>	115
Laimė. <i>LPK 3691</i>	42
Pukis. <i>LPK —</i>	18
Užaugimas giliuko. <i>LPK 3462</i>	32
Ledokas ir kiaušinis. <i>LPK 3461</i>	113

*

Susitikimas perkūnø su Vaidelaičiu. <i>LPK 3452</i>	43
*Ménésis dangaus ir jauno znokai nuo Palmono gadynės. <i>LPK 3454+3907+AT 531</i>	60
Küdrakelių velniukas. <i>LPK 3338</i>	10
Diljonas ir velniukai. <i>LPK —</i>	12
[Beržas vietoj arklio.] <i>LPK 3302</i>	129
Aristas ir velniuko kepelušukas. <i>LPK 3683+(3346)+3305</i>	20

*

Rūstabédakas ir Rūstybė. <i>LPK 3620</i>	25
Baidyklė ir pinigai. <i>LPK 3626</i>	78
Žmogaus sapnas apei piningus. <i>LPK (3627)</i>	30
Raganų pinigai. <i>LPK 3650</i>	77

PADAVIMAI

Alka. <i>LPK —</i>	6
[Vilkpédė.] <i>LPK 3760</i>	133
Citikus ir Subotė	96
Laumės karvės	59

PASAKOJIMAI

[Baudžiavos laikai.] <i>LPK</i> 3744	131
*Baudžiava, kaip žmonės apei aną kalba. <i>LPK</i> —	47
Kaip tarnas savo ponią išspaviedojo	136

*

*Žvaigždžių vardai. <i>LPK</i> —	44
Kūčių diena ir vakaras. <i>AT</i> 671 D	85
Užgavénés	107
Papelenius, arba papielčius	84
Pelené, arba pelenija	106
Lélés koją gerti	63

*

Dievu pasivertęs	51
Davatkos ištakėjimas	149
Džiaugsmas iš įpédinio	148
Daktaras ir melninkas	93

*

Veselės žertai ir komedijos Reseinių apygardos	52
Muštynės, tanciai, zabovai jaunimuose	53
Rojaus darželis	88
Dvilypis, arba keimeris	86

ORACIJOS

Byla šios gadynės	48
Pirma byla senoviška	49
Byla senoviškoji	50
Oracija brolio, vainikus paduodančio	64
Oracija blagaslovijimo vainiko jaunosios	97
Užklausimas suolsédžio	65
Dekretas — piršlio pakorimas	66

*

Pamokslas laidotinis	98
----------------------	----

*

Oracija	15
---------	----

PASAKOJAMOSIOS TAUTOSAKOS KŪRINIŲ VERTIMŲ RODYKLĖ

I rodyklę įtraukti tie M. Davainio-Silvestraičio užrašyti bei jo išversti į lenkų kalbą (2 tekstai — į rusų kalbą) pasakojamosios tautosakos kūriniai, kurių lietuviški originalai nežinomi. Rodyklės tikslas — padėti suvokti M. Davainio-Silvestraičio sukauptos medžiagos gausumą, paskelbtį kuo daugiau duomenų XIX a. pabaigos pasakų, sakmų, padavimų repertuaro tyrinėjimams, padėti susirasti šiame leidinyje neskelbiamus M. Davainio-Silvestraičio užrašytus pasakojamosios tautosakos tekstus.

Rodyklėje nurodomi tekstų pavadinimai, kūrinių siužetų numeriai pagal tarptautinį A. Arnés—S. Tompsono katalogą (arba trumpa siužeto anotacija), teksto šaltinis ir užrašymo metai. Kai tekstas užrašytas ne Raseinių apskrityje, sutrumpintai nurodoma ir užrašymo vieta.

Kai tekstai turi ne tik lenkiškus, bet ir lietuviškus pavadinimus, rodyklėje tiksliai pateikiama lietuviškoji jų forma (redaguojant rašybą ir fonetiką). Kai prie teksto yra tik lenkiškas pavadinimas, lietuviškas originalas nustatomas pagal M. Davainio sudarytą tekstų sąrašą — „Surokavimą patarlių“. Tokie pavadinimai rašomi su žvaigždute priekyje. „Surokavime patarlių“ nepaminėtų kūrinių pavadinimai išversti iš lenkų kalbos ir pažymėti dviem žvaigždutėm. Leidinio rengėjų sugalvoti tekstų pavadinimai rašomi laužtiniuose skliaustuose.

Pasakų siužetai, kurie yra tarptautiniame A. Arnés—S. Tompsono kataloge, pažymimi atitinkamu siužeto tipo numeriu (pvz., AT 480). Kai tam tikro kūrino siužetas yra nutolęs nuo tarptautinio pasakos tipo, numeris rašomas skliaustuose. Kontaminuotų kūrinių AT numeriai nurodomi pagal pasakojimo eiga. Pasakos, kurių siužetų néra minétame kataloge, taip pat sakmés, padavimai bei pasakojimai trumpai anotuojami (anotacija rašoma laužtiniuose skliaustuose).

Rodyklėje medžiaga grupuojama, atsižvelgiant į kūrinių žanrą. Pasakos išdėstytos pagal A. Arnés—S. Tompsono sistemą. Tekstai, kurių siužetai kontaminuoti, minimi tik vieną kartą, pagal pirmąjį siužeto komponentą. Neturinčios AT numerio pasakos dedamos žanrinio skyriaus gale. Sakmés grupuojamos pagal tematiką, kontaminuoti kūriniai taip pat dedami pagal pirmąjį siužetą.

PASAKOS APIE GYVŪNUS

1. **Lapė ir vilkas.** AT 1+2+4+43. DvPŽ I 224. (1885)
2. **Prova vilko su lape.** AT 50. DvPŽ II 321. (1887)
3. **Šuva ir vilkas.** AT 102+101+104. DvPŽ I 340. (1889)
4. **Del ko velnis gaidžio balso bijo.** AT 115+803. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 5. (1887)
5. **Ožka su trimis vaikais.** AT 123. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 250. (1887)

6. Švistokas. AT 152 B*. DvPŽ II 156. (1883)
7. Meška. AT 154. DvPŽ I 127. (1889)
8. Meška ir lapė. AT 154. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 61. (1889)
9. *Sarmatis ir drakonas. AT 155. DvPŽ I 125. (1889)
10. Žalčio priešingumas. AT 155. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 94. (1889)
11. *Vilkas ieško savo bajorysčių. AT 200. DvPŽ II 400. (1887)
12. **Kodėl šunys piauna kates. AT 200. L 1912, Nr. 2, l. 12. (Šl)
13. *Kvaraba ir paukščiai. AT 221. DvPŽ II 226. (1887)
14. [Apie žalčius]. AT 285. DvPŽ II 473. (Pn, 1889)
15. Vištos protas. [Višta, kapstydamai skruzdėlyną, piktinasi žmonėmis, suvalgiusiais jos viščiukus. Skruzdė jai primena suleistas seseris.] DvPŽ II 225. (1887)
16. Uodablaudis. [Uodas ketino žiemoti pas poną, bet tą patį vakarą sudėgė žvakės liepsnoje.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 183. (1887)

STEBUKLINĖS PASAKOS

17. Jurgis. AT 300. DvPŽ II 377. (1887)
18. Šunjonis ir trys smakai. AT 300 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 294. (1889)
19. *Jonavyčia, mergos vaikas. AT 300 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 46. (K, 1889)
20. Apel vandrauninką, parsisamdžiusį sodą daboti par metus. AT 300 A+318. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 382. (1888)
21. Vienuolika brolių. AT 300 A+1640. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 358. (1887)
22. Pimpilių Jonas. AT 301 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 409. (1887)
23. Barzdukai. AT 301 A. DvPŽ II 73. (Pn, 1887)
24. *Trins dukteres karaliaus nutekėjo į peklą. AT 301 A. DvPŽ II 284. (1889)
25. Žalnierių atrado karaliaus dukteris. AT 301 A. DvPŽ II 289. (1889)
26. Vėjas, šturmasis, vėsulas. AT 301 A+302. DvPŽ I 306. (K, 1889)
27. *Apel prapuolimą jaunosios par veselę. AT 301 A+518+554+556 F*. DvPŽ I 253. (K, 1889)
28. Meškaausis, Geležminkis ir Ažuolrovis. AT 301 B. DvPŽ I 353. (1887)
29. Meškaausis, Ažuolvertis, Kalnavertis, Šamaūsis, šėtonas. AT 301 B. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 395. (1887)
30. *Trins milžinai ir barzdžiučias. AT 301 B. DvPŽ I 138. (1889)
31. Atžindulis, Žindis ir Žundis. AT 301 B+554+302. DvPŽ I 4. (K, 1883)
32. Du brolių medėju. AT 303. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 152. (1887)
33. Prakeikta karalaitė. AT 306. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 262. (Trg, 1884)

34. *Juoda baidyklė. AT 307. DvPŽ II 129. (1887)
 35. Numirėliai éda žvakes bažnyčios. AT (307). DvPŽ I 196. (1887)
 36. Devyni broliai, dešimta sesuo. AT 312. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175,
 1. 249. (1887)
 37. Karalaičiukas ir raganikė. AT 313. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175,
 1. 287. (1889)
 38. Mirkus. AT 313 A. DvPŽ II 100. (1887)
 39. Jonukas prakeiktas. AT 313 A. DvPŽ I 88. (1889)
 40. Apei karaliaus sūnų prapuolusij. AT 313 C. DvPŽ II 434. (1881)
 41. *Jaunikaitis vandrauninkas ir karalystė žynių. AT 313 C. DvPŽ II
 175. (1885)
 42. Raganų karalius ir kupčius su sūnumi. AT 313 C. CVIA f. 1135, a.
 10, Nr. 175, l. 40. (1887)
 43. Ubago vaikas. AT 314. DvPŽ II 22. (1887)
 44. *Užkeiktas į arklį. AT 314+313. DvPŽ I 61. (1889)
 45. *Trys broliai keleiviniai. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 9. (K, 1889)
 46. Kvailas galinčiumi. AT 315. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 27. (K,
 1889)
 47. Karaliaus sūnus. AT 315+314. DvPŽ I 382. (1890)
 48. *Alginas, arba Elginas. AT 318. DvPŽ II 211. (1887)
 49. Vališas. AT 325. DvPŽ II 385. (1887)
 50. Vaikinas ant mokslo pas velnio. AT 325. CVIA f. 1135, a. 10, Nr.
 175, l. 219. (1887)
 51. *Kad žmogus biednas vedé savo vaiką į mokslą. AT 325. DvPŽ I
 417. (1888)
 52. *Valkas, gavęs mokslą par žyni. AT 325+1016+400*. CVIA f. 1135,
 a. 10, Nr. 175, l. 163. (1887)
 53. Jonas be baimės. AT 326. DvPŽ II 419. (1887)
 54. Razbaininkai ir baidokas. AT 326 B*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175,
 l. 92. (1890)
 55. Jonas ir Antanas. AT 326 B*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 301.
 (Pn, 1889)
 56. Nabašninkai. AT (326 B*)+470. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 76.
 (K, 1889)
 57. *Pulitikas. AT 327 F. DvPŽ I 32. (1884)
 58. Ragana ir Jonukas. AT 327 F. DvPŽ I 111. (1888)
 59. Žvilginas ir barzdukai. AT 330 B. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 402.
 (1887)
 60. Liupiceriaus sūnus. AT (330 B). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 38.
 (K, 1889)
 61. Gabrys ir Perkūno muzika su kipšiuko maišu. AT 330 B+475. CVIA
 f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 331. (1887)
 62. *Perkūnas. AT 330 B+1154*. DvPŽ II 198. (1887)
 63. Apei smertj. AT 332. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 22. (1883)

64. *Ščyrai uždirbtas grašis ir giltinė. AT 332+1199. DvPŽ II 55. (Pn, 1887)
65. Naktis, pazara ir diena. AT 334. DvPŽ I 114. (1889)
66. Laimė Petruko. AT 361. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 216. (1887)
67. Piktasis. AT 363. DvPŽ II 405. (1887)
68. Apei mergą, kuri norėjo išsiskirti sau vyrau su auksine nosia. AT 363. DvPŽ I 426. (1888)
69. Vokietukas. AT 365. DvPŽ I 46 = CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 304. (1887)
70. *Nabašninkas ir mergaitė. AT 365. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 305. (1889)
71. Devynios mergos ir stiklinis kalnas. AT 401 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 209. (1884)
72. Apei Magdės mergos vaiką. AT 401 A. DvPŽ II 34. (1887)
73. Žvejys. AT 401 A+306. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 324. (1887)
74. Giliuko atradimas. AT (401 A)+318. DvPŽ II 187. (1884)
75. Julius, arba Julis. AT 401 A+518. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 132. (1884)
76. *Julius ir prakeiktas dvaras. AT 401 A+518. DvPŽ II 344. (1887)
77. Varlikė. AT 402. DvPŽ I 103. (1889)
78. *Trins seseres. AT (403 A). DvPŽ I 85. (1889)
79. Trins dukteres. AT 425 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 89. (1889)
80. *Kunigaikštis ir perkūnas. AT (425 C). DvPŽ II 169. (1884)
81. Du mandročiu. AT 432. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 24. (K, 1889)
82. *Berniukas ir mergaitė. AT 437. DvPŽ II 234. (1887)
83. Kavallierius, pana ir ežiukas. AT 441. DvPŽ I 368. (1887)
84. Ežys. AT 441. DvPŽ II 460. (1888)
85. Vėžys. AT 441 DvPŽ I 300. (1889)
86. Vėžys karalius. AT 441+425 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 36. (1889)
87. Vėžys — Žirnis. AT 441+560. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 413. (1887)
88. Iš šliūbo parjojant. AT 445*. DvPŽ I 346. (1887)
89. Kareivis, nuo karo paleistas. AT 449. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 156. (1887)
90. Juodjonis. AT 449. DvPŽ I 317. (K, 1889)
91. Jonas nelaimingasis. AT 449. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 102. (1890)
92. *Žalnierių ir ragana. AT (449). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 299. (1889)
93. *Siratos Jonukas ir Onikė. AT 450. DvPŽ I 42. (1885)
94. Vésulas ir Vésulienė. AT 451. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 7. (1883)
95. Motinos užkeikimas. AT 451. DvPŽ I 345. (1887)

96. **Gendrolius.** AT 461. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 229. (1887)
 97. ***Krikragis, arba Krigragis.** AT 465 A. DvPŽ II 371. (1887)
 98. **Kalvis.** AT 465 A. DvPŽ I 70. (1889)
 99. ***Perkūno pasaka, arba našlė ir sūnus anos.** AT 471. DvPŽ II 163. (1885)
100. **Trins broliai ant medžioklės.** AT 471. DvPŽ II 403. (1887)
 101. **Trins sūnai.** AT 471. DvPŽ I 262. (1889)
 102. ***Jokimas Ragnickis su sūnumi.** AT 475. DvPŽ I 158. (1887)
 103. ***Žalnierių su terba nuo dievo.** AT (475). DvPŽ I 272. (K, 1889)
 104. **Motina prie sūnaus.** AT 480. DvPŽ II 78. (Pn, 1887)
 105. ***Siračikė.** AT (480). DvPŽ I 67. (1889)
 106. **Podukra prie močekos.** AT 480 B*. DvPŽ II 67. (Pn, 1887)
 107. ***Apei du brolius — bagotą ir biedną.** AT 480 C*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 2. (1889)
108. **Bauba.** AT 501. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 120. (1885)
 109. **Misinginis žmogus, pono sūnus ir jo furmonas.** AT 502+556 F+300. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 349. (1887)
110. ***Du broliu.** AT 506*+307. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 160. (1887)
111. ***Trins broliai nuo tėvo, pajémę pasogos po 600 rublių, išejo į svietą vandravoti.** AT 507 A. DvPŽ I 430. (1888)
112. **Smakas gyvena su moteriške.** AT 507 B. DvPŽ I 327. (1885)
 113. **Raganos ir našlaitės.** AT 510. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 140. (1884)
114. **Ragana ir podukra.** AT 511. DvPŽ II 458. (1888)
 115. ***Siratelė.** AT 511. DvPŽ I 132. (1889)
116. ***Du broliai ir sesuo.** AT 513 A+514. DvPŽ II 1. (1887)
 117. **Karalaitis, šiaučiaus vaikas ir karalaičikė.** AT 516. DvPŽ I 292. (1887)
 118. **Kalnas marmorinis ir trins draugai, iš kurių trečias kluikis.** AT 530. DvPŽ I 220. (1886)
119. **Jurutis, arba Juris, ir jo trins sūnūs ir černakryžninkas.** AT 530. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 328. (1887)
120. **Du broliai protinė, trečias durnas.** AT 530. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 246. (1887)
121. ***Trins broliai.** AT 530. DvPŽ I 84. (1889)
 122. ***Apei tris brolius.** AT 530. DvPŽ II 281. (K, 1889)
 123. **Pasiutės raitorius.** AT 531. DvPŽ II 159. (1883)
 124. **Vaikas mandragalvis.** AT 531. DvPŽ I 152. (1884)
 125. **Nemonas ir žynių karalystė.** AT 531. DvPŽ II 328. (1887)
 126. ***Apei devynius vaikus vieno tėvo.** AT 531. DvPŽ I 436. (1887)
 127. **Būras.** AT (531). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 334a. (1884)
 128. **Vanagas.** AT 537. DvPŽ I 117. (1889)
 129. ***Trins broliai ir Kvaraba.** AT 550. DvPŽ I 24. (1884)

130. Apei auksinę obelę ir jos dabojimą. AT 550. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 278. (1887)
131. *Sūnus durnas ir razumnas. AT 550. DvPŽ I 267, (K, 1889)
132. Tėvas neregys. AT 551. DvPŽ I 422. (1888)
133. Patarlė apei Debesienę. AT (552 A). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 30. (1883)
134. Motina su trims dukterums ir sūnus galijotas. AT 552 A+554+302. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 341. (1885)
135. *Daugsprungio kareivis. AT 554+302. DvPŽ II 355. (1887)
136. *Kad tėvas jauniausią savo vaiką uždėjo gospadorium ant kitų savo vaikų. AT 554+313. DvPŽ I 407. (1888)
137. Aukso žuvelė ir žvejys senelis. AT 555. DvPŽ I 236. (1885)
138. Pelenius. AT 556 F*. DvPŽ II 389. (1887)
139. *Gyventojas. AT (559). DvPŽ II 318. (1884)
140. Birbilo žolė. AT (559). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 98. (1889)
141. *Siraičiukas. AT (559). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 314. (1889)
142. *Čerauninkas, kuris ieškojo vaiko dvylikos metų be dvylikos dienų. AT 561. DvPŽ I 176. (K, 1889)
143. *Pati varė vyra su vaikais duonos atnešti. AT 563. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 365. (K, 1889)
144. *Brolis bagotas ir biednas. AT 563. DvPŽ I 74. (1889)
145. Burutis ir ano avis. AT 563. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 18. (1889)
146. Senelis girtuoklis ir bobutė. AT 563. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 136. (1887)
147. *Ragai dygsta iš dešimties kiaušinių vienos vištос ant dienos. AT 566. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 406. (1887)
148. *Trins broliai. AT 566. DvPŽ II 299. (1890)
149. Karvelis su literums. AT 567. DvPŽ I 85. (1889)
150. *Šiaučiaus duktė. AT 567. DvPŽ I 166. (1889)
151. Apei užkeiktą karalaitę. AT 569. DvPŽ II 292. (1889)
152. *Staliorius ir kalvis. AT 575. DvPŽ II 311. (K, 1889)
153. Klimutis ir balos dievaitis. AT 592+314. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 204. (1884)
154. Koduras. AT 613. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 146. (1887)
155. *Trins broliai — du razumni, trečias durnius. AT 613. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 243. (1887)
156. Vargai aklos Agotos ir jos Hosas. AT 613. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 16. (1889)
157. *Vaidevaltis — smakų terionis. AT 625+300. DvPŽ II 336. (1887)
158. *Begėdis ir ano du broliai. AT 654 A*. DvPŽ I 390. (1887)
159. Bangpūtis. AT 660. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 58. (1883)
160. Kriuknugaris. AT 665. DvPŽ II 123. (1887)
161. *Biednas vaikiukas. AT 665. DvPŽ I 92. (1889)

162. **Prancas Varanavyčia.** AT 670. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 42. (1883)
163. **Miško vyrai.** AT 672 D. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 34. (1889)
164. ***Apei tinginį vaiką.** AT 675. DvPŽ II 28. (1887)
165. **Marės panos ir Jokimas.** AT 675+401 A. DvPŽ I 108. (1887)
166. **Nykštukas ir Bezlis.** AT 700. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 14. (1883)
167. **Nykštukas.** AT 700. DvPŽ II 66. (Pn, 1887)
168. **[Nykštukas].** AT 700. DvPŽ II 67. (Pn, 1887)
169. **Nykštukas.** AT 700. DvPŽ I 280. (1889)
170. **Lietuvanė, arba Lietuvanija, ir kupčius.** AT 706. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 389. (1887)
171. ***Tėvas išvaro iš namų dukterį savo, kad už jo netekėjo.** AT 706. DvPŽ II 446. (1889)
172. **Didžiūnas ir trins mergos.** AT 707. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 211. (1884)
173. **Karalaitis.** AT 707. DvPŽ II 406. (1887)
174. **Ašarų torielka ir žirnių aštuoni ašmainiai.** AT 707. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 105. (1887)
175. **Apei tris seseres.** AT 707. DvPŽ II 83. (1888)
176. **Sultonas.** AT 707. DvPŽ I 189. (1889)
177. **Karalaitis.** AT 707. DvPŽ I 181. (K, 1889)
178. **Apei tris seleris.** AT 707+570. DvPŽ II 451. (1887)
179. **Apei paukštį, iš kurio pasidarė žmogus.** AT (708). DvPŽ I 116. (1889)
180. **Gyvasis zerkolas.** AT 709. DvPŽ I 172. (1885)
181. **Ragana.** AT 709. DvPŽ I 199. (1887)
182. ***Stebuklingas veidrodis.** AT 709. DvPŽ II 242. (1887)
183. ***Pakerėta mergaitė.** AT 709. DvPŽ I 64. (1889)
184. ***Apei kriauciaus dukterį labai gražią.** AT 709. DvPŽ II 306. (K, 1889)
185. **Apei perkūną.** AT 710.+[Gandro kilmė iš smalsios moters.+Kodėl supis geria tik lietaus vandenį.+ Kodėl kurmis kelio nepereina.+ Meška pavirtęs nemandagus žmogus.+ Perkūnas gauđo ir muša žemės ožius.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 19. (1883)
186. **Gaidys.** AT 715 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 392. (1889)
187. **Girnos.** AT 715 A. DvPŽ II 287. (1889)
188. **Besotis.** AT 716*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 112. (1884)
189. **Sapnų kantrybė.** AT 725. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 114. (1884)
190. **Tėvas su trimis sūnais.** AT 725+321. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 345. (1884)
191. ***Piemuo kerdžiui nepasako sapno.** AT 725+531. DvPŽ I 450. (1887)
192. ***Talentas žmogaus.** AT 735. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 180. (1887)
193. **Pasaka, girdėta nuo Jono Virkėčio.** AT 735. DvPŽ II 263. (1887)
194. **Laimės pasaka.** AT 735. DvPŽ II 51. (Pn, 1887)

195. *Vienas brolis laimingas, kitas biednas muzikantas. AT 735. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 367. (K, 1889)
196. Būras. AT 735 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 67.
197. Bėda. AT 735 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 227. (1887)
198. Vargas. AT 735 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 91. (1889)
199. *Apei sylingą berną ir apei prabagotęjimą. AT 737 A*+1415. DvPŽ II 17. (1887)
200. *Šuns ščestis. AT 739*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 20. (1890)

PASAKOS-LEGENDOS

201. *Senis ubagas. AT 750 A. DvPŽ I 66. (1889)
202. Kaip ponas dievas ubagais éjo. AT 750+960 B. DvPŽ II 294. (K, 1890)
203. *Ponas dievas pasivertęs į ubagą. AT 751 A*. DvPŽ I 187. (1889)
- 204 Senelis. AT 752 A. DvPŽ II 286. (1889)
205. *Mandras kalvis ir velnias. AT 753. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 12. (1890)
206. Kuiadantis. AT (753). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 218. (1887)
207. Klebonas ir velnias. AT (753). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 279. (1890)
208. Žvejininkas. AT 756 B. DvPŽ II 46. (Pn, 1887)
209. Judošius. AT 756 B. DvPŽ I 119. (1889)
210. *Nikodemas razbaininkas. AT 756 B. DvPŽ II 268. (1889)
211. *Mikodimas, arba Nikodimas, razbaininkas. AT 756 B. DvPŽ II 271. (1889)
212. Kunigas. AT 756 B. DvPŽ II 279. (Pn, 1890)
213. Rustabas Pajūriškis. AT 757. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 74. (1889)
214. Apei žebravojimą pono Jezuso su šventu Petru. AT (759)+752 A+ +822. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 39. (1883)
215. *Püstelninkas ir dvylikia užmušėjų. AT 763. DvPŽ I 52. (1889)
216. *Biednas žmogus daktaru. AT (785). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 11. (1889)
217. *Nuo ko šventas Petras nupliko. AT 791. DvPŽ I 47. (1889)
218. Jezusas su Petru. AT 791+750 B. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 18. (1883)
219. *Smertis. AT 795. DvPŽ II 231. (1887)
220. *Aniolas, pasivertęs vaikiu, slügavoja kuningui. AT 795. DvPŽ I 249. (1887)
221. Kaukis. AT 802 C*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 255. (1884)
222. Apei pradžią svieto. AT 803. DvPŽ I 210. (Pn, 1887)
223. Diedukas ir bobutė. AT 804 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 261. (1884)

224. *Rusinas ir Rygos velnias. AT (810). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 292. (1890)
225. *Apei žmogų, kursai pardavė velnui, ką namie nepaliko. AT 810+401 A. DvPŽ I 457. (1887)
226. Velniska macė. AT 810+1875. DvPŽ I 209. (1889)
227. Vyženos yra velnio darbas. AT 810 A. DvPŽ I 240. (1884)
228. Arielka — velnio išmislas. AT 810 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 337. (1886)
229. *Biednas artojas. AT 810 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 285. (1889)
230. Velnio bičiulystė su kampininku. AT 810 A+1030+1161 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 240. (1887)
231. *Du broliai. AT 813*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 310. (1889)
232. *Vyskupo veselė. AT 816*. DvPŽ II 412. (1887)
233. *Studentas ir boba gaspadinė. AT 821 B. DvPŽ I 470. (1887)
234. Žmogus ir velnias Dudutis. AT 822*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 306. (1889)
235. Jezus vienas eina į svietą, žmonių būdą permanydamas. AT 830 B+[Arklys neperneša dievo per upę, todėl niekad nepriéda.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 29. (1883)
236. Dalis. AT 832. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 244. (1887)
237. Velnio pašalpa. AT 839. DvPŽ I 374. (1890)
238. *Tinginiai gaspadoriai. AT 840. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 313. (1889)
239. Mugis. AT 840+735. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 60. (1883)
240. Žmogus, katram nieko nereikia. AT 844. DvPŽ I 164. (1889)

NUOTYKIŲ PASAKOS

241. *Piemenis grajija ant birbynės, paršiukai šoka. AT 850+570. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 22. (K, 1889)
242. *Trins broliai ir viena pana. AT 853. DvPŽ I 304. (K, 1889)
243. Apei kryžioką Julijų Krištą. AT 875. DvPŽ II 40. (1883)
244. Jonukas ir Magdelė. AT 875. DvPŽ I 287. (K, 1889)
245. *Apei bagoto kupčiaus dukterį. AT 883 A. DvPŽ II 440. (1887)
246. Jautis auksaragis. AT 889. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 50. (Trg, 1889)
247. *Jezavitams užduoda karalius tris mīsles. AT 922. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 317. (1889)
248. Laimė ir Jakutis. AT 930. DvPŽ I 128. (1889)
249. Palémimas laimės. AT 930. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 202. (1887)
250. Deivės. AT 930. DvPŽ I 53. (1888)

251. *Karalius poną dievą užprašo ant baliaus. AT 930*. DvPŽ I 348. (1889)
252. Steponas ir žalektis. AT 930*. DvPŽ II 105. (1887)
253. Laimės lėmimas. AT 934 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 85. (1887)
254. Laimė ir Antukas. AT 938 B. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 399. (1887)
255. Apei kupčiaus nuopuolių. AT 938 B. DvPŽ II 314. (1889)
256. *Skardankakčio duktė Regė. AT 940. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 425. (1888)
257. *Apei tris kavalierius, kurie mylėjo vieną paną. AT 940. DvPŽ I 347. (1889)
258. *Apei Laimę. AT 947 B*. DvPŽ I 1. (1882)
259. *Bagotas brolis nori atsibroliauti su biednu. AT (947 B*). CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 26. (K, 1889)
260. *Vyskupas ir senelis. AT 951 B. [Apie vyskupą Valančių.] DvPŽ I 100. (1889)
261. *Razbaininkai. AT 955. DvPŽ I 80. (1889)
262. Šienlaukio razbaininkai. AT 955. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 51. (1889)
263. *Mergaitė apgali dyliką razbaininkų. AT 956 B*+956 B. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 372. (1889)
264. Apei senovės žmonių žinias. AT 981+951 B. DvPŽ I 415. (1888)
265. Vyskupas. AT 981+ 951 B. DvPŽ II 470. (K, 1889)

PASAKOS APIE KVAILĄ VELNIA

266. Určinas, brolavalkis Birutos. AT 1000+(1049)+1008+1013. DvPŽ II 114. (1887)
267. *Velnias sėja per pusę su žmogumi. AT 1030. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 175. (1887).
268. Šiliškės bličiulis. AT 1030+1130. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 200. (1887)
269. Krimutis. AT 1045+1071+1072+1082. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 56. (1883)
270. Baltrukas. AT 1061+151. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 53. (1889)
271. *Strielčius prigavo velnią. AT 1092. DvPŽ I 78. (1889)
272. *Kalvis, kriaucius ir šlaucius. AT 1137. DvPŽ I 412. (1888)
273. Baimė. AT 1137. DvPŽ I 193. (1889)
274. Perkūnas, ceslius ir velnias. AT 1147*. DvPŽ I 378. (1887)
275. Kuiladantis. AT 1154. DvPŽ I 72. (1889)
276. Šebarzdis. AT 1164 B+1164 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 427. (1889)
277. Piktą pačia. AT 1164 B+1164. DvPŽ I 337. (1889)

278. **Gotlibas pusvelnis.** AT 1165. DvPŽ I 134. (1889)
 279. ***Biednas žmogus.** AT 1165+1091. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 283.
 (1889)
 280. **Dirpintus.** AT 1166*+804 B. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 59. (1883)
 281. ***Norėjo pabučiuoti mergą velnias.** AT 1199 A. DvPŽ I 112. (1888)

BUITINĖS PASAKOS IR ANEKDOTAI

282. **Vokietukas.** AT 1240+1313 B+1675. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175,
 l. 355. (1887)
 283. ***Kvaraba dievaitis arba pavyduklis ir lakomčius.** AT 1331. DvPŽ II
 222. (1887)
 284. **Ko velnias nepadaro, tai boba padaro.** AT 1353. CVIA f. 1135, a. 10,
 Nr. 175, l. 197. (1885)
 285. **Bėda.** AT 1358 C. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 387. (1887)
 286. **Žemaitis Grusas.** AT 1358 C. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 417.
 (1888)
 287. **Bėdos ieškojimas.** AT 1358 C. DvPŽ I 334. (1889)
 288. **Trins dukteres.** AT 1370 A*. DvPŽ II 410. (1887)
 289. **Vituškė.** AT 1405+902*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 44. (1883)
 290. ****Išdaigos.** AT (1453**)+1453. Lt 1911, Nr. 20(73), 301.
 291. **Trins vagilių.** AT 1525 K*+1737. DvPŽ I 342. (1889)
 292. **Šuleris.** AT 1525 L*+1737. DvPŽ II 11. (1887)
 293. ***Apei kvailį.** AT 1535. DvPŽ II 250. (1887)
 294. ***Du broliai razumni, o trečias durnius.** AT 1535+401 A. DvPŽ I 444.
 (1887)
 295. **Rūgštus pienas.** AT 1537*+1739. DvPŽ II 296. (K, 1890)
 296. ***Balnas.** AT 1538. DvPŽ I 107. (1889)
 297. ***Razumnas ponas muša durniui par ausi.** AT 1538. CVIA f. 1135, a.
 10, Nr. 175, l. 63. (1889)
 298. **Svočia kiaulė.** AT 1540 A*. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 307. (1889)
 299. ***Kas tei yra zopostas.** AT 1541. DvPŽ I 170. (1889)
 300. ****Sriuba iš kirvio.** AT 1548. L 1912, Nr. 1, 7.
 301. ****Blékai.** AT 1578 B*. L 1912, Nr. 7—8, 56.
 302. ***Trins broliai.** AT 1600. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 4 (1889)
 303. **Karšinčius.** AT 1600+1365 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 370.
 (1889)
 304. **Tabakierka.** AT 1610. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 312. (1889)
 305. **Vokiečių dangus.** AT 1620. DvPŽ I 283. (K, 1889)
 306. **Karšinčiai.** AT 1641. DvPŽ I 136. (1889)
 307. **Vėžys.** AT 1641. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 100. (1889)
 308. ***Iš trijų brolių vienas durnas.** AT 1642+1600+1535. DvPŽ II 6. (1887)
 309. ***Palavikas, nuo velnio apgautas.** AT 1645 B. DvPŽ II 397. (1887)

310. ***Tėvas numirdamas palieka visą turą savo trimis vaikams** AT 1650+
+ 1045 + 1060 + 1062 + 1072 + 1071 + 1063. DvPŽ I 463. (1887)
311. ***Kad vienas iš moterystės numiršta, taip ir kitas turi numirti.** AT
(1654). DvPŽ I 202. (1887)
312. ***Žentas tinginys.** AT 1681. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 95. (1889)
313. ***Jonas durnius.** AT 1685. DvPŽ II 10. (1887)
314. ***Šiaučius ir Kamuila.** AT 1731. DvPŽ II 265. (1888)
315. ***Šuva rado pinigus.** AT 1842. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 319.
(1889)
316. **Kalvis vokietis.** [Meilužis slepiasi tarp veršiukų, vyras muša „veršiu-
ką“ už palietą pieną. Ryta tas priekaištauja, kam valstietis dėl pieno lašo taip
savo gyvulį mušąs.] DvPŽ I 77. (1880)
317. **Minionių būras.** [Kvailas vyras: vienos žmonos jam maža.] CVIA f.
1135, a. 10, Nr. 175, l. 419. (1888)
318. ****Kalvis dantistas.** [Kalvis žada ištraukti dantį be skausmo.] Lt 1911,
Nr. 15(68), 228.
319. **Ingis piemuo.** [Piemuo išsikepa vištą, o sako kepęs varną. Paskui iš-
sikepė ožką, pasakės, kad vilkas sudraskė.] DvPŽ II 4. (1887)
320. ****Keptas katinas.** [Šuo nuneša ponui kepamą zuikį. Vietoj jo išsikepa
katiną.] L 1912, Nr. 6, 45.
321. ****Čigonės.** [Viena čigonė prašo lašinių, o kita sako, kad žmonės ir be
prašymo duosią.] Lt 1911, Nr. 17—18 (70—71), 268.

MELŲ IR FORMULINĖS PASAKOS

322. **Durnius.** AT 1889 E+1882 A+1960. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175,
l. 320. (1889)
323. **Trins melagiai.** AT 1892+1886+1889 E+1882. DvPŽ I 259. (1889)
324. **Ragaišis.** AT 2025. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 208. (1889)
325. **Pasteuninkas ir Pasteuninkienė.** AT 2044. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179,
l. 57. (1883)

ETIOLOGINĖS SAKMĖS

326. **Apei pirmą žmogų.** [Dievas, lipdydamas žmogų, valo pirštus į užpa-
kalį, paskui iš to molio padaro nosį. Belzebubas subado žmogų, kad sirgtų, nes,
sveikas būdamas, pamiršias dievą. + Šonkaulį, iš kurio dievas norėjo sutverti
moterį, nusinešė šuo; sutveria moterį iš šuns uodegos.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr.
179, l. 1. (1883)
327. **Paskanda sveto iš Prakurimo dievaičio.** [Prakurimas baudė žmones
tvanu, bet pagailėjės išmetė riešuto kevalą — liko du žmonės. Velniai siuntė
pelę, kad pragraužtų riešuto kevalą. Prakurimas metė pirštinę — atsirado katė,
sugavo pelę.] DvPŽ II 359. (1878)

328. **Žinia apei paskandą pas žemaičių.** [Dievas, bausdamas žmones, siunté vandenį ir vėją, kurie mėtė žemę į šalis. Dievas graužė riešutus, metė kevalą — į jį išėdo diedas ir boba. Velnias norėjo pragraužti riešuto kevalą, pasivertęs pele, bet laima metė pirštinę, kuri pavirto kate. Seniai, likę nuo paskandos, šokinėjo per rąstus — atsirado berniukų ir mergaičių.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 45. (1880)

329. **Apei mylėjimą šuns.** [Žmonės buvo turtingi, auksiniais noragais arė, pyko, kad rugių varpa per ilga. Dievas būtų visą varpą nubraukęs, bet šuo apžiojo.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 47. (1880)

330. **Arklys iš velnio sutvertas.** [Dievas šeria per velnius, spaudžiančius Adomo akęčias,— atsiranda arklių.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 199. (1884)

331. **Kvarabas, ežys ir vilkas.** [Ežys su vilku prašė, kad Kvarabas duotų rūbą, kuris juos apgintų. Apdarą gaus tas, kuris anksčiau atsikels. Ežys gavo spyliaus, nes anksti atsikėlė, o vilkas tik vakare pabudo.] DvPŽ II 343. (1887)

332. ***Velnio motina ir pradžia tabokos.** [Taboka išaugo ant velnio žmonos kapo, žmonės ją uostė ir ašarojo. Dievaitis padarė pypkes, žmonės ėmė rūkydami spiaudytis.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 380. (1888)

333. **Kiaulė teta.** [Apie kiaulės kilmę iš moters.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 62. (1883)

334. ***Smarvė.** [Pašvinkusi dangaus mana.] DvPŽ I 28. (1883)

335. ***Vinagrado medis ir velnias.** [Velnias ištepė vinagrado medį povo, beždžionės, liūto, kiaulės taukais. Todėl geriantieji būna panašūs į šiuos gyvius.] DvPŽ I 213. (1887)

MITOLOGINĖS SAKMĖS

Burtininkai

336. **Ragana mokina savo vaiką.** [Vyras mato, kaip žmona mokina vaiką skraidyti, prilupa žmoną.] DvPŽ II 80. (Pn, 1887)

337. **Raganos pirmas mokslas.** [Kareivis, raganos pamokytas, virino juodą katiną ir išmoko raganauti. Vėliau jį nuskandino, o raganą sudegino Raseiniuose.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 148. (1887)

338. **Karaltrakis ir Reseinių ragana.** [Ragana mokina mergaitę raganauti, nusiveda ją į mišką pas karalių, kuris pasako, kad mergaitė galėsianti visko išmokti.] CVIA f. 1135, a. 10 Nr. 175, l. 423. (1888)

339. **Šatrijos kalnas.** [Šeimininkė ragana skrenda į Šatriją. Bernas pasiima stebulę, prisiriša šluotą ir išskrenda. Užmuša 8 raganas, o devintoji lieka gyva. Bernas tarnauja kariuomenėje, sužino, kad ta ragana paverčia jo draugą arkliu. Užmeta ant raganos kamanas, paverčia ją kumele ir parjoja į Luokę. Kamanas sudegina ant Šatrijos kalno, ragana miršta.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 181. (1887)

340. **Apei raganą Budrienę.** [Ragana paverčia kareivį arkliu ir joja į Šatriją. Kitas kareivis raganą paverčia kumele, ją pakausto.] DvPŽ II 93. (1887)

341. **Antšakių ragana.** [Moteris lekia į Šatriją. Vaikis taip pat nulekia, mato, kaip raganos šoka su velniais.] DvPŽ II 257. (1887)

342. ***Šatrijos kalno raganos ir Barbora Alksnienė.** [Raganos per jonines lekia į Šatriją. Ten velniai lupa tas, kurios mažai blogū darbū padariusios. Rykštė šeria tik kartą. Piemenys ant kalno rasdavo daug rykščių. Barborą su augintine skandino Raseiniuose, o vėliau sudegino.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 143. (1889)

343. **Ragana Giedraitienė Barbora.** [Ragana per kūčias užkasdavo kaulus po galvijų loviais, per jonines rinko žoles, ant lazdos jojo į raganų susirinkimą, atimdavo karvių pieną, per ją krisdavo arkliai. Elgeta prismaigstė špilkų į kritusio arklio plaučius — ragana mirė.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 275. (Šk, 1887)

344 ***Darbai raganų dėl karvių žmonių.** [Žyniai ir raganos paskuta svetimų karvių ragus ir parūko savo karves arba suddegina karvės pieno — sugenda pienas. Raganos muša karves beržų šakomis, kuriomis per devintines buvo apkaišyti durys — pagadina karves. Žmonės žiūri, kad neužkastą po slenksčiu kritusią gyvulį kaulų.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 237, (1887)

345. **Močia ragana ir trins dukteres.** [Ragana velka per žolę prijuoste, atimdama pieną, o bernas — kamanas. Iš kamanų teka pienas. Raganas sudegina.] DvPŽ II 69. (Pn, 1887)

346. **Atėmimas pieno.** [Karvėms duoda ledinyčios žolės. Kai tokia karvė pereina kitos karvės pėdomis, atima iš jos pieną.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 191. (1887)

347. **Pakerėjimas.** [Čerauninkė degina adatas, užpylusi kaimynės karvės pienu, sakydama, kad jos širdis taip degtų. Kaimynė miršta.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 189. (1887)

348. **Kaltūnas žynės.** [Išvaryta samdinė padarė, kad susprogtų galvijų liežuviai. Po slenksčiu rado kaltūną, prikalė — samdinė mirė.] DvPŽ I 195. (1887)

349. **Miršta vaikai iš priežasčio raganos.** [Pastato po langu kibirą, į kurį įkrenta žuvis. Žuvį nuskuta, ragana miršta.] DvPŽ II 82. (Pn, 1887)

350. **[Perkirsta ragana.]** [Piovėjas dalgiu perkerta rupūžę, o pasirodo, kad perkirto kaimyno žmoną raganą.] DvPŽ II 473. (Pn, 1889)

351. ***Po smerties bobą išmeta žemė, kad ji komunikatus kavojo.** [Boba per išpažintį pasisako suvalgiusi trejas devynerias nunokusias uogas ir tiek pat žaliu,— vadinas, tiek ji pražudė žmonių. Ji prirenka pilną puodą komunių, kurį įdeda į jos karstą,— žemė išmeta karstą.] DvPŽ I 65. (Pn, 1887)

352. **Burtininkai.** [Piršlys padarė, kad vienas vestuvininkas graužtų kumeles uodegą, o šeimininkas papiautų kumelę ir ją valgytų. Jaunasis ima šaukti, kad dega akys — piršlys meta į ugnį šepetį. Ima rékti uošvis, kad jo galva dega.] DvPŽ I 142. (1889)

353. **Pakerėtas arklys ir štukos muzikantų.** [Svotas nulupa staiga kritusį vestuvininkų arkli, prikala odą prie vartų — moteris ją ima graužti. Jaunosios muzikantai padaro, kad nutrūktų jaunojo muzikantų smuikų stygos, o tie padaro, kad pirmųjų kelnės nusmuktų.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 177. (Šk, 1887)

354. **Makleko veselė.** [Svotas ir muzikantas — čerauninkai. Svotas moka pakeréti, bet nemoka atgauti. Muzikantas jį už tai kankina.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 277. (1887)

355. ***Burtininkas ir laimė ant pinigu.** [Burtininkė pasakė, kas paémė pinigus. Pinigai atsirado.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 138. (1887)

356. **Avininkas gadynės Gedimino.** [Gedimino avininkas mokėjo burti, jo avys neganomos nepakrikdavo. Jo sūnus mokėjo vagi sulaiyti.] DvPŽ II 38. (1888)

357. **Užvardimai.** [Majoras iš Altoniškių užkalbėdavo. Kunigas émė jį perskioti. Kai išgydė kunigo karvę, leido užkalbėti. Majoras sušaukdavo gyvates, bardavo tas, kurios ką nors įkando. Jis gyvačių nemušdavo.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 118. (1887)

358. **Daktariukas.** [Kunigas bara daktariuką už žmonių gydymą, bet šaukiasi jo, kai karvei ant kaklo užkrenta gyvatę.] DvPŽ I 130. (1889)

359. **Vilktaakis gaspadorius.** [Žmogus, pasivertęs vilku, užpuola kaimyną, bet užmušamas.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 273. (1887)

Vélés, mirtis, ligų demonai

360. **Nakties žiburiai.** [Pabarsto troboje žemėmis nuo naujai sukasto kapo — išnyksta svirpliai ir tarakonai, bet ima baldytis: vélés turi rinkti smėlį ir nešti atgal į kapą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 32. (1889)

361. **Vélés, vélés — véliu...** [Veliuonos parapijoje Karalėlis iššaukdavo vélies ir liepdavo išgydyti žmones, susirgusius per vélés kaltę. Vélés žmogų vejas.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 234. (K, 1887)

362. **Dvasios.** [Žmonės mato mirusių dvasias.] DvPŽ I 230. (Pn, 1887)

363. ***Prapuoļės ponaitis.** [Miręs ponaitis pasirodo naujai dvaro poniai ir pasako, kad jis urėdas užmušęs.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 316. (1889)

364. ***Mišios vidurnaktyje Micaičiuose.** [Naktį mato koplyčioje šviesą ir kunigą, laikantį mišias.] DvPŽ I 90. (Šl, 1889)

365. **Dūšelė.** [Mirštančios moters lovą apsupa piktybės, bet motina švenčiausia nusiveda jos dūšelę.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 49. (1889)

366. ****Apie Petrą Kelį.** [Miręs vyras pareina pas žmoną. Lavoną užkasa baloje, tenai vaidenasi.] DvPŽ II 224. (1887)

367. **Muštinės po smerčio.** [Vyras ir žmona, kurie gyvi nuolat pešdavosi, mušasi ir po mirties.] DvPŽ I 82. (Šl, 1889)

368. ***Tévas mirdamas prisako savo vaikui po jo pakavojimo kožną nakti ant jo kapo nakvoti.** [Sūnus atima iš velnių savo mirusio tévo odą ir išgelbsti jį nuo kančių.] DvPŽ I 56. (1888)

369. ***Giltinė prie bažnyčios.** [Vaikinai nusineša į karčemą baltą šmékla, duoda jai gerti. Parnešta atgal, šmékla duoda vaikinui gerti iš kaukolės, liepia išsikasti pinigus.] DvPŽ I 252. (1887)

370. ***Žmogus atvožnas ir nabašninkas.** [Žmogus nutraukia numirėlio maršką. Kai nuneša atgal, jis sudrasko.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 311. (1889)

371. **Patarlė apei Šaltuonos skenduoļi.** [Skenduolis pagriebia besimaudantį žmogų.] DvPŽ II 414. (1887)
372. **Čerauninkas.** [Šuo gelbsti kareivį nuo mirusio čerauninko, norėjusio jį pasmaugti.] DvPŽ II 409. (1887)
373. **Plavėsa.** [Kareivis imasi su plavėsa — suvižudžio dvasia, suradęs palaidoja lavoną.] DvPŽ I 146. (1887)
374. **Nakvynė ant senkapių.** [Senkapiuose miegantį žmogų kažkas žadina, liepdamas nusimesti pančius ir lopus — rožančių ir škaplierius.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 194. (1887)
375. **Šmékla.** [Išbeda į kapą meškerykotį — pakyla balta šmékla, kuri vejas žmogų.] DvPŽ II 98. (1887)
376. **Pakaruoklis.** [Iš pakaruoklio kapo išlekia ugnies paukštis.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 124. (ŠL, 1887)
377. **Užkeiktas dvaras ir pana.** [Kirpėjas nuskuta jaunikių prakeiktos panos barzdą, gauna dvarą.] DvPŽ I 204. (ŠL, 1887)
378. **Apei vaidenimąsi.** [Pakeleivis nuskuta plaukuotą vaiduoklį, gauna iš jo pinigų.] DvPŽ II 260. (1888)
379. **Patarmės nuog pavietrės.** [Maro metais mergaitę paveža baltos moterys — deivės. Jos liepia mergaitei mėtyti šunims kates, paskui išmeta ir ją pačią.] DvPŽ I 324. (1887)
380. **Lietuvanaitė.** [Žmogus saugojo, kas jodo jo arklius, pamatė merginą. Ji pasivertė gyvate, rūpuže ir adata, bet žmogus ją laikė iki gaidžių, pakrikštijo. Arklių nebejodė.] DvPŽ II 72. (Pn, 1887)
381. ***Giltinė ir jos tarnai ligos.** [Giltinė iš visų ligų labiausiai išaukštino degtinę.] DvPŽ I 217. (1887)
382. ***Kvaraba dievaltis ir pataikūnas.** [Kvaraba žada bausti tinginius nuoboduliu, badu.] DvPŽ I 215. (1887)
383. ***Sveikata su žmogum keliavo.** [Sveikata eisianti su žmogumi, jeigu jis jos klausysis. Žmogus émė bégти, sveikata atsiliko.] DvPŽ II 224. (1887)

Namų dvasios

384. **Patarlė apei aitvarus.** [Bernas suvalgo aitvarų maistą, sudegina stebulęje pasislėpusius aitvarus.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 179. (1887)
385. ***Aičvaras.** [Aičvarą išperina iš gaidžio kiaušinio.] EO 1891 kn. X, 231. (Pn, 1890)
386. **Aitvaras.** [Aitvarą išperina iš gaidžio kiaušinio, jį šeria kiaušiniene.+ Elgeta mato, kaip aitvarai vemiai varškę.+ Bernas suvalgo aitvarų maistą, sudegina stebulę, kurioje slepiasi aitvarai.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 12. (1883)
387. **Aitvaras.** [Mergina mato, kaip aitvaras privemia sviesto.+ Aitvaras negali nešti peržegnoto maisto.+ Žmogus turėjo grįžtančias kapeikas. Imeté jas į tvenkinį.+ Bernas negali sumulti grūdų, užmuša juodą gaidį, pilanti grūdus.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 190. (1887)

388. ***Aitvaras ir gaspadinė.** [Pusbernis suvalgo aitvarų maistą.+Viešnia, nakvojusi klétyje, mato, kaip aitvaras vemia varškę.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 171. (1887)

389. **Apei nupirkimą aitvaro.** [Rygoje nuperka aitvarą — nuodégulį. Žmona supykusi trenkia į žemę, iššoksta vokietukas, kuris uždega namus.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 35. (1883)

390. **Aitvaras ir žalnierių.** [Žalnierių ipila tabokos į aitvaro maistą, tas padega namus.+Dvare iš kamino iškrenta žmogaus kūno dalys, kurios virsta pinigais.] DvPŽ II 228. (1887)

391. ***Žmogus ir aitvaras.** [Žmogus, kuris turėjo aitvarą, labai sunkiai mirė. Praplėsus lubas, vėlė išlékė.] DvPŽ II 401. (1887)

392. **Aitvaras.** [Žmogus turėjęs aitvarą, kuris jam nešdavęs gėrybes.] DvPŽ I 51. (1889)

393. **Mėlyna ugnis, arba mėlynšviesė.** [Kaimynų ugnis sako eisianti pasivaikščioti, prižada neužkliudyti kaimyno akécių.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 55. (1883)

394. ***Apei pauliavojimą ugnies.** [Jeigu ugnies negerbia, ji išeina iš pęčiaus; pasivaikščiojusi vėl sugrižta. Pamačius nereikia šaukti.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 64. (1883)

Gamtos dvasios

395. **Kelio dievaitis, duona ir Mičulis, arba Mičius.** [Duona gelbsti naktį šūkavusį žmogų nuo kelio dievaičio. Plg. Nr. 5.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 361. (1887)

396. **Šaukimas naktį.** [Naktigonis girdi artinantis šauksmą, vos pabėga. Paliktą puodą su duona randa sutrupintą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 269. (Šl, 1887)

397. **Darbas šventą dieną.** [Dirbant mišių metu ar per šventę, užpuola arklys, katės.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 207. (Šl, 1887)

398. **Žvejys šventą dieną.** [Per veliykas žmogus pagauна daug žuvies, bet, grįžęs su pagalbininkais, nieko neberanda.+Žmogus, žvejodamas mišių metu, ištraukia žaltį.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 271. (Šl, 1887)

Deivės, laumės

399. **Deivės skalbiančios.** [Žmogus pasako skalbiančioms deivėms „padék dieve“, gauna audeklą, kurio užtenka visam gyvenimui.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 169. (1887)

400. **Deivų pragaišimas.** [Jei kas velėjančioms deivėms pasakydavo „dieve padék“, tam likdavo jų nesibaigiantis drobės rietimas. Jos kirpdavo turtinę avis. Deivės bijojo geležinių akécių.] DvPŽ I 143. (1887)

401. **Deivė.** [Seklyčioje kažkas verpia. Užkala alksniui kuoleliu skylę lange kampe — pamato deivę. Veda deivę, susilaukia sūnaus. Išmuša kuoleli, žmona dingsta, bet kas šeštadienį vyrai ir sūnui ji padeda po marškinius.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 116. (1884)

402. ***Deivės padeda dirbtı.** [Netyčia pakviestos deivės viskā suverpia. Pa-duoda senus tinklus — užtenka darbo iki gaidgystés.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 54. (K, 1889)

403. ***Deivės ir avys.** [Moteris, kuri visada kūčiose kirpdavo avis, kartą ju nenukirpo — rado negyvas. Kunigas pašventino, avys atgijo. Deivės kerpa avis, šeimininkas jas sergsti. Deivės pasako: „Nukirpom avis, kirpkim ir aviną“.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 173. (1887)

404. ***Deivės keičia vaikus.** [Deivių vaikas prakalba, pamatęs verdamas vy-žas. Meta ji į ugnį — atsiranda tikrasis vaikas.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 386. (K, 1889)

405. **Laumė keičia vaikus.** [Laumė pakeičia neperžegnotą vaiką. Moteris, pažinus laumiuką, palieka ji lauke — randa vaiką ir dovaną. Brolienė palieka savo vaiką — laumės ji sudrasko.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 225. (1887)

406. **Laumė ragana.** [Laumės supa netyčia paliktą vaiką, o tyčia paliktą sudrasko.] DvPŽ II 77. Pn, 1887)

407. ***Deivių dovanos.** [Deivės supa ir apdovanoja netyčia paliktą vaiką, o tyčia paliktą sudrasko.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 401. (K, 1889)

Velniai

408. **Perkūnas gaudio velnią.** [Audros metu medžiotojas nušauna besislap-stantį katiną. Už tai didelis žmogus duoda jam ragelį su paraku, kurio pa-kanka visam gyvenimui.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 170. (1887)

409. **Perkūno ožys ir perkūnas.** [Audros metu medžiotojas nušauna ožiuką. Perkūnas duoda jam parako, bet liepia ožiukų nešaudyti.] DvPŽ I 203. (1887)

410. **Perkūno pasaka.** [Medžiotojas audros metu nušauna velnią — oži, per-kūnas duoda jam šratų ir parako.] DvPŽ II 62. (Pn, 1887)

411. **Velnias ir perkūnas.** [Ponaitis audros metu slepiasi troboje; trenkia į suolą.] DvPŽ II 417. (Pn, 1887)

412. **Strielčius ir Šepškis.** [Velnias Šepškis liepia medžiotojui sakyti: „Tegu būna Šepškiui“ — seksis medžioti.] DvPŽ I 376. (1890)

413. **Strielčius.** [Senelis duoda strielčiu suraišiotą šautuvą — prišaudo dau-gybę žvérių.] DvPŽ II 60. (Pn, 1887)

414. **Strielčius mūkon šaudė.** [Peršovus Kristaus kančios atvaizdą, labai se-kasi medžioti.] DvPŽ I 228. (Šl, 1887)

415. **Velnias dédė.** [Ištrūkus veršiui, žmogus sukeikia: „Ar ne velnias dédė sugundė!“ Už tai, kad ji pavadino dède, velnias pasiverčia veršiu ir leidžiasi parduodamas.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 54. (1880)

416. **Apei velnį.** [Vokietukas vaišina naktigonius alumini ir degtine, kurią šinkorius iš jų privogė.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 57. (1883)

417. ***Velnias su taboka žmogų čestavoja.** [Paklydusiam žmogui velnias duoda tabako, parodo kelią.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 167. (1887)

418. ***Kupčius ir Diminauskis.** [Pirklys išsigina skolos. Velnias grąžina sko-lintojui pinigus, nusineša sukčiaus sielą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 291. (1889)

419. ***Vaikiukas ir bulmistras.** [Burmistras pasisavina berno auksą ir padodina ji į kalėjimą. Velnias nusineša burmistro sielą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 290. (1889)
420. ***Kad vienam kavalieriui velnias pačią dovenojo par jaunimą.** [Žaidėjui, negavusiam poros, velnias atneša merginą iš užkeikto dvaro: ji buvusi nekaltai.] DvPŽ I 60. (1888)
421. **Žmogus ant gužutinės.** [Naktigonis varosi namo svetimus gyvulius, persėda ant svetimo arklio — pasijunta sėdės gužučio lizde.] DvPŽ I 50. (1889)
422. ****Pono puota.** [Paklydės teisėjas patenka į Tvardovskio dvarą. Pabūčiuoja škaplierius — pasijunta besėdės eglėje.] DvPŽ I 367. (1887)
423. **Vaidinimas.** [Sutiktas žmogus kviečia keleivį nakvoti, nuveda į sodą, bet pats dingsta.+Mergina randa savo patalą šiltą, pašviečia su grabnycia — iššoksta vokietukas.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 125. (Šl, 1887)
424. **Cubickio kalnas.** [Ant kalno muzikantas su vokietuku sumainė smuikais, namo parsinešė arklio kaulą. Ubagas ten mainė tabokinėmis — rado arklio kanopą.] DvPŽ II 120. (1887)
425. **Nelabukų darbai.** [Nelabukai mušdavo ripką su piemenimis, siūlydavo mainyti tabokinėmis, paklaudindavo žmones.] DvPŽ II 54. (Pn, 1887)
426. **Degutgirio ponaitis.** [Grybautojas sumaino su ponaičiu krepšiais, pašiordo turis jaučio koją.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 96. (1889)
427. **Vaidinimas.** [Paveža vokietuką, pažadėjusį nupirkti degtinės. Vokietukas dingsta, ima smukti vežimo ratai.] DvPŽ I 205. (1887)
428. ***Kaip žmogus ant vokietį paveidus.** [Žmogus paveža vokietuką. Tas staiga dingsta.] DvPŽ II 433. (1887)
429. **Nežegnoja motina vaiką lopšyje.** [Velnienė pažindo neperžegnotą kūdikį, ji suspaudžia. Pagydo šventintomis žolémis.] DvPŽ II 71. (Pn, 1887)
430. **Kipšas su boba.** [Kipšas ateina pas moterį, pasivertęs jos mirusu vyru, gimsta vaikas, kurį bando sudeginti pirtyje.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 97. (1889)
431. ***Dvi mergos ejo į jaujų prauštis.** [Velnias nulupa ilgai besiprausiančiai merginai odą.] DvPŽ I 58. (1888)
432. ***Ristynės su velniu.** [Linaminyje vaikinas pasišauna ristis su velniu, lenda į pakurą velnio laukti. Ištraukia ji vos gyvą.] DvPŽ II 432. (1887)
433. ***Jurgis ir Negeras.** [Norédamas atsikratyti Negero pagunda eiti vogti, Jurgis apsimeta pasikorusiu. Negeras apgailestauja: būtų ji pakorės ant aukso grandinės.] DvPŽ I 68. (1889)
434. **Vokietukas.** [Naktigoniai muša velniai su šermukšnine lazda. Jis praso, kad dar šertų.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 174. (1887)
435. **Sudargų kriaucilius iš rupūžių tolūbiuką siuvo.** [Vokietėlis nusiveda kriaucilių į dvarą, liepia siuti iš rupūžių odą tolūbiukus. Užmoka daug pinigų, liepia išeinant neužkliaudyti slenkscio. Kriaucilius užkliudo — nutraukia jo koją.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 221. (1887)
436. **Karino dūšia.** [Vyras, ieškodamas arklio, patenka į vestuves, kur šokdina jo žmoną. Namie randa žmoną pasikorusią.] CVIA, f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 193. (1887)

437. **Baidyklė.** [Bernas staiga pamato rūmus, o svečių tarpe — savo šeimiinkę. Randa ją pasikorusią.] DvPŽ II 63. (Pn, 1887)

438. ***Kriaučius siuva velniui drabužius.** [Siuvėjas velnių dvare pasitepa akį suodžiai — mato velnius. Vėliau prasitaria apie tai velniams — tie išduria akį.] DvPŽ II 14. (1887)

439. **Piltkalnis.** [Siuvėjas siuva iš skiautelių surdotą, mato kankinamą girtuoklio vélé.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 266. (1887)

440. **Vienas žmogus apturėjo iškadą par sulaužymą burtų.** [Kunigo įkalbėtas, žmogus veža mėšlą pirmadienį — krenta jautis. Pašventinus jautis (velnias) pasako, kad jam būtų atitekusi ketvirta tos šeimos karta.] DvPŽ I 351. (1887)

441. **Batakių pelkė.** [Kunigas su stula pagauна velnią — oži.] DvPŽ I 350. (1887)

442. **Pristota merga.** [Mergina su vynu įgeria velnią. Kunigas ji išvaro pro merginos mažajį pirštą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 188. (1887)

443. **Pilkta dvasia.** [Viesulą, besidaužantį po trobą, paklausia: „Gal krikšto nori?“ Atsako: „Džiaukis, kad pats pakrikštytas“. + Moteris pamiršta pirtyje škaplierius — ją ima smaugti velniasi.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 276. (Šl, 1887)

444. **Velnias spaviedoja.** [Velnias, pasivertęs kunigu, spaviedoja davatką, paskiria jai sunkią atgailą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 206. (Šl, 1887)

445. ***Norkus ir vokietukas.** [Velnias bara žmogų, kam šis buvęs išpažinties.] DvPŽ I 169. (1889)

446. ***Velnias buvo į kunią pavirtęs.** [I vestuves atėjęs klebonas ragina gerti degtinę. Paaiškėja, kad tai velnias.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 421. (1888)

447. **Bardauskis.** [Velniai tarnauja Bardeauskiui, pasiims jo sielą Romoje. Pasiuma ji, kai tas užeina į taip pavadintą smuklę. Bardeauskis meldžiasi, velniasi ji išmeta.] DvPŽ I 242. (1884)

448. ***Velnis neša.** [Velnias įspraudžia žmones į medžių tarpušakes.] DvPŽ I 122. (1889)

449. **Apei kromininką.** [Velnias nuneša žmogų į pelkę.] DvPŽ II 291. (1889)

450. **Pagautinės.** [Velnias neša žmogų, peržegnojus numeta.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 274. (1887)

V a i d u o k l i a i

451. **Ožys velnias riešutus graužė.** [Naktį vaidenasi ožys, kuris graužia riešutus.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 192. (1887)

452. **Dickaimio ugnis lekiančioji.** [Besivaidenančią ugnį klausė, ko ji nori. Atsakė, kad neklausinėtų.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 270. (1887)

453. **Baldukas.** [Namuose kažkas bildą, bugną muša. Nutyla, kai išplauna sienas švēstu vandeniu.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 196. (Šl, 1887)

454. **Valdinimas prie Šaltuonos.** [Žmogus mato prie ugnies šokančius žmones. Tempia tenai ir žmogų, bet tas ima melstis ir išsprūsta.] DvPŽ I 250. (1887)

455. **Vaidinimas Keparučio.** [Vaidenasi raitelis, jojantis ant kumelės su barškalu. Kitas matęs ant kelio šiekštą, iškinkęs arklį, o ryta vežimą rado lygiame kelyje.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 215. (1887)

456. **Baidykė nakties.** [Namuose baladojas naktimis. Elgeta pataria užkalti skyę duryse šermukšniu kaiščiu — nebesivaidena.] DvPŽ I 155. (1884)

457. **Plikkalnis.** [Prie Plikkalnio žmogus sutinka draugą, bet pamato, kad tas su šuns snukiu, ir ima jį mušti. Ryta randa kruviną kelmą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 268. (1887)

458. **Besivejantis kiškis.** [Ant kapinių šauna kiškį, tas ima vytis.] DvPŽ I 171. (Pn, 1887)

459. **Juodas arklys.** [Mato keistą juodą arklį, kuris staiga prapuola.] DvPŽ II 60. (Pn, 1887)

460. **Ganymas iškados.** [Žmogui ganant svetimojė pievoje, šuo ima kažką piauti. Ryta šunį randa suplėšytą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 282. (Šl, 1887)

461. **Par griaustinį.** [Naktigonis griaustinio metu mato didelį šunį. Draugo negali pažadinti.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 267. (Šl, 1887)

Lobiai

462. **Kavojimas pinigų.** [Užkeikia pinigus, kad paimtų tas, kas padės 12 galvų. Padeda gaidžių galvas, pinigus pasiima.] DvPŽ I 90. (1889)

463. ***Kavojimas pinigų.** [Tėvas, slėpdamas pinigus, užkeikia, kad jie tektų mažiemis velniukams, o katilas — senam velniui.] DvPŽ I 98. (1889)

464. ***Brolis bagotas ir biednas.** [Turtingas brolis užkeikia pinigus: „Katilas biednam broliu, o pinigai — velniui“. Brolis pataiso užkeikimą, velnias atneša pinigus, nes jam katilo reikia.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 289. (1889)

465. ***Kaip reik iždą užkeikti.** [Žmogus užkeikia pinigus, kad jie prasmegtu — prasmenga ir kito žmogaus pasemti pinigai.] DvPŽ I 150. (1887)

466. **Keikimas piningu.** [Šeimininkas, užkasęs pinigus, lupa gyvą ožį ir užkeikia, kad taip būtų tam, kas ims pinigus. Urėdas kasa pinigus — piktos dviarios nulupa jo odą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 260. (Šl, 1887)

467. ***Velnias užsmaugė už rastus piningus.** [Iškasa pinigus, bet neatiduoda juos pamačiusiam pusberniui — naktį velnias ima smaugti.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 248. (1887)

468. ***Kavojimas piningų.** [Užkeikia, kad slepiamus pinigus paimtų ta pati ranka. Paima su numirėlio ranka.] EO 1891, kn. X, 231. (1890)

469. **Boba negali mirti, nepakavojuς piningus.** [Anyta užkeikia pinigus, kad nepaimtų be jos rankos. Marti paima su mirusios ranka.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 176. (Šk, 1887)

470. ***Zmogus savo piningus atidavė velniui.** [Elgeta įdeda į puodą su pinigais rožančių, velnias nebegali paimti šykštuolio pinigų.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 101. (1889)

471. **Aitvaras.** [Naktį šaukia: „Krisiu!“ Kareivis liepia kristi — nukrinta žmogaus kūno dalys. Nušauna biesą — pasipila pinigai.] DvPŽ I 265. (1889)

472. ***Išbirimas piningų.** [Su vaikais žaidžia iš papečio išlindusi mergaitė. Sušeria — pasipila pinigai. Lobio kasėjai randa šunį ir įmeta draugui per langą — išbyra pinigai.] DvPŽ I 141. (1889)

473. ***Degimas ir atradimas piningų.** [Iškasa pinigus ir pasako, kad jie prasmętu, jeigu yra blogi. Skrynia prasmenga.] DvPŽ I 49. (1889)

474. **Užkeikti pinigai.** [Bernas iškasa pinigus. Sužino, kad reikia pralieti kraujo — išsiduria sau nosi, bet ir pats miršta.] DvPŽ II 45. (Pn, 1887)

475. **Skarbas po žeme.** [Lobio kasėjai mato keistus, senoviškai apsirengusius žmones.] DvPŽ I 207. (1887)

476. **Piningas, kurio niekados negali išleisti.** [Išsižadėjus tévo, motinos ir tikéjimo, Širvintų miestelyje prie Naumiesčio galima gauti grįžtantį pinigą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 178. (Šk, 1887)

Mitiniai augalai bei gyvūnai

477. **Rupūžės.** [Rupūžės geria miegančio žmogaus kraują, ištraukia jo dvišią. Raganos daro kapšelius pinigams iš rupūžių odu: tuomet pinigai sugrižta.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 78. (1887)

478. ***Piktvarlė ir rupūžė.** [Dvare negalédadavę nakvoti, pasilikusieji naktį mirdave. Išnaikino rupūžes.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 55. (1887)

479. **Paparties žiedas ir dievmedis.** [Papartis žydi joninių naktį. Kas nepabūgs baidykliu ir nusergés žiedą, tas viską žinos.] DvPŽ II 226. (1887)

PADAVIDIMAI

480. [**Žybartkalnis.**] [Ant kalno gyveno milžinas, kuris pro langą paduodavo kirvi Aukštabaržio milžinui.] LKLIR F 1 — 1061. (1877)

481. **Milžinai.** [Šiaulenuose ir Šiauliouose gyvenę milžinai permata kits kitam kirvi.] DvPŽ I 227. (Šl, 1878)

482. **Milžinai.** [Du milžinai, būdami ant Kirvelio kalno ir Palipynkalnio, perduodavo kits kitam kirvi. + Adomas buvo labai didelis. Kur dėjo pédą, eidas per žemę, atsirado kalnai.] DvPŽ II 113. (1883)

483. [**Milžinas ir artojas.**] [Milžino vaikas išsdeda artojā su jaučiais į pirštine.] LKLIR F 1 — 1061. (Pn, 1877)

484. **Laumés Pėda.** [Taip vadinamas akmuo buvo įmūrytas į Žieveliškės dvaro pamatus.] LKLIR F 1 — 1179. (1877)

485. **Dambravičės ežeras.** [Dambravičia norėjo nuleisti ežerą į Nemuną, bet vanduo néjo. Žyniai išvedė ežerą, bet ežero vanduo nesusimaišė su Nemuno vandeniu.] DvPŽ II 418. (1887)

486. **Ežeras arba upė.** [Burtininkai ir žyniai gali ežerus perkelti į kitą vietą. Ateina debesėlis, kuriame kažkas ciepsi. Mergina pasako, kad ten lyg viščiukas ciepsi, — nukrenta ežeras Viščiukas.] DvPŽ I 388. (1887)

487. [**Turkkalnis.**] [Turkkalni supylę turkai kepurémis.] LKLIR F 1 — 1061. (1877)

488. ***Aprašymas apei vieną pilį arba kalną Lankos Laukas.** [Ant kalno pilyje gyveno švedai, išleisdavo pasiganyti žirgus. Lietuviai apsiūdavo eržilus jaučių odomis ir paleisdavo krimstis su švedų arkliais, o išėjusius iš pilies švedus šaudydavo.] DvPŽ II 430. (1887)

489. **Čiçinskas.** [Čiçinskā nutrenkē perkūnas, o jo dvaras prasmego. Čiçinsko kūno žemė nepriémē.] DvPŽ II 52. (Pn, 1887)

490. **Užkeiktas dvaras.** [Bajoraičių piliakalnyje seniau matési užkeikto dvaro kaminai. Žmonės kasé, matési dvaro stogas, bet susapnavo, kad nebekastę — meté darbą.] DvPŽ I 48. (1889)

491. ***Pilė Gandingos.** [Pylimą supylę švedai. I kalno angą kartą įlindęs piešmuo, tenai gavęs aukso. Kitam piemeniui akis išlupe.] DvPŽ I 291. (1887)

492. **Apei piemenį savalnā.** [Piemenys métō akmenis į Žieveliškés piliakalnio urvą, piemenį įtraukia į dvarą kalne ir sudrasko.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 28. (1883)

493. ***Apei Veliuonos piliakalnij.** [Mūrininkas prie piliakalnio sutiko seną poną, kuris įvedė ji į kalną ir liepė išbaltinti kambarius. Kalne išbuvo 3 paras.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 394. (K, 1889)

494. **Matymas velnio ir panos ant piliakalnio.** [Ant Žieveliškés piliakalnio mato velniai ir paną, kuri prašo, kad jai išpintų kasas. Ten yra prakeiktas dvaras.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 245. (1887)

495. ***Piliakalnio pana.** [Panelé per sapną pasako, kad ji išlisianti iš piliakalnio su pinigų skrynia. Vaikinas, pamatęs, kad labai negraži, pasako: „Prapulk!“ Ji prapuola.] DvPŽ I 137. (1889)

496. **Pilkalnio dvaras.** [Pana nusiveda artojā į kalną ir liepia bučiuoti visokias biaurybes; dvaras kyla į viršų. Artojas nepabučiavo piktvarlés, dvaras prasmego.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 179, l. 27. (1883)

497. **Pilkalnis.** [Ponaitis nuveda žmogų į piliakalnyje esančius rūmus. Pana liepia žmogui pabučiuoti rupūžę, bet tas nebučiuoja. Ponaitis išveda žmogų, kalnas lieka toks, koks buvęs.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 182. (1887)

498. **Veliuonos kalnas.** [Veliuonos kalno pana prašė pabučiuoti rupūžę. Jaunuolis išsigando ir nebučiavo.] DvPŽ I 232. (1887)

499. **Rupkė.** [Iš piliakalnio ateina rupūžė ir prašo, kad jaunuolis ją pabučiuotų. Nesutinka. Sapne angelas liepia bučiuoti. Pabučiuoja — atsiranda panelė, ją veda, bet greitai miršta.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 228. (1887)

500. **Prakeikta pana ir kavallierius.** [Pana iš užkeikto dvaro prašo bučiuoti visa, ką jinai bučiuos. Jaunuolis pabūgsta didelés rupūžés.] DvPŽ I 113. (1888)

501. ***Višpilio pana.** [Višpilio pana prašé, kad jaunuolis pabučiuotų rupūžę. Jis išsigandęs pabέgo.+Pana prašé kunigą, kad atlaikytų ant kalno mišias. Pamiršo žvakéms gesinti žnyplies, dvaro neišgelbėjo.+I angą kalne įkrito vaikas ir negrįžo, todėl angą užritino akmeniu.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 369. (K, 1889)

502. ***Ylių merga.** [Mergina prašo pabučiuoti rupūžę ir išvaduoti Šešuvio kalne nugrimzdusį dvarą.] DvPŽ I 96. (1889)

503. **Užkeiktas dvaras.** [Pana prašo berną, kad pabučiuotų visa, kas išlis

is̄ kalno — išvaduoſias dvarą. Bernas bučiuoja šliužus, bet pabūgsta rupūžės — dvaras vėl prasmenga.] DvPŽ II 402. (1887)

504. **Maldukalnis.** [Ant kalno žmonės melsdavosi.] LKLIR F 1 — 1061. (Pn, 1877)

505. **Balūnas dievaitis.** [Bubliuose yra kalnas, ant kurio degė ugnis, kurią kurstė dievalydės. Tenai aukodavo aukas, norėdami pagyti.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 214. (1887)

506. **Šaulės kalnas.** [Ant kalno kurendavosi ugnis, po ąžuolu dėdavo aukas. Kalną bandė kasinėti, bet liovėsi, nes žmonės émė sirgti. Ten buvusi raganų bažnyčia.] DvPŽ I 229. (Šl, 1887)

PASAKOJIMAI

507. **Švedelka ir žmogus.** [Žmogus užmuša į jaujų užjojusią ginkluotą švedę.] DvPŽ II 416. (1887)

508. **Išnaikinimas raganų ir žynių.** [Raganų teismai ir deginimas Laužų kaimė.] DvPŽ II 465. (1888)

509. **Juodnugariai iš gyvolių ir kitų veislių.** [Apie liaudies mediciną.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 122. (1887)

510. **Balsas ir raudojimai Žydiškių piaunėje Vincento Bakučio.** [Skundas apie tai, kaip ponas Jorudas atémė iš Bakučio pievą ir išvarė.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 257. (1887)

511. **Angis.** [Žmogus išidėjo užantin sušalusią angą, ta sušilusi įkando žmogui.] DvPŽ II 367. (1887)

512. ****Rarotos.** [Likę vieni namie, vaikai žaidžia „rarotas“, sudegina namus.] L 1912, Nr. 1, 6.

513. **Bagotas žmogus.** [Turtuolis pasveiktu nuo gyvo žmogaus tauką, bet sūnūs nesutinka dėl tévo kentėti. Tévas atiduoda vargsui žemę.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 213. (1887)

514. **Apkalba.** [Žmogus apšmeižė kalvį, prašė dovanojamas. Kalvis liepė išpilti ant stogo pūkus ir juos surinkti — tada dovanosiąs.] DvPŽ II 13. (1887)

515. **Tinginys ir Jablanskis.** [Tévas liepė sūnui išrauti viso miško kelmus. Sūnus pamanė vis tiek neišrausiąs, užmigo. Tévas parodė mažą miško plotelį — išrovė. Taip išrovė visus kelmus.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 109. (1887)

516. **Elgis ir Elgienė.** [Pravardės kilmė iš „Elgis kaip nori“.] DvPŽ II 168. (1883)

517. **Reseinių Magdė.** [Kareiviai iš kaladės padarė bobą ir liepdavo žmonėms ją bučiuoti. Žmonės jiems duodavo pinigų.] LKLIR F 1 — 1057. (apie 1905)

518. **Lietuvanius.** [Libikis Lietuvanius karčemose rodės komedijas, užkalbėdavęs, gydydavęs.] DvPŽ I 333. (1883)

519. **Urlopas kerdžiaus su piemenims.** [Piemenų žaidimai: „Kiaulės varymas iš barščių puodo“, „Kébulę mušti“, „Šankinė“.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 321. (1887)

LITERATŪRINĖS KILMĖS KŪRINIAI

520. **Ciesoraitė.** [Ciesoriaus duktė išsiuvinėjo ciesoriui diržą, terbą ir karūną, bet visi tie daiktai dingo. Norėjo mergaitę nužudyti, bet daiktus rado už veidrodžio: ten juos paslėpė varnėnas.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 309. (1889)

521. **Vargai Onelės.** [Onelę už gerus darbus angelai pakrikštija. Ji miršta.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 14. (1889)

522. **Mikodimas kunigaikštis.** [Mikodemas sudegino kunigaikščio Bratenio mišką, bet įskundė valstietį Libikį. Paskui prisipažino, išėjo į rytu šalį.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 65. (1889)

523. ***Dausprungio tévas ir Palemono du sūnūs, ir jo giminė.** [Istorinio pobūdžio pasakojimas.] DvPŽ II 363. (1887)

524. **Gedminas.** [Istorinis pasakojimas apie Kauno pilies paémimą.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 184. (1887)

525. ***Gedminas, žemaičių kunigaikštis.** [Istorinio pobūdžio pasakojimas.] DvPŽ II 368. (1887)

LENKŲ KALBA UŽRAŠYTŲ TEKSTŲ RODYKLĖ

Rodyklėje išvardijami tekstai, kuriuos M. Davainis-Silvestraitis bei jo talkininkai užrašė iš lenkiškai kalbančių Raseinių apylinkių šlėktų. Ši medžiaga gali pasitarnauti, tyrinéjant pasakų gyvavimą sociologiniu aspektu. Kadangi daugelyje lenkiškai užrašytų tekstų jaučiamą knygų įtaka, jie pravers sakytinės tradicijos ir raštijos sąveikos tyrinėtojams.

Rodyklėje pateikiamas teksto pavadinimas, siužeto numeris pagal A. Arnés—S. Tompsono katalogą arba (laužtiniuose skliaustuose) jo trumpa anotacija, teksto šaltinis ir užrašymo metai.

1. **Nepłodna królowa, opanowanie czarownic.** AT 300 A. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 86. (1888)
2. **Upiór w ludzkim ciele.** AT 365. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 272. (1887)
3. **Przypowiastka.** AT 516. DvPŽ I 394. (1887)
4. **Bajka.** AT 707. DvPŽ II 136. (1887)
5. **O dumnej, cesarzównie i błazenterniku.** AT 900. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 376. (1888)
6. **O smętnym ministrze i wesołem szewce.** AT 910 D. CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 81. (1888)
7. **O niewierności żonek.** [Iš arabų pasakų rinkinio „Tükstantis ir viena naktis”.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 373. (1888)
8. **O nieprzebranym skarbu.** [Pirklio sūnus veda karalaite, išmetamas su ja į jūrą.] LMD I 1000 (4). (1890)
9. **Co nie djabeł, to baba dokaże.** AT 1353. LMD I 853 (6) = DvPŽ II 205. (1867)
10. **Wymyślny parobczok.** AT 1572 F*. LMD I 853 (5) = DvPŽ II 204. (1868)
11. **Smierć.** [Teisybės ieškančiam žmogui mirtis parodė daug degančiu lempu — žmonių gyvenimo šviesų. Žmogaus lempa baigia degti. Ar negalėtu jis ipilti į ją žibalo iš naujagimio lempos? Mirtis paémė tą žmogų, nes jis neteisingas.] CVIA f. 1135, a. 10, Nr. 175, l. 226.
12. **Msza o pólncocy.** [Vaidenasi miręs kunigas, kuriam reikia patarnauti mišioms.] DvPŽ I 91. (1889)

ŽODYNĖLIS

A

ab lava (sl.) žvérių gaudymas dideliu būriu, varomoji medzioklė; būrys
abligavotojas, -a (sl.) turto davėjas
agrodnikas, -ė (sl.) sodininkas
akalica (sl.) smulkių bajorų sodžius
akruotas; akrūtas (sl.) laivas
aktainis (germ.) sieksnis (malkų)
aleika (sl.) aliejus, alyva
alka vieta, kur būdavo aukojama
almužna (sl.) išmalda
antaras, -a antras
apimti, apima, apémé paimti, paveldėti: *noriate gaspadorystę tévo ap-imti*
apjovytı, -ija, -ijo (sl.) apskelbti, pranešti
aplei apie, aplink
aplotkas (sl.) kalėdaitis
apsakinėjimas daiktas, apie kurį pasakojama
apšukoti, -oja, ojo (sl.) apgauti
apversti, apverčia, apverté paversti: *ing pelenus apverté*
apsiversti, apsiverčia, apsiverté pasielgti: *aš su tavim kitaip apsiversiu apznaiminti, -ina, -ino* (hibr.) pasakyti, pranešti, apskelbti
arenda (sl.) nuoma; *ant arendos paduoti* išnuomoti
arganista vargonininkas
asablyvas, -a (sl.) ypatingas, nepaprastas
atdaryti, atdarō, atdarë padaryti kaip buvę, atitaisyti
atlankas sterblė
atpuskai (sl.) atlaidai
atsivožyti, -ija, -ijo (sl.) išdrįsti
atsižegnoti, -oja, -ojo (hibr.) atsisveikinti

atsūdyti, -ija, -ijo (sl.) priteisti
aulys avilys
azdabyti, -ija, -ijo gražinti, puošti
ažna (sl.) o, ogi

B

ba nes
bagaslovytı žr. **blagaslovytı**
baikis (sl.) niekis, menkniekis, smulkmena
bajeras (sl.) užtvara
balas: *ma jü balas* bala jü nematė, tesižino
barčia drévė
bengti, -ia, -ė baigti
bertainis (germ.) daržinės, kluono, jaujos galas
besieda (sl.) susirinkimas su vaišėmis, pokylis; susirinkę žmonės
bešliūbnyčia (hibr.) be santuokos, nesituokusi
bielizna (sl.) baltiniai
birkavas (sl.) dešimties pūdų svorio matas
biržė birželis (ménuso)
blagaslavenvstva (sl.) palaima
blagaslovytı, -ija, -ijo (sl.) laiminti
blékai (sl.) valgis iš žarnų
bluostakaulis blauzdikaulis
bo (sl.) nes, kitaip
bragas (sl.) tokia pastogė šienui, šiaudams krauti; stirta
brylis (sl.) skrybélė
brostva (sl.) smulkus tikybinės praktikos daiktas
bucem (sl.) lyg, tartum
budinkas (sl.) trobesys
bumaška (sl.) poperinis pinigas
būra (sl.) audra
busokas (germ.) kartis su kabliu

C

cenia (sl.) kaina
ceslius (sl.) dailidė
ciekavastis (sl.) įdomybė
cikorikas (sl.) sudžiūvęs kriaukšlas,
 džiuvėsis
cipriškas, -a (sl.) kipriškas
cnata (sl.) dorybė

Č

čerai (sl.) burtai
čerauninkas, -é (sl.) burtininkas
čeravoti, -oja, -ojo (sl.) burti, kerēti
čerėslas (sl.) ryšulys, diržas pinigams,
 piniginė
černakryžninkas, -é (sl.) burtininkas,
 raganius
čėsmis (sl.) vailių valgis ir gérimas
čėsums (sl.) kai kada, kartais
čysčius (sl.) skaitykla; kančia
člunka (sl.) kūno dalis
čvertis (sl.) gabalas, ketvirtis

D

dasitekti, dasitenka, dasiteko (hibr.)
 pristoti
dastoti, -oja, -ojo (sl.) gauti
dasistoti, -oja, -ojo (sl.) apsilikti
dauges daugiau
davadytı, -ija, -ijo (sl.) pasakoti, aiš-
 kinti, įrodinėti
dazvalyti, -ija, -ijo (sl.) leisti
dergti, -ia, -é kloti darganoje (linus)
derlingas, -a riebus, nutukęs: *derlin-*
ga merga
derna (sl.) veléna
dešimtokas; dešimtukas dešimties ska-
 tikų pinigas
diementas deimantas
dimnas, -a (sl.) nuostabus, keistas
dyselys (germ.) vežimo rodiklis, grą-
 žulas

dišlius (sl.) vežimo rodiklis, grąžulas
ditka (sl.) šešių skatikų pinigas
drabankubilis kraičubilis
dročius (sl.) lentų piovėjas
dzinčnas, -a (sl.) geras, malonus; stip-
 rus

F

filija parapijos dalis su savo bažnyčia

G

gadnas, -a (sl.) geras, tinkamas
gadzinkos (sl.) valandos (tokios mal-
 dos)
galas: *galus daryti* labai jaudintis
galitinis, -é galutinis
galvinis, -é svarbiausias
gamta prigimtis, prigimimas
garbavoti, -oja, -ojo (hibr.) niekinti,
 piktuoju mineti, keikti
gaspada (sl.) sustojami namai
gatunkas (sl.) rūšis
gendrolius (germ.) generolas
giliukas (germ.) laimė, pasisekimas
gyras (germ.) svarstis, svoris
girininaitis girios gyventojas; neiš-
 auklėtas, nemandagus žmogus
gyvastis: *prie gyvasties* gyvas būdamas
gyvenimas sodyba, ūkis; aukštas: *iš*
trečio gyvenimo
gyvuonis, -ies tai, kas grąžina gyvy-
 bę, atgydo
gizelis (germ.) malūnininko mokinys,
 padėjėjas
gleita (germ.) eilė, greta
godoti, -oja, -ojo (sl.) gailėti, rūpin-
 tis, gerbt
gončas (sl.) medžioklės šuo, skalikas
grabnyčios (sl.) religinė šventė
graiti, graina, grojo; grajyti, -ija, -ijo
 (sl.) groti; lošti, laimėti
grajus (sl.) žaidimas; grojimas
gramnyčia (sl.) žvakė

grebežius (sl.) atlyginimas už žalą, atsiimant ją padariusius gyvulius
gripas grifas, toks pasakų paukštis
grivina (sl.) dešimt kapeikų [carinės Rusijos laikais]

grobotis, -ojasi, -ojosi graibytis, graibstytis

gromnyčios (sl.) žr. **grabnyčios**
gurytis, -ijasi, -ijosi daužytis, muštis
gvoltas (germ.) jéga, prievara; triukšmas, riksma

H

horodničas (sl.) miesto policijos vadas

I

indarokas (sl.) sijonas

ing; **ingi** į; pas; iki, ligi
išbočyti, -ija, -ijo (hibr.) atleisti, dovanoti

išdūkti, -sta, -o išsikvēpti, išnykti

iškada (sl.) nuostolis, žala; vieta, kur negalima ganyti

iškada (sl.) gaila

iškadyti, -ija, -ijo (sl.) kenkti

išstatyti, -o, -ė įsteigtis: *išstatė...* šventę

J

jamu jam

janyš, janos jie

jegut jeigu

jomylesta (hibr.) jo malonybė

K

kaladninkas (sl.) šaka, statinis

kaleika (sl.) eilė

kalinė kalėjimas

kamašas (sl.) pusbatis su auliuku

kamenyčia; kaminyčia (sl.) mūriniai namai

kamisorius prievalzdas

kančeis kartais, kai kada

kančiukas (sl.) odinis rimbas, bizūnas, vytinis

kandulys branduolys

kantafolis katafalkas

kantenas, -a (sl.) patenkintas

kantisjanolas konfessionolas — bažnytinis baldas, kur klausoma išpažinties

kantnautis, -aujas, -avosi (hibr.) tentinkis

kapsoti, kapso, -ojo kaboti, karoti
kartinė kartis

karūna (sl.) mergaičių galvos papuosalas, padarytas iš lankelio, aptraukto raštuota medžiaga

karunka (sl.) tokios maldos

katai (sl.) žodelis bégimo greitumui žymėti

katenka (sl.) liemenė su raukiniais užpakaly

kazalnyčia (sl.) sakykla

kazilas: *kazilus statyi* mušti, plakti

kedelė: *kaip kedelė leisgyvis*

kemeruoti, -uoja, -avo mojuoti

kepersis didelis gabalas

ketvergas (sl.) ketvirtadienis

kielikas (sl.) liturginė taurė

kieliškas (sl.) taurė

kleinotas (germ.) brangenybė

kliontorius (sl.) vienuolynas

kliūbas (sl.) vytelė, susukta šaka ar vytis

kliučvaitis (sl.) žemiausias policijos valdininkas

klunkšnys gurkšnis

knisas kiaulės knyslė, šnipas

kniurkinti, -ina, -ino rikdyti, niurkyti

koc (sl.) nors, bent

kočas (sl.) tam tikras vežimas; fajetonas

kodyla (sl.) tokia gelsva kvepianti derva

koliečinti, -ina, -ino (sl.) luošinti, ža-
loti

konfiskolas konfesionolas — bažnyti-
nis baldas, kur klausoma išpažin-
ties.

košelyna (sl.) šaltiena

kreklės prasti marškiniai

kresia (sl.) kédé

krivida (sl.) skriauda; apgaulė, su-
tybė

krividytis, -ija, -ijo (sl.) skriausti

kryžaunas, a-; **kryžavas, -a** (sl.) kry-
žaunas, kryžavas sieksnis ilgio ma-
tas (nuo žemės ligi iškeltos rankos
pirštų galų)

krosas (sl.) spalva

kručkas (sl.) griežtis, sétinys

krumpauti, -auna, -avo (hebr.) veržti
kubka; kubkas (sl.) taurė; geriamasis
puodus

kucas; kucinis (sl.) lazda, pagalys

kudré pinikai, kaspinai; skiautė

kufelis (germ.) bokalas

kuningužis protestantų ar liuteronų
kunigas

kupoliauti, -iauja, -iavo linksmintis
per jonines

kuriau kurgi

kvadransas (sl.) valandos ketvirtis

kvaraba (sl.) liga

kvěstelēti, -éja, -éjo; kvěsterēti, -éja,
-éjo mostelēti

L

labai gerai: *tai labai juns padarėt*
lagadnus, -i (sl.) malonus, meilus
laima laimė; brandumas, našumas, der-
lius; tokia deivė

lakomčius (sl.) godišius, gobšuolis

lakomstva (sl.) godumas, gobšumas

lasavoti, -oja, -ojo (sl.) kelti triukšmą

laška (sl.) lova

led (sl.) vos

ledokas (sl.) velnias, nelabasis

lementavoti, -oja, -ojo (sl.) raudoti,
dejuoti; grūmoti, rékauti
lermas (germ.) triukšmas
lyčnas, -a (sl.) be poros, neporinis
liepaulis liepos kamienas ar šaka be
karnos

lioduoti, -uoja, -avo (germ.) krauti
liosas (germ.) laimė, gerovė
liuobeti, liuobi, -éjo būti įpratusiam,
mégsti

lokamnas, -a (sl.) godus, gobšus

loska (sl.) malonė; *kad loska* toks nuo-
lankus kreipimasis

loskavas, -a (sl.) malonus, geras

lototi, -oja, -ojo mušti

lušninkas (hebr.) vežimo dalis nuo
rungo iki ašies

M

ma mano

macė (sl.) jėga, stiprumas

maistytis, maisto, maistė minti, spēti
majontkas (sl.) turtas

marnastis (sl.) tušybė, menkystė

maslas (sl.) sviestas

mastavoti, -oja, -ojo (sl.) kloti, gristi,
mušti

matoti, -oja, -ojo (sl.) vynioti, vyti

mažu (sl.) gal

medega medis, medžiai

medėjas medžiotojas

medžias miškas, giria; medis

mendulis (germ.) guba

mergučia mergaitė, paauglė

metieža; metiežius (sl.) sukiliamas

metiežnykas, -é (sl.) sukilėlis

mistrancija monstrancija — tam tikra

liturginė priemonė

mlocarnia (sl.) kūlykla

mokyla sakykla

mučė (germ.) kepurė, kepuraitė

musi (sl.) gal

musyti, -ija, -ijo (sl.) versti

N

nakočia (sl.) gelda
nalivočius (sl.) medinis su ilgu kotu
 indas vandeniu semti
navet (sl.) netgi, dargi
nebagaslaenvstva (sl.) nuodėmingumas,
 bedieviškumas
negadlyvas, -a (sl.) prastas, blogas
neseika negalima
nestoti, -oja, -ojo stigti, trūkti: *Kam
 nestodavo, duodavo duonos*
neurodzajus (sl.) nederlius
nevalna (sl.) nevalia, negalima
nezbažninkas, -é (sl.) bedievis
nezvalyti, -ija, -ijo (sl.) neleisti
niekas: *nieko darbo, niekdarbis, be
 darbo augęs*
nodieja (sl.) viltis
noglas (sl.) staigus, netikėtas
nonts nors
nopostis (sl.) užspuolimas, kaltinimas
norins nors
nota klausą, balsas
nugadyti, -ija, -ijo (hibr.) atlyginti
numininkas, -é šeimininkas, ūkininkas
nurodyti, -o, -é apsimesti, dėtis:
*sutaré ... nurodyti, kad jie rado
 tus piningus*

P

padabenstva (sl.) patikimas
padaržinšalis vieta prie daržinės
padla (sl.) dvėsena, puolena
padlagos (sl.) grindys
padonas (sl.) tarnas
padvaré; padvarija (sl.) dvaro kie-
 mas
pagalia: *ant galio pagalios galiausiai,
 galų gale*
pagisti, pagysta, pagiso užgesti
pakajava; pakajavoji (sl.) kambarinė
pakajus (sl.) ramybė; rūmų kambarys

pakaleikius (hibr.) eilė
pakalené (sl.) karta
pakara (sl.) nuolankumas, nusižemini-
 mas
pakarnas, -a; pakarnus, -i (sl.) nuolan-
 kus
pakelinés apatinės kelnės
pakodas (sl.): *eiti pakodu žygiuoti*
pakoroti, -oja, -ojo (sl.) nubausti
palagninké gimdyvė
palikimas iprotis, paprotys; buvo pa-
 likimas toks pas karalius
palka (sl.) lazda
palošius (sl.) kardas
paludienis (sl.) pavakarė; pavakariai
pamačia (sl.) pagalba
pamačnykas, -é (sl.) padėjėjas
pamilkas (sl.) apsirikimas
pamūčyti, -ija, -ijo (sl.) nukankinti
panaberija (sl.) išdidumas, pasipūtimas
panagradyti, -ija, -ijo (hibr.) atlyginti
papelenius pelenų diena
papielčius (sl.) pelenų diena
paplesnums paplasta
par per; už
parakvija (sl.) parapija
paramčius atrama, pasparas
pardėtinis pareigūnas
pariškada (sl.) reikalo pagadinimas,
 trukdymas, kliūtis
paroda; parodas parodymas, faktas,
 duomuo
parunkavoti, -oja, -ojo (sl.) tvarkyti
pasergéti, -sti, -éjo pastebeti, pamati-
 tyti; pasisergéti apsižiūrėti
pasijovijimas (hibr.) pasirodymas, pri-
 sistatymas
pasimierkavoti, -oja, -ojo (hibr.) nu-
 sitaikius suduoti
pasimušti, -a, -é pasukti [keliu]
paskanda potvynis, tvanas
paslas (sl.) pasiuntinys
paslūgočius (sl.) tarnas
paslušnus, -i (sl.) paklusnus

pastanavyti, -ija, -ijo (sl.) nutarti
pasteliuoti, -iuja, -iavo (hebr.) pristatyti
patarlė pasaka, pasakojimas
patarmė patarimas
patekti, **patenka**, **pateko** tverti, išbūti,
 gyventi; kilti [karui]
patentas patena — liturginė lėkštėlė
patieka (sl.) paguoda
patkava (sl.) pasaga
patkavotas, -a (sl.) kaustytas
patriūbočius (sl.) dūda
paveidus, -i panašus
paveizdumas panašumas
pavietas (sl.) apskritis
pavietrė (sl.) maras, epidemija
pazarnus, -i (sl.) gražus, puošnus
paznočijimas (hebr.) nustatytas laikas
paznočyti, -ija, -ijo (hebr.) paskirti,
 nustatyti
pažytkas (sl.) nauda
pečenka (sl.) kepsnys
pečka (sl.) pakrosnis
peisokai (sl.) žandenos, peisai
pelenė; **pelenija** pelenų diena
plesčyna (sl.) smėlynė
pilniavoti, -oja, -ojo (sl.) sergēti, sau-goti, prižiūréti
piontras (sl.) aukštas
pitka (sl.) rimbas
plecionka (sl.) pintinė
plėčka (sl.) plokščias butelys
plega (germ.) rykštė
pliudré (germ.) kiška
plozé (germ.) maišiukas tabakui lai-kyti
plukti, **plunka**, -o plaukti
poska (sl.) medinis, panašus į kibirą
 indas
prabocytı, -ija, -ijo (sl.) atleisti
prajovas (sl.) stebuklas, negirdėtas da-lykas
prasiliudyti, -ija, -ijo išjistikinti
prazviskas (sl.) pavardė

priazdabyti, -ija, -ijo (sl.) gražiai ap-dėlioti, apkrautti
priburtas burtas, užkeikimas
pričinia (sl.) priežastis
priesiega; **priesyga** priesaika
prijemnastis (sl.) malonumas, svetin-gumas
prikloidas (sl.) pavyzdys
primusas (sl.) prievara
pringys prieangis
pripečkas (sl.) priežda
pripotkas (sl.) atsitikimas; kritimas
prisiega priesaika; žmona, pati
prisikopti, -ia, -é prisisemti, prisipilti
prisitryptyi, -ija, -ijo (hebr.) atsitikti,
 pasitaikyti
prispasabyti, -ija, -ijo (hebr.) pritaikyti
pristrajinti, -ina, -ino (hebr.) įrengti
 provyti, -ija, ijo (sl.) atliki, daryti
prutkas (sl.) virbalas
pūščia (sl.) dykynė, dykvietė
pūščias, -ia; **pūstas**, -a (sl.) tuščias
puskvafertė (hebr.) puskvortė
püstelninkas, -é (sl.) atsiskyrėlis
püstynė (sl.) dykvietė, laukymė
puterauti, -auja, -avo murmėti, keikti

R

rakamastis (sl.) prievolė
ramanstis ramentas
rantytinis rantytas pagalys
raškažis; **raškažius** (sl.) linksmybė, ma-lonumas, prabanga
ratunkas (sl.) pagalba
razbajus (sl.) peštynės, rietenos
raznas, -a (sl.) skirtingas, nevienodas
rėdas (sl.) tvarka
rėdyti, -o, -é (sl.) tvarkyti; puošti,
 rengti
remeslas (sl.) amatas
reštas (sl.) grąža; visa kita
retavoti, -oja, -ojo (sl.) gelbėti

rimoris kas siuva pakinktus
rindys (germ.) édžios
roda vežimo rodiklis, grížulas: *kaip roda, kaip dišlius kad būtų*
roda (sl.) patarimas, pamokymas; tvar-ka
rodas, -a (sl.) linksmas
rona (sl.) žaizda
ronyti, -ija, -ijo (sl.) žeisti, sužeisti
rubauninkas, -ė (sl.) pléšikas
rulis (germ.) rastas, volas
rundas (germ.): *į rundą* aplink
rundytli, -ija, -ijo (hibr.) tvarkyti

S

sagonas (sl.) katilas, puodas
sañarys kúno dalis
sarga sargyba
saulétekis rytais
seidokas (sl.) šaunamasis lankas
sejá birželis (ménuso)
sejelé seselé
siekimas sieksnis
siekius gruodis
skarga (sl.) skundas
skersaskūris, -ė neklaužada
skirdis įtrükimas, įskilimas
sklenyčia (sl.) stikliné
sklysti, sklysta, sklydo slysti
skoterté (sl.) staltiesė
skustka (sl.) skara
slogakis slogulys, sunkumas
smokas (sl.) skonis
smotra (sl.) patikrinimas
spadlevotis, -ojasi, -ojosi (sl.) tikétis, viltis
spasabas (sl.) būdas; turtas, pinigai
spraunus, -i (sl.) žvalus, guvus
sprečnus, -i (sl.) priešginus, linkęs gin-čytis
stabukaulis blauzdikaulis
stada (sl.) banda
stancija (sl.) kambarys svečiams pri-imti

stančka (sl.) juosta
starpas tarpas
staršas, -a (sl.) vyresnis
statyti, -o, -é atiduoti, išleisti: *į vais-ką statyti; kelti [pokylį]*
stervelioti, -ioja, -lojo išdykauti, prieštarauti, ginčytis
stotkas (sl.) galvijai, gyvuliai; indas
striukis rastigalis, medžio gabalas
strogus, -i (sl.) griežtas
stroka (sl.) skuba
strova (sl.) viralas, sriuba
strujas; strujus (sl.) senelis, senolis
stukė (germ.) gabalas
stupytli, -ija, -ijo (sl.) nusileisti; už-leisti
sugadnas, -a (hibr.) tinkamas
suknia (sl.) medžiaga
sukužti, sukunža, -o sujusti, sukrusti
sumerkimas: akių sumerkimu aki-mirksniu
suolsėdis vienas iš suolų apsédusių vestuvininkų, kamantinėjas atvykusį pulką
surdotas surdutas, durtinys
susimerginti, -a, -o bemergaujant susi-laukti kūdikio
susinaravyti, -ija, -ijo (hibr.) užsispirti, įgyti kaprizą; susijaudinti
sutikti, sutinka, sutiko suprašyti, su-kviesči: Tévas... susiedus sutiko suvesti, suveda, suvedé sukišinti: *kaip jieji suvest, kad jieji bartus susivesti, susiveda, susivedé susituokti*
sviečyti, -ija, -ijo (sl.) liudyti
sviedkas (sl.) liudininkas, liudytojas

Š

šarvarka (sl.) bendras privalomos darbas
ščipčius (sl.) kablys
šéporka (sl.) durininkė, prižiūrėtoja
šeptūnas (sl.) užkalbėtojas

šyderstva (sl.) šaipymasis, pajuoka
šilingas (germ.) senasis Vokietijos pinigas [šešiasdešimtoji markės dalis]
šimkorius smuklininkas
šimkorka smuklininkė
šimkuoti, -uoja, -avo pilstyti
šioželka (sl.) balai
šiūpelė (germ.) vėtyklė
škadavoti, -oja, -ojo (sl.) gailėti
šlokmučė (germ.) tokia ausinė kepurė
šlunkas (sl.) kūno dalis
šožalka (sl.) žr. **šioželka**
špykis (germ.) stipinas
špitolė (sl.) prieglaudos namai
špitolninkas, -ė (hibr.) prieglaudos namų gyventojas
štakietas; štankietas (germ.) statinis
štyvas, -a (sl.) tiesus
šturkuoti, -uoja, -avo (sl.) smarkiai judeti, judinti
šumpis gyvulio paskutinės kojos skerdiena
švistokas (sl.) pokštininkas, juokdarys

T

ta tavo
tajemnyčia (sl.) paslaptis
taksavoti, -oja, -ojo (sl.) parduoti iš varžytynių
teriotis, -iojas, -iojosi (sl.) labai stengtis, plėsyti
terlukas sakoma apie riebų žmogų testa; teste tegul
teš (sl.) taip pat, irgi
timpa 18 kapeikų vertės moneta
tolūbas (sl.) žieminis paltas, kailiniai
traicė (sl.) trejybė
trivirvis viržis, virvė
trivoti, -oja, -ojo (sl.) truktis
tronas (sl.) sostas
tropyti, -ija, -ijo (sl.) pataikyti, įtikti;
tropytis pasitaikyti, atsitikti
trotyti, -ija, -ijo (sl.) netekti, prarasti

trūba; trūbas (sl.) vamzdis
trunkas (sl.) gérimas
trupas (sl.) lavonas
turstelėti, -ia, -éjo mostelėti

U

upartas, -a (sl.) užsispyręs
urlopas (sl.) poilsis, atokvėpis
utarinti, -ina, -ino (sl.) kalbėti
užbagoti, -oja, ojo (hibr.) tapti turtin-gu, praturtėti
uždengtas, -a slaptas: *uždengtas daiktas*
užgriauti, užgriauna, užgriovė smarkiai užgriežti, užgroti
užlankstomis užuolankomis, aplink
užmieruoti, -uoja, -avo (hibr.) nusitai-kyti
užsivietryti, -ija, -ijo greitai papilsti, užsikrėsti
užstupyt, ija, -ijo (hibr.) perleisti, už-leisti, atiduoti
užsistupyt, -ija, -ijo (hibr.) nusileisti
užšaukti, -ia, -é paskelbtis
užtropyti, -ija, -ijo (hibr.) užtikti, už-klupoti

V

vajauninkas, -ė (sl.) kariautojas
valai (sl.) dalelytė, vartojama veiksmo intensyvumui reikšti
varta (sl.) sargyba
vartas (sl.) sargas
vartavoti, -oja, -ojo (sl.) saugoti
vazaunė (sl.) vežiminė, pastogė ratams, rogėms laikyti
večerioti, -ioja, -iojo (sl.) vakarie-niauti
velei verčiau, geriau
velyk (sl.) verčiau, geriau
velug (sl.) pagal, sulig, dėl
viernykas, -ė (sl.) tas, kas ištikimas

vilaginis, -ė (hibr.) kailiai apvedžiotas
vilkduja prietema
volas drignė, ratas [apie ménulį]

Z

zalaga (sl.) užstatas
zaras (sl.) veikiai, greitai, tuoju
zaručinos (sl.) susižiedavimas
zaslūgas (sl.) nuopelnas
zgada (sl.) santaika, sutarimas
ziegoriuotas, -a (hibr.) apsisagstęs laikrodžiai
zinčnas, -a (sl.) geras, malonus, stiprus
zlastis (sl.) pyktis, piktumas
znaimus, -i (sl.) ženklus, lengvas pažinti
znočyti, -ija, -ijo (sl.) reikšti
znokas (sl.) ženklas
zakoninkas, -ė (sl.) vienuolis

zomkus (sl.) spyna, užraktas
zoposlyvas, -a (sl.) mégstas turéti atsargą
zopostas (sl.) atsarga
zoslanas (sl.) kilnojamas suolas
zrančnas, -a; **zrenčnus**, -i (sl.) vikrus, guvus
zūbai (sl.) burna

Z

žalektis žaltys
žebravoti, -oja, -ojo (sl.) elgetauti
žebrokas, -ė (sl.) elgeta
želaunus, -i (sl.) liūdnas, blausus
žertas (sl.) pokštas, juokas
žyčyti, -ija, -ijo (sl.) skolinti; linkéti
žyvatas (sl.) gyvenimas
žyvyti, -ija, -ijo (sl.) maitinti
žolinės žolynas, didelės žolės
žuvėdas švedas

SANTRUMPOS

- a. — aprašas
apl. — apylinkė
aps. — apskritis
AT — The Types of the Folktale. A Classification and Bibliography.
Antti Aarne's Verzeichnis der Märchentypen. Translated and
Enlarged by Stith Thompson.—„FF Communications“, № 184.
Helsinki, 1961.
- BsLPY — Lietuviškos pasakos yvairios. Surinko J. Basanavičius, d. II.
Chicago, 1904.
- BsV — Iš gyvenimo vėlių bei velnių. Surinko J. Basanavičius. Chi-
cago, 1903.
- CVIA — LTSR Centrinis valstybinis istorijos archyvas
- dv. — dvaras
- DvPD — Patarlės ir dainos. Surinko Mečius Davainis-Silvestrai-
tis. Tilžé, 1889.
- DvPŽ — Podania żmudzkie. Zebrał i dosłownie spolszczył Mieczysław
Sylwestrowicz, cz. I—II. Warszawa, 1894.
- F, f. — fondas
- germ. — germanizmas
- hibr. — hibridas (žodis, kurio sudedamosios dalys ne vienos kalbos kilimo)
- išn. — išnašoje
- juodr. — juodraštis
- k. — kaimas
- k. — kalba
- K. — Kaunas
- l. — lapas
- LKLIR — LTSR Mokslių akademijos Lietuvių kalbos ir literatūros instituto
bibliotekos rankraštynas
- LMD — Lietuvių mokslo draugijos tautosakos rankraščiai LTSR Mokslių
akademijos Lietuvių kalbos ir literatūros institute
- LPK — Jonas Balys. Lietuvių pasakojamosios tautosakos motyvų ka-
atalogas.—„Tautosakos darbai“, II. K., 1936.
- LTR — LTSR Mokslių akademijos Lietuvių kalbos ir literatūros instituto
Lietuvių tautosakos rankraštynas
- orig. — originale
- Pn — Panevėžys
- prp. — parapija
- rankr. — rankraštis
- RBR — LTSR Valstybinės respublikinės bibliotekos rankraščių skyrius
- RGD — Rusų geografijos draugijos archyvas TSRS Geografijos draugijoje
(Leningrade)

sk. — skyrius (разряд)
sl. — slavizmas
Šk — Šakiai
Šl — Šiauliai
t. — tekstas
Trg — Tauragė
vls. — valsčius
VUBR — Vilniaus Valstybinio Darbo Raudonosios Vėliavos ordino V. Karpukaitės universiteto Mokslinės bibliotekos rankraščių skyrius

СКАЗКИ, СКАЗАНИЯ, РАЦЕЙ.
СОБРАЛ МЯЧИСЛОВАС ДАВАЙНИС-СИЛЬВЯСТРАЙТИС
РЕЗЮМЕ

Точно записывать литовский повествовательный фольклор начали сравнительно поздно. Поэтому для истории фольклора особую ценность имеет весь материал, собранный в XIX веке. Одним из активных собирателей конца XIX века был Мячисловас Давайнис-Сильвястрайтис (1849—1919), записавший около 700 текстов различных жанров литовского повествовательного фольклора, много песен, пословиц, сведений по народной медицине и пр. Самыми цennymi в его собрании являются записи народной прозы.

Интенсивно записывать народные сказки и сказания М. Давайнис-Сильвястрайтис начал после выхода книги «Жемайтских мифов» Э. Фекенштедта, где были опубликованы в основном фальсифицированные псевдонародные тексты. М. Давайнис-Сильвястрайтис, поощряемый литовским фольклористом Й. Басанавичюсом и польским этнографом Я. Карловичем, поставил своей целью собрать материал по литовской народной мифологии, а заодно и проверить работу Э. Фекенштедта. Материал, собранный М. Давайнисом-Сильвястрайтисом, дал возможность Я. Карловичу доказать, что «мифы» Э. Фекенштедта не имеют ничего общего с литовским фольклором.

М. Давайнис-Сильвястрайтис поддерживал связи с Русским географическим обществом, посыпая туда свои записи, а в 1886 г. за плодотворную собирательскую деятельность был избран членом-сотрудником общества. Часть материалов М. Давайниса-Сильвястрайтиса была опубликована в русских этнографических периодических изданиях «Живая старина» и «Этнографическое обозрение». Он активно сотрудничал в редактируемом Я. Карловичем польском этнографическом журнале «Висла», публиковал свои записи в других этнографических изданиях того времени. Большая часть собранного М. Давайнисом-Сильвястрайтисом материала литовского повествовательного фольклора была напечатана (в переводе на польский язык) в редактируемой Я. Карловичем серии «Библиотека Вислы» (Podania żmudzkie, zebrał i dosłownie spolszczył Mieczysław Dowojna-Sylwestrowicz, I—II, Warszawa, 1894). Однако на литовском языке до сих пор опубликовано лишь десять произведений повествовательного фольклора и пять песен.

В этом издании публикуются почти все записанные М. Давайнисом-Сильвястрайтисом и его помощниками сказки, сказания, устные рассказы и рацеи, оригиналы которых удалось найти в рукописных фондах Института литовского языка и литературы АН Лит. ССР, в архиве Русского географического общества (в Ленинграде) и в Центральном государственном историческом архиве Лит. ССР. В связи с тем, что М. Да-

вайнис-Сильвястрейтис собирал материал в трех этнографических районах Литвы и в разное время, что он иногда соединял произведения различных жанров, изображающие те же мифологические образы и явления, тексты в книге группируются по географическому принципу, а в конце дается жанровый указатель произведений. Записи публикуются в транскрипции по нормам современного литературного языка, однако сохраняются морфологические, лексические и синтаксические особенности оригинала. Языковые особенности записей, а также принципы их редактирования изложены в специальной статье (стр. 40). В книге публикуется вступительная статья (стр. 5), в которой характеризуется деятельность М. Давайниса-Сильвястрейтиса. В комментариях к текстам (стр. 379) указывается номер сюжета по каталогу сказок А. Аарне — С. Томпсона (AT) или по Каталогу литовского повествовательного фольклора (LPK), время, место записи, фамилия рассказчика и источник текста. Здесь же отмечается распространность публикуемого сюжета, объясняются отдельные мотивы, реалии и пр. В книге имеется указатель переводов произведений повествовательного фольклора, записанных М. Давайнисом-Сильвястрейтисом. В нем произведения группируются по жанрам. Сказки отмечаются номером сюжета по каталогу А. Аарне — С. Томпсона, а произведения других жанров коротко аннотируются.

FOLK-TALES, LEGENDS, ORATIONS COLLECTED BY
MEČISLOVAS DAVAINIS-SILVESTRAITIS

SUMMARY

The first recordings of the Lithuanian narrative folk-lore were started comparatively late, so the fairly obvious value of all the material recorded in the 19th century can hardly be denied for the folk-lore history. Mečislovas Davainis-Silvestraitis (1849—1919) was one among the most active collectors in the 19th century. He had recorded some 700 of different genres of the Lithuanian narrative folk-lore as well as a lot of songs, proverbs, surveys on popular medicine, etc. The greatest value of the compiled stock rests upon the recordings of the narrative folk-lore.

M. Davainis-Silvestraitis started to record folk-tales and legends with intensity after the publication of E. Veckenstedt's "Samogitian Myths" which thoroughly dealt with false pseudo-popular texts. M. Davainis-Silvestraitis, encouraged by the Lithuanian specialist in folk-lore J. Basanavičius and the Polish ethnographer J. Karłowicz made it his aim not only to record the material of the Lithuanian folk-mythology but also to check the work by E. Veckenstedt. The material collected by M. Davainis-Silvestraitis provided J. Karłowicz with possibility to prove that E. Veckenstedt's "myths" had nothing to do with Lithuanian folk-lore.

M. Davainis-Silvestraitis maintained contacts with the Russian Geographical Society sending there his notes. In 1886 for his fruitful collective activities he was elected a member-collaborator of the Society. A part of M. Davainis-Silvestraitis materials had been published in Russian ethnographical periodicals «Живая старина» and «Этнографическое обозрение». He was not only an active contributor to the edited by J. Karłowicz Polish ethnographical magazine „Wiśla” but he also published his own records in other ethnographical periodicals. The great part of the Lithuanian narrative folk-lore collected by M. Davainis-Silvestraitis had been translated into the Polish and published in the serial "The Library of the Wiśla" edited by J. Karłowicz (Podania żmudzkie, zebrał i dosłowne spolszczył Mieszysław Dowojna-Sylwestrowicz, I—II. Warszawa, 1894). Whereas up to now in the Lithuanian language there were published only ten works of the narrative folk-lore and five songs.

The present publication includes almost all folk-tales, legends, oral stories and orations recorded by M. Davainis-Silvestraitis and his assistents the originals of which were successfully found in the manuscript funds of the Institute of the Lithuanian Language and Literature of the Academy of Sciences, in the archives of the Russian Geographical Society (in Leningrad) and in the Central State History Archives of the Lithuanian SSR. In connection with the fact that M. Davainis-Silvestraitis has collected his material in three ethnographical districts of Lithuania and in different time and that he sometimes

united the record of different genres dealing with the same mythological objects and phenomena, the texts in the book are grouped on the basis of geographical principle and at the end the genre-index is placed. The records are presented in transcription in accordance with the standard requirements of the language though morphological, lexical and syntactical peculiarities of the original are preserved. Language peculiarities of the recordings and the principles of its editorship are presented in the special article (page 40). The book has the preface (page 5), giving an account of M. Davainis-Silvestraitis' folk-lore activities. The commentaries to the texts (page 379) include the number of a subject according to A. Aarne — S. Thompsons' catalogue of folk-tales or to the catalogue of the Lithuanian narrative folk-lore, and also the time, the locality of the record, the name of the person who has told the story and the sources of the text. In the same place there is indicated the currency of the published subject as well as the motives, the names, etc. The book includes the index of translated folk-lore material recorded by M. Davainis-Silvestraitis. The stories are grouped according to genres. The tales are marked by the type-numbers according to A. Aarne — S. Thompsons' catalogue and the other stories are provided with short annotations.

TURINYS

Pratarmė	3
B. Kerbelytė. Mečislovas Davainis-Silvestraitis tautosakininkas	5
K. Aleksynas. Skelbiamų tekstų kalbos ypatumai ir redagavimo principai	40

RASEINIŲ APYLINKIŲ TAUTOSAKA

I

1. Trins vėlės, žvaigzdė, ménuo	51
2. Balamas ir trins jo sūnūs	56
3. Būras rytų žemės	61
4. Sūnu du, paverstu į varnas, ir viena duktė	62
5. Baidyklė	65
6. Alka	67
7. Mergišas ir raganos	70
8. Šeši sūnūs ir šešios dukteres	75
9. Damartas ir pyragai	79
10. Kūdrakelių velniukas	80
11. Baublys	82
12. Diljonas ir velniukai	84
13. Iš kiaušinių vaikai išperėti svietą vandravoja	86
14. Jonas ir žvirbliai	89
15. Oracija	90
16. Meškiukas	91
17. Žiema	99
18. Pukis	102
19. Bakužis ir Vincentas	103
20. Aristas ir velniuko kepelušiukas	108
21. Mergaitės gailėstis savo mirusio myliamojo bernelio	110
22. Rupkė	113
23. Geniukas ir lapė	113
24. Saulė, Vėjis ir Šaltis	116
25. Rūstabėdakas ir Rūstybė	120
26. Nakties šaukimas už lango	122
27. Iš negyvo gyvą padaro ir iš seno jauną	124
28. Apei devynius užmušéjus	128
29. Kypas	132
30. Žmogaus sapnas apei pinigus	133
31. Sietynas	134
32. Užaugimas giliuko	137

33. Piktvarlė	138
34. Bartašius ir perkūnas	139
35. Žvaigždės krintančios ir Onelė	142
36. Mergaitė ir valanda nelaiminga	146
37. Marikas ir meistras	147
38. Tėvas ir trins dukteres	150
39. Gaidukas, katinas ir lapė	151

II. Vincento Bakučio pasakos

40. Apei talentą	155
41. Talentas	157
42. Laimė	158
43. Susitikimas perkūno su Vaidelaičiu	159
44. Žvaigždžių vardai	161
45. Apei sutvėrimą svieto	164
46. [Ievos sutvėrimas]	164
47. Baudžiava, kaip žmonės apei aną kalba	165
48. Byla šios gadynės	170
49. Pirma byla senoviška	174
50. Byla senoviškoji	176
51. Dievu pasivertęs	177
52. Veselės žertai ir komedijos Reseinių apygardos	179
53. Muštinės, tanciai, zabovai jaunimuose	183

* * *

54. Vandeniainkas ir Vandeninkė	186
55. Kluikis kareivis	188
56. Plurzis ir pyragas žirninis	192
57. Vilktakis, arba kelio dievaitis	195
58. Diklius	197
59. Laumės karvės	200
60. Ménésis dangaus ir jauno znokai nuo Palmono gadynės	201
61. Vaivorykštė	205
62. Dūšia vėsule lekia, sukindama žemes	208
63. Lélės koją gerti	209

* * *

64. Oracija brolio, vainikus paduodančio	211
65. Užklausimas suolsédžio	213
66. Dekretas — piršlio pakorimas	215
67. Buzis, kuris vargą savo paskandino	216
68. Jokimas ir ano tévas Grumpis	220
69. Karalius Argus ir sūnus Jokūbas	224
70. Velnias ir 3 vyrai	227

71. Kamas ir ano sūnus prakeiktas	231
72. Zakrastijonas ir velnias	234
73. Žibutis ir šėtonas	237
74. Traidinas	240
75. Jonas Didleibis ir ano sūnus	243
76. Kosulys, pilvas ir batai	247
77. Raganų pinigai	250
78. Baidyklė ir pinigai	253
79. Blogmetis	255

III

80. Nereik paniekinti savo tavorčių, draugystei esant	258
81. Apei švento Jokūbo abrozą	260
82. Vieno žalnieriaus patarlė	267
83. Tėvas ir jo trins sūnūs	272
84. Papelenius, arba papielčius	276
85. Kūčių diena ir vakaras	277
86. Dvilypis, arba keimeris	281
87. Laima	283
88. Rojaus darželis	285
89. Kaip žmogus biednas paliko bagotu	288
90. Arganista pavogė jautį ir pasidalijo su kunigu	291
91. Bagotas kupčius	292
92. Kas greitesnis, kas saldesnis ir kas riebesnis	294
93. Daktaras ir melninkas	295
94. Žalnierių ir šimkorius	297
95. Pasaka Bažanausko ubago	298
96. Citikus ir Subotė	300
97. Oracija blagaslovijimo vainiko jaunosios	302
98. Pamokslas laidotinės	304

KAUNO, PANEVĖŽIO, ŠIAULIŲ APYLINKIŲ PASAKOS

99. Saulė ir vėjų motina	309
100. Prariojo žemė	313
101. Dvyleka brolių	317
102. Jaunikaitis Jonas	321
103. Karalius prijėmė žentą moteriškę	323
104. Nuo sutvėrimo pasaulės	326
105. Studentas išmoko černakryžniko kningas	331
106. Pelenė, arba pelenija	332
107. Užgavėnės	333
108. Su Mortos mama kas atsitiko	334
109. [Smilčių bažnyčelė]	336

VILNIAUS KRAŠTO PASAKOS

110. Dievas — busilas — ledokas	339
111. Raganiai	340
112. Dievas padarė ir atdarė	340
113. Ledokas ir kiaušinis	342
114. Pupa ir žirnis	342
115. Avis	343
116. Nuog metliežiaus žmogus liko	344
117. Sabaliauskas ožką turėjo	345
118. Avokos dukterė	347
119. Dievas, diedu pasivertęs	348
120. Pati ir šuva	349
121. Piemenė aukso rūbuose nuog ažuolo	351
122. Sesulė — liepa — skripka	351
123. Saulės, ménésio ir žvaizdés arkliai	352
124. Žirnis, berno spasabas	354
125. Neapkėsta podukra. Ragana meška	356
126. Verpėja, audėja, siuvėja ir mezgėja	357
127. Ožka ir trys oželiai	358
128. Bédos ieškotojas ir Painiava	359
129. [Beržas vietoj arklio]	360
130. [Velnio piningai]	360
131. [Baudžiavos laikai]	361
132. [Brangi mostis]	361
133. [Vilkpédé]	361

SMAGŪS IR JUOKINGI PASISKAITYMAI, ANT KURIŲ NEGAILA IR PASKUTINIUS PININGUS IŠDUOTI

134. Kalendorio raštininkas	365
135. Cigonas ir kuningas	365
136. Kaip tarnas savo poną išspaviedojo	366
137. Nedasupta pati	366
138. Kodel bajorė savo vyra griaužia	367
139. Kaip vaikinas nusinuodijo	367
140. Per ką šventas Petras nupliko	369
141. Kaip cigonas netikėtai motyną gavo	370
142. Pas kožno žmogaus yra savo patikimas	371
143. Zoposlyvas vokietys	372
144. Plikis bažnyčioje	372
145. Karšinčius	373
146. Tarnai visados tarnaus	375
147. Kam vyturys giedojo	375
148. Džiaugsmas iš įpėdinio	376

149. Davatkos ištekėjimas	376
150. Ar gamta, ar mokslas	377
151. Ponas be arbatos	378
152. [Spiaudymas į alų]	378
Paaiškinimai	379
Pateikėjų rodyklė	401
Žanrinė skelbiamu kūrinių rodyklė	404
Pasakojamosios tautosakos kūrinių vertimų rodyklė	409
Lenkų kalba užrašytų tekstu rodyklė	434
Žodynėlis	435
Santrumpas	444
Сказки, сказания, рацей. Собрал Мячисловас Давайнис-Сильвястрайтис. Резюме.	446
Folk-tales, legends, orations collected by Mečislovas Davainis-Silvestraitis. Summary	448

СКАЗКИ, СКАЗАНИЯ, РАЦЕИ

Собрал Мячисловас Давайнис-Сильвястрайтис
На литовском языке

Институт литовского языка и литературы
АН Литовской ССР

Редактор Костас Алексинас
Издательство «Вага», Вильнюс, пр. Ленина 50.

PASAKOS, SAKMĖS, ORACIJOS

Surinko Mečislovas Davainis-Silvestraitis

Redaktorius V. Rakauskas
Dailininkas G. Karosas

Techn. redaktorius V. Serapinas
Korektorės A. Vaicekauskienė ir L. Greblkienė

Duota rinkti 1973.VIII.3. Pasišašta spaudai 1973.XII.10.
LV 10177. Leidinio Nr. 7441.

Spaudos popierius Nr. 1, formatas $60 \times 90^{1/16}$ — 14,25 pop. l.=28,5 sp. l.+
+0,6 (jkl.). sp. l.; 26,6 leid. l. 8000 egz.

Užsak. Nr. 1105. Kaina 1 rb 82 kp

„Vagos“ leidykla, Vilnius, Lenino pr. 50
Spaudė K. Poželos spausdintuvė, Kaunas, Gedimino 10

P — $\frac{0733 - 332}{M852(10) - 73}$ U-73

LS
Pa 303